VISIT…

LANZAROTE

Caliente.com

肯定是一种力量，它使我们相信自己。肯定是一种鞭策，它使我们加速前进。肯定是一种批评，它使我们检讨不足。

序言

彭泽润、李葆嘉两位同志主编的《语言理论》，由全国几十所大学的语言学概论教师协作编写，确实是大集体智慧的结晶。

本教材1995年最早出版的时候叫做《语言文字原理》，曾经得到同行们的好评。2000年又根据学科的发展进行补充，改名《语言理论》，作为湖南省高等教育21世纪课程教材出版。现在又进行修订再版。我很赞成作者说的"建设一本教材不容易，更不能一劳永逸。"这种与时共进的精神十分可贵。

从泽润同志寄给我的第2版目录，我就看到了又增加了一些新内容。例如，第一章"语言学"增加了"语言

学评论"一节。我倒是没有看到哪本语言学概论教材有这么一个专门的章节，就连在学术风气方面奋战多年的伍铁平先生主编的《普通语言学概要》也没有这么一节。这是形势发展的需要。也说明作者们的胆识。因为学术评论特别是学术批评，一是作者本身要有必要的理论修养，二是你得有为真理而斗争的胆量，你不能瞻前顾后，害怕得罪人。我赞成本书增加这么一节，使人们知道学术理论是在正确与谬误的斗争中前进的。

最近20年，我国有个别人自吹自擂，自称发展了有中国特色的语言学理论，给社会语言生活制造混乱，把人们的思想搞乱，被语言学同行不齿。但是，有人说，那也叫做"学术争鸣"。对于披着科学外衣的伪科学，我们应该拿起科学的武器明辨是非。

我不知道我在上面说的看法是否符合本教材作者的原意。

我们还可以看到本教材不少新内容。例如在"语言学的历史"一节中增加了"认知语言学"和"赵元任等中国语言学家"。语言学在语言教育、语言信息处理等领域中应用的发展形势，迫切需要语言工作者有认知语言学的理论修养，何况这门学科近年有了新的进展。了解中国主要语言学者的主要贡献，是学习和研究语言的必要任务，各个国家和各个学科都是这样。在没有专门开

设语言学历史课程的学校,通过语言学概论适当介绍一些相关知识,很有必要。

本书的编写者来自全国各地大学,我看好像是以中青年语言学教师为主。其中有的已经被学术界熟知,也有若干新面孔。我感觉到一股清新的力量。他们都有对理论追求的热情,所以编写出来的东西使人耳目一新。看!现在又前进了!

理论来自实践,又被用来指导实践。理论的可贵正是它能够指导实践,解决问题。本书的价值就在于它既有丰厚的理论基础和语言材料,又主要立足于中国语言事实的剖析,研究中国语言建设中的许多问题,具有自己的特色。它不是从书本到书本的资料堆砌,坐而论道,而是有的放矢地研究问题,有针对性,有实用价值。既继承了语言学各个分支学科的历史遗产,也消化了新成果,有发展观点,又有前瞻性。

比如,我们都说语言的基本单位是词。古代汉语以单音节词为主,现代汉语既有单音节词,又有以双音节词为主的多音节词。所以古代汉语的书写方式到如今跟现代汉语的实际就有了距离,应该改革旧的书写方式,按照现代词的结构来书写。这件事情在理论上大家一般都承认,但是到实际书写中可能很多人就不习惯了。泽润同志告诉我:"本书第2版准备在第1版局部试

验的基础上全部试用词式书写，出版社已经同意了。这一点恐怕可以得第一。”是的，它将在这一点上在全国开一个新风气。肯定有人会反对，因为不习惯。我说不怕。汉语新式标点符号的使用，汉语书写顺序从竖写到横写的改革，不是都受到过多数人的反对吗？新的进步事物总有一个逐渐适应和接受的过程。

现在不少大学和中小学师生连国家法律《中华人民共和国国家通用语言文字法》和国家标准《汉语拼音正词法基本规则》这样的重要语言法规都不知道。然而，这本教材在理论框架的适当位置都对它们有理论性的介绍。所以，这是一本非常注重中国语言事实的理论教材。

我衷心祝愿本书的首创行为能够经受住考验，获得成功！

王均

2002年6月，北京

要是没有语言，我们就会和一般的高等动物差不多。

——[美国]爱因斯坦（Albert Einstein）

不仅要认识语言系统……还要通过语言认识语言背后的人和人类社会，以及全部人类知识领域。

——[丹麦]叶尔姆斯列夫（L. Hjelmslev）

目录

序言 （王均） …… (1~4)

1 语言学 …… (1)

1.1 语言学概说 …… (1)

1.1.1 语言学的性质 …… (1)

1.1.2 语言学的作用 …… (3)

1.1.3 语言学的类型 …… (6)

1.1.4 语言学的教学 …… (9)

1.2 语言学的历史 …… (12)

1.2.1 语言学历史概说 …… (12)

1.2.2 传统语言学 …… (14)

1.2.3 历史比较语言学 …… (21)

1.2.4 结构主义语言学 …… (24)

1.2.5 转换生成语言学 …… (29)

1.2.6 社会语言学 …… (32)

1.2.7 认知语言学 …… (33)

1.2.8 赵元任等语言学家 …… (34)

1.3 语言调查 …… (36)

1.3.1 语言调查概说 …… (36)

1.3.2 语言的社会调查 …… (39)

1.3.3 语言的田野调查 …… (43)

1.4 语言学评论……(48)
1.4.1 语言学评论的作用……(48)
1.4.2 语言学评论的原则……(49)
1.4.3 语言学评论的内容……(50)
2 语言……(53)
2.1 语言是人类的标志……(53)
2.1.1 人类有几千种语言……(53)
2.1.2 人类是语言动物……(56)
2.2 语言是重要的信息工具……(60)
2.2.1 语言的功能……(60)
2.2.2 思维功能……(61)
2.2.3 交际功能……(66)
2.2.4 文化功能……(69)
2.3 语言是通用的符号……(77)
2.3.1 词是语言的基本符号……(77)
2.3.2 任意性和强制性……(81)
2.3.3 价值性和理据性……(84)
2.3.4 线条性和层次性……(87)
2.4 语言是符号的系统……(89)
2.4.1 语言系统……(89)
2.4.2 语言和言语……(93)
2.4.3 口语和书面语……(97)
2.4.4 共时关系和历时关系……(100)
2.4.5 组合关系和聚合关系……(101)
2.4.6 类推和例外……(102)
2.4.7 信息剩余和信息紧缺……(104)
2.4.8 系统封闭和系统开放……(105)
2.5 语言的分类和分布……(106)
2.5.1 语言的结构分类……(106)
2.5.2 语言的亲属分类……(110)
2.5.3 中国的语言……(119)
2.5.4 其他国家的语言……(121)
3 语音……(131)
3.1 语音是语言的听觉形式……(131)
3.1.1 语音的自然性和社会性……(131)
3.1.2 语音的物理性质……(133)

3.1.3 语音的生理性质 …… (136)
3.1.4 语音的心理性质 …… (141)
3.2 音素 …… (142)
3.2.1 音素和音标 …… (142)
3.2.2 国际音标 …… (145)
3.2.3 音征 …… (148)
3.2.4 元音和音高 …… (151)
3.2.5 辅音 …… (157)
3.3 音位 …… (165)
3.3.1 音位和音位变体 …… (165)
3.3.2 对立 …… (167)
3.3.3 互混和自由变体 …… (169)
3.3.4 互补和条件变体 …… (170)
3.3.5 非音质音位 …… (172)
3.4 音位系统 …… (176)
3.4.1 音位归纳的原则 …… (176)
3.4.2 音位归纳的相对性 …… (179)
3.4.3 音位系统举例 …… (184)
3.5 语音系统 …… (188)
3.5.1 语音系统的内容 …… (188)
3.5.2 音节是语音的基本单位 …… (191)
3.5.3 语调 …… (200)
3.5.4 语流音变和语素音变 …… (202)
4 文字 …… (207)
4.1 文字是语言的视觉形式 …… (207)
4.1.1 文字学属于语言学 …… (207)
4.1.2 文字记录口语 …… (208)
4.1.3 文字不是书面语 …… (209)
4.2 文字的类型 …… (212)
4.2.1 表意文字和表音文字 …… (212)
4.2.2 语素文字 …… (215)
4.2.3 音节文字 …… (217)
4.2.4 音素文字 …… (223)
4.2.5 中国少数民族的文字 …… (225)
4.3 笔画 …… (226)
4.3.1 形素和形位 …… (226)

4.3.2 形征 …………………………………………………………… (227)
4.3.3 笔画 的 类型 ……………………………………………………… (228)
4.4 字 ………………………………………………………………… (232)
4.4.1 字 是 文字 的 基本 单位 ………………………………………… (232)
4.4.2 部件 …………………………………………………………… (234)
4.4.3 字素 和 字位 …………………………………………………… (236)
4.5 文字 系统 …………………………………………………… (240)
4.5.1 文字 系统 的 内容 ……………………………………………… (240)
4.5.2 字组 和 词式 书写 ……………………………………………… (241)
4.5.3 字 的 大写 和 小写 ……………………………………………… (245)
4.5.4 字 的 顺序 ……………………………………………………… (246)
4.5.5 标点 符号 ……………………………………………………… (250)
4.5.6 语境 形变 ……………………………………………………… (251)
4.6 文字 的 技术 转换 ………………………………………… (253)
4.6.1 一般 文字 代码 ………………………………………………… (253)
4.6.2 电脑 文字 代码 ………………………………………………… (256)
4.6.3 口语 的 速记 符号 ……………………………………………… (259)
5 语符 ………………………………………………………………… (263)
5.1 语符 是 语言 的 实体 ……………………………………… (263)
5.1.1 词汇 …………………………………………………………… (264)
5.1.2 基本词 和 高频词 ……………………………………………… (265)
5.1.3 熟语 …………………………………………………………… (269)
5.1.4 词典 …………………………………………………………… (272)
5.2 词 ………………………………………………………………… (275)
5.2.1 词 是 语言 的 基本 单位 ………………………………………… (275)
5.2.2 词 的 识别 和 词位 ……………………………………………… (277)
5.2.3 造词法 ………………………………………………………… (278)
5.2.4 构词法 ………………………………………………………… (283)
5.3 词义 ……………………………………………………………… (286)
5.3.1 词义 是 语义 的 基础 …………………………………………… (286)
5.3.2 词义 的 类型 …………………………………………………… (288)
5.3.3 义素 和 义位 …………………………………………………… (291)
5.3.4 语素 融合 和 词义 理据 ………………………………………… (293)
5.4 词 的 系统 …………………………………………………… (295)
5.4.1 义征 …………………………………………………………… (295)
5.4.2 语义场 ………………………………………………………… (299)

5.4.3 类义词……………………………………………………………… (302)
5.4.4 同义词和反义词 ……………………………………………………… (304)
5.4.5 同音词和同形词 ……………………………………………………… (306)
5.4.6 异读词和异写词 ……………………………………………………… (309)
5.5 语境和语境义变……………………………………………………… (310)
5.5.1 语境的类型 …………………………………………………………… (310)
5.5.2 语境的作用和歧义分化……………………………………………… (313)
5.5.3 语境义变 ……………………………………………………………… (315)
6 语法 …………………………………………………………………… (319)
6.1 语法是语言的结构规则……………………………………………… (319)
6.1.1 语法单位和语法类型 ………………………………………………… (319)
6.1.2 语法形式和语法内容 ………………………………………………… (322)
6.1.3 语法分析方法和歧义分化 …………………………………………… (323)
6.2 语法手段的类型……………………………………………………… (328)
6.2.1 外部附加和内部屈折 ………………………………………………… (329)
6.2.2 异根和重叠 …………………………………………………………… (331)
6.2.3 虚词、语序和语调 …………………………………………………… (332)
6.2.4 零形式 ………………………………………………………………… (334)
6.3 语法范畴的类型……………………………………………………… (335)
6.3.1 数、性、格和定 ……………………………………………………… (335)
6.3.2 时、体和态……………………………………………………………… (338)
6.3.3 人称、式和级 ………………………………………………………… (339)
6.3.4 词类 …………………………………………………………………… (341)
6.4 语法结构 ……………………………………………………………… (344)
6.4.1 句子结构和词组结构 ………………………………………………… (344)
6.4.2 显性结构和隐性结构 ………………………………………………… (346)
6.4.3 线条结构和层次结构 ………………………………………………… (349)
6.5 汉语教学语法系统…………………………………………………… (350)
6.5.1 教学语法的性质 ……………………………………………………… (350)
6.5.2 中学汉语教学语法系统 ……………………………………………… (352)
6.5.3 大学汉语教学语法系统……………………………………………… (354)
7 语言发展 ……………………………………………………………… (361)
7.1 语言的起源 …………………………………………………………… (361)
7.1.1 口语的起源 …………………………………………………………… (361)
7.1.2 文字和书面语的起源 ………………………………………………… (366)

7.2 语言在不断发展……（370）
7.2.1 语言发展的性质……（370）
7.2.2 语言发展的外部原因……（372）
7.2.3 语言发展的内部原因……（375）
7.3 语言发展的规律……（379）
7.3.1 语言发展的普遍规律……（379）
7.3.2 语言发展的个别规律……（387）
7.4 语言发展的途径……（391）
7.4.1 语言接触……（391）
7.4.2 双语体制……（392）
7.4.3 双语体制的类型……（393）
7.4.4 双语体制的形成……（394）
7.4.5 中国的双语体制……（396）
7.4.6 中国的双文体制……（397）
7.5 语言发展的方式……（398）
7.5.1 语言借用……（399）
7.5.2 语言混合……（404）
7.5.3 语言替换……（408）
7.6 语言发展的方向……（411）
7.6.1 语言统一和语言分化……（411）
7.6.2 共同语……（412）
7.6.3 方言和亲属语言……（415）
7.6.4 语言地理和地域方言的形成……（420）
7.7 文字的发展……（423）
7.7.1 文字发展的规律……（423）
7.7.2 闪米特文字家族……（425）
7.7.3 汉字文字家族……（426）
7.8 语言建设……（427）
7.8.1 语言规划和语言工程……（427）
7.8.2 语言共同化……（430）
7.8.3 语言规范化和标准语言……（435）
7.8.4 书面语改革和规范……（439）
7.8.5 文字改革和创造……（442）
7.8.6 语言教育……（446）
8 语言应用……（451）
8.1 母语学习……（451）

8.1.1 母语的产生 …… (452)
8.1.2 母语学习的过程 …… (456)
8.1.3 母语的文字和书面语的学习 …… (463)
8.2 外语学习 …… (467)
8.2.1 外语学习的特点 …… (467)
8.2.2 外语学习的过程 …… (472)
8.3 语用行为的过程 …… (475)
8.3.1 语用 …… (475)
8.3.2 语用行为 …… (475)
8.3.3 语用过程 …… (479)
8.4 语用原则 …… (484)
8.4.1 物质语用原则 …… (484)
8.4.2 精神语用原则 …… (488)
8.5 会话含义和语用推理 …… (492)
8.5.1 表义和语用信息类型 …… (492)
8.5.2 预设含义 …… (494)
8.5.3 会话含义 …… (495)
8.5.4 语用推理 …… (498)
8.6 语用技巧 …… (501)
8.6.1 语用策略 …… (501)
8.6.2 语码转换 …… (502)
8.6.3 语用失误 …… (504)
8.7 语言艺术 …… (507)
8.7.1 文学 …… (507)
8.7.2 书法 …… (509)
附录 …… (511)
1. 思考练习举例 …… (511)
2. 考试题目举例 …… (514)
3. 论文写作入门知识 …… (518)
4. 毕业论文题目举例 …… (522)
5. 阅读和参考文献目录 …… (526)
后记 …… (535)

主要 图表 索引

1. 语言 符号 结构 图形 …… (79)
2. 语言 系统 结构 图形 …… (91)
3. 人体 发音 器官 示意 图形 …… (138)
4. 元音 和 辅音 区别 表格 …… (143)
5. 国际 音标 元音 表格 …… (146)
6. 国际 音标 舌面 元音 舌位 图形 …… (146)
7. 国际 音标 音高 表格 …… (146)
8. 国际 音标 辅音 表格 …… (147)
9. 音素 的 音征 矩阵 图形 …… (150)
10. 音位 归纳 流程 图形 …… (179)
11. 英语 元音 两种 描写 的 表格 …… (183)
12. 汉语 普通话 音节 结构 层次 图形 …… (188)
13. 汉语 普通话 声母 和 韵母 配合 表格 …… (197)
14. 俄语 元音 和 辅音 配合 表格 …… (198)
15. 日语 文字 表格 …… (218)
16. 阿拉伯 文字 表格 …… (220)
17. 藏语 文字 表格 …… (221)
18. 朝鲜 文字 表格 …… (222)
19. 希腊 文字 表格 …… (225)
20. 汉字 笔画 区别 特征 表格 …… (228)
21. 汉字 字号 表格 …… (237)
22. 汉字 字体 表格 …… (238)
23. 拉丁 文字 字体 表格 …… (239)
24. 文字 顺序 表格 …… (249)
25. 汉语 手指语 符号 表格 …… (255)
26. 速记 符号 样品 图形 …… (262)
27. 多 语素 词 的 结构 图形 …… (283)
28. 义征 矩阵 图形 …… (298)
29. 语义 总场 框架 图形 …… (300)
30. 句子 成份 结构 模式 图形 …… (359)
31. 实物 和 图画 记事 样品 图形 …… (369)
32. 语言 使用 流程 图形 …… (482)

我们 每天 使用 语言，就 像 我们 每天 呼吸 空气。打开 语言 系统 就像 打开 一个 神秘 的 盒子。掌握 了 语言 的 秘密，就 拥有 了 游览 世界 的 地图。

接受 语言 科学 的 训练，可以 促使 自己 的 思维 能力 更加 系统、严密。能够 管理 好 语言 的 人，一定 能够 成为 优秀 的 管理 人才。

不仅 语言学 需要 其他 学科 的 启发，而且 语言学 能够 启发 其他 学科。信息 时代 就是 语言 在 现代 技术 中 发挥 威力 的 时代。

1 语言学

1.1 语言学 概说

1.1.1 语言学 的 性质

语言 里 有 真话，也 有 谎话，有 桥梁，也 有 陷阱。从 语言 里 可以 看到 一切。你 每天 在 使用 语言，也许 你 永远 不 了解 语言。

语言 是 什么？人类 语言 和 动物 信息 工具 有 什么 不同？口语 和 书面语，语音 和 文字 到底 有 什么 联系 和 区别？语言 是 什么 结构？语言 怎样 运转？人类 不同 语言 之间 有 什么 共性 和 个性？它们 又 是

怎样 相互 影响 的? 语言 怎样 发展? 人类 怎样 引导 语言 发展? 人 是 怎样 学会 母语 和 外语 的? 人们 是 怎样 协调 语言 行为 的? 为什么 哲学家 一方面 把 语言 当做 朋友, 一方面 又 把 语言 当做 敌人? 机器 怎样 接收 和 理解 人类 语言? 等等。这些 问题 的 解答, 就 需要 语言学。

当 我们 走到 一起 的 时候, 不管 是 走 路、买 东西、建筑 房屋, 还是 聊天、恋爱、做 游戏, 我们 都 在 使用 语言。即使 你 一个 人 呆 在 自己 的 房子 里, 即使 什么 声音 也 没有, 只要 你 在 思考 问题, 你 就 在 使用 语言。语言 就 像 我们 周围 的 空气 一样, 我们 不能 缺少 它。

我们 和 兄弟 姐妹、父母、老师、老乡、同学、同事, 和 丈夫、妻子、恋人, 和 旅行 中 的 陌生人 说话。我们 面对面 认真 地 说话, 嘴巴 对 着 耳朵 悄悄 地 说话, 拖长 着 音调 高声 地 说话。我们 在 电话 里 说话, 在 收音机、电视机、电影 中 说话。我们 不仅 跟 人 说话, 还 跟 猫, 跟 狗, 跟 牛,跟 鸡 说话, 我们 还 跟 机器 说话。在 先进 的 社会 里, 我们 还 用 笔"说话" , 用 电脑 来 "说话" 。有时 必须 有 文字 参与。

我们 交谈 的 时候, 每 小时 要 说 大约 5000 个 词。广播 中 每 小时 说 的 词 接近 1 万 个。我们 阅读 的 时候, 每 小时 要 看 1 万 多 个 词。我们 每天 接触 的 词, 数量 多 到 10 万 个。

我们 是 唯一[1] 能够 这样 说话 和 写话 的 动物。

语言 不是 学者 在 研究室 临时 设计 的 一种 抽象 事物, 它 有 坚实 宽厚 的 文化 基础, 它 从 人类 世世代代 的 认知、劳动、需求、交往、娱乐、爱情 和 志趣 中 产生。[2]

语言学 是 通过 对 语言 现象 进行 观察、调查、实验 和 分析, 寻找 语言 规律 的 科学。

语言 的 形式 主要 从 自然 科学 角度 研究。语言 的 内容 主要 从 社会 科学 角度 研究, 语言 的 内容 是 语言 研究 的 重点。所以 语言学

---

[1] 从 精减 字 的 数量 考虑, 又 根据 习惯, 本 书 一率 用 "唯"、"维", 淘汰"惟"。
[2] [美国]弗罗姆金, 罗德曼. 语言 导论[M]. 北京:北京 语言 学院 出版社, 1999.3.

具有社会科学和自然科学两种性质，主要属于社会科学。

“语言文字”是一种习惯说法，严格说来不很科学。它有点像“动物和人类”的说法。“文字”在一般使用中有两个意思：第一，书面语言的视觉形式；第二，书面语言。在本书中，一律限定在第一个意思。我们把教材名称从《语言文字原理》改成《语言理论》的原因也在这里。这并不是否定文字的地位。文字不是语言的必要形式，但是它在现代先进社会中有着重要作用，是现代语言不能缺少的形式。所以我们仍然强调文字在语言中的地位。

1.1.2 语言学的作用

因为语言是为社会提供信息服务的工具，语言是一种比其他任何工具更加普遍使用的生产和生活的工具，所以语言和语言学具有重要作用。

世界著名的语言学家，现代语言学的开创人说：“语言学有什么用呢？……更明显的是它对一般教养很重要……没有任何领域，曾经孕育出这么多的荒谬观点、偏见、迷梦和虚构……语言学家的任务首先就是要揭穿这些错误，并且尽可能全部加以消除。”[1]

语言学的主要作用表现在以下3个方面。

(1) 对语言管理、语言使用和语言教学的指导作用

语言学在日常生活中，对于国家语言政策和法令的制定和执行，对于语言的教学和语言的使用，有重要意义。

中国通过吸收进步国家语言计划的经验，废除文言文，简化汉字，确定和普及普通话，制定和普及汉语拼音，进行语言规范化包括治理规范文字和词语在社会应用中的混乱现象，逐步普及英语这种国际上最通行的语言。这些都离不开语言学。

怎样正确评价汉语和汉语中用的汉字？为什么要推广和普

[1] 索绪尔.普通语言学教程[M].北京：商务印书馆，1980.27.

及普通话？怎样有效地推广和普及普通话？中国在世界上的地位提高以后，怎样教外国人学习汉语？这些具体问题都需要语言理论的指导。

在语言学习过程中，如果有语言科学理论的指导，就会事半功倍。例如，方言区的人学习普通话声调，如果找到了对应规律，就方便多了。在现代汉语书面语言中，为什么应该用"所以"，不用"故"？只要明白了语言系统在发展过程中的打破平衡和恢复平衡之间的补偿性规律，就可以理解和自觉接受这样的规范。

如果缺乏理论指导，就会误解甚至干扰国家语言政策。[1] 著名语言学家吕叔湘先生曾经说："说实在的，在我们的知识分子中间，对语言缺乏常识性理解的人并不少见。这是非常不幸的事情，因为对合理的语言政策的阻挠常常来自他们"。[2]

1995年12月25日，中央电视台报道，四川省一个县的小学毕业考试，语文题目中给"自作自受"的"作"注音，标准答案是"zuō"。有的学生因为答案不对被扣了这1分，上不了重点学校。他们就根据1985年公布的《普通话异读词审音表》认为自己的答案"zuò"是正确的，把主持考试的人告到法庭。一个语文命题教师对公布了10年的语言政策不了解，仍然吃知识老本，当然只好"自作自受"。这也说明我们的语文教师语言规范意识不强，理论知识欠缺。

(2) 对其他学科的启发和帮助作用

语言作为世代流传的，对谁也不能缺少的符号系统，它里面的规律和研究方法，对于认识和研究自然世界和人类社会及其局部，都可以产生借鉴和推动作用。例如，归纳和演绎、结构和系统、形态和功能、对立和互补、转换和生成等方法和观念都是在语

[1] 伍铁平.语言文化评论集[M].北京:北京语言文化大学，1997.
[2] 吕叔湘.奇文共欣赏[A].吕叔湘.未晚斋语文漫谈[M].北京:语文出版社，1992.

言 研究 中 较早 出现 而 又 在 其他 学科 中 广泛 运用 的。所以, 我们 说 语言学 是 一门 带头 学科。[1] 难怪 经济学家 吴 敬琏 说, 美国 麻省 理工 学院 最 好 的 系 不是 经济学 系, 而是 语言学 系。[2]

例如, 马克思 和 恩格斯 运用 历史 比较 语言学 的 方法, 在 经济学 的 研究 中 研究 一些 经济 概念 的 起源, 获得 了 成功。历史 比较 语言学 构拟 原始 语言, 对 考古学、宗教学、民俗学 等 构拟 自己 研究 对象 的 原始 形态 都 起 了 推动 作用。

结构 主义 语言学 在 社会 科学 中 起 的 革新 作用, 如同 原子 物理学 在 自然 科学 中 起 的 作用。人们 用 结构 主义 来 分析 文学、音乐、美学、宗教、历史, 甚至 建筑、烹调、医学、数学、教育 等。在 这些 学科 中 都 可以 通过 结构 要素 和 关系 的 分析 进行 科学 的 研究。

转换 生成 语言学 在 自动化 管理、计算机 程序 设计、语言 的 机器 翻译 和 人工 智能 等 领域 都 产生 了 当时 意想不到 的 作用。

中国 东部 海洋 中 的 一些 岛屿 附近, 蕴藏 着 丰富 的 海洋 资源。有的 国家 为了 争夺 这种 资源, 想方设法 证明 这些 岛屿 是 他们 的。中国 的 语言学家 起 了 意想不到 的 作用, 他们 从 汉语 方言学 角度 研究 这些 岛屿 的 地名 中 普遍 存在 的 "屿", 认为 "屿" 是 汉语 方言 中 特有 的 语素, 证明 了 最早 居住 在 那里 的 人 是 中国人。

语言学 对于 其他 科学 也 很有 帮助。例如, 在 社会 科学 领域, 对于 历史学、人类学、文化学、哲学、逻辑学、文学、教育学 等 有 帮助。在 自然 科学 领域, 对于 数学、物理学、心理学、生物学、医学 等 有 帮助。所以, 不仅 作家、教师、公务员、通讯 工程师 需要 语言学, 而且 医生、人类学家、历史学家、社会学家、经济学家、哲学家 等 也 需要 语言学。

正 因为 语言学 这样 重要, 所以 在 美国 等 国家 的 许多 大学 有 专门 的 语言学 系。中国 从 20 世纪 末期 开始 也 得到 真正 重视, 大学

〔1〕 伍 铁平. 语言学 是 一门 领先 的 科学[M]. 北京: 北京 语言 学院 出版社, 1994.
〔2〕 记者. 吴 敬琏 说 高等 教育 不能 有 市场 导向性[N]. 北京: 科学 时报, 2001-04-19.

语言学 专业 不断 出现。

(3)在 现代 信息 处理 工程 中 的 应用 作用

在 用 计算机 处理 人类 语言，代替 人类 发挥 智能 的 方面，语言学 有 广阔 的 应用 前景，对 计算 数学 有 决定 作用。

汉字 在 表音 文字 进入 电脑 多年 以后 能够在 20 世纪 70 年代 从 幻想 变成 现实，电脑 作为 语言 信息 处理 的 工具 进入 普通 家庭，都 说明 语言学 在 与 电脑 技术 结合 的 过程 中 的 现实 作用。它 大大 改变 了 我们 的 语言 观念。[1] 计算机 处理 自然 语言，面临 的 新 课题 层出不穷，涉及 到 理论、方法、应用 几个 方面。这些 课题 的 完成 需要 语言 科学 和 数学、认知 科学、计算机 科学 等 方面 的 学者 共同 努力[2]，迫切 需要 能够 沟通 文科 和 理科 的 人才[3]。

有人 说 在 电脑 中 用 拼音 转换 汉字 的 方法，同音 的 字(语素) 太多，不 方便。可是，语言学 告诉 我们，语言 的 基本 单位 是 词，不是 字。同音字 多 不 等于 同音词 多。例如，把 "中国 的 现代化" 分成 3 个 词 输入，就 没有 同音 问题。但是，用 汉字 写 的 书面语，习惯上 没有 词 的 距离。分离 词 的 研究 就 成为 汉语 书面语 适应 电脑 的 一个 新 课题。在 不 带 声调 的 拼音 输入 中 会 出现 "情话(清华) 大学"、"立功(理工) 大学"。要 避免 这种 现象，就 要求 电脑 有 智能化 处理 的 能力，要求 对 每个 词 的 分布 情况 有 全面 的 研究。[4]

1.1.3 语言学 的 类型

语言 的 研究 可以 从 不同 的 角度 进行，从而 形成 语言学 的 不同 的 分支 学科类型。

---

[1] 许 寿椿.电脑 技术 与 语言观[J].北京:语文 建设，1995,(2).
[2] 陆 汝占，靳 光瑾.浅谈 计算机 与 汉语 研究[J].北京:语文 建设，1996,(2).
[3] 俞 士汶，朱 学锋.关于 汉语 信息 处理 的认识 及其 研究 方略[M].北京：语言 文字 应用，2002,(2).
[4] 张 小衡.逐步 实现 中文 智能 输入[J].成都:中文 信息.1996,(5).

(1) 从 研究 范围 分类

语言学 的 分类 主要 从 研究 范围 进行。

第一，从 对 研究 对象 概括 的 程度 来看，可以 分为：理论 语言学，实践 语言学。“理论 语言学” 是 从 具体 语言 现象 中 研究 概括性 和 指导性 很强 的 语言 规律。例如，基础 语言 理论、应用 语言 理论[1] 是 一般 理论；汉语 理论、现代 英语 语法 理论 都是 具体 语言 部门 的 理论。实践 语言学 研究 语言 理论 怎样 指导 语言 使用。

第二，从 涉及 其他 学科 的 关系 来看，可以 分为：应用 语言学，基础 语言学。“应用 语言学” 又 叫做 外部 语言学、宏观 语言学、边缘 语言学，它 结合 其他 学科 的 方法 研究 语言 在 各种 特定 领域 的 使用，例如 声学 语言学、计算 语言学、心理 语言学、逻辑 语言学、哲学 语言学、社会 语言学、文化 语言学、人种 语言学、语言 教学 语言学。狭义 的 应用 语言学 指 语言 教学 语言学。从 其他 学科 的 应用 角度 来说，又 可以 归入 其他 学科，分别 叫做 语言 声学、语言 计算学、语言 心理学 等。基础 语言学，又 叫做 本体 语言学、内部 语言学，它 主要 研究 语言 本身 的 结构 和 功能。一般 说 的 语言学 主要 是 指 基础 语言学。

第三，从 涉及 语言 数量 的 范围 来看，可以 分为：普通 语言学，具体 语言学。“普通 语言学” 又 叫做 一般 语言学，它 的 研究 对象 是 全 人类 的 语言，也 可以 指 一种 以上 的 语言，例如 一个 语系、语族、语支 的 语言。具体 语言学，又 叫做 个别 语言学，它 研究 的 对象 是 具体 的 一种 语言 或者 方言。例如 汉语 语言学、英语 语言学 等。

第四，从 涉及 语言 结构 部门 的 范围 来看，可以 分为：整体 语言学，部门 语言学。整体 语言学 研究 语言 的 所有 方面，例如 现代 汉语 语言学。部门 语言学 又 有 两种 情况：第一，研究 单纯 形式 或者 单纯 内容 的 部门 语言学，包括 语音学、文字学、语义学；第二，研究 形式 和 内容 结合 的 实体 的 部门 语言学，包括 词汇学、语法学 和 语用学。词

[1] 于 根元 主编.应用 语言学 理论 纲要[M].北京:华语 教学 出版社，1999.

汇学 研究 单个 符号 的 内容 和 形式，语法学 研究 符号 组合 的 内容 和 形式，语用学 研究 动态 使用 中 的 语言 内容 和 形式。例如 普通 文字学、汉语 文字学[1]、英语 语音学 等 都 属于 部门 语言学。

第五，从 涉及 语言 存在 时间 的 范围 来看，可以 分为：历史 语言学，共时 语言学。历史 语言学[2]，也 叫做 历时 语言学，它 研究 语言 历史 过程 中 的 一个 动态 发展 的 阶段 或者 整个 过程，例如 汉语 历史 语言学。共时 语言学 研究 语言 历史 过程 中 的 一个 相对 静止 的 阶段。例如，一般 说 的 现代 汉语 语言学、古代 英语 语言学。

(2) 从 研究 方法 的 角度 分类

这个 角度 一般 做 语言学 分类 的 辅助 标准。

第一，从 主观 干预 的 程度 来看，可以 分为：描写 语言学，规范 语言学。描写 语言学 着重 客观 地 反映 语言 中 存在 的 现象 和 规律，经常 与 共时 语言学 结合 成 共时 描写 语言学，例如 "美国 描写 语言学"。但是 它 不 容易 使 人们 分清 事物 发展 中 的 主流 和 支流。规范 语言学 在 尊重 语言 现实 的 基础 上 研究 它 的 发展 主流，引导 语言 朝着 符合 发展 规律 的 方向 前进。但是 如果 操作 过度，它 就 可能 带 上 强烈 的 主观 色彩，容易 出现 引导 失误。规范 语言学 经常 和 应用 语言学 联系 在 一起。

第二，从 操作 的 方式 来看，可以 分为：比较 语言学，转换 语言学。比较 语言学 研究 语言 之间 或者 语言 里面 的 现象 之间 的 相同 和 不同。比较 语言学 和 历史 语言学 结合 形成 "历史 比较 语言学"。转换 语言学，可以 把 相同 的 形式 转换 成 不同 的 内容，也 可以 把 相同 的 内容 转换 成 不同 的 形式，从而 研究 形式 和 内容 之间 的 实质 联系。例如，语言学 历史 上 出现 的 "转换 生成 语言学"，试图 透过 不

---

[1] "汉语 文字学" 是 "汉语 中 的 文字学"，与 现行 学科 名称 "汉语言 文字学" 的 含义 不 一样。"汉语言 文字学" 是 一个 不 好 的 名称，一方面 容易 与 "汉语言 文学" 混淆，另 一 方面 把 "文字" 与 "语言" 并列，违背 了 逻辑 的 一致性。

[2] 徐 通锵. 历史 语言学[M]. 北京：商务 印书馆，1996.

同 的 语言 表层 结构，寻找 人类 语言 共同 的 深层 结构。

上面 关于 语言学 的 分类，是 从 单纯 的 理论 角度 进行 的 比较 系统 的 分类。在 实际 使用 中 一个 名称 可能 包含 几个 方面 的 性质，或者 在 不同 侧重 情况 下 有 不同 的 含义。例如"现代 汉语"作为 学科，可以 属于 个别 语言学、共时 语言学、基础 语言学 等。

语言学 的 分类 是 相对 的，是 研究 思路 的 侧重点 不同 的 表现。它们 互相 补充，形成 语言学 的 整体。一般 来说 理论 研究 和 基础 研究 结合 紧密，应用 研究 和 实践 研究 结合 紧密。所以，有"基础 理论"的 说法，人们 也 经常 把"理论 语言学"和"应用 语言学"并列 称呼。

1.1.4 语言学 的 教学

(1) "语言学 概论" 的 课程 性质

这 本《语言 理论》教材 是 为 高等 学校 "语言学 概论" 课程 编写 的。语言学 概论 的 任务 是 概要 地 介绍 人类 语言 的 一般 的 基础 理论。"语言学 概论" 作为 教材 名称，还 可以 有 "语言 理论"、"语言学 理论"、"语言 原理"、"普通 语言学"、"理论 语言学" 等 名称 同时 使用，有的 在 后面 明确 加上 "概论"、"概要"、"纲要"、"通论"、"导论"、"引论"、"基础" 等，表示 内容 上 的 概括性。

有人 让 "普通 语言学" 等 名称 跟 "语言学 概论" 来 区分。这 在 逻辑 上 不是 很好。从 小学 到 中学 都 有"语文"，没有 影响 水平 程度 上 的 区分。

"语言学 概论" 是 与 "文学 概论" 对应 的 高等 学校 各种 语言 文学 专业 的 两 门 必要 的 基础 理论 课程。它们 分别 为 学习 具体 的 语言 课程 和 具体 的 文学 课程，提供 理论 指导。由于 一些 大学 不太 重视 这门 课程 的 建设，所以 相对于 文学 概论 来说，语言学 概论 教学 的 时间 比较 少，教师 数量 比较 少。随着 大家 对 语言 理论 价值 的

不断重视[1]，随着这门学科和课程建设的发展，这种局面必然会被打破。

20世纪初期中国开始结合汉语实际，从外国引进系统的语言理论。例如，张世禄的《语言学原理》1930年由商务印书馆出版。1950年在俄罗斯的斯大林的著作《马克思主义与语言学问题》的影响下，中国的语言学地位提高，大学里的中文和外语等系普遍开设“语言学概论”课程，高名凯、岑麒祥等最早编写相应的教材。高名凯、石安石主编的《语言学概论》1963年由中华书局出版，成为最早的“语言学概论”统编教材。1978年，中国恢复高等教育考试制度，确定“语言学概论”是综合大学中文系的基础课程。1980年师范大学中文系也这样规定。后来各个大学的外语系也跟上。这个时期出现的影响比较大的教材主要是：叶蜚声、徐通锵的《语言学纲要》(北京大学出版社，1981年)，马学良主编的《语言学概论》(华中工学院出版社，1981年)，戚雨村主编的《语言学引论》(上海外语教育出版社，1985年)。

中国著名语言学家王力非常重视这门课程的知识。他说：“可以这样说，最近50年来，中国语言学各部门如果有了一点一滴的成就，那都是普通语言学的恩赐。”“中国语言学的落后，主要是由于我们的普通语言学落后。”“我们要研究普通语言学，因为我们需要语言学概论来指导我们的工作。”[2]

由于语言学概论要引用大量的外语例子，给这门课程的教材编写和教学增加了很多困难。对于教师，懂得的外语越多越好，但是事实上不可能熟练地学会很多外语。对于学生，太多的外语资料学起来很困难。因为有困难，所以在中国的传统中，中文系专科普遍教文学概论，但是不教语言学概论。这就导致很

[1] 彭泽润.素质教育和语言学概论的学科建设[J].北京:语文建设，1999，(2).
[2] 伍铁平.语言学是一门领先的科学[M].北京:北京语言学院出版社，1994.72.

多人缺乏语言学常识,对语言政策、语言生活和语言研究造成不利影响。另外,一些教材为了减轻教学负担,基本上用汉语的例子,而且介绍的内容也局限在语言的结构,结果使人产生误解,以为语言学概论不过是在现代汉语课程中加进去一点外语的例子。

中国著名的语言学家吕叔湘说:"打开任何一本讲语言的书来看,都只看见'工具','人们'没有了……讲的是这种工具的部件和结构,没有讲人们怎样使唤这种工具。"[1]因此《语言理论》这本教材重视语用,就是语言应用中的理论。

(2)"语言学概论"的教学方法

在教学课时少的学校,这门课程最好等学生学了一定的"现代汉语"、"古代汉语"、"外语"等具体语言课程知识以后开设。教这门课程的时候,教师要引导学生积极自学,只对一些难懂的部份[2]做详细的讲解。教师不要把眼光局限在具体例子的知识范围中,而要启发学生在例子中发现规律,重着思维训练。

学生要发挥自己的主动性积极自学。在学习过程中,要用马克思主义的辩证法思想,全面地、动态地观察事物等观点来思考问题。每一个概念和问题都要多方面、多角度进行思考。中国学生在学习过程中,要不断联系自己的母语包括作为母语的方言和学过的外语的实际进行学习,随时把现代汉语、外语等教材拿出来查阅。

学生一定要改变学习具体语言的方法,不要死记语言现象,而要开拓思维,积极发现和思考问题,不断从现象中发现规律,从而能够解释我们曾经不能解释的异常现象。

对陌生的外语例子不要害怕,只要根据教材的提示和引导,

[1] 吕叔湘.语言作为一种社会现象[J].北京:读书,1980,(4).
[2] "部份"根据《现代汉语词典》的现行规范应该写成"部分"。本书一律写成"部份",原因见本书"后记"。

就能够理解例子要说明的问题。

要多练习。练习不必全部通过书面方式进行，可以一边学一边对自己多问几个为什么。练习也可以结合语言调查进行。可以配合有关选修课程的需要，进行语言的社会调查或者田野调查，使学生养成观察生活中的语言现象的习惯，关心和自觉贯彻国家语言工作委员会等部门制定的语言政策和法规，[1]并且运用自己的知识去分辨是非，正确对待和处理语言中的问题。

1.2 语言学的历史

1.2.1 语言学历史概说

人们很早就开始研究语言。公元前4世纪，古代印度出现了巴尼尼写的《梵语语法》。公元前3世纪，古代希腊出现了第欧尼修写的《希腊语法》。中国古代在汉代就出现了研究语言的“小学”，包括“训诂学”、“文字学”、“音韵学”。古代的语言研究，是为了读懂前人的文献附带进行的研究，主要是对少数人使用的脱离口语的书面语言进行的研究，不是对大众的活语言进行的系统研究。所以，为了区别独立的语言学，人们把它叫做“语文学”。

从16到18世纪，人们在国际往来中开始注意收集语言标本，进行比较研究。从18世纪末期到19世纪，历史比较语言学建立起来，成为大学课程，使语言学成为一门独立的科学。20世纪初期出现了结构主义语言学，注重语言本身的系统研究，使语言学成为一门系统科学，进入现代语言学阶段。接着，转换生成语言学使现代语言学迈上了新台阶，为计算语言学奠定了基础。后

[1] 全国人大教育科学文化卫生委员会教育室，教育部语言文字应用管理司.中华人民共和国国家通用语言文字法学习读本[M].北京：语文出版社，2001.

来，又兴起社会语言学、认知语言学等注重语言外部和深层关系的语言学。最早比较全面地阐述一般语言理论的学者是德国的洪堡特，最早系统地阐述一般语言理论的是瑞士的索绪尔。

语言研究的发展，概括起来有以下几条发展路线：

第一，从外部亲属关系到内部结构关系。人们通过历史比较语言学找到了语言之间的联系，从而提高了探索语言内部奥秘的兴趣，产生了结构主义语言学，重视对语言内部结构系统和结构特点的研究。当然在探索语言内部秘密的时候，又不能不回头考虑语言的外部联系。

第二，从本体到边缘。从语言结构本体到与语言周围的使用者、社会、文化等，使应用语言学、社会语言学、文化语言学等出现了。在本体研究中研究的范围也在从核心向周围扩大。突破相对有限的基本符号词的认识，研究句子、句群、段落等越来越相对无限的符号结构，使篇章语言学等出现了。这样就可以立体地分析和解释语言的整体面貌。当然，边缘研究必须建立在本体研究的基础上。

第三，从历史地规定到现实地描写和解释。事物总是在相对稳定中不断逐渐变化的。语言学越来越重视对不断变化的客观事实的描写。当然，语言的规范并没有被忽视。现状描写越来越注意摆脱偏激的主观因素，在注重语言事实的基础上，使研究精细化同时公式化。当然在语言发展中，一定会出现一定的混乱，必须要有一定的相对稳定的规范去约束。

第四，从书面语到口语。人们越来越重视活生生的口语包括方言口语的研究。在研究语言历史中，口语材料几乎找不到，书面语成为唯一的材料来源。但是人们发现活语言的空间差异就是语言的不同时期的现状差异的投影，于是各种方言口语成为重要的可靠的材料来源。即使研究现代语言，人们也很重视口语材料。当书面语和口语发生矛盾的时候，往往优先考虑口语。

第五，从 表层 到 深层。从 形式 表层 到 内容 深层，从 相对 直观 的 显性 语法 结构 意义 表层 到 相对 隐蔽 的 隐性 语法 结构 意义 深层 是 总 的 发展 趋势。转换 生成 语言学 的 出现，说明 人们 更加 关心 语 言 的 复杂 的 深层 结构 关系，希望 透过 符号 序列 的 表层 结构 找到 符号 后面 的 更加 有 普遍 意义 的 深层 结构。语言学者 透过 语音 的 自然 表层 找到 音位 深层 及其 区别 特征，使 音位学 出现 了。透过 意 义 的 表层 找到 功能 语义 特征 深层，使 义位学 出现 了。透过 显性 语 法 规则 找到 隐性 语法 规则，使 格语法 等 出现 了。透过 语言 结构 共 性 找到 人类 思维 共性，使 认知 语言学 出现 了。这样，把 原来 人脑 理解 语言 的 感性 认识、零散 认识 进一步 理性化、系统化，形成 一种 网 络 认识，让 电脑 能够 利用 人类 语言 代替 人脑 高效 处理 信息。

从 发展 的 历史 过程 来看，世界 语言学 的 发展 可以 相对 地 分 为 6 个 大 阶段，形成 6 个 大 学派：传统 语言学，历史 比较 语言学，结 构 主义 语言学，转换 生成 语言学，社会 语言学，认知 语言学。当然，它们 各自 运用 的 方法 并不是 只 限于 特定 阶段，只 不过 在 自己 的 阶段 得到 了 比较 突出 的 表现。而且，这些 方法 是 互相 补充 的，不 是 互相 排斥 的。20 世纪 后期，出现 了 文化 语言学、模糊 语言学 等 有 自己 特点 的 流派。文化 语言学 重视 从 人类 文明 历史 的 角度 解 释 语言 结构 面貌。模糊 语言学 重视 从 人 的 大脑 分割 事物 界限 的 相对性 来 解释 语言 结构 面貌。因此，在 重视 物理学、数学 等 学科 的 基础 上，社会学、心理学、生物学 等 学科 越来越 受到 语言学 的 重视。

1.2.2 传统 语言学

(1) 传统 语言学 概说

传统 语言学，也 叫做 "语文学"，一般 是 指 19 世纪 历史 比较 语 言学 产生 以前 的 具有 附属 地位 的 语言学。古代 印度、古代 希腊 和 古代 中国 是 人类 文明 的 3 个 发源地，也是 传统语言学 的 3 个 基地，在 公元前 4 世纪 到 公元前 1 世纪 这个 历史 时期，先后 分别 出现 了

最早 的 语言学 成果《梵语 语法》、《希腊语 语法》、《说文 解字》。

下面 首先 介绍 其中 的《梵语 语法》。公元前 10 世纪 以前，古代 印度 就 有 用 梵语 写成 的《吠陀》(Veda)。语言 变化 以后，为了 后人 能够 阅读 这种 宗教 领域 的 经典 文献，古代 印度 的 学者 就 开始 研究《吠陀》使用 的 语言。这样 产生 了 公元前 4 世纪 左右 巴尼尼 (Panini) 写 的 世界 上 最早 的 语言学 著作《梵语 语法》。这 部 诗歌 文体 的 著作 对 梵语 从 语音 形式 到 语义 内容 进行 了 详细 的 描写，提出 了 词类、词根、词缀、词尾、元音、唇音 等 概念，典型 地 表现 了 古代 人类 对 语言 认识 的 智慧。

另外，阿拉伯人 创造 了 世界 文化 历史 上 灿烂 的 阿拉伯 文化。在 7 到 8 世纪，巴施拉 和 库法 两个 城市 成 了 两个 文化 中心，分别 形成 了 两个 学派。巴施拉 学派 的 主要 成员 西巴维希(Sibawaihi) 吸收 古代 印度 和 古代 希腊 语言学 的 语法 体系，写出 了 第一 部 系统 的 阿拉伯语 语法 著作《西巴维希 的 书》。

(2) 欧洲 的 传统 语言学

古代 希腊 语言学 可以 分为 雅典 时期 和 希腊化 时期。

在 雅典 时期 的 古代 希腊，最早 接触 语言 问题 的 是 一些 哲学家。他们 在 讨论 语言 中 的 词语 表达 的 名称 和 客观 实际 中 的 事物 之间 的 关系 的 时候，有的 认为 名称 反映 事物 的 本质，事物 的 本质 决定 了 名称 的 原始 的 正确性，有的 认为 名称 在 本质 上 纯粹 根据 习惯 约定。这次 辩论 记录 在 公元前 4 世纪 柏拉图《对话录》中。作为 仲裁者 的 苏格拉底，开始 根据 人们 可以 摹仿 事物 声音 创造 词 的 现象，赞同 名称 跟 事物 有 必然 联系，后来 又 说 词 在 本质 上 的 正确性 实际上 不 存在，因为 只有 对 事物 深入 的 正确 认识 才能 创造 具有 正确性 的 词，而 这 对于 最初 创造 词 的 先民 来说 是 很 难 做到 的。这个 有 重大 影响 的 争论 不仅 促成 古典 词源学 的 产生，而且 在 语言学 历史 上 对 语言 规范 中 的 继承 和 发展、规定 和 描写 等 不同 主张 都 有 影响。

雅典 时期 在 语言学 历史 上 的 另一个 主要 贡献 是 初步 确定 了 语法 范畴。他们 在 词类、句子 成份[1] 、词 的 语法 形态 变化 等 方面 进行 了 详细 分析。他们 发现 古代 希腊 语言 有 24 个 音素，把 这些 音素 分为 元音 和 辅音，并且 区分 出 每个 字母 的 发音、形式 和 名称。

公元前 4 世纪 后期，希腊 的 统治者 马其顿 凭借 军事 实力 建立 了 一个 横跨 欧洲、亚洲、非洲 的 大 帝国，使 希腊 的 文化 和 科学 传播 到 地中海 东部 沿岸、黑海 沿岸 和 西亚。从此 古代 希腊 文化 进入 希腊化 时期。

这个 时期 在 语言学 领域 发生 过 关于 语言 的 类推 与 例外 的 争论。在 埃及 的 亚力山大里亚(Alexandria) 形成 了 当时 有名 的 "亚力山大里亚 学派"。这个 学派 继承 前人 的 成就，出现 了 一个 典型 代表，就是 第欧尼修·特拉克斯(Dionysius Thrax)。他 总结 大家 的 研究 成果，在 公元前 3 世纪 写出 了 希腊语 的 第一 部 有名 的 语法 著作《希腊语 语法(Téchnē Grammatikě)》，又 翻译 成《语法 技术》或者《读写 技巧》[2] 。作者 把 句子 和 词 当做 语言 的 两个 基本 单位，句子 是 思想 表达 的 基本 单位，词 是 语言 结构 的 基本 单位。作者 提出 的 相当 完备 的 词类 理论，使 人类 对 语言 具备 了 基本 的 理性 认识，影响 了 几千 年 的 欧洲 语言学。这 本 书 的 语法 体系 的 主要 缺点 是 缺少 句法。两个 世纪 以后，狄斯科鲁斯(Apollonius Dyscolus)写出 了《论 句法》，区分 了 相当于 后人 的 "主语" 和 "谓语" 等，弥补 了 前人 的 这个 缺陷。

古代 罗马 的 语言学家 对 语言学 的 贡献 主要 是 把亚力山大里亚 学派 的 希腊 语法 体系 照搬 到 拉丁语 上 来，编写 出 系统 而 实用 的 教材，通过 教学 传播 了 这种 语法 思想，出现 瓦罗 (M.T.Varro) 的《拉丁语 研究》、多纳图斯(Donatus)的《语法学》、普里西安(Priscian)

[1] "成份" 根据《现代 汉语 词典》的 现行 规范 优先 选择 写 "成分"。本 书 一律 写成 "成份"，原因 见 本 书"后记"。

[2] [英国]罗宾斯(Robins).简明 语言学 历史[M].北京：中国 社会 科学 出版社，1997.

的《语法规则》等。

4到14世纪的欧洲封建社会时期，基督教的阴影笼罩着社会，已经脱离当时口语的书面语拉丁语，作为教会、学校和学术用语，是唯一被研究的语言，它的语法规则也被套到其他语言上。语言研究方面只是把多纳图斯和普里西安的语法著作用作教材，讲究守护传统规范。由于经院哲学的影响，出现了用逻辑代替语法的思辨语法。为了翻译、传播《圣经》，出现了不少词典。中世纪后期，意大利诗人但丁写了《论俗语》，用自己的理论和文学创作实践为活跃在人们口头的民间语言辩护。这是非常可喜的事情。

15到18世纪的欧洲进入"文艺复兴"时期。由于民族意识的觉醒，各个民族日常生活中使用的活语言的地位逐渐得到提高，研究各个民族语言的学者逐渐多起来，经验语法学派产生。同时，随着15到16世纪对美洲的发现以及殖民地扩张，欧洲人接触到许多语言，欧洲出现了研究亚洲、美洲的语言的语法和词典。欧洲人接触梵语是在16世纪。

17到18世纪是欧洲哲学发展的重要时期，也是语言学的一个发展时期。与经验语法学派平行，17世纪中期法国出现了唯理语法学派。1660年，在巴黎郊区的波尔·罗瓦雅尔(Port Royal)女修道院里写的《普遍唯理语法》(也叫做《波尔·罗瓦雅尔语法》)出版。它的作者是逻辑学家阿尔诺(A. Arnauld)和语言学家朗斯洛(C. Lancelot)。这本书以笛卡尔的理性主义为基础，认为人类有共同的思维，语言表达思想，因此表面形式不同的语言在本质上是一致的，只不过是同一体系的变体，不同语言后面一定存在普遍性的一般原理。《普遍唯理语法》对逻辑学、数理语言学、结构主义语言学都有很大的影响，索绪尔、布龙菲尔德、乔姆斯基等对它都有很高的评价。

这个时期的一些哲学家打破《圣经》认为上帝创造语言的神

秘 传统, 还 科学 地 探讨 了 语言 起源 的 问题。孔狄亚克(E.B. de Condillac)认为, 人 从 对 表示 快乐、恐惧、痛苦 的 自然 的 感叹 声音 中 得到 启发 从而 创造 出 声音 符号, 一些 是 感叹 中 的 本能 产物, 一些 是 思考 中 的 创造 产物。卢梭(J.J. Rousseau)也 认为 语言 开始 从 自然 的 感叹 声音 中 产生, 后来 通过 社会 约定 形成。1769 年 德国 柏林 的 普鲁士 皇家 科学院 发起 关于 语言 起源 问题 的 有奖 征文, 赫尔德(J.G. Von Herder)的《论 语言 的 起源》获奖。赫尔德 指出: 人类 还是 一般 感性 动物 的 时候 就 有 了 语言, 这 就是 表达 各种 感情 的 野性 的 声音, 在 今天 的 语言 中 通过 感叹词、拟声词 还 能够 发现 这种 痕迹。语言 是 人类 的 理性 认识 能力 这种 内在 属性 的 外在 标志。人类 活动 范围 扩大, 从 有限 的 本能 活动 中 扩大 了 生活 领域, 就会 从 直接 的 感性 认识 能力 中 产生 间接 的 理性 认识, 从而 产生 创造 语言 的 内在 力量。但是, 他 仍然 认为 人 的 这种 内在 能力 是 预先 设计 的, 无法 完全 摆脱 上帝 创造 世界 的 观念。

随着 语言 视野 的 进一步 扩大, 17 到 18 世纪 的 学者 开始 对 语言 标本 进行 收集。著名 的 有 俄国 女皇 叶卡捷林娜 主持 调查 编写 的《全球 语言 比较 词汇》, 包括 286 个 词 的 200 多 种 语言 的 对照 翻译 材料。在 收集 语言 标本 的 同时, 有些 学者 还 进行 了 初步 比较 和 分类。还 有人 进一步 尝试 创造 世界 通用 的 人工 语言。

(3) 中国 的 传统 语言学

古代印度、希腊、阿拉伯 的 语言学, 都是 把 语法 当做 主体 研究。但是, 由于 汉语 用 没有 区分 的 习惯 的 汉字 记录, 汉语 形态 变化 不 丰富, 所以 中国 的 传统 语言学 是 从 汉字 这种 特殊 文字 中 的 字 出发, 通过 解释 "字"的 形体 结构 与 字 记录 的 口语 单位 包括 词 和 语素 的 声音 和 意义 的 关系 来 研究 语言。中国 最早 产生 的 语言学 著作 是 词典, 而 不是 语法 书。作为 中国 传统 语言学 的 "小学" 的 3 门 学问 就是: "文字"、"音韵(语音)"、"训诂(语义)"。研究 文字 是 手段, 研究 语义 是 目的, 目的 是 为了 读懂 古文。研究 语音 的 目的 主要 是

为了 做 诗歌 的 时候 怎样 押韵。

与 古代 希腊 一样，中国 最早 关于 语言 的 争论 也是 跟 哲学 联系 在 一起 的，而且 时间 大体 相当。春秋 战国 时代，名称 和 事物 的 关系 问题 是 代表 各种 思想家 争论 的 一个 焦点 问题。比较 科学 的 有 代表性 的 观点 是 荀子 在《正名篇》阐述 的 观点：名称 没有 固定 的 好 和 坏，通过 约定 形成 习惯 就是 适当，违背 大家 的 习惯 就是 不 适当；名称 没有 固定 的 内容，通过 约定 习惯 地 表达 一定 内容，就 是 实在 的 名称。

公元前 4 世纪 到 公元前 3 世纪，人们 给 古代 经典 文献《春秋》做 解释，形成 了《春秋 三 传》，其中 出现 了 零星 的 对 语法 现象 的 说明。

公元前 3 世纪 末期 到 公元 3 世纪 的 秦朝 和 汉朝 时代，是 中国 语言学 的 开创 时期，产生 了 文字学 和 训诂学。公元前 3 世纪 出现 了 作为 书写 标准 的 字 书。秦朝 和 汉朝 的 过渡 时期 产生 了 最早 的 词典《尔雅》，这 是 一部 按照 不同 类别 编排 的 百科 词典。西汉 第一 部 方言 词典《輶轩 使者 绝代语 释 别国 方言》(简称《方言》)，作者 是 文学家 扬 雄。它 通过 方言 的 活 例子 来 解释 古代 书面 语言 中 的 词语，区分 了 古语、通语 和 方言，认识 到 了 语言 不仅 有 时间 和 空间 的 差异，而且 这些 差异 又 在 发展 中 互相 联系。东汉 产生 了 第一 部 字典《说文 解字》，作者 是 经学 大师 许 慎。这部 书 对 9353 个 字 进行 字形 结构 分析，解释 了 字 记录 的 原始 的 语素 意义，影响 深远。东汉 还 出现 第一 部 词源学 著作《释名》，作者 是 刘 熙。这 部 书 抓住 语言 的 语音 这个 基本 形式 来 解释 词语 产生 和 分化 包括 书写 形式 的 分化 的 原因。

在 3 世纪 到 14 世纪，就是 从 魏朝、晋朝 到 元朝 这个 漫长 的 时期，通过 佛教 的 传播，从 印度 引进 了 语音学，音韵学 占有 统治 地位。由于 汉字 是 一种 不 直接 对应 声音 的 文字，在 东汉 末期 受到 传教士 带来 的 外语 影响，开始 用"反切"方法 给 汉字 注音，用 前面

一个字的声母和后面一个字的韵母和声调拼写一个汉语音节，例如“胎”用“‘大’、‘才’切”表示音节的组合。

魏朝、晋朝、南北朝时期，又因为文学对形式美的追求，人们开始重视语音结构的分析，编写韵书。最早的韵书是北魏李登的《声类》，现在保存下来的最早出现的韵书是隋朝陆法言等人编写的《切韵》(残缺)，它是汉语语音历史研究的重要依据。对它的修订，影响最大的是北宋陈彭年等编撰的《大宋重修广韵》(1008年)。

唐朝末期的守温参照印度梵语字母创造了汉语字母，用30个汉字表示汉语的声母。宋代把30个字母增加到36个字母，出现了按照字母、韵类和声调排列的图表，这就是韵图。比较有名的韵图有《韵镜》、《七音略》和《切韵指掌图》等。

北宋王子韶在《字解》(没有流传)里提出“右文说”，认为形声字的声旁与意义也有联系，声旁相同的字一般有共同的基本意义，启发了清代学者在训诂学领域提出“因声求义”的方法。

1324年，元朝周德清为了写曲子，把当时的都城(大都)的语音当做标准编写了《中原音韵》，反映了北方近代汉语的语音面貌，也是研究汉语语音历史的重要依据。同年卢以纬写了第一部汉语虚词专著《语助》。

明代的学者陈第指出：时间和空间的不同造成了文字和语音的必然变化，认识到语音是发展的，揭开了古代语音学研究的序幕。梅膺祚的《字汇》，最早按照笔划多少的次序排列部首和字。

在17世纪中期到19世纪初期的清朝是传统语言学最辉煌的时期。戴震、段玉裁、王念孙、江有诰，对以《诗经》为代表的上古韵部勾勒出一个比较清晰的轮廓。钱大昕、李元、章炳麟对古代声母研究有重大发现。黄侃总结性地提出古代韵母28部，古代声母19纽。段玉裁、朱骏声、桂馥、王筠被认为是研究《说文解

字》的 4 大 专家。声音 接近 意义 相通 的 理论，突破 了 汉字 形体 的 局限，意识到 了 口语 的 基础 地位。语法 方面，刘 淇 的《助字 辨略》(1771年) 和 王 引之 的《经传 释词》(1789年)，是 两 部 比较 系统 的 研究 虚词 的 著作。

1898年，在 河南 安阳 小屯 村 一带 发现 了 甲骨文。它 是 距离 现在 3 千 多 年 的 殷商 时代 刻 在 龟甲 兽骨 上 使用 的 古代 汉字。由 于 甲骨文 的 发现，文字学 开始 突破《说文 解字》的 体系。

马 建忠 参照 欧洲 传统 语法 体系，用 10 年 时间 写出 了 中国 第 一 部 系统 的 古代 汉语 语法 著作《马氏 文通》，也是 在 1898 年 出 版。如同 宗教 传播 产生 了 中国 的 语音学，汉语 语法学 的 出现 也是 在 借鉴 外国 语言 研究 的 基础 上 开辟 的 汉语 研究 的 新 领域。

1.2.3 历史 比较 语言学

历史 比较 语言学 是 从 历史 关系 的 角度 比较 研究 不同 语言，寻求 语言 亲属 关系，推测 原始 共同语 面貌 的 语言学。

1786年 英国 分派 到 印度 的 官员 和 学者 琼斯(William Jones，1746～1794)，在 印度 加尔各答 的 亚洲学 年会 上 宣读 论文，发现 古代 印度 的 梵语 的"动词 词根 和 语法 形式"跟 欧洲 的 希腊语、拉丁 语"有着 十分 明显 的 关系"，相信 它们 会 有 共同 来源。这 引起 了 人们 极大 的 兴趣，从而 产生 历史 比较 语言学。

第一 本 历史 比较 语言学 专著 是 1818 年 出版 的 丹麦 学者 拉斯克(Rasmus Rask，1787～1832)写 的《古代 北方语 或者 冰岛语 的 起源 研究》。有 奠基 作用 的 历史 比较 语言学专著 是 1816 年 出版 的 德国 学者 葆朴(Franz Bopp，1791～1867)写 的《论 梵语 动词 变位 系统：与 希腊语、拉丁语、波斯语 和 日耳曼语 比较》。1819 年 德国 学者 格里木(Jacob Grimm，1784～1863)出版《德语 语法》，提出 了 著名 的"格里木 定律"，得到 了 从 希腊语、拉丁语 到 日耳曼语 到 古代 高地 德语 的 历史 变化 中 的 语音 对应 规律，为 语言 亲属 关系 提供

了 决定 作用 的 证据。例如, 在 第一 阶段 出现 3 组 辅音: ①p、t、k, ②b、d、g, ③f、th(z), ch(h); 第一 阶段 到 第二 阶段 的 变化 是: ① 变成 ②, ② 变成 ③, ③ 变成 ①; 第二 阶段 到 第三 阶段 的 变化 同样 是: ① 变成 ②, ② 变成 ③, ③ 变成 ①; 这样 在 互补 递进 演变 中 第一 阶段 的 ① 变成 了 第三 阶段 的 ③。

洪堡特(Karl Wickem Von Humboldt, 1767～1835)1828 年 出版《论 人类 语言 结构 的 差异》。1830 年 出版《论 爪哇岛 上 的 卡维语》, 这 本 书 的 引言 是 一篇 独立 的 论文, 题目 是《论 人类 语言 结构 的 差异 及其 对 人类 精神 发展 的 影响》。他 认为 语言 是 一种 创造 能力, 而 不是 一种 产品, 语言 是 民族 的 精神, 每种 语言 包含 一个 独特 的 世界观, 语言 是 人 的 本质 部份, 是 思想 的 构造 器官。他 说 任何 语言 都有 自己 的 特点 和 优点。他 最先 把 语言 分为 孤立语、黏着语、屈折语。洪堡特 是 在 索绪尔 前面 系统 论述 语言 的 一般 理论 的 有名 学者。

1861 年 德国 语言学家 施莱歇尔(A. Schleicher, 1821～1868) 出版 了《印度 日耳曼语 比较 语法 纲要》。施莱歇尔 认为, 语言 和 其他 自然 现象 一样 有 生命 的 发展 规律, 根据 语言 的 亲属 关系 提出 了 语言 的"谱系 分类"。但是 他 错误 地 认为 语言 在 成长 过程 中 从 简单 到 复杂, 简单 的 孤立语 发展 成 黏着语, 黏着语 发展 成 最 复杂 的 屈折语, 到 了 有 历史 记录 的 时期 进入 发展 高峰, 同时 开始 衰退, 因此 孤立语 是 一种 落后 的 原始 语言。

19 世纪 70 年代, 是 历史 比较 语言学 的 转折 时期。以 德国 莱比锡 大学 为 中心 形成 了 著名 的"青年 语法 学派"。它 的 代表 人物 是 德国 语言学家 布鲁格曼 (K. Brugmann, 1849～1919)、奥斯托霍夫(H. Osthoff, 1847～1907)、雷斯琴(A. Leskien, 1840～1916)、德尔布吕克(B. Delbrück, 1842～1922)、保罗(H. Paul), 以及 丹麦 学者 维尔纳(Karl Verner, 1846～1896)。

格里木 定律 基本 上 正确, 但是 有些 例外 没有 解决。比如, 拉丁

语 同一 声音 p，在 古代 高地 德语 中 有时 变成 v，有时 变成 b。维尔纳 通过 对比 梵语 发现，原来 希腊语、拉丁语的 p、t、k，凡是 与 古代 高地 德语 的 v、p、h 对应 的，重音 都 出现 在 这些 音素 前面；凡是 与 b、d、g 对应 的，重音 都 出现 在 这些 音素 后面。这个 重音 位置 在 梵语 中 还 保存 得 很好，然而 在 日耳曼语 中 消失 了。这 就是 维尔纳 1875 年 在《第一 次 语音 变化 的 一个 例外》中 揭示的 有名 的 定律，叫做 “维尔纳 定律”。

“青年 语法 学派”的 理论 兴趣 在于 解释 语言 的 系统 的 历史 变化。他们 认为 语音 演变 是 有 规律 的，在 相同 条件 下 规则 没有 例外，一条 规律 中 出现 的 例外 也 会 有 其他 规律 支配。他们 认为类推 在 语言 发展 中 对 规律 起 重要 作用。但是，他们 对 语言 的 社会 性质 重视 不够，视野 比较 狭窄。

汉语 的 历史 语言学 可以 从 清代 算起，比 欧洲 的 历史 比较 语言学 大约 早 一百 年，但是 它 一般 是 对 不同 时间 的 汉语 进行 研究。清代 学者 钱 大昕 根据 古代 文献 中 提供 的 信息，证明 古代 没有 “轻唇音” 和“舌上音”、多“舌音”等。认为 中古(唐朝 到 宋朝) 的 轻唇音 (唇齿音) 声母，在 中古 以前 都 读成 重唇音(双唇音)，就是 中古 “非、敷、奉、微” 在 先秦 的 时候 读成 “帮、滂、并、明”。中古 的 声母 “知、彻、澄” 等 舌上音，在 中古 以前 也 属于 “端、透、定”，中古 的 “照、穿、神” 等，先秦 也 属于 “端、透、定” 声母。

1900 年，商克(Schank) 的《古代 汉语 语音学》在 法国 巴黎 发表，他 第一 次 提出 了 声母 腭化 的 观念 和 古代 双唇音 在 三等 韵母 前面 变成 唇齿音 的 条件，发现 一、二 等 韵母 没有 i 介音，三、四 等 韵母 有 i 介音，确定 了 汉语 古音 研究 的 一些 原则。对 汉语 历史 比较 语言学 影响 最大 的 是 瑞典 汉学家 高本汉(Bernhard Karlgren，1889～1978) 的《中国 音韵学 研究》(1915 到 1919 年 在 斯德哥尔摩 发表，1940年 在 中国 翻译 出版)。他 运用 欧洲 的 历史 比较 语言学 方法，在 中国 传统 音韵学 成果 的 基础 上，对 汉语 的 各种 方言 进行

调查 和 比较 研究，为 中古 汉语 语音 拟定 了 一个 完整 的 体系。

后来 中国 学者 汪 荣宝、罗 常培、俞 敏、李 荣 等，还有 法国 学者 马伯乐(H. Maspero, 1883～1945)，利用 在 古代 中国 和 印度 的 宗教 中 出现 的 语言 对照 材料，从 使用 表音 文字 的 古代 印度 书面语 梵语 文献 中 考证 许多 古代 汉语 的 语音 现象。中国 学者 李 方桂 除了 研究 汉语 语音 历史 以外，在 1937 年 发表 了《中国 的 语言 与 方言》(英语)，把 汉藏 语系 分为 汉语、壮侗(侗台)、苗瑶、藏缅 4 个 语族，被 普遍 接受。

1.2.4 结构 主义 语言学

结构 主义 语言学 是 重视 现实 生活 中 活 语言 的 结构 系统 的 共时 描写 的 语言学。它 认为 语言 从 结构 本质 上 来说 是 一种 声音 和 意义 结合 的 符号 系统。它 开创 了 音位学、符号学 等 学科。它 偏重 语言 结构 形式 的 研究，对 语言 结构 内容 的 研究 重视 不够。如果 说 历史 比较 语言学 使 语言学 成为 独立 的 科学，那么 结构 主义 语言学 使 语言学 成为 成熟 的 科学，标志 着 现代 语言学 的 形成。

索绪尔 的《普通 语言学 教程》在 1916 年 出版，开创 了 结构 主义 语言学 流派。以后 发展 成 布拉格 学派、哥本哈根 学派 和 美国 结构 主义 学派 3 大 分支 学派。

(1) 索绪尔 的 结构 主义 语言学

索绪尔(F. de Saussure, 1857～1913)出生 在 日内瓦 的 一个 瑞士 国籍 的 法国 后代 的 学术 世家。1875 年 进入 瑞士 日内瓦 大学 学习，1876 年 转到 德国 当时 的 历史 比较 语言学 中心 莱比锡 大学 学习。1878 年 发表 著名 的《论 印欧系 语言 元音 的 原始 系统》。后来 转到 德国 柏林 大学 学习。1880 年 回到 莱比锡 大学 攻读 博士 学位。1881 年 在 巴黎 高等 研究 学院 教 印欧 语系 古代 语言 和 历史 比较 语言学，开创 了 语言学 历史 上 的 法兰西 学派。为了 抗议 担任 教授 必须 加入 法国 国籍 的 规定，1891 年 他 离开 法国，回到 日内瓦 大

学教相同的课程。1906年到1911年他3次讲授普通语言学。索绪尔在日内瓦带出了一批学生，形成了日内瓦学派。他去世以后，他的学生根据听课笔记以及遗留的手稿，整理出《普通语言学教程》，在1916年用法语在法国出版。这是语言学历史上有里程碑作用的著作，世界主要语言都有翻译版本。

索绪尔的语言理论包括以下几个方面：① 索绪尔把说话(langage)分为语言(langue)和言语(parole)两个部份。语言是从全社会的言语中概括出来的共同的心理系统，言语是在个人意志支配下运用语言工具以及这样产生的具体表现。他首先强调语言系统的研究。② 索绪尔认为语言是一种符号系统，语言学属于符号学。符号的形式和内容的结合是任意的。语言符号的表现形式具有线条性。语言符号在内容上是通过要素之间的关系构成的价值系统，不同语言中意义相同的词语，没有相同的价值。③ 索绪尔认为认识语言结构系统依靠句段(组合)关系和联想(聚合)关系两种基本关系。④ 索绪尔把语言要素分为内部要素和外部要素。内部要素指语言本身的结构系统，外部要素指语言与民族、地理、历史等方面的关系。他首先强调内部要素的系统研究。⑤ 索绪尔认为语言有共时和历时两种状态。他强调共时状态对大众的现实作用，因此他重视排除历史的干扰进行现实的清晰描写。

(2) 捷克的布拉格学派的结构主义语言学

布拉格学派注重音位功能分析，又叫做功能学派、音位学派。他们把结构与功能结合起来，认为语言活动和人类其他活动一样具有目的性，应该用功能观点去研究语言。他们认为强调共时和历时的区分是对的，但是不能完全割裂它们的关系。例如，共时现象中的新成份和旧成份的辨别必须借助历时关系考察。同样，历时研究抛弃各个共时系统的功能制约也不行。语言的内部研究也不能忽视外部联系。他们在方法上注重共时语言结构特

点的研究。针对语言的谱系分类研究，特鲁别茨科依提出"语言联盟"的思想，认为有相似特征的语言不一定都有亲属关系，可能是在没有亲属关系的语言互相影响的情况下产生的朋友关系。

布拉格语言学会1926年10月在捷克斯洛伐克国家的布拉格城市成立，1939年因为纳粹分子侵略而解散。学会的创建人是布拉格查理大学教授马泰休斯(V. Mathesius, 1882～1945)，主要成员还有捷克学者哈弗拉内克(B. Havranek, 1893～1978)等，当时在捷克的俄国学者雅柯布逊(R. Jakobson, 1896～1982)，当时在维也纳的俄国学者特鲁别茨科依(H. C. Trubezkoy, 1890～1938)等。1929年，学会向在布拉格召开的第一次国际斯拉夫学者代表大会提交了一份《提纲》，全面阐述了自己的语言学观点。这次会议以后成立了国际音位学会，特鲁别茨科依当选主席。1932年，在海牙语音科学会议上，人们正式提出了"布拉格学派"的名称。

布拉格学派在音位学研究中最著名，代表作是1939年出版的特鲁别茨科依的《音位学原理》。特鲁别茨科依认为音位是一定语言中"能够区别两个词的理性意义的语音对立"。在句子功能分析方面，马泰休斯1939年提出根据语言环境和交际目的分析的"实际切分"理论。另外，布拉格学派开始比较重视意义分析，从功能出发广泛探讨标准语、语言修养、修辞学、文艺学、美学等问题。

(3) 丹麦的哥本哈根学派的结构主义语言学

哥本哈根学派又叫做语符学派，把结构主义的抽象特点推到顶峰，注重语言内部结构的关系网络研究，把语言看作一种纯粹抽象的符号系统，注重研究它们的关系和模式。他们在音位之间的语音特征的基础上提出词之间的"语义特征"，想通过有限的最小要素和关系发现"语言的代数"，代表人文科学与自然科学结

合 的 趋势，与 现代 计算 语言学 的 理论 非常 接近。但是，由于 过份[1] 强调 抽象，他们 的 理论 在 当时 缺乏 实用 价值。

哥本哈根 语言 学会 1931 年 在 丹麦 国家 的 哥本哈根 城市 成立，代表 人物 是 哥本哈根 大学 教授 叶尔姆斯列夫（L. Hjelmslev, 1899～1965）。早期 代表 人物 还有 乌尔达尔（H. Uldal, 1907～1957）。1939 年布龙达尔 发表 的《结构 语言学》，成为 这个 学派 的 纲领。叶尔姆斯列夫 和 布龙达尔 曾经 合作，1936 年 在 哥本哈根 第 3 届 国际 语言学家 会议 上 提出 一份《语言 理论 提纲》。布龙达尔 到 希腊 工作 以后，叶尔姆斯列夫 继续 发展 这种 理论，写出 学派 的 代表作《语言 理论 导论》，1943 年 出版，1953 年 被 翻译 成 英文 出版。乌尔达尔 在 1957 年 也 单独 出版 了《语符学 纲要》。

叶尔姆斯列夫 认为 把 语言 看作 结构 关系 的 模式 来 进行 研究 才 是 科学 领域 的 主要 任务，而 传统 语言学 实际上 并不是 真正 的 语言学。应当 把 语言 看作 一个 自足 的 整体 结构，寻找 语言 中 的 稳定 的 常数 和 不 稳定 的 变数 之间 的 关系，语言 系统 能够 演绎 地 预见 到 语言 单位 的 各种 可能 的 组合。叶尔姆列夫 认为 语言 是 符号 关系 或者 功能 构成 的，同样 语言 符号 关系 可以 表现 成 各种 不同 的 实际 方式，例如 语音、文字、电报 代码 等。从 结构 关系 这个 语言 原则 来说，一切 语言 都是 相同 的。语言 的 区别 在于 相同 的 结构 原则 在 具体 应用 中 产生 的 模式 不同。语言 符号 系统 中 有 3 种 关系：① 两个 常数 的 相互 依存 关系；② 一个 常数 和 一个 变数 的 决定 关系；③ 两个 变数 的 并存 关系。叶尔姆斯列夫 的 功能 关系 与 数学 的 函数 关系 很 接近。常数 是 替换 以后 引起 功能 改变 的 单位，变数 的 替换 不会 引起 功能 的 改变。替换 考察 是 理解 语言 的 钥匙。叶尔姆斯列夫 认为 语言 表达 事物，表达 的 具体 形式 是 客观 现实 中 的 无数 语

[1] "过份" 根据《现代 汉语 词典》的 现行 规范 应该 写成 "过分"。本 书 一律 写成 "过份"，原因 见 本 书 "后记"。

音，表达的抽象形式是使用这些客观语音的模式。被表达的实际内容是客观现实中存在的所有事物，被表达的抽象内容是对客观现实的主观认识的切分模式。只有抽象的形式和抽象的内容才能成为语言符号系统的真正对象。

(4) 美国描写学派的结构主义语言学

美国描写学派，是20世纪20年代美国学者在调查美洲印第安语言的基础上形成的。他们尊重语言事实，注重对各种口语的语言的共时结构形式进行描写，采用分布、替换、层次分析等方法。寻找直接成份的层次分析方法建立的层次观念打破了中心词分析方法的传统，被后来的句子分析广泛采用。但是，美国描写学派注重形式，不重视意义，重视语言个性，不重视语言共性。

美国描写学派的先驱是鲍阿斯(F. Boas, 1858～1942)和萨丕尔(E. Sapir, 1884～1939)。鲍阿斯在1911年为《美洲印第安语言手册》写的序言中指出：对语言事实应该根据新的情况进行符合实际的客观描写，不能用传统的语言分析规则去硬套。描写不同结构的语言，应该创立新的概念和方法。萨丕尔1921年出版《语言论》，在注重语言的结构和形式的同时，把语言研究与心理、社会文化研究联系在一起，认为人的认识在很大程度上受到自己使用的语言的影响。

美国描写学派的代表人物是布龙菲尔德(L. Bloomfield, 1887～1949)。他的著作《语言论》1933年出版，引起了很大的震动。他总结了美国描写学派的研究成果，指出了未来的研究方向，影响深远。布龙菲尔德以后，哈里斯(H. S. Harris)、霍凯特(C. F. Hockett)、特雷格(G. L. Trager)、布洛赫(B. Bloch)、格里森(H. A. Gleason)、弗里斯(C. C. Fries)等人继承并且发展了布龙菲尔德的学说，因此又有人把他们叫做“布龙菲尔德以后的结构主义”。哈里斯被叫做“美国新语言学的发言人”，他在1951年出版的代表作《结构语言学的方法》中提出了分布分析方法，并且开始使用转

换分析方法。霍凯特1958年出版代表作《现代语言学教程》，这是一部非常重要的结构主义教材。美国国籍的中国人赵元任运用这种方法写成了汉语描写语法的经典著作《中国话的语法》，在1968年出版。

1.2.5 转换生成语言学

转换生成语言学是注重语言形式和内容或者表层结构和深层结构的相互联系和转换的语言学。它是20世纪50年代后期在美国形成的语言学流派。1975年在荷兰还成立了一个"旧大陆生成语言学家学会"的国际性组织。

转换生成语言学的代表学者是美国的麻省理工学院的乔姆斯基(Noam Chomsky，1928～)。转换生成语言学的学者继承前人的演绎方法，指出美国描写语言学的归纳方法的缺陷，强调从认知学的角度对人类语言共性的普遍解释，区分人的大脑先天具备的语言能力和后天获得的语言知识，认为语言有生成能力，是有限规则的无限使用，转换是生成的重要手段。转换生成语言学在重视语言形式研究的基础上，把语言的内容和形式有机地结合起来研究，革命性地取代了描写语言学的主导地位，并且发展成为现代语言学中最有影响的一种理论。转换生成语言学不仅对语言学，而且对心理学、计算机科学、人工智能、哲学和认知科学都有很大的影响，许多科学领域都把乔姆斯基当做重要人物。

"转换"这个术语虽然来自哈里斯，但是被乔姆斯基赋予了新的内涵。转换生成语言学的哲学基础是笛卡尔的理性主义，与描写语言学把语言行为看作一种"刺激-反应"的心理基础相对。他们的"刺激-反应"理论解释不了人类语言行为中的一个简单的事实：五六岁的儿童为什么能够说出和理解他以前从来没有听到的无限话语。他认为人本身有一种语言能力。

乔姆斯基认为语言知识包括两个部份，一部份是人类属性，

是人类天生共同具备的普遍语言知识,一部份是在人类生存经验中后来获得的个别语言知识。他提出过一个著名的公式:UG.∝⇒PG。其中UG代表普遍语言知识,∝代表后天经验,PG代表完整的具体语言知识。整个公式的意思是说普遍语言知识在后天经验的触发下变成完整的具体语言知识。乔姆斯基接受了洪堡特语言是"有限手段的无限运用"的观点,区分了语言能力和语言运用,认为描写语言学派采用的归纳方法不能穷尽语言事实,因此语言学应该采用演绎方法,从语言能力研究中揭示人的认知过程。

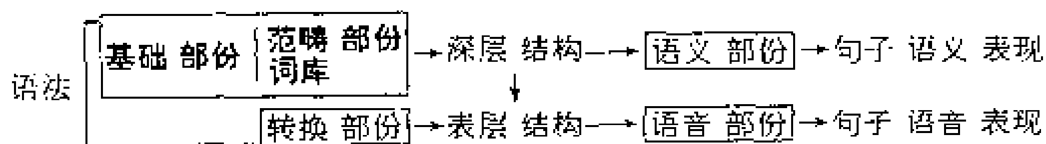
"生成"是一个数学术语,指用较少的规则解释较多的事实。生成性说明语言具有创造性。任何语言的句子的数量都是无限的,然而语法规则是有限的。生成语法就是要设计一套规则,这种规则能够产生一种语言里全部符合语法并且仅仅是符合语法的句子,而且不只是已经出现或者看到的句子。"生成"还意味着使用像数学那样高度形式化的符号和公式来表达概念。"转换"是指按照一定的规则可以把一个语言结构转变成另一个语言结构,从而使形式相同内容不同的现象以及不同类型的句子结构之间的内在关系得到充份[1]的说明。

1957年乔姆斯基的《句法结构》发表,标志着转换生成语言学的诞生,形成他的"经典理论"。他提出利用移位、复写、添加、删除等转换规则把有限的核心句子转换成无限的非核心句子。这时的语法分析不考虑语义。

1965年乔姆斯基出版《句法理论问题》,形成他的"标准理论",接受把语义纳入语法研究的建议,提出了深层结构、表层结构的概念。在分析中运用了语境、语义区别特征、语音区别特征等

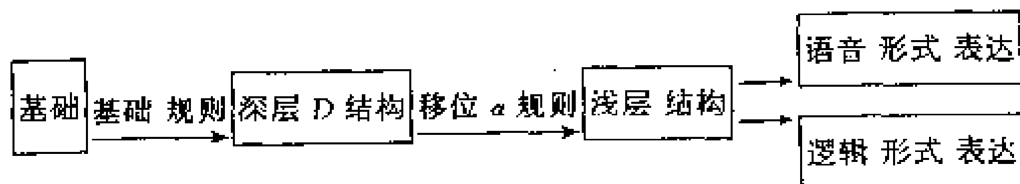
〔1〕"充份"根据《现代汉语词典》的现行规范应该写成"充分"。本书一律写成"充份",原因见本书"后记"。

理论进行解释。语法系统主要包括基础部份和转换部份，语义规则对深层结构做出语义解释，语音规则对表层结构做出了语音解释。关系图解如下：



1972年乔姆斯基出版《深层结构、表层结构和语义解释》，形成他的“扩展的标准理论”，意识到表层结构与语义的关系。1977年他出版《关于形式和解释的论文集》，形成了“修正的扩展的标准理论”，不是再把语义和语音分别对应深层和表层，而是调整成深层向表层转换，表层再分为语义和语音。

1981年乔姆斯基出版《管辖与约束的演讲》，形成管辖约束理论（简称GB理论）。它标志着转换生成语法正式进入“原则与参数模型”阶段。最大的变化是从规则系统进入原则系统，重点研究普遍语法。GB理论的原则系统包括7个部份：① X－阶标理论，② 题元理论（θ理论），③ 格理论，④约束理论，⑤ 控制理论，⑥ 管辖理论，⑦ 界限理论。提出“虚范畴”，也叫“空位”，就是用零形式表示的范畴。整个分析系统的框架图解如下：



1992年乔姆斯基发表《语言理论最简单的方案》，提出经济原则、核查理论、障碍理论、复制理论等，部份地向其他理论和他早期的理论接近。

除了乔姆斯基，从60年代末期开始，麦考莱（J.P.

Mccawley)、雷柯夫(G. Lakoff)、罗斯(L. R. Ross) 等 人 提出 的 生成 语义学 和 菲尔墨(C. J. Fillmor) 提出 的 格 语法, 一起 修正 了 转换 生成 语言学 的 标准 理论。菲尔墨 把 名词性 成份 在 跟 动词 搭配 中 形成 的 格 分为 施事、工具、与格、使成、处所、客体 共 6 个 格。

1.2.6 社会 语言学

社会 语言学 是 把 语言 的 内部 结构 与 语言 外部 的 人类 社会 背景 结合 起来 研究 语言 的 学科。社会 语言学 把 语言学 和 社会学 的 研究 方法 作为 基础, 同时 吸收 人类学、民族学、历史学、民俗学、心理学、数学、统计学 的 方法 和 成果, 进行 研究。

社会 语言学 是 20 世纪 60 年代 兴起 的 一门 新 学科。当时, 第二 次 世界 大战 结束, 许多 独立 国家 出现 社会 结构 和 社会 生活 的 急剧 变化。这 就 促使 语言学家 明确 意识到 语言 和 社会 的 密切 关系。

美国 的 拉波夫 (W. Labov)是 开创 社会 语言学 的 代表 人物。他 指出: 过去 习惯上 把 语言 看成 是 社会 全体 成员 共有 的 常数, 现在 的 新 观点 认为 必须 把 语言 看作 一种 变数, 它 经常 发生 系统 的 变化。这种 变化 不仅 反映 了 语言 自身 长期 的 演变, 也 反映 了 语言 之外 的 社会 发展 对 语言 的 影响。

社会 语言学 这个 术语 最早 出现 在 美国 语言学家 丘里(H. C. Currie) 在 1952 年 发表 的 论文《社会 语言学 的 设计: 言语 和 社会 阶层 的 关系》中。1964 年 5 月, 美国 召开 了 首届 社会 语言学 大会。这次 会议 的 论文集《社会 语言学》由 美国 语言学家 布赖特(W. Bright)编辑, 在 1966 年 出版, 标志 社会 语言学 正式 诞生。

社会 语言学 的 总 任务 是 要 解决 语言 在 社会 生活 中 使用 的 种种 问题。一般 认为, 社会 语言学 主要 的 研究 领域 有: ① 语言 与 社会 的 相互 关系。② 语言 使用 状况, 包括 双语言 和 双方言 现象, 语言 借用、混合、替换 现象, 人们 对于 不同 语言 的 态度。③ 语言 环境 对

语言使用的制约，包括不同社会阶层的语言使用特点，语言使用中的不同功能。④语言政策和语言规划。

由于各个国家的国情、学术背景和学者们的专业兴趣不同，研究的内容不完全一样。例如美国的拉波夫主要进行微观社会语言学的研究，通过对城市方言的调查，试图揭示种族、阶级、文化程度、职业、年龄、交际场合等各种社会因素和语言变异之间的相互关系。原苏联的学者比较注重宏观社会语言学的研究，更多地侧重在语言状况的描写、语言政策和语言规划等问题的探讨。

中国社会语言学也做出了许多成绩。[1]例如，在古代出现秦朝统一文字；20世纪初期出现统一口语的国语运动，出现促使书面语和口语一致的白话文运动；后来创造汉语的拼音符号，简化传统汉字，给没有文字的少数民族创造文字，实行双语言教学，制定国家的语言法律；21世纪开始普及作为国家共同语的普通话，加强语言信息处理和社会应用的规范化和标准化管理。

近年来兴起的“文化语言学”，主要是从社会的历史角度来研究语言，也可以属于广义的社会语言学。

1.2.7 认知语言学

认知语言学是用人类社会认识、感知客观世界的有限能力、方式、经验做基础进行语言研究的语言学流派。[2]

认知语言学是20世纪最后20年兴起的语言学流派。1982年美国语言学家Lakoff等比较早地指出了认知语言学关心的基本问题。1990年美国创办了《认知语言学(Cognitive Linguistics)》标志着这个学科的建立。1996年出版《认知语言学与Jackednoff的认知理论》论文专集。

---

[1] 郭熙.中国社会语言学[M].南京:南京大学出版社，1999.
[2] 张敏.认知语言学与汉语名词短语[M].北京：中国社会科学出版社，1998.

认知语言学是转换生成语言学等语言学派的进一步发展，是建立在心理学、人类学和社会学等科学基础上的语言学。这个学派的人认为语言的法则像其他许多心理现象一样，不是一个可以用数学规则精确描写的系统。于是把注意力转移到语言外围的一些问题上面。

认知语言学对深入认识语言现象的形成原因，人类语言的共性，机器模拟使用人类语言[1]和语言的机器翻译，具有重要意义。但是，认知语言学也有它的局限，容易忽视形式上的客观支持，出现主观上的偏差。

认知语言学对汉语的研究或者中国的语言学也产生了一定影响。有人认为这种方法对于分析缺乏形态变化的汉语更加有优势。例如，汉语结构助词"的"是否出现，有不有"的"的不同功能，人们曾经从语音的和谐、语义的区别等方面进行区分。然而，认知语言学提出了具有深层认知因素的距离相似性[2]或者象似性[3]的原则。这是空间观念[4][5]在语言认识中的体现。"木头的房子"是有距离的关系松散的典型的词组，"木头房子"却像一个概念整体化的词或者固定词组。事物跟它客观的本质的属性距离近，跟主观的非本质的属性距离远，例如"热水"和"热乎乎的水"不同。

1.2.8 赵元任等语言学家

在语言学历史上，除了前面根据语言学流派已经介绍的人物，我们这里要重点介绍赵元任、王力、吕叔湘等20世纪有代表

---

[1] 黄曾阳.HNC(概念层次网络)理论——计算机理解语言研究的新思路[M].北京:清华大学出版社，1998.
[2] 袁毓林.词类范畴的家族相似性.中国社会科学，1995，(1).
[3] 沈家煊.句法的象似性问题.外语教学与研究，1993，(1).
[4] 刘宁生.汉语怎样表达物体的空间关系[M].北京:中国语文，1994，(3).
[5] 储泽祥.动词的空间适应性情况考察[J].北京:中国语文，1998，(4).

性的中国语言学家。[1]

赵元任(1892~1982年)，祖籍是江苏省常熟市，出生在天津市。1910年考到清华大学，接着留学美国。1918年在美国获得哲学博士学位。1919年在美国的康奈尔大学教物理，1921~1924年在美国哈佛大学教哲学。1925~1938年在中国的清华大学、中央研究院从事语言学教学和研究。以后在美国许多大学工作。1945年当选美国语言学会会长。他是理论和实践并重的语言学家，而且在物理学、音乐创造等方面表现出杰出的才能。

赵元任积极推广中国的国语，出版有关教材(1922年)。他大量调查研究汉语方言，有《现代吴语研究》(1928年)、《湖北方言调查报告》(1948年)等成果。他发明了五度制声调标记方法，弥补了国际音标的不足。他的《音位标音的多能性》(1934年)、《语言问题》(1959年)、《中国话的文法》(1965年)等在联系汉语实际的同时，都具有很高的理论价值。可以说，赵元任开创了20世纪的中国语言学。

王力(1900~1986年)，出生在广西壮族自治区的博白县。1924年考到上海南方大学。1926年考到清华大学。1927年去法国留学，获得文学博士学位。1932年回到中国，在清华大学、广西大学、中山大学等大学工作。1954年以后在北京大学工作。

王力从语音、词汇、语法等角度对汉语的历史进行了全面探讨，有《中国语法理论》(1944年)、《汉语史稿》(1957年)、《中国语言学史》(1981年)、《同源字典》(1982年)等成果。同时，他对推广共同语、文字改革、书面语改革、语言规范化从理论到实践做出了很大的成就。他能够很好地把语言传统和语言现代化结合起来。

吕叔湘(1904~1998年)，出生在江苏省丹阳县。1926年从

[1] 陈建初，吴泽顺主编. 中国语言学人名大辞典[M]. 长沙：岳麓书社，1997.

东南大学外语系毕业，到中学工作。1936年去英国留学。1938年回到中国，在云南大学、清华大学等大学工作。1952年开始在中国社会科学院语言研究所工作。1980年当选中国语言学会的会长。

吕叔湘在现代、近代汉语研究领域做出了突出成就，有《中国文法要略》(1942年)、《汉语语法分析问题》(1979年)、《近代汉语指代词》(1984年)等成果。同时，他对推广共同语、文字改革等语言现代化事业从理论到实践也做出了巨大成就。特别是在反对文言和白话夹杂的文风，规范和纯洁现代汉语方面，他发表了许多文章。他自己翻译的文章非常通俗、明白。他也很关心中小学的语文教学。吕叔湘不认为文章一定要长才有价值，自己写了不少有份量的短文章，收集在《未晚斋语文漫谈》(1992年)等书中。

在建立语言理论体系方面，中国第一部语言理论专著是高名凯的《语言论》(科学出版社，1963年)。

1.3 语言调查

1.3.1 语言调查概说

(1) 语言调查的历史

语言调查就是到实际语言生活中有目的地收集语言现象，然后进行分析和整理，写成报告，以便进一步研究。任何语言研究都需要有语言调查做基础。对于没有现成的文字记录的语言现象，例如少数民族语言、主体民族语言的方言、民族共同语中的新现象，语言调查显得更加重要。这是语言研究跟文学等研究的明显不同。

中国语言调查的历史悠久。周朝(大约公元前11世纪开始)政

府 就 派 专人 在 每年 秋收 以后 到 各地 收集 民间 语言 作品。汉朝(大约 公元前 2 世纪) 扬 雄 整理 前人 收集 的 材料，并且 对 从 全国 各地 来到 首都 的 官员、商人 等 进行 补充 调查，写出 了 世界 最早 的 方言 词汇 比较 调查 研究 著作《方言》。唐朝 (大约 6 世纪) 有 僧人 到 印度 去 取经，在 路途 中 进行 了 语言 调查。

16 世纪 末期 (中国 明朝 末期)，西方 传教士 到 中国，为了 设计 方言 表音 文字，去 进行 宗教 传播，最先 用 现代 方法 调查 汉语 方言，出版 了 利玛窦 的《西字 奇迹》等 书。18 世纪 俄国 皇帝 命令 专家 和 外交 官员 在 欧洲、亚洲 对比 调查 了 200 多种 语言 中 的 200 多 个 意义 相同 的 词。19 世纪 美国 语言学家 全面 调查 了 美洲 土著 民族 的 印地安 语言，其中 语言学家 派克 等 调查 了 世界 各地 的 许多 语言。中国 在 20 世纪 初期 有 赵 元任、李 方桂、罗 常培 等 学者 进行 了 汉语 方言 和 少数 民族 语言 的 调查。

1949 年 新 中国 成立 以后，为了 制定 国家 语言 政策，建设 中国 共同语，组织 了 专门 的 调查 队伍 进行 了 全面 的 语言 调查，加上 许多 专家 长期 的 努力，出版 了 大量 汉语 方言 和 少数 民族 语言 调查 报告。2000 年 前后 中国 为了 制定 新 世纪 的 语言 政策，进行 了 一次 全国 语言 状况 普查。

(2) 语言 调查 的 作用

人类 一直 重视 语言 调查 工作，说明 语言 调查 和 研究 对 人类 的 生存 和 发展 非常 重要，而且 语言 调查 也是 语言 研究 的 前提。研究语言 必须 首先 占有 材料，语言 理论 的 不断 丰富 和 修正，要求 学者们 尽量 掌握 人类 所有 语言 的 材料，因为 如果 材料 不 全面，那么 产生 的 理论 往往 有 片面性。而且 语言 在 不断 发展，如果 不 及时 调查 记录 下来，后人 无法 知道 语言 历史 材料，对 语言 历史 发展 的 研究 很 不利。现在 我们 无法 精确 地 知道 古代 汉语 的 真实 面貌，就是 因为 当时 没有 人 能够 用 现代 科学 方法 系统 地 调查 和 记录 当时 的 语言 情况。因此，即使 我们 来不及 深入 研究，我们 也 应该 尽量 把

当前的语言事实通过调查记录下来。当然调查和研究不是绝对分离的，研究中需要做调查，调查中需要做研究，只是各自的侧重点不同。

语言调查对于一些社会问题有更加明显的作用，例如为了制定国家语言政策。任何国家都要通过调查语言现状，制定适合当时情况的语言政策。新中国在不同时期，对普通话分别采取提倡、推广、普及的不同政策，就是根据社会需要和语言生活现状的调查确定的。又例如，通过语言调查可以为识别民族特征、罪犯身份、创作文艺作品等提供更加直接的帮助。湖南沅陵等县交界的地方，有一种汉语方言叫做“乡话”，当地人为了保证自己是少数民族，主观地认为是少数民族语言，但是语言专家经过调查认为是一种比较古老的汉语方言。

总之，语言调查是语言研究的一种基本过程，也是语言学者的一种基本素质。即使是研究一种语言，例如研究作为共同语的现代汉语，如果具备语言调查能力，就可以通过不同方言的现代汉语的调查，结合古代汉语资料，从空间和时间的变异比较中得到启发，更好地说明现代共同汉语的规律。所以研究普通话的人不仅要学习外语、古代汉语，还要有调查方言和少数民族语言的能力。例如，普通话的虚词“了”有不同的功能，可以在广州方言中得到明确的形式证明，因为广州话可以用不同的形式来区分这些不同的功能。

(3) 语言调查人员的基本素质

真正进入语言研究角色，不仅会感到成功的快乐，而且会在调查研究过程中对各种文化现象产生浓厚的兴趣，获得丰富的人生体验。但是，进行语言调查的人需要有特殊的素质。第一，热爱语言学职业。语言是人类的一个重要研究领域，但是它跟经济利益的关系不是非常直接，所以只有热爱语言学职业的学者，才能摆脱眼前利益的诱惑，坚持到最后。第二，不怕工作困难。语言

的 田野 调查 往往 要 到 那些 偏僻 的 地方，调查人 不仅 要 适应 艰苦 的 生活 条件，而且 要 适应 一些 特殊 的 风俗 习惯，要 用 真诚 跟 被 调查 的 人 建立 友谊，才能 为 达到 自己 的 调查 目的 打下 基础。第三，具备 专业 技术 能力。语言 调查 必须 具备 语言学 专业 技术 能力，最 重要 的 是 使用 国际 音标 记录 各种 语音 现象 的 能力。要求 听觉 灵敏，模仿 语音 的 能力 强。另外，需要 有 一定 的 民族学、历史学、地理学、宗教学、生物学、经济学 等 方面 的 知识，才能 准确 认识 各种 语言 现象。

(4) 语言 调查 的 类型

① 书面语 调查 和 口语 调查：共同语 往往 是 书面语 发展 得 比较 好 的 语言，研究 共同语 一般 可以 拿 着 书本 进行。但是，对于 其他 语言 和 共同语 口语 中 的 新 现象，必须 进行 口语 调查。口语 调查 难度 相对 比较 大。

② 社会 调查 和 田野 调查：要 研究 变化 中 的 语言 现象 是 怎样 与 不同 的 社会 背景 发生 联系 的，必须 对 语言 进行 社会 调查。对 当代 语言 进行 社会 调查，要 更多 地 关心 口语，对 古代 语言 进行 社会 调查 基本上 只能 依靠 书面语。对于 没有 或者 很少 研究 过 的 语言 和 方言，就 必须 进行 田野 调查。

进行 方言 调查、少数 民族 语言 调查 的 难度 比较 大，因为 这种 调查 往往 是 田野 调查 和 口语 调查 结合 在 一起 进行 的。因此，它们 可以 全面 锻炼 和 体现 一个 语言 学者 的 研究 能力。

1.3.2 语言 的 社会 调查

语言 的 社会 调查 主要 从 社会 角度 对 影响 语言 使用 和 发展 的 各种 因素 进行 调查。

(1) 社会 调查 方法

① 观察 方法：观察 方法 又 分为 一般 观察 和 参与 观察。一般 观察 单纯 作为 观察 主体 从 旁边 进行。一般 观察 方法 要求 在 自然、真

实的情景中进行。例如，研究者在商店、吸烟室、餐厅、服装店和城市交通工具上等公共场合录音取得人们自然谈话的资料，然后进行分析研究。这种方法的优点是材料真实程度高，缺点是研究者无法准确了解调查对象的社会背景材料，只能根据外表特征、举止等大致地确定。

参与观察方法要求研究者作为被观察对象的一个成员参加进去，同时暗中进行观察和记录。拉波夫在调查纽约市黑人英语的时候具体使用了这种方法。拉波夫很有体会地指出：这种方法有相当难度：研究的目的是要弄清楚人们没有被作为系统观察的对象的时候是怎么说话的，可是为了获得这种资料却必须进行系统的观察。问题在于系统观察本身就造成了一种言语情境，它会影响谈话者的言语使用，从而降低语言资料的真实性和自然性。

② 问答方法：问答方法又分为口头问答和书面问答。口头问答方法要求事先根据调查目的准备话题、问题，然后跟调查对象进行面对面的交谈，在交谈中提出问题，获得回答信息。这种方法可以通过信息反馈，不断获得需要的信息，但是由于缺少保密性，很容易使对方隐瞒一些不愿意公开的事实。

书面回答方法要求事先根据调查目的设计问题表格，然后发给调查对象填写。这种方法由于调查双方可以间接进行，容易保留信息的真实性，但是不容易进一步获得后续的信息。日本国立国语研究所调查不同阶层的称谓形式，中国教育部语言应用研究所调查社交称谓采用了书面问答的调查方式。

调查中的问答设计是一门艺术。按照理想的要求，每个问题本身就应该是一种假设。同时要注意提问的策略和问题的排列次序，最大限度地防止被调查的人迁就规范或者迎合调查者的期望。

通过调查获得各种信息以后，就通过材料对比、相关因素分

析得出语言因素和社会因素之间的关系。例如，拉波夫把标准英语第三人称现在时单数动词有没有一个后缀“-s”为特征进行调查研究。他发现在诺里奇和底特律，至少在一些人说的话里往往没有这个“-s”。例如“She like him very much (她很喜欢他)”，标准的说法是“She likes him very much”。于是，根据这个变数进行调查，对比这种说法跟社会阶层的关系。结果表明，社会阶层跟使用“-s”之间有明显的相互关系：社会阶层越低，不带“-s”的越多。这是大众为了方便，出现的一种简化语言规则的趋势。

(2) 社会调查过程

下面我们根据拉波夫调查研究“纽约市百货公司‘r’的社会分层”的例子，来讨论语言的社会调查的过程。

① 明确变化要素：不同阶级或者阶层的人往往存在语言上的差别。在初步探索的基础上，拉波夫认为，“r”是纽约市各种层次的话语里体现社会地位和语体的差别的标记。变化要素“r”指的是在“car, card, four, fourth”等词中的元音后面的辅音“r”是否发音。

② 建立理论假设：假如纽约市本地人中有任何两个集团在社会分层的阶梯上处于高低不同的地位，那么他们在“r”的发音方面也会表现出相应的差异。

③ 确定调查方法：拉波夫采用的是快速隐秘观察法。他装作一个顾客进行暗中观察和记录，就是利用迅速的、调查对象觉察不到的言语活动作为系统研究语言的依据。

④ 选择调查对象：选择萨克司、梅西斯、克拉恩斯三家高、中、低级别明显不同的大百货公司的售货员作为调查对象。拉波夫认为，可以预料这三家公司的顾客也势必来自不同的社会阶层，而这三家百货公司和售货员也可能表现出类似的分层。拉波夫预测可能获得以下结果：高级百货公司的售货员表现出“r”的最高数值；中级百货公司的售货员表现出“r”的中等数值；低级百货

公司的售货员表现出"r"的最低数值。

⑤ 指标设计：拉波夫向同一个调查对象重复询问同一个问题，诱惑调查对象分别采用随便语体和强调语体给出"r"在辅音前面和音节末尾位置的发音情况。具体做法是先了解一种商品在四楼出售，然后故意装作不了解这个情况的顾客向这个公司的多个售货员询问哪里出售这种商品。对方只好回答："the fourth floor(四楼)"。这种对话是顾客和售货员之间经常发生的，所以售货员的回答很自然，使用的是随便语体。而"fourth floor"这个短语又恰好包含"r"出现的两种环境：第一个"r"在辅音前面，第二个"r"在音节末尾。接着，调查人装作没有听清楚售货员的回答，再重复一遍自己的问题，售货员只好比较认真地重复他的回答。在这种情况下，售货员一般会说得小心并且强调声音。

⑥ 推断结论：拉波夫利用快速隐秘观察方法，在萨克司采访了68人，梅西斯125人，克拉恩斯71人，搜集了大量资料。统计结果表明，62%的萨克司职员，51%的梅西斯职员和21%克拉恩斯职员全部或者部份发"r"。如果比较一下各个公司全部发"r"的百分数，可以看出分层特别明显。正如假设预测的那样，三家公司的职员发"r"多少的分层顺序与非语言特征的分层顺序相同。这种"r"的分层模式在一些独立的变项里也存在。例如克拉恩斯样本中的黑人职员多于梅西斯，梅西斯多于萨克司，就是说，低级百货公司里黑人售货员在职员总数中占的百分比高。这同社会分层的总格局一致，因为一般来说，黑人工人干低下的活。分析结果表明，克拉恩斯的黑人更多地不带"r"。

(3) 社会调查的类型

语言的社会调查的类型可以根据语言使用者的特点主要分为：社会角色语言调查，社会空间语言调查，社会时间语言调查。其中社会时间语言调查使用的领域包括像19世纪兴起的历史比较语言学，也包括20世纪兴起的文化语言学。

下面 列举 一些 社会 调查 的 具体 项目：① 称谓 词语 的 演变 和 它 的 社会 意义。② 从 亲属 称谓 的 变化 观察 中国 社会 生活 的 变动。③ 语言 和 民族 的 关系。④ 从 创造 词 的 心理 看 民族 的 文化 差异。⑤ 汉语 禁忌 词语 跟 汉族人 的 心理 素质 的 关系。⑥ 从 汉语 成语、谚语 和 歇后语 看 汉族人 的 思想 观念。⑦ 双语 现象 中 的 社会 心理。⑧ 促使 说话人 做 语码 选择 和 转换 的 原因。⑨ 语言 差异 与 思维 的 民族 特点。⑩ 交际 场合 的 不同 与 语言 变体。⑪ 语言 变异 和 性别、年龄 的 关系。⑫ 语言 的 时间 差异 和 地域 差异。⑬ 广告 心理学 和 广告 语言 艺术。⑭ 命名 的 社会 特征 和 心理 特征。⑮ 社会 的 发展 变化 和 新 词语。⑯ 社会 用 字 和 社会 心理。

1.3.3 语言 的 田野 调查

田野 调查 主要 是 从 语言 内部 结构 的 系统 和 特点 的 角度 深入 语言 使用 的 口语 现场 进行 调查。田野 调查 和 社会 调查 也 不能 截然 分开。例如，美国 一个 大学 近年 进行 的 一 项 世界 范围 的 语言 样本 调查 就是 结合 社会 调查 进行 的 田野 调查：在 全 世界 选择 不同 的 语言 或者 主要 方言 的 代表 地点，同时 每个 地点 又 选择 年龄、性别、专业 接近 的 大学生 30 人 作为 具体 调查 对象，让 调查 对象 先 观看 一个 几 分钟 的 没有 声音 只有 图像 的 生活 故事 影片，然后 让 他们 分别 用 自己 的 语言（具体 表现 成 一种 方言）讲述 看到 的 故事，并且 用 录音机 记录 下来。

(1) 田野 调查 的 方法

田野 调查 的 方法 主要 应用 在 方言学 和 少数 民族 语言学 两个 领域。

① 当地 调查：当地 调查 是 走到 语言 使用 的 集体 现场 进行 调查。它 分为 短期 调查 和 长期 调查。这种 方法 的 优点 是 可以 获得 大量 直接 的 感性 材料，缺点 是 要 花费 大量 时间 和 经费。

② 异地 调查：异地 调查 是 在 外地 对 离开 语言 使用 集体 的 个

人进行调查。可以对从语言使用地区出来学习、工作的人调查，也可以从那里把被调查的人专门请出来进行调查。这种方法要注意挑选合适的对象，防止材料的不真实性。

③ 委托调查：委托调查是写信请当地专家帮助调查，或者培养当地有兴趣的语言使用者作为助手进行调查。这要先把调查意义、调查方案等告诉对方，并且给对方提供一定费用，用于邮寄等。培养当地助手要自己事先进行一定的调查，得出用国际音标书写的语音系统的方案，再教给当地助手。当地助手可以利用自己的语感帮助核实调查报告。当地助手培养得好，可以成为长期的学术朋友，甚至事业的接班人。

(2) 田野调查的过程

① 准备工作：任何语言符号和符号的序列都必须通过语音来表现。所以，调查和研究任何一种语言一般首先从语音开始。用国际音标把人们口头的活生生的语言记录下来，归纳出语音系统，然后才方便进一步研究词汇和语法等。

调查以前，调查人员必须得到严格的语言学专业训练，掌握语音调查的基本技能，能够准确辨别语音和熟练使用国际音标记录语音。

准备调查用的基础材料，例如基本词语表格。基本词语一般是指有关日常生活，例如饮食、穿着、住宿、亲属称谓等方面的词语。基本词语的数量一般不少于1000个。可以把基本词语用自己熟悉的语言记在卡片上，一张卡片记一个词，这样在整理语音系统的时候就比较方便，再准备一些空白卡片备用。汉语方言语音系统的调查，一般用中国社会科学院语言研究所编写的《方言调查字表》做基础，可以比较快地得到结果。遇到特殊、复杂的语音情况，因为跟词汇、语法现象相关，所以还必须借助《汉语方言词汇调查表》。在确定了要调查哪一种语言或者方言以后，就应该去收集有关的材料，特别是地方志中的方言部份，了解以往

的研究情况。重要的参考书要随身携带，以便查阅。

② 确定地点：根据研究目标和条件确定合适的地点。从一定意义上来说，调查研究自己的第一语言或者方言最方便可靠，特别是对于入门的人。在方言普查中往往集中在城镇进行。可是往往是最偏僻的农村，保存了最有特色古老又丰富的方言。为了确定调查地点，应该及时同地方有关部门联系，说明调查的内容、目的和意义，请他们介绍当地的语言和方言的分布以及有关的人文历史等情况，向他们进行咨询。同时请求他们解决工作和生活的一些实际问题。

③ 挑选合作人：理想的合作人应该是没有受到任何其他语言影响的当地出生、成长的人。他一直生活在当地，并且只会说当地语言，其他语言都不会说。他的父母甚至几代人也都是当地人。这样就非常理想。当然，可以根据情况的不同灵活选择。

寻找这样的合作人，有时有困难，在双语言生活发达的地区更加难。这时候就需要变通一点处理。比如，在西双版纳景洪镇，当地的汉族居民都是从外地迁移来的，历史只有几十年，但是就在这短短的时间内形成了一种新的汉语方言。调查这种方言，就不可能要求发音合作人的上一代也是本地人。如果合作人只会说当地语言，就要求调查者本人最好能够一定地熟悉这种语言。如果听不懂，就得请翻译。对于不懂当地语言的调查人，如果被调查的人既能够勉强使用共同语，又能够提供标准、纯正的当地语言，那也是很理想的。但是，如果对方容易受到共同语的影响，就不能请他做合作人。

合作人的年龄需要根据具体情况来确定。如果一种语言或者方言两代人说的差别不大，可以选择40岁左右的中年人。如果老年人说的和青年人说的差别较大，老年人和青年人就都需要调查，因为两代人可能代表新老不同的语音系统。这种情况在汉语的各地方言中表现比较突出。合作人的语音表达必须清楚，

发音器官不能有影响发音的缺陷。一个人如果门牙都脱落了，那么发音自然也要受到影响。合作人的文化程度中等比较合适。文化程度太低，不方便调查双方的沟通。如果太高，又有可能影响语言的纯正程度。

④讨论合作方式：找到合作人以后，应该跟他商量每天的报酬，每天的工作时间，总共工作时间等。还要向他介绍这项工作的内容、要求、意义和重要性，使他能够积极配合。合作人确定以后，没有特殊原因，最好不要中途更换，以免浪费许多时间。在任何情况下，调查人员对合作人的态度都应该亲切友好。

⑤认真调查：调查中首先是记录语音。这时态度要认真，思想要集中，不仅要用耳朵仔细地听发出来的声音，而且要用眼睛注意地看发音的过程，还要用自己的发音器官去模仿合作人的发音。你模仿的一个声音，合作人认为相同，这个声音记录下来，一般比较准确。否则，记录下来就很难保证准确。

语音记录越细致越好，要用严格的方式，记录不同的音素的细微差别。听到自己语言里没有的不熟悉的音素要更加当心。遇到有的音素，一时记不下来，不要总是问合作人，以免对方烦躁，影响后面的调查。可以暂时放在一边，过一定时间再问。实在记不下来，就用录音机把它记录下来，带回去，向专家请教。

调查工作即将结束的时候，应该找其他发音合作人，把先前记录的语音重新核对一遍，确保语音材料记录的准确性。所有收集到的语音材料，无论是已经记录下来的，还是由于时间关系暂时没有记录下来的，都最好请发音合作人协助，用录音机记录下来，建立语音档案。

⑥整理调查结果：记音工作的开始，就意味着整理工作的开始。一般白天记音，晚上整理，随时发现问题，随时纠正。记录一定数量的基本常用词语以后，就可以对这种语言或者方言的语音系统做一个大体的归纳。这时要注意借用和固有词语的语音差

别，书面语和口语词语的语音差别等。音位的归纳，最好在单音节词的基础上进行，单音节词的声音比较稳定，内部结构简单。一种语言如果有声调，还要注意它到底有几个，是平调还是非平调；如果是平调，那么是高平调还是低平调；如果是非平调，那么是降调还是升调，或者是曲折调等。

然后，整理多音节词语和长篇语音材料，对已经归纳出来的语音系统做一些必要的补充，例如补充声调中的变调、轻声等现象。随着词汇和语法的更加详细的深入调查，还可能有新的发现，需要对语音系统进行补充。

(3) 田野调查的类型

① 全面调查和重点调查：这是从调查范围和深度来分类的。全面调查的目的往往是为了语言或者方言区域的划分，制定语言政策等。在可能的情况下，多布置一些调查地点更加有代表性。全面调查的内容不能太细致，一般每个地点根据事先设计的表格进行。重点调查就是对特定地点进行语音、词汇、语法等的全面细致的调查，这样的调查报告往往是一本专著。重点调查可以是一个地点语言或者方言的整体调查，也可以是局部调查。例如，可以分别从语音、词汇、语法等方面写成专著，或者对一个具体现象进行调查写成论文。全面调查适合政府行为或者集体协作。

② 对比调查和个别调查：这是从调查对象的多少来分类。对比调查是从一定参照语言或者方言出发对比不同语言或者方言进行调查，以便发现相互联系和发展的线索。可以是全面的对比也可以是专题对比。例如，声调对比研究，亲属称呼词语对比调查，被动句子的对比调查。个别调查是在一种语言或者方言的内部进行描写。对比调查难度相对大。全面调查往往和对比调查结合，重点调查往往和个别调查结合。

1.4 语言学 评论

1.4.1 语言学 评论 的 作用

语言学 评论 是 对 语言 使用、教育、研究 中 的 现象 进行 理性 的 肯定 和 否定, 或者 进行 表扬 和 批评, 引导 它们 朝着 健康 的 方向 发展。正如 文学 理论 中 的 文学 评论, 应该 让 语言学 评论 成为 语言 理论 的 一个 重要 部份。[1] 一般 通过 语言学 著作 的 序言 进行 语言学 评论。但是, 这种 书评 多数 是 说 优点, 而且 一般 是 针对 一 本 书 评 论。肯定 需要 谦虚,批评 需要 勇敢。相对 来说,肯定 容易 否定 难。所 以 下面 在 谈 语言学 评论 的 时候,从 否定 方面 举例 的 情况 多 一些。

语言学 评论 同样 具有 学术 价值。[2] 它 有 以下 作用。

(1) 它 是 维护 学术 尊严, 尊重 科学 的 需要

学术 是 一 件 很 严肃 的 事情, 不能 容纳 任何 虚假、随便 的 东 西。2000年, 一个 外国 学者 跟 学生 合作 写 了 一 篇 论文, 投稿《科 学》杂志。发现 学生 伪造 了 数据 以后, 这个 学者 立即 请求 撤销 论 文。《科学》杂志 发表 社论, 一方面 称赞 他 对待 科学 的 严肃 和 谨 慎, 一方面 评论 他 平时 没有 能够 培养 学生 健康 的 学风。[3]

(2) 它 直接 影响 语言 学科 和 语言 生活 发展 的 方向 和 速度

在 中国 语言学 领域, 有人 严重 错误 地 把 文字 当做 书面语, 把 汉语 的 字 当做 构成 词 的 语素, 又 把 英语 的 词 当做 字, 导致 对 汉 语 的 正确 认识 徘徊, 不能 前进。更加 严重 的 是, 当 对外 汉语 教材 普遍 采用 词 本位 教学 的 时候, 对内 的 小学 语言 教材 仍然 停留 在

---

[1] 彭 泽润.艰难 崛起 的 语言学 评论——兼评 "徐 德江 学说"[J].合肥:学术界, 2000, (4).
[2] 伍 铁平.语言 文化 评论 集[M].北京:北京 语言 文化 大学 出版社, 1997.
[3] 见 广州 的 报纸《南方 周末》2001年12月13日 关于 中国 科学院 院士 被 除名 的 报道。

字本位的教学模式上，而且至今不愿意接受进步的思想，连拼音教学都一直没有贯彻国家标准《汉语拼音正词法基本规则》。

在这种背景下，即使是词意识比较强的《现代汉语词典》，也在它出版几十年以来，一直没有区分一个音节的语素和词，一直没有确定和标记词性。这对汉语共同语的词汇规范，对普通话的普及速度造成了障碍。

1.4.2 语言学评论的原则

语言学评论不是疯狂的谩骂，也不是肉麻的奉承，而是根据科学道理进行否定和肯定。它要求坚持以下原则。

(1) 尊重科学，用科学的语言理论做武器

不是会说语言就可以进行语言学术评论。进行学术评论必须有扎实的理论素质。有人把不同时间和空间的同义词，与现代英语的一个词"carry"去对比[1]，有人不顾语言是伴随人类出现并且逐渐发展的特点，说汉语是中国的第五大发明。[2]这些没有敏锐的眼光和深厚的理论素养，无法说清楚。如果评论者理论水平低，就会缺少评论力度，甚至会把对的说成错的。

(2) 尊重人格，评论与语言有关的观点和事实

学术观点和作风，语言使用的现象，必然跟一定的人发生关系。我们在进行学术评论的时候，要尽量做到客观、冷静，千万不能进行人格上的侮辱。只有心平气和的学术评论才能产生最好的评论效益。

(3) 追求真理，不要被评论对象的地位高低左右

评论的时候回避地位高的人，赞扬的时候回避地位低的人，都不是客观的科学态度。尊重学者，不等于掩盖学者的错误。

---

[1] 伍铁平.语言文化评论集[M].北京:北京语言文化大学出版社，1997.107.
[2] 伍铁平.语言文化评论集[M].北京:北京语言文化大学出版社，1997.186.

如果 是 学者, 就 要 有 面对 学术 的 宽阔 的 胸怀。美国 语言 学者 乔姆斯基 就 对 比 他 大 几十 岁 的 著名 学者 进行 尖锐 的 评论。[1]

1.4.3 语言学 评论 的 内容

(1) 语言 使用 中 的 观点 和 行为

我们 经常 可以 在 一些 语言 刊物 上 看到 评论 错误 使用 语言 的 文章,包括 评论《语文》教材 上 著名 作家 的 文章 中 有 毛病 的 句子、词语。在 评论 它们 的 时候,从 宏观 角度 来看,一方面 我们 充份 肯定 著名 语言学家 王 力、吕 叔湘 等 倡导 和 实践 跟 普通话 口语 一致 的 现代 汉语 书面语,另一方面,我们 反对 不 尊重 语言 发展 规律 的 观点 和 行为。例如,新闻 作品 中 不 用 现代 汉语 的 "这"、"把"、"所以",偏偏 要 用 古代 汉语 的 "此"、"将"、"故"。

在 英语 翻译 成 汉语 的 过程 中,通俗 的 英语 往往 被 翻译 成 难懂 的 汉语。例如, "Mang kinds of rare birds and animals have vanished from the earth."被 翻译 成 "许多 珍禽稀兽 已经 从 地球 上 灭绝 了"。"珍禽稀兽"不是 成语,是 生造 的 文言 仿制品,比 原文 难懂。如果 在 语言 教育 中 把 它 当做 "简练" 的 语言 技巧 进行 提倡 就 更加 不 应该。"珍禽稀兽" 如果 翻译 成 "珍贵 的 鸟类 和 野兽" 或者 "珍稀 禽兽" 就 非常 明白。现代 英语 不能 用 古代 汉语 翻译。否则,简单 追求 节省 文字,就 会 浪费 信息 接收 和 理解 的 时间。又 例如, "The nobles they are fled, the commons they are cold…" 被 翻译 成 "王公 贵族,纷纷 作 鸟 兽 散。贫民 百姓,则 冷冷冰冰。" 这 根本 不是 现代 汉语。可以 翻译 成 "贵族们 个个 逃散,百姓们 人人 冷淡。"这样 不仅 简短 又 符合 现代 汉语 的 特点,还 在 保持 原文 意思 的 同时 保持 了 原文 对偶、押韵 的 修辞 特点。

(2) 语言 教育 中 的 观点 和 行为

---

〔1〕伍 铁平.关于 当前 语言学界 几个 问题 的 思考[J].福州:福建 外语, 1997, (1).

从 中国 语言 教育 现状 中 的 主要 问题 来看，一方面 我们 要 肯定 对外 汉语 教材 强烈 的 词 意识，另一方面 我们 否定 在 对内 汉语 教学 中 存在 的 不少 问题。例如，小学 语文 教育 没有 词 意识，没有 通过 "生词" 带动 "生字" 教学，拼音 没有 采用 国家 标准《汉语 拼音 正词法 基本 规则》。[1][2] 中学 语文 教学 过多 强调 文言 课文 的 教学，没有 明确 文言 的 阅读 而 不是 写作 功能，没有 突出 实用 的 现代 汉语 教学 的 地位。甚至 出现 在 高考 作文 评阅 过程 中 错误 鼓励 用 文言 写作 的 思想，违背 国家 语言 法律 关于 "普通话" 是 国家 通用 语言 的 规定。还 有 人 在 21 世纪 倒退 地 主张 儿童 读 古代 的 经书。[3][4]

(3) 语言 研究 中 的 观点 和 行为

我们 要 肯定 能够 用 正确 理论 指导，深入 细致，全面 系统，富有 创新 精神 的 研究。我们 还要 否定 学术 中 的 错误 观点，严肃 批评 学术 活动 中 的 伪造、偷窃、霸道、谩骂、吹捧、孤陋寡闻 等 不良 作风。[5][6] 引用 他人 成果，不 说明 引用 的 来源，把 别人 的 学术 观点 改造 成 自己 的，是 不 尊重 别人 学术 成果 的 不良 作风，是 不 诚实 的 表现。列举 参考 文献，既 是 对 别人 劳动 成果 的 必要 尊重，也 方便 编辑 和 读者 进一步 了解 或者 验证。

有人 写 文章 没有 什么 新 见解，却 胡乱 套用 不少 新 术语。当 "标记" 这个 术语 用来 分析 汉语 以后，就 有人 滥用 它。例如，一方面 说 "把 碗 打 了" 有 标记 "把" 的 句子，而 "打 了 碗" 是 没有 标记 的 句子；一方面 说 "用 大 碗 吃" 没有 标记 的 句子，"吃 大 碗" 是 有 标记 的 句子。这 就 出现 同样 两个 介词 "把"、"用" 的 性质 不 统一 的 矛盾，因

---

〔1〕 刘 静敏.小学 语文 课本 中 的 儿化韵 拼写 问题[J].北京：语言 文字 应用，1998，(1).

〔2〕 彭 泽润，刘 英玲.汉语 拼音 应用 的 优势、局限 和 问题[J].长沙：长沙 电力 学院 学报，2002，(2).

〔3〕 王 宁.我们 应该 提倡 什么 [N].上海：语言 文字 周报，2001－11－07(4).

〔4〕 彭 泽润.不 应该 提倡 用 文言 写作[J].曲阜：现代 语文，2001，(10).

〔5〕 伍 铁平.做 人 比 做 学问 更加 重要[J].天津：天津 外国语 学院 学报，2002，(2).

〔6〕 伍 铁平.道德 比 文章 重要[J].台湾：今古 文艺，2002，(3).

为 他 把 有 标记 理解 成 常见 格式,把 没有 标记 理解 成 不 常见 格式。这样 不仅 没有 提出 新 的 观点,而且 引起 术语 混乱。

我们 要 反对 那种 无病呻吟 的 论文。它们 没有 新 见解,都是 废话 或者 常识。还要 反对 那种 信口雌黄 的 论文。有的 作者 没有 读过 系统 的 专业 书籍,没有 看过 别人 写 的 学术 论文,甚至 论文 的 基本 格式 都 不 懂,例如,不 知道 怎样 引用 和 表达 参考 文献。这样 写 出来 的 论文,既 没有 理论 基础,又 没有 可靠 的 事实 证据,纯粹 是 文化 垃圾。

有的 大学 在 毕业 的 时候 才 布置 学生 写 毕业 论文,而且 学生 一般 是 第一 次 真正 写 论文,因为 匆忙 完成,无法 得到 学术 论文 写作 的 基本 训练。如果 没有 真正 的 学年 论文 或者 课程 论文 训练,应该 在 大学 中期 就 确定 毕业 论文 题目,这样 才 有 足够 时间 收集 资料,让 老师 反复 指导。

语言是窗户，展示着五彩的世界；语言是阳光，照亮了心灵的通道。

语言是宝库，在它里面，一代一代的人存放着欢乐、悲哀、智慧和信仰。

在世界语言的森林里，如果你只会说一种话，就好比你只认得一个人，你只走过一条路。

2 语言

2.1 语言是人类的标志

2.1.1 人类有几千种语言

语言是什么？语言是人类世代习惯形成的在思维、交际、文化流传等领域最重要的信息工具，是声音形式和意义内容结合的又可以用文字形式转换的具有创造性的复杂的符号系统。简单地说，语言是重要的信息工具，是符号系统。

语言在哪儿？它在人类生活的共时差异和历时变化中。人类语言有很大的共时差异。只要我们细细体会一下，谁都会亲身

感受到,我们周围的人,没有两个人的口音完全相同。一个地区的不同村子,一个城市的不同区域都有可能产生群体性的语言差异。一个人的语言在不同时间和空间也会有差异。

人类语言还存在历时变化。有的语言在不断变化的历史中延续下来,例如从古代汉语演变成现代汉语。有的语言消失了,但是它分化出不同的新语言。例如拉丁语在罗马帝国解体以后消失了,但是分化出意大利语、法语、西班牙语、葡萄牙语、罗马尼亚语等新的语言。有的语言消失了,没有留下后代,例如19世纪后期在中国新疆吐鲁番、和田发现的吐火罗语的书面语,就是没有后代的一种死语言。有的语言随着使用它的人一起消失得无影无踪,因为没有用相应的文字、录音等方式记录下来。

人类对语言认识得怎样?第一,有较多的语言人们还没有调查研究过,例如南太平洋各个岛屿上的土著语言;第二,有的语言调查研究不够,还没有完全弄清楚,例如美洲的各种印第安语言;第三,对一些调查研究过的语言人们还不能确定它们到底是一些独立的语言还是同一语言的不同方言,例如泰国的泰语和中国云南傣族说的傣语;第四,真正研究清楚了的还只是很少的一部份。所以世界究竟有多少种语言,现在还没有一个确切的数字。

语言有多少?世界的语言非常复杂。从一定意义上来说,世界有多少人就有多少语言。但是我们一般把一定范围的人群使用的非常接近的语言叫做一种语言,这样划分出来的语言也有几千种。

德国语言学家芬克(Frans Nikolous Finck)在1909年出版了《世界语言的谱系》,收集2000种语言的标本。现在调查出来的语言大约有5000种。正在使用的语言大约有3000到4000种,其中70%的语言没有文字记录。当然有些语言是不是一种语

言的不同方言，有些方言是不是一种独立的语言，有一定的人为性。[1]

从地域分布密集程度来看，美洲的印第安语言超过1000种，新几内亚一个岛屿上就大约有700种，印度有150多种，中国有80多种。一般看来，地域越小或者越偏僻，语言种类就越多。

从使用群体的多少来看，有些语言只是一个民族或者国家使用，例如现代的朝鲜语、日本语等。有些语言是许多民族或者国家使用，例如英语、阿拉伯语等。

从使用人数的多少来看，有些语言的使用人口比较多，使用人口超过100万的语言只有140多种，使用人口超过5000万的语言只有下面17种：汉语（大约10亿）、英语(3.5亿)、俄语(2.4亿)、西班牙语(2.1亿)、印地语(1.8亿)、印度尼西亚语(1.3亿)、阿拉伯语(1.27亿)、孟加拉语(1.25亿)、日语(1.16亿)、葡萄牙语(1.15亿)、德语(1亿)、法语(0.9亿)、意大利语(0.65亿)、旁遮普语(0.6亿)、朝鲜语(0.56亿)、泰卢固语(0.52亿)、越南语(0.5亿)。其余几千种语言的使用人口比较少，总共占世界人口的比例不到5%。有的语言只有几千甚至几百人使用，例如中国西藏的珞巴族使用的珞巴语，黑龙江省的赫哲族使用的赫哲语。20世纪70年代初期在菲律宾棉兰老岛一个岩洞中发现的塔桑代人，当时只有24人。

从使用的语言种类的多少来看，一个人或者一个民族甚至国家有的使用一种语言，有的使用几种语言。随着社会交往越来越频繁和世界市场越来越统一，使用几种语言的人和集体越来越多。在使用的几种语言中，必然至少有一种是共同语。

从演变的亲密关系来看，有的很亲密，属于相同语支的语言，例如英语和德语。有的比较亲密，属于相同语系、语族的语言。有的语言不亲密，属于不同语系的语言，例如汉语和英语。

---

[1] 戴庆厦.我国民族语文工作者与社会语言学[J].北京:民族语文，1987,(5).

在 国际 事务 中 最 有 影响 的 语言 就是 联合国 的 工作 语言,一共 有 6 种:英语、法语、西班牙语、阿拉伯语、汉语 和 俄语。这些 语言 一般 是 很多 国家 的 共同语。例如 西班牙语 有 20 个 国家 把 它 作为 国语 使用,其中 美洲 有 18 个。汉语 被 当做 国语 使用 的 国家 不多,但是 使用 它 的 人 最 多,虽然 目前 不够 统一。使用 英语 的 国家 和 人口 都 比较 多,所以 英语 是 世界 上 最 通用 的 语言。

2.1.2 人类 是 语言 动物

人类 语言 作为 信息 工具 的 特殊性,与 人类 本身 的 特殊性 密切 相关。我们 经常 用"语言" 来 引申 表示 与 人类 语言 相似 的 一般 动物 甚至 其他 生物 的 信息 符号。但是,即使 我们 把 它们 叫做 语言,也 是 无法 跟 人类 语言 相提并论 的。因为 人类 和 其他 动物 之间 存在 智力 上 的 巨大 差别,所以 一般 动物 无法 创造 和 使用 人类 语言 这样 复杂 的 信息 工具。

是 人 就 有 语言。生理学 证明,即使 是 聋哑人,也 没有 失去 语言 能力,只是 失去 语言 的 声音 表达 形式,或者 说 失去 外部 语言。所以 人类 是 语言 动物,语言 是 人类 的 共同 标志。不同 的 语言 只 不过 像 相同 的 一种 植物 的 不同 的 变种,正如 人类 分为 黑色、白色、黄色、红色 等 种类。

许多 动物 有 传播 信息 的 符号,比如 蜜蜂、海豚、蚂蚁、狐狸 等,都 有 比 其他 动物 更加 发达 的 信息 符号,用来 实现 简单 的 信息 功能,例如 帮助 寻找 食物、逃避 危险 等。有的 像 人 的 手势 等,例如 蜜蜂 通过 舞蹈 表达 信息。有的 更加 像 人 的 语言,例如 野兽 的 叫喊。有些 动物 还 可以 听懂 人类 语言 表达 的 简单 信号,例如 鹦鹉、猿猴、黑猩猩、狗等。鹦鹉 还 有 精巧 的 发音 器官,能够 产生 类似 人类 语言 的 分 音节 的 复杂 的 语音 形式,逼真 地 模仿 人 的 语言。但是,对于 这些 动物 来说,它们 的 理解 是 条件 反射 性质 的 信息 刺激,如同 听到 其他 声音 的 刺激,它们 的 模仿 是 机械 的 没有 内容 的 形式 重复,如

同录音机的播送。这是因为它们只有形式上的语言条件，没有内容上的语言条件，也就是缺乏人类思维中的创造智慧。

与一般动物的信息工具相比，人类语言有创造性和社会性两个主要特点。

(1) 语言的创造性

语言的创造性也叫做生成性或者离散性，是说语言可以分离成相对有限的要素和规则，这些有限的东西又通过组合生成相对无限的单位。这是人类语言与一般动物的语言相互区别的根本特点。

研究表明，一般动物的信息传播基本上是孤立地用一个声音单位代表一个信息，声音单位不能组合出更多的序列，因而无法产生复杂的形式表达复杂的思想。例如狐狸能够发出的声音单位有30多个。但是狐狸传达信息的形式最多也只有这30多种。一般动物即使有时发出一连串的声音表达一定的情绪，例如有的鸟的连续鸣叫，如同演奏一首乐曲，但是这一连串声音仍然比较呆板，没有组合规律，不能分解、离散，不能重新组合。

人类的语言却不同，不仅可以用简单的声音传递信息，而且可以用这些简单声音有规律地组成复杂声音传递复杂的信息，所以人类传递信息的形式是相对无限的。例如说英语的人不仅可以把“f, g, d,o”代表的4个音素组成最小的实体单位形式“dog(狗)，fog(雾)，god(上帝)”，而且可以用它们进一步组成更加复杂的实体单位的形式。汉语普通话在语音形式上的创造性表现在：用大约30个音位，可以生成大约60个声母和韵母，再生成大约400个基本音节，再生成大约1300个带声调的音节。北京话还有390个儿化音节。[1]，再生成相对无限的音节组，再生成更多的句子声音。在语义内容上的生成性表现在：用大约7000个语素，可

[1] 贾采珠.北京话儿化词典[M].北京:语文出版社,1990.

以 生成《现代 汉语 词典》中 收集 的 大约 5 万 个 词,再 生成 相对 无限 的 词组 或者 短语,再 生成 更多 的 句子 意义。人类 其他 语言 也 大致 是 这样。[1]

人类 语言 的 创造性 和 人类 智能 的 高度 发达 密切 相关。人 特别 是 口技 演员 可以 简单 模仿 一般 动物 的 声音,叫唤 或者 诱骗 一般 动物。鹦鹉 等 动物 也 可以 简单 模仿 人 的 声音,但是 都 无法 真正 进入 对方 的 信息 运行 系统。这 是 由 它们 长期 进化 的 大脑 能力 和 发音 器官 的 不同 决定 的。所以 我们 无法 责怪 一般 动物 学 不会 人 的 语言。

人们 专门 对 与 人类 最 接近 的 灵长 动物 进行 试验。例如 人们 教 黑猩猩 使用 语言,结果 黑猩猩 能够 听懂 的 语词 没有 超过 10 个。换用 类似 聋哑人 使用 的 手势语 去 教,黑猩猩 最多 也 只能 学会 一百 多 个 手势语 表示 的 词。可见,一般 动物 没法 学会 人类 的 语言。人类 语言 是 把 人 与 一般 动物 隔开 的 一 条 鸿沟。

(2) 语言 的 社会性

语言 的 社会性 是 指 语言 的 学习 和 使用 都要 受到 人类 社会 的 制约。第一,不同 的 社会 形成 不同 的 语言。第二,人 离开 社会 无法 掌握 语言。第三,人 生长 在 不同 社会 环境 中 就 能够 掌握 不同 的 语言。第四,人类 语言 可以 通过 教学 进行 传授。

人类 的 社会 集体 由于 历史 文化 的 不同 形成 不同 的 民族,不同 的 民族 一般 会 形成 不同 的 语言。这 就 造成 世界 语言 的 多样性。

一个 民族 是 有 共同 文化 传统 的 集体。语言 是 文化 的 一个 重要 方面,所以 语言 是 一个 民族 的 重要 标志。但是,一个 民族 可以 使用 另外 一个 民族 的 语言,例如 分散 在 世界 各地 的 犹太人 就 有 不同 的 语言。

遗传 是 生物 普遍 存在 的 现象,所以 生物 在 成长 过程 中,携带

〔1〕 袁 毓林.语言 信息 编码 和 生物 信息 编码 的 比较[J].北京:当代 语言学,1998,(2).

了 从 上 一代 中 继承 下来 的“密码”或者 能力。

动物 生 下来 的 时候,除了 本能 的 叫喊,什么 信号 也 不能 用。在 以后 的 成长 过程 中,环境 使 它 的 信号 能力 转变 成 信号 行为。离开 了 自己 群体 环境 的 家养 动物,就 不 可能 获得 原来 的 全部 信号 行为。

人 也 不是 一 生 下来 就 能够 说话,至今 还 没有 发现 从 母亲 那里 一 生 下来 就 说话 的 婴儿。一般 婴儿 要 到 一 周 岁 左右 才 开始 萌发 学习 语言 的 行为,而且 离开 了 自己 的 群体,就 会 像 一般 动物 一样,无法 使用 人类 语言。1927 年 人们 在 印度 加尔各答 附近 的 森林 中,发现 两个 被 狼 抚养 大 的 孩子。当时 这 两个“狼 孩子”已经 有 3 岁 了,但是 只会 吼叫 而 不会 说话,而且 牙齿 锋利,四肢 行走。经过 训练 以后 也 很 难 恢复 正常 的 语言 能力。

动物 语言 也有 一定 的 社会性。英国 皇家 鸟类 保护 协会 说:英国 的 燕雀 等 小鸟,原来 是 歌唱 能手,现在 由于 长期 生活 在 交通 噪音 环境 中,从小 失去 学会 歌唱 的 机会,长大 以后 难以 听到 情歌,就 难以 寻求 配偶,所以 数量 急剧 减少。

在 同类 动物 中 语言 的 生物 遗传 是 普遍 的,没有 区别。当 一个 婴儿 生 下来 以后,周围 的 人 说 英语,他 就 变成 一个 说 英语 的 人;周围 的 人 说 汉语,他 就 变成 一个 说 汉语 的 人。所以 社会 环境 的 不同,人 获得 的 语言 种类 就 不同。但是 这些 语言 都是 其他 动物 不 具备 的 人类 语言。

无论 什么 种族 的 人,只要 是 人类,就 可以 掌握 人类 所有 语言。如果 一个 人 带着 自己 的 语言 到 另外 一个 民族 中 生活,他 原来 的 语言 就 会 失去 作用,他 必须 重新 学会 那里 的 语言。但是,把 一 只 鸡 放 在 一群 狗 中,鸡 无法 学会 狗 的 交际 工具,正如 把 鸡 放 在 人类 中,鸡 无法 学会 人类 语言。

人类 的 语言 学习 不仅 可以 在 生活 中 进行,也 可以 在 课堂 进行。然而 一般 动物 没有 课堂 学习 的 能力。

2.2 语言是重要的信息工具

2.2.1 语言的功能

从语言的总体功能来看,语言是最重要的信息工具。[1]人们估计80%的信息由语言负担。[2]语言作为人类信息的载体有很多方面的功能,首先可以分为两个方面:特定系统共性实现的社会功能和不同系统的差异形成的文化功能。[3]社会功能又分为思维功能和交际功能。

思维功能是指人的个体进行内部信息处理的功能,是一种单方面的共时的社会功能。

交际功能是指人与人之间进行外部信息传播的功能,是一种双方面的社会功能。它又分为共时交际和历时交际。狭义的交际功能就是指共时交际功能。共时交际是相同时期活着的人进行的双向的信息交流,一般使用口语,又可以进行信息反馈。历时交际是活着的人跟死去的人进行的交际,这是一种单向的信息交流,一般使用书面语,无法反馈信息。所以,学习外语,要求能够进行双向的翻译,但是学习古代语言,如果也要求把现代语言翻译成古代语言,就是浪费时间。

思维和交际不同:思维产生信息,交际只是转移信息;思维中的信息流动是由同一个人完成,交际中的信息流动是由不同的人完成。它们又相互联系:思维是交际的起点和终点,交际为思维提供重要的信息来源。在语言使用过程中思维和交际往往交替进行。有准备的人想好了再说,来不及准备的人一边想一边

[1] 范继淹.语言的信息[J].北京:中国语文,1979,(2).
[2] 李宇明.语言文字应当与时共进[N].上海:语言文字周报,2001-11-14.
[3] 陈建民.语言文化社会新探[M].上海:上海教育出版社,1989.

说，冒失的人说出来再想。

文化功能是指一种语言在发挥社会功能的时候留下的人类历史足迹。不同民族有不同的文化，不同时代有不同的文化，而且都会在语言中留下痕迹。

很明显，语言的社会功能比文化功能更加重要。

下面我们分别从思维功能、交际功能、文化功能3个方面来具体讨论。

2.2.2 思维功能

(1) 思维

思维是人的个体思维器官对通过感觉器官获得的客观信息进行处理的过程，一般先形成表象、概念，然后进行判断、推理等。

人类信息的获得通过两条途径：第一信号系统和第二信号系统。第一信号系统是客观对象的直接作用，是动物的一种本能的反应或者反射。例如火烫了手，手就会立刻缩回去；给狗喂食物，食物就会刺激狗分泌唾液。一个人曾经被火烫过手，当他第二次接近火的时候，他的手也可能自然缩回去。这些都是属于第一信号系统，是人和一般动物共同具有的。

语言是符号，是一种间接的信号，叫做第二信号系统。通过语言这种信号，人们可以更加方便地获得更多的信息。例如"火"这个词表达的概念，由于各人经历不同，有的人可能产生一种畏惧，有的人可能感到亲切温暖，说明了这个概念已经是被人的大脑处理过的一种信号，已经不是当初的那种直接获得的具体信号，它有相当的间接性、概括性。别人叫一声"火"，即使你没有看到火，也会形成刺激：如果你正在做饭，也许会想到饭烧糊了；如果你在救火，也许想到危险。

思维可以分为两种形式：形象思维和抽象思维。形象思维处于感性认识的低级认识阶段，主要是对事物本身进行感觉、知觉、

表象的直接认识。这些直接的东西可以暂时不用语言来代表。抽象思维处于理性认识的高级认识阶段,是对感性认识进行过滤、整理和改造,形成概念、判断、推理的间接认识。这些间接的东西往往要用语言来代表。

人脑目前还是一个无法打开的黑色箱子。研究表明,人脑在小孩成长的过程中,逐渐分成左右两个半球,中间是有大约2亿根神经连接着的桥梁,用来交换两个半球的信息。大脑的左半球管理右半身的动作,右半球管理左半身的动作;大脑的左半球主要管理语言、计算等抽象思维,右半球主要管理音乐、情感等直观的形象思维。实验证明,严重的癫痫病人,切除联系大脑两个半球的桥梁,可以减轻痛苦、控制病情。切除以后的病人,如果蒙住他的眼睛,把他平常用的笔放在他左手上,信息传入右脑,他可以正确使用,但是说不出名称;如果放在右手上,信息传入管理语言的左半脑,就能够立即说出它的名称。

(2) 思维语言

思维的时候到底有没有语言存在呢? 什么是思维语言?

实验证明,人在沉思默想的时候,发音器官伴随着与平常说话模式一致的轻微的运动。只是这种运动产生的声音无法让人听见,当然思维的人也不需要听见自己的声音。如果放慢思维速度,你能够隐隐约约地感到你在使用你经常说的语言。有时不知不觉地把这种内部语言发出声音来了,出现自言自语。过多的自言自语,使人觉得好笑,甚至使人觉得精神不正常。思考问题用的没有声音的相对不完整的语言就是思维语言。思维语言也叫做内部语言。

思维语言有一定的零散性。思维的人使用语言在自己明白的情况下会尽量省略,如果把思维语言直接说出来显得不连贯、不完整。如果要把思维结果告诉别人,就要把内部的思维语言转换成可以让别人听得明白的完整的外部的交际语言。这种转

换能力不强的人,经常出现有话说不出的现象。思维语言好比给自己看的笔记,交际语言好比经过整理以后给别人看的笔记。

思维语言还有一定的跳跃性。不同的语言或者同一语言的不同使用者,可以使思维本身存在的跳跃性变成连贯性。思维虽然也像语言一样摆脱不了时间的线条,但是由于思维不需要两个人有共同的背景知识,所以可以有很大的跳跃变化。

从意识流文学作品可以看到,思维语言的书面表现,也明显地经过了加工。例如王蒙《春之声》(春天的声音)的几段话:

"咣地一声,黑夜就到来了。一个昏黄的、方方的大月亮出现在对面墙上。"(主人公岳之峰刚刚上闷罐子车的心理)

"目前不是正在流行一支轻柔的歌曲吗?叫做什么来着?《泉水叮咚响》。如果火车也叮咚叮咚地响起来呢?"

"各种信息在他的头脑里撞击。黑压压的人群。遮盖热气腾腾的肉包子的油污的棉被。候车室里张贴着的大字通告:关于春节期间增添新车次的情况,临时增添的新车次的时刻表。男女厕所门前排着等待小便的人的长队……"

"老一辈人正在一个又一个地走向河的那边。咚咚咚,磴磴磴,嘭嘭嘭,是在过桥了吗?连结着过去和未来,中国和外国,城市和乡村,此岸和彼岸的桥啊!"

(3) 思维和翻译

为什么两个语言完全不能沟通的人也许能够一起完成一天的旅游?为什么两个语言完全相同的人也许无法一起持续完成一天的旅游?

人类是有相同智慧能力的动物,必然会有相同的思维能力。相同的思维能力必然产生本质相同的语言工具。表面不同的具有个性的语言实际上存在着巨大的共性。这就为人类不同语言之间的翻译创造了条件。

如果我们从微观的角度去看,一种语言跟另外一种语言存在许多不同,甚至觉得毫无联系。但是,我们从宏观角度一看,它们

具有非常相似的结构。例如它们都选择声音作为基本形式,都是把声音分成一个一个音节连接起来表达意思,都有表示物质的名词,表示运动的动词,表示时间和空间性质的形容词、副词等,表示符号关系的虚词。

即使是具体的句子组织,也有语言的共性。例如几乎所有语言的修饰语与中心语之间存在着一种亲近程度[1]原则,反映事物本身的联系程度。说英语的人不愿意说"hardest-working person(最勤奋的人",因为"-est"的插入破坏了它前后部份之间的亲近关系。同样说汉语的人不会很愿意说"老师同学们"或者"老师、同学们",会喜欢说"老师们、同学们"或者"各位老师、同学"。一般表示事物本质属性的修饰词语特别优先靠近表示事物的词。[2]例如"我妈妈"、"我的妈妈"、"我的桌子"可以,"我桌子"不可以,"小学语文老师"、"小学的语文老师"、"教语文的小学老师"可以,"语文小学老师"、"小学语文的老师"不可以。

通常我们认为语言具有民族性,思维是人类共同的。这是为了强调语言的个性。其实,不同的民族不仅语言有个性,思维也有个性。不过语言的个性是一种外在的表现,容易被人们感知。语言的个性也不能夸大,例如任何语言的基本单位都是词,有的被书面汉语形式中的特殊现象迷惑了,就认为汉语的"字"和英语的"字母"是性质不同的单位,甚至认为汉语的基本单位是"字"。也有人过份强调思维的个性差别,把西方人的思维和语言与东方人的对立起来。

由于人类思维和语言都有共性,所以无论语言区别多么大,都可以通过翻译实现思想的沟通。但是,由于它们也同时具有差异,所以无论什么翻译都无法完整地实现思想的沟通。有人对那

[1] (美国)Dwight Bolinger.语言要略[M].北京:外语教学与研究出版社,1993.206.
[2] 张敏.认知语言学与汉语名词短语[M].北京:中国社会科学出版社,1998.232.

种无法对等翻译的现象，单纯从语言差异中找原因，其实也应该同时从思维差异中找原因。

经常有关于外星人的报道，但是我们至今无法跟他们沟通。中国人给外星球发出的信息不是语言，而是更加形象的音乐《高山流水》。这种交际障碍恐怕不像中国封建社会不懂外语的上海人跟外国人做生意存在的语言障碍，也许我们跟外星人没有共同的思维特点。

(4) 语言是最重要的思维工具

语言不是思维的唯一工具[1]。人类从猿人进化成人的过程，小孩学会说话的过程，都可以说明人类先有思维，后来有语言。先天聋哑的人不能说话，但是可以思维，因为他们虽然不能通过语言这个重要途径获得信息，但是可以通过感觉器官直接获得信息。我们可以看到他们能够做修理自行车、发动机等技术工作。通过治疗，有的恢复了语言能力，有的学会了手指语。有个聋哑人恢复了语言能力以后，可以用语言回忆他家里的往事。人获得语言以后，人的思维不可能完全脱离语言，但是可以在一定的环节上或者进行形象思维的时候，暂时不用语言进行一定的思维。可见，有语言能力的人在进行思维的时候，也有可能不借助语言进行。

但是，语言是最重要的思维工具。可以肯定没有语言的思维达不到有语言的思维那样高的水平。人们不可想像在进行复杂的抽象思维中没有语言做工具的情形。这是因为语言具有简便性。我们可以把看到的各种水浓缩在一个音节形式表达的“水”中，这个音节形象比事实上存在的水的形象简便多了。我们还可以增加音节的组合表达思维中相对具体的概念，从而根据需要方便地完成各种概念的表达。例如选择不同的特征分别表达成

[1] 周建人.思维科学初探[N].北京:光明日报，1976-06-13.

"热水"、"冷水"、"干净 的 水"、"肮脏 的 水" 等。这种 用 语言 表达 的 思维 信息 在 交际 中 可能 出现 真实性 的 流失,特别 是 在 语言 使用 双方 理解 语言 符号 的 能力 和 条件 不 一样 的 时候。但是,这种 真实性 的 流失 与 不能 实现 基本 信息 的 传递 相比 当然 不算 什么。

一种 语言 成为 思维 工具 以后,这种 语言 就 和 这个 人 的 思维 建立 了 稳定 的 联系,成为 这个 人 的 思维 的 一件 无法 脱离 的 外衣。一个 刚刚 学习 第二 种 语言 或者 方言 的 人,他 往往 使用 自己 相对 熟悉 的 第一 语言 思维。一个 不能 熟练 使用 外语 的 人,往往 需要 通过 母语 思维 的 转换 过程,在 自己 的 大脑 中 先 进行 无声 "翻译"。学到 了 一定 熟练 程度 就 可以 逐渐 直接 用 外语 思维 了。学习 汉语 普通话 的 人 也会 有 这样 的 现象:在 用 普通话 的 过程 中,一般 没有 问题,但是 情绪 激动 的 时候,突然 失去 控制,方言 夹杂 进来 了。

人 在 成长 过程 中,语言 和 思维 是 同步 发展 的。一方面 思维 促进 语言 的 发展,小孩 越 懂事,他 的 语言 能力 就 越 好。另一方面 语言 促进 思维 发展,小孩 越 有 使用 语言 的 能力,他 的 智力 就 越 好。可见 重视 提高 儿童 掌握 语言 的 效率 对 儿童 的 成长 非常 重要。

2.2.3 交际 功能

(1) 交际

鸟 在 天空 中 一 群 一 群 地 飞,野兽 在 原始 森林 里 一 群 一 群 地 跑。它们 也 有 交际 吗? 我们 不 很 清楚。但是,我们 人类 自己 是 需要 交际 的。人 与 人 构成 社会,除了 物质 上 的 相互 联系 和 制约 以外,必然 会 有 信息 的 沟通 或者 交流。城市 人口 多,造成 住房 紧张,这 是 物质 关系。人言可畏,谣言 的 迅速 传播,会 造成 人 的 精神 紧张,这 是 精神 关系。

我们 需要 触摸、拥抱,需要 眼睛 看着 眼睛,需要 唱歌,需要 跳舞,需要 说话……这些 都是 交际 需要。即使 是 一辈子 没有 离开 过 自己 村子 的 人,也 仍然 在 自己 的 范围 里面 找 人 聊天,进行 频繁 的 交

际。人们几天不出门,心里就可能闷得慌。

在现代社会,人们活动的条件越来越好,交际范围越来越广,交际内容也越来越多。

交际是通过人与人之间的往来接触,进行情感和思想的信息交流。交际必须有不同的信息发出人和接收人,必须有信息的传播意图、行为。没有其他人接收的信息不是交际。母鸡"咯咯"叫,可以使人获得"生蛋了"的信息,但是缺乏传播意图,不是交际,只是自然信息。看到小偷在偷东西,心里想说但是没有说出来,这是缺乏交际的行为。

(2) 语言是最重要的交际工具

交际总会凭借一些工具。最简单的是用我们人自己身体的活动,包括眼神、手势、身势等。例如中国人见面握手,日本人见面鞠躬,西方人见面接吻、拥抱,还有白眼、瞪眼、笑、哭、伸舌头、摇头、点头、拍肩膀、拍背部、耸肩膀、鼓掌、挥手、招手、摊手等各种动作,都是表示不同的思想感情的交际方法,都使用了视觉性或者触觉性工具。我们常常看到海上或者空中作业用的旗语,交通用的红绿灯,公共厕所门口区分男女性别用的示意图画,聋哑人的手指语,数学符号,物理、化学公式,还有电报代码等,也都是代表一定意义的交际工具。

语言也是交际工具,它分为听觉的口语和视觉的书面语两种方式,分别表现成语音和文字两种形式。在各种交际工具中最重要的是语言这个交际工具,因为它具有基础性和广泛性两个明显的特点[1]。

基础性是说其他交际工具都建立在语言的基础上。比如旗语、红绿灯、电报代码、科学公式等都需要用语言加以规定和解释。握手、鼓掌、接吻、拥抱等虽然与语言没有直接联系,但是作为一种

---

[1] 彭泽润.谈语言在信息符号中的地位[N].北京:光明日报,1987-11-10.

交际信息,必须在人们的头脑中转换成语言代码才能被人们接收和理解。语言在它们中间充当的角色好比商品交换的等价物。语言不仅可以解释语言以外的交际工具,而且有像词典中出现的自我解释功能。

书面语拿口语作为基础,并且跟口语进行系统对应。所以,书面语用的文字,不能跟旗语、红绿灯相提并论。

广泛性是说语言作为交际工具使用范围最广泛。其他符号一般在特定范围,表达特定的意义。语言使用的范围是没有限制的,不管是具体的还是抽象的,不管是客观存在的还是人们主观认为的,哪怕是极其复杂或者微妙的情感,都可以用语言表达。

人类是一种精神动物,通过艺术进行的情感交流成为人类生活的重要内容。艺术活动是人类的一种特殊的交际活动。文学艺术是人类最常见的艺术。文学艺术中传递信息的工具也是语言,它表达非常复杂的社会生活信息。

当然,我们也会出现无法用语言表达的情况。这正好说明其他交际工具在特殊领域中的补充作用。

人类语言在传递信息方面也有一定的局限性。在特定场合的简单意义的表达,虽然可以使用语言,但是运用非语言工具可能效果更好。例如,小孩接受别人送的礼物,先看看大人是否点头同意,接的时候恭敬地用双手,并且带有高兴和感激的面部表情。这种非语言交际比语言交际更加好。用语言反复叫小孩学会礼貌,不如让他在礼貌的人群中看一次的效果好。在表达爱情的时候,人们也经常不直接使用语言。

由于有些语言信息代码的完整还原,需要接受者具有发出者相同的人生经验作为背景。这种苛刻的要求往往不现实,所以有

人 干脆 说:用 语言 表达 自己 的 感受 显得 太 苍白。[1]可是 没有 语言 表达 可能 变成 空白。

电话机、录音机、传真机、计算机、通讯 卫星 等 可以 提高 信息 工具 的 使用 效率,但是 它们 只是 依靠 和 帮助 语言 的 辅助 工具,不是 独立 的 信息 符号 工具。

2.2.4 文化 功能

猫 和 狗 从 自己 留 在 路 上 的 气味 或者 粪便 辨认 自己 回家 的 路,人类 通过 语言 或者 文物 来 辨认 自己 的 历史 足迹。

(1) 文化

广义 的 文化 是 指 人类 社会 在 历史 发展 过程 中 创造 的 物质财富 和 精神 财富 的 总体。狭义 的 文化 是 指 精神 财富,它 包括 经验、知识、科学、技术、文学、艺术、思想、信仰、宗教、道德、法律、风俗、制度、教育、语言、生活 方式、思维 方式 以及 从 社会 上 获得 的 能力 与 习惯。其中 文学、艺术 是 最 有 代表性 的。

文化 的 价值 就 在于 人类 财富 的 风格 特征,是 在 不同 民族 或者 同一 民族 的 不同 历史 时期 的 比较 中 获得 的。

例如,英语 从 日尔曼语 演变 出来,正如 法语 从 拉丁语 演变 出来。但是 由于 古代 日尔曼语 没有 文字 记录 的 文献 流传,加上 英国 被 外国 长期 占领,英语 一直 得到 很好 的 应用。从 1150 年 到 1450 年 英国 被 法国 西部 的 人 诺曼(Normamdie) 地区 的 人 占领 了 300 年,英国 使用 3 种 语言。法语 是 英国 宫廷 和 政府 工作 语言。拉丁语 是 教会 和 学术 语言。英语 是 老百姓 用 的 语言,最 不 受到 重视。英语 从 1362 年 才 开始 逐渐 成为 国家 会议 和 法庭 辩护 语言。又 由于 文艺 复兴 运动 的 复古 思潮,使 英国 文学 作品 出现 大量 外来词,

[1] 记者.来自 第一 代 乡村 大学生 的 调查 报告[N].北京:中国 青年 报,1999－12－11(3).

包括外来的古代词语,分别来自古代希腊语、拉丁语、法语的词语。这种混杂局面,导致有些英国作家的作品,如同20世纪初期,中国的文言文、白话文和方言的夹杂的文章。[1]在用英语翻译传播《圣经》的过程中,也导致英语中产生许多来自《圣经》的熟语。[2]

语言是文化的载体,没有语言记录的文化,只能通过保存或者从地下挖掘出来的物质财富中考察。人类一代一代地把深刻的内心活动的结果,各种历史事件、信仰、观念、悲哀、欢乐,都收入语言的宝库中。语言是一条最生动、最丰富、最牢固的纽带,它把世世代代的人连接成一个伟大的整体。

语言不仅可以记载文化,语言本身在它的发展过程中也变成了人类历史和文化的足迹。语言在自己使用和发展过程中也忠实地、全方位地反映着文化的变化。不同民族,不同时期的语言结构中具有的指称和反映事物的独特方式,都是人类社会文化的折射。

因此,学习、使用和研究不同的语言一定要注意这种语言的文化背景。同样,了解和研究一定民族的文化必须研究和利用这个民族的语言。

(2)从语言现实中体现的文化差异

不同的民族文化造成不同的语言和方言,同时也形成了不同的思维差别。[3]例如,汉语不重视词在语言结构中的形态变化,英语则相反。这是汉语的灵活性,也可以说反映了汉族人思维中存在一定的散漫性。

一般说来,西方传统思维模式把逻辑分析和推理作为基础,注重认识活动的细节。把中国作为代表的东方民族思维方式则

[1] 李赋宁.英语历史[M].北京:商务印书馆,1991.6－12.
[2] 曹育.英语与宗教文化[J].杭州:浙江大学学报,1993(4).
[3] 张今,陈云清.英汉比较语法纲要[M].北京:商务印书馆,1981.

把直观综合作为思维基础，比较注重从整体方面来把握对象。[1]

这两种不同的民族思维方式在语言中也有显著的反映。例如，在姓名排列中，中国首先是家族的姓氏，然后是表示辈份的名字(现代已经没有这个部份了)，最后才是自己个人特有的名字，突出的是家族整体；西方人一般首先是自己的名字，然后是父亲的名字，最后才是表示家族的姓氏，突出的是个体。

在时间、地址的书写、表达顺序上，也不一样。一个把具体的放在后面，一个把具体的放在前面。中国人习惯按照年、月、日、时、分、秒排列顺序，地址习惯按照国家、省、市、县、街道、门牌号码排列顺序，突出的是整体到个体的近景式的分析关系。西方人的习惯相反，突出的是个体向整体的远景式的合成关系。

如果你读到下面两个信封上开头的文字，你也许能够从词语的次序中判断哪个是指收信人，哪个是指发信人，哪个是东方人写的，哪个是西方人写的。

① 王湘清，和平路1号，北京市，中国

② 中国北京市和平路1号王湘清

说英语的人这种开门见山的习惯，导致写文章也有这种不同，说汉语的人不喜欢一开头就告诉你结论，好像生怕告诉了别人结论，别人就不会读下去了。如果他对你的结论没有兴趣，又何必浪费他的时间!

在英语中名词性修饰成份如果很长，一般让中心成份先出现，也体现了这种开门见山的习惯。汉语则相反，有时读了或者听了老半天也不知道这个很长的修饰语到底要修饰什么。这可以说是汉语表现出来的汉族的含蓄，也可以说是不干脆，时间

[1] 李晓明.中国传统思维模式中的模糊化特征[A].中国传统文化的反思[C].广州：广东人民出版社，1987.

紧迫感不强。请比较下面英语的句子和对应的汉语的句子：

① The United States is a varied land of forest, desert, mountains, high flatlands and fertile plains.

② 美国是一个拥有森林、沙漠、山脉、高原和肥沃的平原的多样化的国家。

如果要在汉语中让中心语快一点出现，只好重复中心语。例如：

③ 一个幽灵，共产主义的幽灵，在欧洲大陆徘徊。

由于不同民族表现现实世界的角度和侧重点不完全一致，所以指称同类事物的词语也具有民族文化特色。例如，汉语中"男女"、"夫妻"、"公婆"、"子女"等词语的内部语素顺序是男性在前面，女性在后面。但是云南省丽江地区的纳西语中"夫妻"、"男女"分别是[mizo]、[ninvəkæ]，直接翻译成汉语是"妻子＋丈夫"、"女＋男"。虽然两个东西排列总要一个在前面，一个在后面，但是在比较中体现了纳西族母权社会制度结束得比较晚。

在汉语中表示亲属关系的词语区分细致，堂兄和堂弟、堂姐和堂妹、表兄和表弟、表姐和表妹，要区分性别、年龄大小、系属。而英语中却一律概括成cousin。汉语中"伯父、叔父、舅父、姨父、姑父"和"伯母、婶妈、舅妈、姨妈、姑妈"这两组称谓，前一组称谓英语统称uncle，日语统称おじ，后一组英语统称aunt，日语统称おば。英语的"grandfather"汉语分为"祖父、外祖父"；英语的"brother-in-law"，汉语分为"内兄、内弟，大伯子、小叔子，姐夫、妹夫"。小孩可以直接叫自己父母的名字，这在说英语的民族中常见；但是，在说汉语的民族中少见。这些都是中国古代严密的等级制度、复杂的人际关系在亲属称谓上打下的深深的烙印。今天的社会已经发生很大变化，但是仍然可以透过现代汉语的现状找到这种痕迹。

同样，父母相同的孩子，汉语按照性别和年龄区分成4个词表达的"哥哥、姐姐、弟弟、妹妹"。可是，英语只按照性别区分成两个词表达的"brother (哥哥、弟弟)"和"sister (姐姐、妹妹)"。广西壮语

只按照年龄区分成两个词表达的[bei⁴²](哥哥、姐姐)"和"[nueŋ⁴²](弟弟、妹妹)"。[1]

通过比较世界上16种语言发现："祖父"和"孙子"，有的语言用单纯词表示，有的语言用"父亲"和"儿子"的派生词表示。[2]

汉语缺乏词的语法形态变化，用来标志词语之间的复杂的结构关系。汉字一直保持自己的书写方式，单字既不能把内部的语音要素分解记录，也不能把外部的词连接记录。英语相反，有比较严格一致的词的形态变化要求，文字可以用单字反映词内部的语音要素，也可以通过字组之间的间隔把每个词的内部连接起来，使外部得到分离。显然，这种语言结构差异，与民族的思维方式等文化差异有关系。对比一下英语的"It is raining"和汉语的"下雨了"，就可以看出，相对来说，汉语具有灵活性或者随意性，英语具有严谨性或者机械性，也可以说汉语的人治性比较强，英语的法治性比较强。

母语是日语的人会说这样的汉语有积极意义："老师，您跑得像狗一样快!"，"我要像乌龟一样坚持下去。"日本人的名字就有"犬养幸子"、"龟田"等。可是，汉族人会联想到有消极意义的"缩头乌龟"、"乌龟王八蛋"、"放狗屁"、"走狗"、"痛打落水狗"等。

上面说的这些差别涉及思维文化的差别，但是不能否认人类在深层的思维能力上仍然具有本质的共同性。我们既不能忽视，也不能夸大这种差异。另外这种语言差异也在随着语言的接触发生变化。

(3) 从词语理据来源和价值变化中体现的文化足迹

语言是化石，从词语的源流可以了解人类文化的足迹。语言是储存传统的水库，词语是这个水库的水珠。一种语言的词语发

[1] 石安石，詹人凤.语言学概论[M].北京:高等教育出版社，1988.26.
[2] 伍铁平.男性直系亲属名称的类型比较[A].语言论文集[M].北京:商务印书馆，1985.

展 历史,就是 一个 民族 的 文化 发展 历史。

例如,藏语 的 [ŋy^{55}],有 “银子” 和 “钱” 两个 意思,“银子” 是 本义,“钱” 是 转义,说明 藏族 在 历史 上 曾经 用 银子 作为 早期 的 货币。

朝鲜语 的 [sɯsɯŋ] 原来 的 意义 是 “僧人”,后来 泛指 “老师”、“师傅”,可以 证明 朝鲜族 的 教育 与 佛教 有 密切 关系,最早 的 教师 可能 是 僧人 担任。

汉语 称呼 哥哥 的 妻子 为什么 叫做 “嫂子” 呢? 原来 是 为了 尊敬 嫂子 和 哥哥,把 “嫂子” 和 “老人” 类比。[1] 在 中国 农村 直到 2 0 世纪 仍然 存在 这样 的 伦理 观念,大 哥哥 和 父亲,大 嫂子 和 母亲,可以 在 家族 权力 中 平等。英文 的 “嫂子” 叫做 “sister-in-law”,词义 结构 是 “在 法律 条文 中 规定 了 的 姐姐”。可见,中国 古代 是 从 人际 关系 看待 嫂子,而 英国 古代 是 以 婚姻 法律 关系 看待 嫂子。[2] 通过 对 词语 的 源流 考察,我们 可以 了解 许多 古老 文化 习俗 神秘 的 历史 源头。

词典 解释 词语 的 变化 也 可以 反映 文化。例如《新华 字典》对 “孝” 这个 语素 的 解释 的 时间 变化,也 反映 出 一个 比较 短 的 历史 时期 的 文化 变化:1962 年 的 解释 是 “敬爱 父母”;1971 年 是 “封建 伦理 道德 之一,指 对 父母 尽心 奉养 并且 顺从”;1980 年 和 1985 年 是 “儒家 宣扬 的 反动 说教,指 对 父母 无条件 地 顺从;现在 指 尊敬、奉养 父母”。《现代 汉语 词典》1996 年 的 解释 是“孝,孝顺”,“〔孝顺〕尽心 奉养 父母,顺从 父母 的 意志”。

中国 改革 开放 以后,人们 喜欢 数字 “8” 等,不 喜欢 “4” 等。这 反映 出 一些 人 遇到 突然 到来 的 富裕 和 贫穷 之间 的 距离 的 扩大,在 心理 上 难以 接受,于是 寻求 迷信 性质 的 心理 安慰。原来 广州话 的 “8” 和 “发财” 的 “发” 同音,“4” 和 “死” 谐音。这 还 导致 企图 利用 电话 号码 和 汽车 号码 数字 获得 额外 利润 的 心理 现象。广东人 还 喜

〔1〕《释名》的 解释 是 “嫂,叟。老者称也”。

〔2〕周 光庆.古汉语 词源 结构 中 的 文化 心理[J].武汉:华中 师范 大学 学报,1989,(4).

欢吃西北草原上的"发菜",因为名称与"发财"同音。这种寻求吉利的心态在这个经济发展没有很好规范的时代得到了放大。

(4) 从地名词语中体现人类迁移的足迹

从地名可以证明人类分布、迁移的历史足迹。地名在词汇中比较稳固,不太容易发生变化。历史上,有的民族从一个地方迁移走了,而这个地方的地名却被后来迁移进来的民族沿用,并且长期保存下来。

恩格斯曾经对英国的许多城市名称进行考证,认为这些地名是大约1000多年以前的罗马人征服不列颠留下的痕迹。他说:"罗马人征服不列颠最永久的纪念碑是把拉丁语言中的词castra(野营)保留成最初曾经是罗马军队驻地的许多城市的名称或者名称的一部份,例如卡斯特、莱斯特、伍斯特、切斯特、温彻斯特等"。[1]

中国地名中的一些资料也可以说明民族迁移的情况。《汉书·地理志》中说在现在的陕西省米脂县内有龟兹县。考证表明古代龟兹县主要在新疆自治区库车县。这也是新疆库车人到内地定居的一个证据。

中国西晋末年,统治者腐败无能,北方边境上的许多少数民族纷纷向南方侵略,从而导致中原地区大量汉族居民向南方迁移。于是我们就可以从当时南方的许多地名上推断当时民族迁移的路线和区域。比如晋代初年山东境内有兰陵郡和东莞郡。后来他们迁移到江苏省武进县,于是在武进县设置南兰陵郡和南东莞郡。

(5) 从外来词中体现的文化交流

语言相互影响,最常见的是词的借用,出现外来词。从借词可以反映民族文化之间的接触和交流。通过外来词我们可以洞察各个民族在政治、经济、科学、文化等方面相互接触、交流的情况。

---

[1] 马克思、恩格斯.马克思恩格斯全集第14卷[M].北京:人民出版社,1960.279～290.

汉族 在 历史 上 不断 借用 外来词。有些 词 一直 流传 下来,由于 时间 太 长,人们 已经 觉察 不到 它们 是 外来词 了。例如 “葡萄”、“石榴”、“苜蓿”、“菠萝”、“狮子”、“玻璃” 是 汉代 从 西域 借来 的 词,“佛”、“菩萨”、“罗汉”、“阎罗”、“魔”、“僧”、“尼”、“和尚”、“塔” 是 汉代 以后 从 印度 借来 的 佛教 词,“胡同”、“站”、“蘑菇” 是 元代 从 蒙古语 中 借来 的 词。鸦片 战争 以后,特别 是 到了 现代,像 “桑巴”、“探戈”、“扑克”、“卡拉 O K”、“巧克力”、“可可”、“的士”、“MTV(music television, 音乐 电视)” 等 大量 词语 从 英语 中 被 借用 进来。

由于 地域 不同,外来词 可能 停留 在 一种 语言 的 方言 中。比如 中国 广东、福建 等 省 由于 海上 交通 方便,与 海外 接触 早 又 接触 得 多,出现 一些 在 方言 中 流行 的 外来词。例如 广东话 把 衬衣 叫做 “恤衫”,这 是 借用 “shirt” 加上 语素 “衫” 构成 的 词。再 例如,厦门话 把 拐杖 叫做 “洞葛”,把 肥皂 叫做 “雪文”,这 分别 是 从 马来语 的 “tongkat” 和 “sabon” 借用 的。

从 外语 中 的 汉语 外来词 看 汉族 文化 的 对外 影响,例子 也 很 多。例如 汉语 的 "茶" 这个 词,随着 茶叶 的 出口,16 世纪 就 输入 欧洲,被 许多 国家 借用。中国 茶叶 输出 路线 不同,外语 借用 的 声音 也 不同。一条 路线 是 从 中国 西北部 的 丝绸 贸易 道路 运往 欧洲,因而 这些 地方 采用 了 北方 方言 中 “茶” 的 声音,例如 俄语 是 чай[tʃ'a:i],意大利语 是 ccia。另外 一条 路线 是 厦门人 把 茶叶 运往 爪哇 的 万丹,然后 再运往 欧洲 各国,因而 采用 了 闽方言 中 “茶” [te^{35}] 的 声音,例如 英语 是 tea,法语 是 thé,德语 是 Tee。从 “茶” 这个 汉语 词 在 各个 国家 的 语言 中 的 借用 发音,就 可以 看出 当时 中国 通过 哪些 途径 与 外民族 进行 贸易 交往。

总之,语言 全方位 地 体现 人类 历史 文化。语言 就 如同 是 人类 的 一部 大 百科 全书,无论 你 翻阅 哪 一 页,都 能 从中 得到 其他 方面 得 不到 的 文化 历史 材料。语言 是 比 骨骸、武器、墓穴 更加 丰富、生动 的 文化 足迹。

2.3 语言 是 通用 的 符号

2.3.1 词 是 语言 的 基本 符号

(1) 符号 和 征候

符号 是 简单、明确 地 代替 事物 的 事物。符号 又 叫做 记号、信号。征候 是 事物 本身 的 属性 的 外部 表现。征候 跟 符号 相同 的 是 都 可以 使 人 获得 信息, 不同 的 是 符号 中 的 现象 和 信息 之间 没有 必然 的 本质 联系,有 人工 约定 的 性质,而 征候 相反。

人们 只要 闻到 一种 特定 的 芳香,就 知道 附近 可能 有 桂花,这 芳香 就是 桂花 的 属性。这种 自然 存在 的 属性,既 没有 通过 代表 的 事物 表现 出来,也 没有 用来 表示 其他 事物,它 就 只是 事物 本身 的 征候,不是 符号。

如果 两个 不 认识 的 人 见面,约定 双方 手 拿 桂花 作为 识别 方式,那么 桂花 就是 代表 特定 身份 的 符号 了。如果 有 一 束 桂花,一 束 石榴花,两 个 人 都 想要 桂花,两 个 人 又 不会 写 字,于是 规定:一 张 纸 不 涂 颜色 表示 石榴花,另 一 张 纸 涂上 颜色 表示 桂花。一个 人 包好 放在 一起,另 一个 人 就 挑选,选到 有 颜色 的 纸 就 表示 得到 了 桂花。这 桂花 就是 符号 代表 的 对象 了,那 有 颜色 和 没有 颜色 的 纸团 就是 符号 了。

不论 一 块 牌子 是 什么 形状,它 本身 就是 一 块 牌子,不是 符号。但是,在 路口 插上 一块 画 有 "⊗" 的 牌子,表示 禁止 通行,插上 一个 画 有 "Z" 图形 的 牌子,表示 前面 的 路 有 急 弯。这 时候,这种 牌子 上 的 图形 就 成 了 表示 意思 的 符号。

符号 到处 存在。两 个 人 约定 先来 的 人在 路口 摆上 一个 草 做 的 标记,表示 有 人 已经 走 过去,这时 草 也 成 了 一种 符号。一 队 船 只 在 海 上 航行,指挥员 可以 挥动 红、黄、绿 多种 颜色 的 旗帜,来 指挥

别 的 船只,这时 旗帜 变成 了 符号。在 大雾 中 或者 在 夜晚,人们 用 闪动 的 红灯 给 海上 船只 传达 信号,这时 红灯 也 变成 了 符号。

符号 可以 独立 存在,也 可以 依附 在 其他 事物 上面。例如 一座 建筑、一 件 时装,甚至 一个 人,除了 实现 居住、穿着、生存 等 功能 以外,还 可以 同时 有意 用来 作为 符号 表现 民族 特色、人 的 个性、人 的 社会 关系 等。因此,符号学 中 明显 提出 的 系统 理论 被 广泛 用来 研究 人类 社会 的 其他 现象。

符号 的 作用 是 能够 简化、明确 对 事物 的 表达。事物 太 复杂 或者 太 抽象 了,就 用 符号 简化、明确,用 符号 代表。如果 一种 符号 仍然 不够 方便、简单,还 可以 再次 使 符号 又 变成 符号,出现 符号 的 符号。例如,用 文字 记录 的 书面语 代替 用 声音 表现 的 口语,使 口语 可以 固定 下来。在 选择性 考试 题目 中,用"1、2、3、4……"或者"A、B、C、D…" 代替 相对 复杂 的 选择 项目。

符号 还 可以 通过 它 的 间接 特点 改变 人们 对 事物 的 感受 方式,产生 特定 的 艺术 效果。例如,美国 一个 少女 裸体 活动 在 公共 场所,但是 没有 任何 人 注意 到 她 是 裸体 的,因为 她 的 身体 上 用 颜料 画 着 看 上去 半 裸露 的 衣服。我们 从 照片 上 看,确实 不 容易 看出 那个 少女 完全 没有 穿 衣服。[1] 颜料 在 这个 时候 就是 一种 代替 衣服 的 视觉 符号。

(2) 符号 的 类型 和 结构

根据 符号 的 不同 形式,可以 把 符号 分为 视觉 符号、听觉 符号、触觉 符号,分别 例如 书面语、口语、盲文。

根据 符号 与 代表 对象 是否 有 联系 或者 是否 有 道理,可以 把 符号 分为 有理 符号 和 无理 符号。在 门前 挂 着 自行车 轮胎,或者 把 自行车 打翻 以后 放在 路边,表示 修理 自行车,这 是 有理 符号。同样 是 用 招手 的 方式 叫唤 人,美国人 是 手心 朝 上,墨西哥人 是 手心 朝

---

[1] 长沙 的《电视 时报》2002 年 4 月 11 日 用 照片 配套 报道。

下,汉族人 两种 都 可以。这种 符号 道理 不 明显, 可以 说 是 无理 符号。如果 说 汉字 中 通过 笔画 数量 多少 来 联系 词义 的“一、二、三”是 有理 符号,那么“四、五、六”就是 无理 符号。数学 中 的“+”和“-”也 可以 说出 一定 的 道理。

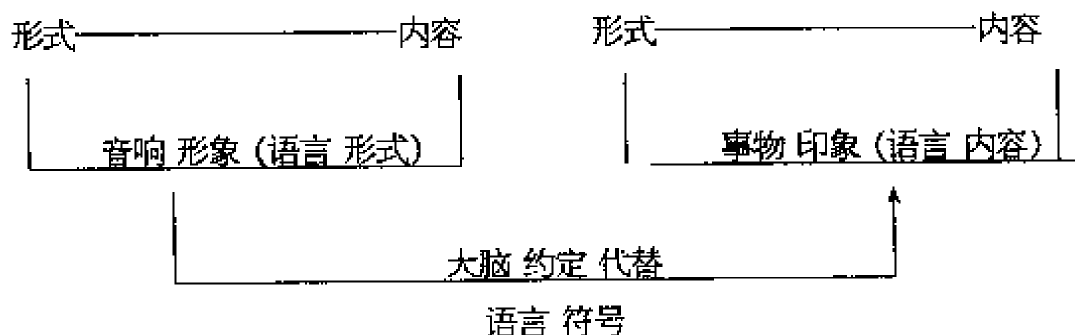
符号 的 结构 可以 分为 形式 和 内容。起 代替 作用 的 直接 出现 的 事物 是 符号 的 形式,被 代替 的 被 联想 到 的 事物 就是 符号 的 内容。在 两个 事物 之间 起 连接 作用 的 是 人 的 大脑。形式 和 内容 结合 起来 就 出现 第三 个 事物,这 就是 符号 实体。

(3) 词 和 符号

语言 就是 用 声音 代替 所有 事物 的 符号,通常 把 语言 用 的 声音 叫做 语音,把 语言 表示 的 事物 就 叫做 语义。这样 的 语言 就是 口语。如果 用 文字 代替 口语 就 形成 书面语。语言 的 意义 还 可以 指 客观 上 不 存在 只是 在 人们观念 中 存在 的 虚 概念,例如“上帝”、“鬼”。人们 经常 说:“那个 人 打扮 得 像 鬼 一样”。“鬼”是 什么 样子? 谁 看到 过? “鬼”只是 一种 观念 中 的 概念。

符号 是 在 具有 抽象 思维 能力 的 人脑 作用 下 的 产物。它 的 内容 和 形式 都是 概括 和 具体 的 对立 统一。例如 语言 中 的 一个 词 的 声音 或者 意义,既 可以 具体 到 每个 人 那里 的 不同,也 可以 抽象 到 大家 公认 的 相同。

语言 符号 结构 图形



语言 符号

词 是 语言 中 最 基本 的 符号。比如 汉语 用[ʐən^{35}] 这个 声音

作为符号的形式。它代表"能够说话又会制造和使用工具的高级动物"这个意义。这个意义作为符号的内容,就和形式一起构成一个词。反过来说,这个意义在汉语中可以用[ʐən³⁵]这个声音来代替。作为词的结构部份的语素如果也算符号,那么也只是语言基本符号的下层符号。词以上的单位是语言的符号组合序列。

声音变成语言的形式必须由一定空间的社会成员在一定的时间中赋予一定的意义表达功能。否则只是一些物理刺激。对于外语或者外方言的声音如果不了解它结合的意义,我们可能用母语的结合习惯做近似的联想。例如英语的"oldfool(老蠢子)"被汉族人当做"恶毒妇","Thank you very much"被当做"三块油喂了猫吃"。有个汉族老太太责怪外国人说话怪:明明是"水",美国人说是"窝头(water)";明明是"五个",法国人偏偏说是"三个(cinq)";明明是"鞋子",日本人说是"裤子(クツ)";明明是"毛驴"、蒙古人说是"马"。[1]

"日本"这个词在不同方言中,听起来像普通话的"一本"、"二本"、"四本"、"十本"。一个听众说他的名字是"杨强",主持人总听不出来,使对方有些生气了。[2]原来他说的是方言,是普通话"盐钱"的声音,也难怪了。

(4)语言符号的基本形式是声音

人类为什么选择声音而不选择文字作为语言符号的基本形式?第一,声音具有表现方式上的优点。它可以随时产生,随时消失,使用中不占有空间,不需要光线等条件,没有携带和储存等负担,不需要占用人的手、眼睛等,从而不影响一般的劳动。第二,语音具有组合上的优点。它可以在相对无限的时间的线条上组

[1] 赵元任.语言问题[M].北京:商务印书馆,1980.3.
[2] 长沙:湖南经济广播电台,1994-02-12.

合成相对无数的声音单位,足够完成人类信息的表达。

当然,声音也有它的缺点,看不见摸不着,受到时间和空间的限制。所以口语中的词清晰程度不高,稍微不留意就听不懂。人们经常利用手势、眼神、重复、解释等办法弥补。另外,声音不是语言形式的专利,例如口哨、音乐等都利用声音传递意义。

(5) 文字作为符号的辅助形式不是直观的事物

弥补口语不足的更重要的系统方式就是引进视觉的文字进行辅助。语音好比人的皮肤,文字好比人的衣服,互相补充,共同实现语言的整体功能。文字用来直接代替口语,虽然是可见的,但是它已经是有代替作用的符号形式。所以阅读文字表达的信息,跟看电视图像获得的信息不一样。电视图像是直观地记录事物在空间上的形状和在时间上的运动。阅读书籍必须有还原事物的想像能力,看电视就容易形成在想像方面的懒惰心理。[1] 所以,我们不能让青少年沉浸在电视中。

2.3.2 任意性和强制性

语言中的符号表现出任意性和强制性、价值性和理据性、线条性和层次性等对立统一的特点。

语言符号的内容和形式从结合关系来看表现出任意性和强制性的对立统一。

(1) 任意性

语言符号的任意性是指符号在产生过程中、声音和意义的结合可以任意选择,没有必然性。

不同的语言中声音相同的词有不同意义,意义相同的词有不同声音。这说明声音和意义之间是任意的。同样所有语言中的声音和意义的关系也不是绝对不能改变的。例如英语[rait]

---

[1] 张永一.电视文化与书籍文化[J].南京:唯实,1996,(11).

可以 表示 "写 (write)"、"正确(right)"、"右派(Right)"、"写作(write)" 等 多种 意义。[mei] 在 现代 汉语 中 可以 表示 "美、没、每" 等 意思,同时 在 英语 中 又 可以 表示 "可以(may)、"五月(May)" 等 意思。同样 的 意义,也 可以 约定 用 不同 声音 表示。例如:

	汉语	英语	俄语	日语	法语
书	[ʂu]	[buk]	[kniga]	[hon]	[livr]
鱼	[y]	[fiʃ]	[riba]	[sakana]	[pwasõ]

文字 和 口语 的 结合 同样 具有 任意性。例如 汉字 "新闻"、"手纸" 在 日语 中 记录 "报纸"、"信" 意思 的 词。字组 "name" 在 汉语 拼音 中 记录 词 "那么";在 英语 中 记录 "名字,命名" 意思 的 词。同样 的 词语,可以 用 不同 的 字 记录,这 是 被 文字 改革 的 事实 证明 了 的。

任意性 是 语言 的 本质 属性,它 说明 语言 是 不 可以 离开 人类 社会 存在 的 自然 物质。但是,语言 符号 如果 有 悠久 的 历史 渊源 关系,就 会 使 人 感觉 到 语言 似乎 具有 生命 力量。

任意性 特点 告诉 我们,语言 不是 神秘 的 上帝 创造 的,不是 完全 无法 改变 的。例如,现代 汉语 不必 坚持 使用 "故"、"目",而是 说 容易 听懂 的 "所以"、"眼睛";不必 坚持 使用 甲骨文 那样 麻烦 的 文字,而是 使用 经过 简化 的 楷书 文字。"从容" 可以 从 读 "匆容" 改变 成 读"丛容","步" 字 下面 的 特殊 部件 在 日语 借用 的 汉字 中 就 可以 改变 写 成 方便 类推 的 部件 "少"。

(2) 强制性

语言 符号 的 强制性 是 指 语言 符号 一旦 进入 使用 阶段,它 的 声音 和 意义 的 关系, 任何 个人 必须 遵守,不能 随意 改变。

一方面,同样 的 声音 不能 随便 赋予 它 不同 的 意义。例如 "因为" 和 "音位" 同音,就 在 语言学 领域 出现 一定 麻烦,这种 情况 要 尽量 避免。另一方面,同样的 意义 不能 随便 改变 声音 形式。例如,当初 把 "人" 叫做 "狗",把 "狗" 叫做 "人",完全 可以。但是 汉族人 长期 约定 成 现在 的 样子,就 不能 反过来 再 把 "人" 叫做 "狗",也 不能 再 把

“狗” 叫做 “人”。

强制性 特点 告诉 我们，使用 语言 必须 遵守 协定。个人 服从 集体，落后 的 服从 进步 的。语言 规范化 工作 就是 人们 有 意识 地 加强 和 维护 语言 符号 的 这一 特点。中国 推广 普通话，规范 现行 汉字，规范 汉语 拼音 的 书写 规则，都是 语言 强制性 的 表现。如果 大家 都 说 普通话，你 一个 人 还 在 使用 方言，你 就会 受到 损失。

语言 之间 的 翻译，更加 要 注意 双方 语言 存在 的 特殊 的 强制性 现象。英语 的 “Milky Way”，不能 翻译 成 “牛奶路”；反过来，汉语 的 “银河”，不能 翻译 成 “Silver River (银子 的 河流)”。第一 届 东亚 运动会 上，一个 外国 记者 到处 打听 “杀鹿比赛”，因为 他 不 懂 “鹿死谁手” 的 强制 含义。1977 年 美国 总统 卡特 访问 波兰，他 说“我 想 了解 你们 的 愿望”，可是 翻译 成 波兰话，找 错 了 意义 对应 的 感觉，变成 了 “我 对 你们 有 色欲”。

语言 符号 比 其他 任何 符号 的 强制性 要 明显，因为 它 涉及 到 整个 社会 的 每时每刻。这 好比 汽车票 可以 相对 自由 地 涨价，而 火车票、邮票 是 不 能够 随便 变动 价格 的。

(3) 任意性 和 强制性 的 对立 统一

任意性 强调 声音 和 意义 的 关系 的 变化 和 多样性，强制性 强调 这种 关系 的 稳定 和 唯一性。这 是 它们 的 对立 表现。任意性 着眼 声音 和 意义 结合 过程 的 可能，强制性 着眼 这种 结合 以后 的 使用 过程 中 的 现实，从而 构成 一个 整体；任意性 体现 在 强制性 中，强制性 包含 着 任意性。这 是 它们 统一 的 表现。在 这个 对立 统一 中，任意性 是 矛盾 发展 的 主要 方面。

这种 对立 统一 关系 告诉 我们，必须 随时 留心 语言 的 发展，及时 调整 自己 的 语言 方向。一方面，在 遵循 任意性 原则 的 时候，不能 出现 语言 使用 中 的 随意性，例如 不断 调整 语言 规范，不断 进行 文字 改革。另一方面，在 遵循 强制性 原则 的 时候，不能 出现 语言 发展 中 的 压制性。向往 自由 是 人 的 天性。有人 经常 想 打破 语言 常规，例

如 夹杂 一些 古代 的、方言 的、外语 的 语言 成份。在 语言 教学 等 重要 领域 根据 强制性 原则 进行 规范 的 同时,也 应该 允许 人们 在 有些 领域 有 使用 语言 的 一定 自由,应该 允许 人们 使用 更加 有效 的 语言 新 形式。更加不能 为了 强制性 原则 否定 文学 艺术 语言 有 条件 地 打破 常规。

2.3.3 价值性 和 理据性

语言 符号 从 信息 功能 角度 表现 出 价值性 和 理据性。[1]

(1) 价值性

价值性 是 指 语言 符号 不管 从 什么 时候、什么 地方,依据 什么 东西 产生,它 发挥 实际 作用 的 价值 由 特定 系统 的 关系 决定。价值性 特点 告诉 人们 不能 孤立 地、静止 地 看待 一个 语言 符号 提供 的 信息 的 实际 作用。

理据性 不管 怎样 都 无法 影响 符号 的 实际 价值 的 确定。语言 符号 的 实际 价值 决定 于 特定 时间 和 空间 的 语言 系统 的 现实 制约 关系,而 不是 这种 理据,如同 商品 的 价值 决定 于 一定 时间 和 空间 的 人们 付出 的 平均 劳动力,不是 决定 于 任何 一个 人 的 劳动力。商品 的 保存 可能 导致 价值 的 增加 和 减少。词语 理解 的 保守 也 可能 导致 这种 现象。例如,表扬 如果 来自 一个 爱 说 好话 的 人,就 应该 降低 价值,相反 要 增加 价值。

在 英语 中 "chairman (主席)",词 的 语素 意义 结构 是 "椅子 上 的 男人",有些 使用 英语 的 现代人 还 认为 这 是 男女 不 平等 的 表现,为了 保护 妇女 权益,试图 把 这个 词 改成 "chairperson",语素 结构 是"椅子 上 的 人"。1976 年 前后,还 使用 过 "chair",有人 不 满意 自己 被 叫做 "椅子",没有 流行。[2] 可见,从 词语 的 理据 上 来维护 妇

[1] 孙 力平[J].必然 和 已然——语言 符号 任意性 问题[A].中国 语言 学报 第 9 集[C].北京:商务 印书馆, 1999.

[2] 董 桥.文字 是 肉 做 的[M].上海:文汇 出版社,1997.57.

女权益，没有实质效果。词内部的语素构造理据上的性别差异，并不影响整个词的意义不区分性别的价值。事实上"chairman"整个词在使用中并没有性别限制。

(2) 理据性

理据性是指语言的声音和意义之间的结合总是有一定道理、根据。[1] 理据性特点告诉人们可以透过这个特点寻找文化足迹，而且给语言的学习和使用带来记忆的方便，带来色彩意义这种语言的附属价值。根据理据性的强和弱，可以把语言符号相对分为有理符号和无理符号。例如多语素的词比单语素的词一般更加有理。

理据性可以给符号的价值提供暗示、引导。语言符号中有少量的摹拟事物声音的词有一定的理据性，很容易让人记住。多语素的词可以分析理据。例如英语"manservant(男仆)"、"publicservant(公仆)"，汉语"火车"、"汽车"、"huār(花儿)"、"niǎor(鸟儿)"等，这些词里面可以分析出两个语素意义。单语素的词的理据不是都能够找到。有些比较明显，例如，公鸡的叫声，汉语是"wōwō(喔喔)"，俄语是[kykapeky]，英语是"cock-a-doodle-doo"，法语是"cocorico"，德语是"kikeriki"。很多语言表示"大、小"的词，从发音角度可以看出与开口大小有理据关系，例如，汉语普通话的"大、小"，方言中的"大、细"。英语中的"wee、teeny、chip、slip、nib、least、little、bit、tip、thin"等词都与"小"的意思有关系，都用高元音。一般语言中称呼"爸爸、妈妈"的词开头的声音经常是嘴唇部位发出的辅音。

(3) 价值性和理据性的对立统一

价值性强调符号在特定使用过程中产生的实际作用，理据性强调符号形成过程中的依据和动力。这是它们的对立。价值性

[1] 曹聪孙.语言的任意性和词语的理据揭示[J].天津师大学报，1998,(5).

和 理据性 都 涉及 语言 的 功能、意义，并且 从 现实 和 历史 两个 角度 配合 起来。这 是 它们 的 统一。

在 价值性 和 理据性 的 对立 统一 中，价值性 是 矛盾 的 主要 方面。例如，湖南 西部 汉语 方言 的 词 “家公、家婆” 从 理据 来看 应该 是 普通话 “爷爷、奶奶” 的 意思，但是 不 影响 它 表示 普通话 “外公、外婆” 的 价值。当然，人们 总是 在 寻求 理据性 和 价值性 的 一致。例如，普通话 “马路” 由于 理据 不 符合 现实 生活 的 变化，逐渐 被 理据 不同 而 价值 相同 的 同义词 “公路” 代替 了。同样，很多 模拟 外语 声音 翻译 过来 的 词 最后 被 自己 创造 的 词 代替 了，也是 因为 可以 增加 词 的 理据性。

理据性 是 偶然 的，不是 必然 的，例如，曾经 有人 根据 英语 “big(大)、thick(厚)、fill(充满)” 等 例子 反对 开口度 小 的 元音 成为 表示 意义 “小” 的 理据。

词 的 理据 意义 往往 不 变化，但是，随着 事物 的 变化 或者 人 的 认识 深入，词 的 价值 意义 会 变化。例如，“袋鼠” 在 理据 上 跟 老鼠 有 联系，其实 跟 “老鼠” 不是 一个 类型，而且 雄性 的 也 没有 “袋子”。字 的 结构 中 体现 的 理据 意义 更加 不能 阻碍 字 记录 的 词 或者 语素 意义 的 变化。例如 “鲸鱼” 这个 词 不仅 有 语素 “鱼”，而且 记录 第一 个 语素 的 “鲸” 字 左边 虽然 用 “鱼” 做 形旁，但是 这 不 妨碍 我们 把 它 归属 哺乳 动物 的 类型。[1]

(4) 理据性 和 任意性 的 对立 统一

语言 的 理据性 不能 否定 语言 任意性 这个 本质 属性。[2] 即使 前面 说 的 模拟 声音 的 词 好像 不是 随意 产生 的，但是，它们 内部 的 语素 具有 任意性，更加 重要 的 是 整个 词 的 声音 和 意义 在 不同 语言 中 产生 的 不同 模拟 结果 也 说明 在 本质 上 仍然 是 任意 的。

---

〔1〕 黄 河清.从 初始 词 到 现代 词 演变 的 几个 原因[A].上海 市 语文 学会.语文 论丛 7 [C].上海:上海 教育 出版社,2001.54－59.

〔2〕 石 安石.语言 符号 的 任意性 和 可论证性[J].太原:语文 研究,1989,(4).

理据性 和 任意性 也是 对立 统一 的。任意性 体现 声音 和 意义 结合 的 多种 可能，理据性 体现 的 是 一种 结合 现实。理据性 只是 一种 可能 的 实现，任意性 总 要 表现 成 一种 理据。在 使用 中 理据 可能 淡化、消失，消失 的 理据 也 可能 通过 误解 产生 新 的 理据。不过 由于 人类 语言 历史 悠久，又 长期 没有 文字 记录，所以 许多 词 特别 是 单音节 词 的 理据 无法 准确 知道。

2.3.4 线条性 和 层次性

语言 符号 在 结构 顺序 上 表现 出 线条性 和 层次性 的 对立 统一。

(1) 线条性 和 平面性

语言 符号 的 线条性 主要 是 指 语言 符号 只能 在 时间 的 线条 上 一个 单位 接着 一个 单位 依次 出现。语言 像 一条 一条 的 链条 表现 出来。语言 符号 的 线条性，在 文字 表现 的 书面语 中 变得 更加 直观。例如，汉语 说“我 妈妈 很 高兴 地 观看 了 我 的 表演”，从 表面 形式 上 可以 看到 由 14 个 字 或者 音节 构成 的 线条性 排列，但是 结合 内容 来看 它 记录 了“我＋妈妈＋很＋高兴＋地＋观看＋了＋我＋的＋表演”一共 10 个 词 的 线条性 排列。如果 把 14 个音节 再 分析 一下，可以 看到 它 记录 了 由 37 个 音素 形成 的 线条性 排列：

Wǒ māma hěn gāoxìng de guānkàn le wǒ de biǎoyǎn.

当然，由于 思维 也是 在 一定 时间 中 进行 的，语言 的 内容 本身 也有 一定 的 与 形式 一致 的 线条性。借助 语言 思维 的 时候 也 不能 不 带上 线条性 的 特点，所以 一般 不能 一心两用。即使 在 熟练 的 思维 方式 中 出现 一心两用 现象，也是 使 注意力 在 两 条 自动化 的 思维 线条 上 来回 跳动。

汉语 的 声调 和 音素 之间 的 关系 具有 一定 的 平面性，儿化 舌面 元音 相对于 一般 舌面 元音 也有 平面性。但是 声音 的 平面 展开 受到 很大 的 局限。

然而 文字 的 平面 展开 相对 自由。当 文字 的 基本 单位 "字" 与 语言 的 语素 或者 音素、音节 对应,从而 记录 语言 的 时候,它 也 就 记 录 了 语言 的 线条性。因此 任何 文字 的 字 和 字 之间 是 线条性 排列 的。但是,字 的 内部 结构 不 受到 这种 限制,可以 朝 平面 的 不同 方 向 展开 结构 单位 部件、笔画。

有人 以为 汉字 是 平面性 文字,英文 是 线条性 文字,这 是 把 字 的 内部 结构 和 外部 结构 关系 搞 错 了。因为 它们 把 英语 一个 词 用 的 字 (多少 是 字组) 与 汉语 的 单字 错误 地 对应 起来 了。当然 从 单字 来 比较,汉字 的 单字 比 英文 的 单字 的 平面 要 复杂,这 是 因为 单字 数量 多, 必然 要求 内部 结构 复杂,才能 实现 外部 的 区别。

(2) 层次性

层次性 主要 是 指 语言 符号 在 认识 的 空间 上 通过 不同 的 层 次 单位 组织 起来。

"比如 说,你 一个,我 一个,加 起来 是 几 个? 笨蛋!""爸爸,我们 加 起来 是 两 个 笨蛋!" 这个 对话 就 反映 出 对 语言 的 层次性 的 误解。

人类 的 思维 在 同一 时间 范围 中,可以 是 多 方向 地 进行 一定 幅度 的 空间 跨越。语言 单位 的 意义 在 组合 过程 中 往往 不是 按照 线性 顺序 进行 的。两个 词、两 句 话、两 段 话 靠在 一起,不一定 是 平 行 的 直接 意义 组合 关系。例如:

"(我+妈妈)+{[(<很+高兴>+地)+(观看+了)]+[(我+的)+表演]}。"

当然,确定 层次 仍然 存在 着 一些 分歧。语音 板块 的 松紧 和 语 义 关系 的 理解 会 有 矛盾。例如,"在 火车 上 看 一本 外国 小说" 这样 的 句子,当 状语 (特别 是 比较 长 的 状语) 出现 在 一个 动宾 结构 之 前 的 时候,是 把 充当 述语 的 词 "看" 还是 把 充当 谓语 的 述宾 词组 "看 一本 外国 小说" 看成 作为 状语 的 词组 "在火车上" 的 直接 成份, 就是 状语 中心语 呢? 两种 处理 方法 都 有 人使用。从 语义 地位 来 说,还是 前者 好。

就是单纯的声音形式也有一定的层次性，例如音素组成更大层次的音节，音节组成更大层次的音节组。

(3) 线条性和层次性的对立统一

线条性强调时间上的占有，只有一个层次，层次性强调空间上的占有，具有多个层次。这是它们的对立。但是，线条性着重考虑相同级别的单位之间的现实关系，层次性着重考虑不同级别的单位之间的心理关系，它们互相补充，构成一个整体。这是它们的统一。所以线条性和层次性是对立统一的。

世界是在时间和空间中存在的。对于用声音作为基本物质载体的语言来说，时间上的展开几乎成为必然的出路。但是人们可以利用有限的空间感受能力，从时间和空间的立体角度提高语言表达的整体效果。这就是语言具有线条性和层次性对立统一的原因。

总之，语言的线条性涉及全局，是矛盾的主要方面；语言的层次性限于局部，是次要方面。关于语言的长时间的发展变化，跟这里说的时间不一样，我们在后面再说。

2.4 语言是符号的系统

2.4.1 语言系统

(1) 语言系统是一个网络结构系统

互相联系和互相制约的语言要素构成的整体就是语言系统。交通信号灯只有红色、黄色、绿色3个要素，而且不能组合，是比较简单的符号系统。一个符号系统至少要有两个符号。但是两个符号不一定是简单的系统。例如，计算机虽然只有“0”和“1”两个表示数字的基本符号，却可以通过规则组合出无数的符号组合。

语言 就是 词 和 语法 构成 的 系统。分为 语音 和 文字 两种 形式,对应 分为 语义 和 口语 两种 内容。

(2) 语言 系统 的 角度 和 平台

语言 怎样 通过 词 这种 基本 符号 构成 自己 的 结构 系统 呢? 语言 是 由 多种 成份 组成 的 分为 不同 角度、平台、层次、级别 的 复杂 系统。

语言 成份 首先 可以 分为 单位 和 特征 两个 角度。单位 是 可以 相对 分离 或者 划分 的 成份,好像 人 的 手 和 脚。特征 是 只能 通过 对比 感觉 到 的 性质,好像 人 的 胖 和 瘦。

单位 又 可以 分为 3 个 平台:① 实体 平台,由 内容 和 形式 结合 的 语素、词、句子 等 层次 的 单位 构成。② 内容 平台,由 语素义、词义、句义 等 层次 的 单位 构成。③ 形式 平台,其中 作为 基本 形式 的 听觉 的 语音 形式 平台,由 音素、音节、句音 等 层次 的 单位 构成;作为 辅助 形式 的 视觉 的 文字 形式 平台,由 形素、字、句形 等 层次 的 单位 构成。

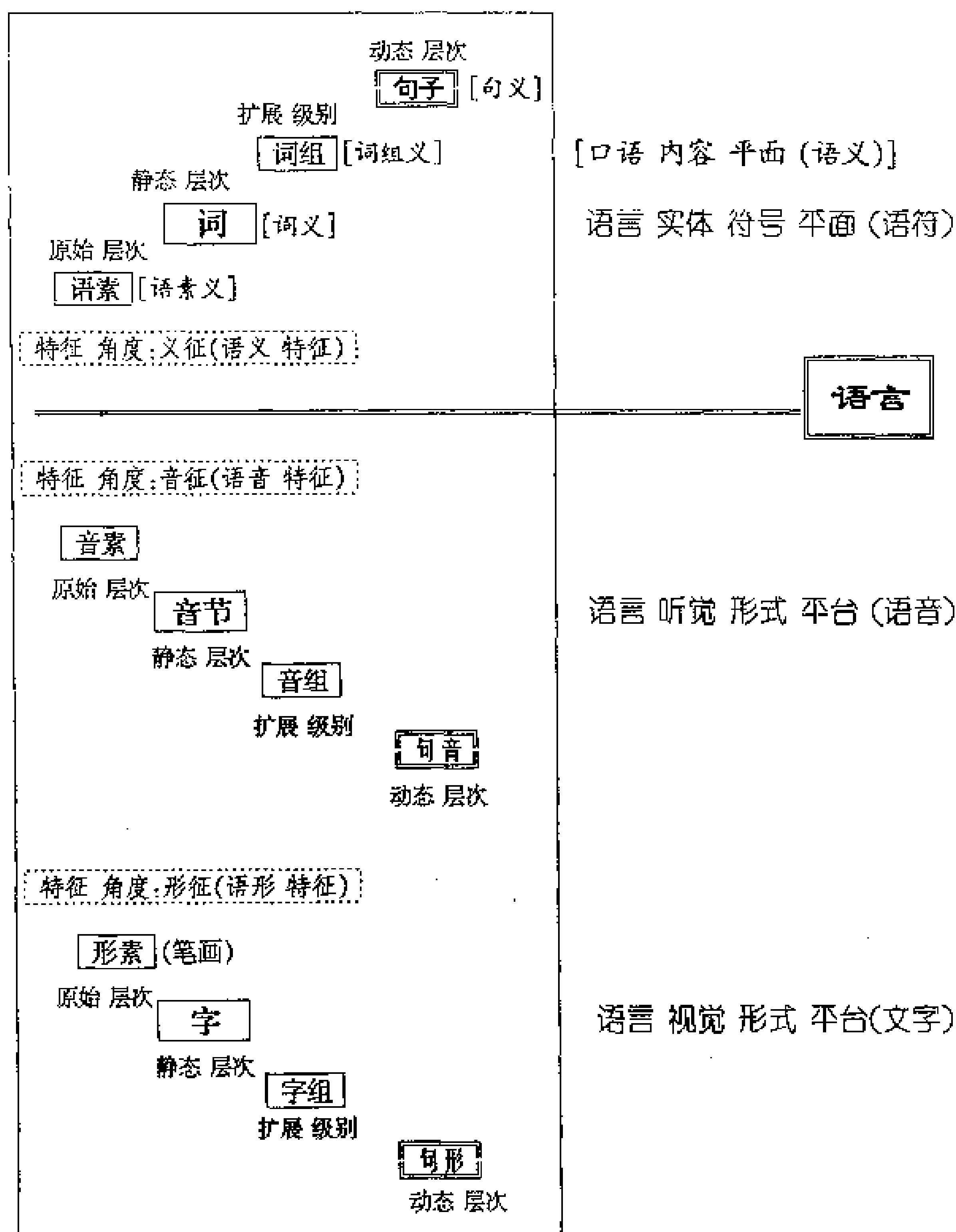
(3) 语言 系统 的 层次 和 级别

语言 单位 可以 分为 3 个 层次:作为 原料 的 原始 层次,作为 构件 的 静态 层次,作为 成品 的 动态 层次。每个 层次 又 可以 分为 两个 级别:具有 最小 特点 的 基本 级别,不是 最小 的 扩展 级别。

从 原料 到 构件 的 语言 生成 过程 在 语言 历史 中 已经 完成,从 构件 到 成品 的 语言 生成 过程 需要 在 语言 现实 中 完成。第二 个 过程 是 语言 使用 的 关键 过程。由于 汉语 使用者 一般 没有 词式 书写 的 习惯,所以 树立 和 强化 汉语 使用 词 的 意识,用 好 构件 单位 显得 非常 重要。

① 原始 层次,是 没有 自由 使用 能力 的 单位,是 最小 的 单位。基本 级别 的 原始 单位 包括 语素、语素义、音素、形素,它们 在 各自 的 层次 中 不能 再 被 分析 出 更小 的 单位 了。扩展 级别 的 原始 单位 包括 语素组、语素组义、音素组、形素组。例如,"现代化" 中 的 "现代" 就是 一个 语素组,"现" 里面 的 韵母 就是 一个 音素组。

语言系统结构图形


动态层次
句子 [句义]
扩展级别
词组 [词组义]
静态层次
词 [词义]
原始层次
语素 [语素义]
特征角度：义征（语义特征）
[口语内容平面（语义）]
语言实体符号平面（语符）
语言
特征角度：音征（语音特征）
音素
原始层次
音节
静态层次
音组
扩展级别
句音
动态层次
语言听觉形式平台（语音）
特征角度：形征（语形特征）
形素 （笔画）
原始层次
字
静态层次
字组
扩展级别
句形
动态层次
语言视觉形式平台（文字）

例如 “Y” 中 的 “V”、“现” 中 的 “王” 就是 一个 形素组。

② 静态 层次,是 具有 自由 使用 能力 的 单位。基本 级别 的 静态 单位 是 词、词义、音节、字,它们 在 各自 的 层次 是 最小 的 自由 活动 单位。扩展 级别 的 静态 单位 是 词组、词组义、音组、字组。例如 “学习”、“study” 这 两个 词 的 文字 形式 分别 是 2 个、5 个 字 构成 的 字组。[1]

③ 动态 层次,是 具有 信息 实现 功能 的 单位。基本 级别 的 动态 单位 是 句子、句义、句音、句形。扩展 级别 的 动态 单位,可以 分为 句组、句组义、句组音、句组形。进一步 扩展 的 动态 单位,包括 篇章、篇章义、篇章音、篇章形。它 也 可以 扩展 成 书本、丛书 等。以上 说 的 3 个 层次 之间 是 性质 上 的 不同,不是 数量 上 的 不同。虽然 一般 后面 的 层次 比 前面 的 在 长度 上 往往 要 长,但是 没有 必然 的 大小 关系。例如 一个 语素 只要 具备 条件,就 可以 成为 词、句子、篇章。所以 不能 简单 地 认为 词 大于 语素,句子 大于 词,虽然 肯定 词组 大于 词。

以上 分析 是 从 理论 上 做 的 系统 分析。在 实际 操作 中 有些 往往 被 人 忽略,例如 语素组。另外,在 理论 上 有 “句音” 还要 有 “语素音、词音、词组音” 等 概念。为了 简化 和 对称,我们 没有 在 图形 中 都 体现 它们。

另外,通过 对比 单位 之间 的 不同 和 相同 特征,可以 找到 “义征”、“音征”、“形征”。它们 表示 各个 层次 同一 级别 的 单位 之间 的 联系 和 区别,它们 无法 从 形式 上 分离 出来,所以 不是 结构 单位。

(4) 语言 系统 在 教学 中 的 操作

为什么 说话 的 人 能够 用 很少 的 音素 或者 笔画 说出 或者 写出 以前 从来 没有 说过 的 无数 句子,听话 的 人 能够 迅速 理解 过去 从来 没有 听过 的 无数 句子? 奥妙 就 在于 语言 系统 的 网络 层次 特点 使 语言 富有 创造性。

---

〔1〕 王 洪君.从 字 和 字组 看 词 和 词组[J].北京:中国 语文,1994,(2).

语言 系统 在 实际 语言 教学 操作 中 一般 分成 “语音”、“词汇(语义)”、“语法(语义)” 3 个 平面，对于 书面语 还有 第4 个 平面 “文字”，与 使用 联系 起来，还有 第5 个 平面 “语用”(包含 一般 说 的 “修辞”)。语法 是 语言 各个 级别 的 单位 之间 的 结构 规则，包括 形式 结构 和 内容 结构。一般 说 语法 主要 指 句子 的 结构。也 有的 把 “语义” 从 词汇 中 分离 出来，分离 出来 的 “语义” 有的 也 涉及 句子 中 一般 语法 规则 没有 管住 的 意义 或者 语用 中 的 意义。

语言 系统 在 实际 语言 教学 操作 中 一般 主要 分析 词 和 句子，其次 是 语素 和 词组。

2.4.2 语言 和 言语

(1) 语言 和 言语 的 对立 统一

一个 正常 的 人 从小 就 能够 学会 一种 语言，往往 是 一种 家乡 方言，有的 人 还 可能 使用 多种 语言 或者 方言。但是 许多人 对于 语言 系统 的 抽象 知识 却 很少 知道 或者 完全 不 知道，比如 他 说 的 语言 中 有 多少 个 音位 就 可能 不 知道。人们 认识 语言 通常 是 从 语言 的 具体 现象 开始 的，比如 知道 一个 词语 应该 怎么 读，能够 跟 哪些 词语 配搭 使用 等。

语言 通常 指 一个 抽象 的 系统，是 由 词语 和 规则 构成 的 整体。例如 一般 说 的 现代 汉语 就是 从 现代 汉族人 共同 使用 的 汉语 中 抽象 出来 的 系统，包括 抽象 在《现代 汉语 词典》里面 的 大约 5万 个 词语，和 在 “现代 汉语 语法” 著作 中 的 各种 规则。方言 也有 系统，只是 不一定 有 人 去 做 详细 的 概括。

言语 是 指 运用 这个 系统 产生 的 具体 事实。从 语言 到 言语 的 语言 使用 过程 叫做 语用。语言 中 的 每个 词 每一 条 语法 规则，从 形式 到 内容，都 可以 在 言语 中 出现 许多 相似 又 不同 的 事实。

“家 里 有 人 吗?”“叔叔，我 不 就是 人 吗?” 在 这个 对话 中，说明 语言 中 的 “人”，在 言语 中 出现 不同 的 事实。

语言 和 言语 是 抽象 和 具体 的 对立 统一 关系。[1]

语言 和 言语 的 对立 具体 表现 在:第一,语言 是 概括 在 一起 的 静态 的 心理 现象,言语 是 具体 表现 出来 的 动态 的 现实 现象。第二,语言 是 相对 有限 的 抽象 要素 和 规则,言语 是 相对 无限 的 具体 事实。第三,语言 是 社会 集体 共同 使用 的,言语 是 社会 个体 使用 的。第四,语言 舍弃 了 言语 中 的 杂质 主要 留下 言语 中 的 精华。言语 中 包含 着 语言 需要 的 精华 也 包含 不少 偏离 共同 标准 的 杂质,所以 语言 对 言语 有 规范 作用。

语言 和 言语 的 统一 具体 表现 在:第一,语言 体现 在 言语 中,语言 是 言语 体现 在 人 的 大脑 中 的 一种 心理 现象,没有 言语 我们 无法 体会 语言。第二,言语 包含 着 语言,每个 句子 都是 在 一定 的 语言 规范 的 指导 下 出现 的,没有 语言 我们 无法 产生 可以 相互 明白 的 言语。第三,言语 中 的 杂质 和 语言 中 的 精华 在 一定 条件 下 可以 相互 转化。例如,文言词 "故",在 现代 汉语 有 "所以" 能够 从 听觉 到 视觉 更加 明确 地 代替 它 的 情况 下,就 已经 在《现代 汉语 词典》中 从 精华 变成 了 杂质。

区分 语言 和 言语,使 我们 能够 在 语言 研究 中 分清 主要 和 次要,首先 抓住 矛盾 的 主要 方面,特别 是 对 语言 规范化 有 重要 意义。20 世纪 的 语言学 研究 主要 是 研究 语言 本体 的 系统。

有人说,语言 没有 阶级性,言语 有 阶级性。这 实际 上 转移 了 认识 语言 和 言语 关系 的 逻辑 基础。应该 说 不同 的 阶级 可以 使用 同样 的 语言,能够 产生 同样 的 言语。只有 言语 表达 的 思想 才 具有 阶级性。不同 的 阶级、阶层 对 同样 的 词语 的 理解 并不 完全 相同,例如 对"幸福" 的 理解 不同,这 也 只能 说明 思想 的 差异,因为 同样 阶级 的 人 由于 社会 阅历 的 不同,对于 "幸福" 的 理解 也 不 一样。承认 言语 有 阶级性,实际 上 混淆 了 语言 和 思想 的 关系。

---

〔1〕 尹 斌庸.模糊 集合 论 与 语言 研究[A].语言 论文 集[C].北京:商务 印书馆, 1985.

(2) 语言在内容上的抽象性

语言的抽象性实际上是人类思维的抽象能力的表现。下面主要讨论语言内容上的抽象性。

第一,语言的抽象性表现在把相似的不同事物当做相同事物。这就使语言具有笼统性。例如:"这是谁做的?""这是人做的!"所以,笼统性和明确性的对立统一是抽象性和具体性的对立统一的一种表现。

客观事物本来是具体的,只是人们为了认识的方便,忽略次要差别,而有意识地把它们从连续的时间和空间网络中抽象出来,才形成一个一个相对有限的词表示的抽象的对象。例如,"人"本来是一个一个具体存在的,中国就有10多亿个。但是,人的大脑可以舍弃他们之间的各种次要区别,建立一个相同的概念印象,于是找到一个声音来代替这个客观世界并不存在的"个体"。

物质世界的个体无法都用单词对应,但是词可以在必要的时候组合起来与它对应。我们不能给每一棵树、每一条狗取一个名称。即使我们给每一个人取一个名称,也不能保证每个名称不相同。对于相同的名称表达了不同的对象,我们就会通过增加词语进行限制,例如"左边的松树"和"右边的松树"。

第二,把不能分割的连续现象在相对薄弱的环节强行分割成离散的事物。这就使语言具有模糊性。例如:"我叫你上午来,怎么现在才来?""现在还不是下午嘛!"所以,模糊性和精确性的对立统一是抽象性和具体性的对立统一的另外一种表现。

当概括性的对象之间的边界不能相对分离的时候,就出现模糊性。例如"黎明——早晨——上午——中午——下午——傍晚——夜晚——深夜"等就是一个连续体中的一组模糊词。这些词的区分,与"人——狗——猫"的区分不一样。即使我们规定8点到12点是上午,但是8点和12点也不可能成为绝对精确的界限。

对于语言内容的抽象性和具体性也要辩证地对待。它们都

是 语言 需要 的。在 语言 使用 中 要 根据 需要 确定 采取 不同 程度 的 抽象 用法 或者 具体 用法。绝对 的 明确、精确 和 笼统、模糊 本来 是 不存在 的。如果 在 征婚 广告 中 提出“1.7123 米”的 比较 精确 的 身高 要求,不仅 没有 必要,而且 给 自己 设置 了 障碍。模糊 理论 对于 自动 控制 等 具有 巨大 的 实践 意义,也 促使 模糊 语言学[1] 产生。

(3) 自然性 的 具体 单位 和 功能性 的 抽象 单位

具体 单位 是 言语 事实 中 自然 存在 的 个体性 的 语言 单位。抽象 单位 是 根据 语言 功能 的 不同 区分 出来 的 集体性 的 语言 单位。从 音素 和 音位 的 关系 最 容易 看到 这种 关系。因此,我们 也 可以 把 具体 单位 叫做 “素单位”,把 抽象 单位 叫做 “位单位”。

例如 “我 是 广东人”连续 出现 了 14 个 音素:

[wo^{214} ʂʅ^{51} kuaŋ^{214}tuŋ^{55}ʐən^{35}]

但是 在 不同 人 或者 不同 时间 的 发音 中 出现 的 上面 音素 往往 不 完全 一样,会 有 一些 可以 忽略 的 自然 差别。例如 上面 的 句子 可以 是:

[uo^{213} ʃʅ^{52} guaŋ^{314}duŋ^{44}ʒən^{24}]

[ʊɔ^{313} ʃɨ^{41} kuɔŋ^{215}toŋ^{34}ʒen^{25}]

……

我们 可以 把 上面 对应 位置 的 不同 音素,当做 自由 变化 的 具体 单位,概括 起来 形成 一个 集体性 的 抽象 音素,叫做 一个 音位。

同样,语义、语言 符号 都是 具体 和 抽象 的 对立 统一。注意:理论 上 具体 单位 是 无数 的,但是 人 能够 感觉 到 的 是 有限 的。另外,具体 和 抽象 是 相对 的。例如,多义词 的 每个 意义 事实 上 已经 是 概括 的,但是 对于 整个 词 的 意义 来说,它 又 是 相对 具体 的。

除了 在 语音 中 用 音素 和 音位 区分 具体 单位 和 抽象 单位 以外,其他 单位 没有 这样 强调。另外 在 不 需要 特别 区分 的 情况 下,

[1] 伍 铁平.模糊 语言学[M].上海:上海 外语 教育 出版社,1999.

一般 可以 通用，例如 一般 说 的 音素 文字，就是 音位 文字。

(4) 自然 特征 和 功能 特征

使用 具体 语言 的 人 对 不同 的 音素 和 义素 的 敏感 程度 不同。有时 不 去 理会 那些 差别，或者 觉得 那些 差别 并不 重要；有时 对 一些 差别 却 相当 敏感，觉得 不 分辨 清楚 不行。这 就 分别 形成 自然 特征 和 功能 特征。当然 自然 特征 是 功能 特征 的 基础。有 功能 区别 必然 有 自然 区别，有 自然 区别 不一定 有 功能 区别。一般 说 的 区别 特征 主要 是 指 功能性 的 区别 特征。

如果 把 不同 的 自然 音素 放在 相同 的 位置 替换 发现 具有 区分 词 的 意义 的 作用，那么 音素 之间 的 区别 特征 就 同时 具有 音位 之间 的 区别 特征。义素 之间 的 差别 只有 当 它 在 具体 语言 中 出现 概念 上 的 差别 的 时候，才能 叫做 不同 义位 的 差别。

国际 音标 表格 把 世界 上 主要 语言 中 出现 的 主要 音位 根据 它们 的 功能 区别 特征 综合 起来 列成 一个 表格，就 成了 人类 语言 主要 音素 的 表格 了。它 为 不同 语言 之间 的 人 学习 对方 大部份 的 语音 提供 了 方便。

义征 也 可以 像 音征 一样 从 具体 语言 中 的 对立性 义征 中 概括 综合 出来。例如 年龄 的 大小 这个 义征 在 区分 英语 的 称谓 词 的 时候 就 不 具有 义位 功能。反过来，在 汉语 中 就 具有 义位 功能，是 构成 "哥哥、姐姐、弟弟、妹妹" 不同 词 的 语义 区别 特征。从 理论 上 来 说，我们 完全 可以 从 人类 各种 语言 中 抽象 出 所有 义征，形成 一 张 像 国际 音标 表格 一样 的 "国际 词义 表格"。不过，由于 词 和 义征 数量 大、主观性 强，难以 得到 完整 的 分析 结果。

2.4.3 口语 和 书面语

(1) 口语 是 书面语 的 基础

语言 是 人类 特有 的 标志。大约 在 300 万 年 以前 地球 上 出现

了 人类。[1] 有 了 人类 就 有 了 口语。可是,文字 是 在 5 万 年 以前 的 地中海 周围 才 出现。有 了 文字,才 有 书面语。

口语 和 书面语 是 语言 的 两种 不同 的 存在 方式。口语 是 口头 表达 信息 的 听觉 符号 系统,书面语 是 书面 表达 信息 的 视觉 符号 系统。语音 系统 和 语义 系统 分别 构成 口头 语言 的 形式 系统 和 内容 系统。文字 系统 和 口语 系统 分别 构成 书面 语言 的 形式 系统 和 内容 系统。它们 的 结构 关系 可以 概括 成 这样 的 公式:

书面 语言 = 文字 + 口语 (= 语音 + 语义)

因此,口语 和 书面语 不是 平行 的 两个 系统。口语 第一,书面语 第二。口语 是 书面语 的 基础 和 源泉,书面语 是 口语 的 转换。

可以说,书面语 是 用 文字 包装 口语 的 结果。如果 把 口语 比喻 成 人,那么 书面语 是 给 人 做成 的 雕塑 或者 拍摄 成 的 照片。看到 书面语 就 想起 它 代表 的 你 掌握 了 的 口语,如同 看到 照片 就 想 起 照片 代表 的 你 见到 过 的 人。如果 你 没有 学习 过 那种 口语,即使 你 看到 象形 文字 也 无法 获得 什么 语言 信息,最多 只能 获得 一些 图画 信息。

社会 的 存在 虽然 不 决定于 是否 有 文字 记录 的 书面语,但是 文明 发达 的 社会 不能 没有 文字 记录 的 书面语。没有 书面语 就 不 可能 有 发达 的 科学 文化,人类 的 进步 就 只能 是 极端 缓慢 的。所以,虽然 口语 第一,但是 文字 出现 以后,书面语 在 一定 意义 上 比 口语 占有 更加 重要 的 地位。

书面语 会 反过来 对 口语 产生 一定 的 反 作用。有些 词语 和 规则 是 从 书面语 中 产生,再 扩展 到 口语 中 的。例如 简称 一般 是 这样 出现 的。由于 受到 汉字 的 制约,汉语 的 轻声、儿化、语音 脱落 等 现象 无法 用 文字 明确 表现 出来,从而 制约 了 口语 的 这些 现象 的 使用 和 发展。

[1] 参看 北京 的《科技 日报》2001 年 1 月 5 日 的 有关 文章。

书面语 具有 保守性，很 容易 跟 不 上 口语 的 发展。当 书面语 与 口语 的 距离 越 拉 越 远，到 了 一定 程度 以后，人们 会 用 接近 口语 的 新 书面语 去 替换 它。汉语 历史 上 白话 取代 文言 就是 一个 典型 的 例子。古代 拉丁文 成为 一种 死 的 书面语 也是 这样。

(2) 书面语 和 口语 的 不同 特点

第一，书面语 对 外部 语言 环境 的 依赖 比较 少，口语 的 依赖 比较 多。写作 的 时候，由于 交际 对象 不 在 面前，交际 背景 不 明朗，作者 无法 使用 语调、表情、手势 等 辅助 手段，这 就 要求 作者 把 事情 交代 得 更加 完整 些，把 话 说 得 更加 清楚 些。口语 就 不一定 了。口语 能够 依赖 交际 本身 的 现实 时间、空间、对象等 背景，还 可以 利用 说话人 的 语调、手势、表情 等 手段。说话人 还 可以 随时 根据 听话人 的 反应 情况 调整 自己 的 言语，听话人 也 可以 随时 要求 说话人 做出 必要 的 解释。

第二，书面语 比较 谨慎，口语 比较 随便。口语 一般 在 集体 劳动 中 使用，要求 快，说 出来 就 被 对方 听到 了，语言 的 修改 过程 展现 在 对方 面前。书面语 可以 一个 人 预先 慢慢 准备，可以 反复 修改，等到 修改 好 了 再 拿给 读者 看，也 允许 读者 反复 仔细 阅读。

第三，书面语 的 句子 比较 完美，口语 有些 缺陷。书面语 的 句子 相对 比较 长，结构 成份 比较 完整，残缺、重复 现象 比较 少。口语 正好 相反，可能 出现 比较 多 的 语法、语音 和 语义 错误。

第四，书面语 重视 视觉 区分，口语 重视 听觉 区分。书面语 可能 有 一定 的 独立性，可以 利用 它 的 视觉 优势，把 口语 没有 区别 的 声音 用 不同 文字 区分 开来。口语 要 表达 这种 区分 就 比较 麻烦 了，例如 “章” 和 “张” 在 口语 中 只好 说 “立 早 章” 和 “弓 长 张”。书面语 的 这种 特点 带来 的 好处 是 增加 书面 信息 表达 能力，坏处 是 容易 导致 书面语 脱离 口语，带来 得不偿失 的 后果。

必要 的 时候，我们 应该 把 口语 和 口头 形式，把 书面语 和 书面 形式 区分 开来。因为 口语 和 书面语 有 语体 风格 的 不同，口头 形式

和 笔头 形式 没有 这种 不同。

(3) 书面语 和 口语 是 两条 同等 重要 的 信息 通道

口语 有 时间 空间 的 制约,书面语 正好 弥补 了 口语 的 不足。通过 书面语 人们 可以 把 话 送到 遥远 的 地方 或者 留存 到 以后 久远 的 年代,在 社会 生活 中 大大 完善 了 语言 的 交际 作用。所以,书面语 为 个人 的 思维 成果 在 更大 的 时空 范围 里 相互 交流,为 人类 思维 成果 的 保存 与 积累 提供 了 方便。书面语 甚至 比 口语 更加 便于 人们 充份 接受 信息,在 现代 生活 中 人们 借助 书面语 比 借助 口语 获得 的 信息,几乎 难以 区分 作用 的 大小。

但是,如果 重视 书面语,忽视 口语 也 不能 适应 现代 社会 需要。前面 我们 说 过 语音 也 有 比 文字 不同 的 优势。在 中国 的 封建 社会,劳动者 素质 不 要求 有 很好 的 书面语 水平。封建 社会 刚刚 结束 的 时期,中国 劳动者 要 学习 文化 和 科学,必须 掌握 共同 的 书面语。今天,人们 不仅 要 通过 书面语 获得 信息,而且 要 跨越 方言 口语 的 空间 进行 口头 交流,所以 同时 要 重视 共同语 的口语 的 水平。如果 一个 人 只能 看 和 写 普通话,不能 听 和 说 普通话,那么 他 就是 一个 语言 素质 不 合格 的 现代人。

2.4.4 共时 关系 和 历时 关系

语言 是 共时 关系 和 历时 关系 的 对立 统一。共时 关系 是 矛盾 的 主要 方面,直接 实现 语言 的 价值。

共时 关系 (synchronic relation) 和 历时 关系 (diachronic relation) 这 两个 术语 用于 区别 语言 在 时间 上 的 两种 不同 状态。共时 关系 是 指 相对 没有 发生 变化 的 特定 时期 的 系统 的 静态 结构。历时 关系 是 指 相对 明显 变化 的 不同 时期 的 单一 线索 的 动态 过程。共时 关系 是 相对 存在 的,历时 关系 是 绝对 存在 的,因为 静止 是 相对 的,运动 是 绝对 的。

语言 好比 一 棵 树,把 树干 横 着 切断,在 横断面 上 我们 看到 的

是千万条纤维集结成的关系网络，那就是语言的共时关系；竖着劈开，在纵切面上看到的是上下相连的一条条纤维的脉络，那就是语言的历时关系。

共时语言学用描写的方式研究具体语言系统中一条条纤维之间的差别与联系。它揭示语言的现实价值。历时语言学用比较的方式研究具体语言中一条条纤维在历史上的联系和变化，它揭示语言的发展方向。

把共时关系和历时关系混淆起来，会带来严重的后果。[1]如果缺乏共时关系和历时关系的区分，分析的结果就缺乏逻辑的一致性，就会违背科学。例如，不管古代和现代，把用汉字记录的词拿到一起来比较同音词，因而得出汉语同音词特别多的结论就不对。在现代汉语中随意夹用文言词是语言使用上缺乏共时意识的表现。

有人经常用历时中的介词"将"代替共时中的介词"把"，导致与共时中的副词"将(将要)"发生冲突。如果这样，那么"我以后将把动词分成4档"[2]，就可能说成"我以后将将动词……"。

2.4.5 组合关系和聚合关系

语言单位是组合关系和聚合关系的对立统一。组合关系是矛盾的主要方面，它直接体现语言的使用面貌。

组合关系是指语言系统中的不同单位在现实中可以连续出现的直接关系。例如，"狗咬人"到底是谁发出咬这个动作，它的价值决定于不同语言系统的组合关系。通常说的一个句子中的主语和谓语出现在相互连接的不同位置，就是组合关系。

聚合关系是指语言系统中具有共同特征的单位在心理联

[1] [瑞士]索绪尔.普通语言学教程[M].北京:商务印书馆,1996.138.
[2] 黄曾阳.HNC(概念层次网络)理论[M].北京:清华大学出版社,1998.258.

想 中 可以 替换 形成 的 间接 关系。例如,看到 言语 中 出现 "狗 咬 人" 的 "狗",就 会 在 听觉 形式 上 产生 "狗→苟→构……" 这样 的 心理 联想,也 会 在 视觉 形式 上 产生 "狗→狍→枸……" 这样 的 心理 联想,也 可以 在 意义 内容 上 产生"狗→猪→猫……" 这样 的 心理 联想。这些 都是 聚合 关系。不同 句子 中 出现 的 主语 具有 共同 的 语法 位置 或者 搭配 能力 特征,也是 聚合 关系。

组合 关系 和 聚合 关系 是 语言 系统 中 两种 最 基本 的 关系,是 打开 语言 系统 的 两 把 总 钥匙。因为 语言 中 的 所有 单位 和 规则 都 不能 离开 这 两种 关系。组合 关系 和 聚合 关系 纵横 交错,把 分布 在 言语 中 的 各种 成份 毫无 遗漏 地 网罗 起来,构成 一个 多 层次 的 关系 网络,同时 带动 整个 语言 体系 正常 运转。例如:

组合 关系→			
爸爸	开	汽车	聚
姐姐	唱	歌	合
爷爷	讲	故事	关
…	…	…	系
…	…	…	↓

组合 关系 是 一种 有 顺序 的 单一 方向 的 链条 关系,它 是 线条 性 和 层次性 的 对立 统一。聚合 关系 是 一种 没有 顺序 的 多 方向 的 辐射 关系,它 是 有限性 和 无限性 的 对立 统一。

有 聚合 关系 的 语言 单位,一般 可以 在 组合 关系 的 同一 位置 替换。共同 特征 越 多,替换 的 可能性 越 大,区别 使用 功能 的 难度 也 越 大。但是,有 的 聚合 关系 只是 形式 上 的 替换 或者 认识 上 的 替换,例如 同音词、同形词 关系。

2.4.6 类推 和 例外

(1) 类推性

类推性 是 语言 中 具有 一种 使 同类 现象 向 一个 现象 看齐 的

力量。这是人类语言具有创造性的根源，也是人类语言减轻负担的关键。它可以帮助人们生成相对无限合乎规则的句子，也可以帮助语言在发展过程中铲除不合乎原有规则的坎坷，推广新规则的适用范围。

在具体语言系统中，同类现象达到了一定数量就可以归纳出规则。通常说的语法规则是指实体单位的结构规则，其实语音、文字等也都有自己的规则。

类推规则可以用数学的比例公式描写：

$$A + B = C + ?$$

在这个公式里，如果知道A、B、C，就可以类推出"？"。

人们在学习和使用具体语言的时候，掌握有关规则并且能够进行类推是十分必要和有益的，它可以帮助人们更快更好地学习和使用语言。比如，英语可数名词复数形式在后面加"-(e)s"、动词过去式、过去分词在后面加"-ed"的规则为我们学习和正确使用英语名词、动词提供了方便。

幼儿学习母语是自己逐渐总结规则，进行类推。成年人学习外语可以直接接受别人总结的规则，进行类推。

(2) 例外性

例外性是说语言中有一种抗拒和偏离规律的力量。在类推规则中出现例外是十分正常的，因为从根本上说语言是一种社会现象，许多规则往往受到社会、文化等多种因素的影响，形成一些旧习惯，也可能出现一些有一定影响力量的新习惯。例如，英语可数名词中存在不规则的现象，动词中也有为数不少的不规则动词现象。我们如果对例外缺乏认识，在学习和使用语言的过程中就可能被规则迷惑，盲目类推而步入误区。

当然类推中的规律和例外也是相对的。大的规律例外比较多。许多例外也有自己特有的小规律。不过有的小规律很难发现，或者发现了但是类推价值不大。

例如,汉语的动词和形容词,既可以做谓语或者述语,也可以做主语或者宾语,表面看来,使人误以为汉语没有词类。实际上做主语和宾语的功能是例外,也有小规律,那就是句子的核心动词不能是动作动词,而动作动词是动词的主体。有人以为英语的词跟汉语的词很不一样,具有单一的词性。其实,英语中一样有许多多功能的词,例如"divorce(离婚)、embrace(拥抱)、employ(雇用)、puzzle(迷惑)"等都兼职做动词和名词,不过在使用中会贴上不同的语法标志。

2.4.7 信息剩余和信息紧缺

剩余性也叫做羡余性,是指符号通过一定形式提供的信息内容超过了足够的数量。

一般情况下人们为了保证对方能够有效理解或者接收信息,总是提供比实际需要多得多的信息量,无论是使用口语还是书面语,情况都是这样。信息学理论表明:剩余信息有助于排除噪音,信号中干扰越多,剩余信息也应该越多。

提供剩余信息的方法包括词语的重复使用。例如,"It was terrible, dreadful, awful."这是词义的信息剩余。也有语法特征的重复使用,例如"The boy goes out.""The boys go out."在这两个句子中"单数"和"复数"的区别在名词和动词上面重复表现。

信息紧缺是指符号通过一定形式提供的信息内容没有达到足够的数量。

尽管语言是一种多层次的结构系统,通常情况下都能够借助词汇、语法和语境手段区分同音、同形的单位,排除混淆与歧义,准确地传递信息,但是如果对使用剩余信息的作用认识不够,也可能导致信息紧缺而步入误区。在口语中,"上午"和"下午",由于语音、语义太接近,造成信息紧缺,很容易听错。"小李借小王一支钢笔"这个句子如果没有特定的语境,就无法传达准确的信息。

如果 说成 "小李 借给 小王 一 支 钢笔" 和 "小李 从小王 那里 借来 一支 钢笔" 就 不会 出现 信息 紧缺 了。

有时 人们 故意 造成 信息 紧缺，以便 引起 对方 注意。例如，撒娇 的 孩子 说："马马 (妈妈)，我 灶 (早) 就 饿 了。"

从 阅读 角度 来说，信息 越 有 剩余性，效率 越 高。从 说 和 写 的 角度 来看 相反。语言 中 要 把 这 对 矛盾 保持 在 一定 的 平衡 状态 中。如果 把 现代 汉语 的 词 换成 文言词 写 起来 相对 轻松，理解 起来 会 相对 麻烦，听 起来 更加 会 造成 信息 紧缺。汉字 简化 对 书写 有 好处，对 阅读 有时 会 带来 坏处。如果 没有 限制 地 简化，也 会 造成 信息 紧缺。

有时 有意 造成 信息 紧缺，为了 提高 语言 的 艺术 效果。例如，在 特殊 情况 下 说 "你 真 行！" 就 可以 产生 这种 效果。

2.4.8 系统 封闭 和 系统 开放

语言 是 封闭性 和 开放性 的 对立 统一。封闭性 是 矛盾 的 主要 方面，是 保持 一种 语言 的 本来 面貌 的 关键。开放性 是 语言 适应 社会 发展 需要 做出 的 灵活 反应。

语言 的 封闭性 是 说 语言 系统 自己 有 足够 形式 表达 本 民族 的 思想 的 现成 能力，一般 会 排斥 不 符合 本 系统 固有 特点 的 成份。它 告诉 我们，不同 的 语言 虽然 是 不同 的 系统，它们 在 语音、语义、词汇、语法 各个 方面 都 存在 着 差异，但是 每一 种 语言 都 能够 很好 地 为 该 语言 社会 的 全体 成员 服务，所以 语言 之间 没有 本质 上 的 高级 和 低级 的 区分。

语言 的 开放性 是 说 语言 系统 具有 产生 和 接受 新 形式 表达 新 思想 的 潜在 能力，在 需要 的 时候 创造 新词，吸收 外来词。虽然 每 种 语言 拥有 的 音位 数量 不 多，但是 根据 排列 组合 规律 构成 的 音节 的 数量 非常 多，然而 具体 语言 使用 的 实际 音节 仅仅 是 可能 组合 的 音节 总数 的 很小 的 一 部份。每一 种 语言 的 语义 系统 都 拥

有数量众多的义位和义位的组合，它们为该语言的所有符号及其组合体提供语义内容，包括赋予新词语特定的语义内容。虽然不同语言的语法的侧重点可能不同，但是任何一种语言的语法规则都能够为说话人提供足够的规则模式，让说话人说出相对无限的句子。

一般来说，词的开放性比较强，语法和语音的封闭性比较强。例如新的音节形式一般很难出现，但是也有一定开放性。例如，汉语普通话通过吸收外来词"咖啡"和方言词"尴尬"就增加了新的音节形式"kā"和"gà"。查词典、字典就可以发现汉语"ga"和"ka"音节中的语素一般是外来的。

2.5 语言的分类和分布

2.5.1 语言的结构分类

语言的分类一般从两个角度进行：结构分类、亲属分类。结构分类注重语言在系统关系中的内部面貌，亲属分类注重语言在历史过程中的外部联系。

结构分类是从共时角度根据语言系统结构的内部特点分类。亲属类型相同的语言一般有一些共同的结构特点。

结构特点是多种多样的。例如，从语音上分类，我们可以根据有没有声调，把世界上的语言分为两大类型：一类是有声调的语言，包括汉藏语系的语言，印欧语系的立陶宛语和非洲苏丹语族的一些语言；另外一类是没有声调的语言。有的语言音位多，例如美洲的印地安语多到75个音位；有的语言音位少，例如澳大利亚的阿龙塔语很少，不到20个音位。有的语言元音多，例如英语44个音位，元音占了20个；有的语言辅音多，例如俄语41个音位，辅音占了35个，还有阿拉伯语、波兰语、日语等。有的语言闭音节多，

例如英语、德语等；有的语言开音节多，例如汉语、日语等。从"施事"(A)、"动作"(B)、"受事"(C)的语法顺序来看，有的语言是"ABC"类型，例如英语、汉语；有的是"ACB"类型，例如日语，阿尔太语系突厥语族的多数语言；有的是"BAC"类型，例如阿拉伯语等。

从19世纪以来，结构分类主要注重考察词和句子的结构变化。结构变化通常表现成词的各种语法形态的变化，所以结构分类又叫做形态分类。由于它反映了语言的本质类型，所以又叫做类型分类。

结构分类一般把世界上的语言分为4种类型：孤立语、屈折语、黏着语、多式综合语。当然这种分类是相对的，例如英语属于屈折语，但是现代英语变得越来越接近孤立语。"北京语言文化大学"和"Beijing Language and Culture University"[1]除了"and"几乎没有什么不同。形态变化最典型的俄语也有这个趋势。[2]每种类型的语言都包含着其他类型的特点，只是多少的不同。

(1) 孤立语

孤立语又叫做词根语，是词的形态变化比较少的语言，就是构成词的语素中表示词的语法意义的附加语素比较少。这样的词在组织句子的时候主要靠词序和虚词来表达语法关系。这样看来，词在句子里是孤零零的，没有一点变化，所以叫做孤立语。又因为孤立语中词的内部语素主要是词根，附加语素，包括词尾、词缀比较少，所以又叫做词根语。孤立语以外的屈折语、黏着语、多式综合语可以叫做形态语。

例如汉语"我喜欢我的书"，两个"我"虽然在不同语法位置，可是不发生形态变化。但是加了一个虚词"的"表示"我"和"书"之间的所有关系。可是英语不同，两个"我"分别说成"I"和"my"两

[1] 这在20世纪50年代以前在英语中几乎不可能用这样的语序结构。
[2] 李济生.现代俄语发展中的分析型倾向[J].北京：北京大学学报，1990,(4).

种 形态。一 看 形态 就 知道 是 什么 语法 位置 的“我”。

属于 孤立语 的 有 汉语、壮语、苗语 等 汉藏 语系 的 语言、南岛 语系 的 语言,还有 越南语、缅甸语 和 西非 土著 居民 用 的 一些 语言。

(2) 屈折语

屈折语 和 黏着语 是 与 孤立语 相对 的 词 的 形态 变化 多 的 语言。在 这种 语言 中, 构成 词的 主体 语素 的 后面 或者 前面 一般 出现 表示 词 的 语法 意义 的 附加 语素。例如 英语 不仅 有“read”和“reader”这样 的 派生 新 词 的 变化,还有“reads”、“reading”等 语法 形态 变化。

屈折语 包括 印欧 语系 和 闪-含 语系 的 大部份 语言。例如 俄语、德语、阿拉伯语、印地语 等。英语 也是 屈折语,在 英语 词 的 后面 出现 的 附加 语素“-s”可以 对应 几个 意义:如果 是 附加 在 动词 后面 就 表示“单数”“第三人称”“现在时”意义 的 动词,如果 是 附加 在 名词 后面 就 表示“复数”或者“领有 关系”意义 的 名词。附加 语素“-s”结合 紧密,拆开 以后 难以 确定 它 的 意义。屈折语 有 内部 屈折 变化,就 是 改变 单纯词 内部 的 部份 语音 要素 来 区分 不同 的 语法 意义。例如,英语“foot”表示“单数 的 脚”,“feet”表示“复数 的 脚”;“take”表示“现在时 的 拿”,“took”表示“过去时 的 拿”。

在 屈折语 中 形态 变化 比较 多 的 语言 叫做 综合语,例如 德语、俄语、印地语、立陶宛语。较多 地 采用 词序、虚词 代替 形态 变化 的 语言 叫做 分析语,例如 英语、丹麦语、保加利亚语、法语、意大利语。由于 分析语 的 特点 接近 孤立语,所以 有人 把 汉语 等 孤立语 也 叫做 分析语。

(3) 黏着语

黏着语 主要 包括 阿尔泰 语系、乌拉尔 语系 等 语系 的 许多 语言。例如 维吾尔语、蒙古语、土耳其语、芬兰语、匈牙利语,还有 日语、朝鲜语,非洲班图 语族 的 许多 语言。土耳其语 是 黏着语。在 土耳其语 中“sev-”表示“爱”,是 一个 动词 的 主体 语素。在 它 的 后面 可以 有 下

面的附加语素："-dir-"表示"第三人称"，"-ler"表示"复数"，"-miš-"表示"过去时"，"-erek-"表示"将来时"。由它们组合形成的"sev-miš-dir-ler"就是"他们从前爱"的意思，"sev-erek-dir-ler"就是"他们将要爱"的意思。在斯瓦希里语中"wa-ta-si-po-ku-ja"(假如他们不来)中"-ja"是主体语素，表示"来"，它前面附加的"wa-"表示"复数第三人称"，"-ta-"表示"将来时"，"-si-"表示"否定"，"-po"表示"假定"，"-ku-"表示"动词性质"。上面语素之间的结合松散，一般每个语素又像屈折语中独立的词，而且每个附加语素用音节化的形式表达特定的一个意义。

屈折语和黏着语的联系是都有表示语法意义的附加语素。它们的区别是：第一，从附加语素形式表示的语法意义的关系来看，屈折语不是一对一的关系，黏着语是一对一的关系；第二，屈折语的附加语素与主体语素(词根)结合紧密，黏着语结合松散；第三，屈折语有少量的内部屈折变化形式，黏着语没有。

(4) 多式综合语

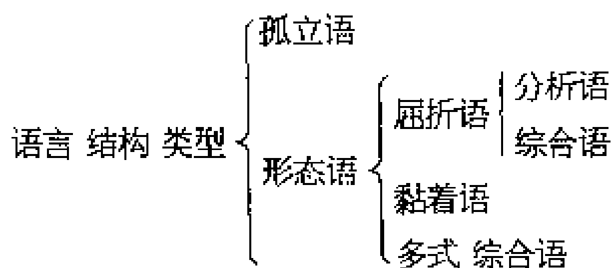
多式综合语，又叫做编插语，是词和句子重合的语言。这种语言的一个句子表现成一个包含多种复杂成份的词。这个相当于句子的词，把表示动作的成份做核心，然后在它的前后加上表示施事、受事等的成份。

多式综合语包括美洲和古代亚细亚的一些语言。例如，在北美印第安人的契努克语中，"i-n-i-a-l-u-d-am(我来是为了把它交给她)"是一个词，也是一个句子。其中"-d-"是主体语素，表示"转移(给)"，第一个"i-"表示"最近过去时"，"-n-"表示主语代词"单数的我"，第二个"-i-"表示宾语代词"它"，"-a-"表示第二个宾语代词"她"，"-l-"表示"前面的'a'是间接宾语"，"-u-"表示"离开说话人地转移"，"-am"表示"前面的'd'有目的"。又例如美洲的阿尔贡金语的"akuo-pi-n-am(他从水中拿起它)"，"akuo"是主体语素表示"拿"，附加语素"-pi-"

表示 “水”,“-n-” 表示 “用 手”,“-am” 表示 “它”。

多式 综合语 跟 黏着语 不同。多式 综合语 中 的 附加 语素 的 形式 和 意义 不是 一 对 一 的 关系,而且 附加 语素 结合 紧密。多式 综合语 跟 屈折语 的 不同 是,多式 综合语 句子 跟 词 不 区分,屈折语 区分。

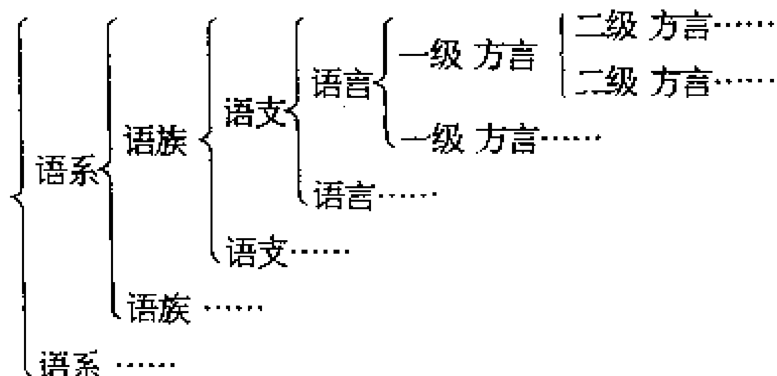
语言 的 结构 类型 可以 分成 下面 的 层次:



2.5.2 语言 的 亲属 分类

语言 的 亲属 分类 是 根据 语言 在 历史 来源 中 的 亲近 程度 进行 的 分类。它 认为 语言 跟 使用 它 的 人类 一样,有的 有 亲属 关系,有的 没有。亲属 关系 就是 语言 之间 具有 共同 来源,也 就是 说,这些 语言 从 一个 共同 的 原始 语言 分化 出来。

根据 语言 之间 从 疏远 到 亲近 的 程度 不同,可以 把 语言 分为 语系、语族、语支 3 种 级别 的 类型。根据 语言 内部 的 分歧 程度 不同,还 可以 分为 不同 级别 的 方言。它们 的 关系 用 图形 表示 如下:



世界 上 每 一种 具体 的 语言 都 有 一定 的 上下 类属 关系。属于 同一 最 下层 方言 之间 历史 来源 关系 最 近,差别 最 小。不同 语系 之间,差别 最大。所以,亲属 分类 就是 根据 语言 的 历史 来源 中 亲密 关

系的远近，把世界上的语言进行不同级别的系统分类。显然，这种分类是从历时角度来研究语言的。

按照亲属分类，可以把已经了解到的语言分为10多个语系：印欧语系、汉藏语系、乌拉尔语系、阿尔泰语系、闪-含语系、伊比利亚-高加索语系、达罗毗荼语系、南岛（马来-玻里尼西亚）语系、南亚语系，等等。[1]

亲属分类是在对印欧语系语言的全面研究的基础上产生的，所以在各语系中研究得最充份和深入的语言是印欧语系的语言。汉藏语系的语言的研究在近几十年来也有较大的进展。

汉藏语系与印欧语系是两个主要的语系。它们的语言，除了分布不同以外，还有以下不同特点：第一，前者除了个别语言或者方言（例如藏语安多方言）以外，都有起区别意义作用的声调；后者没有。第二，前者的语法手段主要靠语序和虚词；后者主要靠词的形态变化。第三，后者有起区别意义作用的重音；前者没有重音，但是有的有轻声。第四，前者有较多的起区别事物类别的量词；后者不多。另外，汉藏语系的语言有的保留了较早的文献，例如汉语有3000多年前的甲骨文，藏语有6世纪的碑文，缅甸语有12世纪的碑文，泰语有13世纪的碑文。

(1) 汉藏语系

汉藏语系的语言主要分布在中国、印度和南亚各个国家。有人把汉语语族和壮侗语族合并成汉傣语族，让汉语与语支平行。有人[2] 主张汉藏语系只包括汉语和藏缅语族；壮侗和苗瑶语族应该属于南岛语系。有人[3] 认为古代汉语与南岛语系的语言也有同源关系。越南语的系属没有确定，有人认为属于汉藏语系，

[1] 关于各种语言的使用人口等的详细信息可以参看：戚雨村主编.语言学引论[M].上海：上海外语教育出版社，1985.310－327.

[2] 例如，美国学者白保罗（P.K.Benedict）、马蒂索夫（J.A.Matisoff）。

[3] 例如，法国学者沙加尔（Sagart），中国学者邢公畹。

也有人认为属于南亚语系。汉藏语系语言的亲属分类较多地参考了结构特点的共性。

① 汉语语族:汉语(中国国语,使用人口特别多,内部的方言分歧很大)。

② 壮侗语族(又叫做侗泰语族、侗台语族或者黔台语族):主要分布在中国的中南、西南地区和泰国、缅甸、越南、老挝等国家。

a. 壮傣语支:壮语、傣语、布依语(以上主要分布在中国广西,云南、贵州等地区),泰语(泰国国语,越南),老挝语、掸语(缅甸)。

b. 侗水语支:侗语、仫佬语、水语、毛南语(以上都在中国,主要分布在中国贵州、广西、湖南等地区)。

c. 黎语语支:黎语(主要分布在中国海南)。

③ 苗瑶语族:主要分布在中国的西南、中南地区和越南、老挝。

a. 苗语语支:苗语(中国,越南,老挝,泰国),畲语(中国)。

b. 瑶语语支:瑶语或者勉语(中国,老挝,越南)等。

④ 藏缅语族:主要分布在中国的西南、西北地区和缅甸、不丹、锡金、尼泊尔、印度等国家。

a. 藏语语支:藏语(中国西藏自治区和青海、四川、甘肃、云南等省的部份地区,尼泊尔,不丹,锡金),嘉戎语(中国),门巴语(中国)。

b. 彝语语支:彝语、傈僳语、哈尼语、纳西语、拉祜语、白语(以上分布在中国四川、贵州、云南等地区)。

c. 景颇语语支:景颇语或者克钦语(缅甸,主要分布在中国云南省德宏傣族景颇族自治州),那加语(印度),博多语(印度,孟加拉)。

d. 缅语支:缅甸语,莱普语(锡金,尼泊尔,不丹),阿昌语(中国),载瓦语(中国)。

e. 其他语言:越南语或者京语(越南,中国),宗卡语或者不丹语(不旦国语,锡金),穆尔米语(尼泊尔),钦语(缅甸),曼尼普尔语、加罗语、梅塞语、卢谢语(以上分布在印度),土家语、怒语、羌语、基诺语、独龙语(以上分布在中国)。

(2) 印欧语系

印欧语系的语言主要分布在欧洲、美洲、亚洲、南部非洲和澳洲等地方。大致范围是从西边的美洲，经过斯堪的纳维亚半岛横贯欧洲，中间再经过伊朗、印度，一直到东边中国的新疆，是一个范围很广泛的地区。

① 印度语族（有人把印度语族和伊朗语族合并成印度-伊朗语族）

印地语（印度的国语，毛里求斯、斐济等），孟加拉语（孟加拉的国语，印度、巴基斯坦等），旁遮普语（巴基斯坦，印度），马拉蒂语（印度），奥里亚语（印度），拉贾斯坦语（印度），阿萨姆语（印度），比利语（印度），康卡尼语（印度），信德语（巴基斯坦，印度），比哈尔语（印度，尼泊尔），古吉拉特语（印度，巴基斯坦），乌尔都语（巴基斯坦的国语，印度穆斯林），僧加罗语（斯里兰卡的国语），克什米尔语（克什米尔，查谟），马尔代夫语（马尔代夫），茨冈语或者吉卜赛语（分散在吉卜赛人居住的国家和地区），梵语（古代印度）。

② 伊朗语族

a. 东部语支：普什图语（阿富汗国语，巴基斯坦），沃舍梯语（从前的苏联）。

b. 西部语支：波斯语（伊朗国语，阿富汗），库尔德语（伊朗，土耳其，伊拉克，叙利亚，从前的苏联），塔吉克语（阿富汗，中国，从前的苏联）。

③ 斯拉夫语族

a. 东部语支：俄语（俄罗斯等欧洲国家，中国，美国），乌克兰语，白俄罗斯语。

b. 西部语支：波兰语，捷克语（捷克斯洛伐克），斯洛伐克语（捷克斯洛伐克）。

c. 南部语支：保加利亚语，马其顿语（南斯拉夫），塞尔维亚-克罗地亚语（南斯拉夫），斯洛文尼亚语（南斯拉夫）。

④ 波罗的语族

a. 东部语支:立陶宛语,拉脱维亚语。

b. 西部语支:古代的普鲁士语(已经消亡)。

⑤ 日耳曼语族

a. 东部语支:峨特语等(已经消亡)。

b. 西部语支:英语(英国、美国、加拿大、澳大利亚、新西兰、南非联邦等国家使用,现代标准语在15世纪在伦敦方言的基础上形成),德语(德国、奥地利、瑞士、卢森堡),荷兰语(荷兰,苏里南),卢森堡语,佛莱芒语(比利时),伊地语或者犹太德语(散居在德国、波兰和俄罗斯等国家的犹太人使用),阿非利勘斯语或者南非荷兰语(南非,纳米比亚)。

c. 北部语支(又叫做斯堪的那维亚语支):丹麦语,瑞典语(瑞典,芬兰国语),挪威语,冰岛语,法列尔语(大西洋中的法列尔群岛)。

⑥ 拉丁语族(又叫做罗曼语族)

a. 伊伯利亚-拉丁语支:西班牙语(西班牙,阿根廷、古巴、墨西哥等许多拉丁美洲国家),卡塔伦语(西班牙西北部),葡萄牙语(葡萄牙,巴西、莫桑比克、安哥拉等)。

b. 高卢-拉丁语支:法语(法国、加拿大、比利时南部、瑞士西部、中非、刚果、海地等),普鲁凡斯语(法国东南部),加泰隆语(安道尔,法国等)。

c. 东部语支:意大利语(意大利,瑞士等),罗马尼亚语,莫尔达维亚语,撒丁语(意大利),拉托-罗曼语(瑞士,意大利)。

⑦ 凯尔特语族

a. 盖尔语支或者戈伊迪利语支:爱尔兰盖尔语(爱尔兰,英国),苏格兰盖尔语或者纯正盖尔语(英国,加拿大)。

b. 不列颠语支:威尔士语(英国,美国),布列塔尼亚语(法国布列塔尼亚半岛)。

c. 高卢语支:高卢语等(已经消亡)。

⑧意大利克语族

a. 古代的拉丁语（后来发展成拉丁语族）。

b. 奥斯干-温布利安语支：奥斯干语，温布利安语（都已经消亡）。

⑨ 其他与语族平行的语言：希腊语（希腊，塞普路斯，土耳其）；阿尔巴尼亚语（阿尔巴尼亚，南斯拉夫，意大利，希腊）；亚美尼亚语（从前的苏联，黎巴嫩、叙利亚等）；涅西特语（已经消亡）；吐火罗语（已经消亡）。

(3) 乌拉尔语系

乌拉尔语系的语言主要分布在欧洲匈牙利、芬兰、爱沙尼亚和俄罗斯最北边的地区。

① 芬兰-乌戈尔语族（也有人把它的两个语支叫做两个语族）：

a. 芬兰语支：芬兰语，爱沙尼亚语，莫尔多瓦语（从前的苏联，罗马尼亚），拉普语（挪威、瑞典、芬兰等），乌德穆尔特语、马里语、科米语、卡累利阿语（以上分布在从前的苏联）。

b. 乌戈尔语支：匈牙利语（匈牙利国语，罗马尼亚、南斯拉夫等），奥斯恰克语或者汉蒂语、沃古尔语或者曼西语（以上分布在从前的苏联）。

② 撒莫狄语族：涅涅茨语、塞尔库普语、牙纳桑语（以上分布在从前的苏联）。

(4) 阿尔泰语系

阿尔泰语系的语言分布在从北部的从前的苏联西北利亚，向西边经过中亚、小亚细亚，一直到土耳其和罗马尼亚的很长的地域。朝鲜语、日语归属的语系难以确定，接近阿尔泰语系。

① 突厥语族

a. 布尔加语支：楚瓦什语等。

b. 西南语支或者奥古兹语支：土耳其语（土耳其的国语，保加利亚，塞普路斯），土库曼语、阿赛拜疆语、撒拉语、特鲁赫曼语、嘎嘎乌兹语（以上分布在从前的苏联、伊朗、阿富汗等）。古代的奥古兹语属于这个语支。

c. 西北 语支 或者 基普查克 语支 或者 克普恰克 语支:哈萨克语(蒙古、中国、从前 的 苏联),鞑靼语、巴什基尔语、吉尔吉斯语 或者 柯尔克孜语、卡拉恰伊语(以上 分布 在 从前 的 苏联)。

d. 东南 语支 或者 查加泰 语支 或者 葛逻禄 语支:维吾尔语(中国 新疆,哈萨克),乌兹别克语(乌孜别克 国语,阿富汗,中国 新疆),撒拉语(中国)。

e. 东北 语支 或者 回鹘 语支:裕固语、柯尔克孜语、塔塔尔语(以上 分布 在 中国),图瓦语、楚瓦什语、雅库特语(以上 分布 在 从前 的 苏联)。古代 回鹘语 属于 这个 语支。

② 蒙古 语族

蒙古语(蒙古 国语,中国 内蒙古),布里亚特语 或者 布里亚特 蒙古语、卡尔梅克语(从前 的 苏联)、莫科勒语(阿富汗)、达斡尔语(中国 内蒙古 自治区 及 黑龙江省)、东乡语(中国 甘肃省)、土族语(中国 青海省)、保安语(中国 甘肃省)。古代 契丹语 属于 这个 语族。

③ 通古斯 语族

a. 通古斯 语支:埃文尼语(从前 的 苏联),埃文基语 或者 鄂温克语(中国),涅基达尔语、鄂伦春语(以上 分布 在 中国)。

b. 满洲 语支:满语、锡伯语、赫哲语(以上 分布 在 中国),纳奈语(从前 的 苏联)。古代 的 女真语 也 属于 这个 语支。

④ 与 语族 平行 的 语言:朝鲜语。

(5) 闪含 语系

闪含 语系 的 语言 主要 分布 在 亚洲 中东、阿拉伯 半岛、北非 和 西非 地区。

① 闪语族 或者 闪米特 语族

a. 东部 语支:古代 阿卡德语、古代 巴比伦语(都 已经 消亡)。

b. 北部 语支:古代 迦南语、古代 腓尼基语 等(都 已经 消亡)。

c. 南部 语支:阿拉伯语(埃及、伊拉克、黎巴嫩、约旦、沙特 阿拉伯、也门、阿尔及利亚、摩洛哥、突尼斯、苏丹 等),马尔他语,阿姆哈尔语(埃塞俄

比亚 的 国语)，提格里尼亚语、提格雷语、古拉格语（以上 都 分布 在 埃塞俄比亚)。

d. 与 语支 平行 的 语言：希伯来语（以色列 复活 的 死 语言)，亚叙语（叙利亚、黎巴嫩 等)。

② 含语族

a. 柏柏尔 语支（分布 在 北非 和 撒哈拉)：什卢赫语、瑞菲安语（摩洛哥)，塔马其格特语（摩洛哥，阿尔及利亚)，卡布列语（阿尔及利亚，多哥)，图阿列格语（尼日尔，马里，利比亚 等)。

b. 库希特 或者 库施特 语支：索马里语（索马里国语，埃塞俄比利亚、肯尼亚、布提吉)，加拉语 或者 盖拉语（埃塞俄比利亚，肯尼亚)，贝贾语（埃塞俄比利亚，苏丹)。

c. 乍得 语支（分布 在 西非)：豪萨语（乍得，尼日利亚，尼日尔，喀麦隆，多哥，加纳，马里)。

d. 古代 埃及 语支：古代 埃及语、古代 科普特语（都 已经 消亡)。

(6) 伊比利亚-高加索 语系

集中 分布 在 中亚 高加索 一 带。

① 南部 或者 卡尔特维里 或者 伊比利亚 语族：格鲁吉亚语（从前 的 苏联，土耳其)，赞语、斯万语（从前 的 苏联)。

② 西部 或者 阿布哈兹-阿第盖 语族：卡巴尔达语、阿第盖语、阿布哈兹语、乌柏哈语（从前 的 苏联)。

③ 东部 或者 维依纳赫 或者 巴茨比-启斯梯 语族：车臣语、巴茨比语、英古什语（从前 的 苏联)。

④ 达吉斯坦 语族：阿瓦尔语、达尔金语、拉克语、列兹金语、塔巴萨兰语（从前 的 苏联)。

⑤ 与 语族 平行 的 语言：巴斯克语（西班牙、法国 南部)。

(7) 达罗毗荼 语系 或者 德拉维达 语系

这个 语系 的 语言 主要 有：塔密尔语 或者 泰米尔语（新加坡，印度东南部，锡兰 北部，斯里兰卡，马来西亚，斐济)，泰固语、马拉亚拉姆兰语、

刚迪语、图卢语、库鲁克语、库伊语 (印度),布拉林伊语 (巴基斯坦)。

(8) 南岛 语系 或者 马来-玻里尼西亚 语系

分布 在 北面 从 台湾、夏威夷 开始,南面 到 新西兰,西面 从 马达加斯加 开始,东面 到 圣诞 岛 的 广大 地域,主要 属于 印度。

① 印度尼西亚 语族:印度尼西亚语,爪哇语、迅他语、马都拉语、米兰卡语、布金语、阿钦语、巴塔克语 (印度尼西亚),马来语 (马来西亚、新加坡、文莱的国语,泰国),菲律宾语 或者 他加禄语,依洛卡诺语 (菲律宾),比科尔语 (印度尼西亚,菲律宾),邦板牙语、邦阿西楠语。马拉瑙语 (菲律宾),马达加斯加语,高山语 (中国 台湾)。

② 密克罗尼西亚 语族 (分布 在 群岛 上):马绍尔语,吉尔柏语,特鲁克语,瑙鲁语,昌莫罗语 (关岛)。

③ 美拉尼西亚 语族:斐济语,莫图语、雅比姆语 (巴布亚 新几内亚)。

④波里尼西亚 语族:萨莫亚语 (西萨莫亚,东萨莫亚语),毛利语 (新西兰 东部),汤加语,塔希提语 (塔希提岛),夏威夷语 (美国)。

(9) 南亚 语系 或者 澳斯特罗 亚细亚 语系

主要 分布 在 南亚 和 中国 的 云南。越南语 没有 确定 归属,有人认为 属于 这个 语系。

① 孟-高棉 语族:高棉语 (柬埔寨 的 国语,泰国,越南),孟语 (缅甸东南部,泰国),佤语 或者 佧佤语 (中国 云南,缅甸),布朗语、崩龙语 (中国云南)。

② 蒙达 语族:桑塔利语、蒙达利语、霍语、萨瓦拉语、科尔摩语 (印度东北部)。

还有 一些 语言 构成 不同 的 小 语系:

(10) 尼日尔 科尔多瓦 语系

大约 有 100 种 主要 语言,分为 6 个 语族。下面 分别 列举 一种主要 语言:弗拉尼语 (尼日利亚,几内亚,塞内加尔,冈比亚,毛里塔尼亚等),马林凯语 (塞拉利昂,冈比亚,马里,象牙海岸),莫西语 (布基纳法索),约鲁巴语 (尼日利亚,贝宁),斯瓦希里语 (坦桑尼亚国语,肯尼亚,科摩罗,

乌干达，卢旺达，布隆迪，扎伊尔），桑戈语（中非）。

(11) 尼罗 撒哈拉 语系

大约 有 10 种 主要 语言，分为 5 个 语族。分别 举例：丁卡语（苏丹），卡努里语（尼日利亚），哲马尔语（尼日尔），马巴语（乍得），富尔语（苏丹）。

(12) 科伊桑 语系

有 霍屯督语（纳米比亚），散达维语、哈察语（坦桑尼亚），布希曼语（博次瓦纳，南非，纳米比亚）。

(13) 爱斯基摩 阿留申 语系

有 爱斯基摩语（丹麦，从前 的 苏联，加拿大，美国），阿留申语（美国，从前 的 苏联）。

(14) 古亚细亚 语系

有 从前 的 苏联 的 楚克奇语、科里亚克语、捷尔缅语 等。

(15) 澳大利亚 语系

有 阿兰达语、门金语 等。

(16) 巴布亚 语系

有 恩加语、卡泰语、基怀语、奥罗科洛语（巴布亚 新几内亚），马林德语、宁博拉语（印度尼西亚）。

(17) 北美 印第安 各种 语言

大约 有 30 种 主要 语言，分为 大约 10 个 语系，主要 有 6 个 语系。分别 举例：奥杰布华语（美国，加拿大），那伐鹤语（美国），切罗基语（美国），尤蒂 阿次蒂克语（墨西哥），扎波特语（墨西哥），玛雅语（洪都拉斯）。

(18) 中南美 印第安 各种 语言

大约 有 20 种 主要 语言，分为 3 个 语系。分别 举例：米斯基托语（尼加拉瓜），吉语（巴西），楚凯亚语（秘鲁国语）。

2.5.3 中国 的 语言

中国 的 语言 主要 是 汉语，使用 人口 大约 占 全国 人口 的 93%，

另外 有 经过 研究 的 125 种[1]少数 民族 语言。这些 语言 分别 属于 汉藏、阿尔泰、南亚、南岛 和 印欧 5 大 语系。

(1) 汉藏 语系 的 中国 语言

属于 汉藏 语系 的 中国 语言 有 30 多 种。最 主要 的 是 作为 中国 国语 的 汉语。汉语 是 汉族 和 许多 少数 民族 使用 的 语言。

属于 壮侗 语族 的 中国 语言 有 壮语、布依语、傣语、侗语、水语、仫佬语、毛南语、拉珈语、黎语、仡佬语 10 种 语言,主要 分布 在 广西、贵州、云南、湖南、广东、海南 等 省区。

属于 苗瑶 语族 的 中国 语言 有 苗语、布努语、勉语、畲语 4 种 语言,主要 分布 在 贵州、湖南、云南、广西、四川、广东 等 省区。

属于 藏缅 语族 的 中国 语言 有 藏语、门巴语、嘉戎语、彝语、傈僳语、纳西语、拉祜语、哈尼语、景颇语、载瓦语、阿昌语、羌语、普米语、白语、基诺语、独龙语、怒语、土家语、珞巴语、僜语、白马语、尔龚语、尔苏语、木雅语、贵琼语 等 几十 种。这个 语族 包含 的 语言 数目 还 不能 确定,主要 分布 在 西藏、四川、云南、贵州、甘肃、青海、湖南 等 省区。

(2) 阿尔泰 语系 的 中国 语言

属于 阿尔泰 语系 的 中国 语言 共 有 18 种。主要 分布 在 中国 北部 边境 省区。

属于 突厥 语族 的 中国 语言 有 维吾尔语、哈萨克语、乌孜别克语、塔塔尔语、柯尔克孜语、撒拉语、裕固语 7 种,主要 分布 在 新疆维吾尔 自治区、甘肃 省 和 青海 省。

属于 蒙古 语族 的 中国 语言 有 蒙古语、达斡尔语、东乡语、土族语、保安语、恩格尔语 6 种。主要 分布 在 内蒙古、辽宁、吉林、黑龙江、新疆、青海、甘肃 等 省区。

属于通古斯-满 语族 的 中国 语言 有 鄂温克语、鄂伦春语、满语、锡

---

[1] Walter Shearer and Sun Hongkai. Speakers of the Non – Han Languages and Dialects of China[M]. America: The Edwin Mellen Press, 2002.

伯语、赫哲语5种，主要分布在内蒙古、新疆、黑龙江等省区。

(3) 中国属于南亚语系孟－高棉语族的语言有3种：佤语、布朗语、崩龙语，分布在云南省。属于南岛语系印度尼西亚语族的语言有高山语1种，分布在台湾省。属于印欧语系的语言有两种：俄语（属于斯拉夫语族）、塔吉克语（属于伊朗语族），分布在新疆维吾尔自治区。

另外，朝鲜语（分布在吉林省延边地区）和京语（分布在广西东兴）两种语言属于什么语系没有确定。

中国人民银行发行的人民币上面用来表示“中国人民银行”的书面语言，有汉语、蒙古语、藏语、维吾尔语、壮语。其中汉语有汉字和拼音两种文字书写方式。

2.5.4 其他国家的语言

亚洲

【中国】95%以上的人说汉语。使用人口超过100万的少数民族语言有：壮语（Zhuang, Chuang）、维吾尔语（Uygur）、藏语（Zang, Tibetan）、苗语（Miao）、蒙古语（Mongolian）、朝鲜语（Korean）、瑶语（Yao）、彝语（Yi）、哈萨克语（Kazakh）等。

【朝鲜】通用朝鲜语。

【越南】绝大多数居民说越南语（Vieinamese）。少数语种包括汉语、泰语（Thai）、高棉语（Khmer）等。

【老挝】80%以上的人说老挝语（Lao）。还有苗语、瑶语等。法语在许多官方部门使用。

【柬埔寨】85%的居民说高棉语。法语、汉语、越南语的使用人数都在40万以上。

【蒙古】主要通用蒙古语，大约有5万人说哈萨克语。

【菲律宾】他加禄语（Tagalog）是南吕宋岛的语言，被当作国语。此外，还有比科尔语（Bikol）、希利盖农语（Hiligaynon）、伊洛坎

诺语（Ilocano）等。英语 被 当作 第二 语言。

【缅甸】75％ 的 居民 说 缅甸语（Burmese）。另外 两种 重要 语言 是 克伦语（Karen）和 掸族泰语（Shan）。

【泰国】85％ 的 居民 说 泰语，另外 有 400 万 人 说 汉语。少数 语种 包括 马来语（Malay）、高棉语 等。

【马来西亚】官方 语言 是 马来语，其次 是 泰米尔语（Tamil）、汉语等。

【新加坡】75％ 的 居民 说 汉语，其余 的 主要 说 马来语 和 泰米尔语。马来语 是 国语，它 和 英语、汉语、泰米尔语 统称 官方 语言。

【印度尼西亚】印度尼西亚语（Indonesian）是 国语，其他 主要 语言 是 爪哇语（Javanese）、迅他语（Sundanese）、马都拉语（Madurese）等。

【巴基斯坦】官方 语言 是 乌尔都语（Urdu），但是 把 乌尔都语 作为 母语 的 只有 500 万 人。其他 主要 语言 有 旁遮普语（Punjabi）、信德语（Sindhi）和 普什图语（Pashto）等。

【印度】印度 通用 150 多种 语言，但是 没有 一种 语言 的 使用 人数 超过 总 人口 的 30％。主要 语言 有 印地语（Hindi）、乌尔都语、孟加拉语（Bengali）、马拉蒂语（Marathi）、比哈尔语（Bihari）、古吉拉特语（Gujarati）、奥里亚语（Oriya）、旁遮普语、拉贾斯坦语（Rajasthani）、阿萨姆语（Assamese）、比利语（Bhili）、信德语 共 12 种。

【孟加拉】主要 通用 孟加拉语。

【尼泊尔】尼泊尔语（Nepali）是 国语，其他 语言 有 比哈尔语、藏语等。

【不丹】国语 是 琼卡语（Jonkha），它 使用 藏语 文字。南部 通用 尼泊尔语。

【锡金】75％ 的 居民 说 尼泊尔语，其他 人 说 一种 与 不丹 的 琼卡语 相似 的 语言。

【斯里兰卡】官方 语言 是 僧伽罗语（Sinhalese），其他 主要 语言

是 泰米尔语。

【阿富汗】官方 语言 是 波斯语 (Persian) 和 普什图语 (Pashto)。其他 语言 有 乌孜别克语 (Uzbek) 和 土库曼语 (Turkmen)。

【伊朗】波斯语 是 国语。其他 语言 有 阿塞拜疆语 (Azerbaijani) 和 库尔德语 (Kurdish) 等。

【土耳其】95% 以上 的 居民 说 土耳其语 (Turkish)，其他 语言 有 库尔德语、阿拉伯语 (Arabio)、亚美尼亚语 (Armanian) 等。

【伊拉克】国语 是 阿拉伯语，其他 语言 主要 有 库尔德语 和 亚美尼亚语 等。

【叙利亚】绝大 多数 居民 说 阿拉伯语，法语 被 许多 居民 当做 第二 语言。少数 语种 有 库尔德语、亚美尼亚语 等。

【黎巴嫩】官方 语言 是 阿拉伯语，法语 也 被 广泛 使用。

【约旦】说 阿拉伯语。

【也门】说 阿拉伯语。

【沙特阿拉伯】说 阿拉伯语。

【科威特】说 阿拉伯语。

非洲

【埃及】几乎 都 说 阿拉伯语。

【苏丹】官方 语言 是 阿拉伯语。其他 语言 有 努比亚语 (Nubian)、贝贾语 (Beja) 等。

【利比亚】绝大 多数 居民 说 阿拉伯语，西部 有 部份 人 说 图阿列格语 (Tuareg)。

【摩洛哥】多数 人 说 阿拉伯语，法语 和 西班牙语 也 比较 通用。

【毛里塔尼亚】法语 是 官方 语言，但是 大约 有 80% 的 居民 说 阿拉伯语。

【塞内加尔】官方 语言 是 法语。沃洛夫语 (Wolof) 是 最 重要 的 本地 语言。其他 本地 语言 包括：弗拉尼语 (Fulani)、谢列尔语 (Serer)、迪奥拉语 (Dyola) 和 马林凯语 (Malinke) 等。

【冈比亚】官方 语言 是 英语。本地 主要 语言 有 马林凯语、沃洛夫

语 和 弗拉尼语。

【马里】 法语 是 官方 语言。班巴拉语 (Bambara) 是 最 重要 的 本地 语言。其他 本地 语言 有 弗拉尼语、索宁凯语 (Soninke)、马林凯语、宋盖语 (Songhai) 等。

【赤道几内亚】 官方 语言 是 西班牙语。其他 语言 有 芳语 (Fang)、布比语 (Bubi) 等。

【象牙海岸】 官方 语言 是 法语。在50多 种 本地 语言 中,没有 一种 语言 的 使用 人数 超过 全体 公民 的15%。比较 重要 的 部族 语言 有:迪乌拉语 (Dyula)、塞努佛语 (Senufo) 等。

【喀麦隆】 法语 和 英语 都是 官方 语言,但是 说 英语 的 人 少 一些。本地 语言 有 100 多种,其中 最 重要 的 是 班图语 (Bantu)。

【上沃尔特】 法语 是 官方 语言。最 重要 的 本地 语言 是 莫西语 (Mossi)、其次是古尔马语 (Gurma)、图阿列格语、弗拉尼语 等。

【尼日利亚】 是 非洲 语言 最多 的 国家,有250种 语言。官方 语言 是 英语,最 重要 的 本地 语言 是 豪萨语 (Hausa),其次 是 约鲁巴语 (Yoruba)、伊博语 (Ibo)、卡努里语 (Kanuri)、埃菲克语 (Efik)、伊比比奥语 (Ibibio) 等。

【乍得】 官方 语言 是 法语,使用 最 广泛 的 本地 语言 是 萨拉语 (Sara),其次 是 阿拉伯语。

【加蓬】 法语 是 官方 语言,主要 的 本地 语言 是 芳语。

【刚果】 官方 语言 是 法语。本地 语言 有 林加拉语 (Lingala) 和 刚果语 (Gongolese)。

【中非 共和国】 官方 语言 是 法语,本地 语言 主要 有 桑戈语 (Sango)、格巴亚语 (Gbaya)、班达语 (Banda) 等。

【扎伊尔】 官方 语言 是 法语,本地 语言 主要 有 基恩格瓦纳语 (Kingwana)、鲁巴语 (Luba)、林加拉语 (Lingalai)、刚果语 等。

【布隆迪】 隆达语 (Lunda) 和 法语 是 官方 语言,斯瓦希里语 (Swahili) 作为 贸易 语言 使用。

【埃塞俄比亚】阿姆哈拉语（Amharic）是 国语，其他 语言 有 提格里尼亚语（Tigrinya）、提格雷语（Tigre）等。

【索马里】绝大 多数 人 说 索马里语（Somali），但是 许多 人 懂 阿拉伯语。

【肯尼亚】官方 语言 是 斯瓦希里语，也 广泛 使用 英语。其他 语言有 吉库尤语（Kikuyu）和 卡姆巴语（Kamba）等。

【乌干达】英语 是 官方 语言。本地 语言 有 干达语（Ganda）、恩科列语（Nkole）、契加语（Chiga）、兰戈语（Lango）等 十几 种。

【坦桑尼亚】通用 斯瓦希里语，英语 也 广泛 使用。本地 有 120 种语言，多 属于 班图 语言。其中 比较 重要 的 有 苏库马语（Sukuma）、尼亚姆维兹语（Nyamwezi）、恰加语（Chagga）、赫赫语（Hehe）等。

【莫桑比克】官方 语言 是 葡萄牙语，最 重要 的 本地 语言 是 马库阿语（Makua）和宗加语（Tsonga）。

【毛里求斯】克里奥耳 法语 是 主要 交际 语言，其他 语言 有 印地语、乌尔都语、汉语 等。英语 是 官方 语言，但是 说 英语 的 人 并不 多。

【马达加斯加】几乎 全体 土著 居民 都 说 马达加斯加语（Malagasy）。马达加斯加语 和 法语 都是 官方 语言。

【安哥拉】官方 语言 是 葡萄牙语。最 重要 的 本地 语言 是 姆崩杜语（Mbundu）。

【几内亚（比绍）】官方 语言 是 葡萄牙语，本地 语言 有 巴兰特语（Balante）、弗拉尼语（Fulani）、马林凯语（Malinke）等。

【几内亚】官方 语言 是 法语。主要 的 本地 语言 有 弗拉尼语、马林凯语、苏苏语（Susu）等。

【加纳】英语 是 官方 语言。最 重要 的 本地 语言 是 特威语（Twi）和 芳蒂语（Fanti）。

【津巴布韦（罗得西亚）】官方 语言 是 英语。最 重要 的 本地 语言是 绍纳语（Shona）。

【赞比亚】官方 语言 是 英语。最 重要 的 本地 语言 是 别姆巴语（Bemba）。

【博茨瓦纳】官方 语言 是 英语,本地 语言 是 茨瓦纳语(Tswana)。

【贝宁】法语 是 官方 语言,丰语(Fon)是 本地 语言。

欧洲

【阿尔巴尼亚】说 阿尔巴尼亚语(Albanian)。

【罗马尼亚】90% 的 人 说 罗马尼亚语(Rumanian)。有 150 万 少数 民族 居民 说 匈牙利语(Hungarian),有 47万 人 说 德语。

【南斯拉夫】3/4 的 人 说塞尔维亚-克罗地亚语(Serbo-Croatian)。另外 两种 官方 语言 是 斯洛文尼亚语(Slovenian)和 马其顿语(Macedonian)[1]。

【苏联[2]】有 130 种 语言,其中 一半 有 文字,有 1.42 亿 人 把 俄语 当作 母语。另外 0.42 亿 人 把 它 当作 第二 语言。除了 俄语,比较 重要 的 语言 有 乌克兰语(Ukrainian)、白俄罗斯语(Belorussian)、立陶宛语(Lithuanian)、摩尔达维亚语(Moldavian)、爱沙尼亚语(Estonian)、塔吉克语(Tadzhik)、鞑靼语(Tatar)、哈萨克语(Kazakh)等。

【波兰】说 波兰语(Polish),少数 人 使用 卡舒布语(Kashubian)。

【匈牙利】说 匈牙利语。

【捷克】西部 的 波希米亚 和 摩拉维亚 地区 说 捷克语(Czech)。在 斯洛伐克[3],有 450万 人 说 斯洛伐克语(Slovic)。有 40 万 人 说 匈牙利语。

【保加利亚】90% 的 人 说 保加利亚语(Bulgarian),大约 有 75 万 少数 民族 居民 说 土耳其语。

【德国】德语 是 国语。唯一 的 一种 少数 民族 语言 是 索布语(Sorbian)或者 卢萨语(Lusatian),分布 在 东德 的 东南 角,大约 有

〔1〕马其顿 现在 是 独立 的 国家。

〔2〕20 世纪 后期 已经 解散 成 俄罗斯、白俄罗斯 等 国家。

〔3〕斯洛伐克 现在 是 独立 的 国家。

5万人使用。

【法国】法语是国语。少数人说普罗旺斯语(Provencal)、布列塔尼语(Breton)、德语、加泰隆语(Catalan)等。

【意大利】意大利语是国语。在与奥地利交界的意大利地区有大约20万人说德语。西北部地区有10万人说法语。

【荷兰】国语是荷兰语(Dutch)。少数人说弗里西亚语(Frisian)。

【比利时】北部说佛兰芒语(Flemish),南部说法语,都是官方语言。

【卢森堡】法语是官方语言,但是德语作为书面语也广泛使用。居民之间说卢森堡语(Luxembourgian)。

【英国】英语是国语。威尔士大约60万人说威尔士语(Welsh),就是威尔士人说的凯尔特语。苏格兰大约有7.5万人说苏格兰盖尔语(Gaellc)。

【爱尔兰】英语和爱尔兰语(即盖尔语)都是官方语言,但是说爱尔兰语的人口只有20%左右。

【芬兰】90%以上的人说芬兰语(Finnish)。在西南海岸和南海岸地区大约有30万人说瑞典语。有1850人说拉普语(Lappish)。

【瑞典】瑞典语(Swedish)是国语。在西部边远地区有3万人说芬兰语,1万人说拉普语。

【挪威】国语是挪威语(Norwegian)。少数民族拉普人(大约2万人)说拉普语。

【丹麦】说丹麦语(Danish)。

【冰岛】说冰岛语(Icelandic)。

【瑞士】有4种官方语言:德语、法语、意大利语、罗曼斯语(Romansch)。

【奥地利】说德语。

【希腊】国语是希腊语(Greek)。少数民族语言包括:25万人

说 土耳其语,5 万 人 说 马其顿语,5 万 人 说 阿尔巴尼亚语。

【马耳他】 英语 是 第二 语言,本地 语言 是 马耳他语 (Maltese)。

【西班牙】 西班牙语 (Spanish) 是 国语。有 500万 人 说 加泰隆语 (Catalan),西北部 大约 有 300万 人 说 葡萄牙语 的 一种 方言-加利西亚语 (Galician)。与 法国 交界 的 地区 有 60万 人 说 巴斯克语 (Basque)。

【葡萄牙】 通用 葡萄牙语 (Portuguese)。

【圣马力诺】 说 意大利语 (Italian)。

【摩纳哥】 法语 是 主要 语言,少数人 说 意大利语。

【列支敦士登】 说 德语。

【安道尔】 说 加泰隆语。

美洲

【加拿大】 国语 是 英语 和 法语。说 法语 的 600万 人 几乎 都 住 在 魁北克 省。其他 语言 包括 德语 (使用 人口 56万)、意大利语 (使用 人口 54万)、乌克兰语 (使用 人口 31万)、荷兰语 (使用 人口 14.5万)、波兰语 (使用 人口 13.5万)、汉语 (使用 人口 9.5万) 等。此外 还有 许多 印第安 语言。

【美国】 国语 是 英语。其他 主要 语言 使用 情况 是:800万 人 说 西班牙语,600万 人 说 德语,400万 人 说 意大利语,250万 人 说 法语,250万 人 说 波兰语,150万 人 说 依地绪语 (Yiddish)。此外 还 有 瑞典语、挪威语、斯洛伐克语、葡萄牙语、俄语、荷兰语、立陶宛语 等 少数 人 说 的 语言。印第安人 多 说 一种 印第安 语言。

【墨西哥】 官方 语言 是 西班牙语。有 300万 人 说 印第安 语言。

【危地马拉】 官方 语言 是 西班牙语。大约 一半 的 人 是 印第安 人,他们 说 玛雅 (Maya) 系列 的 10 多种 不同 语言。

【洪都拉斯】 绝大 多数 居民 说 西班牙语。中部、西部 地区 通行 伦卡语 (Lenca,是 一种 印第安 语言)。巴亚 群岛 通行 英语。

【萨尔瓦多】 说 西班牙语。

【尼加拉瓜】 绝大 多数 人 说 西班牙语,东部 海岸 有 2.5万

人 说 一种 印第安 语言，叫做-莫斯基托语（Mosquito）。

【哥斯达黎加】通用 西班牙语。还有 两种 印第安 语言：布里布里语（Bribri）和 卡贝卡尔语（Cabecar）。

【巴拿马】国语 是 西班牙语。还有 瓜伊米语（Guaymi）、库纳语（Cuna），都是 印第安 语言。

【古巴】说 西班牙语。

【海地】法语 是 官方 语言，但是 大多数 人 说 的 法语 是 一种 与 本地 语言 混合 的 法语。

【多米尼加】说 西班牙语。

【牙买加】官方 语言 是 英语，但是 多数 人 说 一种 与 本地 语言 混合 的 牙买加 英语。

【特立尼达 和 多巴哥】官方 语言 是 英语。

【委内瑞拉】绝大 多数 居民 说 西班牙语。还 通行 属于 印第安 语言 的 阿拉瓦克语（Arawak）和 加勒比语（Carib）。

【哥伦比亚】绝大 多数 人 说 西班牙语，少数人 说 阿拉瓦克语 和 加勒比语。

【圭亚那】绝大 多数 人 说 英语。沿海 地区 通行 阿拉瓦克语，内地 也 通行 加勒比语。

【巴西】绝大 多数 人 说 葡萄牙语，但是 也 有 不少 人 说 德语、意大利语、西班牙语、波兰语 和 日语。

【厄瓜多尔】官方 语言 是 西班牙语。最 重要 的 印第安 语言 是 凯楚亚语（Quechua），大约 有 5 0 万 人 使用。

【秘鲁】西班牙语 是 官方 语言。主要 的 本地 语言 是 凯楚亚语 和 艾马拉语（Aymara）。

【玻利维亚】官方 语言 是 西班牙语。但是 这个 国家 的 印第安人 很多，所以 说 官方 语言 的 人 只有 4 0 %。两种 主要 的 印第安 语言 是：凯楚亚语 和 艾玛拉语。

【智利】绝大 多数 人 说 西班牙语。南方 有 说 德语 的 少数 民族。最 重要 的 印第安 语言 是 阿劳堪尼亚语（Araucanian）。

【巴拉圭】75％的人说西班牙语，是官方语言。其余的多数说属于印第安语言的瓜拉尼语（Guarani）。

【阿根廷】官方语言是西班牙语。有100万人说意大利语，50万人说德语，20万人说依地绪语（Yiddish）。

【乌拉圭】几乎都说西班牙语。

【波多黎各】说西班牙语。英语是第二语言，城市人多说英语。

【巴哈马】说英语。

【苏里南】官方语言是荷兰语。一般交际用一种叫做塔基-塔基语（Taki-Taki）的混合英语。其他语言有印第语（Hindi）、爪哇语（Javanese）、加勒比语等。

【格林纳达】说英语。曾经通行的混合法语，现在即将消亡。

大洋洲

【澳大利亚】除了5万土著居民，其余都说英语。少数民族包括阿兰达语（又叫做阿龙塔语，Aranda）和门金语（Murngin）。

【新西兰】国语是英语。在大约有20万的毛利人中间，有一半人说毛利语（Maori）。

【巴布亚新几内亚】使用几百种语言。最重要的交际语言是混合英语和玻利斯-莫图语（Police-Motu），它们也是官方语言。

【斐济】大约40％的人说本地的斐济语（Fijian）。占人口一半的印度血统居民说印地语和乌尔都语。但是这个国家的官方语言是英语，绝大多数居民会说英语。

当你发出第一声啼哭的时候，你知道这声音的伟大吗？当你喊出第一声“妈妈”的时候，你知道这是你用语音创造的处女作吗？语音是人人可以弹奏的音乐。

语音是蜂蜜，它粘着你的情感，我的梦幻，他的思索……世界上的万事万物。在人与人之间，在人与自然之间，粘接成绵延的一座座立交桥。

3 语音

3.1 语音是语言的听觉形式

3.1.1 语音的自然性和社会性

语音是由人类发音器官发出的用来负载信息的声音。它是语言符号的第一物质外壳，是能够用耳朵感知的语言的听觉形式。没有代表特定意义的声音不是语音，例如，刮风、下雨的声音，鸟、狗叫的声音，人打呼噜、咳嗽的声音。

研究语音的性质、结构、作用等的科学叫做语音学。语音学根据不同的研究目的、方法和内容，可以分为多种分

支学科，例如，普通 语音学、生理 语音学、声学 语音学、心理 语音学、实验 语音学、音位学 等。

语音学 在 推广 标准 语音、制订 文字 方案、调查 方言 和 少数 民族 语言 以及 语言 教学 等 方面 起 着 非常 重要 的 作用。朗诵、播音、唱歌、演讲、说台词、写诗，也 都 与 语音学 知识 密切 相关。随着 现代 科技 的 发展，语音学 的 研究 范围 和 作用 远远 超出 了 这些。现代 语音学 的 研究 由于 得到 生理学、心理学、声学、电子 技术、通信 工程 等 多种 科学 技术 的 支持，形成 了 一些 与 语音学 有关 的 边缘 学科。语音学 已经 用于 语言 障碍 矫治、通信 工程、自动 控制 以及 人工 智能 等 领域。

作为 客观 存在 的 物质 形式，语音 可以 从 多种 角度 进行 分析。一般 认为 语音 具有 4 种 性质：① 物理 性质。语音 通过 振动 空气 表现 成 声波，这 使 声音 有 了 物质 存在 的 方式。② 生理 性质。语音 由 人 的 发音 器官 发出，这 使 声音 有 了 产生 途径。③ 心理 性质。语音 在 人 的 大脑 控制 下 产生，并且 通过 人 的 耳膜 来 感受，同时 进行 意义 联想、判断，这 使 声音 实现 自己 的 社会 价值 提供 了 技术 条件。④ 社会 性质。语音 最终 要 能够 把 不同 意义 区分 开来，这 使 声音 实现 了 它 的 目的，体现 了 它 的 本质 特点。

前面 3 个 性质 可以 合并 起来，叫做 语音 的 自然 性质，与 语音 的 社会 性质 并列。从 一般 的 语言 教学 实践 来看，人们 最 关心 的 是 语音 的 社会 性质 和 生理 性质。

语音 的 社会 性质，是 语音 不同于 其他 声音 的 本质 属性。一个 语音 单位，有没有 表达 意义 的 功能，完全 是 社会 约定俗成 的。从 前面 的 语言 的 符号 性质 和 后面 的 音位 分析 中 可以 得到 这 方面 的 详细 说明。

各种 语言 或者 方言 的 语音 有 自己 的 特点。例如，俄语 里 的 舌尖 颤音[r]，英语、汉语 里 没有 或者 很少 用。亚洲 的 语言

一般有声调,欧洲的语言一般没有。非洲有的语言存在一系列吸气音。法语里存在丰富的鼻化元音。美国英语多带卷舌音,与英国英语不同。汉语辅音送气与不送气必须区别,而英语、俄语却不对立。英语、俄语辅音的清音和浊音系统对立,而汉语普通话中只有两个擦音有这种对立。俄语多数辅音有腭化与非腭化的对立,英语有一套齿间音,舌叶音,汉语有舌尖元音。

3.1.2 语音的物理性质

物体振动就会发出声音,声音使空气产生波动,形成声波,声波作用到人的耳朵上的接收器耳膜上面,就使人感到它的存在。人类的语音也一样,是由发音器官的振动引起的声波。因此,语音跟许多其他声音一样,可以从物理学的声学角度分析它的特征。

任何声音都具有音高、音强、音长、音质4个要素。每种语言的语音利用的要素不完全相同,但是其中音质是必须得到充份利用的。

(1) 音高

音高是声音的高低,它决定于物体振动频率的高低,也就是单位时间内物体振动次数的多少。计算频率的单位是赫兹(Hz)。1秒钟振动1次,就叫1赫兹(Hz)。

大的、长的、松的、厚的、粗的物体振动的次数少,频率低,声音就低;反过来,声音就高。小孩的声带比较短、薄,成人的声带比较长、厚。女人的声带比较短、薄,男子的声带比较长、厚。女人说话的声波频率在150～350Hz之间,小孩更加高,男子在95～230Hz之间,因而小孩比成人,女人比男人的声音高。

人的耳朵听到的声音频率大致在20～20000Hz之间,低于20Hz的声波叫做次声波,地震、火山爆发可以产生这样的声波;高于20000Hz的声波叫做超声波,蝙蝠可以发出这种声波。

汉藏 语系 语言 的 声调 的 功能,就是 利用 音高 变化 来 区别 意义。所有 语言 的 语调 都有 不同 的 表达 功能,也 是 利用 了 音高。

(2) 音强

音强 是 声音 的 强弱,它 决定 于 物体 振幅 的 大小,也 就是 物体 在 振动 中 离开 平衡 位置 的 距离 的 大小。

外力 越 大,振幅 越 大,声音 就 越 强。计算 振幅 的 单位 是 分贝 (dB),一般 谈话 的 音强 大致 在 60～70 分贝。如果 高到 120～130 分贝,就会 感到 声音 太大,耳朵 振动 得 痛。健康 的 人,说话 声音 洪亮,病人 说话 往往 有气无力,这 主要 和 音强 有关。语音 中,一般 说来,元音 的 音强 大于 辅音,浊音 大于 清音,因为 元音 和 浊音 是 振动 声带 发出 的 声音。

英语、俄语 等 的"重音",句子 中 强调 词语 意义 的 "重读",主要 是 利用 音强 区分 出来 的。汉语 的 "轻声" 主要 利用 了 音强 来 区分。音强 的 变化 经常 伴随 音长 的 变化。

(3) 音长

音长 是 声音 的 长短,它 决定于 一定 时间 内 声音 持续 时间 的 长短。声音 在 时间 上 出现 空白 就是 停顿。不同 语言 单位 的 正常 停顿,句子 中 的 强调 停顿,说话 中 的 故意 停顿,以及 唱歌 中 的 停顿 都 和 声音 的 时间 空白 有关。可以 说 停顿 是 音长 的 零 形式。

元音 持续 时间 长短 可以 形成 长元音 和 短元音。英语 和 汉语 广州话 就有 利用 音长 区分 词语 形式 的 情况。

(4) 音质

音质,又 叫做 音色,是 声音 的 基本 特征,它 决定于 不同 频率 和 振幅 的 声波 叠加 在 一起 形成 的 声波 形状。一般 说 的 音素 都是 从 音质 角度 切分 出来 的。

声音 绝大 多数 不是 只有 一个 频率 的 单纯 的 声音,而是 由 许多 频率、振幅 不同 的 单纯 声音 组成 的 复合 声音。其中 频率 最 低、振幅 最 大 的 叫做 基音,是 音质 的 决定 因素,其余 的 都是 陪音。在 复合

声音 中，由于 基音 和 不同 陪音 之间 的 振幅 和 频率 相互 影响，形成 许多 的 复杂 波形，音色 也 就 千差万别。

如果 陪音 和 基音 的 频率，形成 整 倍数 的 比例 关系，就 会 产生 有 规则 或者 周期性 振动 的 声音。这种 声音 就是 乐音。否则 就是 噪音。例如，乐器 发出 的 声音，语音 中 由 声带 振动 产生 的 元音，都是 乐音；泼水 的 声音，语言 中 的 清辅音 都是 噪音。浊辅音 有 乐音 性质，但是 又 有 一些 噪音 成份。

一般 从 语音 产生 的 角度 来 了解 音质。引起 音质 不同 的 3 个 要素 是：

第一，发音 物体。不同 的 人 说 同 一个 词语 或者 句子，有 自己 特有 的 音色，这 是 因为 每个 人 有 不同 质地 的 声带、口腔 等 发音 物体。不同 的 人 发 同一 音素 有 细微 不同 的 音质，但是 往往 被 忽略。好比 敲打 木板、敲打 石块、敲打 金属 会 发出 音质 不同 的 声音，同一 把 胡琴，系 上 丝 的 琴弦 和 系 上 金属 琴弦，拉出 的 声音 也 有 不同 音质，也是 发音 物体 的 不同 造成 的。语音 中 不同 的 发音 部位 就是 形成 不同 辅音 的 发音 物体。

第二，发音 方法。同样 是 弦乐器，用 弓 拉 还是 用 手 弹拨，产生 的 音质 不同。在 语音 中，是 摩擦 还是 阻塞 发音，是 送气 还是 不送气 发音，都是 形成 不同 辅音 的 发音 方法。辅音 主要 通过 发音 部位 和 发音 方法 两个 方面 决定 自己 的 特点。

第三，共鸣器 的 形状。京胡 和 二胡，大提琴 和 小提琴 都 用 琴筒 做 共鸣器。但是 琴筒 形状、体积、容积 不同，即使 系上 同样 的 琴弦，由 同一 个 人 用 同一 把 弓拉，音质 也 不同。不同 的 人 音质 不同，同样 一个 人 正常 说话 和 口中 含 着 东西 说话 的 声音 听 起来 也 不同，也 与 共鸣器 有关。口腔 和 鼻腔 是 人类 发音 的 两个 主要 共鸣器。口腔 的 形状 可以 变化，鼻腔 可以 打通 也 可以 堵住，从而 产生 不同 的 元音。元音 的 不同 主要 取决于 共鸣器 形状 的 不同。

在 科技 高度 发达 的 今天，语言学家 研究 语音 已经 不 满足于 单

纯靠耳朵听的状况,开始尝试用现代物理手段把听觉形象转化成视觉形象。常用的仪器是示波器、语图仪。语图仪的语音实验能力很强。它先录音,然后进行滤波分析,并且通过烧灼的电感纸,把各种语音成份的能量分布显示出来。实验语音学是一门新兴学科,在语音研究中发挥着越来越大的作用。

3.1.3 语音的生理性质

从生理角度分析语音,就是分析产生语音的器官和器官运动的方式,好像了解产品生产的过程。任何一个语音,都是人的发音器官协同运动的结果。现代科学可以通过电子技术合成人工语音,但是与人的发音器官发出的声音相比,目前还很难那么逼真,而且电子产生声音也不能代替人们日常说话的发音。

声音的产生需要3个条件:动力、振动体和共鸣器。人的发音器官就像一架结构精巧的乐器。发音器官从下往上主要有肺、支气管、气管、喉头、声带、咽腔、口腔、鼻腔等。这些发音器官,按照功能也可以分为3部份。

(1) 动力部份

动力部份包括肺、支气管、气管。发音的动力是呼吸的时候肺产生的气流。肺是由无数肺泡组成的海绵形状的组织,本身不能自动扩张和收缩,要依靠肌肉的活动。胸部肌肉收缩使肋骨上升,同时横膈膜下降,胸腔因而扩大,肺也随着扩张而产生吸气的力量。腹部肌肉收缩压迫内脏使横膈膜上升,同时胸部肌肉收缩使肋骨下降,胸腔因而缩小,肺也随着收缩而产生呼气的力量。呼吸产生的气流就成为发音的动力,这个动力的基地就是肺。

气管由半圆形状的软骨构成,有弹性,上面连接喉头,下面连接支气管,通到肺脏。气管和支气管是输送动力的管道。它把口腔、鼻腔吸进的空气送到肺部或者把肺部呼出的空气排出体外,源源不断地为发音运送动力。

人类 语言 绝大 多数 是 利用 呼出 气流 发音，只有 少数 语言 利用 吸收 气流 发音，产生 “吸气音”。例如，非洲 一些 语言 有 一 系列 的 吸气音，中国 海南 方言 也 存在 吸气音。现代 汉语 普通话 中 模拟 因为 感叹 咂 嘴巴 的 声音 的 词 “啧啧(zézé)”，它 在 表达 行为 中 的 实际 发音 是 发 吸气音 (用“ ’ ”表示吸气)[ʦ’əʦ’ə]。有时 呼唤 家禽、家畜 也 用 吸气 发音，例如，安徽 淮北 呼唤 小鸡 吃食 的 声音[p’əp’ə]，湖南 衡山 近 距离 呼唤 鸡、狗 的 声音[ȶ’əȶ’ə]。不过，这是 像 咳嗽 一样 的 自然 声音，语言 中 表达 这些 意义 的 词 不 发 吸气音。

(2) 振动 部份

振动 部份 像 工厂 的 生产 车间，包括 声带 和 各个 发音 部位。

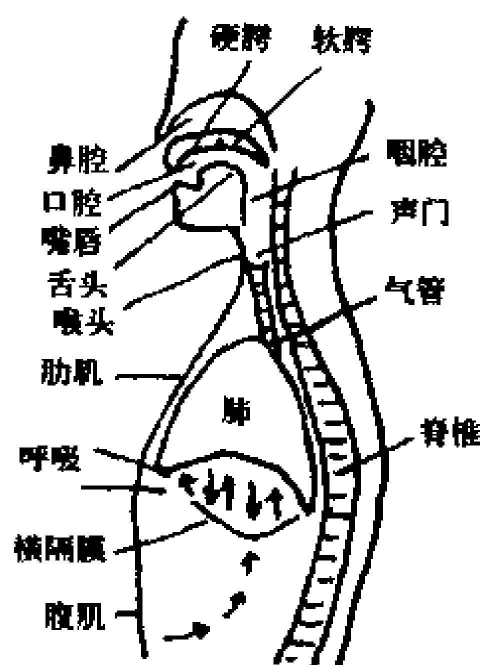
声带 在 喉咙 里 的 喉头 中，是 声音 的 重要 加工厂，除了 部份 清辅音 以外，声音 都 要 通过 它 进行 初步 加工。

从 人体 发音 器官 图形 中 的 喉头 横断面 部份 可以 看到，喉头 上层 由 甲状 软骨 和 两 块 勺状 软骨 组成，底层 还有 环状 软骨 连着 气管，整体 形成 圆筒 形状，连接 咽腔 和 气管。会厌 软骨 位于 喉头 上方，好比 一个 阀门，可以 自由 开关 气流 通道。喉头 起着 支撑、保护、调节 声带 的 作用。喉头 中间 有 一 对 声带，它 是 两 片 富有 弹性 的 像 嘴唇 形状 的 肌肉，大约 13～17 毫米 长。前端 连接 在 甲状 软骨 上，后端 连在 勺状 软骨 上。两 片 声带 之间 的 空隙 叫声门。其中 主体 部份 叫 做 音门，长度 大约 占 声带 的 三分之二，由 两 片 勺状 软骨 控制 的 部份 叫 做 气门，大约 占 三分之一。

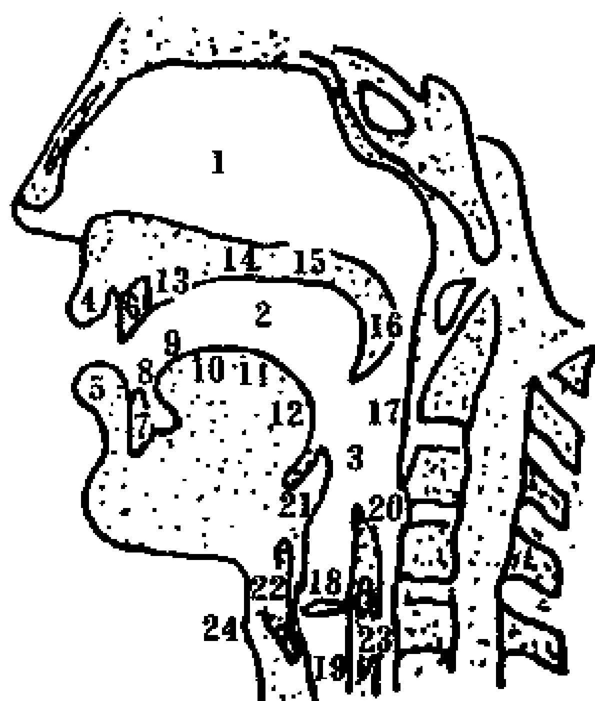
由于 肌肉 的 松弛 紧缩 和 勺状 软骨 的 来回 转动，声带 可以 放松 或者 拉紧，声门 可以 打开 或 关闭。声带 可以 颤动，是 多数 声音 产生 的 基础 物体。

声门 大 开，是 平常 呼吸 或者 发 噪音 (清辅音) 的 状态。声门 关闭，气流 从 声带 之间 挤出，使 声带 颤动 发音，是 发 乐音 (元音 和 浊辅音) 的 状态。声门 紧闭，是 咳嗽 前 或者 发 喉塞音 的 状态。音门 关闭，气门 敞开，是 说 悄悄话 的 状态。

人体发音器官示意图形

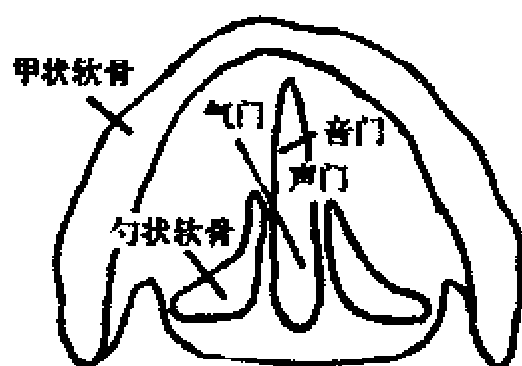


A.发音器官整体

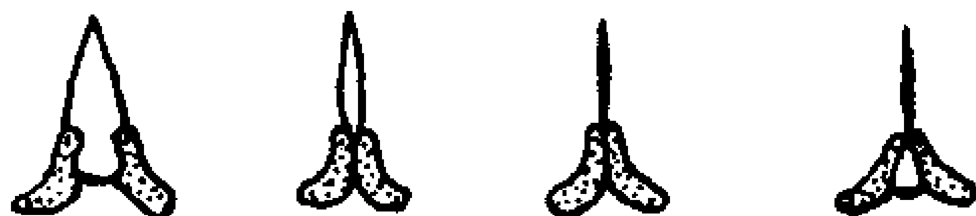


1. 鼻腔 2. 口腔 3. 咽腔 4. 上嘴唇 5. 下嘴唇 6. 上牙齿 7. 下牙齿 8. 舌尖 9. 舌叶 10. 舌面前 11. 舌面中 12. 舌面后(舌根) 13. 上齿龈 14. 硬腭 (前颚) 15. 软腭(后腭) 16. 小舌 17. 咽壁 18. 声带 19. 气道 20. 食道 21. 会厌软骨 22. 甲厌软骨 23. 环厌软骨 24. 喉头

B. 头部发音器官



C.声门横切面



①呼吸、清音 ②元音、浊音 ③咳嗽、声门塞音 ④耳语

D.声门打开和合拢的4种状态

口腔 是 最 大、最 有 能力 的 语音 加工 车间，通过 不同 的 阻塞 部位，可以 从 一个 角度 加工 出 各种 辅音。口腔 的 后面，喉头 上面 是 咽腔，是 一个 管状 的 三岔口，上面 通 鼻腔，前面 连接 口腔，下面 连接 喉头 和 食道。

控制 气流 流动 的 阻塞 部位 叫做 发音 部位。它 像 河流 中 的 堤坝，在 上游、中游、下游 的 不同 地点，控制 着 发音 气流。下面 从 外 到 内 介绍 口腔 各个 发音 部位。

发音 部位 在 语音 描写 中 通常 指 几个 部位 在 发音 的 动态 中 形成 的 位置。在 各种 发音 器官 中，有些 是 能够 活动 的，比较 重要，例如，嘴唇、舌头 等，叫做 主动 发音 器官。其他 像 上齿、齿龈、硬腭 等 不能 活动，叫做 被动 发音 器官。发音 的 时候 一般 通过 主动 器官 去 接近 被动 器官。发音 部位 的 名称 主要 用 主动 发音 器官 命名。

"双唇" 指 上 嘴唇 和 下 嘴唇。"唇齿" 指 上 牙齿 和 下 嘴唇。"齿间" 指 上 牙齿、下 牙齿 和 舌头 之间。发 "齿间" 声音 的 时候，舌尖 向 牙齿 之间 的 位置 靠近，形成 3 个 部份 配合 控制 的 局面。

舌头 是 口腔 中 最 重要、最 灵活 的 发音 器官。舌头 从 前 到 后 可以 分为 舌尖、舌叶、舌面 3 个 部份，其中 舌面 又 可分 为 前部、中部、后部 3 个 部份。舌面后 又 叫做 舌根。

口腔 上方 的 拱形 部份 是 上腭，上腭 的 前面 是 硬腭 (前腭)，后面 是 软腭 (后腭) 和 小舌。硬腭 又 分为 前部、中部、后部 3 个 部份。

"舌尖前" 指 舌尖 与 上齿背 接触 形成 的 位置。英语 中 舌尖 可以 接触 下齿背，音质 相似。"舌尖中" 指 舌尖 与 上齿龈 接触 形成 的 位置。上齿龈 是 上齿 后方 隆起 的 肌肉 部份。"舌尖后" 指 舌尖 和 硬腭 前部 接触 形成 的 位置。由于 舌尖 要 靠近 硬腭 后部，必须 卷 起来，所以 在 汉语 教学 中 又 叫做 "卷舌" 或者 "翘舌"，与 "舌尖前" 叫做 "平舌" 相对。舌尖前、舌尖中、舌尖后 中 的 前、中、后 很难 从 舌尖 本身 区分，一般 从 舌尖 接触 的 口腔 上面 的 上齿背、上齿龈、硬腭 3 个 部位 来 区分。

"舌叶" 指 舌尖 接触 上齿龈,同时 舌面 前部 与 硬腭 前部 接触 形成 的 像 叶子 形状 的 位置。

"舌面前" 指 舌面 前部 与 硬腭 中部 接触 形成 的 位置。"舌面中" 指 舌面 中部 与 硬腭 后部 接触 形成 的 位置。"舌面后"指 舌面 后部 与 软腭 接触 形成 的 位置,也 叫做 "舌根"。

"小舌" 指 软腭 后面 的 向 下 延伸 的 部份,有时 指 它 和 舌头 后部 接触 形成 的 位置。

"咽壁" 又 叫 "喉壁",是 指 咽腔 周围 的 肌肉 组织。"声门" 指 声带 之间的 空隙。

(3) 共鸣 部份

语音 的 共鸣器 包括 口腔、鼻腔、咽腔 和 胸腔。咽腔 是 口腔 和 鼻腔 的 共同 延伸 部份,胸腔 是 咽腔 的 延伸。咽腔 和 胸腔 本身 不 产生 不同 的 有 功能 作用 的 语音,只是 起 辅助 作用。

鼻腔 和 口腔,好像 一个 在 楼上 一个 在 楼下,中间 隔 着 的 一层 楼板 就是 上腭,里面 的 软腭 和 小舌 就是 一 扇 活动 的 门。口腔 和 鼻腔 可以 产生 不同 的 共鸣 形状,其中 口腔 加工 的 声音 最 多。口腔 作为 一个 语音 共鸣器 通过 舌位 和 嘴唇 变化 来 改变 形状,从而 产生 不同 的 元音,包括 口音、鼻音、鼻化音。

一般 的 元音 都是 "口音"。发 口音 的 时候,小舌 和 软腭 一起 抬 起,堵塞 鼻腔 通道,气流 只能 从 口腔 中 流出。鼻腔 虽然 也是 比较 重要 的 共鸣器,但是 由于 里面 没有 像 口腔 中 的 舌头 一样 的 东西 用 来 改变 共鸣器 形状,所以 只能 通过 关闭 口腔 中 的 不同 位置 的 门,来 产生 不同 的 "鼻音"。

鼻音 一般 认为 是 辅音,其实 它 更加 像 元音,[1] 是"鼻元音"[2]。说 它 是 辅音、是 因为 要 在 一个 位置 堵塞 口腔 通道。但是 气流 并不

〔1〕 彭 泽润.鼻音 的 性质 和 类型[A].现代 语音学 论文集[C].北京:金城 出版社,1999.

〔2〕 戚 雨村 主编.语言学 引论[M].上海:上海 外语 教育 出版社,1985.68.

从 堵塞 位置 通过 或者 产生 作用，这个 堵塞 只是 为了 形成 一个 一定 的 共鸣 空间，构成 共鸣器，所以 我们 说 它 更加 像 元音。这样，汉语 普通话 的 韵母 中 的 辅音，就 不 太 例外 了。为什么 汉语 从 普通话 到 其他 方言，表示 应答 的“嗯”很多 是 发 单纯 的 鼻音，甚至 鼻音 可以 单独 形成 表达 其他 意义 的 音节？为什么 日语 的 鼻音 ん[ŋ]也 可以 自成 音节？也是 因为 鼻音 具有 元音 可以 自成 音节 的 特点。

无论 是 口音 还是 鼻音，区分 不同 音素 都 靠 口腔。发 鼻音 的 时候，除了 改变 口腔 阻塞 位置，没有 其他 方法；所以，在 国际 音标 表格 中 鼻音 放在 辅音 中排列，成了 一种 与 塞音、擦音 平行 的 发音 方法。

如果 口腔 和 鼻腔 两个 共鸣器 同时 起 共鸣 作用，就 会 形成“鼻化 元音”，又 叫做“口鼻音”。如果 把 鼻音 叫 做“鼻元音”，把 一般 的 元音 叫做“口元音”；那么，任何 一个 口元音 都 可以 通过 鼻腔 的 同时 共鸣 形成 鼻化 元音。这 3 种 元音，在 人类 语言 中 都有 可能 具有 区别 意义 的 作用。

3.1.4 语音 的 心理 性质

研究 表明，人们 在 说话 过程 中，发音 器官 不同 部位 是 在 0.1～0.05 秒 的 极端 短 的 时间 里 进行 有 规律 的、精确 的 一次性 位置 变化，包括 声带 的 松紧，共鸣器 形状 的 改变，软腭、小舌 的 升降 等。发音 器官 这样 迅速 的 调节 活动，完全 依靠 大脑 中枢 神经 系统 的 自动 控制 来 实现，这 是 一种 复杂 的 心理 过程。

大脑 中枢 神经 系统 的 自动 控制 主要 有 以下 几个 方面。

第一，指挥。大脑 从 言语 中枢 向 言语 运动 分析 区域 发出 动觉 冲动，然后 从 皮层 向 各个 发音 器官 发出 语音 信号。对 呼吸 系统 的 控制 是 由 延髓 的 呼吸 中枢 和 视丘 下部 共同 发出 指令，通过 神经 传导，使 吸气 与 呼气 不断 交替 地 进行。对 振动 系统 和 共鸣 系统 的 控制 是 由 大脑 语言 运动 分析 区域 的 皮层 发出 指令 信号，经过 神经 传导 到 各个 发音 效应 部位。

第二,协调。发音是动力系统、振动系统、共鸣系统协同作用的结果。控制和统一协调它们的是大脑中枢神经系统。

第三,监听。说话的声音不仅传到听话人的耳朵里,而且也被说话人接收。大脑指挥发音器官发出的声音被自己的听觉器官接收重新送回自己的大脑,这个循环过程叫做声音反馈。大脑利用听觉的监听功能,据据反馈的声音判断发出的声音是否符合要求。如果不符合,就迅速发出指令,让发音器官做必要的调整。

第四,识别。人类从听觉上辨别语音实际上有一个筛选过程,不是有什么声音就听什么声音。同样的声波,由于注意力的集中焦点不同,或者有人打岔,听到的结果可能不同。不同的声波也可能听成相同的声音,例如,男人、女人、老人、小孩发[a]音素,由于各人声腔状况不同,[a]的声波有很大差异,但是人们能够忽略这些差异,听起来都是[a]。说汉语的人对辅音是否送气极为敏感,而说英语的人却并不那么认真,所以说英语的人,可能把"肚子饱了",听成"兔子跑了"。语音识别同各个民族、各个人形成的语音听说习惯有很大关系。

语音的心理学研究还很不够。尽管近年来已经可以通过各种实验手段来了解大脑对语音的控制加工过程,但是大脑和语音关系的奥秘还没有揭开。

3.2 音素

3.2.1 音素和音标

(1) 音素

音素是最小的语音单位。狭义的音素特指音质音素。对于印欧语系等语系的语言,主要注意音质音素。但是,在汉藏语系里,还要特别注意音高这种非音质音素。

例如,"教师",在 普通话 里 读成 jiàoshī[tɕiau^{51}ʂʅ^{55}],可以 切分 出 j[tɕ]、i[i]、a[ɑ]、o[u]、sh[ʂ]、i[ʅ] 6 个 音质 音素。而 英语 读音 是 teacher[ˈtiːʧə]),可以 切分 出 t[t]ea[iː]、ch[ʧ]、er[ə] 4 个 音质 音素。分析 音质 音素 的 时候,忽略 了 音高、音长、音强 等 非音质 特征。

理论 上 音素 有 无数 个,实际 上 人们 能够 辨别 和 利用 的 只有 大约 100 个,特定 语音 系统 中 就 更加 少 了。

根据 发音 特点,音质 音素 可以 分为 元音 和 辅音 两 大类,内部 还 可以 分出 许多 小类。元音 和 辅音 的 区别 主要 有 4 个 方面,其中 气流 在 共鸣器 内 是否 受到 阻碍 是 最 可靠 的 标准。有的 音质 音素 具有 元音 和 辅音 双重 特点,叫做 半元音 或者 半辅音(无擦通音)。

元音 和 辅音 区别 表格

特点 类别	气流 是否 有 阻碍	肌肉 紧张 状况	气流 缓急 程度	声带 是否 颤动
元音	不 受到 阻碍	均衡 紧张	气流 比较 缓	必须 颤动
辅音	受到 阻碍	局部 特别 紧张	气流 比较 急	不一定 颤动

(2) 音标 和 文字

专门 记录 音素、音节 等 语音 单位 的 视觉 符号 形式 叫做 音标。音标 与 表音 文字 很 接近,都是 视觉 形式,而且 经常 直接 采用 表音 文字 中 的 字 做 形式。不够 用 的 时候,通过 附加 笔画、转换 位置、合并 等 方法 加工 出 新 的 图形 做 音标。

但是,音标 的 目标 是 专门 记录 语音 单位,文字 的 目标 是 记录 语音 和 语义 结合 的 口语 单位。

音标 分为 通用 音标 和 专用 音标。通用 音标 就是 国际 音标。专用 音标 是 为 特定 语言 设计 的 音标,例如 汉语 拼音。专用 音标 往往 同时 具有 表音 文字 的 功能。

音标 记录 语音 同样 具有 概括性 和 具体性 的 对立 统一 特点。

例如,发舌面、前、不圆唇元音,从舌面与上腭靠近的[i]到舌面与上腭离得很远的[a],从[i]到[a]连续发音的时候有一个滑动的过程,在这个发音过程中,理论上有无数的音素连接起来。一般标记得比较详细的音标也只用[i……ɪ……e……ᴇ……ɛ……æ……a]这几个。它们的符号价值也是在它们系统的相互制约中体现的。相近的声音,在不同语言中有时很重要,有时不重要。

音标是文字表达语音的必要补充。一方面,文字发展到一定时期以后,不能明确地反映语音的时候,必须用音标。由于语音变化而记录语言的文字一般不变化,所以文字和语音的矛盾往往越来越大。另一方面,即使是新设计的表音文字,由于文字追求简明,所以不能细致区分语音。因此,音标在语言教学中必然发挥重要作用。由于少数民族语言,主体民族语言的方言一般没有完善的文字系统,所以研究它们的时候,音标就显得更加必要了。

划分音素的时候要注意防止把音素和音标进行简单对应。当直接采用表音文字作为音标的时候,因为受到文字的限制,音素和音标不一定是一对一的关系。例如,汉语拼音的"zh、ch、sh、ng、yi"等。西方语言使用的表音文字具有一定的直接表音的功能,但是还不是狭义的音标,也会出现字和音素不是一对一的关系。例如,英语的"thing"就是5个字表示3个音素。英语的"logic, break, quiet, pocket"中的读音[k]分别用"c, k, q, ck"这4个字或者字组表示;"to, too, two, through, threw, clue, shoe"中的读音[uː]分别用"o, oo, wo, ough, ew, ue, oe"表示;"dane, dad, father, call, village, mang"中的a读音都不一样。1950年去世的英国作家肖伯纳幽默地指出,我们可以把"fish(鱼)"拼写成"ghoti",因为"enough(足够)","women(妇女们)","nation(民族)"中分别有"gh, o, ti"与"f, i, sh"对应读音相同。俄语的拼音文字符号和读音相对一致一些。另外,不同拼

音文字符号不一样,也不便于国际交流。

(3) 汉语的音标

书写汉语的音标有一个发展过程。从汉语的一个音节在音质上的语音书写来看,通过反切产生"声母 + 韵母"的双拼,通过注音字母产生"声母 + 介母 + 韵母"的三拼,通过汉语拼音形成"声母 + 韵头 + 韵腹 + 韵尾"的四拼。

注音字母没有把韵尾和韵腹分开标记,所以没有彻底音素化。现在的《汉语拼音方案》中的字母是彻底音素化的音标,也具有一定的表音文字性质,例如,为零声母设计专用字母和音节隔离符号。汉语拼音是专门为北京话或者现代汉语的共同语设计的。

如果要准确记录古代汉语、汉语方言的语音,必须采用国际音标。我们可以通过"汉语普通话声母和韵母配合表格",了解汉语拼音和国际音标记录普通话的对应关系。

用汉语拼音给文言文注释声音,严格来说,不科学。但是,古代汉语的语音系统无法恢复,也没有必要付出巨大的代价在语言现实生活中恢复。所以只好将就着用现代语音系统标记和说出古代语言。

3.2.2 国际音标

狭义的音标一般指国际音标。国际音标(International Phonetic Alphabet,简称 IPA)是世界通用的遵循音素和音标一对一的原则的音标。1888 年在英国伦敦成立的"语音教师协会"(1897 年改名为"国际语音学协会")制订发表国际音标。国际音标后来经过多次修订,最近一次修订是 1996 年。[1] 国际音标能够

[1] 罗常培、王均.普通语音学纲要[M].北京:商务印书馆,2002.265－266.

国际音标元音表格

元音 前后位置 / 高低位置				①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
				舌面						舌尖			
				前		中央		后		前		后	
				不圆	圆	不圆	圆	不圆	圆	不圆	圆	不圆	圆
1	(高)	高	(闭)	i	y	ɨ	ʉ	ɯ	u	ɿ	ʮ	ʅ	ʯ
2		次高		ɪ	ʏ				ʊ				
3	(中)	半高	(半闭)	e	ø	ɘ	ɵ	ɤ	o				
4		中		ᴇ		ə							
5		半低	(半开)	ɛ	œ	ɜ		ʌ	ɔ				
6	(低)	次低		æ		ɐ							
7		低	(开)	a	ɶ	A		ɑ	ɒ				

说明:本表格一共有31个元音音标。在符号上面加“~”表示鼻化(Nasalized);加“⌢”表示元音非音节性(No-syllabic)。在符号右上角加小“r”表示卷舌(Rhoticity)。一般的舌面元音都可以卷舌化,高元音一般不直接卷舌化。在符号下面加小“T”形符号,并且把“T”的竖笔分别指向上、下、左、右表示舌位高化(Raised)、低化(Lowered)、前化(Advanced Tongue Root)、后化(Retracted Tongue Root)。把“ˈ”分别加在左上角和左下角,分别表示重音(Primary stress)和次重音(Secondary stress)。在元音后面加“ː”“ˑ”表示长(Long)和半长(Half long)。在元音上面加“˘”表示超短音(Extra short)。用“↗”和“↘”分别表示语调升高(Global rise)和降低(Global fall)。“ʊ”也写成“ɷ”。

国际音标音高表格

平调: 11 22 33 44 55
升调: 12 13 14 15 ,
23 24 25 ,
34 35 , 45 ,
降调: 54 53 52 51,
43 42 41,
32 31 , 21
曲调: 212 213 214……
454 453 452……
2121 1231……
4545 4535……

国际音标舌面元音舌位图形

前 中央 后
不圆 不圆 不圆
圆唇 圆唇 圆唇
高(最高) 次高 中(正中)
半低 次低 低(最低)

国际音标辅音表格

	辅音 \ 发音部位 发音方法			① 双唇	② 唇齿	③ 齿间	④ 舌尖前	⑤ 舌尖中	⑥ 舌尖后	⑦ 舌叶	⑧ 舌面前	⑨ 舌面中/前	⑩ 舌面后	⑪ 小舌	⑫ 咽壁	⑬ 声门
1	鼻	浊		m	ɱ			n	ɳ		ȵ	ɲ	ŋ	N		
2	颤	浊		ʙ				r						R		
3	闪	浊						ɾ	ɽ							
4	塞	清	不送气	p				t	ʈ		ȶ	c	k	q		ʔ
5			送气	pʻ				tʻ	ʈʻ		ȶʻ	cʻ	kʻ	qʻ		ʔʻ
6		浊	不送气	b				d	ɖ		ȡ	ɟ	g	ɢ		
7			送气	bʻ				dʻ	ɖʻ		ȡʻ	ɟʻ	gʻ	ɢʻ		
8	塞擦	清	不送气		pf	tθ	ʦ		ʈʂ	ʧ	ʨ	cç				
9			送气		pfʻ	tθʻ	ʦʻ		ʈʂʻ	ʧʻ	ʨʻ	cçʻ				
10		浊	不送气		bv	dð	ʣ		dʐ	ʤ	ʥ	ɟʝ				
11			送气		bvʻ	dðʻ	ʣʻ		dʐʻ	ʤʻ	ʥʻ	ɟʝʻ				
12	擦	清		Φ	f	θ	s		ʂ	ʃ	ɕ	ç	x	χ	ħ	h
13		浊		β	v	ð	z		ʐ	ʒ	ʑ	ʝ	ɣ	ʁ	ʕ	ɦ
14	边擦	清						ɬ								
15		浊						ɮ								
16	边(通)	浊						l	ɭ			ʎ	L			
17	通 (半元音)	浊		w ɥ	ʋ		ɹ		ɻ		j (ɥ)	ɰ (w)				

说明：本表格一共有106个辅音音标。挤喉音(Ejective or Ejective stop)、缩气(塞)音(Implosive)和吸气音(Later or Later click)由于一般不用，没有列入。附加在符号下面的："d̥"表示浊音清音化(Voiceless)，"t̬"表示清音浊音化(Voiced)，"t̰"表示紧喉(Creaky voiced)，"t̩"表示辅音自成音节(Syllabic)。附加在符号右上角的："d^n"表示鼻音除阻(Nasal release)，加小""d^l"表示边音除阻(Lateral release)，"t̚"表示无声除阻(唯闭音)(Lateral release)；"tʻ""t^h"表示送气(Aspirated)；"t^w"表示圆唇化(Labialized)，"t^j"表示硬腭化(Palatalized)，"$t^ɣ$"表示软腭化(Velatalized)，"$t^ʕ$"表示咽喉化(Pharyngealized)。软腭化或者舌根化还可以在符号腰中加小"~"表示。

记录 世界 上 所有 语言 及其 方言 的 语音。

国际 音标 因为 遵守 音素 与 音标 一个 对应 一个 的 原则,所以 能够 保证 相对 准确 地 记录 语音。国际 音标 的 数量 比 任何 一种 语言 的 专用 音标 的 数量 要 多。它 的 形体 一般 来自 拉丁 文字 这种 国际 通行 的 音素 文字。还 吸收 了 希腊 等 其他 表音 文字 体系 的 少数 字,并且 用 一些 字 的 大小、手写、倒写、连写 或者 添加 附加 笔画 等 办法 来 补充。

国际 音标 在 使用 的 时候,通常 用 方括号"[ ]" 标记,使 它 跟 表音 文字 或者 其他 音标 得到 区分。

要 注意,各种 语言 在 使用 国际 音标 的 时候,为了 使 符号 简便 一些,根据 自己 音系 的 特点,进行 了 一定 的 音位 归纳,做 了 一定 的 变通 处理。例如,英语 的 送气 符号 省略 了,所以 "peak"、"speak"、"keep" 中 的 "p"都 注音 [p],实际 上 第一 个 应该 是[pʻ],第三 个 应该 是 解除阻碍 中 不 发音 的 [p]。当然,变通 处理 必须 在 音位学 原则 许可 的 范围 中 进行。

所以,国际 音标 在 使用 中 相对 地 分为 严式 音标 和 宽式 音标 两种。它们 相互 补充,自己 的 优点 是 对方 的 缺点。宽式 音标 是 记录 相对 抽象 的 音位 的 音标,它 的 优点 是 节省 音标,简化 语音 系统 的 表达。严式 音标 是 记录 相对 具体 的 音素 或者 音位 变体 的 音标,它 的 优点 是 能够 精确 地 表达 自然 语音 特点 的 细微 差别。绝对 的 严式 音标 不 存在,违背 对立 原则 的 宽式 音标 没有 价值。

很多 语言 的 词典 都 用 国际 音标 注音。在 中国 语言 教学 和 研究 中,特别 是 调查 汉语 方言 和 少数 民族 语言 的 时候,一般 用 它 来 记录 语音。学 好 了 国际 音标,学习 外语 的 语音 就 有 了 一 把 钥匙。例如,英语 的 sh, 德语 的 sch, 法语 的 ch, 波兰语 的 sz, 都是 [ʃ]。

3.2.3 音征

音素 作为 最小 的 语音 单位 本身 不能 再 切分,但是,我们 可以

通过 比较 分析 出 一些 音征，使 音素 之间 相互 区别 开来。

音征 就是 语音 的 区别 特征，是 从 对比 中 发现 的 区分 不同 语音 单位 的 特征。例如，汉语 普通话 [pau^{214}]（饱）和 [p'au^{214}]（跑）中 的 [p] 和 [p']，通过 对比，发现 第一 个 音素 不同。第一 个 音素 的 不同，又 只有 "不送气" 和 "送气" 的 发音 特征 不同，其他 特征 —— 双唇、闭塞、清音 都 相同。

音征 分为 自然性 音征 和 功能性 音征 两种。对 功能性 音征 研究 的 重视，产生 了 区别性 特征 理论（distinctive feature theory，简称 DF 理论）。

同样 的 两个 音素，如果 有 "清音" 和 "浊音" 的 自然 区别 特征，说 英语 的 人 认为 大不 一样，能够 敏感 地 区分 开来；说 芬兰语 的 人 认为 就是 一样 的，难以 区分 开来；说 汉语 普通话 的 人 除了 一组 舌尖 后 擦音 以外，也 认为 是 一样 的。所以，"清音" 和 "浊音" 是 英语 辅音 音位 的 功能性 区别 特征，不是 芬兰语 辅音 音位 的 功能性 区别 特征。

又 例如，汉语 普通话 /k'/ 音位 与 /k/ 音位 的 区别 特征 表现 成 "送气" 与 "不送气" 的 对立。这种 自然 区别 在 英语 中 同样 有，但是 不 对立，只 不过 是 音素 的 区别 特征。

一个 音素 是 语音 的 一些 自然性 区别 特征 的 总和，一个 音位 则 是 语音 的 一些 功能性 区别 特征 的 总和。当然，我们 知道，任何 一个 音素 从 绝对 意义 上 来说，仍然 具有 概括性，不能 穷尽 它 的 自然性 区别 特征。国际 音标 反映 的 区别 特征 是 在 所有 语言 中 可能 作为 音位 区别 特征 用 的 音素 区别 特征。但是，这 并不 妨碍 我们 把 音素 的 自然 区别 特征 和 音位 的 功能 区别 特征 相对 地 区分 开来。

人类 语言 的 音素 之间 有 功能 作用 的 语音 特征 到底 有 多少？目前 无法 完整 地 罗列 出来。有 一些 区别 特征 已经 被 大家 公认。常见 的 区别 特征 有：

有阻：无阻（辅音：元音）　　例如　/p/：/i/

不送气：送气　　例如　/p/：/p'/

清：浊 例如 /p/：/b/
口：鼻 例如 /p/：/m/
突发：延续（塞：擦） 例如 /p/：/f/
唇：舌 例如 /p/：/t/
舌尖：舌面（包括舌根） 例如 /t/：/ȶ(k)/
前：后 例如，/y/：/u/，/ȶ/：/k/
开：闭（舌位低：舌位高） 例如 /a/：/i/
圆唇：不圆唇 例如 /y/：/i/
长：短 例如 /aː/：/a/
卷舌：不卷舌 例如 /ə˞/：/ə/
鼻化：不鼻化 例如 /ã/：/a/
高：低 例如 /a/：/i/，/55/：/11/
升：降 例如 /13/：/31/

区别特征可以运用“偶值特征(binary feature)”或者二元对立，来简单而科学地分析语音。根据上面的区别特征，可以把一些音素例如[i]、[a]、[l]、[m]、[p]、[b]、[s]、[z]排成矩阵图形。

音素的音征矩阵图形

音素 / 音征	i	a	l	m	p	b	s	z
有阻	−	−	+	+	+	+	+	+
口开	−	+						
鼻腔	−	−	−	+	−	−	−	−
阻塞			+	−	+	+	−	−
舌边			+		−	−		
浊					−	+		

从表格中可以看出，如果增加“u”等音素，还需要另外增加一些音征才能进行区别。

分析音征，可以从物理上的声学角度进行，常见的是从生理

上 的 发音 角度 进行。上面 说 的 一些 区别 特征 可以 说 是 综合 起来 的。国际 音标 表格 就 比较 全面 地 反映 了 发音 角度 的 音征,但是 为 了 人脑 处理 的 方便,这个 表格 没有 完全 采用 方便 电脑 的 二元 对立 的 方式 排列 所有 的 音征。

3.2.4 元音 和 音高

(1) 元音

元音 是 气流 在 共鸣器 中 不 受到 阻碍 产生 的 音素。元音 的 音质 主要 决定于 口腔 这个 共鸣器 的 形状,而 舌头 和 嘴唇 的 活动 状态 是 导致 口腔 形状 不同 的 主要 因素。

根据 主要 是 舌面 还是 舌尖 起 作用 改变 口腔 形状,元音 分为 舌面 元音 和 舌尖 元音。一般 的 舌面 元音 还 可以 产生 鼻化、卷舌化 等 附加 变化。

第一, 舌面 元音

发 舌面 元音 的 时候,舌头 用力 比较 均衡,舌尖 不 起 特殊 作用。舌面 元音 再 根据 舌位 和 嘴唇 形状 分类。舌位 是 发音 中 舌头 隆起 的 最高 部位 在 口腔 中 的 位置,包括 前后 不同、高低 不同 的 位置。嘴唇 的 形状 是 指 嘴唇 的 圆 和 不圆。

第一,舌位 的 前后。分为 前、中央、后 3 个 等级。舌位 靠 前面 的 叫做 前元音,例如[i]、[a]; 舌位 靠 后面 的 叫做 后元音,例如 [u]、[ɑ];舌位 在 中间 的 叫做 央元音,例如[ə]、[A]。

第二,舌位 的 高低。一般 最多 分为 高、次高、半高、中、半低、次低、低 7 个 等级,其中 次高 和 次低 一般 不用。舌位 最高 的 是 高元音,例如[i]、[u],舌位 最低 的 是 低元音,例如 [a]、[ɑ],舌位 不 高 不 低 的 是 中元音,例如[ə]。其余 类推。

第三,嘴唇 的 形状。嘴唇 拢圆 的 是 圆唇 元音,例如[y]、[o],嘴唇 向 两边 展开 或者 嘴形 自然 的 是 不 圆唇 元音,例如[ɛ]、[ə]。

[i]、[e]、[ɛ]、[a]、[ɑ]、[ɔ]、[o]、[u] 是 8 个 标准 元音 或者 基

本元音。第1～第5个是不圆唇的,第6～第8个是圆唇的。这8个元音是8个距离平均的舌头位置发出的常见的代表性元音。任何一个舌面元音都可以在它们之间的相应位置上标记出来。掌握了标准元音以后,就可以拿它们做尺子来练习其他陌生的元音。例如,只要会[i],就可以改变一个参数发出[y]。

描写舌面元音的顺序是:舌头部位、舌位前后、舌位高低、嘴唇形状。下面描写并且举例说明常见的舌面元音:

[i] 舌面、前、高、不圆唇元音。各种语言都有,例如,汉语普通话的"里"lǐ[li^{214}];俄语的и[i](和);法语的vie[vi](生命);日语的い[i]。

[y] 舌面、前、高、圆唇元音,是[i]的圆唇元音。例如,汉语普通话的"铝"lǚ[ly^{214}];法语vue[vy](视觉)。德语中这个音素主要是长元音[yː],例如,Düne['dyːnə](沙滩)。

[ɪ] 舌面、前、次高、不圆唇元音。例如,英语it[ɪt](它);德语Kind[kɪnt](小孩)。汉语"白"bái[paɪ^{35}]。

[ʏ] 舌面、前、次高、圆唇元音。主要是德语的"短y",例如,füllen['fʏlən](装满)。

[e] 舌面、前、半高、不圆唇元音。例如,英语pen[pen](钢笔);德语Beet[beːt](花坛);法语été[ete](夏天);其中法语和德语的[e]舌位比较高,英语的[e]舌位稍微低。汉语普通话二合元音ei[ei]也包含这个元音,例如"飞"fēi[fei^{55}]。

[ø] 舌面、前、半高、圆唇元音。例如,德语Löwe['løːvə](狮子);法语deux[dø](二)。汉语上海方言的"看"[k'ø^{35}]。

[ɛ] 舌面、前、半低、不圆唇元音。例如,德语Bett[bɛt](床);法语fait[fɛ](行为)。俄语音位[e]的典型变体(在前后没有腭化辅音并且重读的时候)也是这个元音,例如это['ɛtʌ](这个)。日语え[ɛ]。例如,汉语普通话"写"xiě[ɕiɛ^{214}]、"缺"quē[tɕ'yɛ^{55}]。英语二合元音[ɛə]中的主要元音也是这个音素,例如

air[ɛə](空气)。

[œ] 舌面、前、半低、圆唇 元音。德语 和 法语 中 常见,例如,德语 Löffel[ˈœfəl](羹匙);法语 seul[sœl](单独的)。汉语 广州 方言 的 "靴"[hœ]。

[æ] 舌面、前、次低、不圆唇 元音。主要 是 英语 有,例如 man[mæn](人)。汉语 普通话 韵母 ian、üan 中 的 主要 元音 a 有人 认为 是 [æ],一般 认为 是 [ɛ]。

[a] 舌面、前、低、不圆唇 元音。法语 的 [a] 是 比较 典型 的 "前 a",例如 patte[pat](爪子)。俄语 非腭化 辅音 之间 重读 的 a [a] 也 接近 [a],例如 там[tam](那里)。日语 あ[a]。汉语 普通话 韵母 "爱"ài[ai^{51}]、"安"ān[an^{55}]。

[u] 舌面、后、高、圆唇 元音。各种 语言 都有,例如,汉语 的 "苦"kǔ[k'u^{214}];俄语 рука[ruˈka](手);法语 bouche[buʃ](嘴)。英语 和 德语 中 这个 元音 主要 是 在 长元音 中 出现,例如,英语 two[tuː](二);德语 Hut[huːt](帽子)。日语 う 段 假名 音节 的 元音 基本 上 也是 这个 元音,但是 嘴唇 圆 得 不 明显,接近 [ɯ]。

[ɯ] 舌面、后、高、不圆唇 元音。例如,汉语 衡山 方言 "二" [ɯ^{44}]。

[ʊ]舌面、后、次高、不圆唇 元音。例如,英语 book[bʊk](书);德语 Hund[hʊnt](狗);汉语 普通话 韵母 "包" bao[bɑʊ^{55}]。

[o] 舌面、后、半高、圆唇 元音。例如,汉语 普通话 "拨" bō [po^{55}];德语(多是长音) Hof[hoːf](庭园);法语 beau[bo](美丽的)。

[ɤ] 舌面、后、半高、不圆唇 元音。例如,汉语 普通话 的 "鹅" é[ɤ^{35}]、"歌" gē[kɤ^{55}]。

[ɔ] 舌面、后、半低、圆唇 元音。例如,汉语 广州 方言 "火" [fɔ];德语 Dock[dɔk](船坞)、法语 pomme[pɔm](苹果)。英语 中

有长短两个[ɔ],短[ɔ]的舌位稍微低于长[ɔː],例如 law[lɔː](法律)和 dog[dɔg](狗)。俄语重读的 o 中的基本成份也是[ɔ],例如 тот[tᵘɔt](那个)。日语お[ɔ]。

[ʌ] 舌面、后、半低、不圆唇元音。主要出现在英语中,例如 study['stʌdi](学习)。俄语非重读 o、a 的一种读音,例如 вода [vʌ'da](水)、ваза['vazʌ](花瓶)。

[ɑ] 舌面、后、低、不圆唇元音。例如,英语 car[kɑː](车);法语 pâte[pɑːt](面团)。德语中有长短两个舌位偏前的[ɑ],例如 Staat[ʃtɑːt](国家)和 stadt[ʃtɑt](城市)。例如,汉语普通话"当" dāng[tɑŋ^{55}]、"刀" dāo[tɑʊ^{55}]。

[ɒ] 舌面、后、低、圆唇元音。与[ɑ]相对。例如,汉语苏州话"卖"[mɒ]。

[ɨ] 舌面、中央、高、不圆唇元音。例如,俄语的 мышь[mɨs](老鼠)。

[ə] 舌面、央、中、不圆唇元音。发音的时候舌头最接近于静止的状态,因此这个元音主要出现在非重读或者轻声的弱化音节位置,例如,英语 again[ə'gein](再);俄语 хорошо [xərʌ'sɔ](好);德语 öwe['løːvə](狮子);法语 celui[sə'lɥi](这个)。例如,汉语普通话轻声的"了"le[lə]、"恩"[ən^{55}]。英语有长元音[əː],例如 bird[bəːd](鸟)。

[A] 舌面、央、低、不圆唇元音。例如,汉语普通话"八" bā [pA]。

第二,舌尖元音

舌尖元音是主要依靠舌尖用力抬起形成的共鸣空间产生的元音。舌尖抬起来但是不与上腭发生摩擦。舌头的中线呈现马鞍形状,实际上有两个高点,一个在舌尖部份,一个在舌面后部。舌尖元音有前和后、圆唇和不圆唇的区别。汉语中有4个舌尖元音:

[ɿ] 舌尖、前、高、不圆唇 元音。主要 出现 在 汉语 [tsɿ、ts'ɿ、sɿ] 3 个 音节 中，例如，汉语 普通话 "撕" sī[sɿ⁵⁵]；汉语 合肥 方言 的 "米"[mɿ]、"皮"[p'ɿ]；汉语 山西 汾阳 方言 的 "低"[tɿ]。有人 认为 日语 音节 す、つ、ず、づ 中 的 元音 也 接近 [ɿ]。

[ʅ] 舌尖、后、高、不圆唇 元音。主要 出现 在 汉语 的 [tʂʅ、tʂ'ʅ、ʂʅ、ʐʅ] 音节 中。例如，普通话 "是" shì[ʂʅ⁵¹]

[ʮ] 舌尖前、高、圆唇 元音。主要 出现 在 汉语 的 方言 中，例如，苏州 方言 "诗"[sʮ]，"知"[tsʮ]。

[ʯ] 舌尖、后、高、圆唇 元音。例如，汉语 湖北 麻城 方言 "鱼"[ʯ]，"书"[ʂʯ]。

第三，卷舌化 元音

发 舌面 元音 的 同时 舌尖 向 硬腭 翘起，就 形成 了 卷舌化 元音。卷舌 可以 说 是 舌面、舌尖 同时 起 作用。国际 音标 用 倒写 的 小 "r" 放在 基本 符号 的 右上角 表示，例如 [əʴ]，或者 合成 一个 音标 [ɚ]。为了 书写 和 印刷 方便，一般 写成 [əʳ] 或者 [ər] 等。卷舌 元音 在 汉语 中 很 常见，例如，北京话 "儿" [ɚ³⁵]，"二"[ɚ⁵¹]。汉语 方言 中 的 所谓 "儿化韵" 中 存在 丰富 的 卷舌 元音。美国 英语 中 的 卷舌 元音 比较 多，例如，poor(贫穷)、hard(硬) 中 元音 后面 紧跟 一个 r，美国人 多数 把 这些 元音 发成 卷舌 元音，而 英国人 则 没有 发成 卷舌 元音，这是 英国 英语 和 美国 英语 的 一个 显著 差别。高元音 一般 不能 直接 儿化，例如 "小鸡儿" 中 的 "鸡儿" 是 "鸡" 加 "儿"。

第四，鼻化 元音

发 一般 元音 的 时候，鼻腔 通路 也 打开，口腔 和 鼻腔 同时 共鸣，使 一般元音 带上 鼻音 色彩，这样 形成 的 声音 就是 鼻化 元音。国际 音标 在 一般 元音 符号 上面 加 "~" 表示 鼻化，例如 [ã]、[ũ]、[õ]。汉语 许多 方言 有 鼻化 元音，例如，绍兴 "三" [sæ̃]，昆明 "烟"[iẽ]。北京话 在 儿化韵 中 也 存在 鼻化 元音，

例如，“缝儿” [fə̃ɚ^{51}]，“明儿”[mĩə]。法语 中 鼻化 元音 相当 丰富，成为 语音 的 一 大 特色。例如，bon(好)[bɔ̃]，vin(酒)[vɛ̃]，un(一)[œ̃]，dans(在……内)(dɑ̃)等。

(2) 音高

音高 主要 依附 在 元音 上面。由于 欧洲 语言 一般 没有 利用 音高 区别 意义，所以 国际 音标 长期 没有 设计 音高 符号。中国 语言 学者 在 标记 音高 的 时候，曾经 采用 音乐 中 的 五线谱 的 方式，后来 借鉴 音乐 中 的 简谱 方式，发明 五度 标调 方法。五度 标调 方法 就是 把 音高 分成 5 个 相对 距离 相同 的 高低 程度 用 1 ～ 5 进行 标记。

音高 标记 的 一种 方法 是 划 一 根 竖线，把 它 从 上 到 下 分成 5 个 距离 相等 的 部份，再 根据 实际 情况 在 竖线 的 左边 标记 音高 的 起点 和 终点 的 位置，然后 把 两个 点 连接 成 线条。这种 方法 的 特点 是 形象，但是 容易 产生 误差。汉语 拼音 的 声调 符号 就是 使用 这种 方法 产生 的。

音高 标记 的 另外 一种 方法 是 直接 用 1 ～ 5 个 数字 表示 音高 的 起点、终点、转折点。例如，“214” 就是 表示 从 2 度 下降 到 1 度，再 上升 到 4 度。这些 数字 一般 用 比较 小 的 字体 写 在 一个 音节 的 右上角。

调值 记录 的 是 相对 音高，必须 通过 与 本 语言 其他 声调 进行 反复 比较，才能 确定 一个 声调 的 具体 调值。最好 找到 音素 相同，只是 音高 不同 的 词 比较。如果 先 确定 了 一个 是 5 度，发现 还有 一个 更加 高，就要 把 这个 更加 高 的 记成 5 度，不能 记成 6 度，再 把 原来 的 5 度 记成 4 度。声调 音高 的 变化，不能 超出 1 到 5 的 范围。每个 声调 的 整体 模式 是 平调、升调、降调，还是 曲折调，这种 辨别 最 重要。具体 多少 度 可以 有 一些 出入。

在 没有 仪器 的 情况 下，人们 只能 用 耳朵 反复 听、辨别。有了 仪器，可以 更加 科学 地 准确 地 测定 调值。用 语图仪、音高计 或者 示

波器等，可以测量出各个音高变化的频率数值，然后把这些频率数值换算成对数值，把最高频率的对数值与最低频率的对数值的差分成5度，得出每1度的对数值范围，最后就可以把各个频率的对数值换算成5度值。例如：有一个天津人阴平的频率是96～73Hz，换算成对数1.98～1.86；阳平的频率是114～136Hz，换算成对数是2.06～2.13；上声的频率是71～111Hz，换算成对数是1.85～2.06；去声的频率是156～98Hz，换算成对数是2.19～1.99。最高频率156Hz的对数值是2.19，最低频率71Hz的对数值是1.85。每一度的对数值范围是(2.19～1.85)÷5=0.068。每一度的对数值范围分别是：1度(1.85～1.92)，2度(1.92～1.99)，3度(1.99～2.05)，4度(2.05～2.12)，5度(2.12～2.19)。根据以上每一度的对数值范围，这个天津人的调值是：阴平[21]，阳平[45]，上声[14]，去声[53]。[1]

还有一种简便的方法，是根据测算的频率数值来划分成5度，用最高频率减去最低频率的差分成5等分，然后把每一声调的频率值分别换算成5度值。

3.2.5 辅音

辅音是气流在发音器官的一个部位受到阻碍形成的音素。对辅音可以从发音部位和发音方法两个角度进行分类。

描写辅音的顺序是：发音部位、发音方法。发音方法的排列顺序一般是：送气或者不送气、清音或者浊音、阻碍方式。例如，[p]是双唇、不送气、清、塞、辅音。

按照发音部位，从外面的里面有双唇音、唇齿音、齿间音、舌尖前音、舌尖中音、舌尖后音、舌叶音、舌面前音、舌面中音、舌面后音(舌根音)、小舌音、咽壁(喉壁)音、声门(喉)音等。

---

[1] 石锋.语音学探微[M].北京：北京大学出版社，1990.57.

辅音 的 发音 方法 可以 从 5 个 方面 分析。

(1) 阻碍 方式

阻碍 方式 就是 发音 器官 形成 阻碍 和 解除 阻碍 的 方式。发 辅音 一般 经过 3 个 阶段:成阻,就是 形成 阻碍;持阻,就是 保持 阻碍;除阻,就是 排除 阻碍。根据 3 个 阶段 的 不同 特点,辅音 可以 分成:

① 塞音。成阻 阶段 发音 器官 紧闭,持阻 时间 很 短,然后 发音 器官 突然 被 气流 冲开,或者 突然 爆破,像 破门而出。例如:

[p],[p‘]:双唇、不送气、清、塞音、辅音,双唇、送气、清、塞、辅音。一般 语言 中 都有,例如,英语 speak['spi:k‘](说);俄语 палка ['palkʌ](棍子);德语 pille['pɪlə](药丸);法语 poumon[pu'mɔ̃ɑ̃](肺);汉语 普通话 中 “拨”bo[po⁵⁵] 和 “坡”po[p‘o⁵⁵];日语 ぱ [pa]。

[b] 双唇、不送气、浊、塞、辅音。例如,英语 big[big](大的);俄语 бал[bal](舞会);德语 Bahn[ba:n](道路);法语 bas[bɑ](低矮的);日语浊音 ば[ba];汉语 厦门话 “米” [bi]。

[t],[t‘]舌尖中、不送气、清、塞、辅音,舌尖中、送气、清、塞、辅音。多数 语言 中 都有,例如,汉语 普通话 “低” di[ti⁵⁵] 和 “踢”ti [t‘i];英语 state[steit‘](状态);俄语 ты[tɨ](你);德语 Tat[tɑ:t](行为);法语 tante[tɑ̃:t](姑母);日语 た[ta]。

[d] 舌尖中、不送气、浊、塞音。例如,英语 deed[di:d](行为);俄语 дух[dux](精神);德语 Damm[dɑm](堤坝);法语 doute[dut](疑惑);日语 浊音 だ[da]。

[k],[k‘]舌根、不送气、清、塞、辅音,舌根、送气、清、塞、辅音。多数 语言 中 都有,例如,汉语 普通话 “光” guang[kuaŋ⁵⁵] 和 “筐” kuang [k‘uaŋ];英语 school [sku:l] (学校);俄语 клубок [klu'bɔk](线团);德语 Kunst[kʊnst](艺术);法语 cuvette[ky'vɛt](脸盆);日语 か[ka]。

[g] 舌根、不送气、浊、塞、辅音。例如,英语 get[get](得到);

俄语 гайка['gajkʌ](螺帽)；德语 Gut[guːt](财富)；法语 garçon[gaʀ'sɔ̃](男孩)；日语 浊音 が[ga]行 假名 音节 的 辅音。

[ʔ] 声门、不送气、清、塞、辅音。这个 辅音 是 由 声带 爆破 发出 的，所以 没有 相对 的 浊辅音。德语 中 元音 开头 的 词，这样 的 词 构成 构成 复合词，经常 在 元音 前面 出现 这个 音素。例如，Akzent[ʔɑk'tsɛnt](重音)、Unordnung['ʔunʔɔrdnuŋ](紊乱)。汉语 上海 方言 "达"d[d'aʔ] 的 末尾 也是。

[ṭ'] 舌尖后、送气、清、塞、辅音。例如，瑶语 [ṭ'iŋ](恐怕)。

也 有 在 除阻 阶段 不 发音 的 唯闭音。例如，汉语 广州话 "鸭"[aːp]、"一"[jat] 中 的 [p]、[t]。

② 擦音。成阻 阶段 发音 器官 不完全 闭合，留有 缝隙，气流 在 持阻 和 除阻 阶段 摩擦 着，像 从 门缝 里 挤 出去。例如：

[ɸ] 双唇、清、擦、辅音。主要 是 日语 ふ 的 辅音，例如，ふゆ[ɸuju](冬天)；汉语 湖南 湘乡 方言 的 [ɸən](分)。

[β]双唇、浊、擦、辅音。是 与 [ɸ]相对 的 浊辅音。西班牙语 常见，例如，libro['liβro](书)。

[f]唇齿、清、擦、辅音。多数 语言 中 有，例如，汉语 普通话 "富"fù[fu^{51}]；英语 far[fɑː](远)；俄语 фаза['fazʌ](阶段)；德语 Fahne['fɑːnə](旗帜)；法语 facile[fa'sil](容易的)。

[v]唇齿、浊、擦、辅音。是 与 [f] 相对 的 浊辅音。例如，英语 vast[vɑːst](巨大的)；俄语 ваза['vazʌ](花瓶)；德语 Wüste['vyːstə](沙漠)；法语 vide[vid](空的)。

[θ]齿间、清、擦、辅音。例如，英语 thing[θiŋ](东西)。

[ð]齿间、浊、擦、辅音。是 与 [θ] 相对 的 浊辅音。例如，英语 this[ðis](这)。

[s]舌尖前、清、擦、辅音。多数 语言 中 有，例如，汉语 普通话 "四"sì[sɿ^{51}]；英语 sing[siŋ](唱)；俄语 сын[sɨn](儿子)；德语 Kasten['kɑstən](箱子)；法语 savon[sa'vɔ̃](肥皂)；日语 さ[sa]。

[z]舌尖前、浊、擦、辅音。是与[s]相对的浊辅音。例如，英语 season['si:zn]（季节）；俄语 зал[zal]（厅）；德语 Satz[zats]（句子）；法语 voisin[vwa'zɛ̃]（邻居）；日语 ざ行（じ除外）音节的辅音。

[ʃ]舌叶、清、擦、辅音。例如，英语 shop[ʃɔp]（商店）；俄语 щи[ʃ:i]（菜汤）；德语 schaffen['ʃɑfən]（完成）；法语 chat[ʃa]（猫）。

[ʒ]舌叶、浊、擦音。是与[ʃ]相对的浊辅音。例如，英语 measure['meʒə]（度量）；法语 jouet[ʒwɛ]（玩具）。

[ʂ]舌尖后、清、擦、辅音。例如，汉语普通话"诗"shī[ʂʅ⁵⁵]。

[ʐ]舌尖后、浊、擦、辅音。是与[ʂ]相对的浊辅音。例如，汉语普通话"日"rì[ʐʅ⁵¹]。

[ɕ]舌面前、清、擦、辅音。例如，汉语普通话"希"xī[ɕi⁵⁵]、日语し[ɕi]及其拗音しや、しゆ、しよ[ɕa、ɕu、ɕɔ]的辅音。

[ç]舌面中、清、擦、辅音。主要见于德语，例如，wichtig['viçtiç]（重要的）；日语ひ及其拗音ひや、ひゆ、ひよ的辅音也经常发成[ç]。

[x]舌面后、清、擦、辅音。例如，汉语普通话"花"huā[xua⁵⁵]；俄语 хор[xɔr]（合唱队）。

[ɣ]舌面后、浊、擦、辅音。是与[x]相对的浊辅音。西班牙和葡萄牙语常见。

[χ]小舌、清、擦、辅音。德语常见，例如，Macht[mɑχt]（力量）。

[ʁ]小舌、浊、擦、辅音。与清擦音[χ]相对的浊音。法语 r 在巴黎方言中是这个音素，例如，rouge[ʁu:ʒ]（红的）。

[h]声门、清、擦、辅音。例如，英语 home[houm]（家）；德语 haben['ha:bən]（有）；日语は[ha]行（ふ、ひ除外）的辅音。

[ɦ]声门、浊、擦音，是与[h]相对的浊辅音。例如，汉语上海方言[ɦa]（鞋）。

[ħ]喉壁、清、擦、辅音。例如，阿拉伯语 [ħalluf]（猪）。

③ 塞擦音。成阻 和 持阻 的 时候 与 塞音 相同，除阻 同 擦音，整个 过程 结合 很 快。例如：

[pf]唇齿、清、塞擦、辅音。德语 常见，例如，Pfad[pfaːt]（小径）；汉语 西安 方言 [pfeipfu]（肥猪）。

[ts]舌尖前、清、塞擦、辅音。例如，汉语 普通话 "资"zi[tsɿ^{55}]；俄语 цель [tsel']（目的）；德语 Zahn[tsaːn]（牙齿）；日语 つ[tsɯ]。

[dz]舌尖前、浊、塞擦、辅音。是 与 [ts] 相对 的 浊辅音。日语 づ[dzɯ]。

[tʃ]舌叶、清、塞擦、辅音。例如，英语 child[tʃaild]（小孩）；俄语 час[tʃas]（钟点）；德语 klatschen['klatʃən]（拍打）。

[dʒ]舌叶、浊、塞擦、辅音。例如，英语 edge[edʒ]（刀口）。

[tʂ]舌尖后、清、塞擦、辅音。例如，汉语 普通话 "指"zhǐ[tʂʅ^{214}]。

[tɕ]舌面前、清、塞擦、辅音。例如，汉语 普通话 "鸡"jī[tɕi^{55}]；日语 ち[tɕi] 及其 拗音 ちゃ、ちゅ、ちょ[tɕa、tɕɯ、tɕo] 的 辅音。

[dʑ]舌面前、浊、塞擦、辅音。是 与 [tɕ] 相对 的 浊辅音。主要 是 日语 浊音 ぢ[dʑi] 和 じ[dʑi] 及其 拗音 じゃ、じゅ、じょ[dʑa、dʑɯ、dʑo] 的 辅音。

④ 边音。和 塞音 很 接近，但是 堵塞 的 是 口腔 中间 的 通道，气流 从 两边 流过。例如：

[l]舌尖中、浊、边、辅音。多数 语言 中 有，例如，汉语 普通话 "辣"là[lA^{51}]；英语 lateral['lætərəl]（侧面的，边音）；俄语 лиловый[l'i'lovij]（淡紫色的）；德语 Luft[luft]（空气）；法语 lent[lɑ̃]（慢的）；日语 ら[la] 基本 上 也是 这个 音素。

[ʎ]舌面中、浊、边、辅音。西班牙语、葡萄牙语，意大利语 及 法语 方言 常见。例如，法语 briller[briʎe]（放光）。

边音 一般 颤动 声带。但是，中国 西南 少数 民族 语言 也 存在 声带 不 振动 的 边音，例如，贵州 大南山 苗语 [l̥ aŋ]（带子）。

⑤颤音。可以说是塞音的连续发音,把能够颤动的舌尖、小舌、双唇等,用很快的速度连续用气流冲开又自动关闭,形成颤动。例如:

[r]舌尖中、浊、颤、辅音。例如,俄语 роза['rɔzʌ](玫瑰);德语的规范读音要求把 r 发成这种颤音,例如,Rübe['ry:bə](萝卜),尽管这种读音还不够普及;法语中把 r 发成这种颤音也比较多,例如,rond[rɔ̃](圆的),但是这不是规范的读音。

[ʀ]小舌、浊、颤、辅音。德语和法语常见,例如,德语 Recht[ʀɛçt](权利);法语 rire[ʀiːʀ](笑),Paris[paʀi](巴黎)。

⑥闪音。发音的时候,舌尖、小舌闪动一下,不堵塞,也不摩擦。例如,英语 very[veɾi](很)中的 r 发闪音[ɾ]。主要出现在西班牙语中。

⑦通音。又叫做半元音、半辅音。持阻阶段口腔通路接近开放,气流通过的时候只产生很轻微的摩擦,又叫做半元音、无擦通音。它很接近同部位的擦音。例如,英语 we[wiː](我们)、year[jəː](年)中的[w]、[j],汉语普通话"雨"[ɥy^{214}]、[ʋA](瓦)中的[ɥ]、[ʋ]。例如:

[j]舌面前、浊、通、辅音。例如,英语 yes[jes](是);俄语 юный['junɨj](少年的);法语 fille[fij](女儿);德语 jung[juŋ](年轻的);日语や、ゆ、よ[ja、ju、jɔ]的辅音。汉语普通话中 i[i]做声母的时候也接近[j],例如,"烟"yān[jɛn^{55}]。

(2)鼻音和口音

口腔内一定发音部位紧闭,软腭小舌下垂,让从肺部流来的气流回到喉咙再从鼻腔中出去,这样发的声音是鼻音。气流只经过口腔出去形成的是口音。鼻音没有一般辅音的阻塞,因为整个发音过程中口腔是关闭的。只是在发音开始之前关闭口腔的过程中,有一个与口辅音相似的阻塞,但是气流并不通过这个阻塞。例如:

[m]双唇、浊、鼻、辅音。一般语言中都有,例如,汉语普通

话"猫"māo[mɑu⁵⁵]；英语 man[mæn]（人）；俄语 мало['malʌ]（少）；德语 Mühle['myːlə]（磨坊）；法语 maison[mɛ'zɔ̃ã]（房屋）；日语 ま[ma]。

[n]舌尖中、浊、鼻、辅音。多数语言中都有，例如，汉语普通话"南"nán[nan³⁵]；英语 nine[nain]（九）；俄语 нос[nɔs]（鼻子）；德语 nun[nuːn]（现在）；法语 neuf[nœf]（新的）；日语 な[na]。

[ȵ]舌面前、浊、鼻、辅音。主要是日语に[ȵi]及其拗音にゃ、にゅ、にょ[ȵa、ȵu、ȵɔ]中的辅音。汉语湖南衡山方言[ȵõ¹¹]（娘）。

[ɲ]舌面中、浊、鼻、辅音。例如，法语 peigne[pɛɲ]（梳子）。

[ŋ]舌面后、浊、鼻、辅音。例如，汉语普通话"领"lǐng[liŋ²¹⁴]，汉语长沙方言[ŋo⁵³]（我）；英语 finger['fiŋgə]（手指）；德语 Jüngling['jʏŋliŋ]（青少年）；日语 が[ga]行假名的[g]处于元音之间的时候也可以发成[ŋ]。

[ɱ]唇齿、浊、鼻、辅音。例如，汉语广东大埔客家话[ɱan]（饭）。

发鼻音的时候，声带往往颤动，但是在中国西南少数民族语言里也有声带不颤动的清化鼻音，国际音标用附加符号"̥"标记在下面表示。例如，贵州三都水语[m̥ a]（狗）、四川喜德彝语[n̥ u]（深）等。这种鼻音有些类似清、擦口腔辅音。

一般辅音都不是鼻音。鼻音严格说来不是单纯的辅音，还具有元音的性质。

(3) 清音和浊音

气流通过声带的时候，可以引起声带颤动，也可以不引起颤动。根据声带是否颤动，可以把辅音分为浊音和清音两类。浊音颤动声带；清音相反。上述辅音中，鼻音、边音、颤音、闪音、通音一般都是浊音。只有塞音、擦音、塞擦音存在清和浊经常对立的两套，例如，[p]:[b]，[k]:[g]，[f]:[v]，[s]:[z]，[ʦ]:[ʣ]，[ʧ]:[ʤ]。

(4) 送气音 和 不送气音

发音 的 时候,气流 相对 地 强 的 叫做 送气,否则 是 不送气。送气,国际 音标 用“ ‘ ”或者 用 小“h”标记 在 右上角 来表示,例如,北京话 “怕[p‘A]” 中 的[p‘],也 可以 写成 $[p^h]$。不送气,国际 音标 用 零形式,就是 不 加 标记 表示,例如,北京话 “爸[pA]” 中 的 [p]。

只有 塞音 和 塞擦音 存在 送气 与 不送气 的 对立。例如,[t]:[t‘],[k]:[k‘],[ʈʂ]:[ʈʂ‘],[tɕ]:[tɕ‘]。

(5) 附加 语音 特征

每个 辅音 都有 固定 的 发音 部位 和 方法。但是 有时 还 可以 利用 其他 可以 利用 的 部位 和 方法 对 一个 辅音 附加 上 一种 伴随 的 发音 特征,使 音色 产生 一定 的 变化。常见 的 附加 音征 有:

① 腭化。舌面 前部 稍微 向 硬腭 方向 抬起,使 辅音 带有 [i] 的 色彩 就是 腭化。国际 音标 在 一般 辅音 符号 最后 的 笔画 末尾 用 加 小[j]的 形状 延长,也 可以 在 右上角 加 小 [j] 表示 腭化,例如 $[p^j]$、$[k^j]$ 等。一些 语言 腭化 辅音 与 一般 辅音 形成 对立,区别 意义,例如,中国 广西 武鸣 壮语[ka](腿)——$[k^ja]$(秧),贵州 榕江 侗语[pa](鱼)——$[p^ja]$(岩石);俄语 的 软音 例如 ть、нь、ль 等,实际 就是 腭化 辅音 т$[t^j]$、н$[n^j]$、л$[l^j]$ 等,和 [t]、[n]、[l] 等 形成 对立,例如,брат[brat](兄弟)——брать$[brat^j]$(拿),стал[stal](曾经来)——сталь$[stal^j]$(钢)。汉语 方言 中 也有 腭化音,但是 很少 形成 这种 对立 现象。

② 唇化。嘴唇 变 圆,使 辅音 带有 圆唇音 [u] 的 色彩,就是 唇化。国际 音标 在 辅音 下 加 [w] 表示 唇化。例如,广州话 “瓜”$[\underset{w}{k}a]$——“家”[ka],广西 罗城 仫佬话[ta](过)——$[\underset{w}{t}a]$(锁)。

③ 舌根化。舌面 后部 稍微 向 软腭 方向 移动,使 辅音 略带 [ɯ] 的 色彩,就是 舌根化。国际 音标 用 在 音标 中间 加 “～”

号的办法表示，例如[ɫ]、[ɫ]等。英语处在音节末尾的[l]一般读成舌根化的声音，例如，feel[fi:ɫ]（感觉），pool[pʻu: ɫ]（池塘）。

3.3 音位

3.3.1 音位和音位变体

（1）音位和音素

一般把从自然角度研究语音的科学叫做语音学（Phonetics），而把从表达意义的社会角度研究语音的科学叫做音位学（Phonology）。音位学揭示了语音的本质特征，能够把许多音素中起区别意义作用的主体部份显示出来，从而能够简单明了地表现出语音系统。狭义的音位是相对于音素来说的音质音位，广义的音位还包括非音质音位。

任何语言或者方言实际包含的音素很多，远远超出人们的想象，可以说是无数的。这不仅在于每一个人的发音器官都不完全相同，而且在于就是相同的人重复相同的音素，每次产生的声音也不可能完全相同。所以，即使用国际音标，再添加各种附加符号也无法全部区分。我们只能从一个音素区域或者一组被认为很接近的音素中选出一个来代表它们。

但是，这些无数的音素在不同语言或者方言中，意义和作用有着很大的不同。在特定的语言或者方言中，存在数量不多的能够引起意义不同的音素，也存在数量很多的不能引起意义不同的音素，这就是音位学需要做的事情。

音位是在特定语言或者方言中，起区别意义作用的最小的语音单位。“最小”是与音素共同的特点，说明音位分析的对象是音素。“起区别意义作用”是指这个音位中的音素在相同位置进行替换，能够引起词的意义的改变，而不是说这个音素本身一定要表达什么意义。

为什么音位必须属于特定语言或者方言？因为只有在一定的语言或者方言中，才能看出哪些音素重要，就是能够引起意义的不同，哪些音素不重要。例如，[s]、[z]两个音素，在芬兰语中与在英语中的重要性不一样。在芬兰语中，[s]可以读成[z]，[z]可以读成[s]。在表示数目“六”这个意义的时候，既可以读成[ku:si]，也可以读成[ku:zi]，[s]与[z]的替换没有引起意义变化。在英语中，[s]与[z]不能进行这样的替换，seal[si:l]不能读成zeal[zi:l]，因为seal的意义是“密封”、“封条”等，一旦替换就变成了zeal，意义是“热情”、“热心”等。[s]、[z]的区别在芬兰语中不重要，在英语中却很重要。这说明，同样的音素在不同的语言或者方言中区别意义的作用不一样。[s]、[z]在芬兰语中，由于不起区别意义的作用，属于同一音位，而在英语中起了区别意义的作用，是两个不同的音位。

音位与作为音位变体的音素是什么关系？是社会单位和自然单位的关系，是概括与具体的关系，是集体和个体的关系，是从属特定语言和不从属特定语言的关系。从理论上来说，音素和音位一样也有概括性。因为从音位里分化出来的具体的音素也仍然是存在细微变化的一些音素的概括，但是这种概括不考虑语言的社会作用，是各种语言共有的。在特定语言中的一个音位里，相近音素区别往往被使用这种语言的人忽略掉了，这些不同音素给他们的感觉如同一个音素。这样在不区分的时候，一个音素一般就是指一个音位。

(2) 音位 变体

属于 特定 语言 系统 的 同一 音位 的 各个 音素，叫做 音位 变体。它 是 这个 音位 的 具体 表现。音位 用 双斜线 “/　/” 括 起来，音位 变体 是 具体 的 音素，仍然 用 方括号 “[　]” 括 起来。一般 用 国际 音标 注音 的 时候，只要 不是 强调 音位 与 音位 变体 对立，就 直接 采用 方括号 “[　]” 标记。在 一定 情况 中，可以 不 加 标记。

上面 英语、芬兰语 “s”、“z” 的 音位 及其 变体 的 表现 形式 是

	音位	音位 变体
英语	/s/	[s]
	/z/	[z]
芬兰语	/s/	[s]，[z]

音位 的 变体 在 理论 上 有 无数 个，但是 至少 有 一个 最 明显，有 的 有 几个 明显 的 变体。音位 变体 分为 自由 变体 和 条件 变体。

同一 音位 中 的 不同 变体，要不要 规范 成 一种 形式 呢？音位 的 变体 是 客观 存在 的，这些 变体 的 差别 不能 夸大 也 不能 忽视。对于 自由 变体，我们 可以 选择 一个 最 常见 的 变体 作为 发音、书写 的 标准。条件 变体 往往 是 为了 发音 方便，顺应 前后 语音 环境 而 出现 的，不会 带来 大 的 麻烦。否则，发音 不 方便。例如，把 “白” 和 “饱” 中 的 “a” 替换 一下，发音 比较 别扭。

音位 怎样 从 作为 音位 变体 的 音素 中 概括 出来？首先 必须 用 分布 和 对比 的 分析 方法 确认 对立、互混、互补、相似 关系。它们 不仅 对 系统性 很 强 的 语音 分析 有用，对于 语义、语法 甚至 语言 以外 的 其他 系统 的 分析 也 很 有用。

3.3.2 对立

对立 是 指 不同 音素 能够 出现 在 相同 语音 环境 而且 替换 以后 会 引起 词 的 意义 的 改变。在 相同 语音 环境 中，替换 不同 音素 引起 了 意义 的 改变，那么 这 几个 音素 就 对立，它们 属于 不同 的 音位。

例如,在汉语普通话中,“肚子饱了”和“兔子跑了”两个句子的意义不同,就是由于[t]和[t‘],[p]和[p‘]在句子中的替换引起的。

同样,在[____ u^{51}ʦɿ]这个汉语普通话的语音环境中,能够出现并且形成不同词的音素有:[p](步子)、[p‘](铺子)、[t](肚子)、[t‘](兔子)、[k‘](裤子)、[ʦ](柱子)、[l](路子)等。这些音素都属于不同的音位。

在英语里有这样一些词语:bay[bei](海湾),day[dei](天),fay[fei](仙女),gay[gei](愉快),hay[hei](干草),K[kei](拉丁文字第11个字),lay[lei](放置),may[mei](可能),nay[nei](否定),pay[pei](支付),ray[rei](光线),say[sei](说),shay[ʃei](轻便的马车),way[wei](道路)。它们可以从出现环境角度概括成一个公式:“____ ei”。这个公式说明了下面音位的存在:/b/、/d/、/f/、/g/、/h/、/k/、/l/、/m/、/n/、/p/、/r/、/s/、/ʃ/、/w/。同样,对比英语的“chip(碎片)—— cheep(便宜)——jeep(吉普车)”,可以发现在这些单词中,“p”以外的两个辅音对立,两个元音也对立。

音位的对立现象既可以出现在音质语音要素中,也可以出现在非音质语音要素中。上述方法,也可以用来判断非音质语音要素是否对立。要确定德宏傣语的调值[35]、[55]、[31]、[53]、[11]、[33]是否对立,同样可以看它们出现在相同的语音环境的时候,有没有区别意义的作用:[la^{35}](厚)、[la^{55}](田)、[la^{31}](脸)、[la^{53}](姨妈)、[la^{11}](骂)、[la^{33}](准备)。很明显,它们的关系对立,分别是不同的声调音位。

有对立作用的音素不一定在所有词中都会产生对立作用。例如,在“铺子”和“步子”中对立的音素,不能构成“票子”和另外一个词的对立。

不对立的情况有两种:互混,互补。它们分别形成音位的自由

变体 和 条件 变体。

3.3.3 互混 和 自由变体

互混 是 指 不同 音素 能够 出现 在 相同 语音 环境 但是 替换 以后 不会 引起 词 的 意义 的 改变。具有 互混 分布 关系 的 音素 就是 一个 音位 的“自由 变体”。

在 汉语 兰州 方言 中,“怒” 可以 读成 [nu^{35}], 也 可以 读成 [lu^{35}], 这 说明 在“____ u^{35}” 这个 语音 环境 中, [n]、[l] 可以 自由 替换 而 没有 引起 意义 上 的 改变,它们 的 关系 互混,所以 [n]、[l] 在 这个 方言 中 属于 同一 音位,是 同一 音位 的 两个 自由 变体。可以 用 符号 表示 成:/n/____[n], [l]。

在 德语 中,舌尖 颤音 [r] 与 小舌 颤音 [R] 是 互混 关系,例如, mir(我,第三格) 可以 读成 [mi:r] 或者 [mi:R]。可以 用 公式 表示 成:/r/____[r], [R]。

非音质 语音 要素 也 存在 着 互混 现象。汉语 昆明 方言 的 调值[31]、[42] 都 可以 出现 在 [mɑ] 这个 语音 环境 中,但是 没有 区别 意义 的 作用,“麻” 既 可以 读成 [mɑ^{31}], 也 可以 读成 [mɑ^{42}]。[31] 与 [42] 是互混 关系,因而 在 汉语 昆明 方言 中 它们 是 同一 调位 /阳平/ 的 自由 变体,用 公式 可以 表示 成:/31(阳平)/____[31], [42]。

音位 的 自由 变体 又 可以 分为 完全 自由 变体 和 部份 自由 变体。在 任何 语音 环境 中 都 可以 自由 混读 的 是 完全 自由 变体。与 条件 变体 配合 只 在 一定 的 语音 环境 中 可以 自由 混读 的 是 部份 自由 变体。黎语 保定 方言 的 /r/ 音位,在 词 的 开头 可以 自由 选择 读 颤音[r] 或者 闪音[ɣ], 而 在 其他 情况 下 只能 读 颤音 [r]。例如, [ra:u^{53}]、[ɣa:u^{53}] 都 表示 “笑” 的 意思,而 表示 “饿” 的 意思,只能 读[ts'ok^{55}ran^{53}]。因而 黎语 保定 方言 的 /r/ 音位 是 部份 自由 变体,可以 用 公式 表示 成:

/ɹ/——{ [ɹ],[ɾ]\#____
　　　　{ [ɹ]\其他条件

在上面公式中,我们把自由变体排列在一行,自由变体之间用“,”隔开。把条件变体每个排列成一行,同时用右斜线“\”隔开条件变体和它的条件,线的前面表示具体的一个条件变体,线的后面表示它的语音环境或者条件。“#”表示音节的边界,“____#”表示位于音节的末尾,“#____”表示位于音节的开头。生成音系学家设计了一个语音环境变化公式:

A→B\X－Y

意思是A在X和Y之间变成B。

英语辅音音位/p/在音节开头的时候发送气音[pʻ],例如,port[pʻɔːt](港口),在s后面发不送气音[p],例如,sport[spɔːt](运动),这是这个音位的两个条件变体。/p/在音节末尾的时候,可以不除阻,写成[p˺],也可以除阻,写成[pʻ],它们自由混读。例如,stop(停止)既可以读成[stɔp˺],也可以读成[stɔpʻ],这是这个音位的两个部份自由变体,可用公式表示如下:

/p/——{ [pʻ]\#____
　　　　{ [p]\s____
　　　　{ [p˺],[pʻ]____#

3.3.4 互补和条件变体

互补是指不同音素有条件地出现在不同的环境,即使在相同环境替换也不会引起词的意义改变。你出现的地方我就不出现,我出现的地方你就不出现,这就是互补。具有互补分布关系的音位变体叫做条件变体。

在汉语普通话中,[a]只出现在[____i]、[____n]、[u____n]这样的发音部位偏前的语音环境中,例如[tai⁵¹](代)、[tuan⁵¹](断);[ɛ]只出现在[i____n]和[y____n]这样两头

的发音部位都偏前的环境中，例如[iɛn^{35}]（盐）、[yɛn^{35}]（圆）；[A]只出现在音节末尾，就是"＿＿#"这样的环境中，例如[t'A]（他）、[tɕiA^{55}]（家）；[ɑ]只出现在[＿＿u]、[＿＿ŋ]这样的发音部位偏后的语音环境中，例如[tɑu^{55}]（刀）、[tɑŋ^{55}]（当）。[a]、[ɛ]、[A]、[ɑ] 4个音素各自有自己的分布位置，不会在同一语音环境中出现，所以是互补的。加上其他原因，[a]、[ɛ]、[A]、[ɑ]可以归并成同一音位，叫做/a/音位。这个/a/音位和4个条件变体的关系如下：

/a/——
- [a] \ ＿＿ i, ＿＿ n
- [ɛ] \ i ＿＿ n, y ＿＿ n
- [A] \ ＿＿ #
- [ɑ] \ ＿＿ u, ＿＿ ŋ

对比英语的"peak（山顶）"、"speak（说）"、"beak（鸟的尖嘴巴）"，可以发现第一个"p"和第三个"b"对立，所以必须分开成两个音位，用两个字书写。第一个"p"发音送气，第二个"p"发音不送气，它们有条件地出现在不同环境中，因而不可能对立，所以把它们合并成一个音位，用相同的字书写。

在英语里，[l]只出现在音节的开头或者浊辅音与元音之间，例如，let[let]（让）、glass[glɑːs]（玻璃）；清音化的边音[l̥]只出现在清辅音与元音之间，例如，class[kl̥ɑːs]（班级）、sleep[sl̥iːp]（睡觉）；舌根化的浊边音[ɫ]只出现在音节的末尾或者元音的后面，例如pool[p'uːɫ]（水池）、milk[mɪɫk]（牛奶）。所以，它们也互补，是相同音位的条件变体。

互补关系也出现在非音质语音要素中。从音位的角度看，普通话上声的变调实质上是上声调位的条件变体：

/214（上声）/——
- [21] \ ＿＿ 55, ＿＿ 35, ＿＿ 51（弱化）
- [35] \ ＿＿ 314, ＿＿ 313, ＿＿ 312（异化）
- [214], [213], [212] \ ＿＿ #（基本不变）

上面第3个条件变体又出现3个自由变体。

确定 几个 音素 是不是 对立 比较 容易,只要 找出 一个 相同 的 语音 环境 就 可以 证实。但是,确定 是不是 互补,必须 尽可能 地 找到 所有 的 语音 环境 去 观察。

3.3.5 非音质 音位

由 音质 音素 单位 构成 的 音位 是 音质 音位,又 叫做 音段 音位。主要 依靠 它 形成 语音 片断。例如,汉语 普通话 的 元音 音位 /a/ 和 /i/,辅音 音位 /p/ 和 /p'/ 就是 音质 音位。

由 音高、音强、音长 构成 的 音位 是 非音质 音位,又 叫做 超音段 音位。它 一般 附加 在 音质 音位 上面。例如,汉语 普通话 /(i)55/ 和 /(i)35/ 就是 在 发 /i/ 的 时候 附加 的 有 区别 意义 作用 的 音高。然而 英语 的 /i/ 音位 就 没有 这种 附加 音位。句子 中 的 语调、逻辑 重音 等 不 属于 音位 范围。

非音质 音位 分为 调位、重位、时位,分别 由 音高、音强、音长 的 不同 决定,这些 不同 都有 可能 引起 词 的 意义 的 改变。

不同 语言 音位 的 数量、特征 不 一样。从 辅音 音位 来说,汉语 有 22个,英语 有24个,俄语 有35个,法语 有20个,普米语 多到43个,新西兰 的 毛利语 只有10个。从 非音质 音位 来说,汉语 普通话 有 调位,有 一定 的 重位,没有 时位。英语 没有 调位,但是 有 重位、时位。壮语 有 调位、时位。

(1) 调位

调位 是 由 音高 形成 的 音位,通常 叫做 声调。汉语 普通话 的 阴平、阳平、上声、去声,也 就是 汉语 普通话 的 4 个 调位,可以 写成: /55/、/35/、/214/、/51/。纳西语 也是 4 个 调位,分别 举例 如下:

/55/——[tu^{55}](抵住)　　/33/——[tu^{33}](触动)

/13/——[tu^{13}](毒辣)　　/31/——[tu^{31}](千)

任何 一种 语言 的 音节 都有 音高,但是 不一定 能够 起 区别 意义 的 作用。例如,汉语 普通话 [iou]这个 音节,元音 都 相同,因为 音高 不

同,表示了"优、油、有、又"等不同的意义;然而英语里的you[juː](你),虽然也可以有音高的变化,但是这些变化不会产生"你"以外的意义。绝大多数汉藏语系的语言,中南非洲的很多语言,美洲的部份印地安语言,都属于声调语言。声调多少不一样。普米语的箐花方言只有2个声调,例如,[bu]读高平调,意思是"虫",读低升调,意思是"蒸"。侗语有15个声调。有的声调转折两次,由3个部份复合,例如越南语的6个声调[55]、[445]、[323]、[43]、[3424]、[31]中的[3424]就是。[1]

(2) 重位

重位是由音强形成的音位。语言中一般叫做重音和非重音的对立,轻音和非轻音的对立。

有固定的词重音的语言,一般没有重位。但是,它是一种音强的表现方式。例如,法语的词重音是固定重音,重音的音强也比其他语言弱,每一个单词不论音节多少,重音只有一个,并且固定在最后一个音节。例如,musique[myˈzik](音乐)。这种重音形成了词的明显标记,通过它可以看到词与词的明显界线。

类似法语,固定重音落在词的末尾或者最后一个音节上的语言较多。例如:

阿塞拜疆语	[oˈxɑ](读)	[buzˈlu](冰的)
鞑靼语	[ɑtˈlɑr](马,复数)	[ɑtlɑrˈgɑ](给马)
柯尔克孜语	[ɑ́ˈtɑ](父亲)	[ɑtɑˈlɑr](父亲们)
阿眉斯语	[liːˈma](五)	[uˈmah](田地)

有的语言的固定重音落在词的倒数第二个音节上。例如:

排湾语	[ʔinaʦavaˈʦavan](身体)	[ˈqadav](太阳)
布嫩语	[siŋˈhaiɬli](刀)	[ˈdavus](酒)

固定重音落在词的第一个音节上的语言比较少。例如:

达斡尔语	[ˈsɑutəl](座位)	[ˈthərəg](车)

[1] 傅成洁等.越南语基础教程(1)[M].北京:北京大学出版社,1989.115.

蒙古语 [ˈnaːdam](玩笑) [ˈugue](没有)

当 词 的 重音 不 固定 的 时候,就 可能 由于 重音 的 位置 不同 而 引起 意义 的 不同,形成 重位。例如:

英语:{concert[ˈkɔnsət](音乐会)
concert[kənˈsəːt](协商)

柯尔克孜语:{[balaˈbaz](我们 的 孩子)
[baˈlabaz](我们 是 孩子)

国际 音标 在 音节 的 左上方 加 一 短 竖 "ˈ" 表示 该 音节 是 重读 音节。有的 不仅 有 主重音,而且 还有 次重音。次重音 在 音节 的 左下方 加 一 短 竖 "ˌ" 表 示。例 如 英 语 的 "modernization [ˌmɔdənaiˈzeiʃən](现代化)"。

德语 的 词 像 英语 一样,重音 也 有 主重音 和 次重音 的 区分,例如 ebenfalls[ˈeːbənˌfals](同样),vorhanden[ˌfoːrˈhandən](现存的)。

有人 把 上面 以 音强 为主 形成 的 重音 叫做 "力量 重音",因为 还 有 相对 的 以 音高 为主 形成 的 "乐调重音"。例如 日语、梵语、古希腊语、立陶宛语、挪威语、瑞典语 等 都是 有 乐调 重音 的 语言。

日语 中 多音节 词 的 各个 音节 在 音强 的 轻重 上 没有 差别,但是 有些 词 里 的 一个 音节 有 音高 上扬 的 乐调 重音,用来 和 没有 这种 重音 的 音节 进行 区别,构成 重位。例如:

[hana](鼻子)——[ˈhana](开端)——[haˈna](花儿)

[ˈhaʃi](筷子)——[haˈʃi](桥梁)

挪威语 和 瑞典语 的 乐调 重音 (对比 使用,用 ↕ 表示) 伴随 着 力量 重音 (用 ˈ 表示) 出现。例如 挪威语 bøner 这个 词,如果 第一 个 音节 发成 升调[↕ˈbønər],意思 是 "农民",发成 降调 [ˈbønər],意思 是 "豆子"。但是 无论 发成 升调 还是 降调,第一 个 音节 都 同时 带 力量 重音。

汉语 普通话 有 以 "轻声" 为 特点 的 区别 意义 的 重位,但是 由于 汉字 不 便于 记录,得不到 很好 的 书面 反映,从而 影响 它 的 使用 和 发展。轻声 音位 用 在 汉语 中 一般 采用 声调 的 零形式 表示。例如:

{地方[$ti^{51}faŋ^{55}$](各级行政区域)
{地方[$ti^{51}faŋ$](部份，部位)

{大意[$dA^{51}ji^{51}$](主要内容)
{大意[$dA^{51}ji$](疏忽)

汉语普通话的轻声音节受到前面音节的影响，伴随没有音位作用的音高变化，从高到低分[4]、[3]、[2]、[1]4级，依次出现在上声[21]、阳平[35]、阴平[55]、去声[51]后面。这是受到音高末尾的同化。[21]后面的轻声最高，是因为上声的基本形式还有上升部份，在这里上升部份被删除，但是这种势力转移到了轻声上面。汉语普通话轻声的这种音高变化，当然不是第5个声调，只是4个声调的一种"特殊变体"。但是，总体说来，轻声是汉语普通话的一种特殊的非音质音位，属于"重位"范畴。

轻音音节，常常伴随引起音长、音高、音质向弱的方向变化，合起来叫做音节弱化。例如英语的a[ei, ə](一个)、the[ði:, ði, ðə, ð](这)、and[ænd, ənd, ən](和)、of[ɔv, əv, v, f](的)、to[tu:, tu, tə](向)，汉语普通话的"妈妈"[$mA^{55}mə$]。

有的语言既有重音，又有声调。例如瑞典语、挪威语等。在瑞典语中，绝大多数重音音节读升调，但是也有一部份读降调。升调、降调在部份词中区别意义。例如，anden[ˈandən]中的[an]读升调表示"鸭子"，读降调表示"灵魂"。这种现象在瑞典语中并不普遍，而且声调数量不多。这种声调是相对于重音的次要特征。反过来，汉语普通话的轻音是相对于声调的次要特征。

(3) 时位

时位是由音长构成的音位。它主要体现成长元音和短元音的对立。国际音标在元音后加两个点[:]表示长音。在英语中，所有元音在浊辅音的前面都比在清辅音的前面发音时间长一点，但是这种长短没有区别意义的作用，是条件变体。例如[1]：

[1] Victoria Formkin & Robert Rodman, *An Introduction to Language*, p93. CBS College Publishing, 1983.

beat [bit] (打) —— bead [bi:d] (珠子)
bit [bɪt] (一点) —— bid [bɪ:d] (出价)

但是,也有人认为英语存在一种有区别意义作用的长短音。这就是忽略舌位高低的差别,而把上面的[i]和[ɪ]的区别,当做是[i]的长短区别,写成[i:]、[i]。这也说明音长与音质的相互影响。

汉语广州方言中有跟英语类似的现象。例如[sa:m55]表示"三",[sam55]表示"心";[ka:i55]表示"街",[kai55]表示"鸡"。

再看一些有时位的语言。德语kam[ka:m]表示"来了",Kamm[kam]表示"梳子"。土库曼语[o:t]表示"火",[ot]表示"草"。错那门巴语[ri:13]表示"腐烂",[ri13]表示"山"。云南德宏傣语[pa:i33]表示"尖端",[pai33]表示"走"。

在既有重音又有长短音的语言中,重音一般落在长音音节上。但是也有不同的情况,例如中国台湾高山族泰耶尔语多音节词的重音一般落在最后一个音节上,而长音一般在倒数第二个音节上。例如,[tu:'nuʔ](脑)、[səku:'taw](胸)。

3.4 音位系统

3.4.1 音位归纳的原则

前面重点介绍了对立、互混、互补对音位归纳的作用。下面系统地总结一下音位归纳的原则。

(1) 系统原则

系统原则是指被归纳的音素必须属于特定的语言或者方言系统,不能跨系统说音位。例如,不能笼统地问[t]和[tʻ]是不是一个音位。因为如果把它们放在英语中是1个音位,放在汉语中是2个音位。

(2) 对立原则

对立原则是指凡是对立分布的音素必须分开成不同的音位。例如汉语的[t]和[t‘]，英语的[t]和[d]。

如果音素之间不对立，一般要合并成一个音位。具体情况就要看下面的互混和互补原则。

(3) 互混原则

互混原则是指凡是互混分布的音素必须合并成一个音位。例如，有的汉语方言音节开头的[n]和[l]，末尾的[n]和[ŋ]互混。

(4) 互补原则

互补原则是指凡是互补分布的音素就有可能合并成一个音位。互补的音素是否合并成一个音位，还要进一步考虑相似原则。

(5) 相似原则

相似原则是指凡是既互补分布，又发音特点相似的音素肯定可以合并成一个音位。例如，英语不送气清塞音[p]、[t]、[k]出现在/s/和元音之间，送气清塞音[p‘]、[t‘]、[k‘]出现在其他情况下。可见有互补关系。同时，两组中对应的音素发音特点相似，只有不送气和送气的不同。所以肯定可以把[p]和[p‘]、[t]和[t‘]、[k]和[k‘]分别合并成/p/、/t/、/k/ 3个音位。

同样，在汉语普通话里，元音[a]、[A]、[ɑ]和[æ]([ɛ])互补，而且都是舌位偏中的不圆唇元音，发音特点相似。因此可以把它们合并成/a/一个音位。

互补的音素如果语音差别明显不相似，一般不能合并成一个音位。例如，汉语普通话的[m]和[ŋ]，[p]和[ŋ]，[f]和[tɕ]。它们都互补，可是因为语音差别大，所以不能合并成一个音位。

汉语普通话的[iɑŋ]和[uɑŋ]，[iA]和[uA]分别有互补关系，任何一个声母与一个韵母之间都有互补关系。不过，它们不是音素，不

能 进行 音位 归纳。但是,在 电脑 输入 汉字 的 编码 中,如果 把 汉语 每个 声母 和 韵母 当做 音节 的 一个 最小 拼写 单位,用来 设计 双拼 汉字 输入 方案,就 有 类似 音位 归纳 的 价值。

(6) 附加 原则

① 语感 原则。由于 相似性 有 很大 的 主观性,把握 的 程度 不 一样,结果 不 一样,所以 在 同一 音系 中 音位 的 多少,会 出现 不同 的 归纳 结果。一般 来说 应该 尽量 考虑 人们 的 语感。习惯 上 认为 是 一个 音素 的 几个 实际 不同 的 音素 往往 很 相似。

② 历史 原则。归纳 共时 语音 系统,在 可能 的 范围 里,最好 能 同 语音 历史 吻合,例如,汉语 普通话 “ian”、“üan” 中 的 “a”, 如果 认为 是 [ɛ],就 与 “ie” 中 的 [ɛ] 一样,可是 前者 归纳 到 /a/ 音位 中,这 就是 考虑 了 历史 原则,因为 “ian” 在 一些 方言 中 还 读 an,例如 “间”、“咸”。

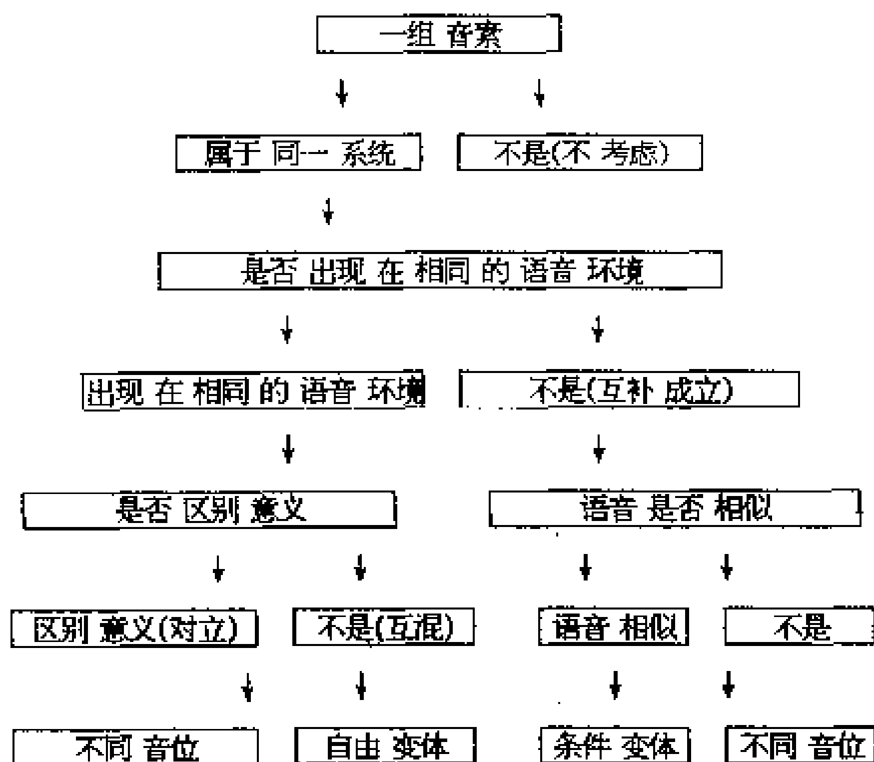
汉语 普通话 的 [tɕ]、[tɕʻ]、[ɕ] 分别 同 [tʂ]、[tʂʻ]、[ʂ],[ts]、[tsʻ]、[s],[k]、[kʻ]、[x] 互补。从 共时 出发 归纳 音位,[tɕ]、[tɕʻ]、[ɕ] 可以 归纳 到 上面 3 组 辅音 的 任何 1 组。但是 从历史 来看,[tɕ]、[tɕʻ]、[ɕ] 来源 于 [ts]、[tsʻ]、[s](例如,济、妻、西)和 [k]、[kʻ]、[x](例如,基、欺、希)。仅仅 考虑 历史 因素,[tɕ]、[tɕʻ]、[ɕ] 就 应该 合并 到 [ts]、[tsʻ]、[s] 或者 [k]、[kʻ]、[x]。当然 [tɕ]、[tɕʻ]、[ɕ] 是 独立,还是 合并 到 其他 音位 中 去, 还 得 考虑 其他 因素。

③ 经济原则。归纳 出来 的 语音 系统 应该 尽量 简明。例如,汉语 普通话 的 [ɿ]、[ʅ] 和 [i] 3 个 元音 互补,把 它们 合并 成 /i/ 1 个 音位,这个 音位 就 有 3 个 变体;把 它们 合并 成 /ɿ/ (包括[ɿ]、[ʅ]) 和 /i/ 2 个 音位,音位 增加 了 1 个,变体 却 减少 了 1 个。仅仅 从 音位 本身 来看,很难 说 哪一 种 归纳 更加 经济。如果 从 表音 文字 方案 的 设计 来看,合并 成 一个 音位 就 节省 字。如果 联系 儿化韵 来 分析,情况 又 不 一样 了。[ɿ] 和 [ʅ] 儿化

变成[ɚ]，例如，子儿[tsɚ^{214}]、汁儿[tʂɚ^{55}]，但是[i]变成[iɚ]，例如，小鸡儿[tɕiɚ^{55}]。这样 可以 看出 分成 两个 音位 比较 合理。

④ 对称 原则。归纳 出来 的 语音 系统 尽可能 对称。例如，汉语 普通话 的[m]和[ŋ]互补，并且 语音 比较 相似，都是 鼻音，可以 把 它们 归纳 成 一个 音位，但是 把 它们 分成 两个 音位 更 好。这样，从 整个 系统 来看，/m/、/n/、/ŋ/ 就 同 /p/、/t/、/k/ 和 /p'/、/t'/、/k'/ 形成 平行 对称 的 聚合 系列。同时 这种 归纳 也 符合 历史 原则。

音位 归纳 流程 图形



3.4.2 音位 归纳 的 相对性

在 归纳 音位 的 时候，我们 常常 会 遇到 有 几种 接近 的 方案 可以 选择，说明 音位 在 音系 的 分析 中 有 一定 的 相对性。音位 总数 的 多少 与 单个 音位 中 音位 变体 总数 的 多少 成 反比 关系。所以 一方面 简单，另一方面 就 复杂。下面 准备 从 两个 方面 讨论 这个 问题。

(1) 绝对 音素 分析 和 相对 音素 分析

一般 把 一个 音节 分为 元音、辅音 (包括 复元音、复辅音) 2 类,属于 绝对 音素 分析。绝对 的 音素 分析 方法,注重 最小 切分 单位 的 绝对性,标准 统一,系统 简明,它 切分 出来 的 单位 数量 相对 少。它 既 可以 描写 印欧、阿尔泰 语系 的 语言,也 可以 描写 汉藏 语系 的 语言。

中国 传统 的 音韵学 把 一个 音节 分成 声母、韵母 和 声调 3 类,属于 相对 音素 分析。相对 音素 分析 方法,强调 最小 切分 单位 的 宏观 的 对称 联系,操作 简单,它 切分 出来 的 单位 数量 相对 多。汉藏 语系 和 南亚 语系 的 部份语言 一般 使用 这种 分析 方法。

汉语 从 绝对 音素 角度 分析,有 辅音 音位 2 2 个,元音 音位 7 个,声调 音位 4 个;从 相对 音素 角度 分析,有 声母 2 2 个,韵母 3 9 个,声调 音位 4 个。有的 语言 从 相对 音素 角度 分析,得出 的 声母、韵母 的 数量 就 特别 多,例如 部份 藏族 人 使用 的 道孚语 声母 有 200 多 个,羌语 北部 方言 韵母 多到 270 个。

(2) 不足 分析 和 过份 分析

在 绝对 音素 分析 中 仍然 存在 不足 分析 和 过份 分析 的 相对 不同。一 段 话语 从 音质 角度 出发 就是 一 段 由 一个个 音素 串连 起来 呈现 线性 状态 的 语音 序列。从 语音 序列 中 切分 音素,一般 来说,切分 下来 的 一个 音素 就是 一个 音位 的 具体 的 音位 变体,但是 有时 音位 切分 会 遇到 困难。因为 音素 根据 发音 器官 是 滑动 还是 跳动 分成 两种 情况:滑动 前后 的 声音 很难 切分 下来,这种 音素 叫做 动态 音素;跳动 前后 的 音素 比较容易 切分 下来,这种 音素 叫做 静态 音素。用 语图仪 实验,汉语 普通话 介音 可以 切 下来,韵尾 就 切 不 下来。动态 音素 怎么 切分 常常 难以 确定,这时 就会 形成 不足 分析 方法 和 过份 分析 方法 的 区别。它们 是 相对 来说 的,不足 分析 方法 主张 合并,把 动态 的 音素 处理 成 一个 音位;过份 分析 方法 主张 分离,把 动态 音素 处理 成 两个 音位。例如,汉语 普通话 的 [aɪ],处理 成 /a^i/ 一个 音位,是 不足 分析,处理 成 /a/ 和 /i/ 两个 音位 是 过

份 分析。英语 的 前 高 长 元音[iː]，处理 成 /iː/ 是 不足 分析，处理 成 /i/ 和 /j/ 是 过份 分析。

一个 动态 音素 究竟 应该 怎样 分析，要 根据 语言 系统 的 实际 情况 决定。例如，辅音[ʦ]，在 英语 里，被 处理 成 /t/ 和 /s/ 两个 音位 的 组合；在 汉语 普通话 里，却 被 处理 成 /ʦ/ 一个 音位。因为 在 英语 中 [ts] 中 的 [s] 可以 起 语素 表达 作用，使 人 感到 是 两个 语音 单位。例如，名词 单数 复数 形式 的 不同：cat——cats；动词 现在时 第三 人称 单数 与 不是 第三 人称 的 单数 形式 的 不同：he writes——I write。汉语 普通话 没有 这种 语素 形式，给 人 的 感觉 是，[ʦʻ] 是 一个 语音 单位。另外，英语 本来 就 有 复辅音，符合 音系 的 基本 格局；而 汉语 普通话 的 情况 相反。汉语 普通话 的 [tʂ tʂʻ tɕ tɕʻ] 情况 类似。

过份 分析 方法 甚至 把 一个 音位 的 发音 特征 分离 出来 看成 一个 音位，例如，把 汉语 普通话 的 [ɚ] 分成 /ə/ 和 /r/ 两个。/ɚ/ 本来 是 一个 音素 的 发音 特征，在 时间 上 本来 没有 先后 区分，如果 这样 把 这个 音素 同时 带有 的 两种 特征 切分 成 在 时间 上 先后 相对 的 两个 音位，也 属于 过份 切分。再 例如，在 苗语 的 一些 方言 里 有 一种 带 浊擦音 的 韵母。发音 的 时候，如果 韵母 带 浊辅音 韵尾，浊擦 特征 伴随 着 韵母 元音 的 全过程。在 高坡 苗语 里，带 浊擦音 的 韵母 只 出现 在 /22/ 声调 音节 里，其他 音节 不 出现，因此 可以 把 它 当作 /22/ 声调 音节 的 一种 伴随 特征，省略 标记，这 就是 进行 不足 分析。例如，[li^{22}]（迟）——[li^{43}]（挤（虱子））、[məã^{22}]（眼睛）——[məã^{55}]（有）。在 贵州 凯里 凯棠 苗语 里，带 浊擦音 的 韵母 的浊擦 成份 有 区别 意义 的 作用，需要 专门 标记。有人 把 它 当做 一个 独立 的 音位，就 属于 过份 分析。例如，[ta^{13}]（翅膀）——[tɦa^{13}]（死）、[maŋ^{13}]（揉）——[mɦaŋ^{13}]（戴（项圈））。

(3) 区别 特征 的 不同 选择

有时 音位 之间 的 不同 表现 成 多种 区别 特征 同时 对立。例如，

英语 长元音 和 短元音 的 不同,除了 音长 的 不同 以外,还有 音质 上 的差异:[iː]——[ɪ]。两种 区别 特征 并存,所以 有的 写成 [iː]——[i]、有的 写成 [i]——[ɪ] 的 对立。选择 音长 作为 区别 特征,音质 方面 的 差异 就 成 了 伴随 特征;选择 音质 作为 区别 特征,音长 方面 的 差异 就 成 了 伴随 特征。

汉语 广州话 只有 [aː]与[a] 有 长短 对立,有人 干脆 把 前面 的 [aː] 记成 [a],把 后面 的 [a] 记成 [ɐ]。[1]

在 汉藏 语系 语言 中,声调 常常 同 声母 或者 韵母 有 一种 对应 关系,互相 制约,具有 一定 声母 或者 韵母 的 音节 只 出现 在 一定 声调 中。这 同样 是 两种 区别 成份 叠合 并存 的 现象。

例如 侗语车 江话 有 9 个 舒声调,送气 清 塞音 和 送气 清 塞擦音 声母 只 出现 在 [35]、[13]、[453] 3 个 舒声调 的 音节 中,不送气 清 塞音 和 塞擦音 只 出现 在 [55]、[11]、[323]、[31]、[53]、[33] 6 个 舒声调 的 音节 中,形成 互补 分布。例如:

[pa^{55}]鱼	[pa^{11}]耙	[$p'a^{35}$]灰色
[pa^{323}]大姑母	[pa^{31}]大蝗虫	[$p'ja^{13}$]翻
[pa^{53}]叶子	[pa^{33}]糠	[$p'a^{453}$]破

如果 把 9 个 舒声调 处理 成 9 个 声调 音位,清 塞音 和 清 塞擦音 声母 送气 与 不送气 的 特征 就 成 了 伴随 特征,送气 成份 可以 略去,减少 一套 送气 清 塞音 和 送气 清 塞擦音 的 辅音 音位。如果 把 清 塞音 和 清 塞擦音 声母 的 送气 与 不送气 特征 处理 成 音位 的 区别 特征,清 塞音 和 清 塞擦音 音位 就 有 送气 和 不送气 两 套,而 [35]、[13]、[453] 3 个 声调 就 成 了 送气 清塞音 和 塞擦音 声母 的 伴随 特征,声调 音位 可以 减少 3 个。究竟 应该 选择 哪一 种 区别 特征 作为 音位 的 区别 特征,这 既 要 考虑 语言 的 实际 情况,又 要 考虑 音位 归纳 的 系统性 和 经济性 原则。还要 考虑 语言 历史 比较 的 需要 等。

---

〔1〕 袁 家骅 等.汉语 方言 概要[M].北京:文字 改革 出版社,1983.182.

英语元音两种描写的表格[1]

	音标	例子和读音		音标	例子和读音
单元音	i:	see [si:]	双元音		
	i/ɪ	give [giv]			
		sit /sɪt/			
	e	ten [ten]			
	æ	back [bæk]			
		hat /æt/		ei	late [leit]
					page /peɪdʒ/
	ɑ:	calm [kɑ:m]		ou/əu	go [gou]
		arm /ɑ:m/			home /həum/
	ɔ/ɒ	stop [stɔp]		ai/aɪ	five [fai/ɪv]
		got /gɒt/		au/aʊ	now [nau/ʊ]
	ɔ:	all [ɔ:l]		ɔi/ɔɪ	boy [bɔi]
		saw /sɔ:/			join /dʒɔɪn/
	u/ʊ	book [buk]		iə/ɪə	dear [diə]
		put /pʊt/			near /nɪə(r)/
	u:	too [tu:]		ɛə/eə	where [(h)wɛə]
	ʌ	up [ʌp]			hair /heə(r)/
		cup /kʌp/		uə/ʊə	tour [tuə]
					pure /pjʊə(r)/
		bird [bə:d]			
	ə:	fur /fɜ:r/			
	ə	ago [ə'gou]			
		/ə'gəu/			

在上面说的侗语车江方言的9个舒声调中，与送气清塞音、送气清塞擦音声母相关的[35]、[13]、[453]3个舒声调分别跟其他6个舒声调中的[55]、[323]、[53]的调值比较接近。在其他一些侗语方言里，车江方言舒声调的[35]和[55]，[13]和[323]、[453]和[53]声调分别属于同一调类；在侗水语支的语言中，清塞音和清塞擦音声母一般都分送气和不送气两套。

[1] 第一种，见《英汉小词典》，商务印书馆，1977年。第二种，用"/ /"表示，与第一种区别，见《精选英汉、汉英词典》，商务印书馆和牛津大学出版社，1986年。

考虑 到 这些 因素，把 侗语 车江 方言 清 塞音 和 清 塞擦音 的 送气 和 不送气 处理 成 音位 的 区别 特征，把［35］、［13］、［453］ 3 个 声调 处理 成 送气 清 塞音 和 清 塞擦音 的 伴随 特征 比较 合适。

在 汉语 方言 中 也 有 这种 情况，例如 湖南 永州 的 汉语 官话，塞音 中 清 和 浊 的 对立，与 阴平 和 阳平 对立 重合，但是 去声 却 没有 阴去 和 阳去 的 对立 与 它 重合。所以 这 两种 对立 都 不 忽略，一起 描写 出来。然而 湖南 湘潭 方言 平声 和 去声 都 分 阴 和 阳，清 和 浊 分别 只是 阴 和 阳 的 伴随 特征，而且 浊音 有 清化 的 趋势，就 可以 考虑 忽视 清浊 的 区分。许多 方言 例如 湘潭 方言，并不 存在 真正 的 清浊 对立，只 需要 在 音位 归纳 的 时候，说明 浊音 变体 的 规律。

3.4.3 音位 系统 举例

汉语 普通话 有 多少 音位？我们 从 汉语 拼音 方案 说 起。汉语 拼音 中 的 字 和 普通话 音位 的 关系，汉语 拼音 方案 没有 做 明确 的 说明。事实 上，它 是 普通话 的 音位 归纳 的 一种 典型 代表。

汉语 拼音 方案 归纳 的 普通话 辅音 音位 有 22 个，与 一般 的 音位 归纳 一致。由于 音位 变体 差别 不大，不 详细 介绍。这些 音位 是：① b /p/，② p /pʻ/，③ m /m/，④ f /f/，⑤ d /t/，⑥ t /tʻ/，⑦ n /n/，⑧ l /l/，⑨ g /k/，⑩ k /kʻ/，⑪ h /x/，⑫ j /tɕ/，⑬ q /tɕʻ/，⑭ x /ɕ/，⑮ z /ts/，⑯ c /tsʻ/，⑰ s /s/，⑱ zh /tʂ/，⑲ ch /tʂʻ/，⑳ sh /ʂ/，㉑ r /ʐ/，㉒ ng /ŋ/。

汉语 拼音 方案 归纳 的 普通话 元音 音位 有 7 个，同一 音位 的 音位 变体 的 差别 比较 大，情况 比较 复杂。下面 分别 介绍。

① a /a/

［a］ 出现 在 韵尾［i］［n］的 前面，例如，安 ān［an^{55}］、呆 dāi［tai^{55}］。

［A］ 出现 在 没有 韵尾 的 韵母 中。例如，阿 ā［A^{55}］、家 jiā［tɕiA^{55}］。

[ɑ] 出现在韵尾[-u][-ŋ]的前面。例如，高 gāo[kɑʊ 5⁵]、帮 bāng[pɑŋ⁵⁵]。

[ɛ] 出现在韵母[i＿n]的中间或者[y＿n]的中间。例如，点 diǎn[tiɛn²¹⁴]、卷 juǎn[tɕyɛn²¹⁴]。

② o /o/

[o] 出现在单韵母中。例如，拨 bō[po⁵⁵]。

[oˁ] 出现在复韵母的韵腹上。例如，过 guò[kuo⁵¹]。

[ʊ] 出现在韵尾或者[-ŋ]的前面。例如，刀 dāo[tɑʊ⁵⁵]、公 gōng[kʊŋ⁵⁵]。这个变体接近[u]音位，为了防止 au 与 an 混淆，才用 o 代替 u。

③e /e/

[e] 出现在韵尾[-ɪ]的前面。例如，悲 bēi[peɪ⁵⁵]。

[ɛ] 出现在韵头[i-]或者[y-]的后面。例如，接 jiē[tɕiɛ⁵⁵]、缺 quē[tɕ‘yɛ⁵⁵]。[ɛ]也可以用[æ]记录。

[ə] 出现在鼻音韵尾前面和轻声音节中。例如，分 fēn[fən⁵⁵]、登 dēng[təŋ⁵⁵]、的 de[tə]。

[ɤ] 出现在单韵母的位置上。例如，鹅 é[ɤ³⁵]、喝 hē[xɤ⁵⁵]。

④ i /i/

[i] 出现在非舌尖声母后面的韵腹位置。例如，逼 bī[pi⁵⁵]、宾 bīn[pin⁵⁵]、标 biāo[piɑu⁵⁵]。

[j] 出现在零声母音节的韵头位置。例如，压 yā[jA⁵⁵]、烟 yān[jɛn⁵⁵]。宽松一点记录，可以用[i]。

[ɪ] 出现在韵尾位置。例如，哀 āi[aɪ⁵⁵]。宽松一点记录，可以用[i]。

[ɿ] 出现在/ʦ, ʦ‘, s/后面。例如，资 zī[ʦɿ⁵⁵]、雌 cī[ʦ‘ɿ⁵⁵]、思 sī[sɿ⁵⁵]。

[ʅ] 出现在/ʈʂ, ʈʂ‘, ʂ, ʐ/的后面。例如，知 zhī[ʈʂʅ⁵⁵]、吃 chī[ʈʂ‘ʅ⁵⁵]、诗 shī[ʂʅ⁵⁵]、日 rī[ʐʅ⁵⁵]。

⑤ u /u/

[u] 出现在不是[f-]的声母后面的韵腹位置。例如,扑 pū [p'u^{55}]。

[ʋ] 出现在[f-]声母后面。例如,父 fù[fʋ^{51}]。

[w] 出现在零声母音节的韵头位置。例如,弯 wān[wan^{55}]、尾 wěi[weɪ^{214}]。

[ʊ] 出现在韵尾位置。例如,标 biāo[piaʊ^{55}]。

⑥ ü /y/

[y] 出现在声母的后面。例如,区 qū[tɕ'y^{55}]、军 jūn[tɕyn]。

[ɥ] 出现在零声母音节的韵头位置。例如,雨 yǔ[ɥ^{214}]、冤 yuān[ɥɛn^{55}]。

⑦ er /əʳ/

[ɚ] 用于单独形成音节。例如,儿 ér[ɚ^{35}]。在去声音节中,舌位下降到次低位置。例如"二"。

er是用两个字表示一个音素,其中的"-r"只表示[ə]这个音素的卷舌发音特征。声母"r"也卷舌,用它兼职。"r"出现在音节的开头是音素[ʐ],"r"出现在音节结尾是发音特征[-r]。

此外,汉语拼音方案设计的字还有v、ê、w、y 4个。v是预备用来拼写外来语、少数民族语言和方言的。其实一般没有用过。ê只用于叹词"诶",它的读音不太稳定,也可以读[ei],因此ê可以忽略,不能算成独立的音位。y和w具有隔音符号的作用,不过它们在拼写中有时还可以分别代替一个音位。例如,淹 yān、鸭 yā 中的y代表/i/音位;湾 wān、挖 wā 中的w代表/u/音位。

汉语拼音方案设计的阴、阳、上、去4个声调符号,实质上代表了普通话的4个声调音位,尽管它没有明确的说明。4个声调音位也可以用/55/、/35/、/214/、/51/来表示。

其中 /214/ 有 3 个 明显 的 变体：[21]、[35]、[214]，/51/ 有 [53]、[51] 两个 变体。

汉语 拼音 方案 的 音位 归纳 除了 基本 原则 以外，主要 考虑 了 经济 原则，所以 它 最 简明。

汉语 普通话 音位 归纳 的 不同 结果，主要 是：

① [tɕ]、[tɕʻ]、[ɕ] 是 当作 3 个 独立 的 音位，还是 把 它们 归纳 到 /k/、/kʻ/、/x/，或者 /ts/、/tsʻ/、/s/ ，或者 /tʂ/、/tʂʻ/、/ʂ/ 中去。② 零声母 是否 是 一个 音位。③ [i]、[ɿ]、[ʅ] 合并 成 1 个，还是 分开 成 2 个 或者 3 个 音位。④ [ə^{r}] 是否 看成 两个 音位 的 组合。⑤ [e]、[ɛ]、[ə]、[o]、[ɤ]、[ʌ] 是 合并 成 一个，还是 分化 成 2 个 或者 3 个。

也 有 一种 分析 把 汉语 普通话 的 韵尾 与 韵腹 看成 一个 整体，认为 是 一个 音素 并且 这样 归纳 音位。在 历史 上 的 注音 字母 中 就是 这样 分析 的。汉语 普通话 可以 这样 合并 成 一个 音位 的 有：ai = /a^{i}/，ei = /e^{i}/，ao = /a^{u}/an = /a^{n}/，en = /ə^{n}/，ang = /a^{ŋ}/，eng = /ə^{ŋ}/，ong = /u^{ŋ}/。这样 减少 了 构成 一个 音节 的 音位 数量，但是 增加 了 音位 总 数量。这样 处理 有 一定 道理，因为 这些 复合 元音 具有 动态性，跟 英语 不同。

但是，一般 不 这样 处理，只是 在 音位 组合 中 说明 它 的 组合 特点。例如，汉语 普通话 “光”/kuaŋ^{55}/ 这个 音节 的 结构，如果 彻底 音素化，可以 按照 层次 从 大 到 小 分析 到 音位。

这种 多 层次 分析 方法 被 广泛 用于 分析 汉藏 语系 语言 的 语音。在 越南语[1] 的 元音 系统 中，有 /i/、/e/、/ɛ/、/u/、/o/、/ɔ/、/ɯ/、/ɤ/、/ɤ:/、/ɑ/、/ɑ:/ 共 11 个 音位。后元音 丰富，元音 有 长短 区别。

---

[1] 傅 成洁 等.越南语 基础 教程[M].北京：北京 大学 出版社，1989.

日语[1]的 元音 系统 很 简单,只有 /i/、/e/、/a/、/o/、/u/ 共 5 个 音位。如果 把 它们 画 在 舌位图 上,就 形成 一个 左右 对称 的 形状。

汉语 普通话 音节 结构 层次 图形

<table>
<tr><td colspan="5">音节 （guāng[kuɑŋ^{55}]）</td></tr>
<tr><td colspan="4">声韵</td><td rowspan="4">声调</td></tr>
<tr><td rowspan="3">声母</td><td colspan="3">韵母</td></tr>
<tr><td rowspan="2">韵头</td><td colspan="2">韵身</td></tr>
<tr><td>韵腹</td><td>韵尾</td></tr>
<tr><td>k</td><td>u</td><td>ɑ</td><td>ŋ</td><td>55</td></tr>
</table>

3.5 语音 系统

3.5.1 语音 系统 的 内容

语音 系统 是 指 一种 语言 或者 方言 的 全部 音位 及其 结构 规则 构成 的 整体。一种 语言 的 音位,不是 一 盘 散沙,它们 以 特定 的 方式 彼此 对立 又 相互 联系,形成 一个 严密 的 系统。

语音 系统 的 内容 包括:① 全部 音质 音位 和 非音质 音位。例如,汉语 普通话 有 3 0 多 个 音位。② 音位 的 主要 变体 及其 出现 的 条件。例如,普通话 “a” 代表 有 4 个 条件 变体 的 1 个 音位。③ 音位 之间 的 聚合 关系。例如,普通话 “b、d、g” 因为 发音 方法 相同,就 形成 聚合 关系。④ 音位 之间 的 组合 关系。例如,普通话 “g” 只能 拼 开口呼、合口呼,就 形成 组合 关系。

〔1〕 周 炎辉.日语 入门[M].北京:人民 教育 出版社,1982.

(1) 音位之间的聚合关系

音位之间的聚合关系，有一个重要特点是平行对称。每个音位用一个特征与一组音位联系，又通过另外的特征联系一组音位，平行的组与组之间有通过相应的区别特征对称，这样就聚合成平行对称的系列。

在汉语普通话中，/p, pʻ, m, t, tʻ, n, k, kʻ, ŋ/ 出现下面的聚合关系：

p	pʻ	m
t	tʻ	n
k	kʻ	ŋ

从横行看，每行的3个音位通过发音方法的不同形成对立，同时通过发音部位的相同形成双唇音、舌尖音和舌根音3个横行的联系。从竖行看，每行的3个音位通过发音部位的不同形成对立，同时通过发音方法的相同形成不送气塞音、送气塞音和鼻音3个竖行的联系。

根据平行对称原则，从聚合系列中一组音位的特点，可以大致推断出和它处于同一聚合系列的另一组音位的情况。例如，我们如果知道一种语言有 /ts/、/tsʻ/、/s/ 一组音位，又知道有 /tɕ/ 音位，就可以推测出肯定有 /tɕʻ/、/ɕ/。

各种语言音位对立关系不同，聚合的系列也就不同。例如：

汉语普通话	英语	彝语
p——pʻ	p——b	p——pʻ——b
t——tʻ	t——d	t——tʻ——d
k——kʻ	k——g	k——kʻ——g

同样是塞音，由于对立关系的不同，汉语形成送气音与不送气音两个聚合系列，英语形成清音与浊音两个聚合系列，彝语形成送气清音、不送气清音和浊音3个聚合系列。

语音系统受到聚合关系的影响有可能衍生出新的音位。比

如 古代 英语 的 辅音 音位 系统 中 有 下面 的 一个 聚合 系列:

p　b　m

t　d　n

k　g　○

在 舌根音 和 鼻音 双向 聚合 的 交叉 位置 出现 了 一个 空位。因为 在 古代 英语 里,[ŋ] 仅仅 是 /n/ 的 一个 条件 变体。由于 平行 对称 的 系统 作用,在 语音 演变 的 历史 过程 中,[ŋ] 终于 成为 一个 独立 的 音位,填补 了 聚合 系列 中 的 空位。

但是 这种 平行 对称性 不是 绝对 的,在 语音 系统 中,常常 有 一些 音位 仅仅 处在 单向 的 聚合 系列 中,使 系统 呈现 局部 不 整齐 的 状态。比如 汉语 普通话 中 的 /ʐ/ 和 /l/。

(2) 音位 之间 的 组合 关系

每一 种 语言 的 音位 都有 自己 独特 的 组合 规律,它 包括 组合 的 位置 和 范围。

在 一个 音节 中,元音 和 辅音 可以 出现 在 哪些 位置 上,每一 种 语言 都有 自己 的 规定。例如 汉语 普通话,辅音 音位 除了 /n/ 和 / / 2 个 鼻辅音 以外,都 只能 出现 在 音节 的 开头,而 英语 的 辅音 音位,除了 /h/ 和 /ŋ/,既 能够 出现 在 音节 的 开头,又 能够 出现 在 音节 的 结尾,其中 大多数 还 能够 出现 在 音节 的 中间。

在 组合 的 同一 位置 的 声音,组合 范围 也 不一样。例如 汉语 普通话 都 在 声母 位置 的 辅音 /f/ 只能 拼 合口呼 韵母 中 的 [u],而 /k/ 可以 拼 许多 韵母。

在 一个 音节 中,元音 与 元音,辅音 与 辅音 同类 之间 是否 可以 组合,不同 的 语言 有 不同 的 限制。例如,汉语 普通话 不 允许 在 一个 音节 中 把 几个 辅音 音位 组合 在 一起,因此 只有 单辅音 没有 复辅音,而 英语、德语、俄语 等 都有 复辅音。又 例如,法语 不 允许 在 一个 音节 中 把 元音 音位 组合 在 一起,因此 法语 只有 单元音,没有 复元音,而 汉语 和 英语 等 既 有 单元音 又 有 复元音。

在一个音节中，同类的几个音位排列在一起，它们的先后顺序或者组合位置，在不同语言中也不同。例如，英语的3个辅音音位组合在一起，出现在音节的开头，第一个音位必定是/s/，第二个音位必定是/p t k/中的一个，第三个音位必定是/l r w j/中的一个。又例如，汉语普通话3个元音组合在一起，出现在一个音节中，第一个音位必定是/i u/中的一个，第二个音位必定是/a o e/中的一个，第三个音位必定是/i u/中的一个；并且在这个三合元音开头和末尾的位置上不能同时出现/i/和/u/，就是不允许出现/i ___ i/和/u ___ u/这样的排列组合。

3.5.2 音节是语音的基本单位

(1) 音节的切分

音素是最小的语音单位。音节是最小的自由的语音单位。作为最小的语音单位，音节最容易被感觉到，也最容易发音。诗歌讲究音节的对称和谐，原始文字一般都是把一个音节当作一个整体记录。我们要强调一个词的意义，总是把词中的一个音节整体延长时间、加强音量。例如，“beautiful”，变成“b — e — a — u — tiful”。音节这样引起人们注意，是因为每个音节的节拍延续的时间大致与人体心脏跳动的节拍有紧密联系。

音节在有声调的语言中，由于有一个声调做标志，甚至文字把音节作为直接分离单位记录，所以最容易感觉到。例如，汉语的音节比较明确，只有像“我们”的“们”这样的音节在快速的轻声位置会变得含糊、弱化，甚至脱落。但是，在英语中，音节的界线相对难以确定。特别是在英语语音中的词和词之间的音素可能出现连接发音，就更加容易模糊音节的界线。例如，“It's also easy（这也容易）”和“It's all so easy（一切都这样容易）”。也许

"all" 发音 会 长 一些，也许 连 这一 点 区别 也 会 抹杀。

一个 音节 可以 由 一个 音素 构成，例如，珞巴语"[iː]（弓）、[aː]（那）"；基诺语"[m̩^{42}]（做）"，景颇语"[n̩^{55}]（不）"。在 更多 的 情况 下 音节 由 几个 音素 构成。

相邻 的 几个 音素，在 不同 的 语言 环境 中 可能 属于 一个 音节，也 可能 分别 属于 几个 音节。例如，[u—a—i]，在 汉语 里 由于 发音 的 具体 情况 不同，可能 是 "歪(uāi)"，也 可能 是 "五爱(wǔ-ài)"，还 可能 是 "吴阿姨(Wú āyí)"。

怎么 确定 一个 语音 片断 是不是 一个 音节？人们 从 元音、响度 和 肌肉 紧张 程度 等 角度 进行 过 思考。

从 元音 的 角度 来看，一个 音节 中 一般 都有 元音，元音 或者 附加 辅音 构成 一个 音节。一个 词 里 有 几个 元音 或者 元音 组合，就 有 几 个 音节。全部 元音，有 元音 性质 的 鼻音，以及 少数 擦音 等 辅音，在 一些 口语 词 特别 是 模拟 感叹 等 声音 的 词语 中，经常 能够 独立 形 成 一个 音节。这是 音节 的 一个 特点。对于 没有 复元音 的 语言，例如 俄语、维吾尔语、哈萨克语、柯尔克孜语、塔塔尔语、阿眉斯语、排湾语 等 语言，这个 办法 好。其实，对于 有 声调 的 语言 来说，从 声调 的 角度 很 容易 把 音节 分离 出来。但是，不管 从 元音 还是 从 声调 判断，都 还 不能 从 本质 上 绝对 区分 音节 和 非音节。

从 响度 的 角度 来看，各个 音素 发音 的 响度 不 一样。在 音素 连续 的 序列 中，响度 最大 的 音素 是 音峰，响度 最小 的 是 音谷，有 几个 音峰 就 有 几个 音节。这种 说法 比较 科学，但是 没有 下面 这种 认识 直观。

划分 音节 一般 根据 肌肉 紧张 程度 进行。当然，根据 紧张 程度 和 根据 响亮 程度 划分 出来 的 音节 一般 一致。这 两种 方法 的 不同 实际 上 是 着眼点 的 不同，都 科学。

(2) 音节 的 结构 成份

从 紧张 角度 来看，发音 器官 的 肌肉 每 紧张 一次，就 形成 一个

音节。音节 中 紧张 的 顶点 叫做 音峰,紧张 的 最低点 叫做 音谷。音谷 是 音节 的 分界线。

根据 每次 肌肉 紧张 过程 的 程度 变化,一个 音节 可以 分为 3 个 阶段:第一,起音。这个 阶段 紧张 逐渐 加强。第二,领音。这个 阶段 紧张 最 强。第三,收音。这个 阶段 紧张 减弱。领音 是 音节 的 紧张 高峰,领音 的 前面 和 后面 分别 是 起音 和 收音。它们 可以 是 单音素,也 可以 是 音素组。例如,汉语 的 声母 和 韵头 就是 构成 音素组 做 起音。一个 音节 可以 没有 起音、收音,但是 不能 没有 领音。领音 往往 是 主要 元音 充当,除非 一个 辅音 形成 音节 的 特殊 现象。

音素 之间 不 完全 分离。构成 音节 的 音素 之间 往往 出现 过渡 性质 的 音素 或者 语音 特征,这 就是 "音渡"。例如 "ài(爱)" 从 "a" 到 "i" 之间 会 有 许多 过渡 的 元音 连续 出现,整个 发音 是 一种 滑动 过程。这种 情况 在 音节 边界 表现 得 没有 这样 明显。也 有 例外,例如 英语 的 "an" 和 "apple" 可以 连接 在 一起,使 前面 的 "n" 划分 到 后面 音节 的 开头 位置。

(3) 组合 空位

由 音位(音素) 组合 成 音节,会 出现 有的 音位 在 一定 位置 不能 进行 组合,叫做 组合 空位,也 叫做 组合 的 选择性 或者 不饱和性。我们 习惯 上 说 音位 组合 成 音节,但是,要 注意 实际 上 我们 说话 的 过程 中 说出 的 是 具体 的 音素,不是 抽象 的 音位。

在 具体 语言 中,每个 音素 不 一定 都 可以 相互 组合。音位 组合 的 可能性 能否 成为 现实,受到 人类 普遍 的 发音 生理 限制,特别 受到 不同 时代 的 不同 民族 或者 语言 集团 的 习惯 限制。例如,汉语 普通话 中 有 [ʦ'] 和 [ɛ] 两个 音位,但是 不能 组合 出 [ʦ'ɛ],出现 现代 汉语 普通话 中 的 一个 组合 空位。所以 汉语 拼音 方案 把 "C" 字 的 名称 确定 成 [ʦ'ɛ],就 很难 推广。但是 汉语 广州话 却 存在 这样 的 组合,例如 "单车[tanʦ'ɛ](自行车)"。

(4) 音位 组合 的 类型

第一,音节 内部 同类 音素 是否 连用。音节 内部 同类 音素 如果 连用,就 形成 复音素,分 复元音 和 复辅音。在 同一 音节 中 多于 一个 元音 的 组合 叫做 复元音。复元音 的 发音 不同于 几个 相连 的 单元音 的 发音。复元音 属于 同一 音节,发音 的 嘴唇 形状 和 舌头 位置 由 一个 元音 的 发音 状态 向 另一个 元音 的 发音 状态 逐渐 滑动,中间 有 许多 过渡 的 音素,肌肉 只 紧张 一次,只有 一个 音峰。相连 的 单元音 各自 分别 是 一个 独立 的 音节,发音 器官 从 一种 状态 迅速 跳动 到 另一种 状态,中间 没有 逐渐 变化 的 过程,有 几个 音节 肌肉 就 紧张 几次,形成 几个 音峰。例如,汉语 普通话 的 yē[iɛ](噎),英语 的 ear [iə](耳朵) 就 都是 复音素,虽然 由于 前者 属于 后面 响亮 又 是 由 一个 声调 贯穿,滑动 的 感觉 明显,而 后者 属于 前面 响亮 并且 重音 落 在 前 一个 音素 上,几个 音素 滑动 的 感觉 不 明显。

由 两个 元音 组成 的 复元音 叫做 二合 元音。可以 分为 领音 在 前 一个 元音 上面 的 前响 复元音 和 领音 在 后 一个 元音 上 的 后响 复元音。东乡语 的 前响 二合 元音 有 [ɑi]、[ɑu]、[ou]、[əi]、[ui]5 个,后响 二合 元音 有 [iɑ]、[iu]、[iə]、[uɑ] 等 4 个。

由 3 个 元音 组成 的 复元音 叫做 三合 元音。它 分为 起音、领音、收音,它们 从 弱 到 强,再 从 强 到 弱。中间 的 比较 紧张、响亮、清晰,所以 叫做 中响 复元音。东乡语 有[uɑi]、[iɑu] 两个 三合 元音。

有的 语言 有 复元音,例如 英语、汉语、藏语、壮语、蒙古语、布嫩语 等。有的 语言 基本 上 没有 复元音,也 就是 音节 内部 元音 组合 是 空位,例如 俄语、法语、维吾尔语、彝语、哈萨克语、阿眉斯语 等。

在 同一 音节 中 多于 一个 辅音 的 组合 叫 复辅音。复辅音 只能 处于 同一 紧张 加强 的 起音 阶段 或者 同一 紧张 减弱 的 收音 阶段。

塞擦音 也 可以 说 是 一种 特殊 的 融合性 的 复辅音,虽然 在 公布 的 国际 音标 基本 表格 中 没有 直接 列出。塞擦音 由 发音 部位 相同,清浊 一致 的 一个 塞音 和 一个 擦音 紧密 相连 组成。为了 方便 音标 符号 的 构成 和 使用,一般 用 [t] 表示 与 后 一个 擦音 同 部位 的

清塞音，用 [d] 表示 与 后 一个 擦音 同 部位 的 浊塞音，例如 汉语 普通话的 [ʦ]、[ʈʂ]、[ʨ]，英语 的 [ʦ]、[ʣ]、[ʧ]、[ʤ]。它们 的 发音 部位 通过 表示 擦音 特征 的 后面 的 符号 区别。

塞擦音 的 两个 辅音 音素 结合 得 很 紧密，只有 一个 发音 过程，成阻 阶段 是 塞音，除阻 阶段 是 擦音，听 起来 就 像 一个 音素。中国 语言 学者 从 汉语 的 实际 出发，一般 把 塞擦音 看成 单辅音。

复辅音 在 汉藏 语系、南亚 语系 的 语言 中，比较 少见。即 使有，位置 也 比较 固定，结合 方式 比较 严格，有 一定 的 规律。常见 的 有 位于 音节 开头 的 鼻冠音，例如 苗语 腊乙坪话 [mpʻu^{35}]（翻倒）、布朗语 [npʻlat^{35}]（分散）、德昂语[mprai]（修理）等。

复辅音 在 印欧 语系 的 语言 中 也 叫做 辅音群，比较 多见，出现 的 位置 和 结合 的 方式 也 比 汉藏 语系 的 语言 自由 得 多。真正 用 相同 性质 的 音素 复合 的 复辅音 在 现代 汉语 中 不 存在，出现 组合 中 的 空位。

如果 几个 音素 不 属于 同一 音节，即使 连续 出现，也 不是 复音素，例如 英语 distinct（明显）中 的 [s] 和 [t]，汉语 "宁可[niŋkʻɤ]" 中 的 [ŋ] 和 [kʻ] 就 不是 复音素。

复元音、复辅音 的 存在 是 使 语言 音节 结构 类型 复杂化 的 重要 原因。

第二，音节 结尾 的 音素 是否 是 辅音。从 音节 结尾 的 情况 来看，以 元音 结尾 的 音节 叫做 开音节，以 辅音 结尾 的 音节 叫做 闭音节。有的 语言 只有 开音节，没有 闭音节。例如，在 彝语、哈尼语、纳西语、傈僳语 中 闭音节 就是 一个 组合 空位。

有 的 语言 虽然 开音节、闭音节 都有，但是 占 的 比重 不 一样。如果 从 谁 更加 占 优势 的 角度 来看，汉语、日语、苗语 等 是 多 开音节 的 语言。在 汉语 普通话 的 大约 400 个 音质 音节 中，开音节 有 230 多 个，占 优势，闭音节 只有 170 多 个，而且 都 用 具有 元音 性质 的 鼻音 [n]、[ŋ] 结尾。景颇语 共 有 2628

个音节，其中闭音节1866个，开音节762个，闭音节占明显优势。英语、俄语、法语等也是闭音节占优势的语言。

第三，音节内部元音和辅音的可能位置是否多。从音节中元音和辅音组合的结构类型来看，有的语言类型较少，有的语言类型较多。我们用"c"表示辅音(consonant)，用"v"表示元音(vowel)。英语的音节有CCCVVC（例如，strike[straik]打击）、CCVCCC（例如，twelfth[t'welfθ]第十二）、CCCVCC（例如，strict[strikt]严格的）等结构类型。由单元音和辅音组合成一个音节的类型，在英语中有"V (oar)；CV (see)，VC (art)；CVC (gas)，CCV (star)，VCC (ask)；CCCV (screw)，CCVC (start)，CVCC (left)，VCCC (asks)；CCCVC (spring)，CCVCC (plant)，CVCCC (tasks)；CCCVCC (script)；CCCVCCC (sprinkle)"共15种。在维吾尔语中只有"V, CV, VC, CVC, VCC, CVCC" 6种类型。在汉语普通话中只有"V(啊)，CV(八)，VC(音)，CVC(林)" 4种类型。而在喜德彝语一般只有"V，CV" 2种类型。

第四，单个音位的组合位置是否多。同类音位中的不同音位在音节中的位置不完全一样，有的语言音位的位置固定，有的语言音位的位置不固定。例如，傈僳语的"ŋ"只出现在音节开头，例如[ŋa⁵⁵](掀开)，汉语普通话的"ŋ"只出现在音节末尾，例如"东"[tuŋ⁵⁵]，藏语拉萨话的"ŋ"既可以出现在音节开头，例如[ŋa⁵⁵](五)，又可以出现在音节末尾，例如[tuŋ¹³](茅)。

第五，单个音位的组合能力是否强。从音位与音位的结合能力来看，不同的语言有着不同的特点。汉语普通话的[s]不与[i]相拼，英语和汉语广州话的[s]可以与[i]相拼，例如英语的see[si:](看见)，广州话的[si³³](四)。

汉语 普通话 声母 和 韵母 配合 表格

四呼	声母 / 韵母	p	pʻ	m	f	t	tʻ	n	l	k	kʻ	x	tɕ	tɕʻ	ɕ	ts	tsʻ	s	tʂ	tʂʻ	ʂ	ʐ	ø
开口呼	A	疤	爬	马	发	搭	他	那	拉	嘎	卡	哈				砸	擦	撒	扎	插	沙		啊
	o	拨	泼	摸	佛																		喔
	ɤ			么		得	特	呢	勒	哥	科	喝				则	侧	色	遮	车	蛇	热	鹅
	ɿ / ʅ	说明：仿宋体 表示 音质 音节 相同 的 语言 单位(字) 很少														字	词	思	支	吃	诗	日	
	ɚ	用 国际 音标 书写 音节： pA^{55}(疤) $p'A^{35}$(爬) mA^{214}(马) xuA^{51}(画)																					儿
	ai	白	拍	埋		代	抬	耐	来	该	开	孩				栽	猜	赛	摘	拆	筛		哀
	ei	杯	培	没	飞	得		内	类	给		黑				贼			这		谁		诶
	au	包	抛	猫		刀	逃	闹	老	高	考	好				早	操	搔	招	超	烧	绕	熬
	əu		剖	谋	否	斗	偷		搂	够	口	后				走	凑	搜	州	抽	收	肉	欧
	an	班	攀	满	翻	单	贪	男	兰	干	看	含				赞	参	三	占	产	山	然	安
	ən	本	喷	门	分			嫩		根	肯	很				怎	岑	森	真	尘	深	人	恩
	aŋ	帮	胖	忙	方	当	汤	囊	狼	钢	抗	航				脏	仓	嗓	章	厂	上	让	肮
	əŋ	崩	朋	猛	风	灯	疼	能	冷	更	坑	横				增	层	僧	正	成	生	扔	
合口呼	u	不	扑	木	扶	读	图	努	路	姑	哭	呼				粗	苏	乌	主	出	书	如	屋
	uA									瓜	夸	花							抓		刷		挖
	uo					多	拖	挪	落	锅	扩	活				做	错	所	捉	戳	说	弱	窝
	uai									怪	快	坏							拽	揣	摔		外
	uei					对	推			归	亏	灰				最	摧	虽	追	吹	水	锐	威
	uan					短	团	暖	乱	关	宽	换				钻	窜	酸	专	穿	闩	软	弯
	uən					吨	吞		抡	棍	困	混				尊	村	孙	准	春	顺	润	温
	uaŋ									光	狂	黄							装	创	双		汪
	uəŋ																						翁
	uŋ					东	通	农	龙	工	空	红				总	从	送	中	冲		容	
齐齿呼	i	比	皮	米		低	体	你	里				几	起	西								一
	iA								俩				家	掐	下								呀
	iɛ	别	撇	灭		叠	贴	捏	列				街	切	写								也
	iau	标	票	妙		掉	挑	鸟	料				交	敲	小								要
	iəu			谬		丢		牛	留				究	秋	休								优
	iɛn	边	片	面		点	天	年	连				尖	牵	先								烟
	in	宾	品	民				您	林				今	亲	新								音
	iaŋ						娘	良					江	抢	香								样
	iŋ	并	平	明		定	听	宁	铃				精	青	星								应
撮口呼	y							女	绿				居	区	需								于
	yɛ							虐	略				决	缺	学								约
	yɛn												卷	全	选								元
	yn												军	群	迅								云
	yŋ												窘	穷	凶								用

俄语元音和辅音配合表格〔1〕

组合 元音 / 辅音		a	o	y	э	ы	и	e	ё	ю	я	й
		ɑː	ɔː	uː	e	ɨ	iː	je	jɔː	juː	jaː	j
б	b	ба	бо	бу	бэ	бы	би	бе	бё	бю	бя	
п	p	па	по	пу	пэ	пы	пи	пе	пё	пю	пя	
д	d	да	до	ду	дэ	ды	ди	дс	дё	дю	дя	
т	t	та	то	ту	тэ	ты	ти	те	тё	ю	тя	
в	v	ва	во	ву	вэ	вы	ви	ве	вё	вю	вя	
ф	f	фа	фо	фу	фэ	фы	фи	фе	фё	фю	фя	
з	z	за	зо	зу	зэ	зы	зи	зе	зё	зю	зя	
с	s	са	со	су	сэ	сы	си	се	сё	сю	ся	
м	m	ма	мо	му	мэ	мы	ми	ме	мё	мю	я	
н	n		но	ну	нэ	ны	ни	не	нё	ню	ня	
л	l	ла	ло	лу	лэ	лы	ли	ле	лё	лю	ля	
р	r	ра	ро	ру	рэ	ры	ри	ре	рё	рю	ря	
г	g	га	го	гу			ги	ге				
к	k	ка	ко	ку			ки	ке				
х	h	ха	хо	ху			хи	хе				
ж	ʒ	жа	жо	жу			жи	же	жё			
щ	ʃ	ша	шо	шу			ши	ше	шё			
щ	ʃi	ща	що	щу			щи	ще	щё			
ч	ʧ	ча	чо	чу			чи	че	чё			
ц	ʦ	ца	цо	цу		цы	ци	ые				
й	j											=

〔1〕俄语共33个字。表中31个，其中Й(й)一般用来标记其他字的部份发音。还有硬音符号Ъ(ъ)，软音符号Ь(ь)两个字。音节后面的辅音没有列出。

由于 不同 语言 的 音节 结构 都有 自己 的 特点，一种 语言 在 通过 语音 翻译 直接 借用 别的 语言 的 词语 的 时候，一般 都要 进行 改造，使 它 适合 自己 的 音节 结构 特点。英语 的 tank[t'æŋk] 是 一个 单音节 词，借到 汉语 里，“坦克” [t'an^{214}k'ɤ^{51}] 成 了 双音节 词。“马克思[mA^{214}kɤ^{51}sɿ^{55}]” 在 汉语 中 是 3 个 音节，在 英语 中 是 1 个 音节“Marx[ma:ks]”。

留心 音节 结构 特点，才能 防止 在 学习 外语 的 时候，用 母语 的 音节 结构 类型去 套用 外语。纳西语、傈僳语 没有 闭音节，使用 这 两种 语言 的 人 在 说 汉语 的 时候，容易 丢失 鼻韵尾，把 “gōngpíng(公平)” 说成 “gūpí”，把 “xìngmíng(姓名)” 说成 “xìmi”。

再 例如，俄语 的 音节 结构 中 没有 复辅音 和 复元音，但是 辅音 可以 出现 在 音节 的 后面，形成 闭音节。

(5) 音组

人们 在 说话 的 时候，常常 不是 一个 音节 一个 音节 单独 或者 完全 分开 说，而是 许多 音节 按照 词 的 单位 连续 起来 说，形成 语流。在 语流 中，音节 与 音节 的 组合 单位 叫做 音组。音组 的 划分 一般 以 词 的 形式 分成 双音节 和 多音节。说话 速度 加快 的 时候，可以 打破 词 的 界线 进行 组合。简单 音组 可以 组合 成 复杂 音组。它 的 组合 方式 简单，与 词组 构成 复杂 词组 相似。

在 构成 一个 词 的 音组 的 时候，各个 音节 往往 通过 重音、轻声，减少 内部 停顿 等 形成 一个 整体。人们 在 读 文章 的 过程 中，特别 是 读 没有 词 空隙 的 汉语 书面语 的 过程 中，由于 认得 的 字 有限 或者 分离 词 的 过程 不 熟悉，导致 音组 的 这种 整体 感觉 被 破坏，从而 影响 听者 的 理解。例如，“学－生－会－来－的”，“发－展－中－国－家－用－的－电－器” 等 就 很难 离开 环境 确定 音组。

各个 音节 在 音组 中 的 发音 与 它 单独 的 发音 并不 完全 一样，一般 都会 产生 语流 音变。音变 的 总 趋势 是 前后 相邻 的 两个 音节 发音 相互 配合，形成 协同 发音，从而 使得 整个 音组 的 发音 省力 顺口

自然流畅。产生语流音变的音组，必须整体感知，不能把其中的一部份独立出来，独立出来往往要改变原样。

3.5.3 语调

语调是一句话或者一句话中一个音组在语音上的韵律特征。它表现出说话人的思想感情和主观态度，例如慷慨激昂、庄严平静、热烈、冷静等。同一句话用不同的语调说出来，会在表达内容和表达效果上产生很大的差异。

语调由音高、音强、音长等非音质语音要素构成，有时也会影响到音质，主要包括句调、句重音和发音速度等内容。任何语言的每个句子都有语调。

(1) 句调

句调是语调的主要体现，是整个句子声音音高变化的总体趋势。句调在句子末尾表现得最明显。句调一般分为升调（用↗表示）、降调（用↘表示）和曲折调。一般情况是升调表示疑问，降调表示陈述、祈使、感叹，曲折调表达的意义比较复杂，应该根据具体的交际环境理解。音高没有变化的平调，一般比较少见。例如英语：

Are you quite (↗)sure?（你很有把握吗？）

Yes, I am quite (↘)sure.（是的，我很有把握。）

汉语是有声调的语言。当一句话的句调与各个音节的声调结合在一起的时候，音高、音强、音长的变化错综复杂。从具体的音节来看，音节的调值会因为前后音节的声调和句调的影响而发生一定变化。一般情况是把双音节音组(词)作为语调的基础，顺势简化，前后音节调值的过渡尽可能平滑，并且有偏低的趋势。各个音节的调值变化仍然能够区别意义。从整个句子来看，音高变化的总体趋势仍然很明显，句子末尾升降的音阶幅度会

大一些。[1] 例如：

你去学校？(↗)

是的，我去学校。(↘)

在汉语中没有词语顺序变动表示疑问，但是有专门表示疑问的语气词，还有疑问代词可以利用。如果放弃这些标志，语气的上升就成为表示疑问不可缺少的手段。例如，"你说我？" "I beg your pardon? (请你再说一次，好吗？)"

(2) 句重音

句重音是在一句话或者一个音组中，一个或者几个音节发音在音强甚至音高、音长上突出而形成的重音。句重音往往与句子、词组的结构有关。英语的词重音在大多数情况下与句重音一致。当英语的双音节词或多音节词出现在语句中的时候，这些词的重音也就是句子的重音。英语的单音节词出现在语句中的时候，也有轻重的区别。有句重音的词大都是名词、形容词、动词、指示代词、副词、疑问词、感叹词等实词，冠词、单音节介词、连词、人称代词、关系代词等没有句子重音。例如：

'That is the 'man who 'helped me.(就是那个人曾经帮助过我。)

'This is the 'best that I can 'do.(这是我能够做的最好的事情。)

汉语"说下去还要时间"与"说下去就下去"中的"下去"就是靠句重音对比区分不同的意义。

上面说的句重音是狭义的句重音，又叫做"节律重音"。广义的句重音包括句子强调重音。

强调重音又叫做"逻辑重音"。为了强调句子中的一定内容而把一定音节说得用力一些，使它更加突出一些，这样形成的重音就叫做强调重音。强调重音与表达的内容密切相关，提供的是说话者需要强调的信息，由不同的具体需要决定。

[1] 吴宗济主编.现代汉语语音概要[M].北京:华语教学出版社,1992.156－174.

(3) 发音 速度

发音 速度 包括 发音 时间 的 长短、停顿 时间 的 长短 等。一般 延长 和 一般 缩短 要 受到 语言 音节 结构 的 类型、使用 该 语言 的 民族 的 交际 习惯、个人 的 风格 以及 表达 的 思想 内容 等 方面 因素 的 影响 和 制约。

强调 延长 (用⇐⇒表示) 和 强调 缩短 (用⇒⇐表示) 可以 表达 出 特定 的 意义。例如:

你 这个 人⟺…… —— 你 这个⟺ 人

我⟺喜欢⇒⇐你 —— 我⇒⇐不⟺去

在 句子 与 句子 之间 和 句子、音组 内部,有着 各种 长短 不同 的 停顿。停顿 用 句子 的 结构 层次 做 依据,目的 是 为了 把 意思 分 层次 表达 清楚。一般 情况 是 句子 之间 的 停顿 长于 句子 内部 词组 之间 的 停顿,词 与 词 之间 可以 有 短暂 的 停顿,词 的 内部 一般 不 允许 停顿。

不同 的停顿 (用▽表示) 能够 区分 歧义。例如:

①学生▽会▽来▽的——学生会▽来▽的

②没有▽鸡▽鸭,▽▽也▽可以——没有▽鸡,▽▽鸭也▽可以

③我们▽学校▽教授,▽▽中▽青年▽多——我们▽学校▽教授▽中,▽▽青年▽多

为了 表达 特定 的 思想 感情 出现 的 停顿,叫做 强调 停顿 或者 逻辑 停顿。这种 停顿 具有 强烈 的 艺术 感染力。例如 下面 句子:

汉语:门 突然 打开 了,进来 了 一个 (▽) 黑影。

英语:'Suddenly the door flew 'open, and 'in came a (▽)'shadowy'figure.

3.5.4 语流 音变 和 语素 音变

(1) 语流 音变 和 语素 音变 的 区别

在 动态 的 语流 中,音素 等 语音 单位 受到 语音 环境 的 影响 而 发生 的 临时性 变化,叫做 语流 音变。引起 语流 音变 的 语音 环境 有 两种:第一,邻近 的 语音。第二,语音 以外 的 条件。例如,笑 的 时候 圆

唇 元音 可能 不 圆唇 或者 丢失，出现“笑 的 话[xa^{51}] 都 说[ʂə^{55}]不[pɯ^{51}]清楚[tʂ'ɯ^{214}]了"。生气 的 时候，可能 使 不送气 辅音 变成 送气 辅音，出现“这[tʂ'ɤ^{51}] 东西，真[tʂ'ə^{55}]是 的！”急忙、紧张 中 说话 可能 出现 增加 声音 的 现象。例如，出现“害怕[p'ia^{51}]”。

一个 语素 在 不同 词 中 出现 不同 的 语流 音变 就是 语素 变体。英语 表示 复数 的“s”在 不同 的 词 的 后面 分别 读[s、[z]和[iz]，分别 例如“books”、“dogs”、“benches”。[s]、[z]和[iz]就是 一个 语素 的 3 个 变体。汉语“薄 板子”的“薄”和“薄弱”中 的“薄”出现 语音 不同，也是 语素 变体。这种 语音 变化 已经 不是 语流 音变。

(1) 语流 音变 的 类型

常见 的 语流 音变 有 6 种：同化、异化、弱化、脱落、增加、调换。其中 同化 最 常见。

① 同化

不 相同 或者 不 相近 的 声音 在 语流 中 连续 发出，其中 一个 因为 受到 另一个 的 影响 而 变 得 与 那个 相同 或者 相近，这种 现象 叫做 同化。同化 是 最 常见 的 语流 音变。

前面 的 引起 后面 的 声音 变化，叫做 顺同化；后面 的 引起 前面 的 声音 同化，叫做 倒同化。全部 发音 特征 同化，叫做 全同化；发音 方法 或者 发音 部位 的 一个 方面 同化，叫做 半同化。例如：

汉语 普通话：[k'uən^{214}](捆) + [paŋ^{214}](绑) → [k'uəm^{35}paŋ^{214}](捆绑)。

汉语 广州话：[kam^{55}](今) + [jat^{2}](日) → [kam^{55}mat^{2}](今天)。[m^{22}](唔) + [hai^{22}](系) → [m^{22}mai^{22}](不是)。

土族语：[kun](人) + [guaː](没有) → [kuŋguaː](没有人)。

毛南语：[kam^{51}](不) + [taŋ^{42}](来)→[kan^{55}taŋ^{42}](不 来)。

从 上面 的 例子 可以 看出，不管 被 同化 的 声音 是 在 前面 还是 在 后面，最 有 同化 力量 的 发音 部位 是 双唇 部位。它 使 我们 想到 许多 语言 中 的“爸爸”和“妈妈”这些 幼儿 最先 掌握 的 词语，往往 也

用 双唇音 开头,大概 是 这个 发音 部位 使用 最 方便。

② 异化

相同 或者 相近 的 声音 在 语流 中 连续 发出,其中 一个 因为 受到 另一个 的 影响 而 变得 与 那个 不 相同 或者 不 相近 了,这种 现象 叫做 异化。例如:

京语:[vak^{22}](明亮) + [vak^{22}] → [vaŋ^{22}vak^{22}](重叠 形式)。[ut^{22}](快走) + [ut^{22}](快走) → [un^{22}ut^{22}](“快走” 的 重叠)。

苗语 养蒿话:[pu^{44}](沸) + [pu^{44}](沸) → [pi^{44}pu^{44}](“沸” 的重叠)。

汉语 普通话 的 上声 相连 产生 的 变调 也是 一种 异化。例如,“理想、美好”,前 一个 上声 从 [214] 异化 成 [35]。

英语 的 marble['mɑːbl](大理石) 这个 词 来源于 法语 的 marbre[marbr],曾经 包含 两个 [r],后 一个 [r] 现在 已经 异化 成 [l]。

③ 弱化

本来 不 比 其他 声音 弱 的 声音 在 语流 中 连续 发出,由于 受到 邻近 语音 的 强势 地位 的 影响 变 得 比较 弱,这种 现象 叫做 弱化。同化、异化 是 为了 发音 方便,弱化 主要 是 为了 发音 省力。这样 省力 有 条件。有的 是 对 前面 的 语素 进行 重复 的 结果,例如 “爸爸”;有的 是 在 表达 意义 方面 不是 主要 语素,例如 “鞋子”。弱化 经常 表现 成 音长 变 短、音高 变 低、音强 变 弱,也 表现 在 音质 上 的 辅音 和 元音 的 变化。辅音 的 弱化 表现 成 受到 阻碍 的 程度 减弱,具体 表现 成 清音 变成 浊音,塞音 变成 擦音 等。元音 的 弱化 表现 成 复元音 变成 单元音,单元音 变 得 含混,就是 向 央元音 [ə] 靠拢 等。例如:

汉语 普通话:[k'ou^{214}tai^{51}] → [k'ou^{214}tε](口 袋)。[mʌ^{55}mʌ^{55}] → [mʌ^{55}mə](妈妈)。[ni^{214}ti^{51}] → [ni^{21}də](你的)

英语:but[bʌt] → but[bət](但是)。of[ɔf] → of[əv](……的)

柯尔克孜语:[mektep](学校) + [i](他的) → [mektebi](他 的 学校)。

撒拉语:[gaga](哥哥) + [m](我 的) → [gagəm](我 的 哥哥)。

④ 脱落

一组 声音 在 语流 中 连续 发出，其中 一个 或者 几个 被 丢失 或者 删除 了，这种 现象 叫做 脱落，又 叫做 减音。脱落 常常 发生 在 说话 比较 快 或者 随意 的 时候，是 语音 进一步 弱化 的 结果。英语 中 脱落 现象 比较 多，而且 在 文字 上 可以 体现 出来。英语 中 的 "失去 爆破" 就 是 一种 常见 的 脱落 现象。汉语 也有，但是 汉字 无法 体现，把 它 掩盖 起来 了，要 留心 语音 实际 才能 发现。例如：

英语：and[ænd] → and[ənd] → and[ən]（和）。fast train[fa:st trein] → fast train[fa:strein]（快车）。I am[ai æm] → I am[ai əm] → I'm[aim]（我是）。she is[ʃi iz] → she's[ʃi:z]（她 是）。is not[iz nɔt] → isn't[iznt]（不是）。she has[ʃi hæz] → she has[ʃi həz] → she's[ʃi:z]（她 将）。I shall[ai ʃæl] → I shall[ai ʃəl] → I'll[ail]（我 将）。I have[ai hæv] → I've[aiv]（我 已经）。

汉语 普通话：豆腐 dòufǔ → dòuf。我们 wǒmen → wǒm。

喜德 彝语：[ʙ̥o^{33}ɣo^{44}] → [ʙ̥o^{33}o^{44}]。

柯尔克孜语：[kijim]（衣服）+ [i]（他 的）→ [kijmi]（他 的 衣服）。

普米语：[sgia]（爱）+ [sgia]（爱）→ [sgasgia]（相互 爱）。

⑤ 增加

一组 声音 在 语流 中 连续 发出，为了 发音 自然 流畅 而 增加 了 原来 没有 的 音，这种 现象 叫做 增加。

汉语 普通话 语气词 "啊 a" 受到 前面 音素 的 同化 等 作用 而 发生 增加 语音 现象，变成 "呀 ia"、"哇 ua"、"哪 na" 等。

英语 的 不定冠词 a 后面 接 一个 以 元音 开头 的 词语 的 时候，要 增加 一个 [n]，写成 an，例如，a friend [ə frend]（一个 朋友），a 在 辅音 前面 不 增加 语音，an old friend[ən əuld frend]（一个 老 朋友），a 在 元音 前面 增加[n]。再 看 其他 语言 的 增加 语音 的 例子：

载瓦语：[tem^{21}]（拍照）+ [aʔ^{55}] → [tem^{21}maʔ^{55}]（拍照 吧）。[let^{55}]（聪明）+ [e^{55}] → [let^{55}ne^{55}]（聪明的）。

维吾尔语：[sijɑ]（墨水）+ [ŋ] → [sijɑjiŋ]（你 的 墨水）。[toχu]（鸡）+ [m] → [toχurum]（我 的 鸡）。

⑥ 调换

调换 是 两个 声音 相互 调换 位置。这种 情况 少见。

调换 常常 与 其他 音变 现象 同时 发生。高山族 泰雅尔语 [bahɔq](洗) 在 后面 接 被动态 附加 语素 [un] 的 时候,[b] 与 [h] 调换 位置,[a] 同时 弱化 成 [ə],读成 [həbɔqun]。鄂伦春语 [ˈtjuːtukʻ](从 房子 里) 在 后面 接 反身 领属 的 附加 语素 [wi] 的 时候,[w] 被 同化 成 [pʻ],[pʻ] 再 与 [kʻ] 调换 位置,读成 [ˈtjuːtupʻkʻi](从 自己 的 房子 里)。

汉语 北京 方言 把 "言语" 从 yányǔ [iɛn^{35}y^{214}] 读成 [yɛn^{35}i^{214}]。这种 调换 现象 一般 不会 成为 标准音。

文字像高明的魔术师,它用阳光把口语包装起来,语言不再看不见。它用高明的摄影技术,给口语拍摄成照片,语言不再无法保存。

是它让口语插上翅膀,使我们能够飞越时间的隧道,倾听古人的教导。是它让我们能够站在地球的顶峰,游览大地和海洋,写出山脉和河流,看到欢乐和痛苦,读懂爱和恨,建立思维和心灵的网络。

4 文字

4.1 文字 是 语言 的 视觉 形式

4.1.1 文字学 属于 语言学

由于 电子 信息 技术 发达,人 可以 通过 电话、录音 等 使 口语 直接 打破 时间 和 空间 的 局限。但是,用 文字 表现 的 图书、书信,仍然 会 使 人 感到 有 一种 好像 从 城市 走进 乡村 的 自然、舒适 的 享受。

由于 文字 不是 语言 存在 的 必要 部份,人们 往往 忽视 文字 在 现代 社会 的 重要 作用,甚至 有的 语言学 教材 不 考虑 文字 的 内容。这 不 符合 时代 需要。

研究 文字 的 科学 叫做 文字学。汉字 是 现代 文字 中 最 复杂 的 文字,所以 汉字 的 研究 受到 较多 关注。可是, 有人 以为 只有 汉字 这样 的 古老 的 文字 才 有 文字学,这种 观点 比较 片面。有人 把 文字学 和 语言学 并列,叫做 语言 文字 科学,这 很 科学,因为 这 像 把 人 和 动物 并列。

文字学 从 研究 对象 的 种类 范围 可以 分为 普通 文字学 和 具体 文字学。普通 文字学 研究 各种 文字 共同 的 特点、规律,例如,各种 文字 中 共同 的 基本 单位"字" 是 什么。具体 文字学 研究 特定 形体 系统 甚至 特定 语言 使用 的 文字 系统 的 特点 和 规律,例如,汉字学 就是 专门 研究 汉字,包括 历代 汉语 使用 的 汉字,以及日本、朝鲜、越南等 国家 借用 去 记录 他们 的 语言 用 的 汉字。

从 研究 对象 的 时间 范围 大小 可以 分为 共时 文字学 和 历时 文字学。共时 文字学 研究 相对 稳定 的 比较 短 的 一定 时期 的 文字,例如 现代 文字学,现代 汉字学,甲骨文 研究。现代 汉字学 在 近年 才 引起 学者 的 高度 注意。[1] 历时 文字学 研究 文字 在 比较 长 的 时间 中 变化 了 的 文字,例如 文字 发展 的 历史,汉字 演变 历史。

文字学 还 可以 分成 艺术 文字学 和 技术 文字学。艺术 文字学 研究 书法 这种 文字 书写 艺术 的 规律。在 汉字 基础 上 形成 的 书法 艺术 表现 能力 比较 强。现代 汉字 的 书法 艺术 很 值得 进一步 研究 和 普及。技术 文字学 研究 文字 在 处理 过程 中 的 方法 等。汉字 的 电脑 处理 就是 一 门 技术 文字学。

4.1.2 文字 记录 口语

文字 是 书面 语言 的 形式 系统,是 与 语音 相对 的 语言 的 视觉 形式 系统。语音 是 听 和 说 的 语言 形式,文字 是 看 和 写 的 语言 形式。听到 有人 咳嗽 就 知道 他 身体 不 舒服,这种 咳嗽 声音 不是 符

---

〔1〕 苏 培成.20 世纪 的 现代 汉字 研究[M].太原:书海 出版社.2001.

号。我们 可以 用 咳嗽 的 声音 提醒 别人 注意，这种 咳嗽 声音 是 符号，但是 这 不是 语言 符号。同样，可以 使 人 获得 信息 的 物体 本身 不是 文字，即使 是 描绘 物体 的 图画，或者 其他 传递 信息 的 像 现代 文字 一样 形体 抽象 的 图形，也 不一定 是 文字。

文字 必须 记录 口语。我们 不能 把 文字 当做 图画。即使 汉字 的 形体 在 现代 文字 中 相对 接近 图画，我们 也 不能 认为 汉字 可以 跳过 口语 的 语音 直接 表示 意义。如果 一种 视觉 符号 系统，没有 与 口语 形成 比较 一致 的 稳定 联系；那么，这种 视觉 符号 系统 的 形式，即使 它 的 形态 看 上去 像 文字，也 只能 叫做 图画 那样 的 东西。

文字 记录 口语，总是 通过 一个 一个 的 字 去 记录 口语 中 一个 一个 的 语素 或者 音节 或者 音素。因此，每个 字 在 一定 的 书面 语言 中 只能 代表 一种 声音 和 意义。相反，图画，即使 是 连环画，都 不 只是 代表 一种 声音 和 意义，人们 可以 用 不同 的 语言 去 解释。

所以，有人 说 汉字 可以 直接 表达 意义，等于 把 汉字 当做 图画，这 是 错误 的。"怕" 是 形声字，从 形体 上 无法 看到 "害怕" 的 意思。[1]

4.1.3 文字 不是 书面语

"不少 人 就 把 文字 和 书面语 等同 起来，进一步 把 文字 和 语言 等同 起来"[2][3] 例如，有人 看到 在 联合国 文件 中，汉语 文本 最 薄，

[1] 陈 炜湛.我 对 汉字 前途 问题 的 一些 看法[A].中国 社会 科学院 语言 文字 应用 研究所.汉字 问题 学术 讨论会 论文集[C].北京:语文 出版社,1988.

[2] 胡 明扬 主编.语言学 概论[M].北京:语文 出版社. 2000.248.

[3] 不过，本 教材 在 第249 页 说 "把 现代 汉语 中 使用 的 词语 跟 书写 这些 词语 的 字符——汉字 等同 起来，让 人 误以为 现代 汉语 就 那么 三四 千 个 单词，这 就 跟 有人 误认为 西方 语言 只有 26个 '字' 一样 荒唐"。在 这 句 话 中，作者 正确 指出 不能 混淆 词 和 字。但是，"西方 语言 只有 26个 字" 并不 与 西方 语言 有 多少 词 发生 矛盾，正如 可以 同时 说 西方 语言 有 多少 音节。可见 不是 "一样 荒唐"。其实，人们 一般 会 说：西方 语言 用 的 文字（例如 英语 用 的 文字）系统 只 需要 26个 字。因为 音素 文字 的 字 主要 对应 音素，一种 语言 的 音素 很少，所以 字 的 数量 就 少。人们 不必 对 字 的 数量 很少 感到 奇怪。判断 一个 民族，也 不能 看 人 的 数量 的 多少。

就说汉语最精练。这是把书面语形式的篇幅和语言的精练两个没有必然关系的事物等同起来了。有人说“汉字是比拼音文字更加高级的书面语言”[1]。这就明显地混淆了文字和书面语。有人看到汉字是语素文字,每个字一般记录一个语素,语素有意义,而英语用音素文字,每个字记录的一般是没有意义的音素,就以为只有记录有意义的语素或者词的视觉单位才是字;所以把汉字的“字”和英语的“词”等同起来,说学习汉语只需要掌握几千个常用字,学习英语需要掌握几万个“词”。有人直接把英语的“词”叫做“字”。“有人说,一个‘英文字’平均用5个字母……这是误解。所谓‘英文字’实际上是词儿。”[2]有人甚至把英语词中的语素(包括词根,词缀,词尾)当做汉字的部件(包括部首),把词的结构和字的结构混淆起来,例如有《英文部首字典》这样不恰当比喻的书名。这本书的作者在“前言”中说“英文字母和单词之间有没有类似汉字偏旁部首的桥呢?有,这就是英文部首。”[3]这违背了语言学的基本常识。这较好像错误地把词根加词缀与声母加韵母去类比。

有的教材也出现类似问题。例如,“任何文字都具有”形体、声音、意义“三个方面”[4][5],就是把“文字”等同“书面语”。“文字和语言是不同的交际需要的产物”[6]就是把“文字”和“语言”并列。有时人们又把“字”和“音节”等同起来,例如“说话只能一个字一个字、一句话一句话地说”[7]。这里的“一个字”应该是“一个音节”或者“一个词”。如果说写文章,就可以说“一个字

[1] 徐德江.汉字是高级的书面语言[J].北京:汉字文化.1994,(4).
[2] 周有光.中国语文的现代化[M].上海:上海教育出版社.1986.80.
[3] 梁兴哲主编.英文部首字典[M].北京:北京大学出版社,1992.2.
[4] 邢公畹主编.语言学概论[M].北京:语文出版社,1992.270.
[5] 不过本教材在第201页正确地说“文字本身并不是书面语”,“文字……与书面语不是一回事……不能混为一谈”。可能是作者不同造成的矛盾。
[6] 马学良、瞿霭堂主编.普通语言学[M].北京:中央民族大学出版社,1997.398.
[7] 胡明扬主编.语言学概论[M].北京:语文出版社,2000.18.

一个 字 地 写"。

可见，人们 平时 使用 词语 往往 不 很 讲究，使 词语 和 概念 产生 混乱 关系。如果 出现 概念 的 错误 运用，问题 就 非常 严重。如果 概念 运用 没有 错误，词语 表达 出现 混乱，就 不是 那么 可怕，不过 也 要 尽量 避免，因为 科学 需要 准确。从 科学 术语 的 角度 来看，我们 必须 让 "书面语" 和 "文字" 两个 术语 有 明确 分工。应该 说 形体 是 文字 的 基本 特征，正如 声音 是 语音 的 基本 特征。虽然 语音 和 意义 结合 形成 口语，但是 我们 不会 把 语音 当做 语言。同样，文字 和 口语 结合 形成 书面语，我们 也 不 应该 把 文字 当做 书面语。

用 语音 这种 听觉 的 声音 事物 代替 所有 事物，就 形成 口语。用 文字 这种 视觉的 图形 事物 代替 口语，就 形成 书面语。口语 好像 在 电视 里面 用 电子 光线 代替 的 现实 中 的 活人，书面语 就 好像 对着 电视 里面 的 图像 拍摄 下来 的 照片。绘画 就 好像 直接 对着 现实 中 的 人 拍摄 的 照片，它 没有 中间 事物 的 制约。如果 把 文字 当做 书面语，就 好像 把 冲洗 照片 用 的 纸张 当做 照片。

用 文字 表现 的 书面语，与 用 语音 表现 的 口语 不是 平行 的 两 个 系统。这 是 因为 口语 是 书面语 的 基础，书面语 中 体现 着 口语。没有 口语 就 没有 书面语，但是，没有 书面语 可以 有 口语。

另外，书面语 要 跟 口语 一致，口语 怎么 说，书面语 就 怎么 写，不 应该 说 的 是 一 套，写 的 是 另外 一 套。但是，这种 一致 不是 机械 的 一致。一方面，口语 中 重复 的 东西，书面语 可以 不 重复，因为 书面语 可以 反复 看。另一方面，口语 中 省略 的 东西，书面语 必须 补充 出来，因为 书面语 中 看不到 交际 中 的 人 和 环境。从 演讲 记录 中 可以 看 到，口头 多余 的 成份 没有 了，但是，经常 在 括号 中 补充 说明 "热烈 的 掌声" 等。这种 不 一致，也 不能 过份 夸大。不能 允许 口语 说 "这"、"所以"，书面语 写 "此"、"故"。这 就 好像 照片 通过 一定 的 修饰 技巧，可以 比 实际 中 的 人 更加 漂亮，但是，变成 绘画，甚至 完全 改变 了 人 的 真实 面貌，就 不行 了。

4.2 文字 的 类型

4.2.1 表意 文字 和 表音 文字

(1) 文字 类型 跟 语言 类型 没有 必然 关系

文字 类型 跟 语言 类型 不仅 没有 必然 关系,也 没有 很大 的 关系,但是 跟 文化 传播 有 很大 的 关系。[1] 中国、朝鲜、日本 语言 类型 不同,但是 曾经 使用 相同 的 文字 就是 汉字。印度 的 印地语 和 巴基斯坦 的 乌尔都语 实际 上 是 一种 语言,但是 分别 使用 印度 文字 和 阿拉伯 文字,因为 宗教 信仰 不同。

(2) 几种 文字 分类 方法

即使 把 不同 语言 使用 的 任何 文字 当做 不同 的 文字,世界 上 的 文字 种类 还是 比 语言 种类 少。因为 一些 少数 民族 语言 仍然 没有 文字,而且 在 有 文字 的 语言 中 往往 只是 共同语 有 文字,方言 也 没有 自己 完整 的 文字 体系。

另一方面,即使 不同 文字 中 单个 的 字 相同,由于 字 在 不同 语言 中 的 记录 功能 和 组合 方式 不 一样,所以 仍然 不能 当做 完全 相同 的 文字。汉语 和 日语 中 的 汉字 就 不 一样。例如, 与 汉语 中 "新闻"、"手纸" 相同 的 字组,在 日语 中 分别 是 "报纸"、"信" 的 意思。又 例如,同样 是 拉丁 字母 组合 的 "long", 在 英语 和 汉语 中 代表 的 声音 和 意义 都 不 一样。

语音 系统 可以 从 是否 有 声调,是否 有 颤动 辅音,是否 有 鼻化 元音 等 角度 分类。我们 也 可以 从 不同 角度 给 文字 进行 分类。

我们 可以 根据 文字 形体 特征 是否 接近 图画 分为 图画 文字 和 线条 文字。古代 的 文字 一般 是 图画 文字,现代 文字 一般 是 线条 文

〔1〕 周 有光.语言 类型 和 文字 类型[J].香港:语文 建设 通讯,2001,(67).

字。现代线条文字有的形成比较整齐的方块形状，例如印刷的一般汉字，印刷的大写拉丁文字；有的形成不整齐的茅草形状，例如小写的拉丁文字，手写的行书、草书汉字。

文字可以根据发生方式分为自源文字和借源文字。自源文字是指没有受到其他文字影响独立形成的文字。一些已经死去的原始文字，例如古代埃及的圣书字，还有在同一语言中直接继承原始文字发展出来的文字，例如汉字，都属于自源文字类型。

借源文字是指直接或者间接借用其他语言中已经使用的文字形成的文字。直接借用是对原来文字不加改造的使用。间接借用就是借鉴其他文字的形体或者原理而创造的文字。例如，日语中的汉字多数是直接借用。越南字喃、方块壮字、方块苗字、方块侗字、方块瑶字等主要是直接借用汉字进行适当改造的文字。朝鲜语（韩语）中的音节文字就是间接借用汉字的结果，它的形体结构像汉字，它记录语言的原理却是音节文字的方式，字里面又包含有音素文字的结构要素。它把一个音节中的音素符号在一个方块平面中进行多方位组合。

(3) 记录口语的功能是文字分类的本质标准

从文字中占主体地位的字直接记录的口语单位的性质[1]来看，我们可以把文字分为词文字、语素文字、音节文字、音素文字。这是文字的本质类型，因为文字的本质是记录口语，文字的基本单位是字。词和语素是容易感觉的数量比较少的直观语言单位，所以古老的文字都是这种类型。但是语素在一种语言中数量比音素多得多。相反，音素难以分析出来，但是音素在一种语言中数量比语素少得多。音节的数量位置在中间。从方便的角度来看，人们当然喜欢字的总数少的文字。这就是为什么今天绝大多数文字都是音素文字的原因。

---

[1] 王伯熙.文字的分类和汉字的性质[J].北京:中国语文，1984,(2).

词 和 语素 是 有 意义 的,所以 词 文字 和 语素文字 可以 统称 表意 文字。音节 和 音素 只有 声音,所以 音节 文字 和 音素 文字 可以 统称 表音 文字。

古代 汉语 的 词 基本 上 是 一个 语素 充当,所以 古代 汉字 那种 语素 文字 也 可以 叫做 词 文字。不过,在 现代 文字 中 已经 没有 词 文字 了。词 文字 在 现代 语言 中 很难 使用,因为 单字 表达 的 语音 形式 的 长度 一般 不会 超过 一个 音节,而 现代 语言 由于 语音 系统 的 简化 很难 保持 多数 词 不 超过 一个 音节。在 汉字 中 曾经 把 "海里"、"千瓦" 等 双音节 词 用 一个 新 创造 的 汉字 表示,但是 后来 被 废除 了。如果 用 那种 字,虽然 减少 了 词 的 书面 长度,但是 会 增加 大量 的 新 字,会 增加 人们 的 记忆 负担,得不偿失。

早期 语素 文字,图画性 很 强,后来 图形 抽象化 变成 线条 了。有 人 把 图画性 很 强 的 文字 叫做 表形 文字 或者 象形 文字,那是 不能 跟 表意 文字 并列 的,只能 作为 表意 文字 内部 区分 的 小 类型。

有人 认为 还有 记录 句子 的 文字。其实,那 只是 帮助 记忆 事情 的 图画,不 可能 与 语言 中 具体 的 句子 对应,因为 相同 的 图形 可以 用 不同 的 句子 去 理解。而且 句子 的 数量 相对 无限,难以 用 图形 全部 表达。

本来 口语 是 声音 和 意义 结合 的 符号 系统,文字 记录 口语 自然 既 表达 了 声音,也 表达 了 意义。这 是 从 整体 来 说 的。但是,对于 具体 的 单个 的 字,不一定 都 表达 了 这 两个 方面,甚至 连 一方面 也 没有 表达。例如 英语 "thank" 中 的 "t" 或者 "h" 就是 单独 什么 也 没有 表达 的 字。有人 看到 汉字 中 有 同音 代替 的 假借 现象,就 说 汉字 也是 表音 文字,这 是 忽略 了 对 字 的 主体 现象 的 考虑,把 次要 矛盾 当做 主要 矛盾。有人 看到 英文 的 字 可以 组成 字组 表达 词 或者 语素 的 意义,就 说 英语 的 文字 也 是 表意 文字,这 就 混淆 了 字 和 字组 的 区别。

根据 我们 的 认识,表音 文字 和 表意 文字 之间 不能 存在

中间状态的文字类型。有人看到表意文字的单字中既有与意义有关的形旁，又有与声音有关的声旁，就说这是意音文字。这是混淆了字和偏旁的功能，没有分层次认识事物。

4.2.2 语素文字

语素文字是能够基本上把语言中的不同语素用不同的单字表示出来的文字。即使这些语素有的是同音的，它也能够用不同的字区别开来。我们很难找到更多的活着的语素文字了。日语的文字中，部份用汉字这样的语素文字，部份用音节文字。

汉字可以说是唯一保留下来的有影响的语素文字。它的字基本上把语素作为直接记录对象，一个字记录口语的结果基本上就是一个书面语素。只有“花儿”、“葡萄”等书面语素中出现例外。

由于汉字记录的语素基本上是单音节的，所以汉字单字代表的声音，读出来就是一个音节的长度。因此有人认为汉字是音节语素文字，这会使人误以为汉字也是音节文字。现代汉语普通话有大约400个音质音节，加上声调变化大约也只有1300个音节。如果用音节文字记录汉语，最多只要用大约1300个字。可是，《现代汉语常用字表》中就有3500个字。可见，汉字的音节性与语素性有本质的区别，不能并列对待。

语素文字由于单字符号特别多，就有必要通过部件进行单字层次的下层编码，从而减少最小结构要素，使单字系统具有生成性。但是，不能因为现代汉字有80%的字是形旁加声旁构成的形声字，就认为汉字是表意文字和表音文字结合的意音文字，而不是语素文字。因为字的内部编码与字码本

身的功能是两个不同层次的事情。作为声旁的部件和作为表音文字的字,不能同等看待,不同在统一层次比较。

为什么在多数文字纷纷采用音素文字的同时,汉字一直走着自己的语素文字的道路呢?这确实是一个需要全面探讨的问题。有人认为这是汉语的特点决定的,这似乎不太科学。越南等类似汉语有声调的语言,为什么可以从使用汉字改革成使用英语用的文字类型呢?有人说汉字能够超越方言,维护了语言不统一的中国的国家统一。他们认为表意文字的唯一好处是可以让说不同语言的人同样应用[1]。这也是片面的。其实表音文字也一样。例如拉丁字母可以记录英语、法语、德语汉语等许多语言。藏语用的文字是半音素化的音节文字,由于语音变化然而文字保守,这种文字也可以超越时间上的古代和现代语言,超越空间上的3种方言。[2]不过,漫长的封建社会不仅没有使汉语受到外来文字的较大影响,而且长期维护了用汉字记录的脱离口语的书面汉语文言文的地位,同样确实使汉字得到了稳固的地位。虽然我们从封建社会中醒悟以后,发现了汉字在现代化面前的不方便,但是汉字在观念上已经难以从汉语解脱。正如封建思想难以在短时期从中国人的脑袋中彻底消失。即使汉字在麻烦的编码的搀扶下能够勉强进入电脑,我们仍然不得不承认它在现代化面前的不方便。当然,我们已经给汉字配备一个助手来弥补汉字的不足。这个助手就是威力越来越大的汉语拼音,它目前虽然不是法定的主要汉字,但是它在传统汉字不方便的许多领域发挥自己的作用,成为拼写汉语的法定工具。在将来的很长一段时间,我们一方面应该优化并且正确使用现行汉字,同时应该执行国家的语言法律,按照《汉语拼音正词法基本规则》等国家标准正确使

[1] 高名凯.普通语言学[M].北京:知识出版社,1957.123.
[2] 周有光.比较文字学初探[M].北京:语文出版社,1998年.358.

用 汉语 拼音,使 汉语 通过 两种 书面 方式 充份 发挥 自己 的 作用。

4.2.3 音节 文字

音节 文字 是 能够 基本 上 把 语言 中 的 不同 音节 用 不同 的 单字 表示 出来 的 文字。一种 语言 的 音节 数量 虽然 比 语素 少,但是 比 音素(音位) 多 得 多。所以,音节 文字 适合 音节 数量 比较 少 的 语言。如果 音节 数量 比较 多,也 采用 音节 文字,那么 就 有 可能 在 一个 单字 内部 再 按照 音节 的 结构,进行 音素化 文字 编码,例如 朝鲜 文字。

由于 表达 语音 方式 的 不同,我们 把 音节 文字 分为 "整体 音节 文字"、"半 音素化 音节 文字"和"全 音素化 音节 文字"。

"整体 音节 文字" 中 的 字 整体 表现 一个 音节 的 语音 信息。这种 文字 记录 的 语言 往往 音节 的 数量 比较 少,例如 日语 只有 几十个 音节。"半 音素化 音节 文字",用 字 的 主体 偏旁 表现 音节 中 的 辅音 信息,音节 中 的 元音 信息 不 表示 或者 用 附加 的 偏旁 表示。这种 文字 用 附加 的 偏旁 表示 元音 也 是 受到 音素 文字 的 影响。阿拉伯语 用 的 音节 文字,在 庄重 的 出版物 中 仍然 保持 旧 习惯,不 表示 元音。藏语 用 的 音节 文字,用 零形式 表示 元音 "a",用 附加 偏旁 表示 其他 元音 "i,e,u,o"。"全 音素化 音节 文字" 全面 体现 音节 中 的 音素 结构。

(1) 整体 音节 文字

(a) 日语 假名

用 典型 的 整体 音节 文字 记录 语言 的 也 比较 少。日语 的 假名 是 配合 语素 文字 使用 的 整体 音节 文字。日语 的 文字 是 一种 "混合 文字"。假名 是 根据 部份 汉字 包括 草书体 汉字 的 部件 设计 的。

严格 说来,音节 文字 的 单字 数量 应当 与 它 记录 的 语言 中 的 音节 的 数量 相同,但是 任何 文字 都 不 可能 那么 单纯,往往 采用 一些 附加 记号 或者 符号 组合 作为 补充 手段。

日语 的 基本 音节 有 103 个 音节。书写 这些 音节 的 基本 部件

只有47个，记录了44个音节和两个特殊语音现象，其中1个音节保持了过去用2个字书写的习惯。它们单独做假名，习惯上叫做“50个语音图形”。其他音节有23音节用基本部件加附加部件构成的25复合字表示，其中有2个音节分别用不同的字书写。这就是在基本部件的右上角加双点或者小圆圈的单字表示，例如“ぶ”、“ぷ”。除了以上单元音构成的音节以外，还有36个辅音加复元音构成的音节用两个字的字组表示，例如“きや(kya)”。另外，日语的音节还可以延长元音产生新的音节，并且与短音节对立，能够区别意义。长音节用表示短音节的字加一个字形成字组表示。日语通过增加音节末尾的辅音“っ”还可以形成闭音节。因此日语的实际音节不只有103个，音节文字也不是字和音节完全一对一。

日语文字表格〔1〕

片假名	ア(阿)	イ(伊)	ウ(宇)	エ(江)	オ(於)	ハ(八)	ヒ(比)	フ(不)	ヘ(阝)	ホ(保)
平假名	あ(安)	い(以)	う(宇)	え(衣)	お(於)	は(波)	ひ(比)	ふ(不)	へ(阝)	ほ(保)
拉丁字	a	i	u	e	o	ha	hi	fu	he	ho
片假名	カ(加)	キ(几)	ク(久)	ケ(介)	コ(己)	マ(万)	ミ(三)	ム(牟)	メ(女)	モ(毛)
平假名	か(加)	き(几)	く(久)	け(计)	こ(己)	ま(末)	み(美)	む(武)	め(女)	も(毛)
拉丁字	ka	ki	ku	ke	ko	ma	mi	mu	me	mo
片假名	サ(散)	シ(之)	ス(须)	セ(世)	ソ(曾)	ヤ(也)		ユ(由)		ヨ(与)
平假名	さ(左)	し(之)	す(寸)	せ(世)	そ(曾)	や(也)		ゆ(由)		よ(与)
拉丁字	sa	si	su	se	so	ya		yu		yo
片假名	タ(多)	チ(千)	ツ(州)	テ(天)	ト(止)	ラ(良)	リ(利)	ル(流)	レ(礼)	ロ(吕)
平假名	た(太)	ち(知)	つ(州)	て(天)	と(止)	ら(良)	り(利)	る(留)	れ(礼)	ろ(吕)
拉丁字	ta	ci	cu	te	to	ra	ri	ru	re	ro
片假名	ナ(奈)	ニ(二)	ヌ(奴)	ネ(祢)	ノ(乃)	ワ(和)		ン	ッ(州)	ヲ(乎)
平假名	な(奈)	に(仁)	ぬ(奴)	ね(祢)	の(乃)	わ(和)		ん	っ(州)	を(远)
拉丁字	na	ni	nu	ne	no	wa		n	q	(o)

〔1〕这里只是列举47个基本部件代表的音节或者语音现象。括号中的汉字表示前面假名的形体来源。“ヰ(井)，ゐ(为)”和“ヱ(惠)，ゑ(惠)”现在很少用，没有出现在表格中。本表格根据人民教育出版社等编写人民教育出版社1988年出版的《中日交流标准日本语》编制。

(b) 江永 女书

“江永 女书”[1]是 记录 湖南 省 江永 县 上江圩 乡 一种 汉语 方言 的 整体 音节 文字。字 是 菱形，大约 有 三分之一 的 字 是 汉字 变形 的 结果。这种 音节 文字 借鉴 汉字 形状，可是 体制 不同。

女书 音节 文字 是 一种 没有 经过 整理 和 规范 的 民间 文字，是 女性 朋友 亲戚 之间 专用 的 文字。江永 的 这种 汉语 方言 的 音节 大约 有 1200 个，忽略 声调 区别 大约 有 400 个。女书 文字 的 音节 字 大约 1200 个，基本 上 与 口语 中 的 音节 数量 一致。

江永 是 湖南 南部 边境 的 一个 县，与 广西、广东 交界，民族 成份 复杂。有人 推测，早期 女书 是 瑶族人 书写 瑶语 的 文字。瑶族人 离散 以后，女书 被 后来 的 女性 汉族人，或者 被 改换 使用 汉语 的 瑶族人 继承 下来，用来 记录 汉语，成为 汉语 的 一种 方言 文字。这种 文字 大约 在 明朝 后期 形成，20 世纪 30 年代 停止 传授，到 20 世纪 90 年代 几乎 消失 了。

(2) 半 音素化 音节 文字

半 音素化 音节 文字 过去 有人 叫做 “辅音 音素 文字”，那 不 很 准确。因为 每个 字 记录 的 是 口语 中 的 一个 音节，即使 在 文字 上 没有 或者 没有 同等 地 直接 表现 音节 中 的 元音。

在 半 音素化 音节 文字 中，元音 或者 有 的 元音 在 书写 的 时候 可以 省略。单独 不能 明确 的 元音 可以 通过 语境 去 推测 确定。因为 一种 语言 中 辅音 音位 一般 多于 元音 音位，人们 觉得 首先 要 区别 的 是 辅音。使用 这种 文字 的 语言 一般 有 丰富 的 内部 屈折 的 语音 形态 变化，而且 元音 相对 不 丰富。

(a) 阿拉伯 文字

阿拉伯 文字 有 28 个 基本 部件。有 3 个 附加 部件 专门 表示 长 元音 [aː][uː][iː]，还有 其他 附加 部件 包括 点 和 线条，用来 表

---

〔1〕 赵 丽明、宫 哲兵. 女书——一个 惊人 的 发现[M]. 武汉：华中 师范 大学 出版社，1990.

示 元音。它 的 书写 顺序 在 现代 文字 中 也 比较 特殊,是 从 右边 向 左边 书写。它 的 基本 部件 单独 使用 和 组合 使用 的 形体 要 发生 变化。在 拼写 中 又 根据 在 词 的 开头、中间、结尾 的 位置 不同 出现 不同 的 写法。阿拉伯 文字 像 速记 符号 一样 便于 书写,但是 视觉 区分 程度 小,阅读 起来 要 困难 一些。

阿拉伯 文字 表格

ا ب ت ث ج ح خ
د ذ ر ز س ش ص
ض ط ظ ع غ ف ق
ك ل م ن ه و ي

阿拉伯人 在 公元 7 世纪 以前 是 阿拉伯 半岛 的 一个 具有 地方 文化 特征 的 群体。后来 通过 战争 扩展 领土 范围,并且 随着 伊斯兰教 这种 精神 统治 领域 的 扩大,同时 通过 禁止 使用 阿拉伯 文字 以外 的 文字 记录 宗教 经书《古兰经》,形成 了 一个 强大 的 阿拉伯 国家 群体。因此,阿拉伯 文字 也 产生 了 广泛 的 影响,以至 由 印度人 创造 的 现代 国际 社会 通用 的 数字 符号,也 叫做 "阿拉伯 数字"。这是 由于 欧洲 各国 通过 阿拉伯人 的 传播,把 这种 数字 吸收 进 了 自己 的 文字 体系 中。10 个 阿拉伯 数字 是:

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

这些 符号 简单 而且 形体 整齐。虽然 各个 国家 的 各种 语言 中 表达 数目 的 名称 的 声音 不 一样,但是 书面 上 都 用 它 来 记录 数目,是 在 计算 数量 的 领域 中 真正 国际化 的 文字 代用 符号。

阿拉伯 文字 是 排列 在 拉丁 文字 后面 的 第二 位 的 国际性 的 现代 文字。现在 使用 阿拉伯 文字 或者 类似 文字 的 国家 有 几十 个,

分布 在 欧洲、非洲 和 亚洲 交界 的 区域,主要有:埃及、也门、约旦、叙利亚、伊拉克、黎巴嫩、阿富汗、沙特阿拉伯、伊朗、巴基斯坦,中国 的 维吾尔族、哈萨克族 等。这些 地方 的 人 多 信仰 伊斯兰 宗教。

(b) 印度 文字 和 藏语 文字

印度 文字 是 古代 印度 通用 书面 语言 用 的 一种 半 音素化 的 音节 文字。现代 印度 的 语言 和 文字 的 种类 也 很多,通用 的 文字 叫做 印地(Hindi) 文字,就是 印度 文字 的 继承。

藏语 文字 是 现代 中国 的 一种 主要 的 少数 民族 文字,是 在 7 世纪 仿照 古代 印度 文字 制定 的 半 音素化 的 音节 文字。它 有 30 个 基本 部件 表示 各种 辅音 分别 加 元音 a 构成 的 音节,有 4 个 附加 部件 加 在 基本 部件 的 上面 或者 下面 表示 其他 元音,例如 [i][e][u][o]。书写 的 时候 每个 音节 的 右上角 加上 一个 点,用来 隔开 音节。

藏语 文字 表格

(3) 全 音素化 音节 文字

全 音素化 音节 文字 很少,典型 的 代表 是 朝鲜 的 "谚文"。

朝鲜 从 公元 300 年 开始,一方面 在 书面语 中 使用 外语,就是 借用 汉字 表示 的 汉语 文言 作为 他们 的 书面语;另一方面 借用 汉字 将 就 着 记录 朝鲜 语言。这样 持续 了 大约 500 年。后来 创造 和 试验 音节 文字,又 经历 了 大约 500 年。终于 在 公元 1446 年 公布 了 朝鲜语 用 的 全 音素化 音节 文字,叫做 "谚文"。朝鲜 北方 在 1948 年 废

除了汉字,全部使用这种音节文字。南方(韩国)有的报纸也全部采用音节文字,有的混合使用音节文字和语素文字,就是谚文和汉字。不过像日本一样,汉字的使用数量受到限制,大约100个。

朝鲜文字表格

ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ
[k]	[n]	[t]	[r,l]	[m]	[p]	[s]	[ŋ]	[ts]	[ts']
ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ	ㄲ	ㄸ	ㅃ	ㅆ	ㅉ	ㅢ
[k']	[t']	[p']	[h]	[k']	[t']	[p']	[s']	[ts']	[ɯi]
ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
[a]	[i̯a]	[ə]	[i̯ə]	[o]	[i̯o]	[u]	[i̯u]	[ɯ]	[i]
ㅐ	ㅔ	ㅚ	ㅟ	ㅒ	ㅖ	ㅘ	ㅙ	ㅝ	ㅞ
[ɛ]	[e]	[ø]	[y]	[i̯ɛ]	[i̯e]	[u̯a]	[u̯ɛ]	[u̯ə]	[u̯e]

组合的音节举例:

비[pi] 구[ku] 신[sin] 즉[tsɯk] 뽕[p'oŋ]

朝鲜音节文字是表音文字形体和表意文字原理结合的典型代表。从形体特征来看,明显像汉字。从原理上来看,它不仅直接记录音节,而且表现了音节内部的音素、音征,具有音节和音素文字的特点。它的部件表示音素,部件组合成汉字式的方块形状,一个方块形体记录一个音节。由于字的数量比较多,所以在字里面通过音素进行再编码,分解成表示音素的部件。字内部有辅音部件19个和元音部件21个。这40个部件,可以组合出大约2400个记录现代朝鲜语音节的字。同样的音节,由于表示音素的部件出现组合位置的不同可能形成不同的异体字。和汉字一样,如果把

现代已经死去的字或者被淘汰的异体字加进来，朝鲜语在历史上积累下来的字也不少，有1万多个。

这种音节文字在表示音素的部件中，还通过线条的不同表现来体现音素之间的音征。例如，当横线与竖线在笔画腰中相接的时候，用长横的腰部连接短竖表示后元音；在表示通音的部件上面加横线表示塞音，再加一横表示送气。在汉语拼音的"zh, ch, sh"中也有通过"h"表示舌尖后的发音特征的现象，但是它用独立的字表示。

由于这种文字的最小的自由的形体表示音节，而表示音素的形体不自由，只是相当于汉字中字的部件，所以是音节文字，不是音素文字，准确地说是音素化的音节文字。

4.2.4 音素文字

音素文字是能够基本上把语言中不同的音素用不同的单字表示出来的文字。例如英语的"study(学习)"这个词的形式有5个音素，是用5个音素字记录的。当字不够用或者为了节省字的情况下，也可以用字组或者字兼职的方式补充。例如英语的"thing(东西)"这个词只有3个音素，但是用了5个字，"th"和"ng"都是字组记录的音素。汉语普通话用的拼音符号中"zh、ch、sh、ng、er"等也是用字组表示音素。由于历史发展等原因，也会出现一个字表示几个音素的情况，例如英语"box(盒子)"中的"x"。

(1) 拉丁文字

拉丁文字，又叫做"罗马文字"，是现代世界上记录语言最多、使用范围最广泛的通行文字。它分布在美洲、澳洲的几乎全部、非洲、欧洲的大部份，亚洲的土耳其、越南、印度尼西亚、马来西亚、菲律宾等将近100个国家和地区。用它记录的英语也是最通行的语言，所以，有人干脆把它叫做"英语文字"。

拉丁文字是古代希腊文字经过发展以后，被借用过来记录拉丁语的一种文字。公元前7世纪罗马帝国（大约在今天的意大利国家的位置）的人用它记录拉丁语。开始只有21个字。罗马人征服希腊以后，吸收了当时的希腊文字中的“Y”和“Z”。中世纪，从“I”分化出“J”，从“V”分化出“U”和“W”。这样就发展成现在由26个字构成的拉丁文字。

拉丁语作为口语在国际交往中使用了1000多年。到了公元5世纪，随着罗马帝国灭亡而消失了。但是，拉丁文字记录的拉丁语文献仍然影响着后代，特别是伴随着基督教的广泛传播扩大了影响。拉丁文字后来也就成了英语、德语、法语、意大利语、西班牙语、葡萄牙语、罗马尼亚语等语言的文字基础。它也是中国汉语拼音的形体基础。它也在日语文字中作为一种书写形式的基础，与汉字、假名一起夹用，用来标音、书写外来词、电报内容等。

(2) 斯拉夫文字

斯拉夫文字是在拉丁文字、阿拉伯文字之外的当代世界第三大文字。它是在公元9世纪，由希腊正教传教士西里尔(Cyril)把希腊文字楷书作为基础设计的一种音素文字。受到希腊正教这种宗教的传播和各个民族文字共同化等影响，俄罗斯、白俄罗斯、乌克兰、保加利亚、塞尔维亚、蒙古等国家现在都使用斯拉夫文字。经过精简的现代俄罗斯语言中的斯拉夫文字有33个字，其中有11个字与拉丁文字中的字一样。

(3) 希腊文字

希腊文字是公元前10世纪希腊人在借用的腓尼基文字的基础上，根据希腊语言的特点增加表示元音的字以后形成的音素文字。除了希腊语使用以外，它的一些字继续在数学、物理等科学领域作为符号使用。希腊文字有17个辅音字和7个元音字。

希腊 文字 表格

Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ
Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω

4.2.5 中国 少数 民族 的 文字

中国 少数 民族 的 文字[1]各种 类型 都有。语素 文字 在 历史 上 使用 过，例如 东巴文字、沙巴文字、西夏文字、女真文字、契丹 文字 的 大字 等，现在 一般 都 消失 了，或者 被 表音 文字 代替 了。只有 像 方块 壮文 等 语素 文字 还 被 少数人 在 特殊 场合 使用。

有些 音节 文字 和 音素 文字 也 消失 了。这些 文字 有的 由于 本身 没有 得到 充份 的 发展 消失 了，例如 方块 白文。有的 虽然 发展 得 比较 好，但是 后来 由于 被 其他 民族 的 语言 替换 而 消失 了，例如 满文。目前 还有 这种 替换 在 进行，例如 锡伯语 只有 分布 在 新疆 的 不到 3 万 锡伯人 现在 还 在 使用，而 分布 在 东北 等 地区 的 锡伯人 已经 不 使用 了，改换 使用 汉语。

中国 少数 民族 现在 使用 着 的 音素 文字 和 音节 文字，一般 都是 新 中国 成立 以后 创造 或者 改造 的。极少数 是 音节 文字，例如 彝文、朝鲜文。大多数 是 新 创造 的 音素 文字，而且 一般 采用 国际化 的 拉丁 文字 作为 文字 基础。

这些 拉丁化 的 音素 文字 有：贵州 东部 的 苗文，湖南 西部 的 苗文，四川、贵州 和 云南 交界 地区 的 苗文，云南 东北部 的 苗文，壮文，布依文，侗文，瑶文，白文，哈尼文，黎文，傈僳文，佤文，纳西文，景颇文，载瓦文，土文 等。

[1] 戴 庆厦、许 寿椿、高 喜奎.中国 各 民族 文字 与 电脑 信息 处理[M].北京：中央 民族 学院 出版社，1991.

不是 采用 拉丁 文字 做 基础 的 表音 文字 包括:使用 阿拉伯 文字 做 基础 的 维吾尔文、哈萨克文、柯尔克孜文;使用 叙利亚 文字 做 基础 的 蒙古文、锡伯文;使用 印度 文字 做 基础 的 藏文;使用 斯拉夫 文字 的 俄罗斯文。

4.3 笔画

4.3.1 形素 和 形位

笔画 是 最小 的 文字 形体 单位。它 是 文字 书写 中 笔尖 在 书写 材料 上 画 出 的 点 和 线条。每一 次 从 笔 落 下去 到 笔 起来 的 过程 形成 的 轨迹 就是 一个 笔画。

一般 来说,一种 文字 体系 中 字 的 总数 越多,单个 字 的 笔画 数量 就 越 多,单字 的 形体 平面 结构 就 越 复杂。汉字 数量 多,现代 通用 汉字 就 有 7000 个,所以 汉字 的 单字 平均 笔画 大约 有 10 笔,平面 非常 复杂。英语 文字 只有 26 个 表示 音素 的 字,所以 单字 笔画 数量 很少,平面 非常 简单。

从 笔画 到 字 的 组合 不一定 是 线条性 的 组合,可以 多 方向 地 进行 平面 组合。所以,如果 不 懂得 动态 书写 过程 中 的 规律 和 习惯,那么 静态 地 观察 书写 或者 印刷 出来 的 文字,它们 的 笔画 界线 不好 区分。

习惯 了 汉字 的 人 第一 次 写 英文 的 时候,就 不 知道 笔画 在 什么 地方 开始 和 结束。例如,中国人 谁 都 会 画 圆圈 “○”,可以 从 圆圈 上 的 任何 一点 开始 画;但是 在 汉语 拼音 没有 出现 的 时候,人们 写 英语 的 字 “O”,却 不 知道 习惯 上 要 从 左上角 开始 往 下 画。

有 一个 韩国 留学生 来 中国 学 汉语,虽然 在 他 自己 的 国家 仍然 有 使用 汉字 的 传统,他 在 没有 学 汉语 的 时候 能够 用 汉字 写出 自己 的 名字,但是 他 不 知道 中国 汉字 的 笔画 顺序。他 把 “出” 中

的 左上角 的 笔画 "竖折" 拆成 "竖" 和 "折" 2 笔,而且 先 写出 "土",再 去 补 4 竖。他 写 "工" 字,是 先写 出 "二",再 写 竖。对于 他们,写 字 就 像 画画 一样 具有 随意性。即使 是 部份 使用 汉字 记录 日语 的 日本人,他们 对 中国 汉字 的 一些 笔顺 也 仍然 不 熟悉。当然,就是 中国人 也 会 出现 少量 的 笔画 错误,这是 因为 部份 笔画 本身 的 规律性 不 强,或者 由于 对 传统 的 书写 顺序 没有 熟悉。

自然 存在 的 具体 笔画 叫做 形素,具有 区别 记录 功能 的 自然 笔画 形成 的 集体 叫做 形位。形素 和 形位 的 关系 类似 音素 和 音位 的 关系。例如,"一(横)" 是 一个 功能 笔画,大小 和 装饰 等 方面 的 变化 不会 引起 功能 变化,但是 长短 的 不同 在 汉字 的 "土" 和 "士" 中,在 英语 文字 的 "I" 和 "T" 中 就是 不同 的 功能 笔画。

4.3.2 形征

形征 是 笔画 形体 的 区别 特征。它 类似 音征。笔画 特征 有:方向、长短、弯直、粗细 等。

笔画 的 方向 是 指 笔画 在 书写 中 从 开头 到 结尾 延伸 的 趋势。笔画 的 长短 是 指 同 方向 的 线条 在 书写 中 延续 的 距离。笔画 的 弯直 是 指 笔画 在 延伸 过程 中 方向 是否 改变。笔画 的 粗细 是 指 笔画 轨迹 的 面积 大小。

字 的 区别 特征 除了 通过 笔画 的 形征 反映 以外,还 表现 在 笔画 的 多少 和 笔画 的 组合 位置 两个 特征 上。

具有 区别 字 的 功能 的 笔画 特征 是 功能性 的 形征。它 可以 造成 记录 的 语言 单位 在 意义 上 的 不同。例如 "土" 和 "士" 中 的 横 的 长短,"干" 和 "于" 中 的 竖 是否 带 钩。"话" 和 "活","低" 和 "纸","浅" 和 "线" 等,在 快写 中,也 会 出现 特征 对立 模糊 甚至 混淆 的 现象。有的 是 非功能性 的,例如,"言" 中 的 横 的 长短,"小" 和 "尘" 上面 的 竖 是否 带钩。同样,"刀"、"刃" 和 "力","己" 和 "巳" 等 分别 靠 笔画 长短、多少,笔画 分散、交叉、粘接 等 产生 功能性 区别 特征。但是,这些

特征一般只是自然性区别特征，构成汉字的大量剩余信息。汉字主要靠笔画和部件的多少、排列和交叉的方式来构成字的功能性区别特征。然而，音素文字的字，笔画数量并不多，所以笔画的区别特征多数具有功能性。

汉字笔画区别特征表格〔1〕

笔画 \ 区别特征		方向								弧形		粗细		长	复合
		右	右上	右下	左	左下	左上	上	下	右弧	左弧	尖头	尖尾		
横	长横（一）	+												+	
	短横（一）	+												−	
	提（㇀）		+												
竖（丨）									+						
撇	撇（丿）					+					+			+	
	撇点（㇛）					+					+			−	
点	点（丶）			+							+	+		−	
	左点（照）					+					+	+		−	
	捺（㇏）			+						+		+	+	+	
折	横钩（买）					+							+	−	±
	竖钩（于）						+						+	−	±
	上钩（乚）							+					+	−	±
	提钩（切）		+										+	−	±
	折（双）	由上面笔画构成，第一个转折处不是钩													+

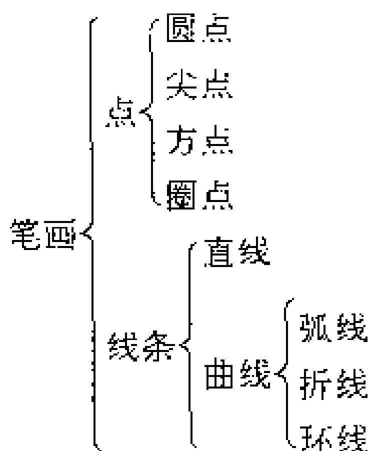
4.3.3 笔画的类型

笔画的类型有层次性，而且具体文字的笔画类型分类不一样。一般把汉字分成“横、竖、撇、点、折”5种笔画。这可以减少笔画数量，方便信息处理。但是，在这种分类中把“竖钩”归属“竖”，这就与“干”和“于”的功能区别特征违背。另外捺归属点是因为方向

〔1〕 表格中“+”表示“具有”相应特征，“−”表示“不具有”，“±”表示“中性”。

相同，可是 左点 与 撇 的 方向 相同。

常见 的 笔画 类型 可以 按照 层次 图示 如下：



(1) 点

点 的 主要 特征 是 短、尖、圆。分 圆点、尖点、方点 和 圈点 等。

圆点 是 实心 的 小 圆，表音 文字 常用。例如 阿拉伯 文字 的 2 8 个 字，有 1 5 个 用 了 圆点，拉丁 文字 中 的 "i"、"j" 等 也 使用 了。与 表音 文字 相配 的 句号 也是 圆点。

尖点 是 开头 小 结尾 大 的 三角形 的 点，是 汉字 中 典型 的 点。常见 书写 方向 是 右下 方向，例如 "文"、"压" 中 的 点。也 有 向 左下 方向 书写 的，例如 "照(照)""小(小)" 中 最 左边 的 点，这种 点 在 宋体 中 有的 写成 开头 大 的 撇点，在 括号 里 的 正楷 字体 中 写成 开头 小 的 左点。"羊、曾、单" 右边 的 点 都是 撇点。但是，如果 像 "5 笔" 分类 那样 取消 点 和 捺 的 区分，忽略 长短 的 区分，那么 撇点 要 按照 笔画 方向 归属 撇。尖点 与 撇、捺 的 共同 特点 是 向 非垂直 的 下方 倾斜，只是 长短 不同。如果 这样 按照 长短 分类，长点 必须 归属 捺，例如 "这" 下面 交叉 的 长点 就是 捺 的 变化。事实 上，在 手写体 中 笔画 的 区别 特征 经常 不 固定。还有 一种 "挑点"，例如 "冰(冰)、清(清)" 中 左下 位置 的 笔画，从 宋体 来看 应该 属于 "折"，从 正楷体 来看 应该 属于 "提"，5 笔 分类 归属 提，进一步 归属 横。

方点 倾斜 的 短 长方 形状，是 一种 不 常见 的 变体。汉字 黑体 中

的点就是方点。

圈点是空心的小圆形。日语假名文字使用了圈点。汉语中与汉字相配的句号也是圈点。

点画虽然短小,但是运用起来灵活,特别是在汉字书法艺术中,它起着区别字的功能和平衡字的形体的重要作用。例如"刀"与"刃"的区别就在于是否有一点,而"冼"与"洗"的区别就在于两点和三点;在"我、找、钱、成"等包含"戈、戋"这种倾斜部件的字中,点就起着平衡、稳定字形的作用。草书中经常用调整点的位置或者增加点的方法来补救危险状态的字形。

(2) 直线

直线的主要特征是两头一样大,中间不拐弯。直线可以按照是否与水平方向平行或者垂直,分为正直线和斜直线。

正直线笔画包括横和竖。它们是汉字的主要笔画,是使汉字形成方块形状的主要因素。正直线中与水平方向平行的是横,与水平方向垂直的是竖。横又分长横和短横,例如"一、十、大"中的横画都是长横,而"三、上、土、士"等字中包含短横。竖也分长短,例如"中、申、巾"的第一笔都是短竖,最后一笔是长竖。

斜直线一般可以向左下、右下、右上(一般用于复合笔画)3个方向延伸,例如"A、V"。汉字的"撇"、"捺"不是严格的直线。在表音文字中,两种直线都使用,例如在大写的拉丁文字中,有21个包含直线笔画。汉字中例如"斗"中的横,"习"中的提也是斜直线,但是提的两头不一样大。

直线有支撑整个字的结构的作用,特别是长直线。当长直线出现的时候,它往往就是主笔,字的结构形体也就由它决定,而其他的笔画就如同零件一样被分别装配在需要的位置上。比如汉字中的"干、中、量、非",拉丁文字中的"A、B、D、E、F、T"等都是直线起着重要作用的字。

(3) 弧线

弧线指圆周的任意一段形成的线条。用于文字的弧线形成了一种独特的笔画。弧线这种笔画显示出了它比折线顺畅、快捷的优势。在许多文字体系的笔画中，特别是手写体中占有相当重要的位置。阿拉伯文字是弧线笔画使用最多的文字。在它的28个字中，有26个包含弧线；在拉丁文字中，有7个大写字和21个小写字包含弧线。

汉字标准楷书中的长捺(人)、长撇(入)弯曲比较小的弧线。另外竖左弯钩(家)、竖右弯钩(戈)包含弧线。显然这种笔画在楷书中使用得少。但是在手写体的行书和草书中弧线却经常使用。只不过汉语的手写行书字体因为数量庞大，成本高，所以没有像阿拉伯文字、拉丁文字的小写体一样作为常用印刷体使用。近年来，由于电子技术的发达，行书等手写体已经作为印刷体用于书面语言。将来应该有一套符合现行标准汉字要求，可以写得很快又能够分辨的统一的“快体字”流行，它将避免混乱，方便人们识别手写文稿和信件。

(4) 折线

折线一般是由直线加直线或者弧线或者尖点构成的复合笔画。折线的使用满足了文字形体多样性的需求，所以，与直线相比，折线更加变化丰富。

在现代汉字中，包含折线的笔画叫做折笔。常见的折笔有近30种，其中只曲折一次的单折笔有11种：横折(口)、横撇(又)、横钩(欠)；竖折(山)、竖钩(小)、竖提(以)；撇折(车)、撇提(给)、撇点(女)、撇钩(家)；捺钩(戈)。正是折线千变万化的排列和交叉组合构成了成千上万多姿多彩的方块汉字。而在表音文字中，折线就较少使用。比如拉丁文字的大写字，只有“E、L、M、V、W、Z”等包含折线。

(5) 环线

环线指开头和结尾在同一点上相交的笔画。这种笔画在

各种文字体系的笔画中都占比较少，而且主要出现在手写体中。比如拉丁文字的大写中只有"O、Q"用了环线笔画，在小写斜体行书中多一些，例如"a、b、d、g、o、q"等包含环线；而在圆体行书中较多地使用了环线，但是这种圆体近年来基本上被斜体取代了。

现代汉字的楷书体中只有表示零的汉字"〇"是环线。但是现代汉字的行书体中环线也是常见的笔画，例如"王"、"子"、"到"等字中的交叉笔画都可以写成环线。

环线除了在表音文字中可以单独构成字以外，大都出现在附属的连接前后两笔的位置上，起牵连和省略笔画的作用，因而它也多成为手写行书的常用笔画。环线和弧线的使用有利于减少笔画数量，是加快书写速度的重要途径。同时，它具有较强的随意性。

4.4 字

4.4.1 字是文字的基本单位

(1) 什么是字？

字是最小又自由的文字单位，它是文字体系中的基本单位。在排版中能够自由地被调动位置的最小单位就是字。[1]从缩写中也可以看到字作为最小单位的自由性质。例如，英语可以写"Jack(J for short)：'Don't do it!'"从这里可以知道"J"是一个自由的最小的"字"。对应的汉语翻译是"杰克(简称'杰')：'别这样！'"从这里可以知道"杰"和"J"是同样地位的"字"，虽然它们分别记录的是"音素"和"多音节语素

[1] 彭泽润.普通文字学中的"字"及有关理论问题[J].长沙：湖南师范大学学报，1994，(1).

中的一个音节"。

(2)"字母"是什么字?

"字母(letter of an alphabet)"习惯上用来指表音文字中的字,包括英文中那样的音素字,日文中那样的音节字,朝鲜文字中那样的音素化音节字。

"字母"是在一种误解中为了表达这种外来概念创造的名称。英语"alphabet(字表)"在古代拉丁语中写成"alphabetum",是通过希腊文字表格前面两个字的个体名称"alpha"和"beta"组合创造的表示集体概念的词。过去使用汉语的人经常把"词"叫做"字"。这样,"字"有时用来表示与"字"有关的其他概念。例如用"字义"来表示"语素意义"或者"词义",在"字正腔圆"中用"字"表示"音节"。因此,人们很容易从这种错误基础出发,把音素文字中记录一个词的字组当做一个字,真正的字就降低级别,当做字内部的下层单位,也就是部件,叫做"字母"。

(3)字的自由性

字的自由性怎样理解?字的自由性必须建立在视觉空间的基础上,不需要考虑它的服务对象——语音和语义。如同考虑音节的分离,不需要考虑意义和文字一样。

汉字是语素文字,每个字一般记录了一个语素,语素有意义。这就容易使人产生误解,以为要记录一个有意义的单位才叫做字。其实,语音的音节只管声音,文字的字只管形体,语言的词才要管意义和声音。如果是书面语言的词就要管声音、意义和形体。音素文字中的字即使不表示声音,例如"Who"中的"W",也是字;语素文字的字即使没有单独表示意义,例如"巧克力"中的"巧"等,也是字。

(4)字与音节、词的关系

字与音节、词在各自体系中具有共同特点,都是线条性切分下来的最小的自由单位。不过,音节的内部结构成份作为听觉物

质一般只能进行线条性分析,当然声调有些例外。然而,字的内部结构成份作为视觉物质一般主要进行平面结构分析。

字跟音节、词、语素有联系,但是我们不能混淆它们,必须明确区分它们。词和语素是形式和内容结合的语言单位,字只是语言的书面形式单位。明白了字和词的不同,就不会产生这样的误解:认为掌握了几千个汉字就掌握了汉语的所有词,认为英语等音素文字中的字就是词,英语的字数以万计,难以掌握。

(5) 字的线条性和平面性

为什么说字和字之间的组合具有线条性、字里面的结构又具有平面性?口语形式的表现具有线条性,文字记录口语,文字的基本单位是字,字必须通过自己的组合对应记录口语中的单位,所以字的外部组合具有线条性。但是,一个字体现成一个视觉的平面空间,字的内部结构像图画一样可以进行平面构造。字的内部具有平面性是一切文字的共性。所以,说"汉字是平面型文字"[1][2]不准确,只能说汉字是平面复杂的文字。

4.4.2 部件

(1) 什么是部件

部件是在从笔画到字的结构过程中的中间单位,是一种在结构中不成字的笔画块。这个笔画块具有重复出现,和别的部件组合成字的能力。

部件一般只用来分析结构复杂的文字中的字。语素文字中的字的数量很多,必须通过比较多的笔画组合,才能相互区分。音节文字中的一些字也可能出现部件。字的笔画太多,必然会想办法分层次结构。部件就是这样的中间层次。英语用的字只

[1] 胡裕树主编.现代汉语(修订本)[M].上海:上海教育出版社,1987.188.
[2] 吴启主主编.现代汉语[M].长沙:湖南师范大学出版社,1990.156.

有26个，用少量的笔画就可以相互区分，当然不需要分部件。

(2) 部件的结构不是语素的结构

语素文字除了通过"象形"的造字原理构成一些基本的简单符号以外，就是大量利用它们与其他语素的声音或者意义的联系，进行编码，创造新的字。如果都利用意义联系编码，就形成创造字的"会意"方法；如果声音联系和意义联系两个方面都利用，就形成"形声"方法。形声方法由于依靠了语音，多了一个具体的可靠途径，所以是最有效的方法。"指事"只是会意的一种特殊方式。这些原理，不仅属于汉字，也属于历史上存在过的其他古老的语素文字。[1]

(3) 部件的类型和结构

在字的下层编码中，可以把构成字的偏旁分成"声旁"、"形旁"、"配旁"3种。有人把它们分别叫做"声符"、"形符"、"记号"。它们分别表示3种编码方式：声旁与声音联系选取代码，形旁与意义联系选取代码，配旁不与声音和意义联系选取代码。"声旁"、"形旁"是有理代码。"配旁"是无理代码，例如"鸡"中间的"又"。

有的部件组合字的能力很弱，甚至只出现在一个字中间，例如"步"下面的部件。

部件多的字还有结构的层次性，在汉字中一般把第一次切分出来的一级部件叫做"偏旁"，例如，"韶"中的"音"和"召"；把最后切分出来的末级部件叫做"字根"，例如"韶"中的"立、日、刀、口"。

部件一般由简单的字充当，或者对简单的字进行改造，所以人们容易识别和分析。例如，"照"中间的"日、刀、口"是简单的单字，下面的部件是由"火"演变出来的"四点"。

有的部件已经看不出它的演变痕迹了，例如"步"下面的部件。有的部件不是由单字演变出来的，而且与它记录的语言单位

---

[1] 周有光. 世界文字发展历史[M]. 上海：上海教育出版社，1997.

毫无联系,是单纯的记号,例如简化字"赵"中的"×"。有的虽然可以单独做字,但是作为部件与这个字记录的语言单位同样既没有意义联系,也没有声音联系,例如"鸡"中的"又"。

从方便电脑信息处理和人掌握文字的角度来说,对一些生成能力很弱又不能单独做字用的部件,我们可以忽略它们的历史关系,在字形整理过程中进行淘汰,用相近的常见部件代替。例如"步"下面的部件。

部件在组合成字会发生类似音位在组合中的变化。例如,部件"文"在"纹、紊、这"中,"土"在"至、到、地"中的变化。如果说音位组合变化是为了发音的方便,那么,部件组合变化是为了方便书写和使字形美观。其实,笔画本身也有组合变化的问题。

4.4.3 字素和字位

在语音中,不仅音素,而且词等的声音都有自然性和功能性的区别。例如"我们"这个词的声音就会有很多细微差别,"们"即使脱落后面的音素,也至少要保留住"m"或者一个鼻音特征,才能使"我们(wǒm)"和"我 wǒ"区别开来。

字素就是自然存在的具体的字,字位就是功能相同的不同字素概括起来形成的集体。在快写的文字中,笔画与正常情况相比,显得面目全非,但是字与字的整体区别特征一般会体现出来,至少词与词之间在字的形体上能够相互区别。

字素有两种:第一,通过改变内部笔画结构特点形成的,叫做字体。第二,通过改变结构比例的大小形成的,叫做字号。

字体就是在保持同一字位功能状态的情况下,通过字与字之间发生的相同特征的形体变化而产生的有特定风格的具体字形。细微的字体变化是在保持笔画的方向和长短不变的前提下进行的,例如现代汉字有4种常见的印刷变体:宋体、楷书、仿宋、黑体。其中宋体最常见,楷书是常见手写体。

汉字字号表格

宋体 小 7 号：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
宋体 7 号：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
宋体 小 6 号：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
宋体 6 号：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
宋体 小 5 号：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
宋体 5 号：	一十厂大丈艺司中藏等汉字
宋体 小 4 号：	一十厂大丈艺司中藏等汉字
宋体 4 号：	一十厂大丈艺司藏等汉字
宋体 3 号：	一十厂大丈艺司藏等汉字
宋体 小 2 号：	一十厂大丈艺藏等汉字
宋体 2 号：	一十厂大丈藏等汉字
宋体 小 1 号：	一十厂大藏等汉字
宋体 1 号：	一十厂藏等汉字
宋体 小 初号：	一十藏等汉字
宋体 初号：	一藏等汉字
宋体 小 特号：	一等汉字
宋体 特号：	一等字

汉字字体表格

书宋体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
报宋体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
小标宋：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
大标宋：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
仿宋体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
姚体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
魏碑体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
隶书体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
正楷体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
行楷体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
舒同体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
黑变体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
大黑体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
细黑体：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
中等线：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
细圆：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
准圆：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
粗圆：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
综艺：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字
琥珀：	一十厂大丈艺司中国藏等汉字

拉丁 文字 字体 表格

白正体:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

白斜体:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

黑正体:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

黑斜体:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

方头正:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

方头斜:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

细体:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

花体:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

白 歌德体:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

黑 歌德体:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

汉语 拼音 白正体:

Ā Á Ǎ À Ē É Ě È Ō Ó Ǒ Ò Ī Í Ǐ Ì Ū Ú Ǔ Ù Ǖ Ǘ Ǚ Ǜ

ā á ǎ à ē é ě è ê ō ó ǒ ò ī í ǐ ì u ú ǔ ù ü ǖ ǘ ǚ ǜ

汉语 拼音 黑正体：

Ā Á Ǎ À Ē É Ě È Ō Ó Ǒ Ò Ī Í Ǐ Ì Ū Ú Ǔ Ù Ǖ Ǘ Ǚ Ǜ

汉语 拼音 细体：

Ā Á Ǎ À Ē É Ě È Ō Ó Ǒ Ò Ī Í Ǐ Ì Ū Ú Ǔ Ù Ǖ Ǘ Ǚ Ǜ
ā á ǎ à ē é ě è ê ō ó ǒ ò ī í ǐ ì ū ú ǔ ù ü ǖ ǘ ǚ ǜ

字体 可以 发生 大 的 变化，书法 中 的 行书、草书，就是 大胆 突破，有意 制造 危险 或者 超常 形态 来 获得 艺术 效果，但是 整个 汉字 的 拓扑[1] 图形 或者 轮廓 要 尽可能 保留，否则 只能 是 绘画 或者 制图 了。

英语 等 用 的 拉丁 文字，手写体 有 意大利体、圆体、斜体 等 字体。印刷体 有 白正体、白斜体、黑正体、黑斜体、方头正、方头斜、细体、花体、白歌德体、黑歌德体等。有人 看到 汉语 拼音 不 用 常见 的 细体 排版、书写，就 认为 不是 记录 汉语 了，这 是 极大 的 误解。

拉丁 字母 等 的 大写 和 小写，是 一种 具有 一定 功能 作用 的 字形 变化。大写 字母 一方面 类似 汉字 的 黑体，起 醒目 的 非功能 作用；另一方面，它 可以 作为 专有 名称 和 句子 开头 的 标记。

字号 是 字 的 空间 比例 的 大小 变化。在 汉字 中 常见 的 印刷字 是 5 号。报纸 用 小 5 号 的 也 比较 多。

4.5 文字 系统

4.5.1 文字 系统 的 内容

一种 语言 的 文字 系统 是 由 一些 文字 要素 相互 联系 和 相互 制约 构成 的 整体。它 包括 以下 内容：① 笔画 系统，包括 笔画 形状、笔画 数量、笔画 顺序，等等。② 部件 系统，包括 形旁、声旁、配旁 等，音节

〔1〕 拓扑 tuòpù，英文 topology，指 数学 中 关于 几何 图形 在 连续 改变 形状 的 时候，还 能 保留 不变 的 一些 特性。它 只 考虑 物体 之间 的 位置 关系，而 不 考虑 它们 的 距离 和 大小。

文字的音素偏旁,等等。③单字系统,包括字的方位结构,不同时期的各种历时字体,同一时期的各种共时字体,等等。④字组系统,包括字组的距离,排列顺序,移行规则,大写、小写变化,等等。⑤标点符号系统,包括声音停顿符号,意义突出符号,等等。

上面每个子系统中除了内部的组合关系以外,还可以形成许多聚合关系:多音字,多义字;同音字,异体字,异读字;近形字,近音字,近义字。例如异体字,它是指在记录的语言单位不变的情况下可以互相替换的字,包括狭义的异体关系的字,也包括简体和繁体关系的字,也包括从甲骨文到隶书、楷书,从宋体到黑体、仿宋体等变化中的字。狭义的异体字是指同一时期出现的形体差别明显不同但是功能一样的字,这是首先要规范的对象。

4.5.2 字组和词式书写

(1) 字组

字组是记录一个词或者别的语言单位用的多于一个字的文字单位。例如,英文的“shall”用5个字记录1个词,其中的“sh”“ll”都用2个字记录1个音素。汉语中“巧克力”用3个字记录1个词。

语言中记录1个词最少用1个字,例如英文词“I(我)”和“a(一个)”,汉语的“我”和“是”用单字记录。但是更多的词用字组记录,例如英语的“beautiful(美丽)”,汉语的“聪明”。

一种语言中文字的单字总数量越少,记录一个词需要的单字数量就越多,反过来就越少,它们之间构成反比例关系。一种语言的音素(音位)往往是几十个,然而一种语言的常用的语素总是多到几千个,一种语言的常用的词总是多到几万个。相反,一个词里面包含的音素比包含的语素要多几倍。例如,英语采用音素文字,字的总数只有26个;汉语采用语素文字,一般要7000个。但是,英语的文字记录1个词大约平均要6个字;汉语

的 文字 记录 1 个 词 大约 平均 只要 2 个 字。英语 的 文字 如同 数学 中 的 二进制,汉语 的 文字 如同 数学 中 的 十进制。

为什么 英语 文字 中 字 的 总 数量 那么 少,汉语 文字 中 字 的 数量 又 那么 多? 因为 任何 语言 中 的 1 个 词 里面 包含 的 语素 平均 大约 2 个,包含 的 音素 平均 大约 6 个。语言 中 的 音素 是 最小 的 形式 切分 单位。切分 的 长度 越 小,切分 出来 的 单位 的 数量 就 越 少。语素 的 形式 一般 是 一个 音节,音节 比 音素 单位 大,切分 出来 的 数量 就 多。

字组 不 等于 词组,也 不 等于 音节组。词组 在 口头 形式 上 肯定 是 音节组,在 书面 形式 上 肯定 要 用 字组 记录;但是,字组 记录 的 可以 是 小于 词组 的 词,例如 "学习",也 可以 记录 比 音节组 小 的 音节,例如 "哪儿"。

(2) 词式 书写

古代 文字 一般 是 词 文字,字 和 词 基本 上 重合,一个 词 用 一个 字 记录,一个 字 一个 字 排列 下去 就 可以 了。由于 语言 的 发展,如果 再 这样,人们 只能 看到 字 的 界线,看不到 词 的 界线,所以 现代 文字 一般 采用 词式 书写。

词式 书写 又 叫做 词 连写、分 词 连写,是 用 以 词 为 单位 的 方式 书写,把 记录 口语 中 每个 词 的 字 连接 在 一起,使 词 和 词 之间 在 书写 上 有 明显 的 距离,体现 词 的 界线。[1][2] 这种 距离 也 可以 说 是 一种 特殊 的 标点 符号[3],是 用 空间 距离 的 形式 来 代替 古代 人 用 过 的 隔离 词 的 符号。

词式 书写 能够 逼真 地 反映 口语 中 词 的 信息,方便 阅读,能够 提高 书面 语言 的 阅读 效率。

---

〔1〕 彭 泽润.汉语 拼音 正词法 和 汉语 的 词式 书写[J].北京:语文 建设,1998,(2).
〔2〕 蒋 辅文.提倡 词式 书写 和 词式 排版[J].成都:中文 信息,1997,(5).
〔3〕 曹 季南.论 中文 的 词义 空格 形式——空格 的 标点 功能[J].北京:上海 师范 大学 学报,1998,(2).

一个词用的字越多,实行词式书写的需要就越强烈。否则,阅读起来相当困难。例如,如果不实行词式书写,写成这样的英语:"DoyoumindifIaskyouoneortwoquestions?(我可以问你一两个问题吗?)"就很浪费阅读时间。这样,不仅阅读困难,而且可能发生误解。例如"学生会来的","从小学语文","是学校对","中国语文现代化学会","我国汉语研究中国外理论语言学成果的借鉴和发展"[1],"由词汇集成的词汇是一个整体"[2],"由于种植籽瓜有利可图,使大批的种植者就到过渡带来开垦"[3]。

词式书写是音素文字普遍采用的文字书写方式,然而汉字书写汉语至今没有普遍采用。[4]这是因为一种语言的音素是最小的语音单位,每个词包含的音素大大多于它包含的语素的数量。汉字是语素文字,一个词大约用2个语素字,即使不实行词式书写,阅读的时候寻找词的界线也相对容易。所以,英语的书写中既有字的小距离,也有词的大距离;但是,采用现行汉字的汉语书写中只有字的距离一种。因此,人们很容易把英语词的距离与汉语字的距离错误对应,把英语的词叫做"字"。

如果用汉语拼音书写汉语,那么必须像音素文字一样实行词式书写,才方便阅读。所以1958年公布《汉语拼音方案》,规定了汉语音节的书写规则,1988年又补充公布了《汉语拼音正词法基本规则》,规定汉语词和句子的书写规则。这个规则的基本精神是:用拼音书写汉语要以词为单位书写。这样,用汉语拼音书写"中华人民共和国",应该是:

---

〔1〕《华东师范大学学报》1980年第2期方经民文章题目。
〔2〕邵敬敏、方经民.中国理论语言学历史[M].上海:华东师范大学出版社,1991.212.
〔3〕俞士汶、朱学锋.关于汉语信息处理的认识及其研究方略[M].北京:语言文字应用,2002,(2).
〔4〕仉玉燕.汉字分词连写初探[J].北京:语文建设,1992,(3).

Zhōnghuá Rénmín Gònghéguó。

用 汉字 这样 的 语素 文字,为什么 几 千 年 以来 没有 实行 词式 书写,现在 却 有人 呼唤 改革 呢? 因为 它 在 古代 是 一种 词 文字,一个 词 一个 语素,一个 词 内部 一般 只 需要 1 个 字。这种 保持 一个 词 用 一个 字 记录 的 书面语,在 付出 了 脱离 口语 的 代价 的 基础 上,维持 了 几 千 年 的 历史。随着 汉语 的 发展,单音节 词 占 的 比例 越来 越 少。最近 100 年 以来,现代 汉语 书面语 一直 保持 跟 口语 基本 一致。如果 仍然 不 实行 词式 书写,带来 的 不 方便 就 越来越 多 了。

在 汉语 信息 处理 中,这个 问题 更加 突出。例如,一次 输入 "xdh" 或者 "xiandaihua",可以 很 快 地 一次 输出 "现代化",因为 没有 同音词 的 选择 问题。如果 分 3 次 处理,就 会 慢 多 了,因为 要 对 同音 语素 进行 多次 选择。

可是,很多 人 由于 从小 在 学习 和 使用 汉语 书面语 的 时候,就是 通过 一个 一个 字 从 语素 角度 认识 汉语 的,所以,对于 书面 上 的 一个 句子,不 知道 在 哪儿 把 词 切分 开来。因此,强化 汉族 的 词 意识[1] 已经 非常 迫切,许多 语言 信息 处理 专家 也 在 呼吁 汉语 进行 词式 书写 的 改革。[2][3]

词式 书写 可以 强化 汉语 使用 中 的 词 意识。例如 英语 的 词 history 和 law 分别 对应 汉语 的 词 "历史" 和 "法律"。可是 人们 在 写作 或者 翻译 中 经常 用 不能 做 词 用 的 语素 "史"、"法" 代替,出现 "世界 当代 科技 史"、"国家 通用 语言 文字 法" 等 现象。在 词式 书写 中,很 容易 发现 "史" 和 "法" 在 不 自由 局面,从而 重新 调用 真正 的 现代 汉语 的 词 "历史" 和 "法律"。

---

〔1〕 彭 泽润.必须 从 儿童 教育 开始 强化 汉民族 的 "词" 意识[A].王 均 主编.语文 现代化 论丛(2)[C].北京:语文 出版社,1996.

〔2〕 陈 力为.当前 中文 信息 处理 的 几个 问题[J].北京:计算机 世界,1987,(21).34.

〔3〕 俞 士汶.关于 受到 限制 的 规则 汉语 的 设想[A].王 均 主编.语文 现代化 论丛(1)[C].济南:山东 教育 出版社,1995.

当然 任何 改革 会 出现 麻烦。但是 只要 方便 比 麻烦 多,这样 的 事情 就 值得 去 做。而且 习惯 以后,麻烦 几乎 可以 忽略。暂时 没有 形成 词式 书写 习惯 的 汉语 使用者,很 容易 注意 词式 书写 在 词 的 分离 方面 遇到 的 麻烦。

其实,这些 麻烦 任何 语言 包括 英语 也 有。例如"there can not be" 中 的 "can not"这个 词组 由于 使用 频率 高,长度 适当,发音 紧凑,也 可以 当做 一个 词,写 成 "cannot"。"(a) one to one (correspondence)" 中 的 "one to one" 可以 当做 一个 松散 的 词 用 连接 符号 把 原来 的 3 个 词 连接 起来,写成 "one-to-one"。有人 说 "老 师 和 同 学 们" 中 的 "们" 不好 处理,其实 只要 比较 英语 "(see directly into) each other's minds" 类似 的 "'s",就 可以 处理 成 "老师 和 同学们"。

4.5.3 字 的 大写 和 小写

字 的 大写 和 小写 是 在 相同 情况 下 通过 空间 上 的 大小 区分 的 字 的 不同 形体。在 音素 文字 中,字 一般 有 大写 和 小写 的 字体 分别。小写 字体 是 在 大写 字体 的 基础 上 形成 的。小写 产生 的 方法 主要 有 两种:一种 是 省略 笔画,例如,拉丁 文字 从 B 变成 b,希腊 文字 从 N 变成 ν;一种 是 连接 笔画,例如 斯拉夫 文字 从 Б 变成 б,希腊 字母 从 H 变成 η。但是 在 有些 情况 下,这 两种 方法 很难 分开。

字 的 大写 和 小写 的 分化 是 逐步 形成 的。在 希腊 文字 中,字 最初 只有 一种 形体,就是 现代 的 大写体 的 原始 形状。后来,文字 使用 更加 频繁,人们 对 书写 速度 的 要求 更加 高,于是 逐渐 分化 出 正字体 和 斜字体。斜字体 与 正字体 相比,斜体字 比较 简单,比较 潦草。公元 8 世纪 以后,斜字体 又 演变 出 形体 更加 简单 的 小写 字体,最终 形成 了 大写体 和 小写体 的 不同 写法。

虽然 小写 字体 是 后来 出现 的,但是 在 一般 书写 中 它 是 常用 的 形体,因为 它 比 大写 字体 写 得 更 快。从 这 一点 来看,大写 和 小

写的不同,类似汉字的正楷和行书的不同,是一种字位变体。但是,大写和小写的不同,还形成使用功能上的差别。所以是一种特殊的字位变体。

大写在英语等语言中出现在书写句子开头的词和专有名称的每个词的开头,兼职表示标点符号的功能,能够标记句子界限和特殊词的身份。大写字母用在句子开头,能够与句号相互呼应,分别在句子开头和末尾标明句子之间的界限,增强了文字记录口语的表现能力。标题中每个词开头的字,甚至全部字,为了醒目,都可以大写。

在德文中,所有名词的第一个字母都要大写,大写起名词标志的作用。

大写虽然在一定意义上起着标点符号的作用,但是它只依附在文字上面,不像标点符号是专职的。

日语的音节文字假名,有片假名和平假名的区分,类似大写和小写的关系。一般用平假名,拼写外来词等用片假名。

4.5.4 字的顺序

(1) 字表格的排列顺序

字表格的排列顺序,是指文字中的字从静态的角度聚集在一起的时候采用的排列顺序。

对于字的数量比较少的音素文字和音节文字,可以用一种习惯规定的方式排列字在表格中的顺序。例如,英语26个字的顺序是:

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

但是,对于汉字这样有几千个常用字的文字来说,必须想办法来进行合理的排列。如果人为规定顺序,就不方便记忆。给汉字排列顺序的传统方式,是根据形体结构的特点,利用部首偏旁

和 笔画 数量 两个 方面,分 层次 找 共同 特点 和 不同 特点 的 关系,确定 每个 字 的 位置。后来,出现 汉语 拼音 以后,一般 按照 汉语 拼音 中 字 的 顺序 排列。但是,拼音 毕竟 不是 汉字 本身,往往 要 与 传统 方法 配合 使用。例如《现代 汉语 通用字 表》就 有 几种 排列 方式。

在 词典 中 作为 记录 词 的 字组 的 排列 顺序,在 英语 中 依次 根据 字 的 多少 和 字 在 表格 中 的 顺序 排列。在 汉语 词典 中,虽然 采用 汉语 拼音 排列,但是 一般 仍然 先 排列 字 再 排列 词,不能 使 词 有 标准 一致 的 顺序。所以《现代 汉语 词典》不是 典型 的 词典,因为 没有 区分 单字 记录 的 词 和 不能 单独 做 词 用 的 语素。

(2) 字 的 组合 顺序

字 的 组合 顺序,是 指 字 在 记录 口语 的 动态 使用 过程 中 采用 的 排列 顺序。由于 文字 在 平面 上 展开 图形,除了 具有 语言 不可 避免 的 时间 上 的 线条性 以外,线条 在 延伸 过程 中 受到 空间 的 平面 局限,所以 还有 一个 顺序 问题。它 包括 字 的 内部 组合 顺序 和 字 的 外部 组合 顺序。

从 上下 方向 来看,从 上 到 下 是 一条 普遍 规则;但是 从 左右 方向 来看,从 左边 到 右边 和 从 右边 到 左边 都 有 过,不过 从 左边 到 右边 是 共同 的 发展 方向。

笔画 顺序 是 字 内部 平面 的 笔画 的 书写 顺序。它 与 阅读 顺序 无关,因为 字 的 内部 不 反映 线条性 的 语言 单位 或者 语音 单位。在 汉字 书写 中,习惯 上 第一 层 从 上 到 下,第二 层 从 左 到 右,再 加上 先 中间 后 两边,先 里头 后 封口,先 横 后 竖,先 横 后 撇 等 特殊 规则。当然,这些 规则 是 建立 在 楷书 基础 上 的,行书 可以 适当 打破。

字 的 顺序 是 指 字 的 外部 组合 顺序,就是 从 一个 字 到 另一个 字 的 书写 和 阅读 顺序。字 的 顺序 可以 分为 上下 方向 的 竖写 和 左右 方向 的 横写。竖写 一般 从 上 到 下。横写 又 可以 分为 两种:现代 一般 采用 从 左边 到 右边 的 顺序,古代 一般 采用 从 右边 到 左边 的 顺序。一家 中国 大陆 的 人 开办 的 商店 在 降价 广告 上 写“本 日

大卖出”，一个中国台湾顾客仍然按照旧的顺序习惯从右边到左边阅读，把它错误地读成了“出卖大日本”。

行的顺序是指从一行字到下一行字的书写和阅读顺序。它的类型与字的顺序类型一样。

(3) 版面的组合顺序

字和行的顺序结合起来就形成版面的顺序。版面的顺序可以分为：第一，字从上到下，行从右到左；第二，字从上到下，行从左到右；第三，字从左到右，行从上到下；第四，字一行从左到右，一行从右到左，交替进行，行从上到下，形成像牛耕地一样的顺序。

在甲骨文汉字里，每个字占有的面积并不相同，笔画多的字就大，笔画少的字就小。特殊情况下联合起来写，例如把“十二月”3个字联合起来当做一个字写，有点像造新字。顺序也不固定。到了周朝和秦朝使用竹简，才比较稳定地采用字从上到下，行从右到左的顺序。直到19世纪50年代，中国的汉字从西方引进系统的新式标点符号以后，才改成字从左到右，行从上到下的顺序。

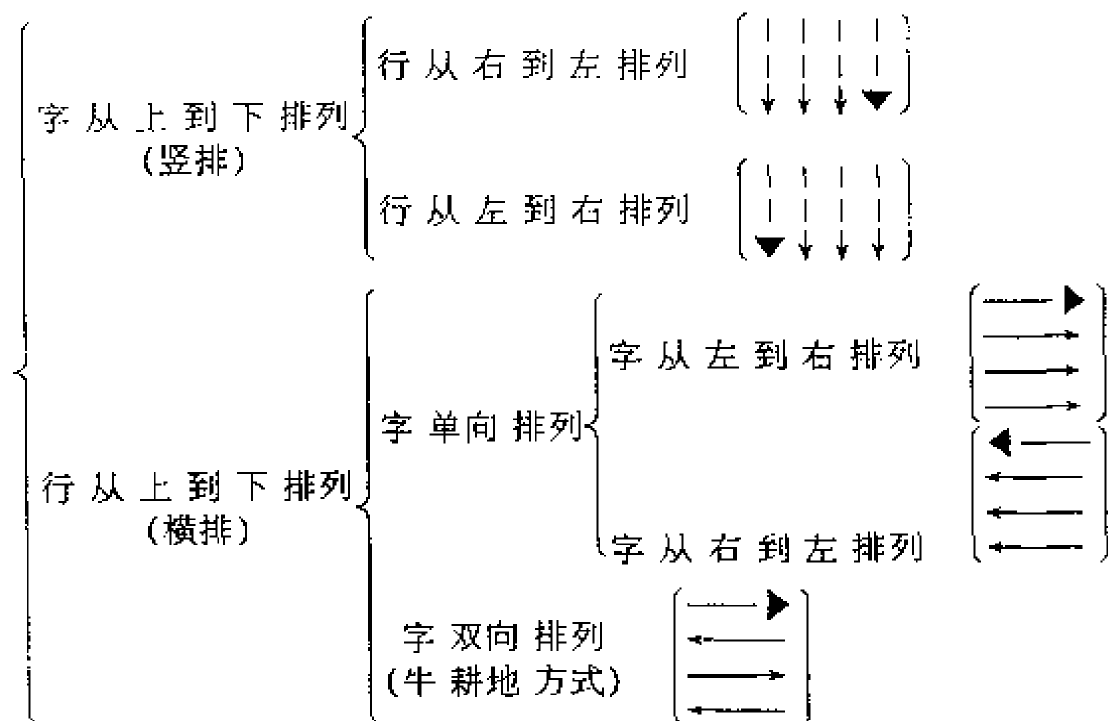
现代文字一般的书写顺序是：字从左到右，行从上到下。但是，西方文字原来也有字从右到左的顺序。希腊文字最初是字从右到左，行从上到下书写。后来，希腊人把它改成了“牛耕地”的方式。到公元前5～4世纪，才最终确定现行书写方式。

为什么文字的顺序现在一般采用从上到下，从左到右的共同方式？这是为了逐渐适应右手书写文字的习惯，使右手和书写工具不挡住视线，不影响墨汁来不及变干的字。

但是，有的文字还是从右到左书写字，例如阿拉伯文字和中国新疆的维吾尔文字。字从上到下书写的也有，不过有的文字行的顺序是从左到右，例如中国内蒙古的蒙古文字；有的文字行的顺序是从右到左，例如早期的朝鲜文字，古代书面汉语的汉

字。四川凉山的彝语文字，原来是字的顺序从右到左，后来经过整理、规范，也采用了从左到右的书写顺序。

文字顺序表格



我们有时发现银行、邮局等地方使用的凭证上的文字均匀排列，没有行间距离和字间距离的区别。特别是当排列成竖行，又分上和下两个栏目的时候，由于没有行与行之间的明确距离，就不知道怎么读。

(4) 字的外部顺序对内部顺序的影响

文字排列方向的选择对字的形体变化可能产生一定影响。汉字中的象形字，有一些在开始是横躺着的，例如“车”在甲骨文和金文中有的画成两个车轮前后水平放置的样子，由于受到古代汉字竖写顺序的制约，变成了站立的样子。有一些有上下结构和左右结构两种写法的异体字，例如“群、裙、峰”等字，在整理规范

的 过程 中,由于 受到 现代 汉字 横写 顺序 的 影响,选择 左右 结构 作为 正体。随着 字 的 顺序 的 变化,一些 音素 字 的 形体 也 会 发生 方向 变化。古代 希腊 字母 和 拉丁 字母 开始 是 从 右 到 左 书写,后来由于 变成 从 左 到 右,字 本身 的 样子 也 倒转 过来。例如 拉丁 字母 k 和 F,竖 的 笔画 原来 是 在 右边。

4.5.5 标点 符号

标点 符号 是 文字 表现 语言 的 一种 辅助性 符号,它 是 文字 发展 到 一定 阶段 的 产物。早期 的 文字,不管 是 表意 文字 还是 表音 文字,都 不 使用 系统 的 标点 符号。

殷商 时代 汉字 的 重复 字 的 符号 "=",拉丁 文字 早期 采用 的 隔离 词 的 符号 ":",以及 楔形 文字 使用 的 隔离 词 符号 "、",就是 标点 符号 的 萌芽。但是,系统 的 标点 符号 的 出现 时间 比较 晚。

西方 文字 在 公元 8 世纪 以前,只用 句号。8 世纪 以后,慢慢 出现 了 冒号、分号等。但是 这 以后 的 很长 时间 里,这些 标点 符号 都 比较 随意 使用,没有 严格 的 使用 规则。一直 到 15 世纪 末期,威尼斯 印刷 师傅 阿尔德·曼努齐 在 原有 标点 符号 的 基础 上,又 创造 了 部份 新 的 标点 符号,并且 规定 了 所有 标点 符号 的 固定 用法。从此,西方 文字 标点 符号 才 最终 得到 系统化、规范化。

汉字 一 产生 就 开始 出现 标点 符号。但是,最早 的 比较 成熟 的 标点 符号 是 汉代 出现 的 "句号" 和 "读号"(大致 等于 现在 的 逗号)。最初,句号 用 笔画 竖提 表示,读号 用"、" 表示。到 了 宋代,读号 仍然 用"、",句号 改成 了 圆圈"○"。清代 以后,随着 白话文 运动 的 出现,开始 逐渐 引进 西方 文字 中 的 标点 符号,并且 逐步 改造 成 一 套 对 汉字 适用 的 标点 符号。1920 年,国家 教育 部门 颁布 了 标点 符号 12 种。[1] 1990 年,国家 语言 文字 工作 委员会 和 新闻 出版署 发布 了 修

〔1〕 管 锡华.古代 标点 符号 发展 历史 论纲[J].长沙:古汉语 研究,1997,(2).

订的《标点符号用法》。

标点符号的作用不是用来表现语言中的音素、音节或者语素等单位,而是用来表示词语和句子的停顿和语调等非音质特征表达的意义,标明语言符号及其序列的特殊性质和作用。现代各种文字使用标点符号的习惯虽然不完全相同,但是也有许多相同的地方。例如,句号表示句子与句子之间的停顿,问号表示疑问语调等。

没有标点符号,或者标点符号不完善,会造成口语信息的流失,甚至产生误解。有一个笑话可以说明。主人写了"下雨天留客天留我不留"这样的话。由于没有标点符号,主人的意思是"下雨天留客,天留我不留!"客人理解成"下雨天,留客天。留我不留?"或者"下雨天,留客天。留我不?留!"

不同文字中标点的差异,可以从它与文字的关系上得到一些解释。[1]例如:省略号在汉字中是6点,在英语中是3点,这是因为1个汉字相当于2个英语字的长度。破折号、连接号也是一样,前者是后者的两倍长。句号,英语中是实心小圆圈,在汉字中是空心小圆圈,是因为汉字平面复杂,英语字平面简单。顿号"、"是汉字的特产,不是因为这个符号有传统,而是因为汉字书写汉语没有词与词的距离。顿号在一定程度上表示并列的词的距离,同时有英语逗号的部份功能。表示顺序的时候,在汉字"一、""二"、"三、"中用顿号"、",在音素字"a.""b.""c."和阿拉伯数字"1.""2.""3."中用"."。

4.5.6 语境形变

(1) 语境形变的性质

像语音在语言环境中发生变化一样,文字也会在语言环境

[1] 彭泽润.标点与汉字[J].南宁:阅读与写作,1990,(8).

中发生变化。语境形变就是文字在书写过程中受到前后文字单位的制约和影响发生的变化。这是一般书写文字的人要注意的,更是从事书法艺术的人要注意的。如果说语流音变是为了发音方便,那么语境形变是为了书写方便和美观。

在汉字的字内部,相同的部件由于受到临近部件多少、位置等的影响会发生变化。例如,"文"在"刘"中比较窄,捺给右边退让,变成了长点;在"这"里面整体缩小,但是捺无法伸展,变成提;在"纹"中也比较窄,捺保持原样;在"齐"、"雯"中比较扁。部件"土"在"地"中为了给右边笔画多的"也"退让,就变得很窄,其中的长横变成了提;在"坐"里面,两横挤在下面。掌握了这些字形结构的特点,就可以把字写得匀称、美观。

在字和字之间,甚至在整个篇幅的文字之间,同样有许多语境形变规则我们要掌握。例如,在草书中,字的大小变化,字的结构松紧变化,笔画的长短、方向的变化,笔画的自然呼应,它们包含的规律都值得留心。由于汉字长期竖写,养成了许多相应的结尾笔画的趋势,与横写不适应。例如,"化"的最后笔画,许多人喜欢把最后的钩往左下方向结束。如果下一个字接着在下面写,当然可以呼应。如果下一个字接着在右边写,就背道而驰了。

英语字母长期实行横写,每个字在书写中都与左右方向呼应。由于长期实行词式书写,一个词用的字经常互相牵连,写成一个整体。汉字由于没有实行词式书写,一个词的字可能没有连接,而不同词中的字却可能连接在一起。

(2) 快写体

快写体就是采用一定的技巧简化书写程序,快速地写出的汉字变体。这样自然会使文字的正常形体发生变化,产生与正体相对的快写体。在汉字的历史上,一直存在这两种情况,并且推动正体字的变化,一般由快写体演变成新的正体。当汉字从小篆的快写体中演变出隶书以后,就同时进一步分化出特色不同的正体

和 快写体。楷书 属于 正体，行书 和 草书 属于 快写体。表音 文字 的 小写体，前面 说 过，也是 一种 快写体。

这种 分化 一方面 是 文字 工具 实用 领域 的 效率 需要，另一方面，是 文字 书法 艺术 领域 的 审美 需要。后者 是 重要 的 推动力。如果 只是 单纯 为了 效率 需要 或者 审美 需要，写 出来 的 字 可能 就 不 像 样子 了，即使 快 或者 美观，但是 别人 可能 不 认识，也 不能 起到 资料 保存 和 信息 交流 的 工具 作用。

草书，特别 是 狂草，大大 加快 了 书写 速度。不少 楷书 是 十 几 笔 的 字，草书 只 用 两三 笔 就 写 出来 了。有时候 一个 短语、一 句 话 只 用 一两 笔 就 写完 了。但是，草书 的 价值，主要 是 从 艺术 角度 去 体现。它 由于 失去 了 文字 的 功能 作用，降低 了 实用 价值。

快写体 要 在 速度 和 识别 程度 之间，进行 总体 平衡，达到 一种 最好 的 协调 状态，从而 达到 快写 目的，提高 工作 效率。

中国 台湾 早 就 有 于 右任 书写 的“标准” 草书 流行，中国 大陆 有 黄 若舟[1][2] 等 写 的 快写体 字帖 流行，也 有 学者[3] 主张 制定 这样 的 规范。这 就 为 汉字 快写体 的 形成 和 规范 打下 了 很好 的 基础。我们 非常 希望 文字学 和 书法 领域 学者 在 国家 语言 管理 部门 领导 下 联合 研究 制定 现代 汉字 快写体 的 规范。

4.6 文字 的 技术 转换

4.6.1 一般 文字 代码

文字 代码 是 在 文字 的 基础 上 设计 的 在 特殊 领域 比 文字 更

[1] 黄 若舟.黄 若舟 快写法[M].上海:上海 人民 美术 出版社,1994.
[2] 彭 泽润.现代 汉字 钢笔字 快写 艺术[M].北京:科学 普及 出版社,1992.
[3] 殷 焕先,姜 宝昌,盛 玉麒 等.明确 制定 手头 草体 的 规范 和 确定 楷草 二体制[J].济南:文史哲,1984,(4).

加 方便 的 符号，包括 电报码、灯语、旗语、盲文、哑语、电脑码 等。

代码 的 简单，不是 在 形体 本身，而是 在 使 符号 具有 更强 的 生成性，也 就是 使 原来 符号 的 内部 结构 要素 变 得 有序化、有限化，能够 用 尽可能 少 的 东西 生成 尽可能 多 的 东西。例如，汉字 电报 代码，只 用“0 1 2 3 4 5 6 7 8 9”共 10 个 符号 生成 所有 汉字 的 区别 形式。在 电子 通讯 和 信息 处理 领域，像 汉字 这样 的 规则性 不 很 强 的 文字 才 更加 需要 使用 代码。

文字 代码 方便，因为 它 能够 摆脱 文字 的 视觉 局限，在 它 受到 局限 的 范围 外面 继续 发挥 作用，主要 在 航空、航海、测量、军事、交通 等 方面，在 夜间 和 远 距离 进行 信息 联系 的 时候 发挥 作用 例如。旗语 在 航海 等 生活 中 使用，就是 由于 语音 和 文字 本身 无法 在 远 距离 或者 夜晚 有效 地 进行 交际。

(1) 灯语 和 旗语

灯语 是 用 灯光 亮 的 时间 长短 搭配 来 表示 不同 的 信息。铁路 及 一般 市内 交通 用 红绿灯 作为 信号 标志。旗语 是 用 旗子 的 各种 姿态 表示 一定 的 数码 或者 字母 代表 的 信息，从而 进行 通讯 和 联络。

灯语、旗语 是 一种 简单 的 视觉 信号，表达 比较 简单 的 意义，与 文字 联系 不 紧密、系统。如果 与 文字 甚至 语言 完全 失去 联系 就是 其他 符号。体育 比赛 用来 计算 时间 的 旗语 是 特殊 符号，也是 为了 避免 声音 传递 引起 时间 误差。

(2) 手指语 和 盲文

手指语 是 聋哑人 使用 的 文字 代码。由于 聋哑人 不能 使用 口语，手指语 成为 他们 基本 的 交际 工具，所以 一般 直接 把 这种 文字 代码 叫做 聋哑 语言。它 分为 手势语 和 手指语 两种。手势语 指 聋哑 人 用 的 由 手势、体态 等 形成 的 符号。一般人 在 说话 的 时候 也 伴随 一定 的 手势 和 体态 进行 辅助。手势语 与 文字 或者 语言 联系 不大。两个 手掌 合拢，和 脑袋 一起 向 肩膀 的 右边 倾斜，表示 睡觉；一

只 手 握 成 拳头,向 上 伸 出 拇指,表示 好;一 只 手 握 成 拳头,小指 向 下 伸 出,表示 坏 等。

汉语 手指语 符号 表格

A	B	C	D	E	F
G	H	I	J	K	L
M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X
Y	Z	ZH	CH	SH	NG

手指语 用 手指 做 各种 形式 代替 表示 音素 的 字,再 组合 成 表示 音节 的 字组,从而 代替 表示 各种 语词 的 文字。汉语 手指语 是20世纪 初期 由 美国 传教士 梅耐恩 女士 开创。现代 通用 的 方案 是 1963 年 根据 汉语 拼音 方案 制定 的 。它 模仿 字母 图形、借助 传统 习惯 设计 手指 形态。例如"A",一般 用 表示 最好 或者 第一 的 手势,就是 拇指 伸 出,指尖 向 上,其余 4 个 指头 握 成 拳头;"C"是 模仿 字母 的 形状,就是 4 个 指头 并拢 弯曲,与 大拇指 形成 半圆 形状。

在 交际 过程 中,手势语 和 手指语 配合 使用,表达 思想 感情。一般 来说,手势语 形象、明确,聋哑 和 正常 的 人 都 能够 沟通,但是 表示

的 意义 不 很 细腻、连贯。常常 用 一个 动作 表达 一个 话语 段落，要 加以 联想。手指语 通过 音素 文字 系统 地 代表 语言，能够 表达 丰富 的 意思，但是 由于 用 一 只 手 通常 是 右手 表示，所以 动作 多，用 起来 显得 麻烦。

盲文 是 盲人 使用 的 触觉 交际 工具。由于 盲人 可以 使用 口语，所以 盲文 对于 他们 也是 在 口语 的 基础 上 使用 的 书面语。盲文 用 几个 突起 的 点 做 基本 的 触觉 单位，让 这些 点 在 一个 平面 上 排列 成 不同 的 方式，分别 表示 不同 的 表音 文字 中 的 字。

可以 想象 要 是 让 手指语 和 盲文 来 直接 区分 几千 个 汉字 非常 难。所以，在 汉语 这样 没有 表音 文字 的 语言 中，汉语 拼音 由于 它 只有 25 个 字 就 能够 写 出 汉语 的 声音，所以 它 在 这些 领域 发挥 着 文字 使者 的 特殊 作用。

(3) 电报 代码

电报 代码 是 利用 10 个 阿拉伯 数字 编制 的 直接 代替 文字 的 符号 系统。它 是 在 20 世纪 末期 以前 电子 信息 技术 不 发达 的 时代 常用 的 军事 和 邮电 部门 的 电子 通信 文字 代码。

一般 只有 使用 汉字 这样 的 文字 的 地区 才 需要。中国 汉字 通用 的 电报 码，一个 汉字 的 流水 号码 是 4 个 阿拉伯 数字。例如："中" 是 "0022"，"国" 是 "0948"。从 "0000" 开始，一直 到 "9999"，其中 任何 一个 4 位 数 都 能够 代替 一个 汉字 和 符号。

电报 代码 的 特点 是：① 唯一性。一个 字 一个 号码，没有 重复 号码。② 简便性。编码 和 学习 的 方法 都 很 简单。③ 无理性。由于 设计 没有 理据，所以 无法 全部 记住，电报 业务员 一般 真正 熟悉 的 汉字 代码 也 不过 一两 千 个，稍微 冷僻 的 字，还 得 随时 翻看 本子。因此，军事 部门 的 电报 代码 具有 保密性。

4.6.2 电脑 文字 代码

电脑 文字 代码 是 指 在 电脑 处理 中 为了 适应 机器 的 技术 条

件 使用 的 文字 代码。它 分为 两种：电脑 内部 处理 用 的 文字 代码 和 电脑 外部 联系 用 的 文字 代码。

电脑 内部 处理 用 的 文字 代码 是 指 适应 电脑 二进制 计算 需要 而 编制 的 代码。这里 我们 不 多 说。

电脑 外部 联系 文字 代码 是 指 适应 电脑 和 人脑 交际 需要 编制 的 代码。它 要求 既 要 尽量 使 符号 数量 减少，适应 机器 需要，又 不 能 过份 减少，要 适应 人脑 的 需要。

由于 表音 文字 的 字 的 数量 不是 很多，所以 可以 直接 在 键盘 上 对应 输入。因此，像 英语 这样 的 表音 文字 早 就 能够 在 电脑 中 自由 进出。汉字 数量 太 多，直到 20 世纪 80 年代，汉字 通过 编码 才 能够 实现 用 电脑 处理 信息 的 理想。汉字 电脑 输入 代码 方案 多 到 几 百 种，投入 使用 的 也 有 几 十 种。

汉字 进入 电脑 为什么 要 编码？因为 汉字 是 表意 文字，符号 繁 多，而且 内部 缺乏 有限 而 有序 的 生成 符号。如果 说 语言 是 给 思想 编码 的，那么 文字 和 速记 等 符号 是 给 口头 语言 的 声音 编码，电脑 输入 代码 等 符号 是 给 书面 语言 的 文字 编码。所以 电脑 输入 代码，对于 人 的 思想 来说 是 第三 级 编码 了。因此 多数 作家 喜欢 用 与 文字 性质 相当 的 汉语 拼音，而 不 喜欢 用 专门 设计 的 文字 代码 在 电脑 中 用 汉字 写作。[1]

汉字 编码 有 哪些 类型？首先 分为 无理码 和 有理码，有理 码 又 分为 形码 和 音码。

① 无理码。无理码 包括 作为 外部 编码 相互 交换 用 的 专门 设计 的 区位码 和 现成 的 电报码。区位码 和 电报码，也 可以 用来 输入 汉字。但是 由于 它 的 无理性，没有 谁 能够 全部 记住 它，所以 是 在 特殊 情况 下 才 使用。

---

(1) 彭 泽润.汉字 编码 在 信息 符号 编码 中 的 地位 和 原理[J].湘潭 大学 学报，1992，(2).

② 形码。是 拆分 汉字 的 最小 部件 “字根”,把 它们 按照 接近 情况 甚至 强行 分类,然后 配合 国际 通用 的 在 26 个 拉丁 字母 的 基础 上 设计 的“英语 键盘”,在 这个 键盘 上 选择 符号 代替,或者 只 用 这些 符号 的 位置。这种 方法 的 优点 是 只要 能够 拆分 字 的 形体 就 可以 用,所以 对于 古典 文献 的 输入 和 拼音 能力 不 强 的 专职 打字员 看打 文稿 很 适用;缺点 是 它 与 语言 的 声音 有 隔离,影响 普通 写作 的 人 的 思维,而且 难以 学习 和 记忆。流行 的 代表 方案 是“五笔 字型”,但是 它 的 设计 有的 地方 违背 了 汉字 结构 规则。

③ 音码。它 直接 利用 汉语 拼音 方案,或者 在 它 的 基础 上 进行 压缩 编码。“全拼” 就是 直接 利用,不要 学习,与 使用 表音 文字 的 人 一样。但是,汉语 拼音 毕竟 不是 文字,所以 人们 希望 花 少量 的 记忆 获得 更 快 的 速度 达到 输入 汉字 的 目的,于是 被 压缩 的 双拼 方案 产生 了。

“双拼”,就是 把 汉语 音节 中 用 多 个 字母 表示 的 声母 和 韵母 全部 用 一个 字母 代替,而且 用来 代替 的 字母 不能 超过 英语 键盘 的 范围,实现 一个 音节 只 用 2 个 字母 的 快速 输入。例如,用 较早 通用 的 双拼 方案 输入 “国家 推广 全国 通用 的 普通话”,只要 按照 词语 分组 输入 “GOJB TVGH QCGO TYYY D= PTH=” 就 可以 了。在 双拼 中,多于 2 个 字 的 词语 可以 只 打 前 3 个 加 最后 一个(如果 只有 3 个 ,最后 一个 用 空格 代替) 音节 的 第一 字母 就 可以 了,例如 “普通话” 打 “PTH=”。“=” 表示 空格键。

这样,汉字 的 输入 比 英语 的 输入 在 击打 次数 上 还要 少,速度 还要 快。但是,也 不能 因为 汉字 能够 像 现在 这样 进入 电脑 就 以为 一切 由 汉字 带来 的 麻烦 问题 都 解决 了。成千成万 的 汉字 加上 它 的 各种 字体,即使 赶进 了 电脑,但是 它 占据 着 大量 的 电脑 储存 空间,必然 付出 巨大 的 代价,也 会 影响 处理 效率。直接 的 语音 或者

字形输入，也许会使汉字走出困境。但是这种办法对语音或者文字的规范要求相当高，代价很大。

为什么在"双拼"中可以用近30个拉丁字母表示汉语的近70个声母和韵母呢？因为利用了互补分布的原理。声母和韵母，一个在前面，一个在后面，它们永远不会在一个音节的同一地方出现，一个声母和另一个韵母可以共同用一个字母。另外，有些韵母内部也互补分布，就是不会拼合相同的声母，例如"iang"和"uang"，"ia"和"ua"，它们都可以分别共同用一个字母。

音码输入从长远来看具有很大应用优势，特别是当普通话和拼音在现代人中间得到普遍推广使用以后，在一般的现代语言信息处理中，一定会成为一种大众方法。当然，对于不能准确发音的现代语言生活不常用的字，这种方法就不能发挥优势了。

使用音码一定要注意把词语作为输入单位，而不能用汉字的字作为单位。否则，容易出现一般人都会出现的误解，以为拼音输入会出现多得可怕的重码现象。语言的基本单位是词，文字的基本单位是字，文字只是语言的一种书面形式。不能因为汉字文本中反映不出汉语的词，就以为汉语只能一个一个字输入。另外，在写作的时候要尽量使用符合现代汉语特点的双音词，而不使用有文言色彩的单音词，否则，重码会增加。现代汉语中的单音词往往是高频率的词，它往往有简码，例如"的"、"一"、"是"、"不"用双拼输入，分别打"D""Y""I""B"加一个空格键就可以了。个别的词语电脑中没有编码，可以采用多字词带出来的办法，例如"只能"输入"只(有)"和"能(够)"，并且先后删除括号中的字就带出来了。

4.6.3 口语的速记符号

使用语言的时候，说的速度比书写的速度要快。根据统计，平均每分钟说出来的音节数量是：法语530个音节，日语310个

音节，德语250个音节，英语英国人220个音节，美国人150～175个音节，汉语160～180个音节。世界上说话速度最慢的是波利尼西亚、美拉尼西亚和密克尼西亚的居民，他们平均每分钟只说50个音节。当然，这些数据不是绝对的，甚至有很大的出入。

把口语记录下来，或者把头脑中想好的文章写出来，变成书面形式，一般都要用文字。使用通用的文字记录语言速度比较慢。例如汉族人用汉语说话，平均每分钟能够说160～180个音节，而用汉字平均每分钟只能写30多个音节，很难达到40个音节。可见，一般记录语言的速度远远低于说话速度。如果因为工作需要，要把口语立即记录成为书面语，就要采用新的书写技巧。这些技巧除了前面说过的通过快写体进行文字快速书写以外，常见的技巧是使用专门设计的速记符号。

快写体在写作和选择性记录中很有用。但是，它的书写速度还不能达到更高的要求。速记符号系统可以进一步加快。

速记就是用类似文字或者音标的简易图形快速记录语言。一般的速记符号有点接近阿拉伯字母的原理和形状，通过最简单的直线和曲线的变化表示辅音，通过附加符号表示元音。

世界最早的速记产生在公元前350年。这是一种专门用来记录希腊语的速记。这种速记比当时的希腊文字快一倍多。据说古代希腊哲学家苏格拉底的回忆录就是他的学生用这种速记符号记录下来的。

公元前82年古代罗马的泰罗(Tiro)，又创造了一种泰罗速记符号。这是一种草书形式的拉丁语速记符号，影响很大。从此，世界各个国家的学者们都看到了速记的用处，先后发展了自己民族语言的速记事业。1588年英国考古学家伯莱特发现了泰罗速记，经过研究整理，写成《符号学》，这就是英国最早的速记。

以后，法国在1651年，德国在1796年，美国在1840年，俄国

在1858年，日本在1882年都先后创造了记录自己民族语言的速记方案。中国当时派驻日本、美国等国家做文化参赞的蔡锡勇先生，在看到西方速记发展的情况下，也在1896年写了中国第一本速记著作《传音快字》，开创了中国速记事业。中国速记开始照顾了方言差别，使声母的平舌音和翘舌音，韵母的前鼻音和后鼻音等不能区分。后来，随着普通话的普及逐渐完全按照普通话语音设计。

速记符号不是文字代码，它是文字性质的语言代码。它在设计的时候根本不考虑文字，它接近表音文字，但是形体更加简化。因此，在阅读速记文本的时候不能像文字一样容易明确，必须及时整理成普通文字的文本。

文字要多写一些笔画，一定要有一定的信息剩余程度。速记追求用最小的形体表达最多的信息，追求最大效益。所以，前者便于阅读，但是不能使书写达到最快的速度，后者相反。

速记和文字比较起来，有以下具体特点：

①简易性。速记符号的笔画简单，容易写。一个音节，用一个笔画表示。笔画线条上的不同部份的形体特征，表示组成这个音节的不同部份，在汉语中一般分为声母和韵母。

②省略性。熟悉以后，常用的词语甚至句子都可以省略，留下很少的区别特征就可以了。例如交叉、叠放、使用形态等，都是速记中的省略标志。这就像在电脑汉字输入中，把“现代化”省略成“XDH”。

③主观性。速记中单位的长短，词语仓库的成员构成，有很大主观性。每个人可以根据具体情况，在基本符号的基础上，主观构建只有自己才认识的符号系统。基本符号本身的设计，也是多样的。但是，基本原理接近，例如，符号的区别特征，一般是线条的长短、弯直、方向等。

一般汉语速记，只要熟练，都可以每分钟记录160～180个音

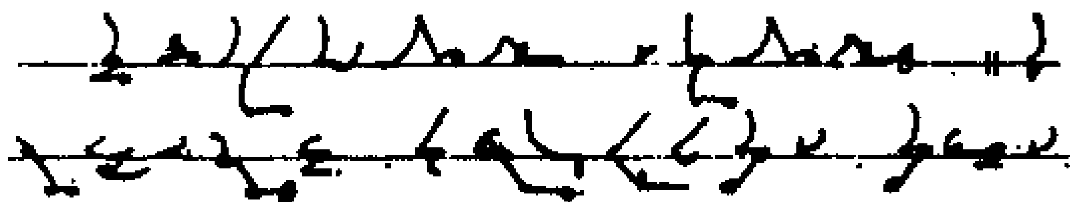
节,基本上 能够 把 汉语 口语 记录 下来。

录音 技术 只能 实现 用 有声 方式 记录 有声 语言 的 目的,不能 代替 速记。听 录音,转写 成 文字,如同 现场 记录 一样 麻烦。所以,速记 到 今天 仍然 在 新闻、司法 和 商业 等 工作 中 广泛 应用。速记 方案 可以 自由 设计,一种 语言 的 共同语 和 各种 方言 都 可以 直接 设计。在 共同语 得到 普及 的 情况 下,当然 要 把 共同语 做 标准 对象。

下面 速记 的 内容 都是:"实现 四个 现代化 是 一场 深刻 的 伟大 的 革命。在 这 场 伟大 的 革命 中,我们 是 在 不断 地 解决 新 的 矛盾 中 前进 的。因此,全党 同志 一定 要 善于 学习,善于 重新 学习。"[1]

速记 符号 样品 图形

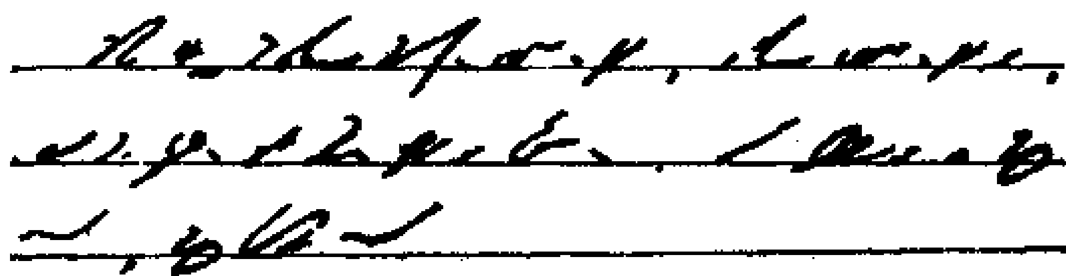
(1) 几何 类型 速记



(2) 椭圆 类型 速记



(3)倾斜 类型 速记



〔1〕 弋义、夏 正社.现代 实用 速记[M].长沙:湖南 科学 技术 出版社,1990.18~22.

没有 语义 的 语音 是 毫无 意义 的。没有 意义 地 发出 声音,就 像 鸟 在 树林 里 叽叽喳喳 叫,就 像 水 在 溪流 里 哗啦哗啦 响。我们 在 语音 上 捕捉 语义,也许 像 风声 过去 一样 一无所获,也许 像 熟练 的 渔民 一样 满载而归。

在 汉语 口语 中,词 是 不带 校徽 的 学生。在 汉字 记录 的 书面 汉语 中,词 被 汉字 模糊 了 界限。《现代 汉语 词典》不是 纯正 的 词典。中国 对外 汉语 教学 词 意识 明朗,中国 对内 汉语 教学 导致 学生 词 意识 丧失。

5 语符

5.1 语符 是 语言 的 实体

前面 两 章 说 的 都是 语言 的 形式。以下 两 章,我们 将 把 形式 和 内容 结合 起来,重点 从 内容 上 来 认识 语言。

语符[1] 就是 语言 符号,是 形式 和 内容 结合 的 语言 实体。词 是 基本 的 实体 单位。熟语 是 扩展 的 基本 的 实体 单位。句子 是 产

---

[1] 1957 年 丹麦 的 语言学家 乌尔达尔 出版 一 本 著作,叫做《语符学 纲要》。他 从属 的 学派 叫做“语符学派”。

生 了 信息 功能 的 实体 单位。语素 是 作为 原始 材料 的 实体 单位。语言 的 使用 过程 就是 用 现成 的 词语 形成 句子,表达 和 传递 信息 的 过程。

语义 是 语言 意义,它 很难 从 语言 实体 的 形式 上 分离 出来,所以 讨论 语义 实际 上 离不开 词、句子 这样 的 实体 单位 的 名称,无法 像 作为 一种 物质 的 语音 一样,可以 相对 独立 地 使用 一 套 名称。

词义 是 词 表达 的 语言 意义。虽然 语义 是 词义 不能 全部 包含 的,但是 词义 是 语义 最 基础 的 部份。词义 怎么 构成 完整 的 语义,要 参考 语法 一 章 的 内容。

5.1.1 词汇

词汇 是 互相 联系 互相 制约 的 词 和 熟语 两种 语符 构成 的 整体。一般 指 一种 语言 或者 方言 中 的 词 和 熟语 的 集合,例如 "汉语 词汇"、"英语 词汇"。也 指 词 的 各种 使用 领域 的 集合,包括 一个 人 或者 一 部 作品 甚至 一个 专业 使用 的 全部 词。例如 "鲁迅 的 词汇"、"红楼梦 词汇"、"计算机 词汇"、"4 级 英语 词汇"、"课文 词汇"等。

词汇 和 词 是 集体 和 个体 的 关系。一种 语言 或者 方言 只有 一个 词汇,所以 不能 说 "学 了 10个 英语 词汇"。词 和 熟语 合成 词语。广义 的 词 就是 指 词语。

作为 语言 形式 的 语音 和 作为 语言 结构 法则 的 语法 变化 比较 慢,而且 在 数量 上 也是 有限 的。词汇 作为 语言 的 实体 单位 的 集合,相对 变化 快,数量 虽然 不是 无限 的,却 要 庞大 得 多。

描述 个人 平常 已经 掌握 的 词汇 还 比较 容易,但是 面对 一个 民族 浩瀚 的 词汇 海洋,即使 是 词汇 专家 也 非常 困难。一种 语言 的 词,如果 加上 行业 词语 和 偶尔 使用 的 古代 词语,恐怕 有 几十 万 个。如果 再 加上 一种 语言 的 地域 方言 词语 那 就 几乎 无法 计算 了。但是,一般 的 共时 词典 收集 的 都是 一种 语言 在 特定 时期 通用 的 词语,数量 相对 少,不到 10万。例如《现代 汉语 词典》有 5 万 多 个 词

语。然而一般有文化的人真正掌握了2万个常用词就基本满足需要了。

在没有时间和空间限制的词典中数量不仅多而且不断变化。有人把1948年和1960年两个版本的一本法国词典进行比较，发现增加了3973个词。但是，新增加的词中只有9%属于普通词汇，其余都是各个科技部门的行业词汇。拿旧《辞海》和新《辞海》中“电”字开头的词条进行比较，从116个增加到374个，增加了两倍多。有些今天家喻户晓的新词在旧《辞海》中没有，例如“电扇”、“电钟”、“电视剧”、“电子计算机”等。当然，旧《辞海》中原来有的词语，也许后来不用了。

5.1.2 基本词和高频词

根据词汇体系中词的不同地位和作用，通常把词汇分为基本词汇和非基本词汇两种，它们中的词分别叫做基本词和非基本词。同时，根据词在特定时间和空间范围中的使用频率，可以把词分为高频词和低频词。

(1) 基本词

在整个词汇体系中，有些词表示的事物或者行为与人们世世代代的日常生活有着密切的关系，这些词连同表示它们的结构关系的常用虚词，都是基本词。基本词是词汇的核心部份，被不同时代不同地域使用同一语言的人普遍使用。基本词往往是一个语素形成的词，而且往往是一个音节表现的词，但是不排除具备条件的多语素多音节的词。

基本词中的单语素词是基本词汇也是整个词汇的核心，这就是根词。根词和词根不同，词根是作为词的主体部份的语素。

基本词具备以下三个主要特点：

第一，永久使用。这些词能够经受时间的考验，生命长久。例如“人”、“手”、“山”、“打”、“十”、“百”等词语，在甲骨文中就已经存在，

至今仍然是汉语中主要的和常用的词语;英语中的"father"、"man"、"and"、"way"、"to"从中古到现代一直使用。这些词表示的事物和概念都非常稳定,这种稳定性决定词语有顽强的生命力。

第二,普遍使用。这些词能够经受空间的考验,在一定的时代被整个民族共同使用,流行地域广泛。人们可能因为受到各种因素的限制而不知道方言词、行业语,却不能不使用基本词,否则就没有办法交际。例如"我"、"你"、"好"、"坏";英语的"we"、"they"、"good"、"bad"、"eye"等词语,都是基本词,任何阶层、任何职业的人都必须使用。

第三,构成词的能力强。这些词能够经受能力的考验,可以通过组合生成大量的新词。随着社会的发展,新事物不断出现,新概念层出不穷,新的词语也随着大量产生。基本词由于是历史流传的词语,便于人们理解和接受,所以自然成了构成新词的基础和材料。大多数基本词都有构成词的能力,其中有的构成词能力还相当强,例如"学",是一个基本词,它还可以用语素的身份和别的语素一起构成新词,例如"学费"、"学历"、"学派"、"学识"、"文学"、"学说"等。

基本词汇中有一些词同时具备以上三个特点,但是也有例外。有的可能缺少一个方面的能力。例如"我"、"你"、"他"、"吗"、"和"等汉语词和"and"、"but"等英语词,就缺乏构成词的能力。

有些词在现代通常不作为独立的词使用,而是作为一个具有构成词的能力的语素使用,我们可以把它们叫做基本语素。例如普通话中的"父"、"母"、"民"、"口"等。但是,"口"等在有些汉语方言中还是基本词。

事实上,由于语言在不断变化,不可能出现绝对意义上的世代使用的词。有的基本词到了后来可能变成构成词的基本语素。

在语言调查中调查基本词,就可以抓住这种语言中具有本质特征的部份。基本词对于认识不同语言之间的亲属关系,对于历史地认识一种语言很有用;但是对于现实生活中的语言教学和使用,恐怕高频词语更有作用。

(2) 非基本词

词汇体系中基本词以外的词统称非基本词。主要包括新造词、方言词、古语词、行业词、外来词等。

非基本词不具备基本词的三个特点,但是具有很强的适应性。它能够敏感地反映社会生活的变化情况。20世纪后期中国改革开放以来,中国的社会生活发生了巨大的变化,也就产生了许多新词,例如"开放、承包、万元户、电脑、大哥大、软包装、卡拉OK"等。这些新词在今天的语言中频繁出现,但是是否具有稳定性还等待历史的检验。

基本词与非基本词又互相联系。第一,基本词是词汇的核心部份,是构成新词的基础,基本词顽强的再生能力使非基本词不断产生。第二,基本词和非基本词可以相互转化。非基本词中的一些词,由于它反映的事物长时间同人们的生活密切相关,有可能逐渐具备基本词的性质,从而转化成基本词。例如"电"这个词,在古代汉语中不是基本词,但是由于"电"这种现象在现代已经深入到人们生活的各个方面,因此变成了基本词。现代汉语中用"电"做词根产生了大量的新词,例如"电灯"、"电话"、"电脑"、"电视"、"电子"、"电梯"等。同时,也有一些本来属于基本词表示的事物,在生活中逐渐消失,这些词就变成非基本词。例如"皇帝"等历史词语。

(3) 高频词

词在不同时间和空间的交际中出现的频率不同,出现次数多的是高频词,出现次数少的是低频词。一般来说基本词是高频词,非基本词是低频词。但是也有相反的情况。一个非基本词

经常可以成为高频词。例如“作业”、“考试”对于学校是高频词，“改革”在20世纪和21世纪交界时期的中国是高频词。

区分高频词和低频词对语言教学特别是外语教学有很高的参考价值。在语言信息的机器处理方面作用更大。近年来人们对高频词的研究兴趣日益浓厚，也取得了一定的成果。我们一方面要确定一定时期整个民族语言的高频词，另一方面还要确定各个行业的高频词，例如“导游语言词汇”、“医药信息处理词汇”。

《朗曼当代英语词典》(Longman Dictionary of Contemporary English)是高频词理论应用的杰作。它只用2千个常用词解释了5.6万个词。这意味着学了最常用的2千个英语单词就可以把大约6万个词全部看懂。

汉语词典、字典由于受到文言传统的深刻影响，在这个方面做得仍然不够。例如查找《现代汉语词典》对语素“诽”的解释，是“毁谤”，再查找“毁谤”，解释是诽谤”，又回到“诽”。正如注音“‘会’读‘慧’”，可能会越解释越糊涂。

随着科学技术的发展，语言学家利用计算机对词语进行统计，使得高频词与低频词的统计更加客观。现代汉语统计的结果表明，虽然《现代汉语词典》收集了5万多个词语，但是最常用的2千个词和4千个词在话语中的覆盖率分别可达到80%和90%，其中位置在前面的190个词就覆盖了50%。2千个高频词在各种语言中占的覆盖程度出入不大，英语大约78%，捷克语大约75%，俄语大约80%。

英语的前14个高频词依次是：

the, of, and, a, to, in, is, you, that, it, for, are, was, he。[1]

现代汉语前60个高频词[2]依次是：

[1] 王初明.应用心理语言学[M].长沙:湖南教育出版社,1990.3.

[2] 北京语言学院语言教学研究所.现代汉语频率词典[M].北京:北京语言学院出版社,1986.492.

的，了，是，一（数），不，在（介），有，我，个（量），他，就（副、连），这（代），着，上（名），说，人，和（介、连），地，也，你，我们，到（补），大（形），里（名），来（动），都，还，把（介），去，又，看，要（助动），很，能（助动），十，小（形、头），那（代），得，她，好（形、补），年，他们，两（数），三，什么，从（介），没（副），二，出（补），自己，天，几，走（动），主义，用，中，到（动），国，起来（补），对（介）

高频词在最前面的部份主要是单音词，这是语言经济原则的优先表现。在汉语190个高频词中，非单音词只有39个[1]，其中"革命、工作、同志、敌人、阶级"具有一定的时代性：

我们，他们，什么，自己，人民，起来，革命，时候，工作，这样，没有，社会，同志，可以，知道，问题，这个，出来，怎么，现在，可是，已经，生产，你们，发展，阶级，这些，敌人，但是，人们，孩子，思想，因为，研究，世界，一定，经济，科学，国家

高频词是相对于一定时代、一定领域来说的。不同时期和不同使用领域会有出入。通用高频词和专用高频词的不同。专用的又可以根据行业分类。例如"夺目"、"蔚蓝"、"皎洁"等在文艺领域是高频词，在别的领域就不一定。

5.1.3 熟语

(1) 熟语的性质

词汇中除了词外，还包括词的等价物——熟语。

熟语又叫做固定词组，是有熟悉性的词组。它像一般词组，但是在形式上比一般词组固定，在意义内容上比一般词组具有整体性，所以跟词的性质很接近。例如，汉语中的"胸有成竹"、"水落石出"、"老鼠过街，人人喊打"、"天下乌鸦一般黑"等。

口语化的熟语是松散又稳定的单位。从表层结构来看像一般词组，各个部份可以独立做词用，说的时候可以有内部停顿，书写的时候也经常分成不同的词。但是从深层结构来看，它的结

[1] 北京语言学院语言教学研究所.现代汉语频率词典[M].北京:北京语言学院出版社,1986.658～661.

构意义具有词的融合性或者凝固性,中间一般不能随意插入、替换和改变顺序。例如,"七上八下"不能说成"八下七上",也不能说成"七上和八下";"指鹿为马",不能说成"指马为鹿"、"指鹿是马"等。英语的"leaky vessel(表层:漏管;深层:饶舌的人)";"the apple of one's eye"(表层:眼睛上的苹果;深层:掌上明珠)";"rain cats and dogs (表层:流猫和狗;深层:下倾盆大雨)"等也都不能任意改变结构成份和次序。

熟语意义的表层和深层不一致。它可以使人产生联想,通过超常的意义理解,激发语言使用者的情感,达到比普通词语更加有效的语言效果。熟语往往在漫长的语言历史中沉淀着劳动人民的智慧,有较强的历史性、文化性。一个词组的意义往往浓缩着一个历史故事、一种历史经验等,并且要在自己的经验的帮助下通过联想、抽象的思维过程才能很好理解。例如"胸有成竹"是说郑板桥画图画的一种感悟,表示"事先已经有充份把握";"天下乌鸦一般黑"是经验的积累,表示具有相同事物的属性一致。这些意义一旦离开原来词组,就难以存在。在英语中"to dance on a tight rope"表层的意思是"在拉紧的绳子上跳舞",但是作为熟语的深层意义是"冒险"。"kiss the hare's foot"也只能是"姗姗来迟"的意思,而不能解释成表层意义"吻兔子的脚"。

(2) 熟语的类型

熟语分为两类:通用熟语和专用熟语。通用熟语包括成语、惯用语、套话、俗话(谚语)、歇后语、名言等。这类在意义上具有间接性,有表层意义和深层意义的不同。狭义的熟语指这类。专用熟语包括专名语和术语。狭义的固定词组指专名语。下面分别介绍。

(3) 通用熟语

第一,成语。成语是来自古代书面语言的具有文雅色彩的熟语。汉语成语一般由4个音节组成,内部的语素在现代汉语中往往不能再做词用。它们原来在文献中往往是一个传说或者故事,所以意义内涵丰富。例如"流言蜚语"、"兵不厌诈"、"吹毛求疵"、"城

下之盟"。

第二,惯用语。惯用语 是 来自 口语 的 形式 短小 的 熟语。在 汉语 中 一般 由 3 个 音节 组成,一般 是 述宾 结构,意义 形象、生动,例如 "打埋伏"、"捧臭脚"、"唱双簧"、"狗扯皮"、"穿小鞋"、"一刀切" 等。惯用语 的 形式 结构 比 其他 熟语 灵活 一些,例如 "吹 牛皮" 可以 说成 "吹 臭 牛皮"、"吹 大 牛皮"、"吹 牛","泼 凉水" 可以 说成 "泼 点 凉水","风凉 话" 可以 说成"说 风凉 话","耳边风"可以 说成"吹 耳边风"。

第三,套话。套话 是 在 交际 中 套用 的 可以 直接 充当 句子 的 口语性 的 熟语。套话 一般 用来 表示 问候、致意、寒暄。例如,"你 好"、"吃 饭 了 吗"、"上 哪儿 去"、"祝愿 您 身体 健康"、"生日 快乐"等,英语 中 的 "How are you (您好)", "Good bye (再见)", "See you later(以后 见)", "Good morning (早上好)", "Good evening (晚上好)"等。

第四,俗话。俗话 又 叫做 "谚语",是 指 包含 通俗 道理 或者 生活 经验 的 一般 可以 直接 充当 句子 的 熟语。例如:"种 瓜 得 瓜,种 豆 得 豆","枪 打 出头 鸟","人怕 出名 猪 怕 壮","费力 不 讨好","快 是 糠头 慢 是 米","性急 吃不得 热 豆腐"。在 英语 中 例如:"No pains, no gains(不 费力,不会 有 收获)", "A friend in need is a friend indeed (患难与共 的 朋友 是 真正 的 朋友)"。

第五, 歇后语。歇后语 是 由 表层 和 深层 两个 意义 部份 配合 形成 的 熟语。前 一 部份 一般 是 比喻,后 一 部份 一般 是 真正 的 意义。汉语 中 歇后语 很丰富,例如:"哑巴 吃 黄莲——有 苦 说 不 出","泥菩萨 过 河——自身 难 保"。

第六, 名言。名言 又 叫做 格言,是 来自 名人 文章 中 的 富有 哲理性 的 句子。例如:"知识 就是 力量"。它 与 俗话 不同,俗话 来自 群众 的 口语。它 跟 成语 不同,成语 一般 不能 直接 做 句子 用。

(4) 专用 熟语

第一, 专名语。专名语 就是 多于 一个 词,专门 用于 机构、

单位 名称 的 词组。它 的 特点 是 有 一个 特定 的 对象，不能 进行 一般 的 组合 理解。例如“中华 人民 共和国 教育部 语言 信息司”、“国家 语言 文字 工作 委员会”。“The United States of America (USA, 美国)”, “The United Nations International Children's Emergency Fund(UNICEF, 联合国 国际 儿童 救济 基金会)”。

专名语 一般 有 简称 对应，例如，“中华 人民 共和国 → 中国”，“全国 人民 代表 大会 → 全国 人大 → 人大”，“北京 师范 大学 → 北京 师大 → 北 师大 → 师大”等。

第二，术语。术语 是 在 专门 领域 中 使用 的 有 特定 含义 的 词语，它 的 意义 受到 行业 领域 的 其他 词语 的 严格 限制，不能 望文生义。例如，“表音 文字” 作为 语言 中 的 一个 术语，不能 像 一般 人 一样 有 不同 理解，只能 当做 “单字 一般 直接 与 语音 单位 对应 的 文字” 理解。所谓 说 外行话，就是 不 懂得 术语，也 就是 不 懂得 系统 的 专业 知识。术语 往往 从 特定 行业 的 个人 使用 开始，有 封闭性，如果 不 注意 沟通，就 容易 造成 术语 混乱 甚至 术语 灾难。

5.1.4 词典

任何 一种 语言 中 的 词汇 都 像 一个 海洋。人们 怎么 了解 一个 陌生 的 词语 呢? 我们 会 立即 想到 词典。

什么 是 词典? 词典 是 可以 查阅 词 的 形式 和 内容 信息 的 工具书。它 汇集 语言 里 的 词语，按照 一定 次序 排列，进行 描写、解释，说明 词 的 形体、声音、意义、结构、用法 等，同时 编制 方便 查找 的 索引 方法，让 读者 随时 可以 查阅。

词典 不 像 一般 书籍 那样 要求 全 书 意思 连贯，表达 相关 的 主题。词条 提供 信息 的 数量 和 内容 根据 词典 的 性质 和 规模 决定，有 的 涉及 许多 方面，有的 只是 涉及 一个 方面。

词典 的 编排 方法 与 其他 书籍 不同，不 分 章 节，而是 按照 形体 类别、声音 类别、意义 类别 等 方式 编排。对于 使用 表音 文字 的 语言

来说,一般 按照 有限 的 字 的 习惯 顺序 排列。

对于 使用 汉字 的 汉语 来说,现在 一般 借助 汉语 拼音,采用 类似 表音 文字 的 方式 排列。但是,为了 特殊 需要,也 可以 采用 按照 部首、笔画 等 形体 上 的 方法。因为 汉字 不是 表音 文字,所以 汉语 词典 还 需要 有 特有 的 索引。索引 的 方法 一般 与 编排 的 方法 互相 补充。

为什么 英语 只有 词典,汉语 还 有 字典? 字典 是 使用 汉字 这样 的 表意 文字 的 语言 中 特有 的 工具书,它 解释 字 记录 的 语素 等,类似 英语 分析 词根 和 词缀 等 语素 的 工具书。在 古代 汉语 中,由于 基本 上 一个 语素 充当 一个 词,一个 字 记录 的 是 一个 语素,同时 也是 一个 词,所以 在 书面 上 出现 字、词、语素 基本 重合 的 现象。因此, 中国 在 很长 一段 时间 中,把 词典 叫做 字典。

在 现代 汉语 中 由于 词 和 语素 不 重合,字 和 语素 基本 对应,字 的 数量 又 多。所以 有 词典 和 字典 两种 近似 的 工具书。字典 主要 从 视觉 基本 单位 字 出发,主要 解释 语素 包括 可以 做 词 用 的 语素,也 解释 字 记录 的 多音节 单纯词 中 的 一个 音节,还 解释 部份 相关 的 不 容易 从 字 直接 理解 的 常用 词语。字典 篇幅 一般 比较 小。例如《新华 字典》。[1]

词典 除了 具有 字典 的 功能 以外,能够 提供 全面 的 词语 信息,所以 篇幅 比较 大。例如《现代 汉语 词典》。

遗憾 的 是《现代 汉语 词典》在 整个 20 世纪 没有 全面 解决 字 和 词 的 区别 问题。因为 它 把 单字 记录 的 词 和 不 成词 语素 的 混合 在“字”的 条目 中 解释,人们 只能 看到 几个 字 构成 的 字组 记录 的 词语。

词典 按照 性质、规模 和 用途 的 不同,可以 分为 不同 类型:

(1) 语文 词典 和 非语文 词典

从 词典 的 用途 来看,可以 分为 语文 词典 和 非语文 词典。它们

〔1〕 程荣.辞书 单字 条目 与 相关 词语 关系 的 处理[J].太原:语文 研究,2001,(1):29－34.

的 主要 区别 是:语文 词典 收录 的 词条 主要 是 通用 的 语词,不是 一定 学科 或者 行业 专用 的 语词 或者 术语。语文 词典 除了 根据 词典 任务 确定 词 的 选择 原则 以外,还要 解决 词 的 界线、词义 项目 界线、词义 性质、意义 的 解释 或者 翻译、修辞、读音、书写、例句、词 的 来源 和 构成 以及 熟语 等 问题。非语文 词典 是 提供 专业 知识 的 词典,对 专业 术语 的 内涵 进行 阐述,分析 这些 术语 涉及 的 各种 理论 和 实践 问题,介绍 研究 的 历史 和 现状,以及 各种 学派 和 观点。当然,有些 词典 兼有 以上 两种 词典 的 性质。例如 中国 的《辞海》。

(2) 单语 词典 和 双语 词典

语文 词典 按照 包含 语种 的 数量,可以 分为 单语 词典 和 双语 词典。单语 词典 是 用来 解释 和 被 解释 的 语言 相同 的 词典。例如《现代 汉语 词典》、《现代 俄罗斯 标准语 词典》等。它 主要 用来 学习 和 使用 本 民族 语言。

双语 词典 解释 和 被 解释 的 语言 涉及 两种 或者 更多 语言 的 词典。中国 出版 的《俄汉 大 辞典》、《日汉 辞典》、《汉德 词典》、《华英德法 词典》。它 主要 用来 学习 和 使用 外语,或者 进行 语言 之间 的 翻译。同时 用 两种 语言 进行 解释 的 又 叫做 双语 双解 词典。

(3) 标准语 词典 和 方言 词典

如果 从 被 解释 的 词语 属于 民族 共同语 还是 地方 方言 的 角度 来 区分,语文 词典 又 分为 标准语 词典 和 方言 词典。标准语 词典 解释 符合 规范 的词语,不 符合 规范 的 一般 不 解释,即使 解释 也 要 区别 对待,使 读者 明白 规范 和 不规范。例如 法国 的《法兰西 学院 词典》,中国 的《现代 汉语 词典》。方言 词典 专门 收集 一种 或者 几种 方言 的 词汇。例如《长沙 方言 词典》、《广州 方言 词典》。

(4) 历时 词典 和 共时 词典

语文 词典 还 可以 从 被 解释 和 解释 内容 涉及 的 时间 范围 不同 分为 历时 词典 和 共时 词典。解释 一种 语言 历史 上 的 全部 词语 和 这些 词语 的 变化 过程 的 词典 叫做 历时 词典。解释 特定 时期 的

词语 现状 的 词典 叫做 共时 词典。例如《辞源》、《汉语 大 词典》等 广泛 收集 古代 到 现代 的 词语，反映 词语 在 各个 时代 的 发展、变化 情况，是 历时 词典。《现代 汉语 词典》是 典型 的 共时 词典，它 比较 全面 地 反映、记录 了 现代 词语 的 状况，很少 涉及 古代 词语

(5) 综合 词典 和 专科 词典

非语文 词典 可以 分为 综合性 词典 和 专科性 词典 两类。综合 词典 一般 指 百科 词典，是 综合 解释 通用 和 各个 行业 专用 的 词语 的 词典。它 给 广大 读者 提供 各个 科学 的 基本 知识。例如 法国 的《拉鲁斯 大 百科 辞典》、中国 的《大 百科 全书》等。

专科 词典 是 专门 解释 一个 科学 专用 的 词语 的 词典。例如 中国 出版 的《经济 大 辞典》、《地理学 词典》。

以上 不同 类型 的 词典 也 可以 结合。例如 中国 出版 的《俄汉 航空 词典》是 专业 双语 词典。

5.2 词

5.2.1 词 是 语言 的 基本 单位

词 是 语言 的 基本 符号，它 是 语言 中 最小 又 自由 的 内容 和 形式 结合 的 实体 单位。语言 符号 的 切分 可以 长 可以 短。最 短 的 符号 是 语素，最 长 的 可以 是 一次 长 时间 的 谈话 内容 或者 一本 最 厚 的 书 的 内容，但是 词 是 基本 的。

如果 忽略 了 词 在 语言 符号 切分 中 的 基本 地位，就 抓不到 语言 符号 系统 的 关键，从而 产生 系列 错误。有人 根据 语素 是 数量 上 最 少 的 符号，认为 它 应该 是 基本 符号。因此，有人 错误 地 认为 只要 学会 几 千 个 汉字（汉语 书面 语素），就 掌握 了 汉语 的 词汇。其实 语言 的 基本 符号，除了 数量 上 最 少 以外，还要 具有 在 符号 系列 中 的 独立 运用 的 自由性 特点。我们 知道，只有 词 才 同时 具备 这 两个

特点。

词 和 字、音节 都是 最 小 的 自由 单位,但是,它们 所属 的 平面 不同,字 只是 视觉 的 形体 单位,音节 只是 听觉 的 声音 单位。

词 和 语素、词组 是 同一 平面 的 单位,但是 不是 同一 层次 的 单位。这 是 我们 下面 要 重点 区分 的。

确定 什么 是 词,关键 是 把 词 和 词 内部 的 语素 以及 词 外部 的 词组 区分 开来。这些 单位 之间 经常 存在 中间 状态,给 分类 造成 困难。因此 缺乏 词 意识 的 汉语 使用者,甚至 怀疑 词 的 存在。这 会 出现 因噎废食,放弃 对 词 的 确认。对于 英语 这样 的 书面 语言,可以 说 词 已经 被 文字 中 的 词 之间 的 空隙 明确 分离。其实,英语 中 也 存在 是 词 和 不是 词 的 中间 状态,但是 这 并不 妨碍 人们 认识 事物 矛盾 的 主要 方面。例如,"one-to-one(一 对 一)","reading-room(阅览室)"。

语素 是 语言 中 最小 的 内容 和 形式 结合 的 单位。[1] 一个 语素 可能 对应 一个 语素、词 或者 句子,所以 它 不一定 比 词 或者 句子 小。

有的 语素 能够 直接 作为 词 使用,叫做 成词 语素 或者 自由 语素,例如 "学"。有的 语素 只能 作为 词 的 一 部份 用 在 词 里面,叫做 不成词 语素 或者 黏着 语素,例如 "习" 就是,它 只能 用 在 "学习"、"练习"、"习作" 等 词 中间。表示 词 的 语法 形态 变化 的 语素 也 是 不成词 语素,例如 英语" books" 中 的 "s"。有些 词 具有 黏着 特点,可以 叫做 黏着 词。

词组 又 叫做 短语,是 由 一个 以上 的 词 直接 组合 成 的 内容 和 形式 结合 的 单位。词组 不 一定 短,复杂 的 词组 往往 比 简单 的 句子 长,因为 词组 和 句子 是 从 功能 的 角度 区分 的。

语素、词、词组 的 区别 特征 是:是否 一定 最 小,是否 一定 自由 或

---

[1] 构成 词 的 语素 是 一个 词 的 内部 结构 中 的 语素,所以 有人 叫做 "词素"。"词素" 在 我们 的 书 中 是 与 "词位" 对应 的 一个 概念。

者 是否 一定 能够 独立 运用。它们 的 共同 特征 是:都是 内容 和 形式 结合 的 实体。理论 上 很 容易 区分,实践 中 比较 难。

5.2.2 词 的 识别 和 词位

词 的 识别,对于 "词" 意识 不 强 的 汉语 使用者 特别 重要。

(1) 用 造句 方法 区分 词 和 语素

语素 虽然 具有 意义,但是 它 仅仅 是 构成 词 的 要素,无论 是 在 结构 上还是 在 句法 功能 上 都 不 自由。所以,区分 词 和 语素,可以 用 造 句子 的 方法 进行,看 它 能不能 独立 作为 句子 成份 使用。

例如,汉语 中 的 词 "黑板" 可以 切分 成 两个 语素 "黑" 和 "板"。这 两个 语素 在 构成 词 的 时候,前后 有 严格 的 线性 位置 的 限制,既 不能 颠倒 它们 的 次序,也 不能 在 中间 夹杂 其他 语素。但是 作为 词 的 整体 的 "黑板" 可以 自由 使用。例如:

① 黑板!

② 我们 学校 的 黑板,用 了 不知 多少 年 了。

③ 黑板 具有 多么 无私 的 奉献 精神 啊!

④ 多么 具有 牺牲 精神 的 黑板 啊!

在 上面 几个 例子 中,"黑板" 既 可以 单独 充当 句子,又 可以 充当 句子 成份,而且 在 不同 位置 保持 意义 一样。两个 语素 拆开 以后 就 没有 这种 特点 了。可见,词 在 意义 上 具有 自足性,在 结构 上 具有 独立性。

(2) 用 插入 方法 区分 词 和 词组

区分 词 和 词组 可以 采用 插入 方法。词 在 独立 运用 的 时候,无论 是 意义 方面 还是 功能 方面 都 不能 再 继续 切分,也 不能 在 里面 插入 成份。词组 里面 可以 插入 成份。

例如,在 汉语 中 "黑板" 是 词,"黑 板子" 是 词组,英语 对应 的 是 "blackboard" 和 "black board"。它们 都是 词 和 词组 的 关系,意思 不 一样,不能 把 "黑板" 解释 成 "黑色 的 板子"。切分 和 插入 的 可能

性也不一样,"黑板子"可以插入,说成"黑色或者白色的板子","black board"可以插入,说成"black or white board";但是"黑板"和"blackboard"不能插入。

在"There are sixty readers in the reading-room(阅览室里有60个读者)"这个句子中,我们可以立即断定"readers"是词,而不是"read + er + s"的词组。可是在汉语中,由于没有以词为单位书写的习惯,所以容易导致把一个字表示的语素错误地当做词,从而把真正的词当做词组。例如"理发→理了一次发","考试→考完试"。其中"考试→考完试",是一种很没有道理的错误类推,因为"考试"的两个语素是并列关系,却被当做了述语和宾语的关系。这就形成汉语特殊的"离合词",就是一个词内部不自由的语素可以临时被其他成份插入进来,成为有条件的词组。有人用这些特殊情况否定汉语词的存在,认定字就是词。这就没有抓住主要矛盾。另外,"考试→考完试"不能再扩展成"→考完这个学期的哲学试"。可见它有些类似一些语言中的语法中缀。

(3) 词素和词位

词素[1]是一个词的形式和内容的具体表现。词位是一个词忽视形式和内容中没有功能差别的细微差别的概括词。词典上的一个词条就是一个词位。词位不仅会出现符号内容上的变体,也会出现符号形式上的变体。我们说的多义词、同音词、同形词、异读词、异写词,词的形态变化等,都是这种分析的结果。多义词是一个词位的内部差别,同音词是不同词位的区别。它们都是词在内容上的区别。

5.2.3 造词法

(1) 造词法和构词法

[1] "词素"在本书中,跟"词位"对应,不是"语素"的意思。

词的分析可以从产生方法和结构方式两个方面进行。为了方便区分,前者可以叫做造词法,后者可以叫做构词法。有人把"联合式"和"缩略式"并列作为词的结构方式,就是没有注意这种区分。[1]造词法是指从动态的时间来源角度分析创造新词的方法。构词法是指从停态的空间结构角度分析语素构成词的方法。这些都是词的历史属性,对于一般语言使用者来说,不需要掌握。正如房屋的建筑原理,对于房屋的一般用户不必要掌握。但是掌握一些能够更加理性地记忆和使用词。

造词法可以分为原生法和再生法两种。其中再生法又可以分为复合再生法、缩略再生法,分别简称复合法、缩略法。

(2) 原生造词法和再生造词法

原生造词法法是没有任何基础的由单个语素直接形成词的造词方法。

所有语素都是原生的。原生造词法产生的词和语素一般没有道理可以说。但是,不排除它们在产生的时候,有一定偶然的依据,虽然现在有很多看不出来了。表意文字中的独体字如果追溯它的原始形状,往往有图画象形的道理。单纯词有一部份与词的对象的声音有一定的联系,例如"猫"、"啊"、"爸爸"、"妈妈"与小孩最初发出的声音往往是最容易发出的双唇辅音和开口元音有一定联系。外来词中的原生词,也有一定道理,就是模仿外语中的语音。当然,这些道理随着相关知识的淡化,也就不起作用了。

单纯词是一个词根语素原生的词。例如汉语中的"山、水、沙发、葡萄",英语中的"book(书)、work(工作)、red(红)、read(读)",俄语的"дом(房子)、читать(读)"等都是单纯词。单纯词不能再继续切分,否则得到的只是毫无意义的音位或者音节这样的形式,所以没有结构上的道理可以说。单纯词不同于单音词、单义词。

[1] 彭泽润.缩略造词法.上海:汉语拼音小报[N].1995-10-15(4).

再生法是在原生的现成语素的基础上再构成新词的造词方法。它分为形式再生和内容再生两种。形式再生分为复合再生和缩略再生。内容再生通常叫做引申造词法。

(3) 复合造词法

一个词怎样具体再生出来,往往伴随着各种原因。一般是把几个原始词或者语素直接连接在一起形成一个新词,这就是复合造词法。例如,英语"work(工作)+er(的人)"变成"worker(工人)",汉语"工+人"变成"工人","(现+代)+化"变成"现代化"。

有的语素可能在误解中产生。但是只要它能够有理据地区分词的意义也会被社会接受。例如,英语的"bikini(比基尼,一种三点式游泳衣服)"本来是借用马绍尔群岛的一个环形石礁的名称,但是聪明的语言使用者发现前面的"bi"在英语的其他词中有表示"双"的意思,就想到表示"单"的意思的"mono",于是创造一个新词"monokini"特指"一点式游泳衣服"。英语中由带词缀的词派生成不带词缀的词,往往伴随不讲道理的类推产生。

(4) 缩略造词法

把原来的词组或者词通过切除其中的语素或者语素的部份形式,缩减省略成一个新词,这就是缩略造词法。有的从口语开始,更多的从书面语开始。例如,汉语的"邮政编码→邮码","语言文字工作委员会→语委","独立国家联合体→独联体";英语的"The United Nations→UN(联合国)"。词的缩略,例如,英语的"television(电视)"、"telephone(电话)"、"omnibus(公共汽车)"、"bicycle(自行车)"分别压缩成"telly"、"phone"、"bus"、"bike"。汉语的"蝴蝶"压缩成"蝶",可以说"蝶恋花"。汉语外来词"的士"压缩成"的",可以说"打的去车站"。

在缩略词中被切除的部份往往是表达次要信息的部份。但是,由于形式类推力量,也可能例外。例如,汉语的"邮政编码→邮

码”和“邮政编码→邮编”，后者不合理可是更加流行。

在英语缩略词中通常是提取构成词组的每个词的第一个字母来造成临时性的新词。由于音素文字中的字母一般不代表单独的音节，如果遇到两个不成音节的辅音字母在一起，只好用字母名称读音。例如，英语的“television(电视)”压缩成“TV”，只能读[ti:vi:]。新词“TV”只保留了原来的部份视觉形式，总给人临时性的感觉。这种方法由于字母本身有限，创造力不很强，很容易出现形式相同的词。

如果压缩的字母中有元音字母，整个又构成英语的音节，人们就会按照通常的语音拼合规则读。例如：

从词组“Test of Eglish as Foreign Language”压缩形成的词“TOEFL”，读[təufl]。从词组“Teaching English as Second Language”压缩形成的词“TESL”，读[tesl]。

有的只是文字上压缩，词的读音不发生改变。例如，“Professor(教授)”和“Doctor(医生、博士)”分别压缩成“Prof.”和“Dr.”。

切除词缀构成新词的例子也有。例如，英语的“peddler(小贩)”、“editor(编辑者)”、“television(电视)”、“action(行动)”分别被切除词缀构成“peddle(叫卖)”、“edit(编辑)”、“televise(拍电视)”、“act(干)”。这种造词法又叫做“反向派生”。

缩略造词法中的语素切除方法，可以分为语素外部切除和语素内部切除两种。把语素作为整体从词里面进行切除比较容易。但是在语素的内部切除音素表达的语素形式比较难，特别是对于不是使用音素文字的书面语言更加难。

在不同词的语素内部截取部份形式，然后搭配在一起形成一个新词，这种缩略法叫做“截搭”[1]，例如，英语“smog(烟雾)”

[1] Victorira Fromkin 等. 语言导论[M]. 北京：北京语言学院出版社，1994. 148.

是从“smoke(烟)”和“fog(雾)”中分别提取一部份声音连同形体合成,“motel(汽车旅馆)”是从“motor(汽车)”和“hotel(旅馆)”中提取合成。汉语“甭”是从“不”和“用”中提取合成,“俩”是截取“两个”最前面的部份声音形成。

很明显,在汉语中这种造词方法受到汉字的局限,没有发展前途,因为在音素文字那里不必增加单字,而在语素文字这里必须创造新的单字,这样就得不偿失。

无论表音文字还是表意文字在通过书面途径使用缩略方法的时候,它们共同的特点是:一般提取书面词语中有代表性的字记录的信息,然后逐渐应用到口语中间。不过,在汉字中是文字和声音一起切割下来,在英语中不一定能够提取原来词的声音。

(5) 引申造词法

同一个词可以在不改变词的形式的条件下,通过词的内容联想产生相关新意义的新词,这就是引申造词法。引申可以分为概念引申和词性引申两种。

概念引申一般是在词的功能类型不变的情况下适当偏离原来的概念。例如,计算机中的“软件”被引申指管理等无形条件。

词性引申在与词的概念密切相关的前提下,既改变概念,又改变词在句子中的语法功能。例如,英语的“sun”、“moon”一般做名词,分别表示“太阳”、“月亮”,可以让它改变词性,变成分别表示“晒”、“闲逛”的动词。汉语的“青春”一般是名词,可以让它改变成形容词,表示“有青春气息的”,可以说成“很青春”。

《电脑学习ABC》中的“ABC”是用缩略加引申的方法创造的词。它的意思是“基础”,理据是“学习英语书面语先要学习字母,字母从这3个开始学”。

同一个单纯词可以通过意义接近,用不同的字再生出新的书面同音的单纯词或者语素,所以声旁相同或者相近的汉字表示的语素意义往往也很接近,例如“留、溜、遛、馏、熘”,它们与“流、浏”

都有"[+移动]"的语义特征。

5.2.4 构词法

(1) 构成词的语素的类型

对于一个多语素的词的结构，首先可以分为词干和词尾。词干是表示词的概念意义的词的主体部份，词尾是专门表示词的语法意义的附属部份。

词干又可以分为词根和词缀。词根是表示词的主要概念意义的部份，词缀是表示词的次要概念意义的部份。

例如，英语的"readers(读者们，读物)"可以像下面这样切分。

多语素的词的结构图形

read(读)	er(的人)	s(复数)
词根	词缀	
词干		词尾

很明显，虽然词尾和词缀都是次要的，但是有没有词尾不影响词的概念意义，然而有没有词缀会改变概念意义，使词完全变成另外一个词。词典上的词一般是词干。英语的"-ing"是词尾，但是在"reading-room(阅览室)"中的"-ing-"就变成了化石性词尾。

汉语中没有这种严格意义的词尾，因为虽然汉语的"们"有些类似，但是它表示复数只用在指人的代词和名词后面，不是必要的形式，而且不要求别的词发生语法上的照应变化。

词根和词缀在多于2个语素的词中可能出现不同的结构层次。例如，在"(现+代)+化"这个词的结构中，括号里面是两个词根，括号外面是词缀，构成"现代化"；英语"(fish + er) + man"括号里面是词根加词缀，括号外面是词根，构成

"fisherman"。

(2) 派生词 的 结构

派生词 是 由 词根 加 词缀 构成 的 词。词根 是 主要 部份,词缀 是 次要 的 部份,所以 叫做 派生。

英语 有 大量 的 派生词,像 汉语 有 大量 的 复合词 一样,可以 从 大量 的 词 中 分析 出 少量 的 语素,便于 记忆。这 就 说明 通过 相对 有限 的 汉字 记录 的 语素,为 学习 汉语 的 词 提供 方便,并不是 汉字 带给 汉语 的 特殊 作用。

派生词 的 词缀 可以 加 在 词根 前面、后面、中间,分别 形成 前缀、后缀、中缀。

加 前缀 和 后缀 的 比较 多。例如,汉语 中 的"老师"、"老鼠"、"石头"、"绿化";英语 中 的"unmarked(无标记的)"、"typist(打字员)"、"girlish"、"inexpert"、"unkindly"、"supermarket(超级市场)"、"superhighway(高速公路)"、"highly(非常)"、"rebuild(重建)"、"friendship(友谊)"、"dislike(厌恶)"、"happiness(幸福)"、"superman(超人)"。

加 中缀 的 比较 少。例如,中国 台湾 高山语 百宛话 səqas(砍)、səməqas(正在砍)、sənəqas(被砍了)。

同一 个 词根 通过 不同 词缀 的 派生,可以 构成 一个 词 的 群体。例如 英语 的:

man ish(男子气 的)
man ly (男子 气度 的)
man liness (男子 气度)
unman (使 丧失 男子 气度)
unman ly (没有 男子 气度 的)
unman liness (没有 男子 气度)
man less (无人 的)
mann ed (载人 的)

(3) 复合词 的 结构

复合词 是 词根 和 词根 构成 的 词。

多于两个词根构成的复合词，也会出现层次，整个词的结构类型由最大的层次决定。例如“对+(不+起)”是中补关系。

常见的词的结构关系有以下几种。

第一，主谓词。后面的词根对前面的词根进行陈述，前后有类似句子的主语和谓语的关系。又叫做陈述关系的词。例如：

汉语：性急　心疼　脑溢血　心里美(萝卜)　口红

英语：earthquake(地震)　snowfall(下雪)　bloodtest(验血)

第二，述宾词。前面的词根对后面的词根进行支配、联系，前后有类似句子的述语和宾语的关系。又叫做动宾关系、支配关系的词。例如：

汉语：刺耳　剪彩　司机　保值

集资　待业　节育　打假

英语：pickpocket(扒手)　breakwater(防波堤)

第三，定中词。前面的词根对后面的词根进行修饰和限制，前后有类似句子的定语和中心语的关系，所以叫做名词性偏正关系的词。例如：

汉语：地毯　舞厅　热心　人大　邮局

微机　地铁　职称　中学　彩电

铁饭碗　硬骨头　老虎钳　核潜艇

英语：blackboard(黑板)　light-blue(浅蓝的)

bookshop(书店) sciecefiction(科幻小说) widescreen(宽银幕)

第四，状中词。前面的词根对后面的词根进行修饰和限制，前后有类似句子的状语和中心语的关系，所以又叫做谓词性偏正关系的词。例如：

汉语：笔直　热爱　苦战　旁听　笔谈

面试　口试　痛恨　试用　预习

英语：widespread(普遍)　upbuild(建立)

第五，中补词。后面的词根对前面的词根进行补充说明，前后有类似句子的中心语和补语的关系，所以又叫做谓词性补充关系

的 词。分为 谓词性 和 名词性 两种。例如:

汉语:提高 破坏 缩小 在于; 书本 车辆

英语:(phrasal verbs, 词组动词):set up (建立)

第六, 并列词。后面 的 词根 和 前面 的 词根 是 平行 关系,前后 有 类似 句子 的 联合 或者 并列 关系。又 叫做 联合 关系 的 词。分为 谓词性 和 名词性 两种。例如:

汉语:皮毛 人民 领袖 东西 质量 动静

展销 考评 测试; 好歹 长短 愧疚

英语 deaf-mute(聋哑者) bittersweet(又苦又甜的)

5.3 词义

5.3.1 词义 是 语义 的 基础

(1) 词义 的 性质

词义 是 语义 的 基础。复杂 的 意义 总是 通过 一个 一个 的 词 的 意义 组合。然而,语素 的 意义 只是 给 语义 提供 意义 的 理据。例如,"国家" 这个 词 中 的 语素 "家" 表示 "像 家 一样" 的 理据,但是 不能 把 这个 理据 直接 当做 词义 的 一 部份。不过,在 一定 的 语境 中 由于 需要,理据 意义 可能 临时 充当 现实 意义。例如,"你 年纪 这么 小 怎么 是 老师?"

词义 具有 概括性 和 具体性、客观性 和 主观性、民族性 和 全人类 性 对立 统一 的 性质。处于 连续 状态 中 的 事物,反映 在 词义 中 还 会 有 模糊性 与 精确性 的 对立统一。它 在 动态 使用 中 具体、精确,在 静态 备用 中 概括、模糊。它 建立 在 客观 的 基础 上,又 受到 主观 能 力 的 限制。

任何 事物 都是 具体 的,然而 具体 的 事物 又 都是 相对 的,因为 运动 是 绝对 的,静止 是 相对 的。所以 词义 永远 具有 概括性,又 永远

具有 具体性。例如,“人” 可以 一个 一个 具体 地 数,但是 每个 人 又 是 他 一生 的 概括。一般 来说 “人” 不会 与 其他 对象 界线 模糊,但是 把 人 按照 成长 时间 进行 分类 就 出现 模糊现象 了。“青年” 与 “非青年” 的 界线 就 很 模糊。但是,体育、科研 等 部门 在 使用 这样 的 词 的 时候 会 加以 相对 精确 的 限制。当然,语言 表达 中 有时 还 必须 使用 这样 的 模糊词。

人类 总是 在 接近 和 适应 自然,为了 减少 自然 对 人类 的 危害。所以 语言 中 的 词义 也 永远 不能 离开 客观性。然而 人类 又 是 在 自然 的 作用 下 不断 发展 自己,主观 的 认识 又 总会 不同 程度 地 无法 接近 客观 的 自然。所以 主观性 也 会 在 一定 程度 上 存在。例如, “鲸” 这个 形声字 中 反映 出来 的 把 它 当做 鱼类 的 认识 就是 脱离 客观 现实 的,与 当时 的 认识 水平 不够 有 关系。

每个 词 属于 一定 的 民族,同时 又 能够 被 外民族 语言 翻译 过去,但是 又 不 存在 价值 绝对 相等 的 翻译。这 就 说明 词义 是 民族性 和 全人类性 的 对立统一。

(2) 词义 的 概括

人们 是 怎样 认识 词义 的 呢? 作为 静态 的 词义 又 是 怎样 从 语言 现象 中 概括 出来 的 呢?

词义 的 概括 必须 在 一定 系统 中 抓住 本质性 的 区别 特征,放弃 许多 次要 特征。例如,用 “蛇(shé)” 这个 符号 来 概括 “一种 圆 又 细长、有 鳞、没有 肢体 的 爬行 动物”,就 忽略 了 它们 的 死活、同类 的 大小、颜色、用途 等特征。如果 有 必要 说明 这些 特征,就 采用 增加 其他 词 来 组合 的 办法,例如 “一 条 大 死 蛇”。

由于 事物 之间 有 相似 联系,人们 认识 的 注意点 会 转移,所以,词义 的 概括 对象 的 范围 大小,会 在 语言 发展 过程 中 发生 变化,导致 词义 的 扩大、缩小、变换。

5.3.2 词义的类型

词义是词的内容，就是一个词的语音（书面语的词还包括文字）形式负载的全部信息。词义一方面可以从意义的来源角度，分为结构意义和概念意义；另一方面可以从意义的地位，分为理性意义和色彩意义。结构意义和概念意义可以区分虚词和实词，理性意义和色彩意义可以区分词义的基本信息和附加信息。

(1) 结构意义

结构意义，又叫做语法意义，它是词在语言系统结构中的相互关系。例如，为什么"这件事情来得太突然了"中的"突然"不能替换成"忽然"，为什么汉语的动词、形容词等一般做谓语的词在直接做主语或者宾语的时候，要求句子具有非动作的性质。即使不能立即找到规律，也不能简单地用"惯用法"来搪塞。

虚词一般只有这种结构意义，有的也具有一定的色彩意义，但是没有下面说的概念意义。我们把词的这部份意义放在"语法"一章中专门说。

一种语言的结构系统是怎样给词分工的？哪个词可以和哪个词用什么方式组合？这些问题包含结构意义。结构意义是从句子中词与词在结构的可能性和频率的高低等情况中概括出来的。例如，在汉语中词组修饰名词的词语，一般放在名词前面，可是在英语中经常通过虚词"of"联系放在名词的后面。这种意义就是从很多具有这种特点的句子中概括出来的。英语的"high"和"tall"同样表示"高"，可是后者与有生命的词搭配。汉语中的"胖"和"肥"，都是脂肪多的意思，可是后者与人以外的动物搭配，如果用于人就会产生色彩意义的不同。这是局部结构规律，即使是认识习惯形成的规律。

(2) 概念意义

概念意义，又叫做词汇意义或者指称意义，它是词与客观事

物 之间 的 分割 对应 关系。例如，汉语 直接 分配 “哥哥、姐姐、弟弟、妹妹” 4 个 词 对应 的 概念 对象，英语 只 直接 分配 “brother, sister” 两 个 词 对应。英语 如果 要 把 这些 对象 像 汉语 一样 用 词 分成 4 类，就 必须 用 词组 这种 间接 方式。

概念 对象 可以 是 客观 存在 的，也 可以 是 使用 语言 的 人们 想像 出来 的。由于 人类 认识 能力 的 局限 和 精神 生活 的 需要，人们 会 想像 出 一些 自己 暂时 还 不 理解 或者 不能 实现 的 东西，并且 用 词 表达 出来。这样，我们 就 容易 理解 “鬼怪”、“神仙”、“上帝”、“仙女”、“天堂”、“地狱” 这些 词 为什么 也 有 概念 意义。这种 意义 是 人 对 客观 世界 的 变形 的 反映，是 歪曲 的 不 正常 的，又 在 一定 时期 和 地域 必要 的 反映。随着 人类 认识 的 进步，这种 词 有些 会 逐渐 消失，有些 会 改变 意义 或者 分化 出 新 的 意义。

使用 一定 语言 的 人 会 不断 地 去 认识 客观 的 自然 和 社会 现象，然而 语言 使用者 又 受到 自然 环境 和 社会 环境 的 制约。在 对象 与 人 的 双向 关系 作用 下，人们 把 自己 已经 获得 的 关于 客观 世界 对象 的 认识 用 语言 符号 替换 下来，就 形成 了 词 的 概念 意义。

(3) 理性 意义

理性 意义 是 词义 中 不 受到 主观 因素 影响 的 对 客观 事物 的 认识。理性 意义 是 词义 的 本质 特征 或者 主要 属性 的 反映。它 忽略 了 各种 附加 色彩 的 差别，是 理解 一个 实词 的 意义 的 基本 信息。词典 解释 的 意义 主要 是 理性 的 概念 意义。说 一个 词 有 几个 意义，就是 有 单义词 和 多义词 的 区分，一般 是 从 这个 角度 考虑 的。对于 一本 详细 的 词典，应该 注意 各种 意义 的 注释。

(4) 色彩 意义

色彩 意义，又 叫做 非理性 意义，它 是 人 的 主观 倾向 附加 在 词 的 概念 意义 上面 的 认识。包括 感情色 彩、风格 色彩、形象 色彩、联想 色彩、文化 色彩 5 种 类型。

感情 色彩 来自 人 对 词 的 对象 的 主观 评价。风格 色彩 来自 使

用 语言 的 方式、场所 的 影响。形象 色彩 来自 词义 结构 的 历史 底层 蕴含 的 感性 事物。联想 色彩 来自 词义 系统 中 与 其他 词 的 密切 关系。文化 色彩 来自 词 在 流通 过程 中 获得 的 民族 历史 足迹。

使用 语言 的 人 经常 把 意义 相同 的 词语,分别 赋予 不同 的 主观 倾向,就 出现 了 色彩 意义。色彩 意义 是 在 与 概念 意义 基本 一致 的 同义 词语 的 对比 中 体现 的。这种 对比 的 意识 在 语言 使用 中 越 强,色彩 意义 就 越 明显。否则,可能 暂时 淡化,甚至 被 人们 忽略。例如 听 外国人 说 自己 的 语言,听 一个 语言 表达 能力 不 强 的 人 说话,我们 要 随时 准备 原谅 和 忽略 他 语言 中 的 色彩 意义 的 失误,只 注意 提取 概念 意义。

色彩 意义 都 需要 语言 使用者 有 一定 的 联想 能力,但是 联想 色彩 是 通过 想像 联系 其他 有关 理性 意义 产生 的。例如,"丰满",使 人 产生 "成熟 女性,有 弹性,圆润,乳房,臀部" 等 联想 意义。也许 有人 从 高级 的 艺术 美感 的 角度 联想,也许 有人 从 低级 的 色情 角度 联想。"家",有的 人 产生 "温暖,安全,舒适" 等 联想 意义,有的 人 产生 "冰冷,厌烦,监狱" 等 联想 意义。

文学 艺术 语言 表现 出 丰富 的 形象 色彩 和 联想 色彩,日常 交际 语言 表现 出 丰富 的 感情 色彩 和 文化 色彩。科技 语言 不 需要 太 多 的 色彩,好比 绘画 中 的 素描。

色彩 意义 一般 依附 在 概念 意义 的 理性 意义 上面〔1〕。色彩 意义 虽然 不是 词 的 本质 特征,但是 在 语言 使用 中 作用 很大,不能 忽视。

由于 感情 色彩 的 原因,所以 有 可能 当面 说 你 "很 聪明",背后 说 你 "很 狡猾"。由于 形象 色彩 和 联想 色彩 的 原因,所以 歌词 "我 想 有个 家",比 "我 需要 温暖" 要 形象 得 多。由于 形象 和 风格 色彩

〔1〕在 旧 的 书面语 仍然 有 深刻 影响 的 情况 下,也 有的 依附 在 结构 意义 的 理性 意义 上面。例如,"的" 和 "之","及" 和 "暨"都是 虚词,有 语体 色彩 的 不同。不过,没有 很 大 的 积极 意义,应该 属于 规范 的 对象。

同时 起 作用 的 原因,所以 一般 可以 说 "他 的 性格 是 小 胡同 赶 猪——直来直去",但是 在 悼词 中 只能 说"他 性格 直爽"。

由于 文化 色彩 的 原因,汉语 中 优美 的 诗句 "一 片 冰 心 在 玉壶",翻译 成 任何 一种 语言 都 难以 保证 原有 信息 不 出现 流失 甚至 损失。说 英语 的 人 不 经过 汉族 文化 的 注释 就 无法 准确 理解 翻译 出来 的 英语 句子 "An icy heart in vase made of jade(一颗 冰冷 的 心 在 玉石 做 的 瓶子 里)"。英语 的 "dear" 在 用于 人 的 意义 中,翻译 成 汉语 的 "亲爱 的" 也 很 勉强,说 汉语 的 人 觉得 份量 太重。汉语 中 的 "亲爱 的"不能 随便用 在 英语 "dear" 可以 搭配 的 词语 关系 中。

在 中国 的 对外 汉语 教学 机构 名称 中,往往 在 "语言" 后面 加上 "文化"。例如,原来 的 "北京 语言 学院",1996 年 改成 "北京 语言 文化 大学";中国 人民 大学 的 对外 汉语 教学 机构 叫做 "对外 语言 文化 学院"。可见 语言 和 文化 有 亲密 关系。

一般 情况 下,色彩 的 选用 要 大众化,要 用 有 长期 效应 的 流行 色彩。不能 为了 色彩,过多 地 使用 生僻 的 古代 语言 中 的 词,或者 方言 中 的 词。

5.3.3 义素 和 义位

(1) 义素 和 义位 是 具体 和 概括 的 关系

语义 可以 像 语音 一样 从 具体 和 抽象 两个 角度 认识。义素[1] 是 词 或者 语素 在 不同 话语 中 体现 出来 的 具体 意义。义位 是 对 义素 进行 概括 的 结果,它 是 一个 词 或者 语素 互相 联系 的 不同 的

〔1〕有人 用 "义素"这个 术语 指 我们 说 的 "义征",请 读者 特别 注意。高 名凯 在《语言论》(商务 印书馆,北京,1995 年) 中 从 具体 认识 和 抽象 认识 两个 角度,区分 语音 上 的 "音素 和 音位",语义 上 的 "义素 和 义位",词汇 上 的 "语素 和 词位",语法 上 的 "法素 和 法位"。这 是 一种 非常 系统 的 理论 处理。但是,在 现实 中 人们 把 "素" 这 个 语素 用来 表示 具体 单位,例如 "音素",也 用来 表示 结构 成份,例如 "语素",还 用来 表示 区别 特征,例如 "义素"。我们 应该 注意 术语 处理 的 系统性。

意义 的 集体。

义素 和 义位 的 关系 类似 音素 和 音位 的 关系,都是 具体 和 抽象,个体 和 集体 的 关系。不同 的 是:相同 音位 的 不同 音素 必须 声音 接近 而且 不 引起 表达 意义 的 对立,然而 相同 义位 的 不同 义素 必须 意义 接近 而且 没有 声音 形式 上 的 对立;音位 只 相对于 最 小 的 语音 单位 音素,义位 一般 相对于 作为 最 小 的 自由 构造 单位 的 词,也 有时 用于 分析 语素。

义位 的 分析 比 音位 的 分析 更加 具有 相对性、主观性。一个 词 的 义位 有 多少 个 义素? 在 不同 的 词典 中 可能 由于 认识 不同 和 篇幅 限制 的 不同 产生 不同 程度 的 概括 结果。因此,一个 词 的 义位 的 确定 成为 词典 编辑者 的 知识 生产 权利,受到 法律 保护。有人 抄袭《现代 汉语 词典》的 义位 就 受到 法律 惩罚。[1]

(2) 单义词 和 多义词

正如 有的 音位 只有 一个 明显 的 变体 音素,有的 词 的 义位 也 只有 一个 明显 的 变体 义素,这 就是 单义词。

义素 在 词典 中 经常 叫做 "义项",就是 词 或者 语素 的 一项 意义 变体。如果 一个 词 有 几个 互相 联系 的 义素,就是 多义词。它 的 不同 义素 往往 用 顺序 数字 依次 表明。例如,《现代 汉语 词典》给 "花" 的 解释 是:① 被子 植物 的 生殖 器官:(果树 的) 花 (开 了)。② 像 花 的 形状 的 东西:雪花,火花。③像 花 一样 颜色 鲜艳 的:花(衣服)。④ 像 花 的 种类 多 一样 使 人 迷惑,吸引 人 的:眼花,花言巧语,花花 世界。⑤ 像 花 一样 吸引 人 的 人:交际花。

由于《现代 汉语 词典》没有 明确 的 单音词 意识,仍然 像 传统 的 字典 一样,把 单音词 当做 语素 解释,所以 上面 的 5 个 意思,只能 说 是 "花" 这个 多义 语素 的 5 个 意思。

多义词 在 任何 语言 中 都 普遍 存在。它 减少 了 语言 符号 形式

[1] 北京:中国语文,1997,(2):130.

的 压力，提高 语言 符号 形式 的 利用 效率。由于 多义词 引申 方向 不一样，所以 不同 语言 的 多义词 很难 形成 简单 的 对应 翻译 关系。

多义词 往往 通过 词 的 内容 再生 的 方法 产生。多义词 中 的 意义，根据 它 在 历史 过程 中 出现 的 先后 关系 可以 分为 原始义 和 引申义。引申义 又 可以 分为 近 距离 引申义 和 远 距离 引申义。远 距离 引申义 又 可以 分为 比喻义、借代义 等。比喻义 比较 常见。借代义 比较 少，例如 "唇舌" 表示 "话语" 的 理据 是 用 借代 方式 产生 的。

多义词 中 的 意义，根据 共时 的 使用 频率 可以 分为 常用义 和 非常用义，或者 高频义 和 非高频义。原生义 可以 同时 是 常用义，但是 有 很多 不是。如果 编写 词典 特别 是 共时性 的 和 用于 对外 语言 教学 的 词典，那么 重点 要 放 在 常用义 上面，而 不是 放 在 原生义 上面。

有人 把 多义词 的 一个 义素，叫做 "义位"[1] 这 是 因为 义素 本身 仍然 具有 一定 的 概括性。正如 音素 本身 一般 也 不是 绝对 具体 的。

5.3.4 语素 融合 和 词义 理据

我们 首先 要 认识 语素 在 词 内部 的 特征。一个 语素 不管 原来 是否 自由，当 它 作为 创造 词 的 材料 以后，就 有了 语素 融合 的 特点。

语素 融合 是 指 几个 语素 分别 提供 理据，并且 融合 在 一起 整体 表示 一个 词 的 形式 和 内容。即使 这个 语素 原来 是 词，它 在 保留 一定 原来 特征 做 理据 的 同时，会 失去 和 增加 一些 特征 用来 适应 构造 新 词 的 需要，也 就是 说 一定 词 中 的 语素 只 出现 特定 义素。例如，语素 "家" 在 词 "国家" 中间，原来 的 意义 基本 上 消失 了；语素 "候" 在 词 "时候" 中间，从 声音 形式 上 来看 声调 由 第 4 声 变成 了 轻声，音长 变 短 了，

---

〔1〕 蒋绍愚.两次 分类——再 谈 词汇 系统 及其 变化[J].北京:中国 语文，1999，(5).

音强变弱了,音素也发生了变化。

词内部的语素是一种历史的融合关系,不像词的外部构成词组一样,是一种现实的组合过程。词的内部和外部结构的不同性质,好比数学中的乘法和加法。既使用了加法又使用了乘法的词语就是熟语。

这就是说,一个词对于使用者来说是现成的,可以从词典中查找到。词的内部结构工作不要语言使用者临时去做,它是在历史上由最初使用过这个词的人做好了的工作。相反,一般的词组和句子是无法在词典中找到的,需要语言使用者用词临时去创造。词内部和外部的结构的不同,不仅在于生成的时间关系上,更加重要的是内部结构的融合性。词的内部不能随便插入,词的意义也不能根据语素意义进行简单的组合或者加起来,必须整体记忆和使用。

词义的理据可以帮助人们理解和记忆词义。例如"彩电"可以通过它缩略的原形"彩色电视"来寻找义征。"主席"可以通过底层语义结构"主持酒席的人"来帮助理解表层语义结构"主持会议、组织的人"。前者表层结构和底层结构一致,后者不太一致。

当语义结构的表层结构和底层结构不一致的时候,词典不应该放弃底层结构的暗示力量。如果这样,会更加有利于提高词语理解和记忆的效率。特别是像"穿小鞋"、"吃大锅饭"这样的惯用语。

词义的理据,有时会出现扭曲。例如,"妇女"中的两个语素"妇"和"女"本来意义相近,人们故意忽视"妇",看重"女",从而模仿创造"妇男"这个临时性的词。

5.4 词的系统

词语是一个复杂的系统。这个系统包括内容和形式上的系统。词的内容系统包括语义场的各个方面。词的形式系统除了语音和文字部份的分析以外，还有同音、同形、异形之类的问题都需要在下面讨论。

5.4.1 义征

(1) 什么是义征?

义征[1]就是语义特征(Semantic Feature)，是词和词之间通过比较找出来的不同意义特征。

词义是对词的代替对象的特征概括反映的结果。词义与词义之间的不同，正是靠这些特征区别的。

义征是像音征一样从词的对比中发现的，而不是像音素或者语素一样从线性的语言形式或者实体中切分出来的，因此无法在语言中直接观察。例如，能够表示"蛇"的对象特征的要素大致有"[+身体圆][+细长][+有鳞][-有肢体][+爬行][+动物]"等。这些要素的集合就形成了"蛇"的词义。不同的词义，总是体现在不同义征上面，即使是十分相近的词义，也至少有一个意义特征不同。例如，通过"[+有肢体]"这个义征，"蜥蜴"可以和"蛇"区别开来；通过"[+爬行]"可以和"鱼"区别开来；通过"[+尾巴长又容易断]"可以和"恐龙"区别开来。

义征如果在词之间具有区分词义的功能，就是义位性义征。否则是自然角度的义素性义征。正如有功能作用的音征是音位性音征一样。自然语义特征可以说是无限的，因为具体事物的属性有无限性。但是，人类认识的和认识中利用的属性是有限的。

[1] 请读者注意，"义征"在别的书中可能叫做"义素"。

例如，对于"蛇"和"蜥蜴"来说，"[±有鳞]"是没有区别作用的，但是对于没有鳞的动物来说就有区别作用了。因此，在对几个词的意义进行比较的时候，只要抓住功能性区别特征就可以了。例如，在比较"蛇"与"蜥蜴"的时候，用"[±有肢]"就基本有效，而像"[+动物]"这个特征只有在与具有"[-动物]"义征的词义比较的时候才有用。

（2）语素的义征

音征分析一般针对音素这种最小语音单位分析。然而在交际中体现语义的最小单位是词，不是语素。所以，分析义征一般针对语言中的词的意义，而不是语素的意义。虽然语素的意义对于理解和记忆词的意义有帮助，但是词的意义不是语素意义的简单加起来。

但是，语素的义征在语言使用中会影响词义的使用。假如我们给一个男性取名"娜丽"，从符号上来说没有什么错误，但是它在使用中会因为其中的书面语素的义征惯性而使人产生性别错觉。

所以，维护女性权益的一些人，要把英语的"chairman"改成"chairperson"；因为前者语素融合的底层结构是"椅子上的男人"，后者是"椅子上的人"。其实这种化石意义并不影响词的意义是"主席"。正因为这样，加上语言本身的惯性，这个词一直保持它的原样。

但是，我们在创造新词，在取名的时候要避免这种不必要的麻烦，使得词的意义和它的编码成员的意义尽可能接近。

汉语的字典，"词汇速成手册"这样的工具书，都是注重从语素的区别特征来分析词语的。由于一种语言的语素的数量大大少于词的数量，所以这种分析有利于从一个角度快速学习和掌握词语。但是，不能夸大这种作用。语素（在汉语中往往叫做"字"）的学习，永远不能代替词的学习。比如你知道"激"和"光"的语素意义，不一定懂得"激光"这个词是什么意思。

(3) 义征 分析

义征 分析 是 从 区别 特征 角度，用 最 常用 的 词 对 词义 进行 分析 和 描写 的 一种 手段。它 是 从 微观 角度 理解 词义 的 必需 过程。由于 词 的 数量 庞大，非常 复杂，所以 无法 把 一种 语言 的 词 在 有限 的 时间 和 空间 中 进行 比较，只好 从 小 范围 逐个 地 进行 分析。这种 比较 一般 分为 3 个 步骤 进行：确定 比较 对象，进行 比较 分析，表达 比较 结果。

第一 步，确定 比较 对象。主要 是 寻找 具有 共性 和 比较 价值 的 一 组 词义。例如，"沙发"、"凳子" 和 "椅子" 具有 共同 的 词义 区别 特征 "[+ 坐 的 家具]"，可以 构成 有 价值 的 对比 对象。而像"沙发"和 "头发"，尽管 在 词义 系统 中 具有 间接 的 关系，但是 由于 距离 太远，即使 最终 可以 完成 比较，也 不 具有 实际 价值。因此，确定 比较 对象 要 注意 相关性 或者 共同性 的 程度 尽量 高。

第二 步，进行 功能性 区别 特征 的 比较。例如，对 "男人""男孩""女人""女孩" 进行 比较 分析，确定 它们 的 共同 特征 是 "[+ 人]"；再 对 "男人" 和 "男孩"、"女人" 和 "女孩" 进行 比较 分析，确定 它们 的 共同 特征 分别 是 [+ 男性] 和 [+ 女性]；最后 分析 "男人" 和 "女人"、"男孩" 和 "女孩"，分别 得出 [+ 成年] 和 [+ 不是 成年] 两个 区别 特征。

第三 步，表达 比较 结果。表达 结果 用 的 词语 一定 要 是 最 常用 的 词。对 比较 分析 的 结果 通常 采用 二元 对立 的 方式 表述。用 " + " 和 " - " 分别 表示 "具有" 和 "不 具有" 什么 特征。

这种 表达 方式 分为 矩阵图 和 排列式。

排列式 例如 下面 4 个 汉语 词 "男人、男孩、女人、女孩"：

男人	[+ 男性][+ 成年][+ 人]
男孩	[+ 男性][- 成年][+ 人]
女人	[- 男性][+ 成年][+ 人]
女孩	[- 男性][- 成年][+ 人]

下面 对 3 个 英语词 “army, navy, airforce” 的 词义 区分 方式 用 的 是 矩阵图。

义征 矩阵 图形

+ / −	army	navy	airforce
军队	+	+	+
陆地 作战	+	−	−
海上 作战	−	+	−
空中 作战	−	−	+

可以 说，对 词义 区别 特征 进行 比较 分析 的 方法 是 音位 区别 特征 分析 方法 的 推广，但是 具体 的 操作 顺序 经常 相反。音位 区别 特征 分析 方法 一般 先 从 全局 提出 一套 描写 音系 结构 的 二元 对立 区别 特征 系统，然后 根据 不同 音系 结构 特点 选取 具体 的 区别 特征 进行 描写 说明。这种 方法 在 逻辑 上 是 演绎 的。词义 区别 特征 分析 方法 刚好 相反，只能 从 具体 范围 中 的 词 开始，再 扩大 到 每个 词 的 语义 区别 特征。因此，它 很 容易 具有 主观 色彩，产生 不同 的 分析 结果。同时，对于 数量 庞大 的 词义 系统 来说，这种 归纳 方法 很难 做到 全部 列举。另外，对于 不是 二元 对立 的 词义 关系 还 需要 经过 变通 才能 使用。

尽管 这种 分析 方法 还 存在 着 一定 的 局限性，但是 它 毕竟 为 词义 系统 的 分析 和 词义 的 形式 描写 提供 了 理论 依据 和 分析 途径。

把 大量 的 词义 描写 成 比较 少 的 语义 特征，可以 使 词义 的 理解 更加 简明、客观、科学，提供 一部 语义 形式化 的 词典，对于 机器 处理 语义 信息 包括 机器 翻译、电脑 智能化，具有 极

大的应用价值。

同义词就是区别特征少而相同特征多的一组词。要善于发现它们的区别特征，才能准确理解和恰当使用。例如“看、看见、看望、盯、瞪、瞟、瞻仰、鸟瞰、偷看”等的区别。

当人类把所有的区别特征把握好了，也许会出现一张像“国际音标表格”一样但是更加复杂的“国际义征表格”。

5.4.2 语义场

词义之间存在着复杂的联系，每个具体的词义都在这种联系构成的语义场网络中，形成词义系统。

语义场（Semantic Field）是具有通过共同义征互相联系和通过不同义征互相制约的词聚合的集体。它像物理上的磁场一样，互相排斥又互相吸引。

对不同词义进行比较，可以看到词义的共性和个性。例如：

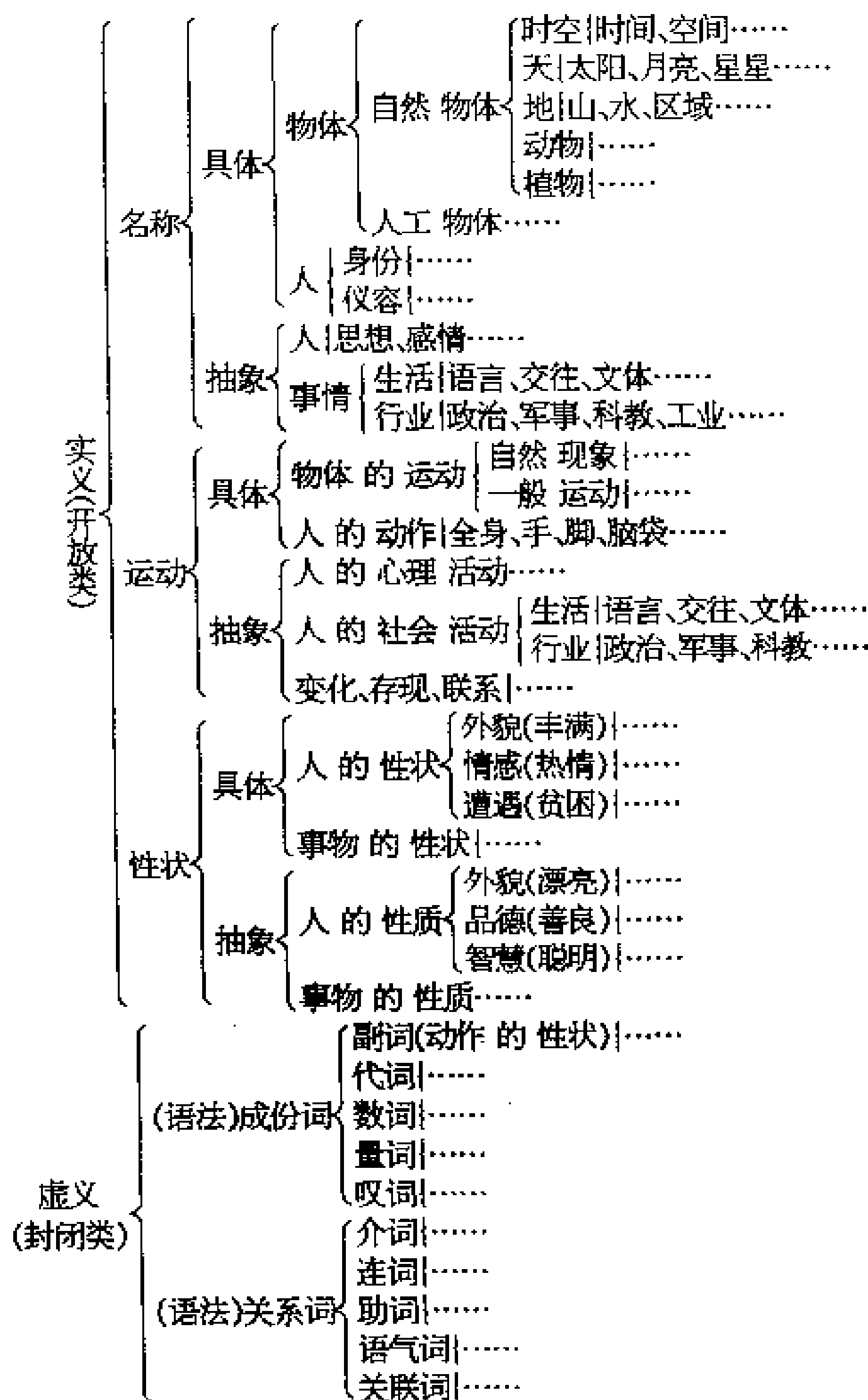
自行车	[+交通工具][+陆路][-机动][-燃油][+载人]
公共汽车	[+交通工具][+陆路][+机动][+燃油][+载人]
电车	[+交通工具][+陆路][+机动][-燃油][+载人]
卡车	[+交通工具][+陆路][+机动][+燃油][-载人]

它们在“交通工具”“陆路”等特点上具有共性，而在是否机动、是否燃油、是否运载人等特点上又有区别。

语义场是意义的聚合，不是形式的聚合。对多义词来说，它的形式可能属于不同的语义场，这是由于它的意义被聚合在不同的语义场中造成的。例如，“教师和学生”的“教师”指“在教育中起引导作用的人”，而“教师和公务员”的“教师”指“把教育作为职业的人”。可见，语言单位的形式与意义在语义场中不能简单地对应。

在不同语言中，同类意义的聚合结果有时也不一样。例如，

语义 总场 框架 图形


实义(开放类)
名称
具体
物体
自然 物体
时空|时间、空间……
天|太阳、月亮、星星……
地|山、水、区域……
动物|……
植物|……
人工 物体……
人
身份|……
仪容|……
抽象
人|思想、感情……
事情
生活|语言、交往、文体……
行业|政治、军事、科教、工业……
运动
具体
物体 的 运动
自然 现象|……
一般 运动|……
人 的 动作|全身、手、脚、脑袋……
抽象
人 的 心理 活动……
人 的 社会 活动
生活|语言、交往、文体……
行业|政治、军事、科教……
变化、存现、联系|……
性状
具体
人 的 性状
外貌(丰满)|……
情感(热情)|……
遭遇(贫困)|……
事物 的 性状|……
抽象
人 的 性质
外貌(漂亮)|……
品德(善良)|……
智慧(聪明)|……
事物 的 性质……
虚义(封闭类)
(语法)成份词
副词(动作 的 性状)|……
代词|……
数词|……
量词|……
叹词|……
(语法)关系词
介词|……
连词|……
助词|……
语气词|……
关联词|……

在表示亲属称谓的语义场中,汉语用“父亲”和“母亲”来区别亲属关系,把父亲系列的同辈份的亲戚叫做“伯父、叔父、伯母、婶母”,把母亲系列的叫做“舅父、姨父、舅母、姨母”;而英语只用uncle和aunt区别性别,在大小和系列关系上没有区分。也就是说,这些义征双方都有,但是英语只利用了性别义征来区分词的意义,要表示其他意义特征,英语会通过词和词编码形成词组来表达。

在不同时代,语义场的意义构成会因为认识和事物本身的变化产生一些变化。例如,在古代汉语中,“鲸”属于鱼类,而在现代汉语中,它属于哺乳动物这个语义场。在古代英语中, tide具有时间、季节、小时、潮汐等意义,由于后来time、season、hour等词语的出现,tide包含的意义就出现了变化,缩小成表示潮汐等意义。

从理论上来说一种语言中任何两个词都有共同义征,只是这个共同义征在语义场中的距离大小或者力量大小不同。例如,在“青年”和“人”之间容易发现共同义征,在“世界”和“人”之间就难以发现。在实践中,我们关心的是距离近的词。

从理论上来说,一个语义场不再有更大的语义场能够包含它,它就是最大的语义场,可以叫做语义总场;一个语义场不能再分更小的语义场,它就是最小的语义场。大小不同的语义场之间在总场的率领下,形成一种有层次的网络关系。对于汉语语义总场的认识[1]20世纪末期以来中国出版的一些类义词典[2]中得到了反映,但是不成熟。有的从词性的角度进行第一层分离,有的从人和世界的关系中进行第一层分离。这是两个交叉的平等的角度,很难说哪个更加科学。但是,词性的分类并不是脱离

[1] 廖定文.建议编写现代汉语分类词典[J].上海:辞书研究,1980,(4).
[2] 梅家驹等.同义词词林[M].上海:上海辞书出版社,1983.
林杏光等.简明汉语义类词典[M].北京:商务印书馆,1987.

语义 的 分类,属于 同一 词性 的 词 往往 是 在 更大 范围 的 意义 上 具有 共同 特点。语法 就是 意义 的 组合 法则。

我们 可以 从 哲学 上 得到 一些 启发:世界 是 物质 的,所以 会 有很多 名称,这些 物质 名称 反映 在 语言 中 就 形成 许多 名词;物质 是运动 的,反映 在 语言 中 就 形成 许多 动词;物质 的 运动 是 在 空间 和时间 中 进行 的,物质 运动 过程 中 会 产生 很多 属性,反映 在 语言 中就 形成 许多 形容词,以及 相对 有限 的 副词、数词、量词、代词 等。至于连词、介词、助词 是 语言 符号 系统 中 的 副产品。[1]

5.4.3 类义词

类义词 是 具有 共同 语义 特征 或者 共同 属于 一个 较大 意义 类别 的 一组 词。

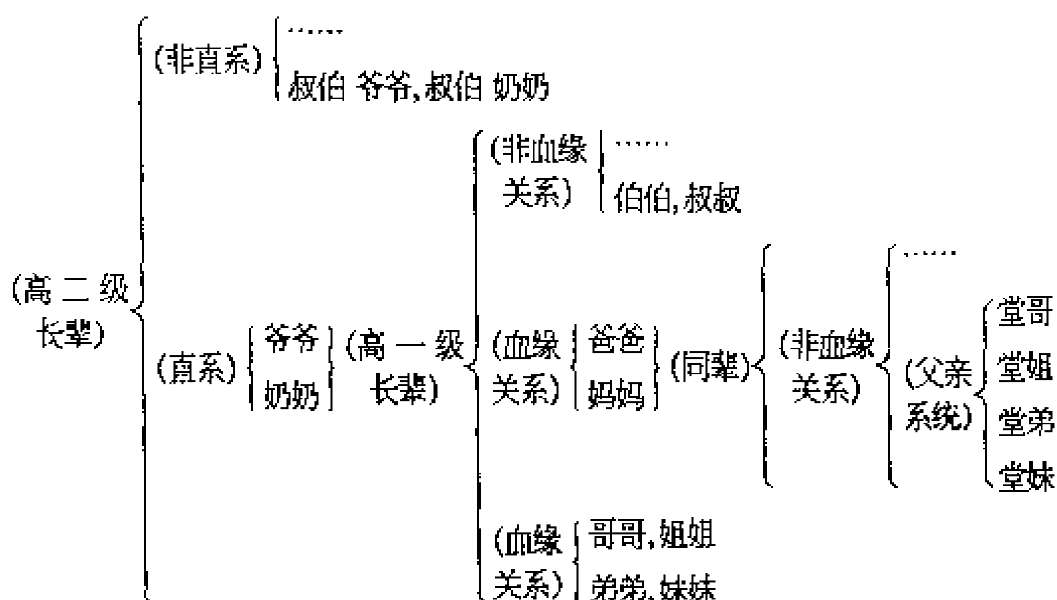
由于 多义词 的 存在,类义词 的 构成 往往 有着 相对 的 关系。一个 词 的 不同 义项 可以 与 不同 的 词 构成 类义 关系。例如,"打" 在一种 意义 上 与 "拍" 构成 一组 类义词,而 在 另一 种 意义 上 又 可以与 "骂" 构成 一组 类义词。"拍——打" 的 "打" 与 "打——骂" 的 "打" 分别 使用 了 "打" 的 不同 义素。又 例如,在 英语中,man 可以 与 child 构成 一组 类义词,也 可以 和 woman 构成 一组 类义词,这就 分别 使用 了 man 的 两个 义素,就是 "成年人" 和 "男人"。

在 不同 语言 中,类义词 的 构成 不 完全 相同。例如,在 汉语 中,"一楼" 从 地面 的 一层 算 起。然而 在 英语 中 从 汉语 的 "二楼" 算起。在 汉语 中,习惯 把 "星期一" 作为 星期 的 开始,而 英语 把 "星期日" 作为 星期 的 开始。前 一个 例子 起点 一样,但是 在 数 同一 栋 楼的 层数 的 时候,汉语 要 比 英语 多出 一层,顺序 相同,意义 不 完全 相同。后 一个 例子 起点 不 一样,但是 日期 相同,顺序 不同,意义 相同。

(1) 上下 类义词 和 平行 类义词

〔1〕 彭 泽润.论 类义 与 类义 词典[J].北京:中国 人民 大学 学报,1990,(5).

语义场既具有纵向的上下关系，又具有横向的平行关系，分别构成上下语义场和平行语义场，属于这种语义场的词分别叫做上下类义词和平行类义词。例如：



从上面的例子中横的方向可以看出，“爸爸、妈妈”是“哥哥、姐姐、弟弟、妹妹”的上级语义场，又是“爷爷、奶奶”的下级语义场。同时，“哥哥、姐姐、弟弟、妹妹”构成平行语义场。

上义词与下义词是相对的，我们可以把相邻层次上的叫做直接上下类义词，把层次隔离的叫做间接上下类义词。例如，交通工具中，如果“机动车”和“汽车”有直接的上下类义词关系，那么“机动车”与“卡车”就是间接上下类义词关系。这要看具体分出来的层次有多少。

(2) 顺序类义词和非顺序类义词

平行类义词还可以进一步分为顺序类义词和非顺序类义词。

顺序类义词的成员按照一定的固定顺序排列，词与词之间的意义也依赖先后顺序关系。有的是直线顺序，例如，“初一/初二/初三”，“小学/中学/大学”，“一中/二中/三中”，“学士/硕士/博士”等。有的是循环顺序，例如，“春/夏/秋/冬”，“星期日/星期一/星期二/星期三/

星期四/星期五/星期六"等。

非顺序类义词的成员没有严格的顺序关系。例如,"工人/农民/医生/教师……"都指职业,"摸/爬/滚/打……"都指身体动作,"笔/墨水/纸张……"都指文具。

5.4.4 同义词和反义词

同义词和反义词属于广义类义词的范围,是两种具有特色的类义词。

(1) 同义词

同义词是具有非常多的共同语义特征的一组词。与类义词相比,同义词的相同义征占的比例大得多,关系亲得多,几乎难以区分它们的不同。所以,同义词的辨别,比类义词的辨别,在语文教学中更加重要。

意义完全相同,没有什么积极作用的形式不同的词,叫做绝对同义词。例如"语法"和"文法","讲演"和"演讲","连衣裙"和"布拉吉","话筒"和"麦克风"等。这种同义词一般成为规范的对象。

一般说的同义词是相对同义词,就是通过有一定积极作用的次要意义区别的同义词。例如"边疆"和"边境","压迫"和"压榨","漂亮"和"美丽","突然"和"忽然"等。相对同义词一般是语言中的积极因素,可以给准确细致地表达意义提供多种选择的可能性。

相对同义词往往具有比较明显的基本的相同义征,同时又有造成词义细微差别的不同义征。这种差别主要表现在意义、色彩和用法等方面。例如:

轻视 [+看不起][-程度重]

蔑视 [+看不起][+程度重]

这组同义词的细微差别表现在概念意义上;

成果 [+结局][+褒义]

后果 [+结局][-褒义]

这一组的细微差别主要表现在色彩上；

突然 [+做状语][+做谓语][+做定语]

忽然 [+做状语][-做谓语][-做定语]

这一组的细微差别主要表现在句法功能方面。

同义词的聚合是在一种语言的长期使用过程中逐渐形成的，在不同的语言中往往会有不同的表现形式。例如，汉语中"肥"和"胖"是一组同义词，它们的共性和个性表现成：

肥 [+脂肪多][-形容人]

胖 [+脂肪多][+形容人]

然而英语用一个词 fat 来表示，既可以形容人，也可以形容肉类动物。

(2) 反义词

反义词是意义相反或者相对的一组词。例如：

给 [+使][-自己][+具有]

拿 [+使][+自己][+具有]

死 [+生命][+停止]

活 [+生命][-停止]

忘记 [+停止][+知道]

记住 [-停止][+知道]

丢失 [+停止][+具有]

保存 [-停止][+具有]

在一组反义词中，如果肯定一方必然会否定另外一方，或者否定一方必然肯定另外一方。这种不允许第三种情况出现的反义词就叫做绝对反义词。例如，"活/死"、"有/没有"、"反/正"、"弯曲/直"等。

如果肯定一方就否定另外一方，但是否定一方，不一定就肯定另外一方。这种存在中间状态的反义词，叫做相对反义词。例如，"大"和"小"。

由于多义词的存在,一个词可能会分别处于不同的语义场中,构成不同的反义词。例如,"开"分别可以和"关"、"闭合"、"封"等构成反义关系。

在不同语言中,反义词的情况也会有不同。例如,汉语中的"长"和"短"、英语中的"long"和"short"两组反义词并不完全对应。汉语可以说"长处/短处",英语只能说"shortcoming(缺点)",不能说"longcoming"。又例如,英语的"strong"和"weak",与汉语的"强"和"弱"也不完全对应。英语可以用"strong point"表示"优点",用"weak point"表示"缺点",汉语只有"弱点",没有"强点"。这种语言之间的反义词对比,对外语学习十分重要。

尽管类义词、同义词和反义词是不同的词义聚合类型,但是由于它们都有相同又有不同,所以,在互相区别的同时还存在一定的联系。

5.4.5 同音词和同形词

词与词互相区别,语音形式和书写形式是一个重要的标志。一般来说声音和文字不同的词,应该是两个不同的词,但是语言中的语音、文字、意义之间的关系比较复杂,语音和文字相同的,有时可能是两个不同的词;相反,语音和文字不同的词,可能是一个词的不同变体。

决定词和词的界线的标准不是形式,而是意义。意义上毫无联系的词,即使形式相同,也不能看成一个词。这些意义上没有联系的词,由于形式上的相同,可以产生同音、同形或者声音和文字形体都相同的聚合集体。

(1) 同音词

同音词是在口语中语音不能区分但是意义上没有联系的不同的词。在汉语中,由于书面语不实行词式书写,造成汉语使用

者 词 意识 的 缺乏,甚至 产生 同音词 恐惧症 或者 词 意识 遗忘症。[1] 这 是 由于 人们 模糊 了 词 和 语素 的 界限,导致 把 同音 语素 也 当做 同音词,错误 地 扩大 了 同音词 的 范围。例如 把 古代 的 词、方言 的 词 和 现代 汉语 普通话 的 词 只要 学 普通话 中 文字和 声音 相同 就 放 在 一起 当做 同音词。其实,这些 来自 不同 时间 和 空间 的 词 在 普通话 中 往往 没有 词 的 资格,即使 同音,也 不能 叫做 同音词。

由于 同音词 可能 得到 书面 上 的 区分,所以 可以 分为 异形 同音词 和 同形 同音词。

第一, 异形 同音词

文字 形式 不同 语音 形式 相同 的 不同 意义 的 词,叫做 异形 同音词。在 汉语 中 例如:

失意	传票	海报	发言	形式	期中	著名
诗意	船票	海豹	发炎	形势	期终	注明

再 看 英语 的 例子:

see[si:](看见)	son[sʌn](儿子)	pair[pɛə](对、双)
sea[si:](海洋)	sun[sʌn](太阳)	pear[pɛə](梨子)

由于 汉语 用 汉字,所以,汉语 在 书面 上 区分 这种 同音词 的 能力 很 强。但是 由于 对 视觉 区分 的 过份 依赖,忽视 了 对 听觉 区分 的 重视,失去 了 口语 的 自我 调节 机会,造成 了 大量 口语 同音词,不利于 汉语 口语 的 使用。这 不是 文字 的 优点,而是 缺点。[2]

第二, 同形 的 同音词

书写 形式 和 读音 完全 相同,但是 意义 不同 的 一组 词 叫做 同形 的 同音词。这种 同音词 是 接受 了 口语 调节 的,往往 有 语言 环境 互相 补充 的 特点,一般 不会 造成 交际 障碍。它 无论 在 口语 中 还是 在 书面语 中 使用,都 对 语境 有 很大 的 依赖性。在 汉语 中 例如:

---

[1] 周 有光.周 有光 语文 论集 第2卷[M].上海:上海 文化 出版社,2002.182.
[2] 周 有光.周 有光 语文 论集 第1卷[M].上海:上海 文化 出版社,2002.304.

仪表[1]——人 的 外表(包括 容貌、姿态、风度 等)。
仪表[2]——测定 温度、气压、电量、血压 等 的 仪器。

再 看 英语 的 例子

last[lɑːst]——最后 的
last[lɑːst]——持续
last[lɑː st]——鞋子 楦头
last[lɑːst]——重要 单位

ball[bɔːl]——球
ball[bɔːl]——舞会

同音词 跟 多义词 有 什么 不同? 多义词 是 一个 词 具有 不同 的 意义,同音词 是 几个 词 具有 相同 的 语音 甚至 文字 形式。因此,多义 词 的 几个 意义 之间 有 明显 的 必然 联系,它们 都是从 一个 基本 意义 中 派生 出来 的,有 共同 的 基础。然而 同音词 不同,它们 虽然 语音 形式 相同,但是 意义 缺乏 联系,缺乏 共同 的 基础。例如,在 "打 人"、"打 水"、"打 针"、"打 毛衣" 这些 结构 中 的 "打",虽然 表示 不同 意义,但是 它们 之间 有 意义 联系,它们 都是 从 "打击" 这个 基本 意义 上 派生 出 来 的,因此 是 一个 多义词。在 "打 今儿 起" 这个 结构 中 的 "打" 和 上面 的 "打",虽然 语音 形式 相同,但是 意义 没有 联系,它们 就 不是 一个 词,而是 两个 同形 的 同音词。

有些 同形 同音词 是 多义词 解体 的 结果。例如,现代 汉语 的 同形 同音词 "刻"(计算 时间 的 单位) 和 "刻" (雕刻 的 刻),在 过去 是 一个 词,现在 变成 没有 意义 联系 的 同形 同音词 了。"副" (与 "正" 相对) 和 "副"(量词),"管" (中空 的 圆柱体) 和 "管"(管理 的 管) 等,也是 同样 原因 造成 的。

(2) 同形词

书写 形式 相同,但是 读音 和 意义 不同 的 一组 词 叫做 同形词。在 汉语 中 例如:

调配——tiáopèi
调配——diàopèi

朝阳——zhāoyáng
朝阳——cháoyáng

倒——dào
倒——dǎo

再 看 英语 的 例子

{tear[tiə]——眼泪　{piquet[pi'ket]——皮克牌
{tear[tɛə]——撕裂　{piquet['pikit]——前哨

同形词 和 同形 同音词 都是 形体 相同，但是 同形词 是 文字 没有 反映 口语 本来 就 存在 的 语音 区别，同形 同音词 是 口语 本身 没有 能够 区别。同形词 的 存在 并不 说明 口语 交际 有 困难。

5.4.6　异读词 和 异写词

(1) 异读词

意义 和 文字 相同，但是 在 声音 不同 的 词 叫做 异读词。它 跟 同形词 不同。异读词 也 没有 积极 意义，需要 规范。1985 年 中国 发布 的《普通话 异读词 审音表》，规范 了 很多 异读 词 的 读音 混乱。例如 "从容" 中 的 "从" 统一 读 "从来" 的 "从" 这个 常用 读音，就 方便 了 语言 学习。这 是 语音 迁就 文字 的 反常 现象。这种 趋势 仍然 存在。例如 现代 汉语 的 "处理" 和 "到处" 的 两个 "处"，很难 区分，经常 读成 "到处" 的 "处" 一个 声音。这 就是 没有 得到 规范 的 新 异读词。是 把 它 当做 要 纠正 的 错误，，还是 干脆 统一 读音，就 值得 研究。

一方面，要 注意 表示 不同 意义 的 词 读音 的 不同，避免 发生 语音 错误，影响 正常 交际。另一方面，在 汉语 中 要 注意 同形词 与 异读词 的 区别。异读词 是 一个 词 有 几种 不同 读音，但是 意义 没有 什么 不同。例如 汉语 中 "熟悉(shúxī)" 又 可以 读成 "shóuxī"，是 一个 词 在 意义 相同 的 情况 下 有 两种 不同 的 读音 变体。同形词 是 两个 不同 的 词，只是 文字 相同，但是 声音 意义 不同。例如 "倒 dǎo" 和 "倒 dào"。

汉语 中 的 新 旧 异读 [1] 往往 是 针对 语素 说 的，不一定 导致 异读词，因为 不同 的 词 会 选择 不同 的 声音。在 普通话 中，"血，血淋淋，血糊糊" 3 个 词 中 的 语素 "血" 读 "xuě"，但是 "血案，血泪，血压，血

---

[1] 汉语 方言 研究 中 经常 叫做 "文白 异读"，因为 新 的 声音 往往 首先 出现 在 书面语 的 朗读 中，旧 的 声音 保留 在 口语 的 一些 常用词 中。

液……" 等 近 100 个 词 中 的 语素 "血" 读 "xuè"。其中 "血晕" 有 两 个 读音，可是 意义 不同。所以，它们 本来 没有 异读词 问题。但是，如果 根据 文字 相同 或者 方言 相同，把 声音 不同 的 语素 "血" 读成 一个 声音，就 出现 异读词 问题。

(2) 异写词

声音、意义 完全 相同，只是 文字 不同 的 一些 词，叫做 异写词，又 叫做 异形词。[1] 例如：

按语	人才	当做	身份	折中
案语	人材	当作	身分	折衷

它们 对 语言 的 使用 没有 任何 积极 价值，是 语言 规范 的 对象。这样 的 词语 由于 汉字 的 原因，在 汉语 中 比较 多。异写词 的 规范 应该 有利于 区分 语音，使 文字 更好 地 实现 自己 记录 口语 的 根本 目标。例如，用 "身份"、"成份" 不用 "身分"、"成分"，就 有利于 "份" 和 "分" 分工 记录 不同 的 语音。当 现实 价值 与 历史 习惯 发生 矛盾 的 时候，当然 应该 尊重 现实。

异写词 跟 同音 语素 或者 同音字 相关。例如 "象——像"，到底 用 一个 字，还是 分开，意见 不 一致。应该 制订 一 条 原则，意义 上 没有 明显 不同，而且 不会 在 相同 形式 的 词 中 出现 对立，就 没有 必要 让 相同 声音 的 语素 有 不同 文字 形体。这样 可以 减轻 语言 使用 负担。

5.5 语境 和 语境 义变

5.5.1 语境 的 类型

语境 就是 语言 环境，又 叫做 情景 或者 情境，是 语言 中 的 各级

[1] 2001 年 12 月 中国 公布 了《第一 批 异形词 整理 表》。可惜 这个 表格 中 没有 "身份"、"当做" 等 词 的 规范。

单位 在 语言 体系 中 出现 的 影响 语言 使用 的 各种 因素,包括 不同 语言 的 文化 背景。语文 课文 讲解 中,为了 理解 语言 表达 的 意义,一般 要 介绍 时代 背景,就是 为了 提供 语境 知识。

语境 分为 直接 语境 和 间接 语境 两 大 类型。狭义 的 语境 指 直接 语境。

(1) 直接 语境

直接 语境,又 叫做 小 语境、内部 语境、符号 语境,它 是 在 一定 语言 单位 的 前后 直接 出现 的 其他 语言 单位。

对于 词语 来说,前后 出现 词语 是 语境,前后 出现 句子、句群、段落、篇章、书本、丛书 等 也是 语境,一种 语言 系统 也 是 语境。

虽然 进入 使用 中 的 一切 语言 单位 都是 动态 的,但是 我们 在 静态 认识 中 经常 抓住 词 这 一 级 做 基本 单位,而 在 动态 认识 中 经常 抓住 句子 这 一 级 做 基本 单位。因为 词 是 最 小 的 创造 句子 的 单位,句子 是 最 小 的 信息 实现 单位。

一个 词语 的 意义 在 前后 词语 的 环境 中 不能 明确,就 可以 向 更大 级别 的 前后 句子 等 语境 中 寻找。

(2) 间接 语境

间接 语境,又 叫做 大 语境、外部 语境、符号 语境,是 语言 使用 的 时间、空间、参加 的 人、社会 背景 等 符号 外部 的 因素。可以 分为 主观 语境 和 客观 语境 两 类。

第一, 主观 语境

主观 语境 指 交际 的 人,包括 语言 信息 发出人 和 接受人 的 交际 动机、交际 能力 和 交际 行为 等。

交际 动机 包括 互利 动机 和 自私 动机。交际 动机 不同,对 话语 的 理解 就 不同。例如,一个 你 并不 熟悉 的 人 来到 你 这里,说 了 很 多 好听 的 话,你 也许 马上 高兴 起来,因为 你 把 他 的 动机 单纯化 了;你 也许 无动于衷,因为 你 不 明白 他 的 动机 是 什么,他 也许 是 为 了 讨好 你,要 你 付出 什么,说 的 并不是 真心话。相反,如果 你 过于

敏感,就 可能 误解 友好 的 动机。

交际 能力 包括 交际人 的 智力 水平、素质 水平 和 知识 水平。交际 能力 不同,对于 话语 的 理解 就 不同。由于 交际 能力 低,想 说 又 说 不 清楚,人们 在 理解 他 的 话语 的 时候 会 给予 一定 的 宽容,不会 太 计较。交际 能力 还 包括 使用 外语 的 能力,例如 一个 日本 留学生,在 中国 学 了 半年 汉语,有 一次 对 王 老师 的 妻子 说"你 是 王 老师 的 老婆 吗?"王 老师 的 妻子 宽容 地 理解 了 这 句 话 的 意思。

交际 行为 包括 表达 的 各种 方式。不同 的 交际 行为,对 话语 质量 有 很大 的 影响。它 表现 成 一 系列 的 交际 原则。我们 在 后面 关于 语言 使用 的 部份 再 详细 讨论。

第二, 客观 语境

客观 语境 是 交际人 以外 的 其他 因素,它们 对于 交际 过程 来说 是 一种 客观 存在。它 也 可以 分为 大 客观 语境 和 小 客观 语境 两 种。大 客观 语境 是 各种 背景,包括 文化 背景、社会 背景、时代 背景、文体 背景 等。小 客观 语境 是 各种 具体 的 场景,包括 时间、地点、话题、气氛 以及 涉及 到 的 人物 等 因素。

例如,当 我们 知道 一 本 书 是 小说 的 时候,我们 对 里面 的 人物 和 语言 会 抱着 一种 艺术 的 眼光 去 看待。但是,当 我们 年龄 小 的 时候,可能 会 把 它 当做 新闻 或者 真实 的 故事 去 读,会 真的 流 眼泪。艺术家 的 意图,也是 想 让 它 比 真实 的 更加 真实。

不同 语言 之间 导致 的 语境 问题 最 多。在 对外 汉语 教学 中 就 可以 发现。例如,中国 的"东西"这个 词 是 怪 东西,不好 教。外国 学生 问:"桌子 是 东西,钢笔 是 东西,老师 你 是不是 东西?"老师 既 不能 说"我 不是 东西",也 不能 说"我 是 东西"。学生 急 了:"老师,你 到底 是 什么 东西?"老师 也 急 了:"我 是 什么 东西!"学生 还是 不 明白:"老师,您 怎么 生气 了?""这 是 骂人 的 话!""我 听 别人 说'你 这个 小 东西 真 机灵。'也 有人 说'你 这个 老 东西 怎么 没有 死 呀!'这 也 是 骂人 吗?"

5.5.2 语境的作用和歧义分化

(1) 语境的作用

语境的作用是语境能够把有多种可能的意义转换成符合表达需要的唯一的意义,也就是语境能够把义位变成作为义位变体的义素。音位在不同的条件下会变成不同的条件变体,这个条件实际上是引起声音变化的语言环境。我们这里主要是说引起意义变化的语言环境。

语境的作用可以分为限制作用和变化作用两个大类型。关于语境的变化作用,体现在后面说的语境义变中。下面先说语境的限制作用。

第一,语境可以把多种意义限制成单一意义

多义词的存在,为什么不会造成意义表达的混乱?这是因为在具体语言环境的制约下,多义词的义素只有一个起作用。所以,语境可以把多义词变成单义词。例如,在"车站前面广场的地下商店竣工了"中的"地下"指"地面的下面"。但是,在"一个开设在十二层楼的地下商店被有关部门查获了"中的"地下"指"秘密的、不公开的"。在不同语境中,"地下"的意义被单一化了。如果没有特定的语境,往往会造成歧义。例如,"一个地下商店被查封了。"当然,有时为了含蓄故意造成语境语境障碍,例如,两个将军下象棋的时候说"你要完蛋了"。

语境不仅可以把多义词变成单义词,而且可以把多义结构变成单义结构,从而消除歧义。例如,"鸡不吃了"这个句子,如果没有相应的语境对它进行意义限制,它就有歧义。如果给它不同的间接语境,例如在吃饭的场合说,就只有一种意思了。也可以通过直接语境限制,例如:"鸡不吃了,不要再给食物了。""鸡不吃了,我们吃点别的什么吧。"

语境可以把多种表达方式限制成相应的一种表达方式。失

火的时候,喊人救火可以这样说:"火!着火啦!快去救火呀!"这是符合特定语境的说法。如果这样说:"亲爱的女士们、先生们!你们快来看哪!那是火呀!请你们快快行动起来,马上去把火扑灭吧!",尽管用了"快""快快"、"马上"等词语,语义也明确,但是与语境的要求不符合、不协调。又例如,一般说"你干脆别去了!"。但是在急忙中,也许"别去了,你,干脆!"会更加符合语境。

第二,语境可以把概括意义限制成具体意义

如果是单一的意义,那么语境还可以使这个有概括性的单一意义具体化。例如,"蛇"是一种爬行动物,身体圆而细长,有鳞,没有四肢。这个意义很抽象。当一个人在草地里行走,突然发现一条蛇,这个人很有可能会惊叫一声:"蛇!"这时,"蛇"的意义就具体化了,它指特定时间、地点被特定人遇到的蛇。

语境使意义具体化往往表现在使平时隐含的义征在不同语境中得到不同的显示。例如,"他们正在观赏金鱼"中的"金鱼"是活的。同样,"他们在吃红烧鲤鱼"中的"鲤鱼"又增加了"死"这个义征。

第三,语境可以使恰当和不恰当相互转换

相同的话语由于语言环境不同,使用恰当和使用不恰当的结果不同。例如严肃的时候说笑话,使人尴尬,玩耍的时候说大道理,使人扫兴。

有一家报纸报道北方能够种植水稻,这是北方的特殊情况。题目是"北方能够种植水稻吗?"虽然没有语言静态上的问题,但是很容易误导读者朝相反的方向理解。应该说"北方不能种植水稻吗?"就适合间接语言环境。

(2) 歧义的分化和多义的创造

在语境中不能得到分化的多义就是歧义。歧义可以产生几个意义理解的可能,跟意义的模糊、笼统不同。模糊是一个意义的边界不明确,笼统是一个意义的范围不具体。

歧义分为概念歧义和结构歧义两种。例如，"你别上"出现歧义，因为"别"可以表示两个不同的概念意义。"他给我戴帽子"，因为"帽子"有本义和引申义两种理解可能，也出现歧义。

结构歧义又分为隐性结构歧义和显性结构歧义。隐性结构歧义例如"找的是他"。显性结构歧义又分为显性结构关系歧义和显性结构层次歧义，分别例如"学习文件"，"3个大学的学生"。

上面歧义例子是假定语境条件不充足确定的。要消除它们的歧义一个办法是提供前后语境，一个是用转换的方法修改结构本身，例如"3个大学的学生"改成"大学的3个学生"、"3位大学的学生"、"3所大学的学生"等。这些我们在语法一章再详细讨论。

在艺术语言中，有时需要人们创造多义。例如，"做女人挺好"中的"挺"，在乳房丰满器械广告中，有副词和动词两种选择的可能。这是故意的，所以没有用"最"或者"很"代替"挺"。

5.5.3 语境义变

正如音位在动态组合使用中可能产生语流音变一样，义位也可以产生语境义变。

语境义变是语言的意义在一定的语境制约下发生了临时变化，出现了与正常意义不同的意义。[1]语境义变分为语义感染[2]，语义脱落、语义凸现等类型。语境义变可以使意义更加形象、生动、幽默等。

(1) 语义感染

语义感染是在语境作用下临时出现感染性质不同的语义特征的现象。

---

[1] 冯广义.超常搭配[M].银川:宁夏人民出版社,1993.

[2] 伍铁平.词义的感染[J].太原:语文研究,1984,(3).

例如,"太阳悄悄地露出了笑脸"中的"太阳"被"笑"感染了语义特征"[+情感活动]"。一个人发现另外一个人把一只茶杯放在自己刚才在看的书上,就说了一句:"这杯子放得真是地方。"这里的"真是"只能临时理解成"不是"了。

在文学语言中这样的情况很多。例如"他们是祖国的花朵"中的"花朵"临时指"儿童"。"有的人死了,他还活着"中的"活着"临时指非生命的存在。再看下面的例子:

她很不理解时下的一些年轻人,一整就是浓涂艳抹。眼睛弄得像个熊猫;脸蛋儿直掉粉渣子,总让人联想到气象预报那句话:"局部地区有霜冻";特别是那嘴唇,红得翻翻的,简直就像才被拉了一刀子。[1]

文学语言通过特定的文体背景,在基本的语法规则制约下,在具体的词语超常搭配中,把意义通过间接的方式表达出来,又能够使人明白表达的意图和确切含义。相反,如果语境暗示力量不强,这种超常使用被理解成正常使用,就会出现语言失效。任何诗人的语言都会使人觉得奇怪,但是它又不可能脱离特定的语言规则。没有超越语言的语言艺术。

色彩意义也会被感染。例如,"你可真慷慨,连这么一点贡献都不肯做"中的"慷慨"变成了"小气",词义的色彩也跟着由褒义变成了贬义。"检讨"这个词在现代汉语书面语形成的初期,它相当于"检查和讨论",可是后来在使用过程中被感染上了贬义色彩,使用领域受到了限制,一般用于"检讨错误"、"写检讨书"等。不过,在台湾的现代汉语中仍然保留原来的意义色彩。

"小姐"这个词在古代指有地位人家的女儿。在说"资产阶级的臭小姐"的时代,感染上了臭味,那时可以用"小姐"来骂人。在"公关小姐"、"礼仪小姐"、"迎宾小姐"等流行以后,它又感染上了青春香味。在变相的"美容小姐"、"按摩小姐"、"吧台小姐"流行以

---

[1] 庞泽云.夫妻店——这世界怎么了[M].北京:作家出版社,1989.

后，它又感染上了色情臭味。"同志"在革命时代是普遍使用的尊敬称呼，后来它的使用范围逐渐缩小到工作领域的严肃场合。在"小姐"香和"同志"不流行的时代，有一位教授出差住宾馆，他仍然用"同志"称呼宾馆的女服务员，没有得到反应，可是他的研究生用"小姐"称呼就立刻引起热情的反应。

(2) 语义脱落

语义脱落是在语境的作用下出现语义特征消失的现象。从共时的角度来看，表现成语义的忽略；从历时的角度来看，表现成词义的消失，或者词语中语素意义的模糊。事实上语义感染的过程中经常伴随语义脱落。

例如，一个相声中的问答句子："为什么男人18岁可以参军，而要到20多岁才能结婚？""那是因为男人对付女人比扛枪打仗更难。"在这里表示原因的意义特征，几乎全部脱落，只剩下"年龄大小"；表示结果的意义特征，也几乎全部脱落，只剩下"难度"。语义脱落在这里成为无理的合理，表现出艺术的力量。

语义脱落往往通过义位内涵的缩小和扩大，从而引起义位外延的扩大和缩小。新的世界会不断在语言中找到。我们甚至不能肯定，一万年以后一定不会有"红色的夜晚"、"籍贯是火星"、"把鱼赶到山上去吃草"这样的说法。

语义脱落还可能会固定在词语中。有的出现语素意义脱落，这主要出现在反义语素构成的词中。例如"国家、动静、干净、质量"中脱落了"家、静、干、量"。有的出现词语的义征脱落。这主要出现在偏正结构包括定中和状中结构中[1]。结构中的中心语成份是语义脱落对象，前面的定语或者状语部份是促使脱落的环境。其他结构也有。例如：

"哑铃"中的"铃"脱落了义征〔+容易碰响〕，

[1] 王艾录.语义干涉和义素脱落[J].延吉:汉语学习,1994,(6).

"未婚妻"中的"妻"脱落了义征[+已经结婚],
"乞丐万元户"中的"乞丐"脱落了义征[+穷困],
"冬天里的春天"中的"春天"脱落了义征[+特定时间],
"下浮"中的"浮"脱落了义征[+向上],
"日光浴"中的"浴"脱落了义征[+用水],
"姑娘和少年"中的"少年"脱落了义征[+女性],
"人和动物"中的"动物"脱落了义征[+包括人],
"眼馋"中的"馋"脱落了义征[+想吃],

(3)语义强化和语义淡化

语义强化是在语境的作用下临时出现语义特征突出的现象。语义淡化是在语境的作用下临时出现语义特征不明显的现象。例如,面对一个自尊心很强又一贯表现比较好的学生,如果教师不了解学生,给予同样的批评,语义的力量就会比批评其他类型的学生,得到强化。所以,在这种情况下,适当降低正常批评词语的语义份量,可以达到正常效果。相反,面对多次批评仍然没有效果的语言环境,必须强化语义份量。

"报刊杂志",有人认为是不合理的说法,因为"报刊"已经包含了"杂志"的意义。我们可以这样认识,在"报刊"和"杂志"对立的时候,"报刊"已经淡化了"刊物"的意思。也可以说在"报刊杂志"中"杂志"是用来强化"报刊"中的"刊物"意义。其实这里面有一个意义淡化的弥补问题。当然,在"月刊"、"季刊"、"期刊"中,"刊物"的意义是明确的。"假冒伪劣产品"中的"伪劣"已经包含"假冒"。

20世纪80年代有一部用汉语翻译的美国电视专题片《第三次浪潮》,在解说词中就用了"科技文盲"这个词组。很明显,"文盲"的词义中"针对文字"的语义特征被淡化了,从而使这个特征转移成"针对科技知识"。

"十分壮观"中的词"十分","白白浪费"中的词"白白","地方方言"中的词"地方","成功的经验"中的词"成功","失败的教训"中的词"失败",这些都是为了强化被淡化了的中心语中的相应语义特征。

如果说词是珍珠，语法就是串起珍珠的线。

语法作为语言的法律，作家们总想挣脱它，想获得语言夺取的自由；可是又不敢钻出它的网眼，怕失去语言给予的自由。

对人类来说，是“我吃饭”，还是“饭吃我”，还是“我饭吃”，还是“吃我饭”，还是“饭我吃”，都没有关系。但是对于特定民族的人来说，一点也不能错，否则，他就是语言的法盲。

6 语法

6.1 语法是语言的结构规则

6.1.1 语法单位和语法类型

(1) 语法单位

语法是语言符号实体的结构规则。它是内容和形式结合的实体链条。语法中的意义，实际上是语言意义的高度概括，在一定的意义上它也是语义的一部份。

语法单位就是语法结构各个层次的成员，根据表达功

能 从 小 到 大 的 顺序 可以 排列 成：

语素＜语素组 ◊◊ 词＜词组(短语)⬅➡句子＜句组(句群)——→段落＜段落组——→篇章＜篇章组(栏目)——→书＜书组(丛书)

在 这个 关系 结构 中，“ ◊◊ ”的 前后 有 时间性 跨越，“ ⬅➡ ”的 前后 有 功能性 跨越，“ ＜ ”的 前后 只有 形式 上 的 扩大，“ → ”的 前后 有 形式 上 的 跨越 和 扩大。

在 上面 的 顺序 中，现在 的 语法 分析 已经 进行 到 了 重视 篇章 分析 的 阶段。从 段落 开始，这些 术语 的 内容，一般 用于 书面语 的 分析。也许 口语 中 也 有 类似 的 单位，我们 可以 用 这些 术语 泛指。这 也 说明 书面语 来源于 口语，可是 又 比 它 更加 有 便于 固定 和 分析 的 优势。关于 语素、词、词组，我们 在 前面 进行 过 分析 和 区别。下面 我们 重点 分析 一下 句子。

句子 是 最 小 的 传递 信息 的 语言 单位。传递 信息 就是 句子 能够 相对 地 完成 一个 交际 任务。在 语流 中 的 句子，由于 使用 的 环境 不同，可以 短 到 一个 词，也 可以 长 到 几十 个 词，但是 一般 不会 超过 一 百 个 词。它 在 听觉 上 会 有 一个 连贯 着 的 语气，包括 音高 的 起伏、节奏 和 句子 前后 的 时间 间隔。它 在 视觉 上 有 句号、感叹号、问号 等 句子 结束 的 符号。例如：

好！

但是 在 多数 情况 下，句子 由 多于 一个 词 构成。例如：

我们 暑假 到 海边 去 旅游 好 吗？

句子、段落 等 可以 随着 语境 的 不同，在 切割 的 长短 和 数量 多少 方面 有 一定 的 相对性。

在 汉语 中，由于 没有 句子 结构 的 形态 限制，人们 在 书写 的 时候 经常 不管 口语 的 停顿，像 记 流水账 一样，把 许多 句子 排列 在 一起，形成 很长 的“句子”，实际 上 是 句组 或者 更大 的 单位。这种 拖泥 带水 的 划分 句子 的 习惯 要 改变，因为 它 影响 语言 的 表达 的 条理

性和明确性。

因此，在汉语书面语中，词的切分和句子以及段落等的切分都是一件需要特别用心的事情。我们要养成一种层次清晰的好习惯。学生往往抱怨有的教材，很长的一个段落就是一个句子，一个段落连续几页不分离，这样阅读、理解起来非常困难。

有人看到《红楼梦》中的一个长句子，翻译成英语变成了12个句子，就认为这说明汉语的结构具有开放性，英语的结构具有封闭性。[1]其实，如果我们注意了句子长短的相对性，就不会把它作为区分语言特点的标准。汉语也可以出现相对短的句子，英语一样可以出现相对长的句子。例如：下面的英语句子[2]比较长：

It is natual, then, that in certain periods of English and American literature, conventional comparisions have been greatly admired, while in others — notably the early seventeenth century and the modern period — poets have sought to employ elaborate or startling comparisons.

这个用40个词构成的长句子，可以用4个汉语句子来翻译：

这样看来，下面这种情况很自然。在英国和美国文学的一定时期，传统的比喻受到极大的赞赏。然而，在其他阶段，诗人们努力地创造精巧的或者惊人的比喻。其中最著名的阶段是17世纪早期和现代。

段落是可以完成一次书面上的复杂交际的最小的空间分割单位。它在书写形式上是从另外一行开头，而且一般前面空两个字的距离。篇章是可以完成一次书面上的复杂交际的比较大的空间分割单位。它在书写形式上，有标题作为开头，一般要从新的一页开始书写或者空行重新写标题等。书是可以完成一次复杂交际的最大的整体单位。在形式上，书不仅有名称，而且有封面，独立包装成一个整体。这些划分有很明显的相对性，特别是在形式的长短方面。例如，我们到图书馆去看，有的书可

[1] 徐通锵.语言论[M].长春:东北师范大学出版社,1997.416.
[2] Bert C.Bach 等编写.The Liberating Form[M].纽约:Mead & Company,1992.15.

能很厚，是最薄的书的上百倍。

句组是句子的组合单位。段落组、篇章组、书组分别是段落、篇章、书的组合单位。

(2) 语法类型

语法是语言用词来创造句子的法则。一般把语法分为词法和句法。词法管发生在词上面的语法结构规则，它研究一个词在不同的句子结构中怎样发生语法形态变化。句法管发生在词外部的语法结构规则，它研究词和词的结构顺序、层次、关系等。至于词的内部通过哪些语素构成词的概念意义，不属于我们这里的语法范围，我们在词汇部份已经讨论过了。

6.1.2 语法形式和语法内容

(1) 语法形式和语法手段

语法分为语法形式和语法内容两部份。语法形式是语法规则依附的物质载体。

把具体的语法形式加以概括形成的类型，就叫做语法手段。狭义的语法手段指专用语法手段。广义的语法手段还包括词在表示概念意义的同时兼职充当的语法手段。例如：

	单数	复数
书	a book	two books
男孩	a boy	two boys
苹果	an apple	two apples
星星	a star	two stars

从上面可以看到，"book"有时加"s"，有时不加。我们也可以发现"to call, calling, called……"中"call"通过加不同的形式表示不同的语法内容。我们可以把形式的出现方式概括起来，就是外部附加的语法手段。

(2) 语法内容和语法范畴

语法 内容 是 语法 规则 体现 出来 的 信息。

语法 范畴 是 语法 形式 表达 的 语法 内容 的 概括 类型。广义 的 语法 范畴 分为 词法 范畴 和 句法 范畴。狭义 的 语法 范畴 指 词法 范畴。

例如 上面 举例 的 "a book", "two books", 在 "book" 后面 加"s" 就 表示 复数,不 加 表示 单数,我们 可以 在 别 的 名词 后面 发现 类似 的 现象。于是,我们 可以 把 它们 概括 起来 叫做 数 的 语法 范畴。

6.1.3 语法 分析 方法 和 歧义 分化

语法 分析 方法 主要 有 4 种:分布 分析 方法, 中心词 分析 方法, 层次 分析 方法, 转换 分析 方法。

(1) 分布 分析 方法

分布 分析 方法 是 通过 寻找 分析 对象 能够 出现 和 不能 出现 的 各种 环境 或者 条件 来 发现 规律 的 方法。在 语法 中 它 主要 用来 确定 语法 单位 的 性质、类型。

例如,在 汉语 语法 中 确定 什么 是 名词,必须 考察 它 的 分布 情况:一般 能够 出现 在 数量 词组 或者 数词 的 后面,前面 不能 出现 "不",一般 可以 没有 条件 地 出现 在 主语 和 宾语 的 位置。

在 前面 分析 语言 的 音位 变体、形位 变体 等 单位 的 时候 也 用了 分布 分析 方法。在 计算机 理解 人类 语言 的 人工 智能 技术 中,分布 分析 显得 更加 重要 和 深入。

(2) 中心词 分析 方法

中心词 分析 方法,又 叫做 句子 成份 分析 方法,它 是 通过 寻找 句子 结构 成份 中 的 中心词 来 发现 句子 的 主干 的 方法,同时 分析 句子 中 的 语法 单位 之间 的 结构 关系。这 是 传统 的 句子 分析 方法,最初 由 古代 希腊 学者 提出,已经 有 两 千 多 年 的 历史。

中心词 分析 方法 从 语法 结构 的 显性 意义 入手,首先 寻找 在 句子 结构 的 中心 地位 的 词,分别 把 它们 叫做 主语、谓语、宾语 3 个 成

份，然后在它们前后确定定语、状语、补语3个附加成份。例如：

汉语：①（中国）人民［努力］建设〈好〉（伟大的）祖国。

英语：I took (my) child [for a walk]。

上面分别用“＿＿”、“＿＿”、“～～”表示“主语”、“谓语”、“宾语”，用“（ ）”、“［ ］”、“〈 〉”分别表示“定语”、“状语”、“补语”。

这种方法的优点有两个：第一，分析模式简单，容易操作。第二，突出起主要结构作用的词，便于归纳句子结构类型。基本类型可以分为“主语——谓语”、“主语——谓语——宾语”、“主语——谓语——近宾语——远宾语”、兼语句、连谓句等5种。

它的缺点也有两个：第一，忽视了语法结构中的层次性，后面的层次分析方法弥补了这个缺点。第二，忽视了隐性结构意义分析，后面的转换分析方法能够弥补这个缺点。例如，对于下面因为内部组合层次和语义关系不同形成的歧义结构，中心词分析方法就无法分化：

①咬死猎人的狗

②长沙大学科技园

③the stout major's wife

(3) 层次分析方法

层次分析方法，又叫做直接成份分析（Immediate Constituent Analysis，简称IC）方法，它一层一层地寻找句子的直接结构成份，不仅分析成份的关系，而且首先注重结构关系的层次。它是20世纪30年代以来美国结构主义语言学流派广泛采用的分析句子的方法。

直接成份是一种语法结构关系中没有被其他词语间断的成份，除了联合关系，一般是两个。但是，没有间断的成份不一定是直接成份。

层次分析方法注重语法结构形式上的层次性，认为句子不是

一个 简单 的 线性 序列,而是 有 层次 地 构成。例如:

((The) ((king (of (England)))) ((opened) (parliament)). (英国国王 召开 议会)

汉语 语法 分析 引进 层次 分析 方法 以后,与 传统 的 中心词 分析 方法 结合 起来,对 原来 的 句子 成份 从 名称 到 内涵 做 了 调整。例如:

(我们) 工厂 ‖[已经]完成 <好>了 |(生产) 任务

上面 分别 用"____"、"____"、"～～"表示"主语 中心语"、"述语 中心语"、"宾语 中心语",用"( )"、"[ ]"、"〈 〉" 分别 表示 "定语"、"状语"、"补语"。用"‖"、"|" 分别 表示 前后 是 "主语 和 谓语"、"述语 和 宾语" 的 关系。如果 用 图形 方式 表示,层次 关系 更加 明确。

层次 分析 方法 通过 横向 的 扩展 和 纵向 的 替换 来 分析 句子,认为 句子 的 每个 直接 成份 的 结构 单位,只要 不是 一个 词,都是 由 一个 形式 简单 的 原型扩展 出来 的 复杂 形式。找到 原型 的 办法 就 是 替换。在 保持 结构 功能 不变 的 情况 下,能够 用来 替换 一个 复杂 形式 的 简单 形式 就是 原型。例如 "生产 任务" 可以 用 "任务" 替换,"任务" 这个 名词 就是 "生产 任务" 这个 定中 词组 的 原型。

层次 分析 方法 的 优点 是,能够 清楚 地 反映 语法 结构 的 层次,找到 直接 成份。所以,对于 下面 用 中心词 分析 方法 解决 不 了 的 句子,它 可以 解决:

A. ((长沙) 大学) 科技园　　B. (长沙) (大学) 科技园

层次 分析 方法 的 缺点 是,仍然 不能 分析 隐性 意义 不同 的 歧义 结构。例如:

①鸡 不 吃 了

②the shooting of the hunters

(4) 转换 分析 方法

转换 分析 方法 是 在 保持 意思 基本 不变 的 情况 下,通过 转换 表层 不同 的 显性 结构 来 发现 它们 深层 相同 的 隐性 结构。20 世纪

50年代以来美国转换生成语言学流派广泛采用这种分析方法。它认为,语言学家不应该只满足于对语法结构的描写,而应该更加关心对语法结构进行解释,企图寻找人类语言结构的共性。它能够有效分析语言中的歧义结构和同义结构。例如:

①the shooting of the hunters.(猎人射击,射击猎人。)

②The man opened the door.(那个人打开了那扇门。)

③The door was opened by the man.(那扇门被那个人打开了。)

无论是用中心词分析方法还是用层次分析方法分析,例①都只能得到一种结果,但是它表达了两种不同的意义。例②③都会得到两种结果,但是它们表达了同一种意义。

为了解释这种现象,这种方法指出了表层结构和深层结构的不同。表层结构就是通过语音形式(书面语中用文字形式)表现出来的显示在外面的结构。深层结构就是隐蔽在表层结构背后的语义关系。当然,如果要把这些语义关系表现出来,仍然要通过表层结构。

如果一个深层结构能够转换成几个表层结构,就会形成同义结构。如果几个深层结构能够转换成一个表层结构,就会形成歧义结构。

每一个语法结构都具有表层结构和深层结构,把这两者联系起来的是一套转换规则。转换规则的类型主要有以下几种。

① 移动:XY→YX,例如:

bring in the man(带进来这个人)→bring the man in(带这个人进来)

② 删除:XY→X,例如:

you read the book(你读这本书)→read the book(读这本书)

③ 添加:X→XY,例如:

he came(他来了)→ he didn't come(他没有来)

④替换:X→Y,例如:

I like me(我喜欢我)→I like myself(我喜欢自己)

⑤复写:X→XX,例如:

he is bright(他 聪明)→he is bright, isn't he? (他 聪明,不是 吗?)

转换 分析 方法 的 优点 是 不 被 语言 结构 表层 形式 束缚,能够 灵活 地 分析 句子 中 的 深层 的 语义 关系,并且 把 表层 结构 和 深层 结构 联系 起来。因此 它 能够 解决 下面 这些 中心词 分析 方法 和 层次 分析 方法 无法 分析 的 问题:

(A) 直接 成份 相同,内部 语义 关系 不同 的 歧义 结构。

例如:"鸡 不 吃 了" 这个 表层 结构 有 两个 不同 的 深层 结构,对应 两个 不同 的 表层 结构:

① 鸡 不 吃 食物 了。——→鸡 不 吃 了。(删除 了 "食物")

② 不 吃 鸡 了。——→鸡 不 吃 了。("鸡" 移动)

① 的 "鸡" 和 "吃" 是 "施事——动作" 关系,② 的 "鸡" 和 "吃" 是 "受事——动作" 关系。两种 不同 的 语义 关系 通过 同一 表层 结构 表达,所以 形成 歧义 结构。

(B) 直接 成份 不同,内部 语义 关系 相同 的 同义 句子。

① 小李 打伤 了 小王。

② 小王 被 小李 打伤 了。

③ 小李 把 小王 打伤 了。

④ 小李 打伤 的 是 小王。

这 几个 不同 的 表层 结构 是 有 相同 的 深层 结构。如果 拿 "小李 打伤 了 小王" 做 代表,它 的 内部 语义 关系 是 "施事——动作——受事"。其他 句子 是 这样 转换 出来 的:

① 小李 打伤 了 小王。——→小王 被 小李 打伤 了。("小王" 移动;添加 "被")

② 小李 打伤 了 小王。——→小李 把 小王 打伤 了。("小王" 移动;添加 "把")

③ 小李 打伤 了 小王——→小李 打伤 的 是 小王 ("的" 替换 "了";添加 "是")

同一 深层 语义 关系 通过 不同 表层 结构 表达,所以 形成 同义 结构。

(C) 直接 成份 相同,语义 指向 关系 不同 的 句子。

① 妈妈小时候跟我说过。——→妈妈在我小时候跟我说过。(添加"在我")

② 妈妈小时候跟我说过。——→妈妈在她小时候跟我说过。(添加"在她")

③ 妈妈小时候跟我说过。——→在妈妈小时候她跟我说过。(添加"在妈妈"和"她";然后移动"在妈妈小时候"的位置)

由于"小时候"在语义关系上有指向"妈妈"和"我"两个可能,所以出现歧义。但是,再深入分析语境,由于"妈妈"比"我"大,多义只有第一种可能。

(D) 兼语句和连谓句等特殊结构。

① 我叫他来。

② 我吃了饭就走。

这是层次分析方法不好处理的句子。实际上它们各自都是通过两个深层结构转换出来的:

① 我叫他。他来。——→我叫他来。(删除了一个"他")

② 我吃了饭。我就走。——→我吃了饭就走。(删除了一个"我")

很明显,这种转换方法,对于计算机处理表面复杂的人类语言有重要启发。

6.2 语法手段的类型

语法手段分为通过形态变化[1]表现的综合性手段和不通过形态变化表现的分析性手段两种。综合手段体现在一个词的内部,分析手段体现在词和词之间。属于综合性手段的有:外部附加、内部屈折、异根、重叠。属于分析性手段的有:语序、虚词、语调。零形式是上面两种手段中用空位置做形式的一种手段,具有双重性质。

[1] 瞿霭堂.论汉藏语言的形态[J].北京:民族语文,1988,(4).

6.2.1 外部 附加 和 内部 屈折

(1) 外部 附加

外部 附加 是 在 词干 上 附加 一定 的 虚语素 表示 语法 内容 的 语法 手段。这种 附加 语素 一般 叫做“词尾”，因为 一般 出现 在 词 的 末尾。附加 的 虚语素 在 词典 上 一般 不 显示，只是 在 句子 中 会 相应 地 出现。例如，英语 加 在 词 后面 用来 表示 名词 复数 或者 动词 的 单数 第三 人称 现在时 的“-s”，表示 动词 进行体 的“-ing”，表示 动词 过去时 的“-ed”。同样，俄语 的“-o”表示 名词 的 中性、单数、主格。俄语 还 有 词头，例如 动词 的 前面 加上 不同 的 辅助 语素，可以 构成 动词 不同 的“体”。

从 一个 角度 来看，汉语 表示 复数 的“-们”，表示 动词 时态 的“着、了、过”等，都是 辅助 语素。不同 的 是 汉语 中 这种 现象 没有 普遍性 和 必要性，显得 比较 灵活 或者 随意。把 它 处理 成 独立 的 虚词 也许 更好。

(2) 内部 屈折

内部 屈折 也 叫做 语音 交替，是 变化 词根 内部 的 语音 表达 语法 内容 的 语法 手段。这种 手段 在 许多 语言 例如 现代 英语 中 成为 残留 现象。例如：

英语：

	单数	复数		动词	名词
脚	foot	feet	赠送	present [pri'zent]	present ['prizent]
牙齿	tooth	teeth	记录	record [ri'kɔːd]	record ['rikɔːd]
鹅	goose	geese			

藏语 拉萨话：

自动　　使动

起来	[laŋ^{13}](起来)	[laŋ^{55}](使起来)
睡	[ɲɛː^{13}](睡)	[ɲɛː^{55}](使睡)

藏语 梭磨话[1]

	自动	他动
滚	kə ndʐap	ka tʂap
着火	kə ndʒop	ka tʃop(点火)
垮	kə ŋgræk	ka kræk(拆)

汉语普通话"盖"和"盖儿"也属于替换元音的内部屈折。[2]

内部屈折不仅可以通过辅音、元音等音质形式体现。内部屈折的替换还可以通过音高、重音等非音质形式体现。通过不同的声调变化也可以表示不同的语法内容。这是西方语言不具备的内部屈折语法手段。例如:在陕西省商县的汉语方言中,人称代词"我"和"我们"、"你"和"你们"、"他"和"他们"要进行单数和复数的区分,不是在单数形式后面加上"们",而是把"我"、"你"、"他"发成不同的声调:

[ŋɤ^{53}](我)	[ŋɤ^{21}](我们)
[ɲi^{53}](你)	[ɲi^{21}](你们)
[tʻa^{53}](他)	[tʻa^{21}](他们)

在湖南省衡山县汉语方言"前山话"[3]中,上面的语法内容使用的手段与普通话一样,但是它利用声调区分这些人称代词的所有格和非所有格:

[ŋo^{33}](我)	[ŋo^{34}](我的)

---

〔1〕金鹏、谭克让、瞿霭堂、林向荣.嘉戎语梭磨话的语音和形态[J].武汉:语言研究,1958,(3).

〔2〕张志毅.汉语屈折变化的简化和消失[J].太原:语文研究,1987,(3).

〔3〕彭泽润.衡山方言研究[M].长沙:湖南教育出版社,1999.250-251.

[ȵi^{33}](你)　　[ȵi^{34}](你的)

[t'a^{33}](他)　　[t'a^{34}](他的)

不过现在只有在后面紧跟亲属称谓词语的情况下区分。其他情况用非所有格形式加跟普通话"的"相当的结构助词。

在藏缅语族的阿昌语中用声调区分类似的2种格：[ŋo^{51}](我的，领格)，[ŋo^{55}](我，不定格)。载瓦语中用声调区分3种格：[ŋo^{51}](我，主格)，[ŋo^{31}](我，宾格)，[ŋo^{55}](我的，领格)。[1]

6.2.2 异根和重叠

(1) 异根

异根是用词根不同的词表达不同的语法内容的语法手段。它缺乏规则性。

例如英语：I(我，主格)，me(我，宾格)；we(我们，主格)，us(我们，宾格)，our(我们的，所有格)；bad(坏，原级)，worse(坏，比较级)，worst(坏，最高级)。

蒙语、俄语、德语、法语等语言的人称代词都有不同的格，他们大多都是用异根这种语法手段构成的。

在异根这种手段中，用来表示不同语法内容的几个词之间一般看不出他们在语音形式上有共同来源；然而内部屈折可以看出几个词之间在语音形式上有部份相同，相互之间有一定的联系。

(2) 重叠

这种手段是通过词根或者整个词重叠来表示语法内容，是

[1] 戴庆厦主编.汉语与少数民族语言关系概论[M].北京：中央民族学院出版社，1992.41.

形态 变化 手段。

汉语 用 重叠 表示 生动 形式。例如:“慢慢”、“细细”、“胖乎乎”、“慢慢悠悠”、“大大咧咧”、“样样”、“想想”、“看看”。

湖南 西部 的 苗语 也 用 重叠 表示 生动 形式。例如,pe^{44}qa^{54}qa^{54}(满丁丁 的)、ʂɛ^{35}q'ɤ^{44}q'ɤ^{44}(高伟伟 的)。

藏语 也 有。例 如, su^{55}(谁, 单 数)、su^{55}su^{55}(谁, 复 数), k'a^{13}re^{55}(什么,单数)、k'a^{13}re^{55}k'a^{13}re^{55}(什么,复数)。

彝语 也 有。例如,mbo^{21}(好),mbo^{21}mbo^{21}(好吗)。

6.2.3 虚词、语序 和 语调

(1) 虚词

虚词,又 叫做 辅助词,是 在 专门 表示 语法 内容 的 词。它 在 话语 组合 中 起 辅助 作用,一般 不 表示 具体 的 概念 意义。虚词 根据 它 与 实词 直接 结构 的 位置,一般 分为 前置词、后置词、连接词、语气词等。

前置词 在 汉语 中 主要 指 介词,在 英语 中 主要 指 介词、冠词 等。例如 汉语 前置词 有 “从、在、把、对、对于、就” 等;英语 有 “the、a、an、of、in、or、at、after、before、as” 等。

(2) 语序

语序 就是 词 在 话语 中 排列 的 先后 顺序。语序 是 世界 各种 语言 普遍 使用 的 一种 语法 手段。但是 对于 有 的 语言,例如 汉藏 语系 的 汉语、越南语 等, 是 主要 手段;对于 有 的 语言,例如 印欧 语系 的 俄语 等 是 次要 手段。

同样 的 句子 各种 语言 的 语序 类型 不同。根据 句子 隐性 语法 结构 的 主要 成份——施事(A)、动作(B)、受事(C) [1] 的 基本 顺

(1) “施事(A)”、“动作(B)” 和 “受事(C)”,在 英语 等 语言 分析 中 基本 上 与 “主语(S)”、“述语(V)” 和 “宾语(O)” 分别 对应。但是 不 一定,例如 被动句 的 主语 就是 受事。

序不同，可以把世界上的语言分成不同的类型。[1] 从逻辑上来看，共有ABC、ACB、BAC、BCA、CAB、CBA一共6种可能出现的语序。

汉语、英语、俄语、苗语、瑶语、壮语等语言是"ABC"类型。日语、蒙古语、维吾尔语、藏语、彝语等语言是"ACB"类型。中国台湾的高山族使用的阿眉斯语等语言是"BAC"类型。马尔加什语是"BCA"类型。赫克斯卡里亚纳语是"CBA"类型。后面两种比较少见。CAB语序类型的语言，现在还没有得到证实。例如：

汉语：我现在看完了书。

英语：The(那) farmer(农夫) killed(杀死) the(那) duckling(小鸭)。

壮语：kou²⁴ (我)ʔjaɯ⁵⁵(看)saɯ²⁴(书)。

侗语：jaːu¹¹(我)naŋ¹¹(看)le¹¹(书)。

黔东苗语：vi¹¹(我)tɕʻi³⁵(看)tu³⁵(书)。

瑶语(勉)：jie³³(我)maŋ¹²(看)sou³³(书)。

日语：李(り)さんは手紙(てがみ)を書(か)く。(小李写信)

藏语：ŋa¹³(我)pe⁵⁵tɕʻa⁵⁵(书)ta⁵⁵(看)ki⁵⁵(附加成份)jø¹³²(助词)。

彝语：ŋa¹³(我)tʻɯ²¹ɬɿ¹³(书)hɯ²¹(看)。

阿眉斯语：kumaən(吃) ku(冠词) wawa(孩子) tu(冠词) ʔuɬax(糖)。(孩子吃糖)

nipafəli(给) kaku(我) tu(冠词) tʃiniraan(他) fitaʔul(蛋)。(我给他蛋)

马尔加什语：Nahita(看见) ny(那) mpianatra(学生) ny(那) vehivavy(女人)。(那个女人看见那个学生)

赫克斯卡里亚纳语：Toto(人) yahosɨye(它一抓住他) kamara(美洲

---

[1] 美国语言学家格林伯格在1963年最先使用这种分类方法。格林伯格从欧洲、非洲、亚洲、美洲的语言中选取了30种语言的抽样材料作为分类的依据，确定了以下3个分类标准：① 使用前置词(Pr)还是后置词(Po)；② 陈述句中名词性主语(S = subject)、动词(V = verb)和名词性宾语(O = object)的相对顺序；③ 表示性质的形容词位于名词的前面(A)还是位于名词的后面(N)。

虎)。(那只美洲虎抓住了那个人)

再例如,如果把数词(A)、量词(B)、名词(C)进行组合,在汉藏语系壮侗语族语言中就有3种顺序:属于"一个人"这样的ABC类型的有侗语、水语、黎语等,属于"个人一"这样的BCA类型有壮语、毛南语等,属于"人个一"这样的CBA类型的有傣语。[1]

需要指出的是,当我们说一种语言属于一种语序类型的时候,并不是说这种语言就只有这种语序,而只是说这种语序占优势而已。

(3) 语调

语调是整个句子的音高变化模式表达不同语法内容的语法手段。例如"你去",用不同的语调读可以产生不同的意义。

语调也是各种语言普遍使用的一种手段,但是把握起来比较难。句子末尾的语调在不同的句型中一般比较固定,陈述句末尾语调平缓,疑问句末尾语调上升,祈使句末尾语调下降。

6.2.4 零形式

零形式是采用与"有形式"相对的一种符号规则的空位置来表达语法意义的语法手段。在计算机中通过"0"和"1"两个符号来区分信息,其中"0"就是一个零形式,它表示在物质上是不通电。汉语的零声母,国际音标的不送气符号都是用的零形式。只是它们不表示语法意义。

零形式是各种语言普遍使用的一种经济手段。[2]。但是它是一种容易被忽略的形式。

在英语中表示名词的单数,用与形式"s"相对的没有标记

---

[1] 王均等.壮侗语族语言简志[M].北京:民族出版社,1984.

[2] 吴竞存,侯学超.现代汉语句法分析[M].北京:北京大学出版社,1982.161-162.

的 零形式。在 汉语 中 表示 人称 代词 的 单数 也 是 零形式。汉语 疑问句 后面 如果 加上 "吗" 等 词, 就是 "有 形式"。同时, 句子 末尾 的 语气 使用 零形式, 就是 "语调 不 上升",与 非疑问句 一样。否则 "语调 上升"。所以 语调 和 虚词 在 这里 是 互相 补充 的 关系。

6.3 语法 范畴 的 类型

语法 范畴 是 通过 附加 在 词根 上面 的 专门 的 语法 形式 表现 出来 的 语法 内容 的 类型。狭义 的 语法 范畴 指 词 的 形态 变化 或者 通过 综合 手段 表现 出来 的 语法 内容 类型。

广义 的 语法 范畴 还 包括 词类 和 句子 结构 中 通过 分析 手段 表现 出来 的 语法 内容 类型,例如 结构 层次、结构 关系、结构 顺序、结构 成份 等。这些 内容 我们 在 "句子 的 语法 结构" 部份 再 说。

语法 范畴 由于 概括 的 范围 大小 不同,会 形成 不同 级别 的 语法 范畴。范围 小 的 语法 范畴 就 叫做 次范畴。一个 词 在 句子 中 是否 在 语法 上 合格,要经过 一 系列 的 语法 范畴 的 检验。

常见 的 词法 范畴 有 数、性、格、定、时、体、态、式、人称、级等。其中 数、性、格、定 体现 在 名词 上面,时、体、态、式、人称 主要 体现 在 动词 上面,级 体现 在 形容词、副词 上面。它们 可能 分别 要 与 其他 范畴 取得 一定 的 呼应 关系。

6.3.1 数、性、格 和 定

(1) 数

数 是 名词、代词 等 通过 语法 形式 的 变化 表示 的 人们 对 事物 的 数量 认识。印欧 语系 语言 的 名词、代词 大都 具有 数 的 范畴。例如 英语 名词 "room(房间, 单数)——rooms(房间, 复数)", 代词 "I (我、单数)——we(我们, 复数)"。英语 的 动词,在 第三 人称 现在时 的 情况 下,有 数 的 区分。因纽特语(爱斯基摩语) 名词 具有 单数、双

数、多数3种形式:iglu(房间,单数)——igluk(房间,双数)——iglut(房间,多数)。中国西藏的藏语、云南的景颇语和佤语的人称代词也有单数、双数和多数的区分。

现代汉语中指人的一般名词和人称代词可以加"们"表示复数。汉语的个别方言,例如甘肃兰州话、河北藁城话,表示事物的名词也可以这样表示复数,例如"花们"、"凳子们"。但是,这种数的范畴没有普遍性。

(2) 性

性是名词、代词、形容词通过语法形式的变化表达的人们对事物及其属性的类别的认识。例如俄语、德语的名词都有阳性、阴性和中性的分别,法语的名词有阳性和阴性的分别。例如法语:un lit(床、阳性)——une fenêtre(窗、阴性),俄语:красивый стол(美丽的桌子,阳性),красивая страна(美丽的国家,阴性),красивое окно(美丽的窗户,中性),形容词为了在语法上与名词的性保持一致,也有了性的范畴。

语法上的性别与生物上的性别有的有联系,有的很不相同。例如,"太阳"法语是阳性,德语是阴性,俄语是中性。

汉语和现代英语都没有性的范畴。古代英语性的范畴到了现代英语已经消失了,因此现代英语名词中已经没有表示性的语法形式了。

语法意义不能脱离语法形式。如果一定的意义类型是从不同词义中提取的义征,没有专门的语法形式表达,就不是语法范畴。例如,在英语和汉语中都可以通过"男"、"女"、"公"、"母"、"雄"、"雌"等语素区分人和动物的性别,但是它们不会引起语法结构上的不同,也就是没有语法意义。例如,汉语有"公鸡,母鸡"。英语也有对应的"cock,hen",但是英语没有与汉语"鸡"对应的词。汉语"闻鸡起舞"的"鸡"翻译成英语必须选择"cock(公鸡)"。这只是词的选择,不涉及到语法结构,所以不能说汉语和英语的名词有

"性"的 语法 范畴。

(3) 格

格 是 名词、代词 等 通过 语法 形式 的 变化 表示 同 其他 成份 的 关系。例如 英语 "I help him" 中 的 "I, him" 分别 表示 相同 概念 的 主语 和 宾语 身份。现代 英语 中 有 生命 的 名词 具有 两个 格，就是 非所有格 和 所有格，例如 cat(非所有格)——cat's(所有格)。名词性 的 代词 有 4 个 格，例如 "I(我，主格)——me(宾格)——my(形容词性 所有格)——mine(名词性 所有格)。俄语 名词 有 6 个 格，通常 用 外部 屈折 的 方法 来 表达。例如 名词 лётчик(飞行员)：

	单数	复数
主格	лётчик	лётчики
属格	лётчика	лётчиков
与格	лётчику	лётчикам
宾格	лётчика	лётчиков
造格	лётчиком	лётчиками
前置格	о лётчике	о лётчиках

有 格 这个 语法 范畴 的 语言 比较 多，可是 格 的 数目 并不 相同。英语 名词 只 有 2 个 格，阿拉伯语 名词 有 3 个 格，德语 名词 有 4 个 格，俄语 名词 有 6 个 格，拉丁语 名词 有 7 个 格，芬兰语 名词 有 16 个 格，格鲁吉亚语 名词 有 23 个 格，匈牙利语 名词 有 25 个 格。不同 语言 中 格 的 内容 也 不 可能 完全 相同。

汉藏 语系 中 很多 语言 的 名词、代词 在 结构 中 中 跟 其他 词 的 关系 主要 靠 语序 和 虚词 表达，没有 格 的 语法 范畴。但是 有 的 方言 中 有 小 范围 的 格 范畴，例如 湖南 衡山 前山话，单数 人称 代词 在 亲属 称谓 名词 前面，例如"我哥哥 来 看我哒" 第一 个 "我" 是 所有格，读 "44" 数值 的 阳去 声调，第二 个 "我" 是 非所有格，读

"33" 数值 的 阴平 声调。

(4) 定

定 是 名词 的 一种 范畴，它 是 通过 虚词 的 手段 表示 事物 是 确定 的 还是 不 确定 的 。例如 英语 通过 定冠词 "the" 和 不 定冠词 "a(an)" 区分 确定 和 不 确定。汉语 的 名词 前面 加"数量 词组"表示 不 确定，例如 "一个 人 来 了"、"我 买 了 三 本 书"。不 加 标记 或者 加 指示 代词 "这"、"那"，就 表示 确定，例如 "书 我 看 完 了"、"我 叫 那个 人 过来"。

6.3.2 时、体 和 态

(1) 时

时 是 动词 通过 语法 形式 的 变化 表示 动作 行为 发生 的 时间 与 说话 时间 的 关系。一般 分为 现在时、过去时 和 将来时 3 种 形式。现在时 表示 行为 发生 的 时间 与 说话 时刻 一致，过去时 表示 行为 发生 的 时间 在 说话 时刻 之前，将来 时 表示 行为 发生 的 时间 在 说话 时刻 之后。例如 拉丁语：cantat（他 现在 唱）——cantavit（他 过去 唱）——cantabit（他 将要 唱），英语 write（现在 写）——wrote（过去 写）——will(shall) write（将要 写）。英语 动词 中 用 一般 的 虚 词素 形式 表示 的 有 现在时、过去时 两种，将来时 是 用 虚词 形式 体现。俄语、蒙古语 等 都有 时 的 范畴，汉语 等 语言 没有。

(2) 体

体 是 动词 通过 语法 形式 的 变化 表示 动作 行为 进行 的 状态。体 的 着重点 不是 时间，而是 叙述 的 动作 状态 的 类型。体 范畴 经常 伴随 时 范畴。法语、德语 等 语言 没有 体 范畴。

俄语 动词 有 未完成体 和 完成体 两种 形式：читать（读，未完成体）-прочитаы（读，完成体）。未完成体 强调 动作 的 持续性，表示 过去、现在 或者 将来 持续 或者 重复 的 动作；完成体 强调 动作 的 完成，表示 过去 完成 的 动作 或者 将要 完成 的 动作。

英语 动词 有 3 种 体。例如：I write（一般体）——I am writing（进行体）——I have written（完成体）。英语 教学 中 出现 的 “现在 进行时” 的 说法，实际上 是 “现在时” 和 “进行体”。

现代 汉语 动词 有 泛指体、进行体、完成体、经历体、起始体 等，例如 “我 写 文章”（泛指体）——“我 写 着 文章”（进行体）——“我 写 过 文章”（经历体）——“我 写 了 文章”（完成体）——“我 写 起 文章 来 了”（起始体）。但是 这种 范畴 对于 汉语 的 动词 不是 全部 必须 选择 的，具有 灵活性，也 可以 用 其他 方式 代替，例如 “写 着”，可以 用 “正在 写” 代替。

(3) 态

态 是 动词 通过 语法 形式 的 变化 表示 动作性 动词 与 施事 名词 的 关系，一般 分为 主动态 和 被动态。例如 英语 的 主动态 用 零形式 的 动词，被动态 采用 前面 加 “be”，后面 用 “过去 分词” 形式 的 动词。例如 “I love him（我 爱 他）——I am loved by he（我 被 他 爱）”。俄语 等 语言，也是 这样 区分。汉语 在 动词 前面 加 “被”，但是 有 的 可以 省略，有 的 通过 “被” 组成 的 介词 词组 表示。

6.3.3 人称、式 和 级

(1) 人称

人称 是 动词 通过 不同 的 语法 形式 的 变化 表示 动作 行为 与 施事 代词 的 不同 人称 的 呼应 关系。

人称 本来 是 代词 的 不同 类型，第一、第二、第三 人称 分别 表示 说话人、听话人 和 局外人。作为 语法 范畴 的 人称 是 人称 的 不同 引起 了 动词 等 的 形态 变化 产生 的 语法 意义。印欧 语系 的 语言 里 一般 有 人称 范畴。人称 的 范畴 往往 伴随 着 数 的 范畴 出现。例如 俄语 动词 читать（读）：

（я）читаю（我 读）	（мы）читаем（我们 读）
（ты）читаешь（你读）	（вы）читаете（你们 读）

(он)читает(他 读)　(они)читают(他们 读)

一般 语言 中 的 人称 代词 都有 第一 人称、第二 人称、第三 人称 的 区别，但是 往往 只是 概念 上 的 区别，不是 语法 中 的 人称 范畴。汉语 动词 没有 人称 的 范畴。英语 动词 的 人称 范畴 也 不 完全，只有 动词 "be" 的 现在时 单数 有 表示 人称 的 形态 变化：(I)am，(you)are，(he，she，it)is。其余 的 动词 只有 单数 现在时 才 用 "－(e)s" 表示 第三 人称，例如：(I，we，you，they) speak，(he，she，it)speaks.

(2) 式

式 是 动词 通过 语法 形式 变化 表明 说话人 对 动作 行为 的 主观 态度。通常 分为 陈述式、虚拟式、命令式。аешь(你 读)(陈述式)——читайте(命令式)——читалбы(假定式)。英语 动词 很少 有 式 的 范畴，虚拟 语气 和 非虚拟 语气 可以 算，但是 表示 虚拟 语气 的 语法 形式 的 虚词 只有 "would"。

汉藏 语系 的 语言 主要 通过 语气词 和 语调 的 手段 表示 这种 语法 内容。

(3) 级

级 是 形容词、副词 通过 语法 形式 变化 表示 的 性质、状态 的 程度 差别，一般 分为 原级、比较级 和 最高级。原级 表明 一般 的 性质 状态，不 与 其他 的 进行 比较。比较级 表示 比 另外 一个 在 程度 上 更高 或者 更低 的 性质 状态。最高级 表示 性质 状态 的 最高 或者 最低 的 程度。

例如 英语：tall(高，原级)——taller(比较级)——tallest(最高级)，early(早，原级)——earlier(比较级)——earliest(最高级)。这种 典型 的 形式 只能 用于 单音节 和 少数 双音节 的 形容词、副词。多数 形容词、副词 的 比较级、最高级 的 形式，是 借助 虚词 (more、most、less、least) 构成，例如：beautiful(美丽、原级)——more beautiful(比较级)——most beautiful(最高级)。

6.3.4 词类

(1) 词类的性质

根据不同的需要可以对词做不同的分类。例如根据语音音节的多少特点把词分为单音词和多音词,根据词的语素的多少分为单纯词和合成词。但是这些都不是语法结构上的分类。

词类是专门指词的语法结构作用的类别,是一种广义的语法范畴。一般来说词汇概念意义的分类与语法结构意义的分类有一定联系,但是不完全一致。在语法类型中,概念意义特殊的词可以独立成一种类型,例如代词。

一种语言的词到底有多少词类,由于划分的标准不同和标准把握的严格程度不同,会有些出入。不同语言的情况也不完全一样,但是,名词、动词、形容词、代词、数词等各种语言都会有。

(2) 划分词类的标准

词类是语法分类,划分词类主要依据语法功能标准。一般认为,划分词类的标准有功能、形态、概念意义3个。其中功能是实质标准,其余两个只能在有条件的情况下做参考。

(A) 功能标准

任何语言的词都要在句子中发挥功能。组合和充当结构成份的功能,是词的语法特征的本质体现。发现功能方法是分布分析方法。

词的组合功能是一些词能够跟哪些词结合,不能跟哪些词结合。例如汉语中能够在前面加数量词组,但是不能在前面加副词的词,一般都是名词。可以说"一个人"、"三间房子",但是不能说"不人"、"很房子"。"人"、"房子"就是名词。

句子成份是一种更大范围里面的分布能力关系。不同类别的词在句法结构中充当句法成份的情况不同,例如,汉语名词经常在主谓关系的结构中充当主语或者主语中心,在述宾关系的

结构中充当宾语或者宾语中心。但是,名词在表示判断和联系性质的句子中可以起动词的作用,例如"今天星期天"。

同样,动词除了一般功能以外,在非动作性句子中可以起名词的作用,而且在汉语中不加语法形态的标记,例如"学习需要毅力","勤劳是一种美德"。

在英语中也会发生这种现象。但是英语会通过形态变化,使人感觉到它已经不再是原来的词性,而且被叫做"动名词"。例如:"Forgetting means betrayal.(忘记就是背叛)"。

一般说来,具体语言的词根据句法功能与形态和意义区分的类别一致。但是当参考标准不起作用的时候,功能标准起决定作用。即使在形态多的语言中,也是这样。例如:"man —— men"和"horse —— horses"是一种类型,"sing —— sang —— sung"和"chant —— chanted"是一种类型,但是没有相同的语法形态,只能靠功能确定。

对于没有形态变化的词,它们的语法分类更加只能根据功能标准了。例如,汉语的"忽然"和"突然",我们可以通过"做状语"的功能把它们联系在一起,通过"做谓语、定语"和"前面加'很'"等功能把它们区分开来。

(B) 形态标准

词的形态是词的不同语法内容体现在词的形式上面的标志。它是词的词法形式特征,又叫做"词形变化"。它可以作为划分词类的直观的参考标准。例如可以把具有性、数、格等语法内容上的形式变化的词归纳成"名词",把具有时、体、人称、式、态等变化的词归纳成动词等。

在下面英语例子中,词类的形态变化十分明显:

boy —— boys, student —— students, bus —— buses, horse —— horses 与 open —— opened —— opening, finish —— finished —— finishing, tall —— taller —— tallest, hot —— hotter ——

hottest, great —— greater —— greatest

但是,光 靠 形态 标准 不能 解决 所有 问题。例如 形态 变化 比较 多 的 俄语,也 有 不少 词 没有 形态 变化,例如 副词、连词、前置词、语气 词、叹词 等。对于 像 汉语 这样 基本 没有 形态 变化 的 语言 就 只能 根据 句法 功能 的 标准 划分 词类,没有 捷径 可以 走。

(C) 概念 意义 标准

一般 说来,同类 的 词 不仅 在 语法 上 具有 相同 的 特征,而且 在 概念 意义 方面 也 确实 存在 一致性。比如 名词 通常 表示 人 和 事物 名称,形容词 表示 人 和 事物 的 性质、状态,动词 表示 行为 动作 等。一般 词类 的 定义 也 从 这个 传统 角度 直观 地 概括。

但是 不能 倒 过来 说。例如 不能 说:凡是 概念 意义 表示 人 和 事物 的 词 都是 名词。例如,"忽然"、"突然" 的 概念 意义 都 表示 "快",但是 前 一个 是 副词,后 一个 是 形容词。同样,英语 "explain(解释,动词)" 与 "explanation(解释,名词)",虽然 词 的 概念基本 相同,但是 词类 不同。

(3) 词类 的 划分

系统 的 词类 划分 从 古代 希腊 时代 的 柏拉图 开始。中国 从 19 世纪 末期 的 马 建忠 写 的《马氏 文通》开始 对 汉语 进行 词类 的 划分。

一种 语言 的 词类 的 数目 和 性质 应当 根据 语言 实际 确定。不同 语言 的 主要 词类 相同,但是 其他 就 不 一定。例如,冠词 在 英语、德语、法语中都有,而 汉语、俄语 中 没有。反过来,汉语、藏语 等 语言 有 很多 量词、语气词,印欧 语系 的 语言 一般 没有。

有些 词 尤其 是 那些 使用 频繁 的 词,往往 不 只有 一个 词类。例如 英语 的 "work" 是 名词 又 是 动词,从 "He works well." 与 "His work is good." 的 对比 中 可以 看出。

同样,"before" 属于 介词、助词 和 副词 3 种 词类。在 "He

came before tea-time." 中 是 介词 (对比"He came at tea-time."), 在"He had come before." 中 是 副词 (对比"He had come often."), 在 "He came before we expected him." 中 是 连词 (对比 "He came when we expected him.")。

"round" 属于 5 个 词类。在 "One round is enough."中 是 名词, 在 "You round the bend too quickly." 中 是 动词, 在"a round tower" 中 是 形容词, 在 "He came round." 中 是 副词, 在"He wandered round the town." 中 是 介词。

词类 从 成员 的 数量 来看, 有些 是 开放性 的 ,有些 是 封闭性 的 。开放性 词类 的 成员 数量 原则 上 没有 限制。名词、动词 和 形容词 等 是 开放性 词类, 其中 名词 的 开放性 最 强。封闭性 词类 的 词 通常 数量 少 而且 固定。代词、介词、连词、助词 等 是 封闭性 词类。

词类 根据 概括 范围 和 程度 的 不同 可以 分为 不同 层次 的 类别。例如, 动词 根据 是否 可以 带 受事 宾语, 可以 分为 及物 动词 和 不及物 动词 两个 小类。

6.4 语法 结构

语法 结构 一般 指 词 和 词 构成 词组, 词 和 词组 经过 加工, 充当 句子、句组、篇章 等 的 规律。词 内部 的 结构 是 历史 关系。

6.4.1 句子 结构 和 词组 结构

从 词 到 句子, 除了 一个 词 构成 的 句子, 中间 一般 要 经过 词组 的 结构 过程。那么 句子 和 词组 有 什么 不同 呢? 句子 结构 和 词组 结构 有 什么 不同 呢? 它们 不是 简单 的 大小 不同, 而是 有 静态 和 动态 的 不同, 价值 预备 和 价值 实现 的

不同。

词组和句子的区别在不同的语言里情况不一样。在英语里，可以根据语法结构中包含的动词是否被限定进行区别。例如：

① He flies a plane.（他开飞机。）

② To fly a plane is easy.（开飞机容易。）

③ Flying a plane is easy.（开飞机容易。）

在①里，flies用限定形式，所以①是一个句子。在②和③里，to fly a plane和flying a plane分别是不定形式和分词形式，所以它们是两个词组。

汉语的动词不分限定与非限定，上面的flies a plane，to fly a plane，flying a plane用汉语表达都是“开飞机”，没有区别。

汉语里区别词组和句子，目前主要根据是否能够单独表达意思和是否有句子的语调。例如：

① 她正在写文章。

② 我看见她正在写文章。

①单独表达意思，有表示“陈述”的句调，所以它是句子。②中的“她正在写文章”处于被包含状态，不是独立的信息传递单位，也没有自己独立的句调，所以它是词组。

是不是说词组加上语气就可以成为句子呢？不一定。从句子中抽象出来的词组好像被割断了生气，因为那些表示语气、情态、时态等语法内容的语素，甚至一些必须的附加成份或者配套部份被切掉了，剩下光秃秃的主干。这好像从山上砍了许多做柴火的树枝，如果原样背下山，很不方便，于是把叶子和小枝条去掉，留下火力大的主干。所以，我们并不因此否定句子和词组在汉语中的区别。

比较下面每组中间斜线前后的单位，就可以发现越在前面

的一般越不能单独成为句子,越在后面越有可能。[1]

*树叶红。/树叶红了。

*你近来好。/你近来好吧?

*一家人到商店。/一家人到商店去了。

*学生做练习。/学生应该做练习。

*姐姐游泳。/姐姐在游泳。

*我抽空。/我抽空去看你。

*我给了邻居鱼。/我给了邻居一条鱼。

*他站着。/他像根木桩子似的站着。

*她哭。/*她哭起来。/她伤心地哭起来了。

*她手里拿东西。/*她手里拿着东西。/她手里拿着许多东西。

*祥子看虎妞。/*祥子看了虎妞。/祥子不由地看了虎妞两眼。

*这些在各地都普遍。/这些在各地都很普遍。/这些在各地都普遍存在。

句子有单句和复句的不同。一个句子如果只有一个结构上互相不包含的结构单位,就是单句,否则是复句。例如"雨!""雨来了!""下雨了!""雨淋湿了他的衣服。""我不知道雨淋湿了他的衣服。""雨淋湿了他的衣服不是什么大事。""雨淋湿了他的衣服和书。"这些都是单句。但是,"雨淋湿了他的衣服,风刮走了他的帽子。""雨淋湿了他的衣服,淋湿了他的书。""淋湿了他的衣服,淋湿了他的书。""雨,风。"都是复句。

句子还可以构成更加复杂的句群、篇章。但是,一般的语法结构分析是着眼于单句或者复句中的分句结构。

6.4.2 显性结构和隐性结构

显性结构关系的角度有利于在一种语言中进行直观的分

[1] 黄南松.试论词组自主成句应该具备的若干范畴[J].北京:中国语文,1994,(6).

析，隐性结构关系的角度有利于在不同语言之间进行联系和对比。

(1) 显性结构

句子结构从结构成份之间的关系上可以分为显性结构和隐性结构。

显性结构，又叫做表层结构，是语法结构单位在形式上直接形成的位置关系。这种位置如同一个单位的领导和成员的关系，可以改变。在世界各种语言里比较普遍存在的显性语法结构关系有以下几种。

① 陈述(主谓)关系，例如：

汉语：我笑；客人来了

英语：Fire burns(火会燃烧)；China is advancing(中国在前进)

② 支配(述宾或者动宾)关系，例如：

汉语：来客人了；吃苹果

英语：to love motherland(热爱祖国)；to like him(喜欢他)

③辅助(定中、状中和中补)关系，例如：

汉语：他的父亲；迅速前进；做好

英语：the door of the room(房间的门)；very enthusiastic (很热情)；is yet (还是)

④ 联合关系，例如：

汉语：他和父亲；学习与讨论

英语：black and white(黑的和白的)；by boat or by train(坐轮船或者坐火车)

这些语法关系涉及的单位有直接组合的位置关系，而且可以通过词形变化、虚词和语序等外在的语法形式直接表达，所以是显性的。例如汉语"客人来了"与"来客人了"通过不同的语序表达了两种不同的语法关系；"他的父亲"与"他和父亲"通过不同的虚词表达了两种不同的语法关系。

(2) 隐性结构

隐性结构,又叫做深层结构,是语法结构中实词与实词之间存在的逻辑语义关系。这种关系如同父亲和儿子的血缘关系,不管生存位置怎样变化,这种血缘关系无法改变。例如:

他昨天在屋里用石头打破了玻璃。

在这个句子里,实词与"打"之间都存在不同的语义关系:

他←→打	(施事——动作)
昨天←→打	(时间——动作)
屋里←→打	(处所——动作)
石头←→打	(工具——动作)
打←→破	(动作——结果)
打←→玻璃	(动作——受事)

同样的显性结构意义可以表现成许多不同的隐性结构意义。[1]例如:

吃——饭	打——人	(动作——受事)
吃——食堂	去——北京	(动作——处所)
吃——大碗	抽——鞭子	(动作——工具)
吃——老本	跳——探戈	(动作——方式)
煮——饭	挖——洞	(动作——结果)
救——火	躲——雨	(动作——原因)
考——研究生	跑——生意	(动作——目的)
过——节日	混——日子	(动作——时间)
是——朋友	属于——朋友	(判断——对象,范围)
在——学校	有——顾客	(存在——地点,对象)
出现——在天空出现——奇迹		(出现——地点,对象)

因此,显性结构意义和隐性结构意义不是一一对应的。例如陈述关系不等于施事——动作关系,支配关系不等于动作——受事关系,虽然一般是这种关系。所以不能说能够带宾语的是及物动词,而要说能够带受事宾语的是及物动词。

---

〔1〕 李临定.宾语使用情况考察[J].太原:语文研究,1983,(2).

平时我们说的复句关系就是一种隐性语法内容，它不注重像单句成份的线性先后位置一样的特点。例如，因果关系中表示原因和结果的两个部份位置可以颠倒。

按照隐性语法关系可以把汉语的单句分为下面7种基本类型：

①1个事物的动作句：动作+施事

我走了。/出太阳了。

②2个事物的动作句：动作+(施事+受事)

我在说话。/书我看完了。

③3个事物的动作句：动作+(施事+受事+与事)

我送他一本书。/我为他做了一双鞋子。

④有形式的联系句：联系+(系事1+系事2)

我是工人。/我属于青年。

⑤没有形式的联系句：系事1+系事2

鲁迅浙江人。

⑥1个事物的说明句：说明+向事

我高兴。

⑦2个事物的说明句：说明+(向事+与事)

我比他高兴。

其余的语义结构关系是它们的变化或者结合，例如：

①3个事物的说明句：

我今天比昨天高兴。

②4个动作2个施事3个受事的句子：

我替他送了一本书给王老师看。

6.4.3 线条结构和层次结构

结构从次序上可以分为线条结构和层次结构。

(1) 线条结构

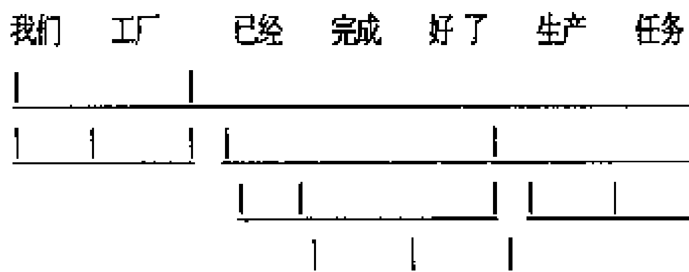
在语法结构的组合过程中，由于人类发音器官的限制，词在

形式 上 只能 一个 接 一个 地 依次 出现,沿着 时间 的 线条 向 前面 延伸,最终 形成 一个 线性 序列。线性 结构 体现 语法 结构 形式 的 顺序。例如:

我们→工厂→已经→完成→好 了→生产→任务

(2) 层次 结构

组成 语法 结构 的 词 呈现 出 线条性 排列,只是 表面 现象。实际上,词 与 词 的 内容 组合 并不是 这样 简单 地 机械 相加,而是 按照 先后 次序 有 层次 地 组合 起来 的 。上面 例子 的 内部 组合 层次 可以 图解 如下:



6.5 汉语 教学 语法 系统

6.5.1 教学 语法 的 性质

教学 语法 是 学校 教学 用 的 语法,表现 成 语法 教材。广义 的 教学 语法 包括 对内 和 对外 语法 教学 用 的 语法。狭义 的 教学 语法 指 中学 语文 教学 用 的 现代 语言 的 语法。中国 的 汉语 教学 语法 最 狭义 的 理解 是 20 世纪 50 年代 产生 的《暂拟 汉语 教学 语法 系统》(简称《暂拟 系统》)和 20 世纪 80 年 产生 的《中学 教学 语法 系统 提要》(简称《提要》)。

教学 语法 的 特点 是 实用、简明、稳定、系统。在 这 4 个 特点 中,中学 教学 语法 更加 注重 实用 知识,大学 教学 语法 更加 注重 系统 理论。

第一，实用。教学语法的对象是学生，目的在于通过语法学习，提高他们使用语言的能力。这就要求语法教材切合实际，注重实用。不能只考虑科学的客观描述，而要在科学理论的指导下，根据不同水平和不同母语情况的学生编写不同的教材。当然不必区分得太细，一般分中学语法和大学语法、对内语法和对外语法就可以了。例如，用英语做母语的人学汉语，他学了“爸爸的哥哥是伯父”，“爸爸的弟弟是叔叔”以后，他就问“妈妈的哥哥和妈妈的弟弟分别叫做什么呢?”这种语法知识对于对外汉语语法教学非常实用，但是对于对内汉语语法教学却不一定实用。

第二，简明。简明就是要方便学生接受，要抓住最主要的规律用通俗的语言表达出来。特别是在中学语法教学中，要避免把不同的观点摆出来，把问题弄得太复杂。在大学语法教学中内容会多一些，但是作为基础课程一般也不要把太多的不同观点摆出来。规律的描写也要选择最容易接受的角度进行，例如“名词是表示人或者事物名称的词”就是一种虽然不很科学但是很简明的表达。

第三，稳定。理论语法由于学者认识的不同和不断深入，可以不断变动。可以说，一部理论语法著作的价值就在于它有独特的新方法，新观点，新内容。教学语法却要求稳定，一旦形成体系，它就具有“法律”效果，成为人们共同知识的一部份，一代一代地教和学。当然稳定不等于永远不变动。相对来说，大学语法允许有一定的不同观点出现在课堂。

第四，系统。语法本身是一个客观系统，但是教学语法应该有包含一定主观性的特有系统。这就要求在同一教材中前后表达能够自圆其说，不会互相矛盾。特别是语法教材在吸收新成果的过程中，要防止顾此失彼。例如，中心词分析方法把“我已经读了科普文章”中的“读”当做“谓语中心”，采用层次分析方法应该把“读”当做“述语中心”，可以有的人仍然叫做“谓语中心”。这就不

伦不类。[1]。

6.5.2 中学汉语教学语法系统

1951年6月《人民日报》发表了《正确地使用祖国的语言,为语言的纯洁和健康而斗争!》的社论,明确提出"只有学会语法、修辞和逻辑,才能使思想成为有条理的和可以理解的东西"。后来刊登了吕叔湘、朱德熙的《语法修辞讲话》。从此全国上下掀起了学习语法的热潮,学校的语法教学也得到重视,语法成为广大群众熟悉的知识。

要教学就要教材,要编写教材就要有比较统一的标准。由于当时的专家语法体系有分歧,不能直接用于中学语法教学,因此从1954年开始,人民教育出版社中学汉语编辑室负责制定教学语法体系。他们确定了两条原则。第一,尽可能使这个系统把几十年的中国语法学者的成就综合起来,而不是单纯依据一种专家系统。第二,尽可能使这个系统的内容从观点到术语让一般人特别是中学语文教师比较熟悉。经过多次试验,反复讨论,在广泛征求意见的基础上,终于形成了《暂拟汉语教学语法系统》,在1956年正式公布[2]。后来根据这个系统的框架编写了《汉语》教材,1959年把分散在教材中的语法知识集合成《汉语知识》出版。

可以说,《暂拟系统》是教学语法的一个里程碑,统一了语法教学的混乱局面,对普及语法教学和语法知识,培养语法研究人才起了重要作用。

当然,《暂拟系统》也有它的局限性,尤其是随着语法研究的

[1] 彭泽润,李柯.汉语句子结构层次分析方法的进展和问题[J].吉安:井冈山师范学院学报,2001,(3):40-44,71.

[2] 人民教育出版社中学语文编辑室.语法和语法教学——介绍"暂拟汉语教学语法系统"[M].北京:人民教育出版社,1956.

不断深入，它的缺点越来越明显。由于教师受到大学教学语法的冲击，逐渐改变《暂拟系统》的主张。语法教学又出现了新的混乱局面。

为了改变这种状况，1981年召开了全国语法和语法教学讨论会，确定了3条原则：

第一，要区分理论语法和教学语法，二者有联系，也有区别。

第二，教学语法的内容应当是基本知识，方式应当简明，效果应当实用。

第三，新的教学语法体系应当把《暂拟系统》作为基础，进行必要的修订，包括改正、解决《暂拟系统》存在的缺点和问题，吸取比较成熟的新成果。

根据这些原则，讨论会拟定了《暂拟汉语教学语法系统修订说明和修订要点》，包括3个部份：

第一，修改。主要是在原来的"句子成份分析方法"的基础上，大胆吸收"层次分析方法"，使论述更加科学。例如，把划分词类的标准从"词汇和语法范畴"改成"以语法功能为主，兼顾词汇意义"。

第二，增加。包括两个方面：第一，把理论语法研究中比较成熟的新成果吸收进来；第二，在不增加知识内容以及术语的前提下，补充可以增强语法教学的规范性和实用性的内容。例如，增加了"语素、句群"的内容，使原来的3种语法单位变成5种单位，扩大了短语（词组）的内容，增加了"介宾短语"、"'的'词短语"等包含虚词的短语类型。

第三，简化。把《暂拟系统》里有些繁琐或者不当的内容简化或者删除。例如，简化了词类的内容，取消名物化，双部句，合成谓语，前置宾语等说法。

会议以后，根据《修订要点》确定的原则对《暂拟系统》进行了修订，在1984年经过教育部批准公布了《中学教学语法系统提要

(试用))[1]。

从此,新的教学体系《提要》取代了《暂拟系统》。但是,由于考虑匆促,仍然存在一些问题。例如,层次观念不彻底,没有把谓语下层出现的述语和宾语的关系明确分析出来,把固定短语和名词短语等并列的做法在逻辑上缺乏共性,特殊句式跟句型的关系不明朗。[2]

6.5.3 大学汉语教学语法体系

大学教学语法可以说是与中学教学语法紧密相连的。

《中学教学语法系统提要》虽然是经过修订的产物,但是仍然存在在大学教学语法中就存在的一些矛盾。大学教学语法中的矛盾主要体现在句子成份的分析方法上面,这是由传统的中心词分析方法和直接成份分析方法的结合不严密带来的。下面从几个矛盾的角度来看。

第一,句子的成份和词组的成份怎么分工?

如果一个句子是一个词组加上语调和句子辅助成份构成的,那么在一个动态的句子中,哪些词组成份同时是句子成份,哪些只能是词组成份呢?

有的认为一个句子只有主语和谓语两个句子成份,因为它是一个句子的第一层成份。这种分析,把句型区分的任务转移给了词组。

有的认为一个句子有主语和谓语,还可以再往下层分出述语和宾语,再往下层分出定语、状语、补语和中心语。再往下层分析就是词组成份了。这种分析能够在句子成份内部把握句型,既

---

〔1〕人民教育出版社中学语文编辑室.中学教学语法系统提要(试用)[M].北京:人民教育出版社,1984.

〔2〕杨启光主编.现代汉语教学研究与探索2[J].广州:暨南大学出版社,1999.163-208.

不琐碎，也不粗糙。

第二，句子的中心语到底有几个？

在中心词分析方法中，可以认为句子只有层次分析方法中的述语中心动词是句子的中心或者谓语中心。"主语"和"宾语"相对命名，意味着它们依附"谓语"这个中心前后的附带成份。再扩大一点也只能把主语中心词作为第二中心，会忽略作为第三中心的宾语中心词。

但是，从层次分析方法的角度来看，这3个中心都是中心语，并且与句子的附加成份定语、状语、补语对应。因为述语和宾语构成谓语，所以述语中心和宾语中心构成谓语中心。如果要在3个中心语中分主次，也可以确定述语中心是主要中心。

下面我们结合教材看这些矛盾的处理方式。

《提要》注重句法结构的成份，强调最大的第一层的直接组合，因而句子只有主语、谓语两种成份；又采用中心词分析方法，把里层的定语、状语、补语等词组成份压缩下来，剩下3种"主干"，在主干中除了句子成份主语、谓语，还有一个谓语中的"宾语的中心"。这样出现了"两个成份"、"三个主干"的矛盾。

胡裕树主编的《现代汉语》[1]认为，句子只有主谓句中的主语和谓语两个句子成份，非主谓句只有一个没有名称的"句子成份"，构成这3种句子成份的词或者词组的不同，就产生不同的下位句型。这样句子成份分析过于简单，而把负担转移到词组成份中去了。

句子成份过于简单不太好，把句子成份和词组成份对等而过于琐碎也不太好。传统的中心词分析方法其实已经处理得计较适当。我们在引进层次分析方法的时候，需要补充的是把这些句子成份安排到不同的组合层次，不要简化成份。

[1] 胡裕树主编.现代汉语[M].第4版.上海:上海教育出版社,1987.

黄伯荣、廖序东主编的《现代汉语》在不同的版本中不断向这个方向努力。下面我们主要把这本在大学很有影响的现代汉语课程教材作为例子进行分析。

① 在甘肃人民出版社1980年第1版第382页中有下面的句子分析：

(中国桥梁事业)的迅速发展,‖表明了|(中国社会主义制度)的优越性。(主谓宾模式)

采用的分析模式是：

```
例句：     我们     工厂      已经    完成     好了     生产     任务
抽象模式： (a   +   A)   +   (b¹  +  B   +   b²)  +  (c   +   C)
具体模式： (定)     主    ‖  [状]    谓      〈补〉|  (定)     宾
          |  主语部份  |   谓语部份                                |
          |定语 |中心语 |  |   谓语动词部份        |    宾语部份    |
                           |状语|    中心语        | |定语  |中心语 |
                                 | 中心语 | 补语   |
                 主语               谓语                      宾语
```

在这里"中心语"只是主语、谓语、宾语的一个共同的别名。在说明"偏正词组"、"正补词组"中的定语、状语、补语的时候才使用了"中心语"。

② 在甘肃人民出版社1983年第3版第406页中有下面的句子分析：

(中国桥梁事业)的[迅速]发展,‖表明了|(中国社会主义制度)的优越性。(主谓宾模式)

这里"[迅速]"是错误地把主语中心语的内部词组成份当做句子的状语了,在以后的版本中又恢复了原来的正确分析。采用的分析模式是：

例句：我们 工厂 已经 完成 好了 生产 任务
抽象模式：(a + A) + (b^1 + B + b^2) + (c + C)
具体模式：(定) 中 ‖ [状] 中 〈补〉| (定) 中
主语	谓语
定语 |中心语|	述语	宾语
状语| 中心语	|定语	中心语
中心语	补语
主语中心 述语中心 宾语中心

从这里可看出"中心语"终于取代了原来的"主语、述语、宾语"，原来的"主语、述语、宾语"升级了，所以成份观念真正明显了。但是在第381~382页的练习题中有"指出下面句子里的主语，谓语和主语中心，谓语中心……"和"注意用'是'做谓语中心的句子……"的说法。这就比上面的模式落后了，出现了矛盾。这里的"谓语中心"实际上是"述语中心"。

③ 在甘肃人民出版社1988年第4版第428页中有下面的句子分析：

(中国桥梁事业)的迅速发展，‖表明了|(中国社会主义制度)的优越性。(主谓宾模式)

采用的分析模式是：

例句：我们 工厂 已经 完成 好了 生产 任务
抽象模式：(a + A) + (b^1 + B + b^2) + (c + C)
具体模式：(定) 中 ‖ [状] 中 〈补〉| (定) 中
主语	谓语
定语 |中心语 |述语	宾语
状语| 中心语	|定语 |中心语
中心语	补语
主语中心 谓语中心 宾语中心

从这里可以看出用“谓语中心”取代了原来的“述语中心”,倒退了一步,显得顾此失彼。

④ 高等教育出版社1991年第1版基本保持前一个版本的样子,但是不再有“主语中心、谓语中心、宾语中心”的说法,同时把前面提到的第一个有矛盾的练习题目处理成“指出下面句子里的主语和谓语,并且说明……”,第二个题目干脆全部取消了。这样真正摆脱了“中心语”与“中心”的困惑。

在这样的分析中,句子只有主谓,动宾(原来的“述语”改成“动语”),定中,状中,中补5组共10个成份,其中3个中心语名称相同。但是又同时保留“陈述”(主谓),“支配或者关涉”(动宾),“偏正”(定中和状中),“补充说明”(中补)的术语,显得繁琐。当然,保留的“陈述”等词语可以用来解释“主语”等术语。

另外,为了迁就《提要》中的“动宾”说法,把“述语”改成了“动语”。这会带来与“动词”混淆的新麻烦,不如恢复用“述语”。

为了正确处理好句子的成份和充当句子成份的词组内部的成份之间的关系,我们可以考虑以下几点:

第一,词组的内部结构中所有词都有成份组合关系的名称,包括句子成份中没有的联合关系等。反过来说,句子中也有词组结构分析中没有的独立成份等。

第二,词组成份一般要从微观角度层层分析到词为止,目的是剖析词与词的结构。句子成份只要从宏观角度分析到能够恰当概括句型的成份为止,要找到主语和谓语,谓语中可能出现的述语和宾语,并且找到它们各自内部的最后中心语和对应的附加语。句型也就是由这些“主干”的性质的不同决定。如果主语、谓语、述语、宾语没有直接的附加语,也就是由定中词组、状中词组、中补词组以外的词组充当,就不再分析。

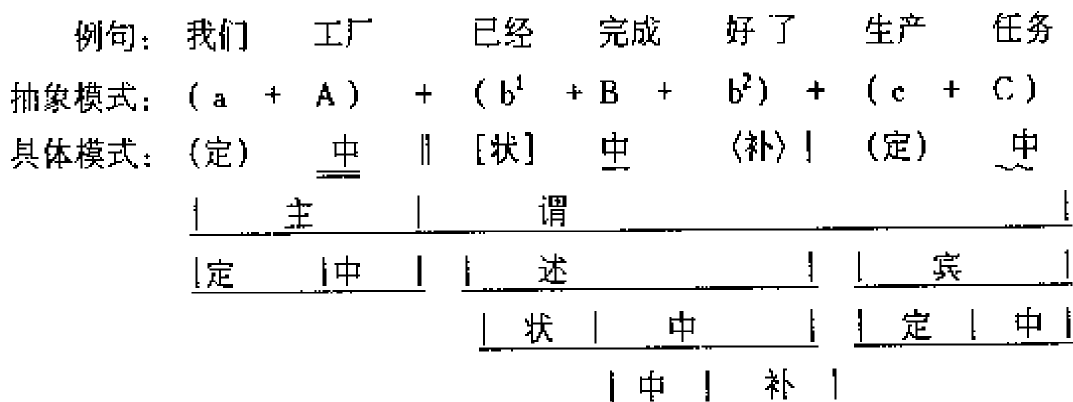
因此,一般的句子是用主语中心语、谓语中心语(述语中心语、宾语中心语)作为核心构成。如果句子中没有宾语,那么“述语

中心语”升格成“谓语中心语”，或者由不包含动词的成份构成谓语的中心语。

一些特殊词组可以做如下分析：双宾语结构先切远宾语，再切近宾语，有两层述宾关系。兼语结构先切述宾，再切主谓，两层有重复的部份就是兼语。

至于“‘把’词句”、“‘被’词句”[1] 和“存现句”等，不是结构类别，可以按照主谓句（例如，“他把书看完了”）或者非主谓句（例如，“把它扔掉”）处理。

句子成份结构模式图形



对于一个句子成份齐全的句子，可以像上面这样进行图解。在图解用的例子中，最底层的句子成份都是一个词。如果这些最小句子成份再用增加附加语或者增加联合成份的方式扩展，扩展的部份只能算句子成份的成份了，不必要再分析，因为那已经不影响句型的确定了。

无论句子成份齐全还是不齐全，都可以进行层次分析。

[1] “‘把’词句”、“‘被’词句”一般习惯叫做“‘把’字句”、“‘被’字句”。为了严格区分“词”和“字”，我们改变了习惯。

分析 的 基本 程序 是：

第一，寻找 可以 覆盖 整个 句子 的“主语”和“谓语”。“好天气！”这样 的 句子 跳 过 这个 程序。

第二，在 谓语 中 寻找 覆盖 整体 的“述语”和“宾语”。“好天气！”“学校“学校 图书 很 多。”这样 的 句子 跳 过 这个 程序。

第三，在 上面 成份 中 寻找“中心语”。“学校 图书 很 多。”跳 过 这个 程序。

第四，剩余 的 与 中心语 相对 的 成份 就是 附加语，包括 附加 在 前面 的“定语”和“状语”，附加 在 后面 的“补语”。“好！”这样 的 句子 省略 这个 程序。

假如我们打开收音机，收听到30世纪我们后代的广播，也许发现我们熟悉的母语已经变成了外语。这不必感到惊奇！正如我们的祖先要是再活过来，无法听懂我们这些后代的语言。

是语言改变了世界，还是世界改变了语言？

语言在变化，你无法阻挡。语言就从你那里开始变化，你无法拒绝。

当然，人类也能够牵住语言的缰绳，进行语言规划，让语言的发展能够更加适应时代的需要。

7 语言发展

7.1 语言的起源

7.1.1 口语的起源

口语是语言的根本，所以口语的起源就是语言的起源。

语言的起源与人类社会的历史发展条件紧密相关。语言的起源和文字的起源性质不同。文字是记录口语的视觉符号形式，是在口语经历了漫长的历史阶段以后形成的，只有六七千年的

历史。由于有文字的书面语历史比没有文字的口语历史短得多,资料缺乏,所以对语言起源问题的研究,一般只能进行理论推测。

(1) 上帝规定学说和人类约定学说

上帝规定和人类约定是从动力角度区分的两种对立的语言起源观点。

上帝规定学说,也叫做神化学说,认为语言是上帝规定的。在犹太教和基督教的《圣经》中就把语言当做上帝的给予,甚至认为上帝为了惩罚那些通过共同语言制造通天塔的人,才把语言分化成许多种类,使人类语言产生混乱。古代印度经书《吠陀》把语言描写成一个女神。这种语言神化思潮延续的时间很长,从远古一直盛行到17世纪。如果把这种上帝当做人类突出人物的象征,还是可以接受的。很明显,这是在逃避不能解释的事情,也许是为了在宗教中制造神秘力量。

古代希腊的柏拉图主张语言是天然的、固有的"性质",认为词不过是观念的苍白的反光。

德谟克里特和他的学生们,认为客观事物在语言表现上的内容和形式关系的多样性,说明语言不是固有的,而是人规定的。不过他们又主张,最初的词是声音的雕像,是物体的声音反映。这又使得这种语言起源学说在人类创造的基调上带有一些神秘感。如果把词和物体的声音的关系,当做语言的理据去理解,那也可以接受。

17世纪以后,随着社会的发展,科学的进步,人们逐步摆脱了宗教迷信和愚昧主义的统治,哲学领域兴起了理性主义,于是越来越多的人对语言起源的上帝规定神化学说表示怀疑。当时,许多学者主要从人类的心理状态和社会环境两个角度考察语言的起源问题,出现了许多人类约定学说的观点。

18世纪法国的卢梭(J.J.Rousseau,1712～1778)在提出感

叹学说以后，又提出公约学说，认为语言最初是人类经过详细考虑以后互相约定形成的。这就明确认识到了语言的社会性。但是，人类在没有语言的情况下又怎么进行详细考虑呢？很有可能是在多次试验失败以后，在许多种约定结果被逐渐淘汰以后，留下一种长久稳定的约定结果。

(2) 示意的手势和语言的前身

德国的冯德(W.M.Wundt, 1832～1920)认为手势是人类的原始语言，人类先用手势表达思想，然后用声音表达感情。

前苏联的马尔(H.Я.Mapp, 1864～1934)认为，语言只是发展中的一个阶段，它的前期是手势语。他认为人类在劳动的时候，用手接触事物会产生各种姿势，这些手的姿势就成为语言符号，开始在劳动的同时使用，后来分离出来专门用于交际。

很有可能，手势和身势在没有语言以前成为一种重要的交际工具。正如人类没有文字以前用结绳子、串珠子、画图画记录事情一样。甚至在简单的原始语言时期，手势仍然在语言交际中起重要的配合作用。但是，不能把手势与声音表现的语言相提并论。手势是一种交际工具，对语言的起源有功能上的启示，但是与语言的形式没有直接的联系。也许人们在比较中发现声音比手势更加适合作为表达复杂思想的交际工具。

(3) 示意的声音和词语的形成

18世纪法国启蒙运动的哲学家提出声音感叹学说，认为人类最早的词就是感叹词。他们发展了古代希腊伊壁鸠鲁(Epikurus)关于语言从感情冲动的叫唤起源的观点，试图从人的感情表露来说明人类语言的起源。卢梭认为，热情引起最初的声音，最初的语言是充溢着热情的歌唱的语言。孔迪雅克(E.B. de Condillac, 1714～1778)也认为，由于感情冲动，发出"呸呸"等叫喊，并且伴随手势，后来这种叫喊就成了语言。

18世纪德国的赫德尔(J.G.Herder, 1744～1803)在前人的

基础 上 提出 声音 模仿 学说,认为 人类 利用 自己 的 领悟 能力 能够 从 无数 打动 心灵 的 感觉 中,选择 声音 进行 模仿,把 它 变成 词。例如,羊 有 许多 打动 人 的 感觉,但是 最 打动 人 的 是 羊 的 "咩咩" 的 叫声,因此 对 这种 叫声 的 模仿 就 成 了 它 的 名称。现在 的 高等 动物 能够 发出 各种 叫喊,就是 一种 语言。所以 "当 人 还是 动物 的 时候,就 已经 有 了 语言"[1]。

19 世纪 70 年代 西欧 语言学家 诺瓦雷(L. Noiré) 提出 类似 的 劳动 叫喊 学说。他 主张 从 原始 人类 在 生活 劳动 中 伴随 发生 的 劳动 号子 来 说明 语言 的 起源。例如,e-he-yo,这种 声音 反复 多次,就 成 了 词语,"heave(拉)"、"haul(拽)" 等 就是 这样 产生 的。

这些 学说,已经 接近 语言 形式 的 本质。特别 是 对 客观 事物 的 声音 的 模仿 已经 摆脱 了 人类 感叹、叫喊 的 本能。人类 自己 发出 的 声音 和 自然界 的 声音,对 人类 采用 声音 作为 语言 的 基本 形式,无疑 是 有 启发 作用 的。甚至 许多 词 是 在 这些 声音 的 直接 刺激 下 产生 的。不过,它们 仍然 不能 从 宏观 上 说明 语言 起源 的 原因 和 条件。

有人 否定 这种 学说 的 价值,认为 语言 的 拟声词 不 多,而且 同一 声音,在 不同 语言 中 摹拟 的 结果 会 有 很大 的 不同。例如,公鸡 的 叫声,可以 是 cock-a-doodle-doo(英语),cocorico(法语),kikeriki(德语),chichirichi(意大利)。其实,同样 的 客观 声音 在 不同 的 民族,不同 的 人,甚至 同样 一个 人 的 不同 情况 下,都 会 产生 不同 的 模仿 结果。这 是 很 自然 的。

(4) 劳动 进化 学说

系统 的 语言 起源 动力 研究 是 在 辩证 唯物 主义 诞生 以后 才 出现 的。恩格斯 的《自然 辩证法》和《家庭、私有制 和 国家 的 起源》两 部 著作 从 理论 和 方法 上,突破 了 过去 的 局限,吸收 了 过去 的

[1] 〔德国〕赫德尔.论 语言 的 起源[M].北京:商务 印书馆.1999.2.

经验，提供了解决这一问题的基本理论和途径，并且解决了许多具体问题。

我们可以把劳动进化学说的观点概括成以下3点：

第一，语言的起源与人类社会的起源紧密联系。

人类从高度发达的猿人进化出来。在从猿人到人的转变过程中，人类的祖先经历过十分严酷的自然的考验。在大约300万年以前的远古时期，由于生产力的水平十分低下，变化不定的自然力量和出没无常的毒蛇猛兽对人类的生存构成了极大的威胁。因此，人类的祖先不得不结成大大小小的群体。人类生存的社会化为语言的产生和使用提供了基础。

第二，语言在思维的后面产生，语言产生以后与思维互相促进。

在严酷的自然条件下进行生产和生存斗争，我们的祖先不仅需要在体力上，而且需要在智力上做出巨大的努力。科学表明人类在漫长的进化过程中，到了四五万年以前的旧石器时代晚期，才开始出现用声音表达的语言。这以前的几百万年，人类用手势、呼叫等手段完成一定的信息交流任务，使思维能力具有一定的基础，也为复杂的语言系统的产生提供了智力上的准备。语言产生以后又极大地促进思维的发展。思维发展了，又促使语言更加完善。

第三，劳动决定了语言产生的必要性和可能性。

劳动必然促使社会成员的关系更加密切，使他们之间相互帮助和共同协作的机会增加。这样，每个人都清楚地意识到共同协作的好处，这些正在形成中的人，已经到了相互之间必须说出什么的地步了。这就形成了语言产生的必要性。

人类的语言能力包括抽象思维能力，灵活的发音能力和灵敏的听音能力。由于站立行走，手和脚的分工，人类可以用眼睛和耳朵等敏锐的感觉器官感受和认识客观事物。由于把吃生食物

的习惯改变成吃熟食物的习惯,人类的饮食质量得到提高。这样就加速了大脑的发展,同时反过来促使人的各种器官的完善。站立行走使肺部和声带受到的压力减小,可以自由调节。同时,原来的声音通道从直线形状变成直角形状。这些都增加了声音产生和变化的生理条件,使人类最终能够发出十分复杂的声音来。在发音器官进化的同时,听觉器官也在声音的反复作用下得到锻炼和发展,成为一套高度灵敏的振动感觉系统。这就给语言的产生带来了可能性。

语言起源的劳动进化学说已经被关于古代人类的考古资料印证。19世纪末期到20世纪初期,考古资料表明:在新生代第三纪末期,人类的远祖——猿人的身体已经获得了直立的姿势,后肢已经变成可以支撑身体的脚。第四纪以后(大约300万年以前),人类就开始制造工具了。科学家经过比较,发现了人类在从猿人到有智慧的人的过程中,脑袋容量的增长幅度较大。这表明,在人类出现的晚期,发达的思维能力已经基本形成,给声音语言的产生创造了智力条件。

从生理结构来看,人类现有的发音器官原来与语言无关。早期猿人的肺用来呼吸,喉头、口腔和鼻腔只是呼吸通道,舌头用来品尝味道,牙齿用来吃东西、打架。科学家发现北京猿人和尼安德特人的喉头和口腔的夹角都大于90度,口腔里面的各个器官的活动余地很小。到了人类出现的晚期,喉头显著下降,与口腔形成直角,舌根部份自由活动余地也扩大了,整个声道系统从鼻腔单通道进化成鼻腔和口腔双通道。只有在这个时候,人类才有可能发出清晰复杂的声音,产生口语。

7.1.2 文字和书面语的起源

文字的产生导致书面语的产生。所以探讨文字的起源也就探讨了书面语的起源。

(1) 文字产生的意义

人类语言是人的标志，几百万年以前地球上有了人类。大约300万年以前，有了能够站立的人也就有了语言。大约30万年以前，人类有了成熟的语言。这种语言当然是口语。书面语是有了文字以后才出现的事情。近年来，从文献的发掘和整理中，发现文字的产生不会晚于新石器时代早期或者中期，就是大约8千年以前才可能出现文字。一般认为成熟的文字大约在5500年以前出现。

文字的产生，使人类社会跨越了野蛮时期，进入一个崭新的时代。有文字的5千多年人类历史比没有文字的几百万年的漫长历史的进步大得多，几乎无法相比。今天在我们的语言生活中，文字和语音一样重要，甚至更加重要。

(2) 文字产生的原因

在人类形成以后的一段漫长的时期里，由于生产力水平低下，社会规模不大，原始人每天的活动目标仅仅在于勉强维持自身的生存和种族延续，生活内容相当贫乏。在这种情况下，口头语言基本上能够满足日常直接交际的需要。

但是，随着生产力的提高，特别是当畜牧业与农业分工以后，人的基本生活条件有了一定的保障，社会生活内容也逐渐充实起来。这样就形成了与生产和分配适应的生产制度和社会制度，积累了一定的生产知识并且出现了一些朦胧的意识形态。这些东西的继承和发展，仅仅通过口头语言难以实现。

另一方面，随着人类社会组织规模的进一步扩大，氏族发展成部落，进而出现了部落联盟。他们之间在政治、经济、军事上的关系越来越频繁，为人类集体生活造就了一个广阔的地域环境。到了氏族社会时期，口头语言已经不能满足社会生活发展的需要，人们呼唤着一种超越时间和空间的新工具，这就是用文字表现的书面语。

(3) 文字产生的源泉

文字的产生经历了漫长的摸索过程。在文字出现以前,原始人曾经采用过实物记事和画图记事两种方法。

实物记事的方法主要有结绳子、串珠子等。结绳子使用得最普遍。[1] 但是,这些方法只能帮助记忆数目等简单、笼统的事情。

现代秘鲁的土著人,中国的一些少数民族还有结绳子记事情的习俗。他们把颜色、长短或者粗细不同的绳子并排地连接在主要绳子或者树干上,色彩不同的绳子表达的事情、事物不同。例如,黄色代表黄金,白色代表白银或者和平,绿色代表稻谷,红色代表战争等。绳子的长短或者粗细用来表示事件的主次,数目的大小。在绳子上打结表示数目,例如打一个结表示"十",打两个结表示"一百"等。每个地方还有专门的官员,管理绳子打结、解释的事务。

与结绳子类似的方法还有串珠子。北美印第安的易洛魁人常常用绳子把贝壳串起来,用不同颜色的贝壳代表和区别不同事物,具有一定的传递信息的作用。

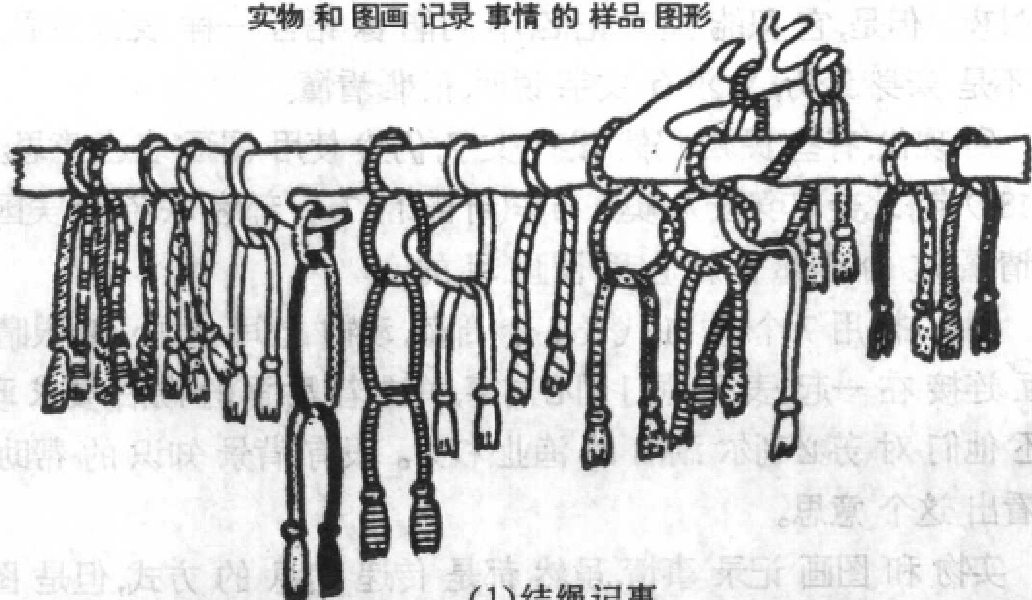
这两种方法表达的内容十分有限,并且这种工具携带起来很不方便,不能精确记录语言。

澳洲和非洲部落的通报信息的人用木头刻上一定图形,表示要通报的具体事物的数目。中国古代战争用的信息符号,也是刻在木头上,也接近图画记录事情的方法。

后来,人类采用了图画记录事情的方法。例如,表现因纽特(爱斯基摩)人打猎的像连环画的记录。内容是:他外出打猎,先后获得两张野兽的皮,然后又获得大象,再与伙伴划船到对岸,在帐棚

[1] 中国《易经·系辞》记载:"上古结绳而治,后世圣人易之以书契",表明中国古代曾经使用过这种方法记事。

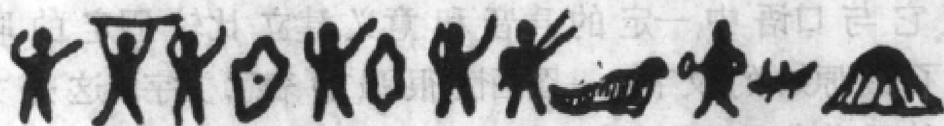
实物和图画记录事情的样品图形



(1)结绳记事



(2)贝带记事



(3)图画记事——一个因纽特人的日记



(4)图画记事——北美印第安人的请愿书

里 过夜。但是,它 只能 提示 记忆,不 可能 像 语言 一样 表达 意思。因此,不是 亲身 经历,又 没有 文字 说明,很难 看懂。

到 现代,有些 民族 仍然 没有 文字,仍然 使用 图画 表达 意思。例如,1849 年,北美 印第安人 奥杰布华(奇普瓦) 7 个 部落 联名 给 美国 政府 请愿,这 份 请愿书 就是 用 图画 写 的。

图画 中 用 7 个 动物 代表 7 个 部落,动物 之间 的 心 和 眼睛 都 相互 连接 在 一起,表示 他们 同心同德,关注 着 后面 的 湖泊,要求 政府 归还 他们 对 苏必利尔 湖泊 的 渔业 权力。没有 背景 知识 的 帮助,无法 看出 这个 意思。

实物 和 图画 记录 事情,虽然 都是 传递 信息 的 方式,但是 图画 记录 已经 明显 具有 书写 的 性质 和 图形 的 特征,具备 了 文字 的 物质 形式 基础。所以,记录 用 的 图画 是 文字 的 直接 源泉,但是 还 不能 叫做 文字,因为 它 记录 的 对象 不是 口语,它 直接 与 思维 取得 联系。

(4) 文字 产生 的 标志

在 图画 记录 事情 的 基础 上,用 图画 代表 语言 中 的 词 或者 语素,使 它 与 口语 中 一定 的 声音 和 意义 建立 比较 固定 的 联系,就 形成 了 最 原始 的 文字——图画性 很 强 的 表意 文字。这 是 文字 工具 和 绘画 艺术 从 原始 图画 中 分离 的 标志。然后,作为 文字 的 图形 越来越 简化,与 图画 作为 绘画 艺术 的 分工 越来越 明显。

7.2 语言 在 不断 发展

7.2.1 语言 发展 的 性质

语言 发展 指 语言 随着 社会 发展 的 需要 出现 的 新 现象 代替 旧 现象 的 变化。

语言 各个 部份 之间 的 相对 平衡 的 不断 被 打破 和 不断 被 建

立就是语言发展的基本过程。

语言不断变化。从宏观方面来看，人类语言首先是单一的口语，后来增加书面语，后来又增加电子化的口语和电子化的书面语，后来又进一步网络化。工业化时代促使民族共同语的形成和普及，促使文字的简化和书面语的普及。从微观来看，各种语言有许多变化。例如，西方的文艺复兴运动，促使各个民族的共同语的出现，促使与口语脱节的拉丁文被各个民族新的书面语代替。又例如，汉语语音简化，导致增加词的长度。

20世纪的中国，虽然比西方国家从封建社会比较晚地醒悟过来，但是人们没有泄气，而是在五四运动的推动下，积极促使汉语使用效率的快速提高，为加快国家进步的速度创造语言条件，于是汉语现代化成为汉语发展的时代使命，时代唤醒了汉字的简化和整理，唤醒了汉语表音文字的设计，唤醒了汉语共同语普通话以及跟它对应的书面语白话文的确立和规范。

语言是一个完整的系统。在一定时间和空间中，语言处于一种相对稳定和平衡的状态。但是，语言中的各个要素经常进行内部调整，造成局部系统的变化，通过组成部份之间的连锁反应与调整，又促使整个语言系统发生变化。

没有一个人能够亲身经历语言发展的全部过程。那么我们怎么知道语言的发展呢？我们通过书面文献、活的方言和亲属语言等材料来考察。由于语言发展不平衡，所以方言和亲属语言通过空间方式一定程度地反映出语言的时间变化。

在语言发展中，一般旧要素和新要素之间的交替有连续性，不会过了很久再倒退回去。但是世界上有一种语言在消亡了一千多年以后再次奇怪地获得新生，这就是希伯来语。

希伯来语在公元前11世纪就有了，到了公元2世纪希伯来口语逐渐消失，但是用希伯来文字记录的希伯来书面语继续使用着。19世纪后期，犹太人在以色列重新定居以后，迫切需要复活一

种 民族 共同语。作为 口语 已经 死去 只是 留下 书面语 的 希伯来语 正是 在 这种 情况 下 获得 全面 的 新生。希伯来语 现在 已经 成为 以色列 的 国语,使用 人口 超过 300 万。

在 人类 历史 的 发展 过程 中,有 许多 语言 随着 使用 它们 的 民族 的 消亡 而 消亡。例如,契丹语、西夏语、赫梯语、吐火罗语 等。记录 这些 语言 的 文字 也 就 成 了 死 文字,没有 人 使用 它们 了。

根据 统计,澳大利亚 有 250 种 语言,北美 有 170 种 印第安语 正在 消亡 过程 中。中国 一些 少数 民族 语言 例如 满语 也 几乎 消失,据说 在 20 世纪 末期 只有 偏僻 边界 上 有 非常 少 的 老人 会 说。有的 有 消失 的 可能,例如 基诺语 没有 文字,使用 人口 1.2 万,分布 在 中国 云南 西双版纳 景洪 县 的 一个 山区。赫哲族 有 1400 多 人,但是 只有 五六十 岁 以上 的 人 还 能够 说 赫哲语。赫哲语 没有 文字,分布 在 中国 黑龙江 省 同江 县 的 街津口、八岔 两个 民族 乡 和 饶河 县 西林子 乡 的 四排村。

有些 古老 的 语言 虽然 没有 完全 消亡,但是 使用 的 范围 已经 极其 狭窄。例如,古典 拉丁语、古典 阿拉伯语 和 梵语 及其 文字 分别 在 天主教、伊斯兰教 和 佛教 的 范围 内 使用,拉丁语 和 拉丁文 还 在 医学界 使用。

7.2.2 语言 发展 的 外部 原因

语言 发展 的 原因 有 两个:外部 的 社会 原因 和 内部 的 系统 原因。

(1) 社会 发展 促使 语言 发展

语言 发展 的 外部 原因 是 社会 发展。社会 推动 语言 发展 可以 分为 3 个 方面:社会 接触 促使 语言 接触,社会 统一 促使 语言 统一、社会 分化 促使 语言 分化。

人类 社会 在 从 低级 到 高级,从 简单 到 复杂,从 落后 到 先进 的 社会 形态 发展 过程 中,都 要求 语言 不断 地 改进 和 完善,符合 交际

需要。人类 认识 能力、思维 能力 的 发展,都 会 影响 语言,并且 推动 语言 的 发展。

公元 1066 年,法国 打败 英国,在 英国 建立 了 法国 的 王朝,法语 成 了 官方 语言,对 英语 产生 了 很大 的 影响,所以 现在 的 英语 中 有 大量 的 法语 借词。中国 在 汉朝 到 南北朝 期间,出现 "五胡 乱华",匈奴、鲜卑、羯、羌等 少数 民族 从 北方 进入 中国 中原 地区,这里 的 大量 居民 被迫 迁移 到 南方。他们 从 淮河 流域 到 长江 流域 一次次 移动,导致 汉语 出现 介于 北方 方言 和 南方 方言 之间 的 特殊 的 江淮 方言、客家 方言。

(2) 宗教 文化 传播 在 语言 发展 中 的 特殊 作用

作为 社会 现象 的 宗教 对 语言 演变 有 重要 的 影响。这里 说 的 宗教 指 有着 严密 体系 的 经典 宗教,例如 佛教、基督教 等,不是 指 有 巫术 性质 的 原始 宗教。如果 一种 语言 的 使用者 大多 信奉 一种 宗教,这种 语言 就是 有 宗教 支撑 的 语言。在 其他 语言 演变 条件 大致 相同 的 前提 下,一种 语言 有没有 宗教 支撑,它 的 演变 形式 和 演变 结果 不同。这是 因为 宗教 在 人类 的 精神 生活 中 具有 重要 地位。

第一,有 宗教 支撑 的 语言 相对 稳定。在 中国 少数 民族 语言 中,有 宗教 支撑 的 藏语、蒙古语、维吾尔语 等 受到 汉语 影响 比较 小,没有 宗教 支撑 的 壮语、白语、侗语、苗语、羌语 等 受到 汉语 的 影响 比较 大。藏语、蒙古语 等 受到 汉语 的 影响 主要 表现 成 借入 了 部份 新 词,而 壮语、羌语 等 除 借入 汉语 新 词 外,语音 结构 和 语法 规则 也 受到 汉语 影响。比如 侗语 受到 汉语 影响 新 增加 了 送气 辅音 音位 /pʻ/、/tʻ/、/kʻ/ 等。羌语 受到 汉语 影响 出现 了 /f/ 音位 和 复元音。同时,羌语 的 词序 也 受到 汉语 影响,从 原来 的 "中心语+修饰语" 顺序 开始 向 "修饰语+中心语" 顺序 演变。又 例如,壮语 原来 的 结构 顺序 "中心语+修饰语",现在 已经 广泛 被 汉语 的 "修饰语+中心语" 顺序 代替。

第二,有 宗教 支撑 的 语言 独立性 强,在 演变 中 往往 对 替换 有

抗拒 能力。从 中国 历史 上 曾经 发生 过 的 多次 语言 替换 来看,几乎 所有 与 汉语 产生 密切 接触 的 少数 民族 语言 都 被 汉语 替换 了,例如 匈奴、鲜卑、契丹、女真、满族 等 民族 的 语言。这些 语言 都 属于 没有 宗教 支撑 的 语言。蒙古语 没有 被 汉语 替换,这是 因为 蒙古族 正好 是 一个 笃信 佛教 的 民族。

目前 中国 境内 的 满语、仫佬语、水语、羌语、白语 等 语言 的 使用 人口 急剧 下降,这些 民族 中 的 许多人 会 说 汉语,有 的 甚至 只会 说 汉语。这些 语言 的 使用者 都 没有 现代 宗教,只有 原始 宗教。

第三,有 宗教 支撑 的 语言 往往 有 顽强 的 生命力。犹太人 的 希伯来语 的 复活 就是 一个 典型 例证。这个 世界 语言 历史 上 的 奇迹 说明 除了 政治、民族 意识 等 因素 以外,宗教 因素 非常 重要。

基督教 作为 影响 最 大 的 宗教,正是 犹太人 在 继承 的 基础 上 创立 的。它 的 经典《旧约 圣经》就是 公元前 1200 年 到 公元前 200 年 用 希伯来语 写 的。因此,作为 宗教 用语,希伯来语 有 崇高 的 地位。

另外,在 以色列 国家 消亡,希伯来语 的 口语 同时 消失 的 1700 多 年 中,希伯来 书面语 一直 在 使用,用 希伯来语 写 的 文献,主要 是 宗教 典籍,仍然 在 不断 问世。当然,关键 的 是 希伯来语 的 口语 形式 还 部份 存留 在 宗教 活动 中,比如,犹太人 在 宗教 活动 中 仍然 使用 希伯来语。同时 希伯来语 的 宗教 术语、词汇 已经 成为 全世界 基督 教徒 共同 的 词语,甚至 保留 在 其他 语言 中,例如,"阿门(Amen,诚心 祝愿)"、"耶和华(Jehoveh,上帝)"等。可见,宗教 因素 对 希伯来语 的 复活 起 了 重要 的 作用。

梵语 也 是 一种 因为 宗教 停留 在 半死亡 状态 的 语言。作为 一种 古老 的 宗教 语言,梵语 目前 尽管 已经 不是 任何 民族 的 母语,口语 形式 也 基本 消亡,但是 书面语 形式 却 完整 地 保存 下来,并且 在 佛教 中 有 崇高 的 地位。

中国 大陆 信俸 伊斯兰教 的 回族 目前 普遍 采用 汉语,这个 事实

表面上与上面的情况相反。然而，这是因为他们的祖先是在公元7世纪中叶以后从中亚迁移到中国的波斯人和阿拉伯人。由于长期与汉族杂居，最终采用了汉语。与汉族明显不同的宗教信仰又使他们保留了独特的民族文化，在语言方面也不例外。回族除了在口语中保存部份阿拉伯语和波斯语的词语以外，在进行宗教活动的时候仍然使用阿拉伯语。目前，清真寺仍然在按照《古兰经》的标准语音和语法教下一代宗教成员学习阿拉伯语。

第四，有宗教支持的语言一般有文字，而且往往相同的宗教采用相同的文字。云南省11个少数民族使用22种文字，除了两种以外，都与宗教有密切关系，而且掌握文字的人主要是宗教人员。[1] 印度和中国西藏宗教文化相同，使用相同的文字。欧洲信奉天主教和新教的人一般都使用拉丁文字记录他们的语言，信奉东正教的人一般都使用斯拉夫文字记录他们的语言。中国新疆的维吾尔族放弃国家给它们设计的拉丁文字，重新启用阿拉伯文字，也可以说是这个原因。

7.2.3 语言发展的内部原因

我们不应该把语言的发展看成只是社会发展的简单反映，人们无法完全用外部原因说明语言发展的所有现象。例如古代的希腊语、梵语在数的范畴中都有单数、双数、多数的区别，然而现代的印欧语系语言中的“双数”都消失了，我们找不到社会经济生活的根据。中古时期的汉语的“甘”[*kam]“鸽”[*kap]“割”[*kat]“觉”[*kɔk]，现代汉语普通话读成[kan^{55}][kɤ^{55}][kɤ^{55}][tɕyɛ^{35}]，辅音韵尾[-m、-p、-t、-k]的丢失，导致汉语音节结构发生了很大的变化，我们同样难以找到社会发展的原因来

[1] 王春德等.中国少数民族语言文字使用和发展问题[M].北京:中国藏学出版社，1991.4.

解释。

这种原因只能从语言内部去寻找。唯物辩证法认为外因是变化的条件,内因是变化的根据,外因通过内因起作用。

汉语方言长沙话,阳去(调值是"11")声调在向阴去声调(调值是"45")合并。这种变化从20世纪到21世纪初期还是在尝试过程中。这需要把外部原因和内部原因结合起来解释。外部原因是受到推广普通话的影响,内部原因是"阴去"从听觉效果上更加像普通话"去声"。这就导致阳去逐渐成为口语底层读音,与变成阴去的外来表层读音相对,更多地保留在日常词语中。也许有些情况是:从外地来的长沙人在学习长沙话的过程中,由于自己的母语方言去声不区分阴去和阳去,导致把去声合并。甚至有个别人在个别词中间发生与正常变化方向相反的变化,就是反过来把阴去变成阳去。例如,2000年从长沙的一个电视媒体上,听到两个使用长沙话的被采访的人都用了"告诉"这个词,一个人说阴去,一个人却把应该说阴去的"告"说成了阳去。

社会发展只是影响语言发展的外因,语言结构体系内在的矛盾性才是语言发展的内因。内因决定语言发展的具体方向。

促使语言发展的内部原因主要有:

(1) 形式与内容的矛盾

任何事物的形式与内容之间都存在矛盾。矛盾变化的结果是形式与内容的暂时统一。语言的形式和内容结合的任意性决定了语言符号变化的可能性。语言就是在这种"矛盾对立——矛盾统一——矛盾对立"的斗争过程中不断发展的。这种矛盾使形式与内容之间的关系发生变化。

当一个分支系统发生变化的时候,就可能导致系统关系的调整,促使别的分支系统发生相应变化。例如,现代汉语中出现大

量双音节的词与古代汉语语音系统的简化有关,同时大量合成词的产生又促进了词法的发展。

虚词一般都是从实词转化出来的。虚词产生的方式,一个是实词虚化,一个是实词分化。例如汉语的"了"、"着"、"第-"、"老-"、"-儿"、"-头"等是从实词分化出来的。结果不但使词汇系统发生变化,而且使汉语语法发生变化。"了、着"的出现,使汉语动词产生了体的范畴,"第-"、"初-"等词缀的产生大大丰富了汉语的构词手段。

词尾"们"的产生大约在10到11世纪。上古时代人称代词单数、复数采取同一形式,没有数的范畴,汉代以后,使用"属"、"曹"、"等"、"辈"等词汇成份来表示多数。"-们"的产生不仅增加了一个语法成份,使语法系统发生变化,而且也使词汇发生变化。在词汇中,人称代词有了复数的形式,出现"我们"、"你们"、"他们"。指称人的一般名词都有了复数的形式,例如"同学们"、"朋友们"、"先生们"、"女士们"、"同胞们"、"战士们"、"工人们"等。

古代英语像拉丁语一样,是一种屈折语,拥有复杂的变格、变位系统,现在已经大大简化了。在这个变化过程中,词尾的消失具有决定作用,词尾的消失又是语音弱化和脱落的结果。英语词尾的元音到中古时期除了现在分词以外,都已经弱化成[ə],到了现代英语,连这个[ə]也丢失了,语音的变化促进了语法的变化。

英语"woman(妇女)"在中古是"wifeman(wifman)",由于语音演变,原来的词素"wife-"淡化变成了"wo-"。毛南语的下南话[1],指示代词有两组6个,其中做主语和宾语的两个从单音节变成了双音节,语法手段从内部曲折变成了外部附加:

这：nai^{112}(定语),$tu^{112}nai^{112}$(状语),cai^{112} ——→ $ci^{112}nai^{112}$(主语和宾语)

---

〔1〕 马学良主编.语言学概论[M].武汉:华中理工大学出版社,1981.177.

那：ka^{44}(定语) ，$hau^{112}ka^{44}$(状语)，ca^{44} ——→ $ci^{112}ka^{44}$(主语 和 宾语)

(2) 子系统 内部 相关 成份 的 矛盾

语言 各个 子系统 中 的 所有 成员 都 有 互相 依存 又 互相 制约 的 对立 统一 关系。新 成员 出现，旧 成员 消失，都 会 引起 系统 内部 的 有关 成员 重新 调整 关系。

例如，古代 汉语 中 表示 陈述 语气 的 助词 “矣”，被 “了” 取代 的 直接 原因 是：动词 “了[liau]” 发生 分化，分离 出 助词 “了[lə]”，而 “了” 与 “矣” 斗争 的 结果 是 “了” 占 了 上风。

在 中古 汉语 中，第三 人称 代词 曾经 有 过 “伊、渠、他” 3 个 形式。“伊” 的 广泛 使用 大约 从 东晋 开始，一直 到 唐代。“渠” 从 西晋 开始，唐代 广泛 使用。人称 代词 “他” 大约 从 唐代 开始 使用。在 唐代 以前，“他” 作为 不定 代词，表示 “别的”[1]。本来 “伊、渠” 在 六朝 到 唐代 那个 时期 是 常用 的 形式，自从 “他” 发生 变化，也 用来 指称 第三 人称 以后，就 跟 “伊”、“渠” 发生 了 生存 竞争，结果 前者 渐渐 地 取代 了 后者。到 了 宋代，由于 “他” 在口语 中 更加 普遍 地 应用，“伊”、“渠” 已经 很少 见到。到 了 现代，只有 一些 南方 方言 中 还 用 “伊”、“渠”，而 普通话 只 用 “他” 不 用 “伊”、“渠”。

有时 系统 内部 的 一个 成份 的 变化，往往 带动 相关 成份 的 变化。例如 汉语 “东北” 原是 表示 方位 的，后来 有了 指代 “东北 三省” 的 意义，因而 促使 “西北、西南、东南” 等 也 都 获得 了 新 的 意义，变成 了 地域 名词。哥伦布 发现 美洲 新 大陆 以后，人们 把 美洲 叫做 “西印度”，结果 原来 的 印度 却 有 了 “东 印度” 的 说法。把 西方 国家 叫做 “西洋” 以后，日本 就 有了 “东洋” 的 名称。

(3) 方言 与 民族 共同语 的 矛盾

方言 与 民族 共同语 我们 在 后面 会 专门 讨论。它们 的 矛盾 也 会 促使 语言 发展。

---

[1] 例如，“王 顾 左右 而 言 他”。

方言 会 对 民族 共同语 产生 影响,提供 新 的 活力。例如,"搞"、"尴尬" 这些 词 都是 从 地域 方言 中 进入 普通话 的,"结晶"、"镀金"、"硬件"、"软件" 这些 词 都是 从 社会 方言 进入 普通话 的。民族 共同语 更加 也 会 影响 方言 的 发展,例如 "爸爸"、"妈妈" 这些 词 已经 在 逐渐 取代 汉语 各种 方言 中 意思 相同 的 特殊 词语。

方言 与 民族 共同语 谁 的 影响 力量 大,这 就 要 看 民族 共同语 推广 和 普及 的 力度。

(4) 口语 与 书面语 的 矛盾

我们 在 说 口语 与 书面语 的 关系 的 时候 说过:口语 是 书面语 的 基础 和 源泉。语言 的 发展 要求 书面语 与 口语 基本 保持 一致。否则,就 会 出现 矛盾,要 通过 书面语 改革 解决 这个 矛盾。中国 废除 旧 的 书面语 文言文,欧洲 废除 旧 的 书面语 拉丁文 都是 这个 矛盾 发展 的 结果。关于 书面语 改革 我们 后面 会 专门 讨论。

7.3 语言 发展 的 规律

7.3.1 语言 发展 的 普遍 规律

语言 发展 的 规律,是 在 语言 发展 过程 中 代表 着 一定 的 必然 趋势 的 现象。

语言 发展 的 规律 跟 语言 发展 的 原因 不同。语言 发展 的 原因 指 推动 语言 发展 的 力量,语言 发展 的 规律 指 语言 发展 的 方向。

语言 发展 的 规律,有的 属于 个别 语言,是 个别 规律,有的 属于 许多 语言,是 普遍 规律。

语言 随着 社会 的 发展 而 发展。这 是 语言 发展 的 一条 总 规律。语言 发展 还有 下面 一些 普遍性 的 规律:

(1) 渐变性 规律

语言 发展 的 渐变性 规律,是 说 语言 的 发展 只能 逐渐 进行,通

过新要素的逐渐积累和旧要素的逐渐衰亡来实现。

语言是在世世代代不断流传和学习的过程中发展起来的。新旧交替的时候,人们的交际不能中断,因此新的要素的产生和旧的要素的衰亡辩证地联系着,新旧成份必然有一个长期并存的过程。

作为交际工具的语言,与社会生活有十分密切的关系,不能总是变动甚至出现大幅度的变动。这样变动不但没有必要,而且也不可能。特别是语言的基本词汇和语法结构不允许有很突然的变化。

但是,另一方面随着社会的发展,日益增长的交际需要又不断地促使语言发生变化,把任何一种现代语言和它的古代状况加以比较,都可以看到明显的差异。假如我们能够打开收音机收听到30世纪我们的后代的广播,也许会以为听到了外语。

稳定和变化这两个对立的要求都是由语言作为交际工具的性质决定的,所以语言的演变只能采取渐变的方式,不允许突变。比如,英语从一种比较典型的综合语变成带有分析语特点的现代英语是经历了1000多年的漫长岁月才完成的。

有人把语言看成上层建筑,认为在社会革命的同时可以进行"语言革命",这就违背了语言发展的渐变性规律。斯大林说那种主张语言爆发论的人,像十月革命以后主张要挖掉沙俄时代留下来的铁路的人一样可笑。白俄罗斯独立以后,要取消俄语作为国语的地位,在经过两年实践以后证明不可行。

(2) 不平衡性规律

语言发展的不平衡性规律是语言的各个组成部份及其内部的不同成份的发展速度不相同。

语言体系中各个组成部份与社会发展的联系不完全相同。在书面语和口语中,口语直接联系日常生活,所以口语比书面语发展得快。

在 语言 的 不同 部门 中，词汇 发展 速度 最 快，语法 发展 速度 最 慢，语音 在 中间。词汇 对 社会 发展 的 反应 最 灵敏，变化 也 最 快。社会 生活 中 新 事物 的 产生，旧 事物 的 消失，人们 观念 的 改变 等，这些 随时 都 在 语言 的 词汇 中 得到 反映，出现 词汇 从 语音 形式 的 语音 内容 的 变化。

在 词汇 中，一般 词汇 变化 快，基本 词汇 变化 慢。因为 基本 词汇 反映 交际 中 最 常用 的 基本 概念，它 不 能够 发生 大 的 变化，否则 就 会 妨碍 交际。

语言 中 几 万 个 词 都 是 通过 有限 的 语音 形式 表达 出来 的。一种 语言 靠 几 十 个 音位 的 排列 组合 完全 能够 满足 创造 新 词 的 需要。即使 词汇 发生 急剧 的 变化，也 不会 对 语音 系统 产生 明显 的 影响，不会 很 快 带来 影响，所以 语音 不会 随着 词汇 的 发展 而 发生 迅速 的 变化。

语法 的 发展 速度 最 慢，它 的 稳固性 甚至 比 语音 还 要 强，因为 有些 词 虽然 消失 了，但是 语法 规则 在 许多 其他 词语 中 存在。

不同 语言 或者 同一 语言 的 不同 方言 的 发展 也 不 平衡。社会 越 进步，社会 发展 速度 越 快，社会 交往 越 宽广，语言 的 发展 速度 也 就 越 快。在 汉语 中，北方 方言 发展 速度 比 南方 方言 快。在 南方 方言 中，中心 地区 的 方言 比 边远 地区 的 方言 发展 速度 快。这样 就 使 语言 的 时间 发展，在 空间 上 得到 投影。语言学家 能够 从 方言 中 找到 一种 语言 的 古代 影子，结合 书面 材料 构拟 已经 消失 的 古代 语言。

(3) 补偿性 规律

语言 发展 的 补偿性 规律，指 在 一个 新 的 变化 出现 以后，语言 系统 内部 的 平衡 状态 会 被 打破，同时 系统 又 会 进行 自我 补偿，从而 达到 新 的 平衡 状态。

如果 往 池塘 里 丢进 一 块 石头，周围 的 水 会 马上 让出 空间，在 石头 沉 下去 以后，又 恢复 平静。如果 电梯 中 增加 一个 人，其他 人

也 会 做出 相应 的 调整。

语言 的 补充性 说明 语言 有 自我 保护 能力,它 能够 自我 修复 缺陷、解除 病毒。方言 和 语言 之间,有 分裂 又 有 合并,也 表现 出 补偿 作 用。[1]补偿性 规律 使 语言 的 形式 得到 充份 利用,从而 节省 人 的 力气。例如,法语 元音 被 鼻辅音 同化 成 鼻化 元音 以后,原来 的 鼻辅 音 脱落。

补偿性 规律 的 例子 很 多。例如,在 汉语 中,当 "小姐" 从 "资产 阶级 的 臭 小姐" 的 贬义 色彩 消失,扩大 指称 范围 以后,引起 与 它 对 应 的 "先生" 的 原有 含义范 围扩 大,尊敬 色彩 的 程度 降低。由于 "小 姐" 的 使用 有 年龄 和 婚姻 的 限制,而 "先生" 又 一般 指 男性,有人 使用 "女 先生" 的 说法,或者 干脆 让 "先生" 不 分 男女 使用。在 英语 中 "dear" 有 "亲爱 的"、"昂贵 的" 两个 意义,由于 都是 常用 意义,容易 产生 误会,于是 现在 经常 用 "expensive" 表示 "昂贵 的" 来 补偿。"北 京 师范 学院" 这个 名称,把 "学院" 改为 "大学",就 与 已经 有 的 "北京 师范 大学" 名称 重复,造成 对立,于是 同时 把 "北京" 改为 "首都" 补 偿,叫做 "首都 师范 大学"。许多 县 改为 "市",于是 用 "县级市"、"地级 市"、"省级市(直辖市)" 来 补偿 区分 不同 级别 的 "市"。广西 桂平 人 忌讳 说 "药",把 "药" 叫做 "茶",与 "茶" 的 本义 对立,于是 通过 动词 的 不同 搭配 来 补偿 区分,用 "吃茶" 指 "喝 汤药",用 "饮茶" 指 "喝 茶 水"。

汉语 的 音节 数量 减少,导致 音系 的 简化,必须 通过 词 的 形式 的 延长,也 就是 增加 单个 词 的 音节 数量 来 补偿。这 叫做 有 得到 必然 有 失去。但是 这里 得到 的 多。这 就 如同 表音 文字 大大 减少 了 单字 的 总数,但是 与 汉字 这样 的 语素 文字 相比,延长 了 记录 一 个 单词 需要 的 单字 数量,它们 构成 反 比例 关系。

〔1〕 黎 天睦.变异 研究——目前 汉语 语言学 需要 探讨 的 一个 问题[J].太原:语文 研究,1985,(3).

为什么汉语南方方言的单音词仍然很多,一些文言中的单音词在一些南方方言中仍然活跃?因为它们保留了比较复杂的语音系统。就拿声调来说,南方方言一般有6个到10个。如果把所有方言的音节总数做一个统计和对比,我们也许可以发现,一种方言音节数量越多,单音词越多,反过来音节总数越少,单音词也越少,构成正比例关系。

英语在公元1500年前后的大约200年的历史中,发生过从中古英语向近代英语变化的“元音大交替”。其中两个长单元音[i:][u:]舌位下降,并且变成复元音[aɪ][au],分别例如“mice(老鼠,复数)”、“mouse(老鼠,单数)”;而剩下的长单元音[e:][o:]舌位上升,分别变成了[i:][u:],分别例如“geese(鹅,复数)”,“goose(鹅,单数)”,填补了前面下降留下的空白。这好像一次房子大调整。这是一个生动的音位补偿的例子。[1]

法语“chat(猫的单数)”和“chats(猫的复数)”发展到现在同音了,都读[ʃa]。但是,法语有补偿的办法,分别通过冠词“le”和“les”区分。

对比不同语言的区分意义的方式,也可以发现语言发展的补偿性。汉语用“哥哥”、“姐姐”、“弟弟”、“妹妹”4个词区分的对象,英语用“brother”、“sister”两个词来区分。英语要把他们分成4类,只好用词组的方式来补偿。汉语“请再说一遍”和“他又说了一遍”中的“再”和“又”,在英语等印欧语系语言中一般只用一个词,例如英语的“again”。这是汉语对自己缺乏动词时间范畴的补偿,因为英语等可以通过动词“说”的不同时态来区分。

语言发展的补偿性规律还可以从范围小一些的角度去总结,例如在有声调的语言中,都有一种从闭音节丰富到开音节丰

[1] (美国)弗罗姆金,罗德曼.语言导论[M].北京:北京语言学院出版社,1994.320.

富的演变过程,这也许是由于声调依附在元音上面。声调依附着元音,一个音节中元音后面的辅音被历史磨掉了。为它的丢失创造条件的是词形的延长,因为这样就得到了补偿,不会因此影响语音形式的区别能力的降低。

补偿性还可以从词语的伸缩性中得到反映。一方面,语言中的词不断组合成新的短语,用来表达新的概念;另一方面,用多了的短语又经常压缩成词。同时一些旧的词会消失。这既是对语言使用者精力的补偿,也是对语言系统平衡的补偿。我们可以通过很多词语表达一个故事,也可以把一个故事浓缩在一个熟语里,例如"守株-待兔"、"五四运动"。这会使我们觉得语言非常奇妙。

(4) 类推性规律

语言发展的类推性规律是个别现象的变化总会受到同性质的多数现象的影响,并且向它看齐。语言是类推性和例外性的对立统一。类推性是矛盾的主要方面。

类推要铲除例外,例外也总是想抗拒类推,它们像拔河一样较量着。在一种语言中同类现象达到一定的数量,就使人们得出了规律,规律又会把原来不规则的少数现象类推成多数现象,方便记忆。

类推在语言演变中,使不规则的规则化。例如,英语"swell(膨胀)",它的过去分词原来是"swollen",由于绝大多数动词是在后面加"-ed",所以也类推成"swelled"。

古代汉语塞音、塞擦音从浊音变成清音,如果声调是平声就变成送气的清音,如果声调是非平声就变成不送气的清音。这就是类推规律的作用。

英语18世纪有[f]—[v]、[θ]—[ð]、[s]—[z] 3对辅音,可是[ʃ]—[ ]出现空位置。由于类推的作用,所以出现[ʃ]—[ʒ]的对称。英语"peas(豌豆)"本来是单数形式,由于类推

心理作用，被人们强行当做复数形式，从而切除后面的“s”，留下c“pea”做单数形式。

非洲波利尼亚语的被动态是在动词后面加[-ia]，后来由于动词主动态中词尾的辅音[-t]、[-k]、[-r]、[-h]的丢失，但是被动态不变。这就导致被动态标志重心分割，出现[-tia]、[-kia]、[-ria]、[-hia]等不统一的形式。于是，人们又通过类推规律的作用，选择[-tia]代替其他形式，作为统一的形式。在类推的同时实现了辅音消失的补偿结果。

有些类推只有使用频率造成的熟悉程度可以做道理。例如，汉语的“从容”中的“从”从读阴平到读阳平，纯粹是因为前者常用，可以说是迁就错误读音的结果。英语有“alcohol(酒精)”和“alcoholic(酒鬼)”，类推出一些新词“beeroholic(过份喜欢啤酒的人)”、“teloholic(过份喜欢看电视的人)”等。“-oholic”是一个没有道理又有道理的新语素，是选取“alcohol”中的“ohol”加“ic”合成。

类推性规律在语音发展中表现得非常明显。它使亲属语言特别是方言之间的语音存在着整齐的对应规律，并且可以概括成公式。

但是在类推过程中会有一些对抗类推作用的特殊现象，使得语言发展中出现大量的例外现象。

有抗拒能力的例外一般是使用频率高的现象。它占有重要的语言地位，人们必须掌握，掌握以后也不很觉得它是一种额外的负担。例如，“littler, littlest”这样的类推很难成功地替换旧的习惯“less, least”。当类推和抗拒类推的力量相当的时候，就会出现类似双语现象的几种用法并存的局面。例如，英语的“who”和“whom”，本来像“I”和“me”、“he”和“him”、“she”和“her”、“we”和“us”等的关系一样，是主格和宾格的区分；但是由于“who”和“whom”是疑问代词，又受到类似的疑问副词

"where"、"when"、"how" 的 类推 作用，所以 逐渐 合并 成 一个 "who"，使 "whom" 消失。当然，并存 的 形式 一般 可以 分出 强势 形式 和 弱势 形式。在 语音 演变 中 也有 例外，例如，在 汉语 普通话 中 口腔 辅音 没有 浊音 与 清音 对立，但是 "r" 例外，与 "sh" 对立。

(5) 效率性 规律

语言 发展 的 效率性 规律，是 语言 在 发展 中 总是 尽量 想 办法 提高 使用 语言 的 效率。

人类 使用 语言 总是 处在 一种 这样 的 矛盾 中：一方面 想 节省 精力 达到 相同 的 目的，一方面 想 创造 和 采用 陌生 的 手段 提高 信息 刺激 力量。这个 矛盾 的 两个 方面 都是 为了 提高 语言 效率。不同 的 是 前者 侧重 简化 形式，后者 侧重 强化 内容。如果 朝着 极端 方向 走，前者 会 造成 信息 紧缺，后者 会 造成 形式 混乱。

怎样 在 这个 矛盾 中 寻求 最好 的 综合 效益 呢？一本 叫做《超级 妇女》的 小说 中 说：提高 办事 效率 的 秘密 处方 是，尽量 减少 不 必要 的 事情，不要 铺 桌子 布，不要 用 餐巾，不要 叠 被子。这 确实 对 语言 发展 的 效率性 规律 是 一个 好 比喻 或者 启发。

假如 在 中国 古代 有 100 个 人，只能 有 条件 让 2 % 的 人 学习 书面 共同语。由于 没有 口头 共同语，只能 选择 古代人 用 的 文言文 做 书面 共同语，每人 花 50 公斤 的 力气 学会。假如 到 了 20 世纪 的 中国，有 条件 让 80 % 的 人 学习 口头 共同语 和 书面 共同语，每人 用 70 公斤 力气 学会 了 普通话 和 白话文，学习 文言文 仍然 只 需要 每人 花 50 公斤 的 力气。那么，计算 一下，是 花 50 公斤 力气 还是 花 70 公斤 力气 的 效益 高 呢？很 明显 70 公斤 获得 的 是 两 份 效益，而且 使 80% 的 人 获得 这些 效益。这 就是 为什么 要 废除 文言文 的 效率 原理。

为什么 中国人 除了 掌握 自己 的 方言 以外，还要 掌握 民族 共同语？除了 掌握 民族 语言 以外，还要 尽量 掌握 英语 这种 国际 通用 的

语言？从 语言 发展 的 角度 来看，这 是不是 一种 浪费 呢？我们 应该 计算 一下 综合 效益 和 动态 效益，才能 回答。

人们 经常 说 文言文 的 词 比 白话文 的 词 简短，所以 文言文 更加 精练。这种 说法 正确 吗？很 明显 这种 看法 非常 片面，只 看到 了 表面。因为 文言文 在 它 产生 的 那个 时代 是 与 当时 复杂 的 语音 系统 配合 的。文言文 中 的 词 在 当时 读 出来，一般 都 可以 用 不同 声音 区分。用 现代 汉语 语音 读，那些 声音 不同 的 词 许多 同音 了，虽然 汉字 仍然 可以 对 它们 进行 视觉 区别。因此，白话文 的 词 建立 在 简单 的 语音 系统 的 基础 上。我们 在 语音 上 获得 了 效益，不能 再 去 责备 在 词 的 长度 上 付出 的 一定 代价。只有 明白 这个 道理，我们 才能 端正 合理 使用 现代 汉语 的 态度。

7.3.2 语言 发展 的 个别 规律

每一 种 语言 都会 有 自己 的 个别 发展 规律。下面 主要 结合 汉语 介绍 语音、词汇 等 方面 的 几 条 发展 规律。

(1) 汉语 语音 腭化 规律

在 从 中古 汉语 到 现代 汉语 普通话 的 语音 发展 过程 中，舌面后 辅音 和 舌尖前 辅音 因为 受到 高元音 [i]或者 类似 的 半元音 [j] 的 影响 而 变成 舌面前(中腭) 辅音。这是 汉语 语音 腭化 规律。

在 中古 汉语 中 出现 在 [-i][-i-][-j-][-jw-] 前面 的 [k][kʻ][g][x][ɣ][t][s][tsʻ][dz][s][z] 演变 成 了 现代 汉语 的 [tɕ][tɕʻ][ɕ]。例如，“己”[ki]→[tɕi]，“缺”[kʻjwet]→[tɕʻyɛ]，“杰”[giəp]→[tɕiɛ]，“悄”[tsʻiæu]→[tɕʻiau]，“宵”[siæu]→[ɕiau]等。我们 可以 在 现代 汉语 方言 中 找到 变化 的 痕迹。

(2) 汉语 音节 末尾 辅音 消失 规律

中古 汉语 音节 的 辅音 韵尾 [-p，-t，-k]随着 入声 调位 的 消失 而 消失。加上 [-m] 与 [-n] 的 合并，现代 北京话 音节 的 辅音 韵尾 只 剩下 [-n，-ŋ] 两个，凡是 中古 用 [-p，-t，-k] 结尾 的

闭音节，现代 北京话 一律 变成 开音节，中古 用 [-m] 结尾 的 变成 现代 北京话 用 [-n] 结尾，北京话 闭音节 大大 减少 了。不过 广州话 等 南方 方言 仍然 保留。

在 9 到 14 世纪 的 法语 中，在 单词 末尾 的 [-n] 出现 丢失，导致 前面 的 元音 变成 鼻化 元音。在 伦敦 英语 中 [-t][-k] 变成 了 [-ʔ]，例如 "Good night" 中 最后 一个 音素。这 说明 这里 也 有 丢失 的 倾向。

(3) 汉语 浊音 清化 规律

浊音 清化 是 中古 汉语 到 近代 汉语 声母 发展 中 的 一 条 重要 规律。浊音 清化 规律 的 主要 内容 是：

第一，全浊 塞音、塞擦音 声母 一律 变成 同 部位 的 清音 声母，在 平声 音节 中 变成 同 部位 的 送气 清音，在 仄声 音节 中 变成 同 部位 的 不送气 清音。下面 举例 说明：

中古 全浊 声母	字调	演变 结果	例字
b(并)	平	p'(滂)	盆贫袍皮平
	仄	p(帮)	倍步别白拔
d(定)	平	t'(透)	台屯谈亭唐
	仄	t(端)	电但杜道弟
dz(从)	平	ts'(清)	前才从情秦
	仄	ts(精)	咋在疾自匠

第二，全浊 擦音 声母 一般 变成 同 部位 的 清 擦音，没有 送气 和 不送气 的 区别。

语音 演变 的 规律 受到 种种 条件 的 制约。比如 上面 说 的 浊音 清化 过程，平声 音节 中 的 浊音 变成 送气 清音，仄声 音节 中 的 浊音 变成 不 送气 清音，这 是 受 声调 的 制约。浊音 清化 只是 全浊 声母 清化，并不 包含 次浊 声母，因此 次浊 声母 "泥[n]，明[m]，来[l]，日[ȵ]" 等 没有 清化。

语音 规律 是 具体 音系 在 一定 历史 时期 的 产物，它 还 受到 时间 和 空间 的 制约。在 一定 时期 的 一种 语言 或者 方言 里 起 作用 的 语音 规律，到 了 别的 情况 中 就 可能 不 起 作用。中古 汉语 全浊 声母 清化 过程 在 13 世纪(元代) 基本 完成，而 “日”母 转化 成 与 [ʂ] 相对 的 浊音 [ʐ] 是 在 13 世纪 以后 出现 的，因此[ʐ] 不 再 清化。这 就是 为什么 现代 汉语 普通话 中 只 存在 一 对 清浊 相对 声母 的 原因。浊音 清化 在 北方 方言 以及 其他 许多 方言 中 都是 有效 的，但 是 在 吴方言 和 湘方言 里 不 起 作用。这 两种 大 方言 里 的 一些 小 方言 全浊 声母 至今 仍然 保留 着，没有 清化。例如 上海话：“报” [pɔ^{34}]“抱”[bɔ^{13}] 不 同音，一个 是 古代 帮母，一个 是 古代 并母。即 使 清化 规律 也 不 相同。例如 长沙 方言 浊音 清化，一律 不 送气。

(4) 汉语 双唇音 变 唇齿音 的 规律

上古 汉语 音系 中 有 双唇音 “帮” [p]，“滂”[pʻ]，“并”[b]，“明” [m] 一 组，没有 “非”[pf]，“敷”[pʻf]，“奉”[bv]，“微”[ɱ] 这 组 唇齿音(轻唇音)，这 就是 “古代 没有 轻唇音” 的 定律。“非” 组 从 “帮” 组 中 分化 出来：

帮{帮 / 非}　滂{滂 / 敷}　并{并 / 奉}　明{明 / 微}

引起 这种 分化 的 条件 是 只是 出现 在 [illegible] 开头 的 前

唇音 [p],[p']。例如 厦门话 的 "房[paŋ^{24}]","分[pun^{44}]","芳[p'aŋ^{44}"],"肥[pui^{24}]",福州话 的 "肥[pui^{52}]",梅县话 的 "肥[p'i^{12}]",衡山话 的 "浮[p'ou^{11}]"。

(5) 汉语 声调 演变 规律

现代 汉语 普通话 声调 的 阴平 和 阳平,分别 来自 中古 汉语 平声 的 清音 声母 和 浊音 声母。中古 汉语 的 上声 音节,凡是 属于 全浊 声母 的 在 现代 汉语 普通话 中 都是 读 去声,例如 "杜、舅、辨、是"。中古 汉语 的 入声 音节,都 分化 到 其他 声调 中 了。入声 分化 的 规律性 不强。一般 说来,属于 全浊 声母 的 在 现代 汉语 普通话 中 都是 读 阳平,例如 "蝶、直";次浊 声母 "m, n, l, r" 和 零声母 的 音节 现代 读 去声,例如 "力、密、日、易"。

(6) 汉语 词形 双音节化 的 规律

词形 双音节化 的 规律 是 古代 汉语 的 词 以 单音节 为主,在 现代 汉语 普通话 中 变成 了 以 双音节 为主 的 现象。一方面 主要 是 音系 简化 的 矛盾 结果,另一方面 也 是 汉族 对偶 心理 的 反映。汉族 习俗 讲究 好事 成双,汉语 的 对联 是 成双 的。"昌平 县"、"周 恩来",可以 分别 简称 双音节 的 "昌平"、"恩来";但是 "达 县"、"朱 德" 一般 不能 这样。

古代 汉语 单音词 多,现代 汉语 双音词 多。这 是 为什么? 我们 多次 谈过 这个 问题 的 其他 方面。现在 我们 从 排列 组合 的 数学 关系 来看。假如 古代 汉语 有 "A, B, C, D" 4 个 音节,有 "①,②,③,④" 4 个 词,这时 每个 词 有 一个 音节 表达,是 平衡 的。但是,到 了 现代 汉语 中,语音 简化,只有 "A, B" 2 个 音节 了,词 的 数量 没有 减少,这样 平衡 被 破坏 了。于是,我们 把 "①,②,③,④" 4 个 词 分别 叫做 "AA, AB, BA, BB",平衡 又 恢复 了。

(7) 新 词 产生 的 规律

新 词 产生 的 方式 有 3 个:第一,直接 创造;第二,从 方言、外语、古语 中 借用;第三,从 多义词 中 分化。新 词 产生 的 条件 是:必要性 和 明确性。否则 是 生造 的 词。本来 有 一个 现成

的词,就没有必要创造新词。新词和旧词发生冲突,就出现词义不明确。无论英语还是汉语,新词的产生与新字、新音节的产生没有必然联系。

(8) 词义发展规律

词义发展规律是词义随着认识的进步和交际需要的新变化,原来具有片面性的词义进一步广泛化,原来具有笼统性的词义进一步精确化,原来的词义侧重这个方面转变成侧重那个方面。它们分别形成了词义变化的3种方式:扩大、缩小、转移。

(9) 文字的反作用规律

文字的反作用规律是文字在服从口语的前提下可能对口语产生一定程度的反作用。14世纪瑞典的语言中丢失的词尾音素"-d",例如"ved(木材)","hund(狗)","blad(叶子)"后面的"-d",后来由于文字上的保留,导致这个音素的恢复。英语元音后面的"-r",例如"card(卡片)"消失以后,到了20世纪40年代,在美国纽约又从保留这个音素的方言中扩散开来。这是因为文字的保留为声音的恢复提供了潜在条件。汉语的"十字架"这样的词语是在汉字作用下产生的。汉语多音字的语音统一,也是文字对语音的反作用。

7.4 语言发展的途径

7.4.1 语言接触

民族的接触导致语言的接触。说不同语言(包括不同方言)的人经常在一起交往,促使不同的语言相互影响,这就是语言接触。正如人和人的接触会产生朋友、婚姻关系。语言和语言的接

触也会促使语言之间发生相似关系。这是两种语言具有相似性的一条不可忽视的途径。正如人和人通过婚姻产生有血缘关系的后代,语言通过接触和变化也可以直接分化出不同的后代。这是形成语言亲属关系类型的基础。

人类通过婚姻、移民、外出工作等人口流动方式改变语言或者方言的生活环境。他们就会带着各自的语言或者方言到另外一个地方。这就促使语言接触。

集体移民会导致集体的语言保留在其他地方,并且受到当地语言的影响。例如,英语并不是美国土著民族一直延续下来的母语,是欧洲集体移民带过去的母语。如果这个移民集体被一个大的语言集团包围,就形成语言岛或者方言岛。例如,美国的唐人街就是英语包围汉语的语言岛,四川官话区域中的湖南话小区,就是方言岛。

个人移民可能会很快使原来的语言消失,被当地语言替换。也有个别人到死也不放弃原来的语言,只是学会听懂当地的语言。

语言接触的突出表现是产生双语体制,有文字的语言还有可能产生双文体制。

7.4.2 双语体制

双语体制(bilingualism),又叫做双语现象,是语言使用者交替使用多于一种语言或者方言的语言生活模式。一般是除了使用母语以外,还使用其他的语言包括方言作为日常交际工具。我们把双语体制语言使用者叫做双语人。相应地,使用一种声音代码的模式,叫做单语体制。

双语体制的作用是:第一,它是语言复杂的社会中必要的交际体制。因为说不同的语言的人在没有共同语又能够听懂对方语言的情况下,要交往就必然说各自的母语。即使有共同语也会

由于 跟 不同 人 交往 使用 不同 的 语言。第二,它 是 语言 走向 统一 的 必然 过程。双语 体制 为 语言 竞争 提供 了 机会,那些 强势 语言 必然 会 逐渐 取代 弱势 语言 成为 共同语,使 语言 走向 统一。第三,它 也 可能 引起 语言 的 局部 分化。因为 在 互相 影响 的 过程 中,由于 发展 的 不 平衡,导致 一种 语言 出现 不同 的 变体。

双语 体制 的 存在 与 发展,是 现代 社会 开放 和 发展 的 需要。目前,中国 的 经济 活动 空前 活跃,长期 存在 的 封闭 的 经济 格局 被 迅速 打破 了,大量 的 农民 走出 家园,到 其他 地方 去 打工,做 生意,必然 会 促使 双语 生活 发展。根据 报道,20 实际 中国 改革 开放 初期,湖北 有 个 村子 的 农民 到 外地 做 生意,没有 过 几天 就 跑 回来 了。原因 就是 听不懂 外地 的 汉语 方言,外地人 也 听不懂 他们 说 的 汉语 方言,生意 无法 做。因此,村子 里 的 领导 做 了 一个 决定:全 村子 的 人 都 学习 普通话。后来,这个 村子 成为 一个 双语 体制 的 村子,村民们 成了 双语人。

7.4.3 双语 体制 的 类型

双语 体制 从 发展 的 角度 来看,可以 分为 稳定性 双语 体制 和 不稳定性 双语 体制。在 稳定性 双语 体制 中,两种 声音 代码 都有 稳定性 的 母语 地位。例如,在 加拿大 的 蒙特利尔 社区 的 成员 从 小学 到 中学 在 法语 学校 上学,但是 上 大学 和 到 大 的 社区 工作 以后 还要 学习 和 使用 英语。在 不 稳定 的 双语 体制 中,一种 强势 语言 会 逐渐 取代 一种 弱势 语言 作为 母语。例如,通过 零散 移民 去 美国 的 外国人,开始 由 原来 的 母语 和 英语 构成 双语 体制,后来 原来 的 母语 由于 用途 不 广泛,逐渐 被 淘汰,变成 了 把 英语 做 母语 的 单语 体制。

双语 体制 从 形成 的 角度 来看 可以 分为:自发性 双语 体制 和 自

觉性双语体制。[1] 例如,一些少数民族的双语体制基本上是在跟汉族接触中出现的自发性双语体制。自觉性双语体制一般是通过国家语言政策实现。例如新加坡实行英语和华语共用构成国语的双语体制。中国通过普通话水平测试使国民能够同时使用作为母语的方言和普通话。

双语体制从两种声音代码的性质来看,有3种表现类型:第一,语言和语言构成;第二,标准语和方言构成;第三,方言和方言构成。

在中国,汉族和少数民族杂居的地区,当地的少数民族在家庭内部使用本民族语言,在公共场合使用汉语或者另外一种共同的少数民族语言。例如广西壮族人、四川彝族人和贵州苗族人,除了说自己的民族语言以外,还基本上会说汉语。云南德宏的阿昌族人,还会说傣语。

在双语体制中,每种语言的具体表现往往是方言,不一定是这种语言的标准语。这是自发性双语体制的特点。例如广西壮族人一般同时说壮语和汉语粤方言,云南阿昌族人、白族人一般同时说自己的民族语言和汉语西南官话。

7.4.4 双语体制的形成

双语体制的形成有两种途径:生活环境和教育环境。生活环境是通过家庭生活或者社会生活反复接触形成的环境。教育环境是通过学校的语言教育掌握一门外国语或者外族语形成的环境。

美国是一个移民国家,许多移民在家庭内部使用本族语,在公共场合使用英语。如果这个家庭本身就是由说不同语言的多

---

[1] 把民间出现的自发性的双语体制叫做双语现象,有人把国家有意提倡和推动的自觉性的双语体制叫做双语体制。

民族成员构成，那么在家庭内部就可能要使用双语。为了适应更大范围内人民之间越来越频繁的交往的需要，许多国家的学校教育都要求学生除了学好母语以外，还必须至少掌握一门外语。在共同语不发达的国家中，为了民族内部不同区域的交际需要，还要教育学生掌握民族共同语。

随着发达国家经济的发展，跨国公司的出现，各国的频繁交往，人们非常需要一种国际通用的语言。第二次世界大战以后，英语使用的领域和地域越来越大，使用的人数越来越多。英语和许多语言构成双语体制。

前苏联高加索地区的格鲁吉亚人、阿尔明尼亚人，在家里说本族语，在公共场合说俄语。印度通行150多中语言，主要有12种，其中印地语是印度的官方语言，而英语是“正式的联系语言”。[1]

从个人角度来看，只要生活在一个多语言或者多方言的家庭中，或者生活在语言相邻的地区，由于频繁交往的潜移默化的作用，人们会自然学会说另一种语言，使自己成为双语人。

从语言集团角度来看，两个地域相邻的不同方言，要有一个相互都能听懂的共同语言，人们才能正常交往。在没有民族共同语的情况下，只有能够说或者听对方方言，才能顺利交际。如果大多数人都成为双语人，那么，这个地区也就变成双语区了。广东省惠州市和汕尾市基本上从使用一种方言变成了使用两种方言。[2]惠州市和汕尾市原来分别说客家话和闽南方言的福佬话，现在分别发展成为使用粤方言与客家方言的双语体制和使用粤方言与闽南方言的福佬话的双语体制。深圳市原来主要说客家

〔1〕〔美国〕肯尼思·卡兹纳.世界的语言[M].北京:北京出版社,1980.343－345.

〔2〕傅雨贤.惠州客家话吸收粤语成份探索[A].陈恩泉主编.双语双方言(3)[C].香港:汉学出版社,1994.
潘家懿.开放以来汕尾市语言的变化[A].陈恩泉主编.双语双方言[C].广州:中山大学出版社,1989.

话,现在 加入 潮州话 和 普通话。普通话 比 粤方言 在 这里 更加 有 影响,这 与 外来 人口 的 构成 比例 有关。

地位 不 一致 的 方言 之间,一般 来说,地位 低 的 方言 使用者,会 主动 学习 地位 高 的 方言。例如 在 湖北 省,以 咸宁话、阳新话 作为 母语 的 人 主动 地 学习、使用 武汉话。在 广东 省,母语 是 潮州话、客家话 的 人 主动 学习 和 使用 广州话。因为 武汉话 和 广州话 都是 省会 所在 城市 的 方言,地位 高。当然 语言 和 方言 的 地位 也 在 不断 变化。随着 广东 省 珠江 三角洲 经济 的 腾飞,粤方言 对 全国 其他 方言 包括 普通话 产生 了 重要 影响。例如,迷你裙、雪柜、拍档、水货、电饭煲、娱乐圈、洗手间、靓女、打工、炒鱿鱼、冲凉 等 词语 不断 扩散。

7.4.5 中国 的 双语 体制

中国 不同 语言 或者 方言 构成 的 双语 体制 有 6 种 类型:

第一,汉语 普通话 与 汉语 方言。主要 分布 在 广大 的 汉语 方言 区域 的 城镇 或者 高 文化 人口 中。随着 普通话 的 持续 教学 和 普及,这种 范围 还 会 进一步 扩大。

第二,汉语 普通话 和 少数 民族 语言。主要 分布 在 少数 民族 地区 的 城镇 或者 高 文化 人口 中。例如 内蒙古、新疆、西藏、云南、贵州、广西 等 地区 的 城镇 的 少数 民族 干部 和 教师,一般 除了 说 本族 母语 以外,还 说 汉语 普通话,当地 的 部份 汉族人 也 能够 说 或者 听 少数 民族 语言。

新疆 伊犁 的 哈萨克语 和 汉语,喀什 的 维吾尔语 和 汉语 构成 双语 体制。当地 的 少数 民族 在 家庭 内部 使用 本 民族 语言,在 与 其他 民族 交际 的 时候 常常 使用 汉语。政策 上 鼓励 汉族 和 少数 民族 互相 学习 对方 语言。

喀什 主要 的 少数 民族 是 维吾尔族,还有 柯尔克孜族、哈萨克族等 少数 民族。开会 方式 有 两种。第一,分 两个 会场,维吾尔族人 的 会场 用 维吾尔语,其他 少数 民族 和 汉族 的 会场 用 汉语。第二,都 在 同一

会场,先 用 汉语,然后 再 用 维吾尔语 进行 翻译。可见,民族 成员 越少,使用 外民族 语言 的 需要 越 强。

第三,少数 民族 方言 与 汉语 方言。主要 分布 在 汉族 跟 少数 民族 相邻 或者 杂居 的 地区。这些 地区 的 少数 民族 除了 说 本民族 方言 以外,部份 人 还 会 说 当地 的 汉语 方言,例如 新疆、青海、宁夏 和 内蒙古 的 少数 民族 说 的 基本 上 是 西北 官话,云南、贵州、四川 和 广西(部份) 的 少数 民族 说 的 基本 上 是 西南 官话,海南 的 少数 民族 说 的 基本 上 是 闽南 方言 中 的 海南话。

第四,汉语 方言 与 汉语 方言。这种 情况 在 方言 交界 的 地方 常见。在 湖南 南部 的 永州 和 郴州 就是 汉语 官话 作为 区域 共同语 和 汉语 土话 构成 大面积 的 典型 的 双方言 地区。在 深圳 汉语 几种 大 方言 都 有,它 的 语言 状况 简直 是 全国 语言 状况 的 缩影。

第五,少数 民族 语言 与 外国 语言。主要 分布 在 中国 边境 的 少数 民族 地区,例如 内蒙古、新疆、西藏、云南、广西。随着 中国 边境 跟 相邻 国家 的 经济、文化 交流 的 加强,加上 传统 关系,双语 使用 会 越来越 频繁。

第六,汉语 与 外国 语言。目前 虽然 还 没有 形成 地区性 的 双语 体制,但是 在 一些 领域,例如 教育、科技、经贸、外交 等 领域,能够 用 外语 跟 外国人 直接 进行 交际 的 中国人 越来越 多,汉语 与 英语、汉语 与 俄语、汉语 与 日语 等 双语 体制 模式 实际 上 已经 存在,并且 会 不断 扩大 范围。

7.4.6 中国 的 双文 体制

双文 体制 是 使用者 交替 使用 多于 一种 文字 的 文字 生活 模式。一般 来说,双语 体制 中 的 语言 只要 有 文字 一般 会 伴随 双文 体制。

狭义 的 双文 体制 是 同一 种 语言 采用 多种 文字 的 体制。这 会 在 文字 发展 不 成熟 的 阶段,或者 在 文字 改革 过程 中 出现。例如,朝鲜 在 从 借用 汉字 到 改革 成 自己 创造 的 表音 文字 的 过程

中,很长一段时间两种文字同时使用。朝鲜北部汉字放弃得比较快,南部到现在还使用少量的汉字。日本是采用两种文字混合使用的方式。中国一些少数民族在改革旧文字的过程中,也出现新文字和旧文字同时使用的现象。

从汉语来说,如果普通话同时采用表意体制的现行汉字和表音体制的未来的表音汉字作为书写形式,就是双文体制。目前汉字是法定文字,汉语拼音还不是法定文字。在汉语表音文字没有出现的情况下,现在已经普遍使用的汉语拼音[1]作为汉字的助手,也在一定程度上跟汉字构成了双文体制。

中国实施现行汉字与汉语拼音并用的制度有什么好处?第一,给汉字提供注释语音的工具,促进汉语方言区域的人学习普通话,促进其他民族和外国的人学习汉语。第二,在汉字不方便的领域,例如信息处理领域代替汉字为汉语服务。第三,养成表音文字观念,为最终把汉字改革成表音文字打下基础。尽管由于中国社会发展历史的情况特殊,表意汉字会在相当长的时间作为法定文字使用,它最终还是要走世界文字共同的方向。

7.5 语言发展的方式

语言发展方式有:

(1) 整体发展方式

整体发展方式可以分为3种:语言借用,语言混合,语言替换。

(2) 个体发展方式

个体发展方式是语言的具体部门或者其中的具体成员的发展方式,可以分为4种:原有成员的改变,新成员的出现,旧成员

---

[1] 2000年国家语言法律规定:"初等教育应当进行汉语拼音教学",汉语拼音方案是"国家通用语言"的"拼写"工具。

的 消失,新 旧 成员 的 替换。其中 原有 成员 的 改变 又 分为 3 种 方式:功能 的 扩大,功能 的 缩小,功能 的 转移。其中 新 成员 的 出现 分为 2 种 方式:内在 发生,借用 发生。[1]

古代 汉语 这种 宾语 在 动词 前面 例如 "唯 你 是 问"的 语言 顺序,在 现代 汉语 中 变 了。古代 英语 "施事+受事+动作"(他我打) 比 "施事+动作+受事"(他打我) 的 语言 顺序 还 多 一些,现代 英语 也 只 留 下 后者 了。

7.5.1 语言 借用

语言 借用 是 语言 之间 局部 地 吸收 外来 成份。它 包括 民族语 与 方言、方言 与 方言 之间 的 借用。语言 的 借用 一般 从 语言 的 基本 单位 词 开始。借用 过来 的 词 必须 受到 它 从属 的 语音 系统 和 语法 系统 的 制约。有 的 经过 磨合 被 永久 接受,有的 可能 是 暂时 的,很 快 又 被 更加 适合 的 词 淘汰。

(1) 借词

借词 是 从 其他 语言 或者 方言 系统 中 借用 词。这 是 最 常见 的 语言 借用 现象,是 一种 语言 对 另一种 语言 最 简单 的 影响。任何 一种 语言,在 与 别的 语言 接触 的 过程 中,要 向 别的 语言 借用 一些 它 本来 没有,而 社会 生活 的 发展 要求 它 必须 有 的 词语。对于 永久 借用, 是 一种 语言 资源 共享 行为。对于 暂时 借用,是 一种 语言 资源 应急 行为。

汉族 在 历史 上 很早 就 向 其他 民族 借用 词语。例如,"葡萄"、"石榴"、"玻璃"、"狮子" 等 是 汉代 从 西域 借来 的 词。"菩萨"、"塔"、"和尚" 等 词 是 汉代 以后 从 印度 通过 佛教 借来 的 词。"胡同"、"蘑菇" 等 词 是 元代 借来 的 蒙古语 的 词。19 世纪 末期 以后,中国 同 西方 各国 在 政治、经济、文化、科学 技术 方面 的 交往 日益 频繁,一批 反映

〔1〕 李 葆嘉.试论 语言 的 发生学 研究[J].南京:南京 师范 大学 学报,1994,(1).

新事物、新概念的借词大量进入汉语里。

借词，可以从狭义和广义理解。狭义的借词也叫做外来词或者音译词，是语音形式和意义内容都来自外语的词。广义的借词还包括意译词。

意译词是用本民族的构词词素和结构规则，把外语里的词的意义移植过来，构成一个表示外来概念的新词。它是语言接触的产物，但是词的结构本身具有民族性。意译词一般分为两类：模仿语素翻译，模仿词翻译。

模仿语素翻译，是按照外语词的语素结构顺序一个一个用自己语言的语素对应翻译。例如：

black horse（英语）——黑马

hot spot（英语）——热点

public relationship（英语）——公关（公共关系）

blackboard（英语）——黑板

模仿词翻译是按照外语词的整体意义用汉语的一个词整体对应翻译。例如：

television（英语）——电视

penicilin（英语）——青霉素

microphone（英语）——扩音器

telephone（英语）——电话

狭义的借词虽然可以叫做音译词，但是真正与外语的词在语音上完全相同的借词很少，因为不同语言之间完全相同的音节及其组合很少。一般的情况是，根据本族语言的语音结构特点，对借来的词加以适当的改造，使它们尽可能接近一些。例如借用的外语词的音节没有声调，汉语的音译词每个音节却都有声调。由于音节结构不同，音节的数量也会发生改变，例如吉普（jeep，英语），英语是一个音节，汉语是两个音节。如果本民族语言中没有相同的声音，就用相近的声音去代替，例如“阿司匹林”从英语的“aspirin”〔'æspirin〕借用，英语最后一个音节中的闪音“r〔ɾ〕”用

汉语中最接近的边音〔l〕代替。

汉语的借词还可以通过音译和意译综合起来的方式产生：

① 一半音译一半意译。例如：

neon lamp(英语)——霓虹灯

ice-cream(英语)——冰淇淋

Cambridge(英语)——剑桥

New Zealand(英语)——新西兰

② 全部音译再加类别注释。例如，

golf(英语)+球——高尔夫球

ballet(英语)+舞——芭蕾舞

beer(英语)+酒——啤酒

③ 音译和意译结合。例如，

logic(英语)——逻辑

gene(英语)——基因

cocacola(英语)——可口可乐

mini-(skirt)(英语)——迷你(裙)

值得注意的是一部份流传很久的古代借词，已经在汉语中生根发芽，很难再意识到它们是外来词了，例如"魔"，来自梵语，是梵语的音译词，是梵文"魔罗"的部份音译。"魔"进入汉语以后，用它做词素组成了一批新词。例如"魔怪、魔力、魔术、魔掌、魔杖、恶魔、妖魔、病魔、阴魔、群魔乱舞、妖魔鬼怪"等。这个成份简直不能使人想到它是外来成份，给人的感觉却是一个地道的汉语成份了。

不过，狭义的借词，在汉语中占的比重并不大。像英语、日语等借词占词汇总数大约一半。汉语吸收借词，表现出一种排斥单纯的音译，接受意译的倾向。借词经过意译，就不再具有借词的明显特征了，这使得汉语中外来借词数量看上去很少。

我们不能不说，这与汉字有关，因为汉字与其他有影响的文字格格不入。即使在口语或者在书面语中强行借用了音译词，也往往会被汉字排挤出去。例如，从翻译佛经一直到后来翻译西方

语言,大都采用意译的方式借用词语,而且先用的音译词往往逐渐被后来的意译词代替了。例如,

泥犁耶(梵语 音译)——地狱

檀那(梵语 音译)——布施

优婆夷(梵语 音译)——信女

赛因斯(英语 音译)——科学

德律风(英语 音译)——电话

德谟克拉西(英语 音译)——民主

(2) 语音成份和语法成份的吸收

由于语言发展不平衡,语音成份和语法成份的吸收的情况很少。例如,在汉语"ga"和"ka"的音节中,语素很少,声调相同的甚至只有一个,而且它们多半是借词引起的。例如"咖啡"从英语中引进,"尴尬"从方言中引进。中国壮语武鸣话原来没有央元音〔ə〕,后来从汉语中吸收了"特别、道德、革命"等含有舌面后半高不圆唇元音[ɤ]的词,于是出现了相近的央元音〔ə〕。另外有人提出北方话的儿化可能是受到蒙古语舌尖颤音〔r〕的影响而形成的,因为历史上中国北方边境的少数民族多次进入中国的北方,极大地影响了北方汉语的发展。古代俄语没有〔f〕,后来因为借用希腊语的词语而有了〔f〕。中国的景颇语、哈尼语、傈僳语、佤语等原来也没有〔f〕,后来因为借用汉语的词而有了〔f〕。

在汉语方言中出现一些语素有文读和白读的语音分化,往往是语音借用的结果。白读是固有的语音形式,文读是受到普通话或者其他有影响力量的方言的语音的影响,首先在读书面语的过程中产生的。例如,湖南衡山方言,"讲"、"江"的声母白读是〔k〕,文读〔tɕ〕,新的文读跟普通话完全一样了。

语法成份的吸收主要表现在词序、虚词以及词内部语素的借用上。例如纳西语的句子结构中原来只有"施事+受事+动作"的词序,但是由于受到汉语影响而吸收了汉语

的"施事+动作+受事"的词序。广西龙胜瑶族语言从汉语借用了连词〔$se^{33}jwen^{21}$〕(虽然)和〔$ta:n^{12}tsei^{231}$〕(但是)。俄语在发展过程中向其他语言吸收了"ист"等后缀和"архи"等前缀。

汉语原来说"百分之五",现在可以说"5个百分点",原来说"第五系列",现在可以说"系列5"。这可能与英语的"five percent"、"number five"的词语顺序有关。在法国和德国的边界,有一种法语方言采用德语"形容词+名词"的语序,而法语的习惯是"名词+形容词"。

(3) 借形

借形是直接照搬外语书面语的词,文字和语义不变,语音尽可能接近。一般来说,在文字形体系统一致的情况下,容易进行。例如,同样使用汉字形体系统的汉语文字和日语文字,同样使用拉丁文字系统的英语文字和法语文字,它们在词语方面相互借形就比较容易。例如英语中有大量的法语借词,汉语中的"逻辑"、"干部"、"日本"就是从日语中借形的结果。表意文字一般借形不借音,表音文字就可以两者兼顾,当然都要借用意义。

在不同形体系统中进行借形,一般具有临时性,生根比较难。例如,在汉语中夹用英语词的"那就只好byebye了","kiss一下","唱卡拉ok"。这种情况一般首先是在有一定外语知识的层次中使用。

中国的古典文学,对于书面语历史不悠久的日本、朝鲜等临近国家影响很大。他们可以直接借用整个书面语形式。例如,经过训练的日本人能够直接读"空山不见人"。他们看到的是汉字,但是,心里联想到的完全是日语的口语包括语音、词汇和语法:"空山人を(宾语标志)见ず(否定)"。

7.5.2 语言混合

语言混合是语言之间吸收了大量外来成份，以至难以区分彼此的发展现象。它分为自然混合和人工混合。自然混合又分为洋泾浜语言和克里奥尔语言[1]。一般特指自然混合语言中的克里奥尔语言。

(1) 洋泾浜语言

洋泾浜(Yángjīngbāng)语言，是在缺乏共同语或者不懂外语的情况下，在当地民族语言和外民族语言接触中自然形成的起临时作用的简单的混合语言。

18世纪的广州，19世纪的上海出现过洋泾浜语言。"洋泾浜"本来是地名，是上海外滩的一段，位于早已经消失的洋泾浜和黄浦的两条河流会合的地方，是外国商人聚集的场所。当地居民和外国人接触语言不能沟通，这样他们不得不双方学说对方语言。但是由于当时外语能力的低下，只好双方做一些让步和合作，在当地上海人中，逐渐形成了洋泾浜英语，是英语在当地汉语的混合中出现的变种。

这种现象不是中国特有的。在多民族接触地区，特别是有商业往来的边境地区，都可能出现洋泾浜语言。外国语言学者对中国的洋泾浜语言发生了兴趣，根据中国广州人说英语"business(生意)"这个词的不标准语音，把这种语言叫做"Pidgin"，所以洋泾浜语言又叫做"皮钦语言"。

在洋泾浜语言被混合的语言中，总有一种占主导地位，由它提供大部份词汇。例如以英语为主由汉语和英语混合的语言叫做"洋泾浜"英语。

---

[1] 石定栩.洋泾浜语和克里奥尔语研究的历史现状[J].北京:国外语言学,1995,(4).

由汉语和英语混合的"洋泾浜"英语有下面这些特点。

① 语音方面，要适应汉语的语音系统。例如往往用"l"代替"r"，"room〔ru:m〕"读成了"〔lum〕"，"green〔gri:n〕"读成了"〔kilin〕"。② 语法基本上是汉语的，打乱了正常的英语语法。英语的词形变化都消失了。例如"two books"说成是"two piece book"，名词"book"的复数词尾取消了，在数词和名词之间仿照汉语的语法特点加进了一个相当于"本"的量词"piece"。③ 词汇主要来自英语，个别的词来自汉语，但是，词的数量不大。例如"chinchin(招呼、请求)"，"chowchow(吃)"等是两个常用的词，通过汉语的"请"和"吃"重叠构成。由于词汇贫乏，好多意思用拐弯抹角的方法表达。例如一艘三桅的双烟囱轮船，说成是"Three piece bamboo, two piece puff-puff, walk along inside, no can see."这句话直接翻译的意思是"三根竹子，两根扑扑冒气的东西，走路的东西在里面，看不见"。

洋泾浜语言有两个发展前途：第一，随着外语人才的出现消失；第二，进一步发展成克里奥尔语言。

洋泾浜语言的使用范围比较狭窄，用于和外国人交往的特殊场合，只有口头形式，没有人把它作为母语或者第一语言。因此它有可能随着社会条件的变化失去交际工具的作用，直到消亡。中国的洋泾浜在20世纪中期新中国成立以后就消失了。

一个民族如果自己语言不能占领主导地位，而且外语能力不能很快达到要求，那么这种混合语言就有可能发展成为这个民族的母语，成为克里奥尔语言。

(2) 克里奥尔语言

克里奥尔语言是在语言接触过程中自然形成的永久性的混合语言。"克里奥尔"的名称来自英语"creole"，是"混血儿"的意思。例如英语、法语等同中美洲、中非洲的当地语言混合形成的混合

语。

克里奥尔语言有两个前途:第一,如果在一个社会的全体成员中扎根,就会扩大词汇,严密语法,迅速地发展,最后可能变得和其他语言同样完备,有自己的文字系统和书面语言。第二,由于外语的强烈影响,逐渐向混合以前的外语回归。例如,牙买加的克里奥尔语言主要来自英语,由于不断受到留在那里的说英语的人的影响,越来越像英语了。

洋泾浜语言和克里奥尔语言相同的是:都是自然混合语。不同的是:洋泾浜语言没有自己完整的体系,缺少稳固性,使用范围狭窄,关键是成为母语;克里奥尔语言经过混合以后形成了比较稳定的体系,已经被全社会广泛使用,并且由孩子们作为母语来学习和使用。

洋泾浜语言和克里奥尔语言一般与17世纪开始的帝国主义的殖民扩张有关系。所以,很多有名的混合语是用欧洲语言做基础。欧洲人认为这是被糟蹋或者被污染了的欧洲语言。

一般的民族交往同样会导致这种现象的产生,只是混合的比例或者程度不同而已。从现实角度来看,凡是使用几种语言的人们生活在同一地区,由于交际的需要,往往要自然地采用其中一种语言作为共同的交际工具。这种共同语言由于没有规范措施,就会发生变异,成为一种混合语。例如在中国汉族和其他少数民族杂居的地区,就产生了不少混合式汉语,叫做"土汉语",主要分布在从内蒙、宁夏经过陕西东部、青海、四川西部到云南、贵州的"语言走廊"里。在这些地区,他们采用汉语作为主要的交际工具,但是各族人民由于自身条件和母语的影响,加进了一些比借词性质更强的非汉语的成份。同时,汉族人民为了让他们能够听懂自己的话,也跟着学习这种混合汉语。在这种汉语中,"老师"可以说"老时、老死、老四",汉语的复元音变成少数民族语言中的单元音,汉语中的开音节变成了闭音节。甚至在汉语中加进了少数民族

语言的语法,例如把"我吃饭"说成"我饭吃"、"饭吃我",把"我想不起来"说成"我心里不来",把"老乡!吃饭没有?"说成"老乡!饭吃一个没有?"。

语言的混合不仅表现在不同语言之间,而且表现在同一语言的标准语与方言之间,方言与方言之间。现在很多生活在他乡的把汉语普通话作为生活语言和后代母语的人,他们说的普通话多少带有一定的混合语言的特点。有人把这种语言叫做"彩色普通话"或者"彩色语言"。例如,广东等南方地区的人说汉语普通话就有很强的方言色彩,成为小品创作的好材料。如果这种语言没有标准语言的长期作用,很可能会离标准语言的距离越来越远,发展成一种混合的新方言。

语言替换以后,也会带上被替换的语言的一些特征,但是语言的替换和混合不仅有数量的不同,而且有性质的不同。

(3) 人工混合语

为了消除人类众多语言造成的交际隔阂,于是有人创造了人工混合语。公元前5世纪希腊哲学家苏格拉底(Socrates)就有这种愿望。到1929年为止,人们共提出了500多种方案,比较成功的是波兰医生柴门霍夫(Zamenhof)1887年创造的"世界语(Esperanto)"。目前全世界懂得世界语的人数超过1000万。许多世界名著已经被翻译成世界语,还有一大批直接用世界语写的作品。

世界语的文字采用拉丁文字,做到一个音素对应一个字。单词重音都落在倒数第二个音节上。

世界语的语法规则有16条,没有一条规则有例外。例如,名词、形容词、动词和派生副词都有固定的词尾:名词是-o,形容词是-a,派生副词是-e,动词(不定式)是-i。名词和形容词都区分单数、复数,区分主格、宾格。复数加-j,宾格加-n。

世界语广泛吸收欧洲许多自然语言的词汇。世界语的基本

词很少，但是通过转化、合成、派生等构词手段能够创造大量的新词。例如用词根 san- 和别的语素配合就得到下列词：sana(健康的)，sano(健康)，sane(健康地)，malsana(有病的)，malsanulejo(医院)，resanigi(医治)，resanigejo(疗养院)，kormalsano(心脏病)等。

因为世界语是在印欧语系的主要语言的基础上加工创造的，所以对于熟悉印欧语系的语言的人比较容易，对于不熟悉的人相对困难。

这种人造混合语虽然很科学，但是缺乏母语生命力，没有谁把它当做母语去学习，所以它有可能会像临时性混合语一样逐渐消失，只能是一种理想的"世界共同语"。真正有可能变成现实世界语的恐怕是英语，英语目前已经有了很强的国际性。

7.5.3 语言替换

(1) 语言替换的性质

语言替换是一种语言排挤和代替其他语言以后成为一个民族的新母语的现象。它是语言走向统一的决定性步骤。这种现象是随着不同民族的融合而产生的，所以有人把它叫做"语言融合"。语言替换的结果是一种语言代替另外一种或者更多语言。通常一种语言成为主体，保留自己的语法构造和基本词汇，并且按照自己的发展规律继续发展，另外一种语言就逐渐失去自己的本质而逐渐消失。

汉语在历史上曾经替换过一些少数民族语言。汉族在春秋战国时期，跟其他民族进行了一次大融合。西汉以后，跟匈奴、鲜卑、羯、氐、羌等民族发生了融合。隋唐以后，又跟契丹、女真、满等民族发生了融合。随着汉族和其他民族的融合，汉语就和其他民族的语言发生了替换关系。在每次替换过程中汉语始终是主动者，并且按照自己的发展规律发展下去。

中国 的 蒙古族 大约 有400万 人，由于 分散 居住 等 原因，大约 有100万 人 首先 放弃 自己 的 民族 语言，被 汉语 替换 了。

(2) 语言 替换 的 原因

在 语言 替换 过程 中，究竟 哪种 语言 成为 主动者，这 是 由 社会 历史 条件 决定 的。这种 条件 主要 是 指 经济、文化、科学技术 的 发展 水平 的 高低、人口 的 多少 和 各个 民族 是否 混杂 居住 等。政治 上 是否 处于 统治 地位 并不是 决定 因素。

在 历史 上，居住 在 中国 西北、东北 的 一些 少数 民族 曾经 相继 进入 汉族人 居住 的 中原 地带 居住，建立 国家，统治 了 汉族，例如 鲜卑族、契丹族、女真族 以及 后来 的 满族 等。但是 这些 民族 的 经济、政治 和 文化 等 比 汉族 落后，要 建立 并且 巩固 在 汉族 地区 的 统治 地位，就 必须 学习 汉族 先进 的 文化。正是 这种 不可 抗拒 的 客观 要求 促使 他们 学习 汉语，放弃 了 自己 的 语言，采用 了 汉语。这样，汉语 在 每次 替换 中 始终 是 主动者。

语言 替换 在 一定 的 情况 下 无法 因为 民族 感情 而 拒绝，因为 拒绝 就 要 落后。也许 语言 的 替换 是 世界 语言 走向 统一 的 唯一 途径，但是 由于 各个 民族 的 文化、心理 等 因素 的 影响，这 将 是 一个 漫长 的 过程。中国 有 句 俗话："可以 卖 祖宗 的 田，不能 卖 祖宗 的 语言" 可以 说明 这种 困难。只有 当 那些 影响 由于 经济 和 其他 方面 的 发展 被 淡化 以后，人们 才 会 不 自觉 地 走进 那个 统一 的 语言 中。

(3) 语言 替换 的 类型

语言 替换 可以 分为：主动 替换 和 被动 替换。

主动 替换 是 在 语言 替换 中，有些 民族 能够 顺应 历史 发展 的 潮流，自觉 放弃 本 民族 的 语言，主动 选择 比 自己 民族 在 经济、文化、科技 发展 水平 高 的 民族 的 语言 作为 自己 的 新 母语。例如 鲜卑族 在 中原 建立 了 北魏 王朝，孝文帝 根据 需要，制定 了 一 系列 政策，禁止 说 本 民族 的 鲜卑语，提倡 说 汉语，加速 了 鲜卑族 与 汉族 融合，汉语 替换 了 鲜卑语。

被动替换是因为经济和文化发展的需要,主观上不愿意,客观上被迫放弃自己的语言,采用发达民族的语言作为自己的新母语。例如曾经在中原建立了强大王朝的女真族,竭力避免被汉语替换,金世宗屡次告诫大臣,要求保持旧的风俗,使用女真语,不准说汉语。但是,这些政策并没有阻挡住女真族与汉族的融合,汉语最后替换女真语。

有些民族为了扩大自己的势力范围,不顾其他民族的意愿,强迫其他民族放弃自己的语言而使用外语。这种替换是单纯的政治行为,很难成功。例如,日本侵略中国台湾和东北地区,曾经强迫推行日语,结果失败了。但是,如果政治因素与经济、文化因素同步,就有可能发生被迫替换。例如,在英语的历史上,古代英语是古代日尔曼部族入侵不列颠岛,替换当地语言的产物。这是因为入侵者的语言在各个方面占了优势,使当地居民发生了语言替换。

(4)语言替换的过程

语言替换的过程一般是:单语体制——双语体制——单语体制。先在原有语言的基础上出现双语体制,然后一种新的语言成为主要语言,原有的语言成为次要语言,最后导致一种语言代替另外一种或者多种语言,完成语言的统一。用来代替的语言往往是一种共同语。双语体制的出现,是替换过程中最重要的特征现象,是多种语言统一成一种语言必须经过的阶段。

中国的满族在清朝初期,还在偏远地区过着奴隶社会生活,只使用满语一种语言。占领汉族地区以后,只能请翻译进行工作。清朝中期汉族和满族人大量地互相移民,形成了民族融合,满族人开始在使用满语的同时使用汉语,进入双语体制阶段。后来汉语的地位进一步提高,满语只是家庭语言,最后满语就完全被汉语

替换了。[1]

在双语体制阶段，必然会产生语言的相互影响。因此，即使是替换的语言也必然从被替换的语言中吸收一些成份来丰富自己。例如，汉语北方方言中，特别是东北方言中的“洛索”(不利落)、“埋汰”(脏)、“喇忽”(疏忽)等词，东北的“哈尔滨”、“齐齐哈尔”[2] 等地名，就是满语遗留在汉语中的一些成份。

7.6 语言发展的方向

7.6.1 语言统一和语言分化

语言发展的方向是统一和分化。

语言的统一就是通过语言接触中的双语体制，使不同层次的共同语替换它流通范围中的具体语言或者方言，从而使流通语言的数量越来越少，直到统一成一种。

语言的分化是在语言接触过程中由于接触减少、中断等原因，从而逐步扩大原来相同或者相近的语言或者方言之间的差别，从而形成亲属语言或者新方言。亲属语言是语言完全分化的表现，方言是语言半分化的表现。

欧洲的意大利半岛上曾经有许多不同的古代语言，在罗马帝国的统一时代，出现过相对统一的拉丁语。后来，随着社会的分化，拉丁语中不同的方言又分化成意大利语、法语、西班牙语等亲属语言。

---

[1] 戴庆厦主编.汉语与少数民族语言关系概论[M].北京:中央民族学院出版社,1992.223.

[2] “哈尔”是“河流”的意思。

7.6.2 共同语

共同语 是 在 不同 语言 或者 方言 之间 共同 使用 的 语言。共同语 根据 使用者 的 关系 可以 分为 5 种[1]:区域 共同语(区域语),民族共同语(民族语),族际 共同语(族际语),国家 共同语(国语),国际 共同语(国际语),世界 共同语(世界语)。狭义 的 共同语 特指 民族 共同语。

共同语 是 语言 走向 统一 的 产物。社会 越 进步,科学 技术 越 发展,经济 越 繁荣,人们 要求 统一 语言 的 愿望 就 越 迫切。但是,语言要 走向 完全 的 统一 会 受到 各种 因素 的 制约。这 是 一个 漫长 的历史 过程。在 这个 过程 中,交际 的 需要 就 使得 一定 的 语言 或者 方言 成为 一定 范围 内 的 共同语。

(1) 区域 共同语

在 有的 方言 区域 存在 着 许多 不同 的 小 方言,其中 有 一种 成为 通用 的 方言 ,这种 方言 叫做 区域 共同语,简称区域语。

区域 共同语 一般 是 一定 地区 经济、文化 发达 的 中心 城市 的 方言。例如,吴语区 的 上海话,粤语区 的 广州话,闽语区 的 厦门话 和 福州话 等。不是 用 这种 方言 做 母语 的 人,一般 不会 经常 使用,甚至不会 学习。

在 有些 区域 中,人们 的 基本 交际 范围,是 自己 的 母语 方言 区域 不能 包括 的。例如 在 农村 赶集 的 范围 内部,如果 方言 复杂 到 相互 听 不 懂,就 会 使 区域 共同语 显得 相当 重要,还 会 出现 区域 共同语 和 小 方言 并用 的 双方言 局面。

例如,湖南 南部 方言 复杂,各种 叫做 "土话" 或者 "土谈" 的 小 方言 稠密 地 分布 着。但是,与 它们 平行,同时 通行 一种 属于 汉语 北方方言 的 西南 官话 的 "官话"。这种 官话 就是 典型 的 区域 共同语,几乎 成为 各个 小 方言 区域 的 人们 的 第二 母语。当然,在 中心 位置 的

〔1〕 王均.我国 语言 的 功能 分类 和 语言 政策[J].太原:语文 研究,1988,(2).

城镇 一般 只 用“官话”。这种 官话 也许 就是 通过 历代 北方 官员 说 的 北方话 的 影响，由 本地 方言 和 北方 方言 混合 的 产物。

(2) 民族 共同语

一种 民族 语言 往往 表现 成 多种 方言。在 一种 权威 方言 的 基础 上 逐渐 形成 的 全 民族 通用 的 语言 就是 民族 共同语，简称 民族语。

作为 民族 共同语 的 基础 的 方言 就 叫做 基础 方言。究竟 哪 一种 方言 能够 成为 民族 共同语 的 基础 方言？这 要 看 方言 在 社会 中 的 地位，一般 是 整个 民族 政治、经济 和 文化 的 中心 地区 的 方言。例如，英国 的 英吉利 民族 共同语 的 基础 方言 是 中心 城市 伦敦 的 方言。法国 的 法兰西 民族 共同语 的 基础 方言 是 中心 城市 巴黎 的 方言。

汉族 的 民族 共同语 的 基础 方言 用 北京话 作为 代表 的 北方 方言。这 是 因为 北京 是 辽、金、元、明、清 等 朝代 的 都城，而且 1000 多 年 以来，许多 重要 的 文学 著作 大都 是 用 北方 方言 写 的。

汉族 共同语 在 中国 大陆 一般 叫做“普通话”，在 中国 台湾 叫做“国语”，在 海外 一般 叫做“华语”，只是 命名 的 角度 不同。

民族 共同语 一旦 形成，就 会 对 方言 产生 强大 的 影响，使 方言 逐渐 向 它 靠拢。例如，中国 不少 地方 的 汉语 方言 都 分“老派”和“新派”两种。老派 固守 着 原来 的 格局，新派 明显 地 表现 出 向 普通话 靠拢 的 趋势。需要 指出 的 是，汉语 各地 方言 在 向 普通话 靠拢 的 过程 中，走 的 并不 都 是 一 条 直线，它们 往往 首先 向 同一 方言 区域 的 权威 方言 也 就是 区域 共同语 靠拢。然后 随着 这个 权威 方言 再 向 普通话 靠拢。例如，吴语区 的 各种 方言 都 在 逐渐 地 向 上海话 靠拢，而 上海话 又 在 向 普通话 靠拢。

(3) 族际 共同语

在 一个 国家 内部 的 一些 多 民族 聚居 的 地区 通用 的 语言，叫做 族际 共同语，简称 族际语。

例如 中国 内蒙古 自治区 的 蒙古语，广西 壮族 自治区 的 壮语，新疆 维吾尔 自治区 的 维吾尔语，西藏 自治区 和 青海 玉树、四川 甘孜 等 藏族 自治州 的 藏语 等，它们 在 不同 少数 民族 居住 在 一起 的 地区 内部 就是 族际 共同语。在 汉族 与 其他 民族 交界 的 地区，汉语 往往 也 是 族际 共同语。

有 一些 民族，由于 种种 原因，使用 外 民族 语言 作为 本 民族 的 共同语。例如，中国 的 彝族 和 苗族 都 使用 汉语 作为 本 民族 的 共同语。为什么？一方面 彝语 和 苗语 内部 方言 差异 较大，不同 方言 区域 的 人 相互 之间 不能 沟通；另一方面，彝族 和 苗族 人民 长期 跟 汉族 人民 和睦相处，很多 人 都 会 说 汉语。他们 这种 共同语 实际 上 是 直接 使用 族际 共同语 作为 民族 共同语。

(4) 国家 共同语

在 一个 多 民族 的 国家 通用 的 主体 民族 的 民族 共同语，叫做 国家 共同语，简称 国语。

例如，中国 的 汉语、缅甸 的 缅甸语、柬埔寨 的 高棉语 都 是 国语。有的 国家 的 国语 还 不止 一种。例如，印度 的 国语 是 印地语 和 英语，加拿大 的 国语 是 英语 和 法语，新加坡 的 国语 是 马来语、英语、汉语 和 泰米尔语，瑞士 的 国语 是 德语、法语、意大利语 和 罗曼希语。

(5) 国际 共同语

在 国家 和 国家 之间 的 交往 中 往往 选择 主要 国家 的 国语 作为 通用 语言，这种 语言 叫做 国际 共同语，简称 国际语。

英语、法语、西班牙语、俄语、汉语 和 阿拉伯语 是 联合国 的 6 种 工作 语言，就是 国际 共同语。

事实 上 这 6 种 语言 的 国际性 不 一样。阿拉伯语 只 在 阿拉伯 半岛 一些 国家 使用。汉语 除了 中国 以外，只 在 新加坡 和 其他 海外 华人 社会 中 使用，但是 它 的 使用 人口 多。随着 中国 经济 实力 的 增强，国际 地位 的 提高 和 国际 贸易 交往 的 加强，汉语 日益 受到 各国 的 重视。俄语 只 通行 在 俄罗斯 和 独联体 的 其他 成员 国家，以及 东

欧 的 一些 国家 通行。西班牙语 是 西班牙 和 拉丁 美洲 多数 国家 的 国语，流通 地区 比较 广泛，但是 人口 不 很多。法语 是 法国、比利时、加拿大、瑞士、海地、卢森堡 和 非洲 一些 国家 的 国语。

(6) 世界 共同语

世界 共同语 世界语，就是 全 世界 通用 的 语言。联合国 的 6 种 工作 语言 也 可以 说 是 世界 共同语。理想 的 世界 共同语 应该 只有 一种。英语 可以 说 就是 目前 最 具有 这种 地位 的 语言。

英语 是 英国、美国、加拿大、澳大利亚、新西兰 等 许多 国家 的 国语。它 也是 联合国 用 得 最 多 的 工作 语言，也 被 许多 国际 会议 当做 唯一 的 工作 语言 使用，是 世界 政治、贸易 和 科学 技术 的 主要 用语。所以 英语 是 目前 世界 上 通行 最 广泛 的 语言。几乎 各个 国家 都 把 它 作为 第一 外语 推行。在 中国，英语 的 推广 与 汉语 普通话 的 推广 几乎 齐头并进，在 高 文化 层次 中 对 英语 的 要求 甚至 超过 汉语 普通话。以前 大学生 不会 说 汉语 普通话 可以 毕业，但是 没有 通过 一定 级别 的 英语 水平 测试 却 不能 毕业。这 不 正常，但是 说明 掌握 国际 共同语 的 重要性。

在 第一 次 世界 大战 以前，法语 是 世界 上 的 主要 国际语，国际 会议 几乎 都 使 用 法语。第二 次 世界 大战 以后，法语 的 地位 随着 法国 的 国际 地位 的 下降 而 下降，但是 目前 仍然 是 比较 重要 的 国际语。

人造 的“世界语”是 一种 没有 生命力 的 语言，不能 与 我们 这里 说 的 世界 共同语 相比。

7.6.3 方言 和 亲属 语言

方言 是 一种 语言 在 不同 地区 和 社会 群体 中 的 变体，包括 有 系统 特点 的 地域 方言 和 没有 系统 特点 的 社会 方言。狭义 的 方言 指 地域 方言。

(1) 地域 方言

地域 方言 是 一种 语言 在 不同 地区 的 变体。地域 方言 形成 的 原因 多。在 一个 经济 不 太 发达 的 社会 里,说 同一 种 语言 的 人们 生活 在 不同 的 地域,彼此 交往 很 少,随着 时间 的 推移,方言 的 差异 就 产生 了。这 就 好像 隐居 的 人,他 的 行为 会 变 得 与众不同。

地域 方言 的 形成 一般 是 语言 分化 的 结果,不过,有时 语言 的 统一 也 会 产生 新 的 方言。例如,中国 南方 的 一些 少数 民族 在 放弃 自己 母语,改用 汉语 的 过程 中,把 自己 民族 语言 的 一些 特点 带进 了 汉语 里,这 是 造成 汉语 南方 方言 特别 复杂 的 一个 原因。

不同 汉语 方言 区域 的 人 说 的 普通话 带有 一定 方言 特征。汉语 不少 方言 受到 普通话 影响 分成 “老派” 和 “新派” 两种。这种 “新派” 方言 和 带有 方言 特征 的 普通话,也 可以 说 是 各地 方言 在 向 民族 共同语 靠拢 过程 中 产生 的 新 方言。

地域 方言 的 差异 涉及 语言 系统 的 各个 层面。汉语 方言 之间 的 语音 差异 比较 大。美国 英语 和 英国 英语 在 语音 上 也 有 一些 差异。例如,“dance” 这个 词 美国 读 [dæns],英国 读 [dɑ:ns]。

方言 在 词汇 方面 的 差异 主要 表现 在 语义 内容 和 名称 不 一致。例如,汉语 中 的 “玉米”,昆明话 叫做 “包谷”,济南话 叫做 “棒子”,上海话 叫做 “珍珠米”,温州话 叫做 “包罗粟”,广州话 叫做 “粟米”,潮州话 叫做 “薏米仁”,福州话 叫做 “游天炮”。“人行道” 美国 英语 用 sidewalk,英国 英语用 pavement;“电梯” 美国 英语 用 elevator,英国 英语 用 lift;“秋天” 美国 英语 用 fall,英国 英语 用 autumn。北京话 的 “馒头” 和 “包子”,上海话 都 叫做 “馒头”;北京话 的 “饺子” 和 “馄饨”,昆明话 都 叫做 “饺子”;北京话 “胖” 用来 指 人,“肥” 用来 指 动物,上海话 都 用 “胖”,广州话 都 用 “肥”。

方言 在 语法 方面 也 有 差异。例如,汉语 单音节 形容词 的 重叠,北京话 只能 重叠 一次,例如 “红红”,“白白”。闽方言 可以 重叠 多次,多到 5 次,并且 一次 比 一次 表示 的 程度 更 高,例如 “红——红红——红红红”。表示 “有” 的 意思,美国 英语 多 用 动词 Have,英国 英语 多

用动词完成形式 have got。例如，“He didn't have any relatives……”(美国)，“He hadn't got any relatives……”(英国)。

方言随着社会的不同发展会产生两种结果：如果社会完全分化或者非常封闭，它逐渐变成不同的亲属语言或者亲属方言；如果社会高度统一，它逐渐被共同语消磨，直到最后完全被替换。

(2) 社会方言

社会方言是一种语言在不同的社会群体中主要从词汇方面产生的变体。在社会内部，人们由于年龄、性别、职业、阶级、阶层等的不同而形成不同的社会群体。不同的社会群体在语言的使用上带有各自不同的特征。

社会方言和地域方言是交叉关系。民族共同语和地域方言都可能有社会方言的差别。

例如，17世纪法国贵族上流社会曾经流行的“沙龙语言”，把“日历”叫做“未来的记忆”，把“请坐”叫做“请你满足这把椅子的愿望”。沙皇时代俄国的贵妇人使用的“客厅语言”，把“出汗”和“吐痰”分别叫做“用一下手帕”和“轻松一下鼻子”。中国古代也有“士大夫语言”，把“妻子”叫做“贱内”等，把“行医”叫做“悬壶”，把“信件”叫做“鱼雁”。清朝末期到民国初期，汉语常州方言曾经分街谈和绅谈两种。街谈是城内多数市民的言语形式，绅谈是少数官绅的言语形式。

在美国英语中，黑人英语和标准美国英语有系统的差别。例如，标准美国英语中的第三人称单数现在时动词后面的“s”，在黑人英语中都被删除了，例如“He know something(他知道什么)”，“He do not know anything(他什么也不知道)”。在标准美国英语能够出现“he is→he's”这样的简缩形式的任何场合，这个 be 形式在黑人英语中可以被删除。例如“he nice(他是好人)”，“They working now(他正在工作)”。

行话是一个行业内部的成员使用的带有本行业特征的语

言变体。行话的表现形式多样,比较突出的是一些特殊用语。随着社会的发展行业划分越来越细。例如,“原告、被告、公诉、自诉、起诉、法人、主犯、从犯”等是法律的专门用语,“硬盘、软盘、主板、驱动器、存储器、内存、外存、字节、点阵”等是电脑的专门用语,“主语、谓语、音素、音位、名词、动词、短语、句子”等是语言学的专门用语。

过去,理发行业的社会地位低下。这个行业的人为了有效保护自己,又能够在顾客面前与同行自由交谈,就使用行话。例如山西理发行业的行话:“理发”叫做“磨茬儿”,“剃光头”叫做“扯茬儿”,“长发”叫做“岳谷”,“分头”叫做“偏圪亮”,“刮耳朵屎”叫做“赶木耳”,“刮脸”叫做“赶碟子”,“洗头”叫做“涮茬儿”,“推子”叫做“磨子”,“剪子”叫做“夹子”等。

一些走私、贩毒、流氓和盗窃集团从事犯罪活动,为了把丑恶的行径遮盖起来,他们都有自己的一套隐语。例如,当今香港的黑社会把“警察”叫做“花腰”,把“打架”叫做“开片”,把“吸鸦片”叫做“摆横”等。

不同性别形成的社会群体,也带有不同的语言特征。例如,在美国英语的不少地域方言中,男性和女性在发元音的时候有不同特点。发前元音的舌头位置,女性比男性靠前;后元音,女性比男性靠后;高元音,女性比男性偏高;低元音,女性比男性偏低。在北京话中存在“女国音”现象,就是有些女性把[tɕi-],[tɕʻi-],[ɕi-]的音节读成[tsi-],[tsʻi-],[si-]。这种现象主要出现在青年女性中,中年以上很少见,男性基本没有。这是一种追求语言时髦的表现。同样是骂人的话,女性一般用“讨厌”、“缺德”等词语,男性多用“混蛋”、“他妈的”等粗鲁的词语。在昆明话中,谓词重叠式“动词+了+动词”,例如,“肚子饿了饿”、“脑壳疼了疼”等,女性比较多使用,男性很少使用。

不同年龄形成的社会群体,也带来不同的语言特征。在汉语地域方言中,特别是经济、文化发达地区的方言,一般都存在“老派”

和"新派"两种。上海市城区方言的音系甚至可以大致分为老年、中年和青年3派。老年人上海话分尖团音,声母27个,韵母51个,声调6个,只有一部份老年人使用。中年人上海话不分尖团音,声母28个,韵母43个,声调5个,使用的范围绝大部份中年人,一部份老年人和小部份青年人。青年人上海话不分尖团音,声母27个,韵母32个,声调5个,使用的范围是大部份青年和少年。年龄的差异在词语的使用上反映最为明显。例如,北京的青少年把"没见过世面的人"叫做"老冒儿",把"没办法"叫做"没脾气",把"关系好"叫做"磁气",把"套近乎"叫做"套磁",把"神聊"叫做"神哨",把"容易做的事情"叫做"小菜儿",把"后台"叫做"托儿",把"不给面子"叫做"不开面儿"等,这些词语老年人一般不会说。

(3) 地域方言和社会方言的不同

地域方言和社会方言虽然只是角度不同,但是各自有明显不同的特点:第一,地域方言有自己独特的语音、词汇、语法系统。社会方言没有这些不同,只是与地域方言和标准语在词汇和惯用法方面有不同。第二,在发展趋势方面,地域方言有可能发展成为亲属语言,而社会方言不可能。

社会方言的不同,使语言使用者面对不同社会身份的人要进行不同的选择,地域方言的不同使语言使用者面对不同地区的人要进行不同的选择甚至翻译。

(4) 亲属语言

亲属语言是在语言的分化过程中从方言演变成的有共同来源的不同的语言。例如汉语和藏语都来自原始汉藏语。它是方言进一步分化的产物,所以它们在基本词汇和语法结构方面保留着一些共同的成份,它们在语音上面也存在着对应关系。

有共同来源的不同形体的文字,以及同一文字形体系统在不同语言中使用的具体文字,就是亲属文字。

怎么分辨两种有差别的声音代码是两种不同的语言,还是

同一 种 语言 的 两种 方言 呢? 是否 可以 根据 两种 声音 代码 差别 的 大小 判断,或者 根据 相互 之间 能否 听懂 决定 呢? 不能。北欧 的 瑞典语、丹麦语 和 挪威语 非常 近似,3 个 国家 的 居民 可以 相互 沟通 语言,但是 这 3 种 声音 代码 是 3 种 不同 的 语言。汉语 方言 之间 的 差别 远 比 它们 大,各个 方言 区域 的 人 很难 甚至 不能 相互 听 懂 对方 方言,但是 它们 被 认为 属于 同一 语言。可见 区别 语言 和 方言 不能 光 看 本身 的 差异 或者 历史 关系,主要 看 社会 统一 程度。

汉语 的 不同 方言,虽然 差别 很 大,但是 它 不仅 属于 同 一个 民族 的 使用者,而且 有 共同 的 文字 记录 的 共同 的 书面 语言,以及 共同 国家 形成 的 共同 的 社会 生活,所以 它 是 一种语 言。

语言 一般 属于 具体 的 民族,语言 是 民族 的 重要 标志。使用 瑞典语、丹麦语 和 挪威语 的 人们 分别 属于 不同 的 民族,因此 这 3 个 民族 说 的 声音 代码 尽管 差别 很 小,仍然 是 3 种 不同 的 语言。

特殊 的 情况 也 存在。有的 几个 民族 共同 使用 一种 语言,有的 一个 民族 同时 使用 几种 语言。例如 汉族 和 回族 共同 使用 汉语,而 瑶族 同时 使用 勉语、布努语 和 拉珈语 等。

7.6.4 语言 地理 和 地域 方言 的 形成

语言 地理 是 有 亲属 关系 的 语言 或者 地域 方言 之间 的 区别 在 地理 上 的 表现。语言 地理 的 调查 结果 可以 在 地图 上 用 不同 的 符号 标记 出来,并且 画成 同言线 来 表示 不同 方言 的 边界。

方言 的 同言线 就是 在 方言 地图 上 把 有 相同 方言 特征 的 一个个 地点 连接 起来 形成 的 线条。例如,通过 几十 条 基本 重叠 的 同言线,从 东边 到 西边 横贯 德国、比利时、荷兰,可以 分出 北部 的 低地 德语 方言 区域 和 南部 的 高地 德语 方言 区域。

语言 地理 的 分析 可以 帮助 人们 进行 方言 和 亲属 语言 的 划分。还 可以 通过 地理 上 的 不平衡 来 反映 语言 的 历史 变化,因为 空间 上 的 不 平衡 往往 能够 体现 时间 上 的 不 一致。

引起语言发生地理差异的原因有两个:一个是渐进式的自然扩散,一个是跳跃式的移民隔离。

自然扩散对于反映语言连续性的历史变化更有作用。那些分歧较大的小地区,可能是扩散的中心,也可能是不久以前从不同地方来的移民紧挨着定居下来的结果。

如果同言线与一种地理障碍基本一致,说明同言线的扩散基本稳定。如果不一致,就说明正在进行扩散,例如高地德语区域通过不同时期的对比调查发现一直向北方延伸。地位重要的城市往往是向外面扩散的中心,许多同言线围绕着它,形成一个聚焦区域。在不同聚焦区域外围的圈子相交或者相切的区域,形成遗迹区域,其他区域的许多特征正在挤进来进行吞食。

在自然扩散中交通条件起决定作用。因为语言像疾病一样,在交往频繁的地区流传得最快。德语"usn('我们'的与格和所有格形式)"从南方沿着莱茵河两岸的狭长地带向北方传播,覆盖北方使用"us"的区域。[1]交通条件受到自然条件和行政区划的制约。其中行政区划的制约作用显得特别重要。历史行政区划比较稳定的地区,行政区域的分界线往往就是方言区域的分界线。

当然,方言的形成与自然地理环境有一定的关系。高大的山往往可以成为两种方言的自然分界线,例如广西南部的十万大山从南朝以来就是历史行政区的分界线,它也是粤语和西南官话的分界线。中国的南岳衡山不是行政区划界线,也把衡山话分成两种区别很大的"前山话"和"后山话"。

河流可以阻碍陆地上的交通,又可以通过船只进行水上交通,所以河流对方言的影响,要根据具体情况进行分析。有时成为方言界线,例如中国贵州的北盘江,是过去的安顺府和兴义府的

[1] 〔英国〕帕默尔.语言学概论[M].北京:商务印书馆,1983.110.

分界线，也是今天的贵州汉语官话内部再分区的界线。长江三峡虽然叫做天险，但是没有在四川东部与湖北西部形成较大的方言差异。湘江两岸的湖南省的衡山县和衡东县被相同的方言连接在一起。不过，衡东县是在20世纪60年代才从衡山县分离出去。

从方言的分布事实来看，方言之间的差异并不一定与地理距离成正比。例如四川成都话和重庆话的共同特征是没有卷舌声母，中古入声消失，归属阳平。但是，成都与重庆之间的内江、自贡等一大片方言区域，有卷舌声母，中古入声合并到去声。在距离成都市十几公里的成都市郊区的双流、温江、郫县等方言区域，都程度不同地保留了中古入声，并且几乎是从三面包围了成都市。同样，距离重庆市几十公里的江津县也保留了中古入声。为什么地理距离远的方言具有的共同特征反而比距离近的方言多呢？这只能从社会交往因素上解释。原来成都与重庆一直都是中国西南的重要城市，文化、经济都相对发达，相互的接触也较多，受到北方官话的影响也较大，所以两的地方的方言共同特点多。然而，距离成都或者重庆很近的一些地区由于经济、文化相对落后，与成都、重庆以及北方官话区域的接触不多，因而它的方言与成都、重庆的差距反而大一些。

大规模的移民造成语言的隔离，也是形成方言差异的重要因素。例如，历史上中国北方中原居民大规模地向南方移民，最终形成了汉语客家方言。美国英语、澳大利亚英语的产生，也跟移民有密切关系。

移民可能与交通条件对方言的形成出现矛盾。从中国地域方言的分布和中国地理形状来看，全国地理条件最险恶，交通最不便利的应当是云南、贵州、四川、西藏等西南省区，但是这里的汉语却相对一致，都属于北方方言的西南次方言。中国南部和东南几个省区地理条件和交通状况比较好，但是这里正是汉语方言最

复杂 的 地区。

不同 语言 的 接触，也 会 造成 方言 的 差异。例如，云南 的 汉语 方言 的 阳声韵 中 的 鼻音 韵尾 出现 大量 脱落 的 现象，显然 是 受到 没有 鼻音 韵尾 的 少数 民族 语言 的 影响。青海 汉语 方言 的 介词 “哈” 放 在 名词、代词 和 “的”词 结构 后面 的 用法，显然 是 受到 阿尔泰 语系 的 一些 语言 的 影响。

7.7 文字 的 发展

7.7.1 文字 发展 的 规律

(1) 原始 文字

有 影响 的 原始 文字 主要 有 4 种。大约 5500 年 以前，生活 在 今天 亚洲 西部 的 伊拉克 一带 的 古代 苏美尔人(Sumer) 创造 了 世界 上 最 早 的 成熟 的 文字，叫做 钉头 文字，又 叫做 楔形 文字。不久，非洲 北部 的 古代 埃及人 创造 了 圣书 文字 (Hieroglyphics)。大约 3300 年 以前，古代 中国 的 汉族人 创造 了 成熟 的 甲骨 汉字。大约 1700 年 以前，古代 中美洲 马亚人(Maya，在 汉语 中 又 翻译 成 “玛雅 人”) 创造 了 成熟 的 马亚 文字。

文字 发展 的 普遍 规律 与 口语 发展 的 普遍 规律 有 相同 也 有 不同。文字 也 像 语音 一样 具有 渐变性，在 一定 时期 内 基本 不 变，不 可能 像 词语 一样 经常 出现 新 的 成员。文字 除了 渐变性 规律 以外，还 可以 在 一定 条件 下 发生 突变，出现 文字 改革。

文字 的 发展 与 语言 的 发展 既 矛盾 对立 又 互相 补偿。可以 说 汉字 长期 生存 在 一定 程度 上 是 为了 通过 复杂 的 形体 区别 能力 来 弥补 汉语 语音 系统 简化 的 不足。汉语 反过来 被 汉字 束缚 了 发展 的 手脚，例如 语音 脱落 不能 像 英语 一样 写 出来。

(1) 文字 发展 的 3 个 趋势。

文字发展的3个趋势是:表音化,抽象化,简便化。

第一,表音化——从表意文字到表音文字

古老的文字都是图画性很强的表意文字(语素文字),只有汉字一直保持自己的体制流传到现在。其他的古老文字都被新体制的表音文字(包括音素文字和音节文字)取代了。表音文字成为世界文字发展的方向,现代文字绝大多数是表音文字。

有人为了维护汉字这种现代特殊文字的现实地位,不愿意承认这个事实。这是不行的。

第二,抽象化——从图画文字到线条文字

任何古老的文字因为直接来源于图画,所以有很强的形象性。这种文字便于联想和阅读。但是,由于与书写效率造成矛盾,所以文字并没有保持这种特点,而是朝着越来越抽象的方向发展,变成线条性的笔画构成的文字。

不仅汉字这样的现代文字是在图画的基础上抽象出来的,而且像英语文字那样的现代文字也是在这些图画的基础上抽象出来的。例如,"A,O,L,M"分别是从牛头、嘴巴、钩子、水的图画形状简化出来的。[1]

第三,简便化——从复杂文字到简便文字

文字抽象化和表音化本身是文字简便化的表现。但是抽象化以后的文字还存在简便化的问题。例如汉字抽象化以后,由于原来的汉字笔画数量仍然比较多,信息剩余程度比较高,所以汉语使用者不断创造民间简体字。20世纪中期,在政府力量的推动下进行了系统的汉字简化工作。

同样,表音文字在发展过程中,也出现过精简字表的工作。

但是,文字的简便化是有限度的。否则,会出现文字信息紧张,不利于高效率阅读。例如,汉字"干"、"千"、"于",由于过度简单化,

---

〔1〕 伊斯特林.文字的产生和发展[M].北京:北京大学出版社.1987.273.

很容易混淆。

7.7.2 闪米特文字家族

古代埃及的圣书文字，没有留下直接后代，但是在它和钉头文字的基础上，产生了表音文字，形成闪米特文字家族。

大约公元前1700年，地中海东边的叙利亚·巴勒斯坦(Syria-palestine)(现在的黎巴嫩)一带居住着叫做“闪米特(Semites)”(又翻译成“闪美特”、“塞姆”)的人。他们在古代埃及圣书字的基础上吸收古代苏美尔人的钉头文字的原理，把原来的图画性文字抽象化，用来专门表示语言中抽象的声音单位，于是形成了最早的表音文字“闪米特文字”。

闪米特文字开始不单独表示元音，只是在表示辅音的时候附带表示部份元音，是一种音节文字。

闪米特文字的后代有两种类型：

第一种，继续保持原来特点的音节文字，主要用附加符号加在辅音字上面表示元音，例如阿拉伯文字。

第一种，新出现的音素文字，就是用独立的字平行地分别表示元音和辅音，例如希腊文字。

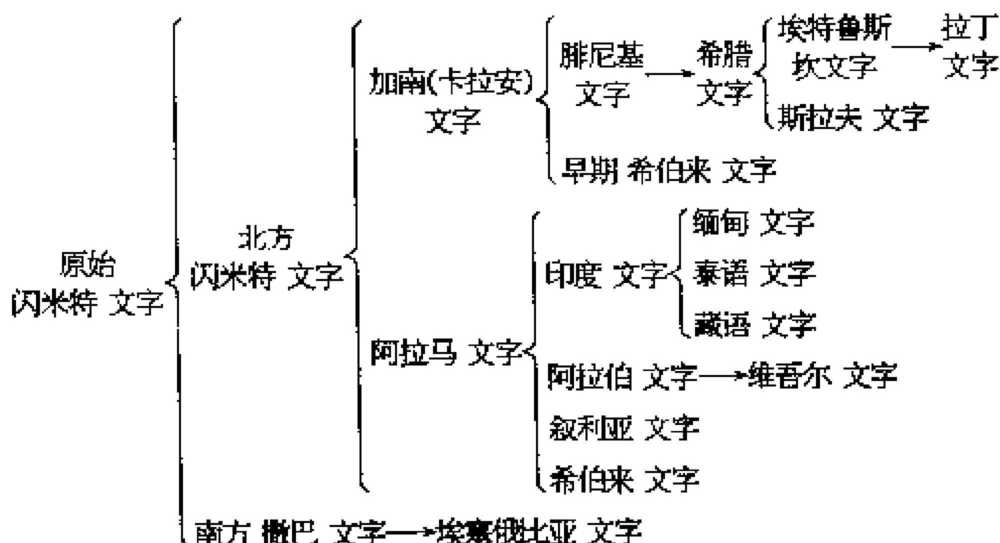
为什么表音文字没有在古老文字的本土，而在它们的附近产生？一方面古代黎巴嫩一带没有旧文字传统对新文字的阻碍力量；另一方面这里水上交通方便，经济贸易发达，需要更加高效的新文字。从字的图形跟意义的最早联系来看，有“公牛”、“骆驼”、“篱笆”、“水”、“鱼”、“货物”、“房屋”、“门”、“钉子”、“钩子”、“武器”等。这说明当时这个地方的经济贸易发达的状况。贸易需要快速记录语言，文字不能太复杂。贸易中通过语言之间的接触，促使人们对语音中的音节、音素等单位的敏感程度，所以表音文字就自然产生了。

人们今天能够发现的最早的表音文字是大约公元前1000

年的腓尼基文字。它大约在公元前1300年形成。它有22个主要表示辅音附带表示元音的音节字。腓尼基文字从右边向左边横着写。最初的书写,像今天的汉字一样,词与词之间不分开。[1]

也许由于音节是人类最容易感知和分析出来的最小语音单位,才促使音节文字在音素文字前面出现。腓尼基人借用古代埃及文字的表音部件表示辅音,确定了一共22个辅音字的腓尼基文字表格。后来,阿拉伯人为了准确朗诵祈祷用的文章,产生了标注元音的办法。一般用补充附加部件的方法,巴比伦文字用缩小的基本部件作为元音符号。在这种文字表示的音节中,音素化趋势更加明显。

闪米特文字的发展线索是:



7.7.3 汉字文字家族

汉字是唯一保存着古老文字体制的一种文字。它一直走着体制内部的单字形体抽象化、简便化和编码原理形声化的改良道路,没有进行制度性质的改革。

---

[1] 伊斯特林.文字的产生和发展[M].北京:北京大学出版社,1987.274.

在汉字的影响下，中国还产生过与汉字体制相同的契丹文(大字)、西夏文字、女真文(大字)以及壮语、瑶语、侗语、苗语、布依语等少数民族语言用的文字。在国外，日语、朝鲜语、越南语等借用了汉字。越南(1945年)和朝鲜(1949年)的文字已经改革成表音文字了，但是南朝鲜(韩国)仍然在一定领域使用汉字。日语一直在音节文字假名中夹用汉字。

汉字传播[1]是伴随汉语古代文献的传播进行的。首先是汉语方言地区，汉语周围的少数民族，中国周围的国家，都把用汉语记录的古代经典文献，例如《四书》、《五经》等，作为东亚共同的文化教材。这样学习和熟悉汉字以后，就开始借用汉字书写自己的口语，有的整体借用，有的借用近似的声音，有的只借用形体。例如，日语借用汉语"新闻"的形体和相近的声音，表示"报纸"的意思。后来，又仿照汉字创造自己的新"汉字"。有的汉语方言也创造了自己特有的汉字。

在汉字流传区域，通过借用和改造汉字的形体，也出现了表音文字。例如，日语的假名，湖南省江永县的女书，云南省维西县傈僳族农民汪忍波(1900～1965)创造的傈僳文字，都是从汉字演变出来的音节文字。中国1918年的"注音字母"是利用汉字形体设计的一种音素文字性质的注音工具。

7.8 语言建设

7.8.1 语言规划和语言工程

(1) 语言建设和语言规划

推动语言发展的动力有两个方面：第一，客观上的语言内部

[1] 周有光.世界文字发展历史[M].上海:上海教育出版社.1997.91.

和 外部 的 矛盾;第二, 主观 上 的 顺应 矛盾 需要 的 语言 建设。

语言 建设 是 根据 语言 发展 规律,对 语言 发展 进行 规划,制定 语言 政策,实施 语言 工程 推动 和 引导 语言 更加 有效 地 顺应 规律 变化。狭义 的 语言 建设 指 语言 规划。

语言 规划 是 制定 各种 语言 建设 计划,包括 语言 的 政策 和 法律,语言 的 规范 和 标准, 语言 工程 的 目标 和 方案。语言 规划 又 叫做 语言 计划。语言 规划 在 英语 中 叫做 (Language Planning)。广义 的 语言 规划 指 语言 建设。

(2) 语言 建设 的 主要 内容

从 一个 国家 来 考虑,语言 建设 的 主要 内容 有:

第一,共同语 及其 文字 的 确定、推广 和 普及。一个 国家 用 什么 语言 作为 法定 的 国语,在 什么 方言 的 基础 上 建立 作为 国语 的 民族 共同语,共同语 用 什么 文字 来 书写。这些 问题 在 新兴 国家 是 首要 的 语言 规划 任务。

第二,共同语 及其 文字 的 规范 和 完善。这是 任何 语言 面临 的 长期 任务。对于 不 成熟 的 共同语,对于 开始 面对 信息 处理 新 技术 的 共同语 任何 尤其 艰巨。

第三,共同语 及其 文字 的 改革。如果 共同语 的 书面语 和 口语 出现 矛盾,人们 就会 进行 书面语 改革,废除 旧 的 书面语,建立 新 的 书面语。如果 现行 文字 体系 和 它 记录 口语 的 效率 出现 矛盾,人们 就会 废除 旧 的 文字,建立 新 的 文字,或者 给 旧 文字 配备 新 的 辅助 文字。书面语 还 会 出现 书写 方式 的 改革,例如,汉语 书写 顺序 从 竖写 改革 成 横写,从 没有 标点 符号 改革 成 有 标点 符号。现代 还 面临 新 任务,从 没有 分离 词 的 书写 改革 成 词式 书写。

第四,共同语 和 其他 语言 的 关系 协调。少数 民族 语言 和 国语,以及 它们 内部 的 民族 共同语 和 方言,方言 和 方言 之间 制定 什么 发展 关系。采用 什么 外语 作为 第一 外语 进行 教育。外语 和 国语,世界 共同语 和 国家 共同语 的 关系 如何 协调。

语言 规划 是 一 项 涉及 国家 利益 的 大事,既 不能 阻碍 语言 发展,也 不能 违背 规律 推动 语言 发展。所以 应该 积极 又 谨慎。例如,在 中国 的 汉字 简化 过程 中,1960 年 “像” 被 “象” 代替,1986 年 又 恢复。恢复 其实 没有 必要,不够 谨慎。1954 年 中国 云南 西双版纳 的 傣语 文字 由 国家 改革 成 新 文字,1986 年 当地 人民 代表 大会 做出 决定 恢复 旧 文字。可是 这时 40 岁 以下 的 人 都 不懂 老 文字 了。

(3) 语言 政策 和 语言 法律

语言 规划 中 的 一些 重大 问题 必须 通过 语言 政策 和 法律 来 影响 和 约束。

语言 政策 是 国家 政权 机构 为了 实现 语言 发展 的 一定 目标 做出 的 强制性 规定。中国 制定 国家 语言 政策 的 职能 部门 是 归属 教育部 的 国家 语言 文字 工作 委员会。语言 法律 是 把 语言 建设 中 的 要求 国民 遵守 的 语言 行为 准则 用 法律 的 方式 明确 下来。

中国 的 语言 政策 体现 在 国家 各级 行政 部门 的 规定 中,重大 政策 体现 在 国家 宪法〔1〕和 国家 语言 法律〔2〕 等 法律 中。

中国 从 20 世纪 50 年代 以来,具体 的 语言 政策 有:推广 和 普及 普通话、汉语 拼音、简化 汉字,制定 和 落实 语言 应用 的 各种 标准,实现 社会 各个 领域 包括 信息 处理 领域 的 语言 及其 文字 的 规范化,促进 少数 民族 的 双语言 教育 等,就是 中国 的 语言 政策,也是 中国 语言 建设 的 具体 任务。在 现代化 的 信息 处理 技术 面前,汉语 面临 不少 新 的 建设 任务。

语言 政策 的 制定 要 适应 时代 的 现实 基础 和 需要。例如,普通话 建设 政策 的 逐渐 变化 过程 是:提倡——推广——普及——。

(4) 语言 工程

---

〔1〕 中国 宪法 规定:国家 推广 全国 通用 的 普通话。

〔2〕 2000 年 中国 颁布 了 第一 部 语言 法律,叫做《中华 人民 共和国 国家 通用 语言 文字 法》。

语言 工程 是 语言 建设 中 需要 大量 投入 或者 专门 的 语言 技术[1]的 工作 项目。[2]语言 工程 是 应用 语言学 中 的 主要 任务。

适应 社会 普及 汉语 普通话 的 需要 开展 的 普通话 水平 测试,适应 汉语 信息处理 需要 出现 的 汉语 文本 的 分 词 技术 等,特别 是 语言 知识库 的 建设[3] 都是 语言 工程。

为了 适应 现代 社会 需要 废除 文言文,采用 与 普通话 一致 的 白话文,就 出现 一个 涉及 教育、新闻、出版、公文 等 各个 领域 的 重大 语言 工程。这个 工程 在 语言 观念 和 行为 中 出现 不少 混乱,可以 说 到 现在 还 不能 验收。

7.8.2 语言 共同化

语言 共同化 就是 建设 各种 共同语,减少 语言 种类 复杂 带来 的 交际 困难。共同语 中 的 国语 和 作为 国语 的 民族 共同语 是 一个 国家 最 关心 的 问题。

(1) 国语 的 建设

国语 不 可能 是 超越 民族 语言 范围 另外 设计 的 一种 人工 语言,一般 采用 主体 民族 的 语言。在 殖民地 国家,可能 出现 一种 特殊 现象,就是 当地人 被迫 采用 侵略 国家 的 国语 作为 自己 的 国语。

第二 次 世界 大战 以后 独立 起来 的 国家 大约 有100个。他们 在 独立 以前 用 侵略 国家 的 语言,独立 以后 既 要 确立 和 发展 本 民族 共同语,又 要 确定 和 发展 国家 共同语。新加坡 和 印度 就是 这样。[4]

中国 是 一个 主体 民族 是 汉族 的 多 民族 国家。除 汉族 以外,还

---

〔1〕 华 葆嘉.语言 科学 与 技术 的 新 思维[J].南京:南京 师范 大学 文学院 学报,2002,(1):177－184.

〔2〕 林 杏光.词汇 语义 和 计算 语言学[M].北京:语文 出版社,1999.181.

〔3〕 俞 士汶,朱 学锋.关于 汉语 信息 处理 的认识 及其 研究 方略[M].北京:语言 文字 应用,2002,(2).

〔4〕 周 有光.新 时代 的 新语文[M].北京:三联 书店.1999.83.

有 55 个 少数 民族,他们 的 人口 占 全国 总 人口 的 6 %。这 55 个 少数 民族 除了 回族、满族、畲族 通用 汉语 以外,都有 自己 的 语言。其中 有些 少数民族,例如 苗族 和 彝族,有 方言 而 没有 民族 共同语。所以 中国 也是 一个 多 语言 的 国家。根据 中华 人民 共和国 宪法 的 规定,"各个 民族 都有 使用 和 发展 自己 语言 的 自由"。但是 各个 兄弟 民族 又 构成 一个 中华 民族 的 整体,都是 中华 人民 共和国 的 成员,就 需要 确立 一个 大家 共同 使用 的 交际 工具。那么,选择 哪个 民族 的 语言 好 呢? 汉语 是 最 自然 的 选择。因为 使用 汉语 的 人口 最 多,使用 汉语 的 区域 也 最 广泛,汉语 对 各个 民族 的 影响 最 大。因此,选择 汉语 对 各个民族 有利。

俄语 是 俄罗斯 民族 的 共同语,又是 前苏联 各个 加盟 共和国 的 各个 民族 的 共同 交际语。

有的 国家 的 国语 不只 一种,不过 往往 有 一种 为主。瑞士 用 德语、法语、意大利语 和 罗曼希语(Romansch) 4 种,以 德语 为主;加拿大 的 国语 是 英语 和 法语 种,以 英语 为主。

新加坡 宪法 规定 4 种 官方 语言[1]:① 马来语。这 是 马来人 的 民族 共同语。为了 尊重 历史 背景 和 地缘 关系,新加坡 规定 马来语 做 国语,唱 国歌 用 马来语。马来语 又 是 马来西亚 和 印度尼西亚 两个 相邻 的 大 国家 的 公用 国语。②华语(普通话)。这 是 方言 复杂 的 新加坡 华人 的 民族 共同语。③泰米尔语。这 是 新加坡 印度人 的 民族 共同语。④英语。这 是 行政、教育、贸易 和 各个 民族 之间 一般 交际 的 国家 共同语。

印度 独立 以后,宪法 规定 了 14 种 法定 语言。英语 是 事实 上 的 共同语。各个 主要 民族 使用 自己 的 民族 共同语,又 确定 其中 用 天城体 表音 文字 书写 的 印地语 作为 唯一 的 联邦 官方 语言。当时

---

[1] 因为 这些 语言 中 最 通用 的 是 英语 这种 外语,所以 从 民族 感情 出发 把 "马来语" 叫做 国语。

想在15年以后实现这个目标。在过渡阶段仍然实行英语和印地语并用的两种国语政策。但是要想在15年之间用印地语代替已经推行和使用了150多年的英语,事实上不容易做到。但是印度联邦政府对推行印地语没有放松。

从从前的苏联解体出来的白俄罗斯,要取消俄语的国语地位,但是,两年以后又把国语改为俄语和白俄罗斯语,因为俄语已经成为多数人的母语。

(2)民族共同语的建设

一个国家的国语总是落实在一种主体民族语言上面,一个民族的民族语又往往落实在一种主体方言上面。

民族共同语怎样形成?

人类一定集体在自己发展的各个阶段中都有自己的语言,例如氏族语言、部落语言和部族语言。这些语言可能有分歧,但是也有一定的统一。真正有条件地自觉地形成民族共同语,是在资本主义社会出现以后。

民族是有共同语言、地域、经济生活以及共同文化、心理状态的比较稳定的人类群体。民族共同语在资本主义上升时期与民族的发展同时出现。

在资本主义时期,封建割据的半分裂社会状态被打破,商业的发展形成了统一的民族市场。社会的统一必然导致语言统一的需要。统一的市场经济,集中的政治,需要共同语。大机器生产,集中了来自不同方言区域的人,这就需要共同语协调生产,对工人进行文化素质和技术教育。于是,各地的方言就逐渐集中在一种有影响力量的方言的基础上发展成为民族共同语。

14世纪,资本主义最早萌芽的意大利首先兴起"文艺复兴"运动,提倡进步的资产阶级文化。持续到16世纪的这种新文化运动,必然要求建设民族共同语,并且废除旧的书面语,建立与民族共同语一致的新的书面语。意大利在1870年实现统一,资本主义

得到更加迅速的发展，民族共同语也迅速成熟起来。罗马很早就是意大利的政治中心，但是不是罗马方言而是多斯岗省的方言成为基础方言。因为多斯岗省在意大利文化历史上发生过显著作用。许多著名的文豪，例如但丁、彼特拉克、薄伽丘等用多斯岗省的方言写下了许多脍炙人口的作品。人们要阅读和欣赏这些作品，就得进一步熟悉多斯岗方言。多斯岗省的首府佛罗伦萨又是伟大诗人但丁的故乡，自然成为意大利民族共同语的语音标准。

英国在16世纪进行"圈地运动"，促使资本主义迅速发展，也就促使伦敦方言成为英吉利共同语的基础方言，因为伦敦不仅是政治中心，而且是工业发展的中心。过了大约200年，在18世纪60年代英国又进行工业革命，首都伦敦的工业更加迅速发展，大量的劳动力迁移到伦敦从事大机器生产。聚居在一起说着各地方言的人，为了交流思想，互相协作，就必须首先学习伦敦方言。同时，伦敦方言随着社会成员大量地涌向伦敦，也必然要吸收其他方言的一些有用成份。这样就使英吉利民族共同语在伦敦方言的基础上成熟起来了。

日本1868年进行明治维新运动，进入工业化时代，开始建设共同语。由于重视教育的普及，又有假名这样的表音文字帮助汉字注音，只用了20年就普及了国语。

(3) 中国的民族共同语建设

中国历史上封建社会延续的时间太长。这使得中国的民族共同语的建设比西方一般国家落后几百年。当西方国家进入资本主义社会进行民族共同语建设的时候，中国仍然在封建社会中睡觉。直到1919年"五四"运动发生，中国才完全从封建社会醒悟过来，才正式提出把汉族共同语作为国语进行建设的问题。

中国没有经历典型的资本主义社会，很快就进入了社会主义社会。这样建设民族共同语的任务就落在社会主义时代。

汉民族共同语选择把北京话作为代表的北方话作为基础方

言,因为 北方话 一直 在 汉语 方言 中 占 优势。历史 上 中国 政权 统一 的 时候,大多 在 中原 建立 都城。先秦 的 洛阳话,当时 叫做"雅言",秦朝 到 汉朝 的 关中话,当时 叫做"通语",唐朝 的 长安话,当时 叫做"秦语",以及 宋朝 的 汴梁话,当时 叫做"正音",辽、金、元、明、清 的 北京话,当时 叫做"官话",都是 在 北方话 的 基础 上 进程 的 通用语。"官话"随着 官员、商人 逐渐 渗透 到 各个 方言地 区。《水浒 传》、《西游 记》、《三国 演义》、《儒林 外史》、《红楼 梦》等 著名 的 白话 文学 作品,虽然 语言 上 还 保留 了 一些 古代 汉语 或者 方言 特色,但是 基本 上 都 是 用 北方话 写 的。北京 800 多 年 以来 一直 是 中国 政治、经济、文化 的 中心。

民族 共同语 形成 以后,更加 重要 的 建设 任务 是 推广 和 普及。

在 中国 台湾、新加坡 等 地区,由于 经济 相对 发达,汉语 共同语 推广 普及 效率 高 得 多。台湾 1945 年 赶走 日本 侵略者 以后,就 开始 推广 国语 普通话。在 中国 大陆,由于 人口 多,分布 广泛,经济 发展 不 充份 又 不 平衡,所以 普及 共同语 到 现在 仍然 是 一个 问题,多数人 不能 很好 地 使用 普通话。但是,到 了 21 世纪 开始 的 前后 一段 时间,随着 中国 经济 迅速 发展 和 国家 的 重视,汉语 共同语 的 普及 有 了 飞速 的 进展。中国 的 共同语 建设 的 历史 已经 有 大约 100 年。根据 国家 的 规划,在 21 世纪 初期 的 几十 年 时间 中 就要 普及 普通话。

中国 大陆 共同语 建设 历史 上 有 一些 重大 事情。1919 年 开展"国语 运动"。1957 年 国家"大力 提倡"。1982 年 中国 宪法 规定"国家 推广 全国 通用 的 普通话"。1986 年 国家"大力 推广"。1994 年 国家 决定 开展"普通话 水平 测试(PSC)" 工作。1998 年 国家 确定 从 这 一 年 开始 把 每年 9 月 第 3 个 星期 作为"全国 推广 普通话 宣传周"。

在 中国 香港,普通话 的 普及 由于 历史 的 原因 也 比较 落后,但 是 目前 发展 很 快。香港 1941～1960 年 推广 国语。1961～1980

年 当时 的 政府 不 推广。1980 年 在 中国 大陆 改革 开放 的 影响 下,香港 政府 根据 民间 呼声 开始 考虑 国语 教学,并且 在 1986 年 正式 把 "普通话" 课程 作为 小学 高 年级 选修 课程。[1] 1997 年 香港 回归 中国,推广 普通话 的 热情 高涨。

在 中国 为了 给 少数 民族 语言 设计 表音 文字,也 面临 着 确定 民族 共同语 的 问题。例如 广西 壮族 的 壮语,南部 和 北部 方言 分歧 也 很大。最后 选择 武鸣 的 壮语 方言 作为 语音 标准,因为 这里 的 县城 使用 壮语,又 是 南部 和 北部 方言 交界 的 地方,文化 教育 比较 好,对 周围 方言 有 一定 影响。

7.8.3 语言 规范化 和 标准 语言

(1) 语言 规范化

语言 规范化 就是 确定 一个 标准,通过 国家 政策 和 专家 学术 影响 的 力量,使 语言 按照 这个 标准 发展,以便 减少 交际 中 的 负担。

民族 共同语 基本 形成 并且 逐渐 普及 以后,它 和 它 的 文字 会 产生 一 系列 的 新 的 分歧,而且 这种 分歧 在 发展 过程 中 永远 存在,所以 必须 不断 进行 民族 共同语 的 规范。否则,就有 可能 影响 人们 交际 的 准确性 和 快速性,影响 生产 效率 和 工作 效率,影响 文化 教育 的 普及 和 提高。

近年来 随着 中国 社会 和 经济 的 迅速 发展,社会 语言 及其 文字 应用 的 的新 现象 相当 活跃,也 相当 混乱,语言 的 规范化 显得 越来越 重要。

有人 认为 对 语言 进行 规范 会 限制 语言 的 发展,这 是 一种 误解。规范 的 目的 是 为了 使 语言 更加 健康 地 发展,提高 交际 效益。有些 语言 规范,后来 没有 人 执行,这 只能 证明 规范 中 存在 失误,不能 因此 否定 语言 规范 的 积极 作用。

---

[1] 费 锦昌 主编.香港 语文 面面观[M].北京:语文 出版社,1997.

不仅 共同语 要 规范化,而且 记录 这种 语言 的 文字 也 要 规范化。文字 规范化 的 任务 包括 对 现行 文字 加以 改进 和 整理,规定 正词法 等。为了 发展 民族 语言 和 文化,对 还 没有 文字 的 少数 民族 来说,还 要 创造 文字。文字 规范化 的 目的 主要 是 使 文字 能够 更好 地 记录 口语,提高 书写 效率,以便 促进 教育 的 普及。

(2) 标准 语言

经过 规范化 的 民族 共同语 就是 标准 语言。

口语 规范 中 的 榜样 主要 是 电台、电视台 的 播音员,电影、电视 演员。他们 一定 要 达到 国家 普通话 水平 测试 一级 水平。在 20 世纪 末期 经济 带动 广播 电视 媒体 的 改革 和 发达。有些 新闻 媒体 在 挑选 节目 主持人 的 时候,放松 了 对 普通话 水平 的 要求,导致 不 规范 的 普通话 泛滥。这 要 引起 注意。

书面语 规范 的 榜样 主要 是 文学 作品 的 语言。公文、法律 等 也 使用 标准语,虽然 它们 没有 文学 语言 对 人们 的 语言 影响 那么 大。所以,用 "文学 语言" 来指 标准 语言 不 全面。即使 是 文学 作品 的 语言,由于 作者 的 规范 水平 不同,也 不 一定 能够 达到 理想 的 规范 要求。所以 选择 文学 作品 做 语文 课文 的 时候,应该 经过 编辑 做 进一步 的 适当 规范,例如 注释 规范 的 表达 方式 或者 注释 原文 的 不 规范 形式。

标准 语言 往往 是 通过 书面 语言 加工 的。经过 加工 的 书面语 通过 现代 口头 语言 的 表达 方式 进行 口头 传播,可以 大大 促进 口语 的 规范化 和 标准化,使 口语 和 书面语 真正 走向 统一。

(3) 宏观 规范 和 微观 规范

语言 的 规范,从 规模 来说,可以 分为 宏观 规范 和 微观 规范。宏观 规范 指 一个 民族 确立 民族 共同语 和 一个 国家 确立 国语 的 标准,并 用 法律、文件 等 形式 把 它们 规定 下来。例如,中华 人民 共和国 1982 年 的 宪法 规定 "国家 推广 全国 通用 的 普通话"。印度 规定 14 种 法定 语言,过渡 时期 使用 印地语 和 英语 作为 国语,最后 过

渡到把印地语作为国语。

微观的规范指对民族共同语或者国家共同语内部语音、词汇、语法等方面存在的问题进行分析研究，根据发展规律进行正确引导，把那些符合发展规律的有用成份和用法确定下来，加以推广，把那些没有必要的成份加以淘汰。

法国历届政府一贯重视语言规范工作。1635年法国政府就决定创建法兰西学院，专门负责法语的规范化工作。这个学院出版的《法兰西学院词典》一直是世界闻名的权威的法语规范词典。

中国制定了《普通话异读词审音表》[1]《第一批异体字整理表》[2]、《简化字总表》[3]、《印刷通用汉字字形表》[4]、《汉语拼音正词法基本规则》[5]、《第一批异形词整理表》[6]等规范标准[7]。

国家责成中国社会科学院编写了《现代汉语词典》，这对现代汉语的规范起了非常重大的作用。

日本原先借用汉字书写日语，有很多矛盾和困难。后来日本人创造了适合书写日语的表音文字——"假名"，使日语的文字成为汉字和假名混合使用的文字体制。明治维新以后，日本的书面语向口语化发展，假名逐渐增多，汉字逐渐减少。第二次世界大战以后，日本加快了减少字数的步伐。

---

〔1〕1957年、1959年和1962年3次进行初步审定。1985年把最后审定的结果正式联合公布。
〔2〕1955年发布。它减少了多余的汉字。
〔3〕1963年发布，1986年为了纠正社会文字使用混乱，在调整个别字以后重新发表。它简化了字的形体。
〔4〕1964年发布。对汉字的形体做了局部的规范处理，使它更加接近手写体，更加简易。
〔5〕1988年公布。1996年成为国家标准。
〔6〕2001年公布。
〔7〕这些规范和标准都收集在语文出版社出版的《语言文字规范手册》中。

1981年重新公布的"常用汉字表"只有1945个，规定法令和公文都要遵守这个字表。他们也简化汉字，但是主要是减少字数，不把减少笔画作为主要目的。使用表音文字的国家，都试图规定自己的拼写或者文字正词法规范。

(4) 规范的原则

对语言进行规范，要遵循以下原则：

第一，要遵循语言发展的客观规律。

比如民族共同语要把一种有影响的方言作为基础方言，而且必须把一个地点的方言作为标准语音，因为语音的系统性很强。法兰西民族共同语把法兰西省的方言作为基础方言，以巴黎语音作为标准语音。当然，一个地点的方言也存在语音分歧，必须淘汰其中一些特殊部份。在中国曾经采用投票的方式，确定汉语标准语的每个字代表的语素的具体发音，结果失败了。

第二，要尽量照顾语言使用的社会习惯。

社会习惯往往包含一定规律。语言在发展中由于照顾习惯等因素，并不是所有的新成份都完全合乎一般逻辑。例如"好不热闹"表示"非常热闹"，"考研究生"表示"参加研究生招生考试"等，看来似乎并不合乎逻辑，但是习惯了，大家又普遍能够接受，不引起误解，就得承认它们是规范的。英语的"It is me"作为规范说法，是从前辈"It is I"和"It is me"中选择了随便方式。汉语"邮政编码"在简缩过程中，"邮编"无理地打赢了"邮码"。至于把"人造革"说成"人革"，把"女皮鞋"说成"女皮"，由于引起语义对立，容易产生误解，就要淘汰或者严格控制使用范围。

第三，要给语言艺术化留下一定的自由。

语言中大量出现变异或者超常现象。要不要规范它们，都不能简单地做出规定。这就要看是否有表达需要，是否有修辞或者艺术作用，使用起来是否明确，是否能够提高效

率。如果是肯定的,那就保留。要慎重引导,既不能放任自流,也不能一棍子打死。

第四、要根据不同的时间和空间区别对待。

作为范文的语言一定要非常标准,即使是选择著名作家的作品,也要对里面不规范的成份进行加工,不要被权威束缚了手脚。对于法律文书,也要求高标准的语言水平。文字也是一样。对汉字来说,社会生活中的文字一定要有严格的规范标准,但是,书法艺术可以放宽标准。中国大陆、新加坡等地区用的标准汉字是经过政府认可的简化字,但是在现在的香港和台湾,在古代文献中,繁体字是规范的。如果把它们反过来,都是不规范的。用简化字印刷古文,是为了现代人学习的方便。

7.8.4 书面语改革和规范

(1) 书面语改革的性质

书面语改革就是通过社会力量,废除严重脱离口语的低效率的书面语,采用接近时代口语的新的书面语。

书面语在有了文字以后才产生,比口语晚得多。一般来说,书面语产生的时候和口语基本一致,人们能够做到怎么说就怎么写。但是,由于各自的特点不同,在历史发展过程中,书面语显得比较保守,往往比口语的发展落后,因此出现口语和书面语脱节,造成矛盾,增加了语言使用的负担。严重脱离口语的书面语像外语一样难学。这就违背了语言发展规律,必须进行改革。

(2) 书面语改革的内容

日本、朝鲜、越南曾经都借用汉字记录他们的语言,甚至直接借用汉语书面语。日本在明治维新以后,书面语向口语化方向改革,文字也从汉字中夹用少数假名发展到假名

中 夹用 少数 汉字。

印度 古代 的 书面语 叫做 梵语。作为 一种 宗教 语言 经过 一次 规范化 以后 就 不变 了,逐渐 脱离 了 口语。今天 已经 被 接近口 语 的 印地语、孟加拉语 等 新 书面语 代替。

古代 欧洲 罗马 帝国 曾经 用 拉丁文 做 统一 的 书面语。但是 文艺 复兴 以后,各个 民族 废除 拉丁文 这种 脱离 各个 民族 的 口语 的 过时 的 书面语,各自 发展 了 接近 自己 的 民族 共同 语 的 书面语。

(3) 汉语 书面语 改革

"五四" 运动 时期,反对 文言文,提倡 白话文,就是 汉语 书面语 改革 的 表现。先秦 时期,口语 和 书面语 基本 一致,《论语》、《孟子》中 的 对话 部份,大致 就是 当时 的 口语。后来 口语 逐渐 发生 变化,而 书面语 依然 停留 在 原来 状态,这样 就 造成 了 书面语 和 口语 的 严重 脱节。汉朝 以后,作为 脱离 口语 的 书面语 的 文言,占 了 正统 地位。这种 局面 一直 维持 到 "五四" 以前。

为什么 文言文 延续 了 这么 久? 历史 上 有 先见 的 学者 早 就 主张 废除 文言文。例如 东汉 前期 杰出 的 唯物 主义 无神论 思想家 王 充 就 主张 口语 和 书面语 必须 一致。但是 由于 几千 年 的 封建 统治 把 记载 儒家 经典 的 语言 看成 是 世代 的 语言 楷模,接受 教育 的 人 必须 学 这种 文言,科举 考试 必须 一律 用 文言。更加 深刻 的 原因 是 汉语 口语 长期 存在 严重 分歧,而且 封建 社会 小 范围 的 交往 和 慢 节奏 的 生活,不能 产生 统一 口语 的 强烈 愿望 和 需要。

为什么 汉字 长期 存在? 在 书面语 和 口语 长期 严重 脱节 的 情况 下,汉字 可以 发挥 特殊 作用。汉字 不是 表音 文字,可以 让 不同 方言 中 声音 不同 的 语素 在 视觉 上 保持 一致。这 对于 口语 长期 存在 严重 分歧 的 汉语 可以 起 特定 的 统一 作

用。

（4）书面语的规范

书面语改革也不能一步到位。新的书面语在确定以后，会受到旧的书面语的使用习惯和观念的继续干扰。所以新的书面语要在和口语同步发展的过程中，逐渐排除旧的干扰，适应新的变化，不断进行规范工作。[1]

中国在20世纪的20到30年代的书面语，往往是文言和白话夹杂，尤其是公文中的语言。有些作家因为习惯了用文言写作，在作品中保留文言的痕迹比较明显，不是十分口语化。当时的解放地区要求干部、作家、艺术家深入群众，提倡使用老百姓喜闻乐见的形式，学习人民群众生动活泼的语言。这样使得解放地区的书面语在口语化方面比国民党统治地区有长足的进步。直到现在，台湾的汉语书面语仍然夹杂大量文言成份。

中华人民共和国建立以后，确定了共同语的明确规范，使书面语的规范有了明确标准。特别是传声技术的推广和发展，使语言生活发生了急剧的变化。广播、电影、电视、录音、录相、电话、卫星等，使语言的声音像文字以上，一定地打破了时间和空间的限制。传声技术又把书面语的视觉信号更好地转变成听觉信号。这样就使书面语和口语加速走向统一，也使书面语的表达更加完善。

应该说汉语书面语的规范化仍然存在着严重的夹杂文言成份的问题。例如，用“此”，不用“这”；用“无”，不用“没有”；说“杀女弑夫为哪般?”不说“为什么杀害女儿和丈夫?”这样的脱离口语的书面语仍然泛滥。像“负责其的医

[1] 周有光.白话文运动80年[J].香港：语文建设通讯，1998，(56).

疗费"[1]就 更加 不伦不类。

7.8.5 文字 改革 和 创造

(1) 文字 改革 的 性质

文字 改革 是 通过 社会 力量,对 原有 的 文字 体系 进行 调整、变换,使 它 更加 简便、有效 地 为 语言 服务。

由于 文字 不是 语言 的 必要 形式,一种 语言 用 什么 文字 更加 具有 任意性。因此 在 必要 的 时候 有 可能 进行 文字 改革。

然而 进行 口语 改革 就 不太 可能。我们 说 语言 中 的 声音 和 意义 没有 必然 联系,但是 它们 一旦 结合 关系 就 很 难 改变,特别 是 不可能 进行 系统 的 人为 的 快速 改变。当然,由于 规范 的 需要,有 可能 改变 局部 词语 的 语音 形式。

文字 一旦 被 社会 约定俗成,特别 是 在 经过 长期 的 使用 与 一个 民族 的 文化 结下 了 牢固 的 关系 以后,也 不是 能够 轻易 改变 的。跟 口语 相比,文字 一方面 有 很大 的 保守性,不 容易 在 使用 中 随便 增加 一个 字,另一方面,它 又 可以 进行 大 幅度 的 改革。因此,文字 的 改革 有 可能,但是 又 不是 经常 发生 的。

从 成功 的 文字 体制 的 改革 例子 来看,一般 都是 小 国家,使用 一种 文字 的 文化 历史 不 很 悠久 的 国家,经济 比较 发达 的 国家。文字 的 改革 一般 不会 自发 成功,要 依靠 强大 的 社会 力量 甚至 政治 力量 才 有 可能 成功。

(2) 文字 改革 的 类型

文字 改革 根据 改革 程度 的 不同,可以 分为 3 种:第一,文字 体制 的 改变;第二,文字 形体 系统 的 改革;第三,文字 局部 的 改革。

① 文字 体制 的 改革

把 一种 文字 体制 (往往 是 表意 体制) 改成 另外 一种 文字 体制

---

[1] 这个 例子 来自 广州《羊城 晚报》2000 年 1 月 8 日。

(往往是表音体制)，就是文字体制的改革。例如越南、朝鲜的文字改革。

公元3世纪中国西晋时代汉字和它记录的书面语传到日本。日本人用汉字记录日语。但是汉语和日语的语言特点不同。古代汉语的词主要是单音节词，用单音节的语素汉字来书写古代汉语比较适应。但是，日语的多音节词比较多，词有形态变化，用汉字记录日语就不很适应。汉字的形声字是针对汉语设计的，与日语没有直接关系。加上汉字这种文字体制复杂，所日本人创造了体制不同又适合日语的音节文字“假名”。

开始，日本人只是用假名在汉语中的汉字旁边注解一些必要的日语的助词和动词、形容词的词尾，以便用日语读出来。到了7世纪也就是中国唐朝，就出现了以假名为主夹用汉字的日语书面语，例如《源氏物语》。后来逐渐变成了日本一般人经常使用的日文。到了明治维新的时候(公元1867年)，日本书面语向口语化前进，汉字在日语中的使用更加受到限制。

朝鲜、越南也曾经用汉字记录他们的语言，后来废除汉字，全面改革成表音文字。朝鲜在1945年8月解放以后，采用了一套音素化的音节文字。越南在1945年8月建国以后，废除汉字和汉字式的越南字喃，采用了拉丁文字，就是音素文字。由于表音文字容易学习和使用，它们都很快扫除了文盲，普及了教育。

② 文字形体系统的改革

文字形体系统的改革，指同一体制内部的符号形式系统从一种替换成另外一种，一般是在相同的表音文字体制内部进行的系统替换，就是同一体制内部的改革。例如印尼、土耳其的文字改革。

土耳其曾经有1000多年时间用阿拉伯文字拼写自己的语言。但是阿拉伯文字并不适合拼写土耳其语。土耳其语一共有8个元音，然而阿拉伯文字记录元音的文字部件不够用，因此一个

部件要表示土耳其语的几个元音。例如土耳其语中的[ɔ][ø][u][y]都用同一部件代表。如果不明白词的意义,就很难确切地读出词的声音。特别是因为拉丁文字的国际性强,所以1928年国民议会正式通过了土耳其拉丁化新文字法律以后,用30个字有效地代替了旧文字,并且大大提高了文字的学习和使用效率。这就是同一体制内部的改革。

印度尼西亚曾经从印度文字改革成阿拉伯文字,最后又改革成拉丁文字。原苏联属于亚洲的部份,原来用拉丁文字,后来为了体现民族文字的共同性,改革成斯拉夫文字。中国的维吾尔文字,曾经从阿拉伯文字改革成拉丁文字,但是由于不是国家主体民族的文字,新文字很难推行,1982年又恢复成阿拉伯文字。

③文字的局部的改革

调整一种文字形体系统中的少数或者个别字和用法,就是文字的局部改革。例如汉字的简化。

汉字是一种表意文字,字的数量庞大,字的结构复杂。因此在汉字形体发展历史上,从甲骨文演变成金文、篆书、隶书、楷书等。这是形体上的不断简化,从文字体制上看没有引起质变。今天有计划地科学地简化汉字的笔画、字数,淘汰繁体字和异体字,实行现代汉字的标准化这些都不是体制或者体系的改革,而只是对现代汉字的一种改进。

但是,制订和推行用来辅助汉字的汉语拼音,把它用于汉字注音、汉字学习、产品代码、资料检索、通讯技术、信息处理以及中国人名和地名的罗马文字拼写方法等。这就接近文字体制的改革。

俄罗斯语言,在公元9世纪的后期采用了由希腊正教的传教士基利尔制定的斯拉夫文字。后来经过逐步改进,与宗教文字脱离。18世纪彼得大帝加以改进。十月革命以后取消多余的字。

英语文字也进行过改良。虽然正词法经过了几次修正,但是

至今读音不一致的词语仍然很多。例如“right”中的“gh”是多余的。一个词有不同写法的也有。1998年使用德语的国家联合推行经过简化的德语文字。

(3)汉语的文字表音化

汉语的文字表音化，一般叫做汉字表音化。它不是现行的表意汉字本身的改进，而是采用体制不同的记录汉语的新文字。

有人以为汉字变得形声字占的比例大，就是汉字表音化，这是一种误解。

中国从19世纪末期开始，就不断有人发出文字改革的呼声，要求实现汉字表音化。1605年（明朝）意大利传教士利玛窦在北京出版《西字奇迹》，使中国人第一次接触到拉丁文字。

清朝末年掀起“切音字”运动，“五四”运动前后出现了“注音字母”运动、“国语罗马字”运动等，出现了主要给汉字注音的表音文字性质的汉语记录工具。20世纪的30～50年代开展“拉丁化新文字”运动，这是汉语表音文字的成功演习。当时，许多不会传统汉字的老百姓，用这种新文字很快脱离文盲，能够阅读和写作。

1949年中华人民共和国成立以后，把上海作为中心的拉丁化新文字运动停止，在北京成立了“中国文字改革研究委员会”，后来叫做“中国文字改革委员会”，研究民族形式的汉语拼音方案。1955年召开的全国文字改革会议，没有采用当时看到的4种民族形式的初步方案，最后采用了拉丁文字。1958年正式公布了《汉语拼音方案》，1988年配套颁布了《汉语拼音正词法基本规则》。“拼音”虽然不是法定的表音文字，但是它在一些领域行使了文字职能。

汉语文字的体制能不能改革，要不要改革，要不要实行表音化，这些有关文字改革的可能性和必要性，以及走世界文字共同的表音化方向等问题，都需要进一步探索和研究。简单地下结论或者采取措施，都不是科学的实事求是的态度。急躁、草率，都会给文化

教育 带来 不可 弥补 的 损失。

采用 表音 文字 的 条件 是:第一,必须 普及 汉语 共同语,就是 普通话。如果 大家 不 使用 共同 的 民族 语言,即使 有 了 表音 文字,也 无法 使用。第二,进一步 完善 汉语 拼音 方案,普及《汉语 拼音 正词法 基本 规则》,强化 汉族人 的"词"意识。第三,中国 悠久 的 文化 遗产 都是 用 汉字 记载 下来 的,实行 表音 汉字 以后,怎样 继承 我们 的 文化 历史 传统,要 有 什么 经济 条件,都 要 预先 考虑 的 问题。

1985 年 12 月,国务院 决定 把 中国 文字 改革 委员会 改名"国家 语言 文字 工作 委员会",扩大 了 它 的 工作 范围 和 行政 职能,并且 继续 开展 文字 改革 工作 的 研究,这 是 符合 中国 实际 的。

(4) 文字 创造

文字 创造 是 给 没有 文字 的 少数 民族 的 语言 设计 文字。例如,蒙古语 的 文字 是 元朝 创造 的。

新 创造 的 文字 一般 都是 表音 文字。但是,由于 有的 少数 民族 语言 不 统一,必须 创造 适应 不同 语音 系统 的 几种 表音 文字。例如,中国 为 苗族 创造 了 两种 文字。

7.8.6 语言 教育

(1) 民族 语言 的 教育

语言 教育 是 一个 国家 通过 学校 等 途径 使 人们 掌握 必要 的 语言 工具 的 过程。一个 国家 的 民族 语言 教育 主要 是 主体 民族 的 语言 教育,也 包括 少数 民族 语言 教育。

民族 语言 教育 的主要 内容 是 通过 基础 教育 普及 民族 共同语,使 人们 不仅 能够 用 它 说 和 听,而且 能够 用 它 写 和 读,要求 播音员、演员、学校 教师、政府 官员 等 进行 大众 传播 工作 的 人 使用 标准 的 共同语。

进行 民族 语言 的 教育 有 什么 意义?

第一,进行 民族 语言 教育 是 开发 幼儿 智力 的 必需 途径。

人 一 生 下来 就 具有 语言 学习 能力。但是 这种 能力 如果 不 通过 及时 开发，人 的 智力 就 会 停留 在 一般 动物 的 水平 上，因为 语言 思维 的 重要 工具。所以，婴儿 在 出生 以后 就 要 提供 丰富 的 语言 环境。有的 人 甚至 提倡 胎儿 教育，给 胎儿 讲 故事、放 音乐。

由于 汉字 导致 汉语 口语 转化 时间 拖 长，所以 不少 地方 推广 "注音 识字，提前 读写" 的 语言 教育 模式。

第二，进行 民族 语言 的 教育 可以 促进 国民 素质。

靠 自然 环境 获得 的 语言 相当 有限，只能 应付 简单 的 日常 交际。虽然 每个 人 都 在 使用 语言，但是 是否 受到 过 教育 就 不 一样。

封建 社会，只有 少数人 受到 教育，文字 几乎 成了 上层 贵族 的 专利。资本 主义 上升 时期，随着 工业化 的 发展，随着 民族 共同语、国家 共同语 的 形成，生产 和 管理 都 需要 受过 教育 的 人，普及 国民 义务 教育 提到 日程 上 了。义务 教育 的 主要 内容 是 普及 共同语，它 成 了 工业化 国家 的 基本 国策。新加坡 1979 年 开始 实行 新 教育 制度，把 语言 放 在 教育 的 核心 地位。凡是 实行 工业化 的 国家 都 把 普及 共同语 作为 国家 建设 的 大事。

第二 次 世界 大战 以后 独立 起来 的 新 国家，原先 的 行政 和 教育 语言 都是 宗主 国家 的 语言，真正 懂得 宗主 国家 语言 的 人 又 不多。印度 群众 能够 把 英语 作为 第二 语言 使用 的 人，在 1961 年 还 只有 2.5%。[1] 东非 的 肯尼亚、坦桑尼亚 在 独立 以前，也 推行 宗主 国家 的 英语，但是 真正 懂 英语 的 人 也 是 少数。由于 民族 语言 不能 得到 发展，基础 教育 就 受到 很大 影响。所以，这些 新 国家 独立 以后 都 重视 建设 民族 共同语。

在 18 世纪 的 中国 清朝，在 雍正 皇帝 时期 下令 在 广东、福建 举办 专门 教 官话 的 学校，在 清朝 末年 下令 在 中学 教 官话，都 收获 不大。1912 年 废除 帝制 以后，开始 提出 工业化 的 尝试，提出 国语 和

[1] 周 有光．新 语文 的 建设[M]．北京：语文 出版社，1992．172．

义务 教育 的 要求。20 世纪 初期,中国 的 教育 部门 规定 小学 一 二 年级 教 白话,从而 使 白话 获得 了 法定 地位,但是 文言文 在 其他 的 重要 领域 例如 政府、文教、商业 领域,一直 用 到 40 年代。1955 年 秋季 开始,新 中国 规定 学校 教学 普通话,并且 向 社会 推广。1982 年 的 新 宪法 规定 "普及 初等 义务 教育" 和 "推广 全国 通用 的 普通话" 。21 世纪 到来 以后,中国 提出 用 大约 50 年 普及 普通话。作为 中国 国语 的 民族语 的 推广 虽然 任务 艰难,时间 比较是晚,但是,这 是 中国 语言 生活 的 巨大 进步。

第三,进行 民族 语言 教育 可以 提高 国家 的 科学 技术 水平。

国民 的 科学 技术 的 学习 和 提高,必须 学会 熟练 地 使用 语言。很难 想像,一个 在 语言 上 概念 模糊、逻辑 混乱 的 人,能够 很好 地 掌握 科学,进行 科学 论证。特别 是 现代 电子 通讯 技术 发展 很 快,电脑 已经 进入 普通 人家,电脑 的 信息 处理 与 语言 不能 分离。可以 说 掌握 了 语言 就 拥有 一种 重要 的 生产 工具。

少数 民族 为什么 也 要 进行 民族 语言 教育? 因为 他们 的 民族 语言 也 是 自己 日常 生活 无法 脱离 的 交际 工具。如果 放弃 这个 工具,从小 强迫 他们 直接 学习 主体 民族 的 语言,可能 得不偿失。

(2) 外语 教育

外语 教育 是 一个 国家 根据 国际 交往 的 需要 通过 学校 等 途径 让 国民 掌握 一定 外语 能力 的 过程。在 现代 社会中,加强 民族 语言 教育 的 同时,还 必须 加强 外语 教育。外语 教育 的 对象 包括 外国 语言 和 一个 国家 里面 的 外 民族 的 语言。外国 语言 一般 是 外国 的 国语 及其 文字。外 民族 语言 是 一个 国家 内部 的 一个 民族 之外 的 民族 的 语言。

对于 少数 民族 来说,国语 的 教育 在 一定 程度 上 也是 外语 教育。一般 说 的 外语 教育 中 的 外语 是 有 影响 的 外国 国语 教育。

外语 教育 的 作用 有 4 个:

第一,是 学习 科技 的 需要。对于 不 发达 国家 来说,要 进入 世界

先进行列，必须通过学习外语掌握世界先进科学技术。

第二，是外交的需要。世界各个国家都要求外交官员懂得对方语言。

第三，是对外贸易的需要。国家与国家，民族与民族之间进行贸易都需要懂得对方的语言，或者使用一种都懂的共同语。

第四，是对外宗教传播、旅游等的需要。宗教传播首先要求学习外语，很多语言的新变化是宗教传播带来的。国际旅游已经成为头等重要的经济事业，这是没有烟囱的工业。向世界开发自己的旅游资源，都必须同时培养外语人才。

因此，在现代社会中，外语教育受到各个国家的高度重视。有的国家从小学、中学到大学，都进行外语教育。卢森堡规定学生从幼儿园开始，必须学习3种语言：法语、德语和英语。有些国家对一些高学位或者高技术的人才还要求精通多种外语。在中国，近年来，高等教育和高级人才的职称确认都必须通过外语考试。

一个民族或者国家应当根据什么来确立第一外语和第二外语等外语教育呢？

外语教育又分为普及性和特殊性两种。这要根据外语的影响力量来决定。影响力量包括使用范围和频率，主要的是使用产生社会作用的能力。

特殊性外语教育，根据外交、学术、贸易、旅游等特殊需要决定。例如，一项重大课题有不能解决的难题，而只有一种特殊外语的使用者拥有最先进的水平，就必须先学习他们的语言再学习他们的科学技术。

1989年举行国际语言展览，全世界主要语言的使用人数，英语有3.2亿人，仅仅比汉语少。如果包括当做第二语言使用的，那么使用英语的有10亿人。英语被47个国家作为国家官方语言使用，使用国家的数量第一。联合国规定有6

种工作语言，文件原文用英语的占88%。[1] 中国规定把英语作为第一外语，中国的少数民族规定把汉语作为第一外语。这些都是符合发展趋势的。同样，现在很多国家把汉语作为重要的外语来教育也是符合中国在国际地位上的发展趋势的。

中国目前的外语教育中除了英语和对于少数民族来说的汉语教育以外，其他语言的教育主要是通过大学外语专业和少数民族语言专业的局部方式进行的。这些语言常见的有日语、俄语、德语、法语、西班牙语、阿拉伯语、朝鲜语(韩语)、越南语、泰语等外国语言，以及国内一些少数民族语言。

中国在少数民族地区实行双语教育制度。由于中国不同民族之间发展不平衡，加上条件不同，所以在中国少数民族，把汉语作为第一外语进行教学，应当根据不同的教学对象，采取不同的培养目标和教学方法。[1]

学好外语不是容易的事情，很多国家都制定一些优惠甚至强制政策。欧洲共同体就有一个鼓励学习外语的计划，支持共同体的学校把一种外语作为必修课程，准备在5年期间拨出3亿美元资助教学工作和购买教学设备。对高等学校，将帮助学习外语的学生到外语国家去留学一年。

[1] 来自《参考消息》1989年2月26日。

[1] 戴庆厦.少数民族的语言与教育[N].北京:中国教育报,1995－03－27.

当我们学会自己的母语以后,我们回忆不起这是一个怎样的过程。我们无法打开自己的脑袋去看一看:语言怎样工作。

按照数学的道理:一加一只能等于二,不能等于三。语言里可不是这样。[1]

俗话说:看人要看内心,听话要听声音。你真的能听懂别人的声音吗?

语言是一音符,可以谱写出动人的曲子,语言是一盒颜料,可以描绘出精美的图画。

8 语言应用

8.1 母语学习

母语是从一个人出生开始在自然语言环境中通过与母亲等人的接触逐渐获得的语言,又叫做第一语言。母语学习又叫做母语习得、母语获得。

与外语学习比较,母语学习非常容易成功。虽然儿童学习语言的时候,他的智力在发展中,不可能有学习语言的

〔1〕 吕叔湘.语文常谈[M].北京:三联书店,1980.47.

经验，也 没有 专门 的 语言 教师、教材 和 课堂，但是，只要 没有 语言 学习 障碍 的 儿童，一般 都 能够 在 几 年 时间 里 学会 用 地道 的 母语 进行 日常 交际。

语言学、心理学、认知 科学 等 学科，对 儿童 学习 语言 的 这种 神奇 现象 非常 重视，做 了 各种 解释，并且 产生 了 许多 关于 母语 学习 的 理论。

8.1.1 母语 的 产生

母语 产生 的 理论 可以 分为 3 种 类型：后天 环境 学说，先天 能力 学说，环境 与 能力 结合 的 学说。这 3 种 类型 也 代表 了 关于 母语 产生 理论 的 发展 和 成熟 的 过程。

(1) 后天 环境 学说

后天 环境 学说 又 叫做 行为 主义 学说，是 在 美国 心理学家 沃森(Watson) 的 行为 主义 心理学 的 基础 上 提出 的。这个 理论 把 语言 看成 一种 像 其他 人类 行为 一样 的 行为，是 通过 习惯 学会 的。儿童 学会 母语 要 通过"模仿——强化——重复——形成"4 个 步骤。这种 理论 不太 注意 儿童 获得 语言 的 主动性 和 先天 因素 的 影响。

早期 的 行为 主义 学者 认为，儿童 的 语言 学习 是 一 系列"刺激——反应"的 结果，是 对 成人 语言 的 简单 模仿。儿童 的 大脑 生来 好像 一 张 白纸，他 听到 成人 的 语言，就 受到 刺激，然后 就 模仿 成人 的 语言。通过 不断 刺激 和 模仿，儿童 就 学会 了 母语。

这种 机械 模仿 学说 虽然 比较 被 一般 人 接受，但是，不能 解释 为什么 儿童 的 模仿 有 选择性 和 创造性。例如 为什么 儿童 可以 说出 他 从来 没有 听 过 的 一些 话语。

为了 弥补 机械 模仿 学说 的 缺陷，人们 又 提出 了"强化 学说"和"选择性 模仿 学说"。

强化 学说 的主要 代表 人物 是 美国 的 心理学家 斯金纳

(Skinner)。他认为,儿童对成人语言的模仿如果正确,就会受到鼓励,从而使正确的语言行为得到强化。如果儿童对成人语言的模仿不正确,就不会受到鼓励,因而不能得到强化。儿童就在不断强化中学会语言。但是,许多研究发现,父母对于儿童的语言意义表达非常关心。如果意思错了,就会马上纠正。如果儿童在语言形式上出现错误,父母只是觉得很新奇,不去及时纠正,甚至不断地向愿意听的人重复这些不符合语法的句子。即使父母进行强化的纠正,对于儿童的语言学习也不能马上发挥作用,因为儿童按照自己获得的语法规则创造句子,并没有感觉到有什么错误。请看下面这个英语母语学习的实例:

Nobody don't like me.

No, say "Nobody likes me."

Nobody don't like me.

[这种没有进展的对话重复了8次以后]

Now, listen carefully, say "Nobody likes me."

Oh, nobody don't likes me.

从上面看出,经过9次纠正,儿童终于改变了一个错误,从"like"变成了"likes",但是多余的"don't"最终没有被放弃,也许下次会被放弃。可见,强化肯定有作用,只是不能马上见效。没有经过强化训练的儿童,能够说出正确的句子,主要靠"自学"。

选择性模仿学说认为,儿童不是对成人话语进行机械模仿,而是有选择地模仿。当儿童对一定语言现象具有一定接受能力的时候,才会对这种语言现象进行模仿。在模仿具体句子的时候,也模仿了规则,并且能够根据规则类推出新的句子。这就比机械模仿学说前进了一大步,指出了模仿的条件,模仿与新话语产生的关系。但是仅仅用模仿来解释儿童语言的发展,仍然不够。

(2) 先天 能力 学说

先天 能力 学说 认为 母语 获得 主要 不是 后天 学习 的 结果,而是 由 先天 因素 决定。最早 提出 这种 理论 的 是 乔姆斯基(Chomsky)。乔姆斯基 极力 反对 行为 主义 的 模仿 学说,特别 是 斯金纳 的 强化 学说。他 认为,语言 是 由 无限 句子 构成,句子 的 无限性 决定 了 儿童 不 可能 对 一种 语言 的 所有 句子 都 进行 模仿,但是 儿童 可以 听懂 或者 说出 他 从来 没有 听到 过 的 句子。他 认为,对 儿童 语言 的 发展,唯一 可能 的 解释 是,儿童 生来 就 具有 一个 由 遗传 因素 决定 的 语言 获得 装置(Language Acquisition Device,简称 LAD)。这个 装置 具有 一 套 抽象 的 全 人类 共有 的 语法 系统 和 类似 语言学家 一样 的 语言 分析 能力。当 儿童 接触 一定 数量 的 成人 语言 以后,就 会 利用 LAD 对 这些 语言 现象 进行 分析,并且 从 里面 概括 出 各种 具体 语言,例如 英语、法语 等 的 语法 规则。这些 语法 规则 作为 一种 具体 的 语言 参数,被 赋予 到 生来 就 有 的 抽象 的 全 人类 共有 的 语法 系统 上,就 像 是 把 方程 中 的 未知数 变成 具体 的 数值 一样,这样 儿童 就 学会 了 各种 具体 的 语言。所以 很多 人 相信 人类 拥有 一种 抽象 的"普遍 语法"。

有人 认为 儿童 语言 发展 同 生理 发育 一样,是 一个 自然 成熟 的 过程。比如 婴儿 (大约 0 ~ 1 岁) 生 下来 的时候 不会 走 路,但是 具有 了 走 路 的 可能性。后天 的 生理 发育 一旦 成熟,婴儿 变成 儿童 (大约 1 ~ 10 岁) 就 会 自然而然 地 走 路。儿童 一 生 下来 就 已经 具有 了 语言 能力,这种 能力 在 后天 的 发育 过程 中 逐渐 成熟。许多 生理 发育 都 有 一个 发展 的 关键 或者 临界 时期,当 过 了 这个 时期 以后,即使 具有 发展 的 条件,也 不能 发展 起来。

语言 发展 的 关键 时期,虽然 不会 有 很 精确 的 范围,但是 人们 一般 都 承认 它 存在。例如 在 印度 发现 的 从小 在 狼群 中 长 大 的 两个 孩子,当 它们 回到 人类 社会 以后,虽然 经过 专家 细心 教育,但是,因为 过 了 学习 语言 的 关键 时期,所以 再 也 不能 很 好 地 学会

语言了。

乔姆斯基的理论使我们认识到，儿童的语言学习并不是一个完全被动的过程，而是主动的充满创造的过程。把个体的母语学习和人类语言的普遍现象联系在一起考察，是富有启发意义的。但是，他说的LAD只是一种假设，人们还没有在大脑中找到它的踪迹。先天的生理因素对语言的发展有影响，但是这只是从生物学角度揭示了语言发展的生理基础，仅仅靠这个来解释儿童的语言发展，显然不够。

(3) 先天能力与后天环境结合的学说

先天能力与后天环境结合的学说提出的基础是瑞士认知心理学家皮亚杰（Piaget）的认知理论。皮亚杰认为，儿童并没有先天的语言学习能力，语言学习能力只是人的大脑中的认知能力的一种，语言的发展受到认知能力发展的制约，是儿童的主体因素与他生长的环境因素相互作用的结果，是通过同化的顺应不断地从一个阶段发展到另外一个新阶段的过程。

在皮亚杰理论的影响下，人们开始从认知的发展过程来解释儿童的语言发展过程。许多研究发现，语言的发展确实与认知的发展有关。比如，认知难度较低的语言现象一般总是比认知难度较高的语言现象先发展。

但是，这种理论仅仅承认认知发展对语言发展的影响，而忽视语言发展对认知发展的影响，忽视社会环境对语言发展的影响。

于是，人们进一步综合前人成果，发展成先天能力和后天环境结合的理论。他们发现，成人跟儿童交谈用的言语，和成人之间的交谈用的言语很不一样。这种成人和儿童交流用的"儿童言语"和儿童的语言发展关系十分密切。而且如果不进行这种语言交流，儿童也不能获得语言。比如有一对聋哑夫妇的孩子，各个方面都很正常，但是因为身体原因不能被允许到房子外面活

动，只能对着电视学习语言。这种单向的没有交流的学习最终失败了。这孩子跟着父母学会了聋哑人用的手指语，而没有跟电视学会自然语言。湖南省洞口县那溪乡田坳寨的两个身体健全的小孩，由于父母是哑巴，家庭孤立地居住在偏僻的山里，10多岁了，从来没有与使用语言的人接触，一直没有用过正常语言。有一天一个亲戚去了，才发现他们能够模仿亲戚说话。[1]

可见，儿童的语言发展是先天和后天，生理和心理，主体和环境等多种因素交叉作用的结果。随着研究的深入，人们会发现更多的影响语言发展的因素。

8.1.2 母语学习的过程

语言有口语和书面语两种形式。但是，世界上的语言有很多没有书面语，而且由于各种条件的限制，不是所有的人都能够成功地获得母语的书面语。另外，书面语的发展比口语晚。所以，我们主要从口语来讨论母语的学习过程。

母语的发展大约可以分为3个阶段：0～1岁是语言的准备阶段；1～6岁是语言的初步阶段；6岁以后是语言的完善阶段。

(1) 准备阶段

婴儿一出生就踏上了学习语言的征程。在0～1岁期间，与语言有关系的生理器官和心理素质有了初步的发展，逐渐能够理解一些简单的话语，并且开始说出一个词的句子。

大约在4个月的时候，婴儿能够发出与母语语音巧合的一些音素，具有了母语语音的基础，并且开始出现用声音与成人交流的现象。

大约到了6～7个月，语言已经开始有第一信号系统的作用，婴儿已经能够理解一些最简单的话语，例如“灯灯呢?”“再见。

---

[1] 长沙《东方新报》2001年12月5日报道。

"“笑一个。”同时他可以张开嘴巴发出一些像哑巴说话的简单的声音,一般是双唇塞辅音和开口元音构成的音节。大人感觉到他想说话、在说话,但是还没有说话的实际能力。如果,有一天,不知道是巧合还是真正学会了,他发出接近但是肯定有不同的“ba(爸)”、“ma(妈)”一样的音节,大人非常惊奇,好像奇迹就要开始了,并且对婴儿大加鼓励。

1岁前后,儿童开始说出一个词的句子,而且一般是一个音节的,例如“妈”、“爸”、“打”、“骂”、“要”、“没有”等。注意这些声音多数只是接近实际语言的词语,例如在英语中,把“daddy(爸爸)、down(向下)、book(书)说成“[dæ]、[daw]、[bu]。

(2)发展阶段

这个阶段的内容特别丰富,可以从语音、词汇、语法和语用4个方面分别说明。

第一,语音的掌握

1岁以后,非母语的声音逐渐减少,而且一些以前发过的母语中的声音也发不出来了。一方面这表明母语对儿童发音产生了较大影响,另一方面也使人看到以前发的声音,即使是母语中有的声音,也只是巧合的声音而不是真正的语音。所以,当声音跟意义结合构成词语的时候,或者说当声音变成语音的时候,原来一些会发的声音这时却发不出来了。

儿童语音的发展顺序与人类语音的普遍性有关。在儿童把声音当做语音来学习和使用的时候,他先发出的是人类最容易发出的普遍音素,然后掌握个别语言中的特殊音素。例如:[a][o][i][p][m]等元音或者辅音是人类语言共有的。然而像汉语的送气音、卷舌音,法语和俄语的颤音等,是特有的,儿童掌握起来都比较晚。例如,一个说汉语的小孩,把“哥哥”说成像“多多”,在一定的年龄阶段,经过多次纠正也不成功。这说明舌根部位的发音比舌尖部位的发音发展要慢

一些。由于 人类 最 先 学 的 词 是 自己 的 父母 的 称呼，所以 这些 词 在 各种 语言 的 声音 接近。

从 语音 学习 与 失语症 的 关系 来看，语音 学习 的 先后 顺序 跟 失语症 病人 失去 语音 的 顺序 恰好 相反。失语症 病人 先 失去 的 声音，正是 在 后面 学习 的。这样 就 把 语音 共性、儿童 语音 学习 顺序 和 失语症 病人 患病 的 程度 联系 起来，其中 任何 一个 方面 的 研究 成果 都 可以 给 其他 方面 的 研究 提供 借鉴。

一般 说来，儿童 到 4 岁 左右，母语 的 音位 系统 已经 基本 掌握。以后 的 任务 就是 发展 与 语用 关系 密切 的 语音 韵律 了。

第二，词汇 的 扩充

儿童 开始 掌握 的 都是 一些 常用词 的 常用 意义。儿童 到了 3 岁 大约 掌握 1000 个 词，4 岁 达到 1600 个 词，5 岁 达到 2500 个 词，6 岁 达到 3500 个 词。4 岁 左右 是 词汇 数量 飞跃 发展 的 时期。

3 岁 儿童 的 日常 言语 中 已经 有 各种 意义 类型 的 词语；3 ～ 5 岁 实词 的 增长 速度 最 快，5 岁 以后 虚词 增长 的 速度 加快。

儿童 是 怎么 掌握 词义 的 呢？儿童 开始 并没有 把 一个 词 的 义征 掌握 得 像 成人 那样 好，他 在 接触 客观 世界 和 思维 能力 不断 发展 的 综合 作用 下 获得 词 的 意义。如果 他 接触 的 客观 对象 有限，他 掌握 的 义征 少于 成人，那么他会 出现 词义 的 片面 概括。比如 他 开始 可能 把 所有 的 四 条 腿 的 动物 都叫“狗狗”，会 把 所以 跟 爸爸 年龄 接近 的 男人 叫做“爸爸”。相反，如果 认知 能力 没有 达到 要求，他 可能 看不到 相同 类型 动物 的 共同 义征。比如 他 开始 可能 只 把 自己 家 的 那 只 小花猫 叫做“猫猫”，而 不 把 其他 的 白猫、黑猫 等 叫做

“猫猫”。

儿童对于词义的学习，与他接触世界中的事物的先后顺序有一定的关系。例如，当他最先在父母教他写字、画图画的过程中掌握了“一张纸”中的量词“张”的用法以后，他在一次吃饭的过程中就自动地使用它说了“我要一张筷子”的句子。大人没有教过，纠正以后他还会错。也许经过多次纠正，或者从大人的正确用法中多次领悟，他才能排除旧信息的干扰，掌握好这个新的用法。再例如，当他首先把麻雀叫做“鸟”，那么，麻雀就被他当做“鸟”的典型，从而影响到他对其他鸟的认识。当他再学习“鸡”、“鸭”、“燕子”、“老鹰”等词的时候，就要看它们与麻雀的相似程度而认定哪些属于鸟哪些不属于鸟。西方人常见的鸟是知更鸟，就把知更鸟当做鸟的典型；汉族人常见的是麻雀，就把麻雀当做鸟的典型。这可以解释不同地区、不同民族在对事物的分类方面的思维差异和语言差异。

第三，语法的丰富

儿童的语法发展一般认为要经历独词句、双词句、电报句和复杂句4个阶段。独词句就是一个词充当的句子，是儿童语言发生最早的句子形式。这种独词句只是一种提示性的句子，如同“小桥，流水，人家”这样的诗句，他提醒大人用复杂的句子解释他要表达的意思。所以这种句子对语境的依赖性特别大，在特定的语境中有不同。比如儿童说的“妈妈”，在不同的语境中可能表达的意思有“妈妈，你抱我”，“妈妈，拿苹果给我吃”、“妈妈，我看见了一条小狗”、“妈妈，我怕”等。

儿童大约到1岁半的时候开始进入双词句阶段。儿童的双词句，有一些与成人相同，例如“爸爸抱”，“妈妈吃”

等;但是也有很多与成人不同,例如"这花花","妈妈糖糖","狗狗没"等。在英语中会出现"it ball(它球)","dirty sock(脏袜子)","here pretty(这里漂亮)","byebye boat(再见小船)"等简单的特殊组合。

电报句是一种比喻的说法。儿童2岁左右开始出现超过2个词的句子。这种句子很少使用关联词语和修饰成份,有点像打电报用的语言,所以称为电报句。电报句是对双词句的扩展,开始接近成人句子。但是也有许多特殊的组合方式,例如"爸爸牛奶拿(爸爸拿牛奶)","吃饭走(吃了饭再走)"等。在英语中会出现"do [don't] bai [bite (kiss)] me(别咬[吻]我)","I got two[glasses of] juice(我有两[杯]桔子水)"这样的句子。

儿童进入电报句阶段以后,语法发展加快。句子一下子变长了,例如"两个娃娃玩积木"、"布娃娃放床上"、"我和爸爸在外面看到小狗"等。

大约到2岁半的时候开始进入复杂句的阶段。这时出现关联词语、复句等,语句逐渐流畅、丰富。大约到3岁的时候,儿童已经基本掌握了常用句型。

到了5～6岁,口语已经基本掌握。事实上,在这个阶段儿童在不断调整自己的语法,使它适应成人的语法。这时出现的错误规则也许是另一种语言的正确规则。

儿童怎样建立起自己的语法系统呢?他掌握一条规则以后会用他当时的智力发展水平进行类推。例如在英语中,最初的否定句,儿童常常是在任何一个结构前面加上否定词来表达,所以会出现一组这样的结构:

no heavy (不重)

no singing (不在唱歌)

no want stand head (不要倒立)

no the sun shining (不太阳亮)

No want some food. (不要吃的。)

I no taste them. (我不尝它们。)

一个把汉语普通话当做母语学习的1岁多的女性儿童，从她学会的"不要"中模仿出表示"要"的"要要"。这说明儿童意识到中心词"要"的前面可以分别加附加词表示否定和肯定，但是她没有掌握表示肯定用的是零形式。她用"妈妈不回来"表示"妈妈没有回来"，用"不爬动"表示"爬不动"，用"不抱起"表示"抱不起"，用"(车子)不走动了"表示"(车子)停了"。这和湖南永州方言的标准用法"晓不得(不知道)"、"懂不到(不懂)"有相似的道理。她可以跟大人学背唐诗，虽然不懂意思。如果她有兴趣就背，没有兴趣就说"我不知道"，"我不会"，"我不好意思了"这样的句子来拒绝。

她在母语形成的初期，是在外婆的方言环境中生活。后来转到普通话为主的环境，所以她的母语学习和使用经历了一种类似双语现象的短暂过程。例如，在她开始改变语言环境的一段时间，她奶奶抱起她屙尿快完的时候，她说"没得了"，如果大人没有注意，对她说的话没有反应，她会以为是自己使用了她奶奶听不懂的方言，就马上改用普通话说"没有了"。这说明儿童能够进行语码转换。

在她奶奶带她的过程中，她经常津津有味地重复她奶奶说过的一些句子，觉得非常时髦似的，例如"蛮好吃的"，"吃瓜子还差不多"。这是典型的好奇和模仿行为。如果大人感到好笑，她的劲头更大了。

你问她什么，她是有问必答，即使不知道，她也会说出一种你不懂得的像词语一样的声音。有很多次她用学来的句子"做梦"来代替回答一切她不能回答的问题。到了3岁前后，她经常把自己能够说好的句子故意用古怪的声音说出来。如果大人

制止,她 更加 有 兴趣。这 说明 儿童 天生 有 一种 创造性,并且 能够 利用 这种 创造 能力 想 办法 引起 别人 注意,进行 自我 表现。

第四,语用 的 感受

a. 语用 韵律 的 逐步 学习。处于 独词句 阶段 的 儿童,会 逐步 模仿 成人 的 语调,尝试 用 变化 的 语气 表示 附加 意义。例如 " 喝 "、" 摆摆 "(放 在 那儿) 用 祈使 语气," (你)坏 " 用 判断 语气。根据 观察,幼儿 最 早 发生 的 用 得 最 多 的 是 祈使 语气,这 与 幼儿 的 自我 中心 角色 和 必须 经常 向 成人 求助 的 特点 一致。疑问 语气 罕见。进入 双词句、电报句 阶段 的 儿童,疑问 语气 逐步 出现,这 与 儿童 的 好奇 心理 一致。句子 里面 单词 之间 的 短暂 停顿 使 句子 出现 简单 的 节律。这种 语用 韵律 在 多词句 阶段,在 4 ~ 5 岁 得到 巩固 和 扩展,出现 多重 节奏,强调 重音 和 逻辑 重音,句子 之间 的 语气 变 得 连贯。

b. 不断 地 把 语境 因素 转变 成 语言 因素。在 独词句 阶段,儿童 要 表达 的 意思 可以 说 主要 包含 在 语境 中,他 说 出来 的 单词 不过 是 提示。从 独词句 到 电报句 再 到 复杂句,原来 包含 在 语境 里 的 隐性 成份,逐渐 变成 显性 的 语法 单位 呈现 在 句子 里。原来 隐含 在 语境 里 的 事物 之间 的 关系,逐渐 变成 各种 语法 功能 词,例如 各种 介词、连词、助词 等。原来 多 用 表情 和 非语言 的 声音 表达 的 感情 也 逐渐 变成 语气词、叹词 和 各种 表达 情感 的 语调。

c. 社会化 言语 逐渐 增多。儿童 的 话语 可以 分为 自我 中心 言语 和 社会化 言语 两个 类型。自我 中心 言语 是 指 儿童 说话 不是 为了 跟 他人 交际,而是 对 自己 说话,这 是 儿童 自我 中心 心理 的 语言 体现。社会化 言语 使用 的 目的 是 为了 和 人 交际,这 是 儿童 社会化 的 语言 体现。由于 儿童 早期 自我 中心 主义 占 主导 地位,所以 自我 中心 言语 的 比例 较大。

d. 逐渐 学会 面对 不同的 人 说 不同 的 话。儿童 早期 对 人 与 人 之间 的 关系 没有 认识,随着 不断 的 社会化,慢慢 懂得 人 与 人 之间 有 不同 的 关系,说话 应该 考虑 到 这种 关系,于是,他 就 渐渐 能够

根据不同的对象采取不同的说话方式。两岁的儿童对父亲和母亲的谈话就有不同。4岁的儿童跟不同年龄的人谈话，使用的句法格式就有不同。对老师多使用陈述句和一些礼貌格式，对同伴或者保姆不仅使用陈述句，而且还较多地使用祈使句。两岁儿童对于交谈对象也要求信息反馈，但是当交谈对象听不懂的时候，只是用重复的方式再说一遍。然而三四岁的儿童就会改变说法，方式上有一定进步。

此外，人们还发现，两岁儿童一般不能围绕一个话题进行交谈。3岁儿童有进步。但是，几乎到了4岁，还难以看到几个儿童围绕同一话题进行交谈。可见，儿童的语用的发展要比语音、词语、语法的发展慢一些。

(3) 完善阶段

儿童到了学龄阶段，正式进入书面语学习阶段。相应地，语言学家研究的注意力主要放在书面语的学习上了，对这个阶段口语学习的发展了解得不太多。

第一，在前一个阶段发展的基础上进一步完善语言系统的细节。比如，词汇量迅速增长，出现了一些专门术语、书面词语、特殊句式、各种复句和句群。

第二，语用的技巧成为这个阶段语言学习的中心，逐渐学会使用社会认可的合作原则。

第三，在接受语文教育的过程中，一方面书面语不断发展，另一方面书面语的学习对口语的发展产生了重大影响，语言的表达逐渐准确化、艺术化和句群化。当然，这个阶段相当漫长。如果只停留在书本的学习中，忽略口语的学习，口语使用技巧的发展，也许要延续到成年甚至自己的一生。

8.1.3 母语的文字和书面语的学习

(1) 文字学习的阶段

文字学习的研究可以从现在世界上最复杂的汉字入手。一般要经过从“朦胧”到“清晰”再到“模糊”的过程。[1]下面分析儿童学习母语的文字的阶段。

第一,朦胧阶段。大约3岁就可以通过大人教学的方式出现。这时,儿童对每个字只有一个与相似事物对应的轮廓,例如像三角形的“A”、“人”,像树叉的“Y”、“丫”,像十字架的“十”、“t”。

儿童在识别和书写这些字的时候,记忆的是一个朦胧的印象,很不稳定。例如,一个字在原来的地方多次能够识别,被换了一个地方以后,他就不认识了。一个“小”字,他写过多次,总是弄不清中间的钩应该向左边还是向右边钩。一个“大”字,他会随便从哪一笔开始,写出来的位置经常是歪的,甚至是倒的。

第二,清晰阶段。在儿童学习了大约一年的文字的基础上开始出现。这个阶段可能持续到小学毕业,也就是大约12~14岁。这时他逐渐能够发现文字中的线条了,能够辨别笔画的长短、字的大小,初步知道结构的协调。

第三,模糊阶段。在儿童对字的结构有了细致的感性认识以后开始出现。这时,文字的识别和书写已经逐渐自动化了,注意力放在字表示的声音和意义上面去了。在这个阶段,每个字像写意图画一样储存在学习者的心里,看一下就领会了。

(2) 文字和书面语学习的内容

文字和书面语的学习包括文字的识别和书写,书面语的阅读和写作4个方面。它们大致按照年龄发展的先后顺序进行学习。

a. 文字的识别和书写

一个3岁左右的儿童,可以把挂在墙壁上或者写在地上的

[1] 佟乐泉、张一清.儿童语言学习若干问题研究[J].北京:世界汉语教学,1993,(2).

许多字识别出来。这时一个字一般记录一个词。如果他能够按照学习的顺序全部认识,那么,调换位置以后可能不认识。他形成了一个记忆惯性,有时前一个字还没有看完就把后一个字说出来了。这时与其说是认字,不如说在背诵字记录的词。当然,部份字不按照原来次序排列也能够认识。这说明确实在记忆字的形体了。

文字的书写是学习语言中最外露的技能。通过耳朵、眼睛、嘴巴,学习和使用口语,有水平的高低不同。用手书写文字能够把不同技术水平更加清楚地体现出来。一般要求把文字书写得清楚,不发生混淆。有时要求书写美观。

b. 书面语的阅读

阅读就是通过眼睛接触文字获得语言信息的书面语应用过程。阅读在现在的语文教学中有许多术语,使用混乱。例如:“看、默读,念、朗读、诵读、朗诵、吟咏、吟诵,背诵、默写”。其实只要找到区别特征,很容易给它们有层次地分类。

我们可以根据阅读用还是不用手书写文字分为:写读和非写读。

写读可以根据不要还是要凭借记忆分为:抄写和默写。

非写读可以根据不要还是要发出清晰的声音分为:默读和非默读。默读是提高阅读速度的必然方法。

非默读根据不要还是要凭借记忆分为:朗读和非朗读。

非朗读根据声音具有还是不具有洪亮、节奏等艺术性特点,可以分为朗诵和背颂。至于“吟咏、吟诵”属于朗诵,现代汉语基本不用。

文字学习的最终目标是要能够实现书写语的阅读和写作。学习书面语的阅读,要通过上面各种手段进行,才能形成对语言的感性和理性认识。

理想的阅读要求能够摆脱文字形式的细节干扰,用最快的

速度 在 文字 轮廓 的 提示 下 获得 文字 传递 的 信息。在 汉字 中,由于 没有 实行 词式 书写,哪些 字 联合 表示 一个 词,要 经过 多次 尝试,反复 学习,才能 形成 建立 一种 隐含 的 分离 习惯。

c. 书面语 的 写作

写作 就是 通过 手 的 运动 产生 文字 发出 语言 信息 的 书面语 应用 过程。

书面语 的 写作 跟 阅读 密切 相关。20 世纪 以前 阅读 的 是 脱离 口语 的 文言 作品,写作 的 也是 文言 作品。今天 从 阅读 到 写作 主要 采用 现代 汉语 的 普通话。

写作 的 学习 经常 成为 学生 最 可怕 的 事情。这 实在 是 悲剧。其实,写作 应该 成为 学生 最 快乐 的 事情。关键 是 我们 用 什么 思想 指导 我们 的 写作 教学。如果 背离 现实,要求 学生 用 脱离 时代 的 文言 写作,如果 扭曲 心灵,要 学生 写 无病呻吟 的 假 思想,当然 会 使 学生 厌恶。

写作 可以 根据 要 还是 不要 有 创造性,可以 分为:文学 艺术 作品 的 创作 和 应用 文章 的 写作。儿童 从 思想 到 语言 都是 很有 创造性 的,我们 在 语言 教学 过程 中,要 充份 爱惜 、保护 和 鼓励。

(3) 利用 汉语 拼音 使 小学生 提前 阅读 写作

语言 发展 到 一定 程度,要 开拓 信息 视野。信息 视野 开拓 了 又 反过来 促进 语言 的 进一步 发展。开拓 视野 除了 通过 深入 生活 从 口语 中 获得 以外,更加 重要 的 途径 是 通过 书面语。文字 的 掌握 是 从 口语 跳到 书面语 的 关键 条件。

汉字 繁难,无疑 给 使用 汉字 的 儿童 从 口语 转到 书面语 带来 了 困难,延迟 了 这个 过程。为了 弥补 这个 不足,20 世纪 80 年代 以来,中国 学者 在 黑龙江 省、湖南 省 湘西 等 地区 进行 了 效果 很好 的 " 注音 识字,提前 读写 " 的 实验。实验 的 内容 是:刚刚 入学 的 儿童,通过 短期 的 汉语 拼音 学习,把 他 已经 会 说 的 话 写 出来,通过 阅读 拼音 读物 获得 大量 知识,提前 开发 儿童 的 智力;同时,通过 用 拼音 给 汉

字 注释 读音 逐渐 学 会汉字。

为 什么“注音 识字”能够 实现“提前 读写”,达到 提前 开发 智力 的 目的? 因为 口头 语言 的 学习 比 文字 的 学习 早 多 了,儿童 在 学习 文字 以前,他 的 口语 已经 发展 到 了 一定 水平,只 等待 一种 文字 把 它 转换 出来。文字 有 难 学习 和 容易 学习 的 不同。现行 汉字 这样 的 表意 文字 比较 难,汉语 拼音 这种 表音 文字 性质 的 辅助 工具 就 比较 容易。另外,掌握 了 书面语 又 会 对 口语 的 提高 有 很大 的 帮助。语言 能力 加强,获得 信息 的 机会 就 多。语言 是 思维 的 工具,提前 开发 语言 必然 能够 提前 开发 儿童 的 智力。

也 有人 用 实验 证明 幼儿 学习 汉字 能够 开发 儿童 智力,学习 拼音 文字 不能 激发 儿童 的 想象力。[1] 这 不能 说 没有 一定 的 道理。但是 即使 幼儿园 的 儿童 默记 汉字 的 能力 大大 超过 一 年级 的 学生,也 不能 否认“注音 识字,提前 读写”的 效果;因为 汉字 掌握 到 一定 的 数量,就 很难 前进 了,不能 尽快 地 全面 转换 出 口语 中 的 信息。如果 通过 拼音 使 读 和 写 提前 了,那么 它 会 比 单纯 学习 汉字 带来 更大 的 智力 开发 的 效果。

8.2 外语 学习

外语 又 叫做 第二 语言,是 一个 人 在 从小 获得 母语 以后 获得 的 语言 或者 方言。有人 在 童年 获得 母语 的 同时 学习 外语。那种 外语 也许 会 与 母语 接近,使 一个 人 具有 双母语 的 特点。但是 由于 语言 生活 实际 不 平衡,可能 出现 不同,其中 一种 成为 主要 的 母语。

8.2.1 外语 学习 的 特点

外语 学习 花 的 时间 比 母语 学习 花 的 时间 实际 上 要 少 很多。

---

〔1〕（日本）石井勋.文字 与 汉字 的 特点[J].北京:汉字 文化,1994,(3).

母语学习是一个漫长的"全日制"的复杂的学习过程,并不像人们想象的是一个那么轻松愉快的简短过程。一个母亲反复教小孩什么是"姓氏"和"名字",花了10多分钟时间,小孩不仅没有明白,而且拒绝回答母亲的提问了。[1]

学习外语的人学习母语的人在学习过程中拥有的学习条件、语言经验、社会阅历和认知能力都要好很多。但是,即使他学习了一辈子的外语,也很难接近母语的熟练程度。著名作家康纳德是美国籍贯的波兰人,他的作品用的英语被公认是地道的英语,但是他说英语仍然带着几十年以前的浓重的波兰口音。

(1) 外语学习容易依赖母语,学习动力不强

外语学习只是学习者的交际手段延伸的需要,而母语学习却是学习者生存的需要,是伴随生理发育过程和对客观世界的认知能力的发展过程出现的现象。外语学习的目的一般是为了适应新的交际方式的需要做准备工作,具有演习的特点。然而外语的学习由于有母语可以依赖,容易使人产生懒惰思想。母语学习好像在河流中航行或者坐在转动的电梯上,不能停下来。所以,在两种学习中动力明显不同。

为了弥补这种不足,使外语学习获得更好的效果,人们把用这种语言做母语的教师从国外请进来担任外语教师。更加有效的办法是去把这种外语作为母语使用的地区,在实际语言生活中学习语言。这种语言教学法叫做"沉浸教学法"。从这个地区的角度来说,这种语言教学叫做"对外语言教学",它不同于在非母语地区进行的"外语教学"。

(2) 外语学习部份地省略了认识世界的任务

外语学习是在学习者智力发展基本成熟以后进行的,所以他的个人经验增长与外语学习没有很大的联系。他实际上是在

[1] 胡明扬.语言和语言学习[J].北京:世界汉语教学,1993,(1).

母语的基础上学习一种新的语言形式,是在扩充已经有的语言知识,而不是全新的语言技能。

从这一点来说,外语学习者学会一个词、理解一个句子比儿童学习母语快得多。成年人在课堂听一节课,也许相当于一个儿童在成长中学习语言的几个月。

但是,外语学习也并不这么简单。换一种语言形式,就要换一种语言环境。一系列的社会差异和文化差异就会降低外语学习的实际效果。而且有些对于学习者来说比较新的自然科学和社会科学的知识还要在外语学习中同时进行。例如,一位日本人完全出于善意地向中国朋友告别:"出门不要撞着汽车。"中国人如果不了解日本文化背景会十分气愤。直率的美国人对中国人委婉的表达方式,往往难以判断对方到底是什么态度。例如,在汉语中对别人的赞美表示谦虚的"哪里,哪里!"

在外语教学或者对外语言教学中,过去太重视语言结构本身的教学,而忽视其他方面。现在人们提出"结构、功能、文化"3个方面结合的教学和教材编写原则,比较符合外语教学的特点。

(3) 外语学习缺乏目标语言的生活环境

外语学习缺乏目标语言的生活环境,有点像在实验室里面做实验。有人把成年人学习语言叫做"学习",而把儿童学习语言叫做"习得"或者"获得",就是想通过说法的不同来表明它们的不同特点。

母语学习是一种自然学习的过程,不是有意教学的结果。而外语学习一般采用课堂和书本学习的方式。在母语学习中,儿童能够在母语环境中不花费力气地获得大量的语言输入,而成年人必须硬着头皮去听课、去看书才能获得并不很多的语言输入。而且母语输入的主要是口语,外语输入的主要是书面语。这就导致很多人会看外文,可是听不懂外语。表面看来,现代化的教学设施,学习条件相当好,但是比不上自然语言环境。这就好比价格昂

贵的补品,并不一定比合理吸收的价格便宜的自然食物更加有健康价值。

但是,这种"学习"和"习得"不是绝对分开的。外语学习也采用"习得"方式,主要表现在后期学习阶段。当学习者很好地掌握了外语的底层结构以后,他开始产生了目标语言的语感,开始直接用目标语言思维。在与目标语言大量接触中,他自然地、无意识地在获得语言。另外,母语也采用"学习"的方式,母语的书面语就是通过正规的语文课堂有意识、有系统地进行。这种教育完成以后,学习者又进入"习得"过程。

(4) 外语学习既受到母语的干扰,又可以利用母语做基础

作为母语的语言,它伴随着学习者的成长而出现,它像一根深深陷入树皮中的藤,几乎与人不可分离,是人的一部份。母语先入为主,占领了思维的阵地。外语只能通过它来学习和使用。在外语不熟练的阶段,看到一个外语的句子,用母语来解释以后才懂。这时如果说一个外语的句子,必须先用母语的瓶子装好,然后转换到外语的瓶子中,才能说出来。

母语的干扰出现在外语和母语有冲突的地方。它既表现在语言结构本身,也表现在语言以外的其他知识,例如文化的差异上面。因此,在学到一定程度以后,为了提高外语水平,人们提倡摆脱母语的依靠,直接用外语进行思维。这是一个从生疏阶段跨进自动化阶段,接近使用母语的过程。

但是,我们不能忽视母语在语言学习中的基础作用。外语学习者能够那么快地理解一种语言,不仅因为他已经具备了许多相关知识,更加重要的是他在母语中获得了外语同样需要的许多共同知识。这就好比会骑自行车的人,去学开摩托车,会开摩托车,再去学开汽车,就比什么车子也没有用过的人快多了。

(5) 外语学习者往往错过了语言学习的最佳年龄

世界各个国家给学生开设外语的年龄不同,但是一般都错过

了 语言 学习 的 最佳 年龄。中国 的 学生 过去 是 从 初中 开始 学习 外语，现在 有的 小学 从 高 年级 就 开始 了。个别人 自己 从 小学 低 年级 就 开始 参加 社会 上 举办 的 外语 学习。

人们 普遍 认为，年纪 越 小，学会 外语 就 越 容易，因为 这 时候 他 脑袋 里 缺乏 已经 固定 的 旧 语言 信息 的 抵抗 和 干扰。一种 语言 被 人 学会 以后，就 好像 往 他 脑袋 里 塞入 了 一种 语言 的 词典。电脑 有 内存 能力 的 限制，超过 了 它 的 接受 能力 就会 出现 死机 现象。人脑 也 有 同样 的 道理，科学 知识 多 的 人，生活 知识 不 一定 很 多；鸡毛蒜皮 的 事情 都 记 得 的 人，大 的 事情 不 一定 清楚。

神经 心理学家 认为，儿童 的 语言 学习 与 大脑 发育 有关。从 两 岁 开始 到 青春 发育 到来 以前，大脑 具有 可塑性，母语 习得 很 容易。从 青春期 开始，大脑 语言 功能 已经 专门化，固定 在 大脑 左侧。语言 功能 一旦 丧失 就 难以 恢复。

研究 证明，一个 人 在 儿童 时期 使用 两种 语言，两种 语言 的 熟悉 程度 跟 只 学 一种 语言 的 孩子 会 基本 一样，而且 他 以后 再 学 其他 语言 也 容易 得 多。

一 项 在 美国 进行 的 对 外国 移民 和 少数 民族 学生 在 学校 把 英语 作为 一种 外语 学习 的 调查 结果 表明，8 到 11 岁 的 儿童 学 英语 最 快，是 外语 学习 的 最佳 年龄，5 到 7 岁 儿童 比较 慢，12 到 15 岁 的 学生 最 慢。

尽管 有人 认为 成年人 学 外语 有 更 强 的 学习 能力，语法 掌握 得 更 好 等，但是 客观 事实 说明，年龄 小 的 学习者 外语 学习 的 成功率 更 高。所以，有 条件 的，最好 从小 就 开始 学 外语。例如，少数 民族 学习 主体 民族 语言 普遍 应该 这样，因为 这 对于 他们 的 生活 太 重要 了。

当然 影响 外语 学习 的 因素 是 多 方面 的，也 不能 因为 失去 了 最佳 年龄 就 放弃 外语 学习，就 觉得 根本 学不会 了。事实 上，由于 受到 客观 条件 和 需要 的 限制，多数 外语 学习者 是 在 超过 最佳 年龄

以后学会外语的。相反,也不能让学生把外语学习放在比母语学习更加重要的位置。

8.2.2 外语学习的过程

外语学习的过程是从母语过渡到外语的过程。下面介绍这个过程中的一些主要现象和规律。

(1) 中介语

在母语向外语迁移的过程中,语言学习者由于认识水平的制约,往往对外语做了不太正确的理解,建立了一套只属于自己的而且随时在变化的跟母语和外语都不同的语言系统,这就是中介语。[1]

如果把儿童在母语学习过程中出现的逐渐接近成人水平的母语,但是与成人水平的母语有一定差异的动态的语言系统叫做胚胎语言;那么,中介语有些像这种胚胎语言。虽然中介语很难进行稳定的系统的描写,但是它确实存在。

中介语根据它接近外语的程度,或者离开母语的距离,可以有低级和高级的区分。距离外语越近,级别越高。

中介语与胚胎语一样具有很强的变动性。中介语的内容不断丰富、变化,并且向外语靠近。学习者最初能够正确地使用一种语言结构,当新的语言形式注入以后,他就开始犯错误,最后经过纠正才又使用正确的结构。这样在学习过程中,不准确和准确的语言结构表达会在中介语里混合使用。但是随着学习的深入,语言使用的准确性提高,学习者的中介语越来越向外语靠近。

中介语虽然有变动性,但是也有固定性。固定性是说有的语言现象特别是语音学到一定程度就不能再进步了。这是因为成年人大脑的灵活性减弱,在移情作用下对自己错误的感觉迟

[1] 鲁健骥.中介语研究中的几个问题[J].北京:语言文字应用,1993,(1).

钝，认为自己的发音就是自己听到过的标准发音。这一点在方言区域的人学普通话的过程中可以得到证明。一些自我感觉良好的人，他的发音可能并不标准。

中介语可以当做一般语言使用，可以在一定程度上在必要的时候去完成交际任务。这好比不成熟的果子，也可以吃，只不过味道不够好。但是低级中介语一般难以当做一般语言使用。

中介语向外语过渡，会出现反复。外语学习者在用外语表达意思出现困难的时候，他又会退回他以前熟悉的中介语中。

(2) 语言迁移

在外语学习过程中，母语对外语产生的不同影响，就是语言迁移。语言迁移除了文化方面以外，主要体现在语音、词汇、语法和语用等语言本身的方面。

在语言迁移中能够产生积极作用的迁移，就是利用两种语言中的相同特点进行正确类推的迁移，叫做“正迁移”。能够产生消极作用的迁移，就是不能分辨了两种语言的不同特点出现错误类推的迁移，叫做“负迁移”。

在语言教学中正确的方法应该是，既要寻找两种语言的共同特点，主动地引导正迁移，又要寻找两种语言的不同特点，避免负迁移。这种在教学中进行方向引导的迁移，叫做“引导性迁移”。

为了形象地说明外语学习、中介语和引导性迁移之间的关系，可以设计如下公式：

外语＝中介语×引导性迁移

这个公式说明：中介语和引导性迁移直接影响外语的获得。外语的建立与引导性迁移的好坏形成正比例关系。例如，说汉语的人在学习英语的时候容易掌握 /m/、/f/、/n/ 等音位。对那些与自己母语近似而又不同的音位，常常用自己母语的音位去代替外语的音位。例如，用汉语的清塞音 /t/ 音位去代替英语的浊塞音 /d/ 音位，用汉语的 /ts'/ 或者 /tɕ'/ 音位去代替英语的 /

tʃ/音位。这种代替,是中介语走向外语的起点。汉语、法语里都有[a]、[ɑ]两个音素,它们在汉语里是同一音位的条件变体,在法语里却是两个不同的音位。使用汉语的人去学法语,对[a]、[ɑ]的区别不敏感,经常用[A]来代替,从而混淆了法语的/a/、/ɑ/两个音位。

(3) 错误分析

错误分析就是把学习者的中介语体系与外语进行比较,从而了解学习者中介语体系的现状,发现和收集各种错误,在反复观察以后,对错误进行分类,寻找错误的原因。

从错误的结构要素类型分为:语法错误,词汇错误,语音错误。根据错误的程度分为:可以容忍的错误,可以部份容忍的错误,不能容忍的错误。根据错误来源分为:理解外语造成的错误,母语干扰造成的错误。

从错误的系统特点分为:前系统错误,系统错误和后系统错误。这种着眼于学习者中介语系统发展特征的分类,比较科学。前系统错误,就是语言系统形成以前的错误,在学习者对语言规则还感到模糊的阶段出现的错误。系统错误,就是在学习过程中,学习者错误地认识了一个语言原则,以致在中介语体系中反复地出现的同一错误。后系统错误,就是学习者对曾经掌握的正确的语言规则暂时忘记了而造成的错误。

这种分类可以帮助学习者自行改正和解释错误。例如,前系统错误学习者无法改正,也无法解释清楚。系统错误学习者不能自行改正,但是能够解释错误产生的原因。后系统错误学习者能够自行改正和说明原因。但是它们不能鲜明地分开,或者有先后顺序。

对错误产生的原因进行透彻的分析,有助于我们获得有价值的东西。错误产生的原因有的是因为外语和母语的差别,有的是因为母语对外语的干扰,还有学习材料、学习者的记忆力、动机、兴

趣、学习态度、花的时间等方面的原因。

8.3 语用行为的过程

8.3.1 语用

语用就是语言的使用，它指用语言的系统规则做基础，用语言环境做参照，进行正确又恰当的信息表达。[1]

例如，"你几岁了？"，"你多大了？"，"您多大岁数？"都符合语法，用于同一对象就不一定恰当，就是不一定符合语用规则。"你几个岁了？"不符合语法，也不符合语用。"你青春多了"勉强符合语法要求，但是在一定语境中可能符合语用要求。

语言的系统规则是概括起来的静态的东西。从静态到动态的语言使用过程中，有不同程度的问题需要探讨。例如，我们在语音部份已经涉及语言环境中的语音变化，在语符和语法部份已经涉及语言环境中的语义变化。这里我们主要从宏观角度，从间接语言环境的角度来讨论语言的使用。

8.3.2 语用行为

(1) 信息行为和语用行为

行为是人被思想支配表现在外面的活动。跳高是一种行为，打人是一种行为，挖土、开汽车是一种行为。

我们可以把行为分为信息行为和非信息行为。

使用交际工具传递信息的行为叫做信息行为。例如，要吩咐别人油灯不要用两根灯芯，只用一根灯芯，可以用语言表示："又用两根灯芯！"，也可以像《儒林外史》描写的那个吝啬老头那样，

---

[1] 俞东明.语用学定义与研究范畴新探[J].杭州:浙江大学学报,1993,(4).

对 他 的 家人 伸出 两个 手指头。熟悉 他 的 性格 的 人 也 就 可以 明白 他 的 意思 了。伸出 手指 是 一种 体态 信息 行为,说话 是 一种 语言 信息 行为。

所以 信息 行为 又 分为 语用 行为 和 非语用 行为。我们 把 使用 语言 这种 交际 工具 产生 的 信息 行为 叫做 语用 行为。跳高 不是 信息 行为,也 不是 语用 行为。体态 语言 非信息 行为,不是 语用 行为。

研究 语用 行为 是 语言 研究 的 最终 目标。在 外语 教学 中 结合 交际 功能 的 不同 类型 进行 教学 是 一种 有效 的 办法。交际 功能 就是 语用 行为 的 类型,例如 打招呼、问候、买 东西 等。

良好 的 语用 行为 建立 在 良好 的 智力 和 文明 水平 上。请 比较 下面 两个 医生 给 将要 动 手术 的 病人 的 回答:

① 好好 的 肚子 拉 一个 口子,哪 有 不 痛 的?

② 打上 麻醉药 不会 觉得 痛 的,药劲 过去 以后 有点 痛,也不 怎么 厉害。再说,还有 止痛 的 办法。

许多 学者 对 用 语言 做事 语用 行为 的 研究 有 兴趣。英国 牛津 大学 的 哲学家 奥斯汀 1962 年 写 过 一本 书 叫做《怎样 用 语言 做事》(How to Do Things with Words)。研究 这种 行为 可以 使 我们 能够 更好 地 做事,使 我们 做 的 事情 达到 尽可能 好 的 效果。例如,一个 公关 小姐 说 的 话,可能 比 一位 没有 受过 特别 训练 的 人 说 的 话,更加 能够 促进 一次 谈判 的 成功。不同 的 人 去 请 同一个 客人,也许 一个 请得动,一个 请不动。如果 他们 的 不同 只有 语言 使用 的 不同,那么 就是 语言 的 做事 行为 的 不同 效果。

(2) 客观性 语言 行为 和 主观性 语言 行为

语用 行为 可以 根据 语言 使用者 是否 对 信息 给予 主观 因素,客观性 语言 行为 和 主观性 语言 行为。

第一,客观性 语言 行为 的 类型

a. 陈述性 语用 行为。它 叙述 一种 客观 存在 的 事实。用 陈述 语气 的 句子。包括 判断、说明、描写、报道、转告 等。例如,“刚才 下 过

雨。""天气预报说:明天会下雨。""这是桌子。""今天的月亮特别圆。"

b. 询问性语用行为。它提出一个客观存在的问题。用疑问语气的句子表达。例如:"他是谁?""你喜欢唱歌吗?"

第二,主观性语言行为的类型

a. 宣告性语用行为。它主观地要求对方知道自己的决定。包括宣布、宣判、布告、通知等。例如,"我宣布大会正式开始。""根据陪审员的裁定,约翰贩毒罪名成立。"

b. 指挥性语用行为。它主观地要求对方产生一种行为。包括命令、指示、建议、请求、要求、邀请、劝告等。例如"我命令马上出发!""咱们明天碰碰头吧。""我提名他当主席。""请你帮我把这箱子挪一挪。""你要跟他好好谈谈。""我请求辞去总经理的职务"等。

c. 表态性语用行为。它主观地提出自己将要对对方产生的行为。包括许诺、保证、警告、威胁等。例如"如果你原意,我给你最好的待遇。""我保证一定把教室打扫干净。""明天你要是再迟到,以后我就不让你参加了。"等。

d. 表情性语用行为。它主观地提出自己对对方的情感和态度。包括赞叹、祝贺、道歉、感谢、埋怨、责备等。例如,"多好的天气呀!""祝你生日快乐!""谢谢你的帮助!""对不起!""你太不像话了!"等。

(3) 直接语用行为和间接语用行为

语用行为还可以是否与逻辑命题一致分为直接语用行为和间接语用行为。

直接语用行为是直接说出一种行为要达到的目的,它产生的语言效果与句子的逻辑命题一致。汉语成语"开门见山"就体现了一种直接语用行为。

间接语用是用一种行为的表达方式达到另外一种行为的

目的,它产生的语言效果与句子的逻辑命题不一致。汉语成语"指桑骂槐"就体现了一种间接语用行为。

例如,我们可以直接说:"她很美。"但是在文学语言中,我们经常间接地用"她是一朵鲜花。"等方式表达。这时"鲜花的美"和"她的美"等值。在"汽车甲壳虫似的行驶"中,"像甲壳虫一样的运动"和"汽车的运动"等值。在"白宫在考虑一项新政策"中,"白宫"和"美国总统"等值。文学语言中"春天的小树做着绿色的梦。"和科学语言中"春天小树长出绿叶。"等值。但是它们在逻辑上的命题不一样。

有时间接行为的命题意义和语用意义距离比较大。例如有人在喝汤的时候说:"这汤真淡!"这表面上是陈述汤的味道,是一月陈述性的语用行为,但是实际上可能是一种指示性语用行为,发话人指示有人给他递盐。

间接性语言行为必须经常语用推理才能获得真正的语用意义。一个做妈妈的人回家,发现婴儿在哭,尿布湿透了,保姆却在全神贯注地看电视。妈妈摇着婴儿的小床说:"宝宝别哭,阿姨看完电视就给你换尿布。"这表面上是对婴儿说话,实际上是对保姆的责备,要她别只顾看电视,忘记了照顾婴儿。

(4) 成功性语用行为和失败性语用行为

我们还可以根据行为结果的不同把语用行为分为成功性语用行为和失败性语用行为。

语用行为使听话人产生了反应,达到了用语言做事情的目的,叫做成功性语用行为。否则,就像汉语成语"对牛弹琴"、"南辕北辙"表达的结果,是失败性语用行为。

例如,一个人深夜在有坟墓的山沟里走路,如果你要吓他一跳,你说一句"你好"或者任何句子,都可以达到你的语用目的。但是,如果你在白天说"你好",你怎么也达不到这个目的。如果你本来没有吓人的目的,但是产生了这个结果,这就是语言语用

行为的失误。例如，你知道前面有人，你在离他稍微远的地方开始发出一些声音，使他不感到太突然，也许就会避免这场语言行为失误。

有人为了使自己的语言语用行为隐蔽一些，经常借用语言述事行为的方式来达到语用行为的目的，或者引导语言语用行为的顺利出现。例如：一个人对你说："有人说你做的菜很好吃"，你给了说话的那个人一些菜吃。那个人说的话本来是述事行为，却达到了语用行为句子"你做的菜可以给我吃一些吗？"或者"我要你给我菜吃"的目的。再比如，"你明天和我一起去搬教材"和"王老师要你明天和我一起去搬教材"，后者比前者更加容易使事情成功。

语用行为的类型，还可以根据人类活动类型分类：演讲、研讨、上课、谈判等。

8.3.3 语用过程

语用过程就是语言使用行为的发生过程，包括交际双方的合作准备、语言环境的布置和语言信息的组织和识别。

从使用者的目的来看，在语用过程中，如果用于思维和情感自动发泄，使用者只有一个人，说话的人和听话的人相同。这是自主行为或者单向行为。

如果用于交际，使用者不只有一个人，除了说话的人，还要有另外的听话的人，而且听话的人可以不只一个。这是双向行为。

双向行为又可以从语言使用者双方是否出现角色转换分为：独白和对话。如果说话人和听话人的角色在一次交际过程中不转换，那么就是单向交际，舞台上叫做"独白"。如果双方不断地有规则地转换角色，那就是"对话"。语言使用的复杂技巧主要体现在"对话"这种双向行为中。

在交际过程中，首先要求交际双方合作。不仅双方拥有共同

话题的时候要合作,就是听话人遇到不喜欢的话题的时候也要合作。不合作就不能产生语言交际行为。就是骂人也存在合作的问题,如果听话人合作,双方越骂越起劲,否则说话人一个人把嘴皮说破,也无法把交际继续下去。合作一直伴随着整个交际过程,通过一系列的语用原则控制。

不合作的情况有两种:一种是有意不合作,不想与对方会话;一种是缺乏交际技巧,使语用原则出现失误。

合作的情况也有两种:一种是正常合作,一种是超常合作。

正常合作进行的交际就产生直接语言交际,偏离语用原则而产生超常合作的交际就产生间接语言交际。间接语言交际中的语言技巧就是一般说的艺术修辞。

在交际过程中,关键是语言符号的组织和识别过程。组织是对于说话人来说的,是对语言的编码。识别是对听话人来说的,是对语言的解码。双方经历方向相反的同样的过程。

在交际过程中要布置或者查找能够被利用的语境。在这个基础上,首先进行逻辑推理,如果推理的结果认为意义正常,目标意义和命题意义一致,就看是不是有多义性。如果没有多义性,一个交际项目就完成了。否则,要进行语境过滤,使意义单一化。如果仍然不能使意义单一化,就认为有歧义,要求说话人重新组织话语,分化歧义。

在逻辑推理中,如果认为意义超常,还要进行语境过滤。在语境过滤以后,进行语用推理,得出会话含义。然后把会话含义当做普通意义重新进行逻辑推理,直到得出最后的语用意义。同样,如果得不出确切的会话含义,说明仍然有歧义,要求说话人重新组织话语。

意义超常是偏离语用原则,包括偏离语法和语义组合的正常规则。它引起直接语用行为和间接语用行为的不同,或者引起科学修辞和艺术修辞的不同。

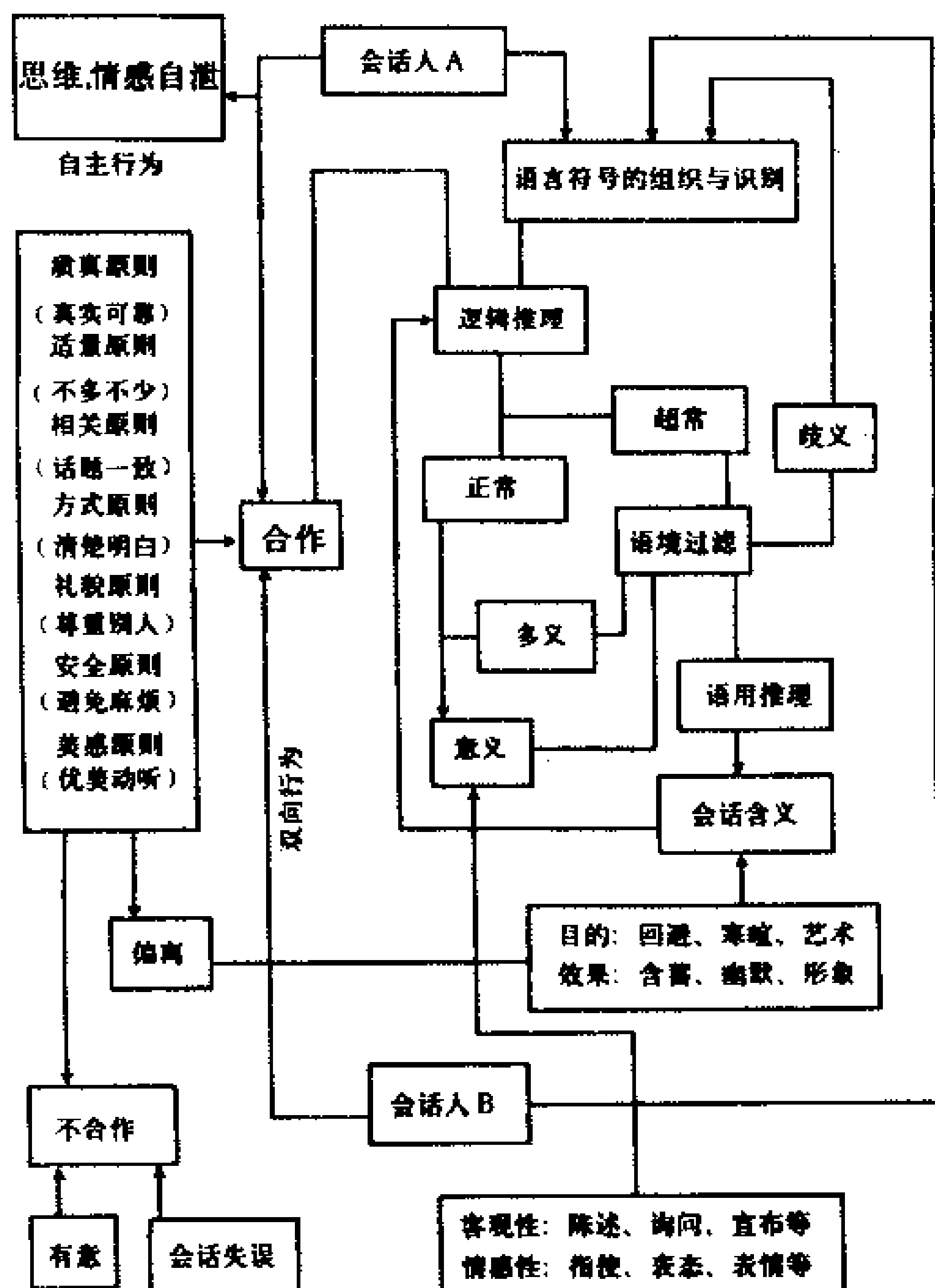
偏离语用原则是为了回避、寒暄、艺术等附加目的而有意进行的，技巧性大，会造成交际中的特定效果。修辞是为了达到不同的交际效果对使用中的语言直接进行修饰和调整的活动。如果是尽量接近语用原则就叫做科学修辞；如果是巧妙地偏离语用原则就叫做艺术修辞。

我们举例来说明整个语言使用过程。听话人接受一个语句，首先是假设说话人用直接语用行为过程进行交际。例如，说话人说"刚才下了大雨。"听话人通过逻辑推理，发现这个句子符合正常语法，里面的内容是在客观世界中可能发生的，听话人就按照正常内容进行理解。如果说话人说"It is raining cats and dogs."这句话表层的逻辑命题上的意思是"天下着猫和狗"，深层的语用意义是"下倾盆大雨"。从逻辑推理来看，"天"不会下狗下猫。可见这不是按照常规语法和语义搭配组织句子，必须根据成语的特点进行语用推理。习惯了也就会忽略它的表层意义，不要通过语用推理，而直接按照深层意义进行逻辑推理。

要明白一个意义是不是发话人真正要表达的语用意义，还要通过语境进一步过滤，才能推断是否属于直接语用行为。如果一个人在电话中向另外一个人："刚才你们那里天气怎么样？"那个人说："刚才下大雨了。"问话人可以推断，这就是答话人想要表述的真正的语用意义：他要表述下了大雨这个事实。这是直接的语用行为过程。如果一个父亲走进阳台，发现他的两个小儿子浑身湿透了，阳台到处是水。他知道，这两个淘气的小家伙刚才又打"水仗"了，就说："刚才下大雨了。"两个小家伙作为听话人从语境推断，父亲当然不是在陈述，而是借用陈述进行含蓄的责备。这就是间接语用行为过程。

再例如，"他长得眼睛是眼睛，鼻子是鼻子"。通过语言上的逻辑推理，这种判断没有意义。但是，说话人如果不是疯子就不会说没有意义的话，所以肯定有语用意义。

语言 使用 流程 图形


思维.情感自泄
自主行为
会话人A
语言符号的组织与识别
逻辑推理
超常
歧义
正常
语境过滤
多义
语用推理
意义
会话含义
（真实可靠）
适量原则
（不多不少）
相关原则
（话题一致）
方式原则
（清楚明白）
礼貌原则
（尊重别人）
安全原则
（避免麻烦）
美感原则
（优美动听）
合作
双向行为
偏离
目的：回避、寒暄、艺术
效果：含蓄、幽默、形象
会话人B
不合作
有意
会话失误
客观性：陈述、询问、宣布等
情感性：指使、表态、表情等

一个人从来没有夸奖过你，一天他突然说"你今天怎么这样漂亮"。虽然这句话在语言上进行逻辑推理能够通过，但是听话人一般会进行合作性的语用推理，看是不是间接语用行为。但是，如果说话人没有语用意义，是一句真话，就必须避免这个失误的语用推理过程。例如，先和听话人谈些其他内容，消除他的防备心理，使他不感到你会对他带来威胁。

不同的语境对推理方式的选择有很大的影响。当我们在文学作品中经常读到"她是一团火"、"男人的一半是女人"、"女人不是月亮"这样的"神经病"句子的时候，我们随时准备进行语用推理，我们并不感到阅读中的巨大困难，因为开始我们就知道自己读的是艺术作品，不是真实的故事。相反，在日常生活中使用语用推理的情况少一些。这就经常使人产生推理的选择困惑，特别是在两种推理都可以进行的情况下。

造成逻辑推理和语用推理难以选择的原因，是语言结构方面不超常，而只有语境或者背景方面超常。如果语言方面在语法结构和语义搭配上超常，那就很容易引导语言使用者中的听话人进行语用推理。

为什么要采取间接性的语用行为？一般是为了照顾面子，给自己留面子或者给对方留面子。这是礼貌原则的一个表现。也有可能为了回避、有趣味等其他附加目的。例如：

约翰：今天晚上你想去跳舞吗？

玛丽：过几天我就要考试了。

赵小芳：我对跳舞没有兴趣了。

米翠之：对不起，今晚我有事。

玛丽她们3个人都想拒绝约翰的邀请，但是米翠之的回答，可能使约翰误以为是直接语用行为，也许约翰会继续问："明天可以吗？"

一个男子给一个对他有意的姑娘发了一封电报，内容只有

"1234568 90"。聪明的姑娘一下子破解了这个密码:"缺少'7字'(妻子)"。姑娘回信说,"只要你休假回家一次,说什么也不会让你缺少'7字'"。[1]

从语用行为来说,这是陈述性的语用行为,向对方陈述一个事实。这当然不是男子的真实意图。他的真正意图是委婉地向姑娘求婚。

8.4 语用原则

用语言交际,首先要求交际双方合作。合作就是信息的发出者和接收者遵守共同的原则,使交际可以顺利进行下去。语用原则就是使交际顺利进行的交际合作规律,所以又叫做合作原则。

我们根据信息的客观性和主观性的不同,可以把交际中的语用原则分为物质语用原则和精神语用原则两大类。

8.4.1 物质语用原则

物质语用原则是使用语言需要根据交际目的对语言信息进行的客观性的调节。它包括质真原则、适量原则、相关原则和方式原则。

(1) 质真原则

质真原则要求说话人提供的信息真实可靠。

第一,不能把虚假的话当做真实的话说,否则是欺骗或者回避。当然,在对方对你提供的信息的真实性不太关心的情况下,例如为了寒暄,就可以而且有时应该不提供

[1] 薛晓康.驼路[M].北京:人民文学,1990,(12).

真实的信息。例如回答:"还好吗?"你说"还好。"就可以了。但是,如果你说"昨天丢了钱包。"对方为了礼貌就要停下来和你说下去,可是他又要去办事。这就违背了对方的交际意图,因为他只是向你问好而已。你的回答不仅违背了质真原则,也违背了适量原则。

第二,不能把没有把握的话说得太绝对,否则就是武断或者污蔑。平常朋友闲聊,可以随便说,但是在法庭上作证就要特别谨慎了。

修辞中的比喻、比拟、夸张等就是对质真原则的特殊使用。

利用语言的模糊性可以有效地为交际服务。有些法律条文、科学定义,它们需要精确。同时,也需要模糊语言简单地概括。例如"判处5年以上的有期徒刑"这里的"以上"是模糊的,是必要的概括。否则要把不同情况详细写出来,而且有些特殊情况是无法预料的。

再看下面一条征婚广告:

寻找25~28岁,身高1.8米左右、五官端正、身材匀称、举止潇洒、事业心强的未婚男子做伴侣。

这里的"25~28岁"、"左右"、"端正"、"匀称"、"潇洒"、"强"等都是模糊的。但是通过这些模糊的组合,可以构成一个相对精确的语义整体,他既符合自己的要求又有可能性。如果一定要确定哪一天出生,身高1.85043米,那么可能找不到了。

在处理模糊与精确的关系的时候,要注意:第一,可以精确又必须精确的地方不能模糊。例如合同的完工日期,一定要把"×年×月×日"写清楚,不能含糊,最后是"同意"、"不同意",不能说"随便"。第二,运用模糊的语言是为了恰当地表达特定语境下的概括意义,决不是含糊。

有一个笑话说:开会的时间到了,来的人不多。主持人着急地说:"唉!应该来的还不来。"坐在屋里的几位想,我们大概不该来,于是站起来就走了。主持人急忙去追,并且说:"不该走的都走了。"剩下的人一听,"哦,原来我们才是多余的。"也走了。"应该来的"、"不该来的"在这里变成了含糊表达,使人容易产生误解。

(2) 适量原则

适量原则要求说话人提供的信息数量与交际目的相互适应。不能超出交际目的需要的数量,否则是重复,使人厌倦。也不能少于交际目的需要的数量,否则是晦涩或者含糊,使人不明白。是否简明,又与方式原则有关。

例如,我们在问路的时候,有些好心人,他本来不知道,可是要反复给你提供信息,甚至是错误信息,出于礼貌你还得微笑着一直听完再说感谢。他提供的信息超过了需要的数量,其实他只要说:"我也不太清楚,可能是……你再去打听一下吧。"

如果你问:"王先生在吗?"对方回答:"你找他有事吗?"这种回答有些叫人讨厌。没有事情找他干什么?有时对方明明知道王先生在还是不在,而是想在回答别人问题之前获得别的信息。

修辞中的反复、排比等是对适量原则的特殊应用。

适量原则是一种经济原则,它的两个极端是:信息紧缺和信息剩余。经济原则要求简洁又明确,就是用最少的形式表达最多的信息。在交际中,陈词滥调,都是废话,就是不经济。

但是,在特定的语境中不能把剩余的信息完全删掉,而要有意识地增加一定的多余信息。例如:

本月17日(星期四)下午两点召开全体教师大会。

这个通知中的"星期四"是剩余信息,但是可以起强调和补充作用,让人们不发生理解失误。

为了保证主要信息不受到干扰，使信息接受者收到最大信息数量，在交际中必须重复信息。例如，在电影故事片里，我们经常看到军人背着报话机重复呼叫"我是黄河，我是黄河……"，这就是重复联络代号的主要信息。这里的重复表面多余，但是在战火纷飞的环境中，如果不重复主要信息，就有可能不能及时联络对方。公共汽车上的售票员反复报告车站名称，是为了给不同时间上来的乘客提供信息。

(3) 相关原则

相关原则要求说话人提供的信息，与对方想获得的信息的在话题上保持一致。

第一，不能说对方不感兴趣的话题，否则会话不投机。话不投机半句多。所以去访问一个学者，找好话题很重要。找话题可以先对对方的情况做一些调查，甚至阅读一些他的著作和文章。

第二，不能频繁转移对方谈论的话题，否则就是抢话，会降低或者打消对方的兴趣，同时无意中违背了礼貌原则。

20世纪前期英国有一个法官在审判一个案件之前跟一个大律师开玩笑："律师先生，我看不到你呀！"大律师说："法官大人，我就在大人面前。""我还是看不到你呀！""法官大人，你是看不到我穿的这件黄色马甲？""对呀！""您现在看到我了。""好极了！我们开始吧！"在这个对话中，法官故意违背相关原则，来检验对方的反应。对方也用同样的方法回答了对方。如果律师不明白相关原则有意误解，就可能使这次交际失败。

(4) 方式原则

方式原则要求说话人提供信息的方式要有条理，要简明、恰当。

第一，不要用没有条理的方式说话。否则，信息被淹没。例如，"孤独的护林人向着落日跑去，跳上了马背。"在这句话中，两个分句的逻辑次序颠倒了。有的人写论文没有小标题，又没有

一定的逻辑顺序，使人越看越糊涂。缺乏逻辑条理的论文，即使勉强把文章分成几个小标题管辖的部份，也在小标题之间找不到一致的逻辑关系。

第二，不要用有歧义或者模棱两可的方式说话。否则，信息不明确。有人故意这样，就是有意欺骗或者逃避回答。例如，传说一个看相的人用一句这样的文言逃避回答："父在母先亡"。用现代汉语表达，这有4种类可能的意思："父亲还在，母亲先死了。""父亲在母亲前面死了。""父亲还在的时候，母亲会先死。""父亲会在母亲前面死。"这也说明现代汉语比文言在表达上更加精确。

这种方式也可以成为用来组织相声的"包袱"。例如，在下面的相声中有意用"别提了"误导意义理解：

A. 那你们站长呢？

B. 别提了，逼得没有办法，shàngdiào(上调，上吊)了。

A. 哎呀，就这样上吊，死得也太冤枉了。

B. 上边来了个人，把他调走了。

A. 啊，调工作了！

第三，不要用不符合年龄、职业等语言环境特点的方式表达。对儿童和成年人说话，就要词语、比喻等的选择方面体现不同。例如，儿童问："什么是夫妻？"大人只能用举例的方式回答："爸爸和妈妈是一对夫妻。"如果说"爸爸和妈妈的关系。"虽然是定义，但是不仅不全面，而且小孩可能不能理解什么是"关系"。

8.4.2 精神语用原则

精神语用原则是使用语言需要根据交际目的对语言信息进行的主观性的调节。它包括安全原则、礼貌原则、美感原则。

精神 语用 原则 在 很多 情况 下 有意 偏离 物质 语用 原则，但是 它 又 是 建立 在 物质 语用 原则 的 基础 上。

(1) 安全 原则

安全 原则 要求 说话 提供 的 信息 给 对方 在 精神 上 有 安全 感觉。

第一，对于 敏感 话题，在 会话 中 要 尽可能 避免，如果 必要 回答 也 要 含蓄 一些。例如，中国 总理 朱镕基 在 访问 欧洲 期间，当 记者 问 他："和 亚洲 领袖 会谈 以后 对 金融 危机 有 什么 新 做法？"他 说"大家 立场 一致。""什么 立场？""帮助，尽 一切 可能 地 帮助！"

第二，对于 损害 人 的 尊严 的 话题，要 尽可能 避免，如果 必要 回答 也 要 含蓄 一些。例如 中国 古代 的 孟子 先 问 齐宣王 两个 问题，马上 得到 回答："对 不 担负 责任 的 朋友 要 断绝 关系，对 不 担负 责任 的 官吏 要 罢免"。接着，孟子 又 问："对 不 担负 责任 的 国王 怎么办？"为了 自己 的 面子，齐宣王 对 这个 问题 不会 回答，问话 人 也 不 再 逼迫 了。然而，通过 前面 两个 问题 的 回答，问话 人 的 目的 已经 达到 了。这 就 照顾 了 双方 的 面子，又 解决 了 交际 问题。

第三，攻击 别人 要 给 自己 留下 退路。如果 自己 受到 损失，想 攻击 别人，那么 聪明 的 做法 是 采取 间接 的 方式，从而 使 自己 达到 目的 又 比较 安全，不会 带来 对方 快速 的 反击。挖苦 讽刺 比 直接 批评，可以 使 的 人 容易 避免 对方 的 直接 反击。但是 如果 是 为了 嫉妒 采取 语言 挖苦 行为，就 不 一定 会 产生 积极 的 语用 效果。

(2) 礼貌 原则

礼貌 原则 要求 说话 提供 的 信息 能够 使 对方 在 精神 上 得到 满足 或者 补偿。

第一，要 选择 价值 相当 的 词语，不要 奢侈 使用 词语，导致

语言贬值。[1]中国在20世纪末期经济飞速发展,在追求利益的心理驱动下,人们使用词语也出现奢侈化现象。例如,商业领域流行的"中心"、"霸王"、"顶级"、"超级"、"全球"、"花园"、"广场"等高价值的词语被降低价值使用。出现"不喝董酒不懂酒"、"一级火爆巨片"、"你砍树,我砍人"等触目惊心的极端说法。创造公平的语言使用环境,是礼貌原则的重要方面。

第二,要在说话中慷慨大方,尊重别人。在一些细小的语言利益上不必斤斤计较,多给予别人赞美,不要随便挖苦讽刺,落井下石。这样可以使对方获得比较多的精神满足,从而为双方的交际创造方便的条件。例如,"下面请美丽的女作家林欣说几句话。"这样的话语会使对方保持更好的愉快心情。说话人把与当前话题无关的"美丽"在这个时候强调,就可以产生语言信息的附加价值。

在做出命令和请求行为的时候,用疑问句的方式,一般比直接表达更加能够显示你的慷慨。例如,"我可以打开窗户吗?"比"请你开一下窗户。"更加使人感到受到尊敬。

当然,慷慨、赞美的话说得过份,就是奉承了。例如,一部电视剧里有这样的镜头:当军长在处罚违反了纪律的士兵的时候,另外一个士兵在旁边添油加醋。军长不仅对添油加醋的士兵的讨好不领情,反而他进行了处罚。

第三,要在说话中谦虚谨慎,克制自己。在语言地位上要不亢不卑、不要骄傲自大,不要拔高自己的地位,不要对别人的赞美等慷慨行为不理睬。自己即使比别人行,也要适当降低一些,不要过多表现自己,留有一些余地。因为可能别人比你强,只是你还不知道。即使你真正强,也要让人高兴认可。当然谦虚也不要过

[1] 黄知常.从言语奢化现象看语言环境公平问题[J].北京:语言教学与研究,2002,(1).

份，否则就是没有自信，是自贱。如果听到别人的赞美要自己贬低一下自己才是谦虚，就要减少一些谦虚，勇于表现自己，充满更多的自信。

英国剑桥大学的数学大师G. H. Hardy有一次到印度领取奖励，他说的第一句话是："印度对人类的贡献是'零'"。听众惊奇，然后大笑。因为印度人发明了阿拉伯数字。然后他接着说："这是一个伟大的贡献！"这里利用语义分歧，不仅有意违背相关原则，而且有意违背了礼貌原则。通过先降低再升高的方式相对提高了对这个伟大发明的肯定。

(3) 美感原则

美感原则要求说话提供的信息有艺术感染力量。美感原则一般通过调动感情实现。

第一，语言要生动形象。生动形象的语言很容易唤醒人的视觉形象从而调动感情，使人又快又深地把信息储存在自己的脑袋里。比喻、比拟等修辞手段的使用就可以达到这个目的。英国一个政客对对手说："先生，我预测你不是死在绞刑架上，就是死在花柳巷。"对手慢条斯理地说："亲爱的先生，我死在哪儿，完全要看我抱的是你的信念还是你的情妇。"

第二，语言要幽默风趣。幽默风趣的语言通过荒唐的非理性的语用行为引发别人轻松地笑，从而从容地调动别人的情感。夸张、歪曲、巧合、矛盾等方法可以达到这个目的。1945年纽约的Polly Adler决定关闭她的妓院。有一天一个出版人，很高兴地看到她在给花浇水，说："那些警察看到你现在的生活，不知道会怎么想。"她说："他们也许很失望，我的家不是妓院了。"出版人如获至宝地说："太妙了，把它倒过来就是你的回忆录的名称了。"于是她的回忆录叫做《妓院不是家(A House Is Not A Home)》。

第三，语言要新颖、独特。例如，在娱乐节目中，一个问："念完'深圳大学'要多长时间？"另外一个回答："一秒钟。"这就利用

了"念"这个词的多义特点,进行了打破常规的理解。问:"kiss是什么词?"回答:"连词。"这是故意回避词的价值意义,从词的理据意义上去解释。

第四,要注意适合情感气氛不同的语境。例如在追悼会上说"刘大成同志的为人一直是小胡同赶猪,直来直去。……希望刘大成同志的家属不要坐坛子放屁想(响)不开"。这种与哀悼气氛极端不协调的语言,用在现场是失败,但是用在相声节目中却带来幽默效果。

在下面这个例子中,回答的人用一种幽默的方式表达了自己拒绝回答的意思:

A:他干吗去了?

B:啊,你问他呀,他该干吗就干吗去了。

8.5 会话含义和语用推理

8.5.1 表义和语用信息类型

(1) 新信息和旧信息

新信息是只有在交际过程中才能获得的信息。旧信息是在交际以前就已经拥有的信息。

交际的目的就是要不断获得新信息。例如,"过了。"这句话,能够表达一个新信息,但是必须有足够的旧信息做基础。例如,"一个学生在参加考试。""一个病人得了危险的病。""汽车在艰难地爬坡。"等等。

(2) 共同信息和单独信息

旧信息又可以分为共同信息和单独信息。

共同信息是交际双方在交际开始以前共同知道的旧信息,它是交际顺利进行的基础。它可以是句子结构以外的,也可以

在 句子 中 体现 出来。熟人 谈话 容易 一些，就是 因为 他们 有 很多 共同 信息。例如“李 春霞 的 姐姐 买 了 一 件 连衣裙。”听话 的 人 如果 对 李 春霞 的 姐姐 的 情况 很 熟悉 就 马上 理解 了。如果 传递 的 新 信息 实际 上 是 旧 信息，就是 废话。但是，鲁迅 在 他 的 作品 中 说：“我 家 门前 有 两 棵 树。一 棵 是 枣树，另一 棵 也是 枣树。”他 也 可以 说：“我 家 门前 有 两 棵 枣树。”他 为什么 不 用 简洁 的 方式 说 呢？这 是 实现 艺术 效果 的 需要。

单独 信息 是 交际 的 一个 方面 已经 拥有 的 旧 信息。单独 信息 如果 是 说话 人 具备，听话 人 就 会 在 交际 中 回头 追问。例如，有人 说“李 春霞 的 姐姐 买 了 一 件 连衣裙。”如果 听话 人 不 认识 李 春霞，就 会 追 问“李 春霞 是 谁？”或者“李 春霞 还 有 姐姐 呀？”或者“李 春霞 的 姐姐 以前 不 穿 连衣裙 吗？”等等。单独 信息 如果 是 听话 人 具备，听话 人 就会 要求 说话 人 换 新 的 话题：“知道 了。”或者“哦，知道了。不过 她 太 胖 了，穿 着 不太 好看。”等等。否则，交际 就 是 没有 效果 的，说 的 是 废话。

(3) 表义 和 含义

表义 是 用 正常 的 语言 符号 通过 逻辑 命题 直接 表现 出来 的 新 信息。表义 俗称“字面 意义”。它 运载 和 传递 信息 的 基础。

含义 是 在 表义 的 基础 上 通过 逻辑 推理 和 语用 推理 得到 的 跟 表义 不 一致 的 意义。含义 又 叫做“语用 意义”，俗称“言外之意”或者“弦外之音”。

含义 是 隐含 在 会话 过程 中 的 深层 意义，表义 显露 在 句子 结构 中 的 表层 意义。

如果 表义 和 含义 一致，属于 直接 语用 行为。如果 表义 和 含义 不 一致，属于 间接 语用 行为。

当 含义 的 使用 发生 困难 的 时候，必须 通过 使用 表义 来 重复 表达，进行 弥补。一般 听话 人 会 问“你 这 是 什么 意思？”说话 人 知道 自己 提供 的 语境 信息 不足 或者 对方 的 推理 能力 不强，就 会 用

“我是说……”的句子来弥补。

(4) 含义的类型

含义根据是否直接产生交际作用,可以分为预设含义和会话含义。在一般的话语产生和理解过程中,主要关心的是会话含义。对于公安人员获得处理案件的信息,会更多地关心预设含义,因为犯罪人员可能在会话中说假话,不进行正面会话的合作。

8.5.2 预设含义

预设含义是话语本身预先设定的保证语用意义能够成立的前提意义。

预设含义根据是否受到会话结构制约,可以分为背景预设含义和前景预设含义。

(1) 背景预设含义

背景预设含义,又叫做“预设”,是话语中不受到会话结构制约的前提意义。例如,“他弟弟在保定上大学。”不管这个句子的会话结论是否正确,我们可以肯定它的背景预设含义:“他有弟弟。”“保定有大学”。

这种信息如果是听话人事先知道的背景知识,就是旧信息。如果是听话人事先不知道的意外获得的背景知识,就是新信息。如果是新信息,那么会话的进展相对要困难。

一方面说话有时要特别小心,不要泄露秘密性的背景知识。另一方面,要留心这种意外信息,它可以为接下去的交谈获得新的话题,也可以使自己获得需要了解的意外信息。这是间接获取信息的方式,在谈判和公共关系等活动中有重要的作用。

例如,一个姑娘想知道她的恋爱对象的父母是否健在,她一直不好问。有一次对方说:“我妈妈昨天来信说我爸爸出国去了。”她如获至宝。这句话使她知道,他有父母,但是不会造成经济负担。一个男孩曾经说他没有父母了。有一天他说:“我有很久

没有 写信 给 妈妈 了。”与 他 恋爱 的 女孩 就 会 突然 感到 自己 受骗了。

当然 有些 谎言 是 善意 的。例如,一个 人 得 了 癌症,周围 的 人 都 不会 告诉 他。但是,他 也许 从 后来 的 一句 话 中 找到 了 使 他 知道 这个 情况 的 背景 预设 含义。

但是,在 交际 过程 中,如果 过多 留意 背景 预设 含义,并且 马上 把 它 变成 话题,会 使 对方 觉得 你 对 他 的 话 没有 兴趣。这 不 礼貌。在 法庭 上 辩护 律师 忍不住 使用 背景 预设 含义 诱惑 对方 说出 符合 自己 意图 的 事实,但是 法庭 严格 控制,及时 制止,因为 这样 会 影响 法官 做出 正确 判断。例如 下面 就是 一个 这个 的 例子。对方 无论 怎样 回答,都 会 上 圈套,可能 说出 对 自己 不利 又 不 符合 事实 的 话语。

Have you stopped beating your wife? (你 已经 停止 殴打 你 的 妻子 了 吗?)

(2) 前景 预设 含义

前景 预设 含义,又 叫做“蕴含”,是 话语 中 受到 会话 结构 制约 的 前提 意义。例如,“他 弟弟 在 保定 上 大学。”这里 的 前景 预设 含义 是:“他 弟弟 在 保定 上学。”“他 的 弟弟 在 上学。”“他 弟弟 没有 上班。”等等。如果“他 弟弟 在 保定 上 大学。”这个 会话 的 逻辑 结论 不 成立,那么 它 的 前景 预设 含义 不 一定 成立。

前景 预设 含义 跟 背景 预设 含义 不同。第一,前景 预设 含义 是 主要 信息,背景 预设 含义 是 附带 信息。第二,前景 预设 含义 与 会话 结构 本身 的 逻辑 意义是否 成立 密切 相关。如果 把 它们 分别 用 A 和 B 代替,那么,否定 A 就 可能 否定 B。但是,背景 预设 含义 与 会话 结构 本身 的 逻辑 意义是否 成立 不 相关。如果 把 它们 分别 用 A 和 B 代替,那么,否定 A 不会 否定 B。

8.5.3 会话 含义

(1) 会话 含义 的 性质

会话含义是必须借助语言环境进行语用推理得到的现实意义。会话含义跟表义的接近程度会有不同。接近程度越高,越容易理解。

说话人在故意绕弯子说话,并且相信对方有能力通过一般语用推理理解它的会话含义,就产生理解难度低一些的会话含义。例如,"我什么苦都吃过。"这可以通过逻辑推理得出正常会话含义是"我不怕苦"。

如果需要通过远距离多步骤的语用推理得到的跟表义非常不一致的信息,就产生理解难度比较大的会话含义。例如,同样是"我什么苦都吃过。"但是听话人能够注意到"对方想压制他"的语境条件,那么通过语用推理可以进一步得到会话含义:"我不怕你。"文学艺术作品更多地使用会话含义。有些智力游戏中出现"脑筋急拐弯"的问答题目,也是使用会话含义。

会话含义有的故意违背一个原则。例如:

① 学生A:我没有钱用了。

学生B:你爸爸昨天还来过。

② 哈利:约翰到哪儿去了?

汤姆:他的自行车放在女生宿舍门口。

③ A:现在几点了?

B:我看见送信的刚过去。

④ A:喂,你那个朋友怎么样?

B:现在是吃饭的时侯了吧。

有的涉及几个语用原则。例如:

① 教师:贝鲁特是哪个国家的首都?

学生:是秘鲁的。

教师:如果是这样的话,我要说罗马是罗马尼亚的首都了。

② 作者:我这篇小说写得怎么样?

编辑:我觉得字迹很工整。

(2) 会话含义的使用

会话含义的使用和理解是语言技巧性最强、难度最大的语用行为。严格遵守语用原则是交际顺利进行的基本保证。如果为了一定特殊情况的需要，例如表达爱情、拒绝别人的邀请等，故意机敏地、有技巧地违反原则，又可以产生会话含义，可以体面地运用语言达到尽可能好的交际效果。

汉代的一首诗歌表达强烈爱情的句子用现代汉语表达出来是这样的：

只有山上没有丘陵，
只有河水干枯，
只有冬天雷声阵阵，
只有夏天大雪纷飞，
只有天和地汇合在一起，
我才敢和你分手。

一个军队统帅在免除下属的职务的时候，这样说："我相信，麦克卢将军成就卓著的漫长记录将证明一个这样的设想：他在其他一些职务上必将前程无量。"这就显得非常体面地告诉了对方"你做将军不称职，你也许在其他方面会显示你的才能。"

故意违反语用原则谋求会话含义的前提是：必须使对方明白地察觉自己是故意违反了原则。你设计的难度必须符合对方的语言理解水平，否则会是对牛弹琴。你提供的语境知识必须能够充份提示对方进行语用推理，否则会弄巧成拙。

例如，一个人用自己的专业术语来打比喻，对方对这个专业术语从来没有接触过，就会南辕北辙，无法实现交际目的。如果违反了这个前提，就会造成误解。你会认为也许对方是故意不合作，也许把说的当真，当做表义理解。

如果一位姑娘是20岁，她不想告诉别人自己的年龄，所以，她回答别人的时候说"23岁"，那么不仅不能达到自己的目的，还会产生误解，让人当做是真的。因为20岁与23岁的差别不

大,造成了语境条件的不足,不容易使人想到这里会出现语用含义。但是,如果她回答说"60岁",别人就会进行语用推理,得到会话含义是"我不愿意告诉你"。李白的诗句"白发三千丈",如果是"白发三千毫米"就不会感人了。

上面那首爱情诗歌,如果这样写就使读它的小伙子或者姑娘有些不放心了:

只有山上没有了大树,
只有河水降低了水位,
只有冬天的雪融化了,
只有夏天的雨下个不停,
只有天和地之间的距离变了,
我才敢和你分手。

8.5.4 语用推理

表达会话含义是从说话人角度来说的,理解会话含义是从听话人角度来说的。双方都要进行语用推理。

通常说的推理是逻辑推理,它根据语言符号直接提供的信息进行推理,结论比较固定。但是,会话含义是借助语境通过语用推理推导出来的。

语用推理根据语言环境对表义信息进行否定,得出会话含义,再进行逻辑推理,得出最终意义的过程。由于会话含义受到许多动态因素的制约,所以它是在动态中逐渐逼近说话人的意图,是不太固定的。所有句子的理解要经过逻辑推理,但是不一定经过语用推理。

进行语用推理有3个步骤:

第一,判断是否超常。

接收到信息以后,要先检查话语是否违反了语用原则。判断的目的是为了决定是否要进行语用推理。如果话语完全遵守各

种语用原则，说明一切正常，用不着进行语用推理。如果违反了语用原则，要进一步检查原因。如果是存心不合作，就是消极违反原则，也不必要进行语言推理。耍无赖或者不讲道理的人，经常产生这种有意不合作的行为。对于这种人，一般置之不理，也可以以牙还牙。

只有违反了原则，又让听话人明显地感觉到是在真诚合作，才是积极违反语用原则，这样的话语才会有会话含义，才有进行语用推理的价值。

A：我那把雨伞哪儿去了？

B：刚才小王走的时候正好下雨。

A提出的问题，期待一个说明地点的回答。但是B的回答与地点无关，这是不相关。不相关可能是有意不合作，例如，对对方有意见；也可能是无意不合作，例如因为声音嘈杂而造成B听错了A的话。如果能够根据语境排除这些可能，就是合作。这种故意反常的合作需要进行语用推理。

第二，查找超常的原因。

明白了是超常合作以后，就要结合语境查找原因。对方给我提出问题，或者对方回答我提出的问题为什么不采取直接的方式，也许为了回避，也许为了幽默，也许为了形象等。在找原因的时候，还要进一步论证，在这种情况下对方会不会有这种必要。例如一个人说："你爸爸出事了。"你也许想他是在开玩笑吧。可是进一步分析，这个人平时很少开玩笑。你也许把他的话当做真的，不用进行语用推理了。相反，一个不分场合一直喜欢开玩笑的人，就很难使人把他的话当做真的，也许他喊"救命"，别人还以为他在开玩笑。

第三，确定含义。

找到原因以后，就要把接收到的信息与期待的信息进行对比，寻找结合地点，分析出会话含义，并且让会话含义接受逻辑推

理的确认。

如果是对方在问话中使用了会话含义,就要把接收到的信息与期待的信息进行对比,找到会话含义,再根据会话含义回答。

如果是对方在答话中使用了会话含义,就要把接收到的信息与期待的信息进行对比,找出会话含义,看对方是否理解了自己的意思,要不要再说一次。

人们在交际中会对对方的话语有一个大体的估计,估计对方话语的内容取向,这就是期待信息。例如:

(上课前小学教师问值日生)

教师:你值日的任务完成了没有?

值日生:我擦了黑板和教师讲课的桌子。

教师在理解值日生的会话含义的过程中,自己期待对方回答"完成了"或者"没有完成",但是发现对方的回答不是自己设想的回答,而是改成了一个列举性的回答。假设上课前值日生应该完成如下任务:检查红领巾、检查小手帕、检查作业本和课本摆在课桌上的情况、擦黑板和教师讲课的桌子等,那么值日生的回答应该提到所有这些项目。把值日生的答话与新的期待对比,发现除了划线的那个部份以外,其余都没有提到,是信息数量不足,是有意违反适量原则。值日生为了回避直接说出会话中的会话含义"没有全部完成任务",就用了这种列举性的回答。

要是语用推理能力不强,很难获得幽默等会话含义。例如:史密斯回家发现妻子和别的男人在一起,就杀死了妻子。法官问他当时是什么情绪。他说:"我简直发疯了,完全不能控制自己。"说到这里,他回过头去面对陪审团,拍打着椅子大声说:"各位先生,我下午6点钟回到家的时候,晚饭一定要摆在桌子上的啊!"

语用会话含义的推理有时是相对的,甚至是难以求证的。

曹雪芹《红楼梦》第8回,在林黛玉、贾宝玉等到薛姨妈家玩

的 时候,有 这样 的 语言 交际 过程。贾 宝玉 要 喝 冷 的 酒,薛 宝钗 笑 着 说:“宝 兄弟,亏 你 每天 什么 都 学,难道 不 知道 酒 的 性格 最 刚烈? 喝 热 的 容易 散发,喝 冷 的 容易 凝结,用 五脏 去 暖 酒,难道 不 伤害 身体? 赶快 不要 喝 了。”贾 宝玉 听 了,就 叫 人 拿 热 酒。林 黛玉 嗑 着 瓜子,只是 捂 着 嘴巴 笑。碰巧,林 黛玉 的 丫环 来 给 她 送 手炉子。林 黛玉 含笑 问 丫环:“谁 教 你 送来 的? 难为 他 费心,哪里 就 冻死 我 了!”丫环 说:“紫娟 姐姐 怕 你 冷,叫 我 送 来。”林 黛玉 接 过来,笑 着 说:“我 平时 跟 你 说话,都 当做 耳边风。怎么 他 说 的 比 圣旨 还 重要!”贾 宝玉 听 了,知道 是 奚落 自己 的,又 没有 话 回,只是 嘻嘻 笑 了 两 下。薛 宝钗 平常 就 知道 林 黛玉 的 习惯,也 不 理睬 她。薛 姨妈 看 着 这个 样子 就 对 林 黛玉 说:“你 素来 身体 弱,受 不得 冷。他们 挂念 你,难道 不 好?”

有人 认为,薛 姨妈 不 懂 林 黛玉 的 语言 使用 意图,不能 知道 里面 的 会话 含义。[1] 其实,也 有 可能 是 薛 姨妈 为了 顾全 大局,缓和 气氛,故意 装做 不 知道,因为 薛 姨妈 的 生活 阅历 丰富,很难 说 不 知道。但是,作者 没有 说明,我们 也 无法 通过 问 薛 姨妈 的 方式 得到 证实。

8.6 语用 技巧

语用 策略 是 在 语言 使用 过程 中 为了 提高 语言 效率 采用 的 各种 方法 和 手段。可以 分为 语用 语用 策略 和 语码 转换 等 方面。

8.6.1 语用 策略

语用 策略 是 交际 双方 在 交际 过程 中 间接 地 使 自己 处于 有

[1] 陈 安平.论 语境 对 间接 言语 行为 理解 的 决定 程度[J].郴州:郴州 师范 高等 专科 学校 学报, 2001,(6).

利 地位 的 方法 和 技巧。例如,如果 对方 说话 含糊,就 通过 语用 策略 暗示 对方 明白 地 说 出来。如果 对方 经常 打断 我方 的 话,就 可以 通过 语用 策略 暗示 对方 不要 打断。常见 的 方法 有:

第一,有意 违反 语用 原则。这 是 最 常见 的 语用 策略,特别 是 艺术 语言 和 趣味 语言。前面 说 了 不少 例子。

第二,转换 语码。这 是 在 双语 体制 情况 下 经常 出现 的 策略。后面 专门 介绍。

第三,限制 范围。例如,如果 说 " 你 是 在 回答 我,还是 在 盘问 我? ",就 可以 迫使 对方 只有 选择 前者 的 范围 继续 交谈。如果 说 " 我 想 说 三 点…… ",就 可以 使 听话 人 至少 不会 在 第三 点 开始 之 前 打断 对方 的 话。

第四,绕 弯子。例如,如果 说 " 你 今晚 有空 吗? " 可以 向 听话 人 预示 有 请求 的 信息,使 双方 有 一个 缓冲 的 过程,慢慢 切入 正题。但是,如果 绕 的 弯子 太大 了,就 会 使人 着急,甚至 厌烦。

第五,下 结论。例如,如果 说 " 好! 就 这样 吧。" 就 可以 预示 想 结束 谈话 的 信息,催促 对方 别 继续 说 下去 了。

第六,重复 和 补充。例如,如果 说" 对,是 这样 的 ",就是 用 重复 的 方式 告诉 对方 听 明白 了,不要 在 原来 话题 上 逗留 了。如果 说 " 我 是 说…… "," 我 的 意思 是…… " 等,就 用 补充 的 方式 告诉 对方,不要 误解 我 的 意思,要 对方 宽容 一些。

8.6.2 语码 转换

语码 是 不同 种类 的 语言 或者 一种 语言 的 不同 方言 变体 的 总称。

语码 转换,又 叫做 语码 选择,是 在 双语 体制 中,为了 适应 不同 交际 对象 转换 使用 不同 语码 的 现象。

在 新加坡,一个 典型 的 华人 小时候 与 父母 说 福建话,与 同胞 兄弟 姐妹 说 非正式 的 新加坡 英语,与 朋友 交谈 用 前面 两种 语码 都

可以。接受教育和做政府事务等就用正式的新加坡英语或者接近普通话的汉语。上街买东西,要用和朋友交谈一样的语言,但是更多地用集市上用的马来语变体。信奉基督教的用正式新加坡英语,信奉佛教或者道教的就用福建话。

河南一家地方报社的一个记者回到家乡采访乡长,说一口纯正的普通话。乡长听了很不高兴,愤怒地说:“你回家乡了,还跟我甩京腔?”这样采访失败。[1]

上海的售货员根据顾客是否是本地口音,在销售商品的过程中不断转换选择上海话和普通话两种语码。用普通话与顾客谈价格,推销失败以后,为了不让顾客明显听到自己的不满,以免影响生意,又用上海话发泄不满。[2]

语码选择的作用或者促使语码选择的原因有两种:第一,选择使对方最容易明白的语码。第二,在对方能够听懂的前提下,拉近自己与对方的文化和心理距离。

因为语言是民族或者社会团体的重要标志,语码带有明显的文化色彩和民族感情色彩,所以第二个原因很值得注意。

当我们新到一个地方,如果对这里的一些人产生了不好的印象,这些人用的语码也会使你感到讨厌,使你更加留恋自己的母语。否则,你也许对这种语码有好感。

在外地听到老乡说话,会感到很亲切。如果来自两个不同的方言地区的人说话,最好使用普通话,即使对方能够听懂你的方言,也不要用方言。否则对方感到不平等,是不尊重他。相反,碰到家乡人,如果不说家乡话也不好。

香港回归中国的时候,快上任的公务员刘嘉敏招待记者,居然还是满口英语,另外一个外国人反而用汉语粤方言说开场白。

---

[1] 袁详,吴燕.普及共同语,抵挡不了的潮流[N].北京:光明日报,1995-02-25.
[2] 张榕.言语交际中的语码转换略探[J].南昌:江西教育学院学报.1994,(4).

这里 的 语码 选择 显得 不 正常,可能 为了 达到 别 的 语用 目的。

8.6.3 语用 失误

(1) 语用 失误 的 类型

语言 失误 从 失误 的 根源 是否 来自 使用者 本人 来看,可以 分为 内部 原因 失误 和 外部 原因 失误。

在 对外 语言 教学 中,由于 考虑 不 全面 就 有 可能 导致 外部 原因 失误。例如,有 一本 对外 汉语 教材 对"无聊"的 解释 是"苦闷,不 快乐"。一个 留学生 在 考试 卷子 上面 写 了 这样 的 句子:"我 这次 考试 不太 好,请 老师 不要 无聊。"

也 有 内部 原因 失误。例如,一位 日本人 到 中国,用 学过 的 一点 汉语 对 接待 人员 说:"先生,请问 您 吃饭 了 没有?"他 以为 这样 问候 对方 更加 有 礼貌。

语言 失误 从 使用者 的 能力 和 态度,可以 分为 水平 失误 和 疏忽 失误。水平 失误 是 由于 语言 使用者 拥有 的 语言 知识 水平 不够 而 造成 的 失误。疏忽 失误 是 由于 不 小心 出现 的 失误。

语言 失误 从 使用者 的 不同 方面, 分为 发出 失误 和 接收 失误。主要 是 发出 失误,出现 发音 和 书写 中 的 错误 和 毛病。例如,一个 小学 语文 老师 错误 地 把 学生 写 的"cāi(猜)",全部 改成"chāi",要求 学生 抄写 几 遍。接收 失误,主要 表现 在 语言 超常 使用 过程 中。

如果 是 发出 失误,就 要 马上 纠正。如果 不太 影响 意义 的 表达,就 可以 忽略。如果 是 接收 失误,就 要 打断 说话人,要求 重复;也 可以 先 记忆 下来,等 对方 说完 再 问。

语言 失误 从 失误 对象 的 语言 结构 来看,可以 分为 形式 失误 和 内容 失误。内容 失误 又 分为 对象 意义 失误、色彩 意义 失误、文化 意义 失误 等。

(2) 疏忽 失误 的 类型

疏忽 失误 从 发出 信息 的 人 来说 可以 分为 口误 和 笔误,从 接

收信息的人来说可以分为耳误和眼误。

(A) 口误

口误又叫做“舌头打滑”[1]、“走嘴”，指本来要说这个声音却说成了那个声音。有的是由于急着说话，把后说的先说了，把先说的后说了，两个先后出现的声音发生了位置调换。有的是由于语音相近或者意义相近，发生了开关选择错误。

口误导致的结果是意义失真，或者无法听懂。例如，要说：“你下午来找我。”不小心说成了：“你上午来找我。”要说：“请把你的皮箍(pígū)借给我用一下。”不小心说成了：“请把你的屁股(pìgu)借给我用一下。”这两个例子都是因为声调相近而出现舌头打滑。再看英语的例子：

① 想说：You have wasted the whole term.（你们荒废了整个学期。）

实际说：You have tasted the whole worm.（你们尝过整个一条蚯蚓。）

口语还可以导致语音变化。例如，2001年5月5日长沙电视台一个主持人把“老板”说成“倒板”，[l]变成[t]。这跟有的方言“里”的声母说成“底”的声母，可能有关系。在恐惧中说“我害怕”，可能说成“我害[pʻia^{51}]”。

② 想说：He came too late.（他来得太晚了。）

实际说：He came too early.（他来得太早了。）

(B) 笔误

笔误是在书写的时候本来想写这个单位却写成了那个单位。导致主要是因为匆忙，没有仔细注意一些相似现象的区别。这些相似现象包括形体、声音和意义3个方面。例如，本来想写“按时”却写成了“安时”。本来想写“10 0毫米”，却写成了“100厘米”。在电脑打字中由于手指敲错位置，敲到临近的键位，就会出现别字，这是电脑笔误。

---

[1] 弗罗姆金，罗德曼.语言导论[M].北京：北京语言学院出版社，1994.120.

如果说话中出现口误,可能马上被自己意识到。笔误,如果自己不检查就无法及时更正。在法律性文书中,如果出现笔误,又没有及时检查出来,就有可能带来重大损失。所以写完以后要反复看几遍才交出去。

(C)耳误和眼误。

耳误是在听话的时候由于干扰或者注意力不集中或者语境不

足,耳朵失灵,把声音相近的这个听成了那个。俗话说"聋子会取名"。例如:"菜里放了盐吗?"听话人说"付了钱。"因为听话人刚刚买了菜回来,以为是问:"菜你付了钱吗?"

眼误形成的原因和耳误接近,不同的是表现在视觉上。一般我们说看花了眼睛,就是眼误。这主要是在不能反复出现的文字阅读过程中出现的,例如在电视中短暂显示的文字。

(3)内容失误类型

(A)理性意义失误

理性意义失误是由于没有提供足够的语境使听话人从多义词、同音词,或者同形词以及同性质的结构中选择符合对方意图的客观意义。例如:有人叫做"成头珠",选取这个姓名的人可能单纯从视觉考虑,导致在听觉中变成"成头猪",不得不修改姓名。"你这幅图画怎么不要脸?"也容易引起误解。再看英语的例子:

① She can not bear children.(她不能生孩子。她不能容忍有孩子。)

② Her tail is very long.(她的故事很长。她的尾巴很长。)

在一个电视节目中,主持人说了下面的话。由于强调了划线部份,使人感到温暖只有"一点点"或者"不太多":

"家"对每个人来说,都是一个宁静的港湾。不管你在天涯海角,只要一

想到 家,心里 就会 感到 一丝 温暖。

(13) 色彩 意义 失误。色彩 意义 失误 是 由于 忽视 或者 缺乏 礼貌 等 知识 导致 在 主要 意义 以外 的 失误,它 往往 使 听话人 不 高兴。例如,一 位 女售货员 在 推销 一种 新型 的 罐头 刀,请 一个 围观 的 大约 40 岁 的 顾客 试用 一下。这个 顾客 用 刀 打开 罐头 以后,女售货员 说:“这 位 先生 真 聪明,一 学 就 会 了”。这种 幼儿园 教师 的 口气 使 旁边 的 人 哄堂大笑,弄 得 那个 顾客 很 难堪。

文化 色彩 意义 失误 是 由于 到 了 一个 文化 背景 不同 的 地方 或者 使用 外语 的 时候,对 对方 的 文化 知识 了解 不够 而 造成 的 失误。例如,中国人 对 一 位 英国 司机 说“Be more careful”,本来 是 想 关切 地 说“要 多 加 小心。”但是,这 句 话 在 英语 中 有 教训 的 口气,就 使 人 不太 高兴。当然,如果 对方 知道 不是 故意 的,也许 会 宽容 地 笑一笑。

8.7 语言 艺术

8.7.1 文学

艺术 是 用 形象 来 创造性 地 反映 现实 生活 而且 比 现实 更加 典型 的 社会 意识 形态,它 包括 用 语音 做 形式 的 文学,用 声音 旋律 做 形式 的 音乐、曲艺,用 人 的 身体 活动 做 主要 形式 的 舞蹈、小品,用 视觉 材料 或者 实物 做 形式 的 书法、绘画、雕塑、建筑 等,用 语言、音乐、动作 等 综合 起来 做 形式 的 戏剧、电影、电视。

文学 艺术 是 一种 语言 艺术,指 用 语言 的 方式 塑造 美学 形象 反映 生活 的 艺术。由于 语言 具有 信息 表达 的广泛性,所以 文学 艺术 表现 的 内容 与 其他 艺术 相比 最 丰富。由于 语言 表达 思想,而 人类 思维 的 发展 有 一定 的 水平 局限,许多 东西 仍然 停留 在 直接 的 感觉 中,无法 用 语言 确切 表达。然而,文学 为 语言 创造 了 新 天地,

弥补了语言的缺陷。

文学语言和一般语言的不同,就在于它具有变异性[1],大量采用变异表达,并且让它和常规表达结合。更加重要的是一个文学作品在总体上也有变异性。例如,拿到一篇小说或者一首诗歌,你就不会用读新闻或者日记的方式去读。如果是报告文学,人们总对它有些不放心,认为里面提供的信息可能有水份。

为什么人们愿意从不"真实"的文学中获得信息?因为文学提供了另外一个角度的比现实更加真实的真实,它是把许多有代表性的真实浓缩在一起,是一种"高浓度的真实"。从文学中获得的信息是精神生活的需要,不是为了处理最现实的物质生活,所以不必斤斤计较。

变异是对标准语言进行充满美感的故意扭曲。它要求作者有能力打破常规,对现有语言材料进行巧妙的安排,形成与一般人不同的独特的表达方式,从而达到语言新颖、生动的效果。它是在正常语言规则许可的范围内,偏离正常语言的结果。如果偏离过度,就会使它的价值遭受损失,例如晦涩的诗歌。

变异的通常方式是比喻、比拟。有的把人类的情感和行为巧妙地强加给一切与人有关的事物。有的反过来把事物的属性强加给人。有的在不同的人和不同的事物之间把一方的属性强加给另外一方。请看下面的例子:

①美兰是一条鱼。美兰是一朵云。美兰是一把老虎钳子。

②最好的表演就是不表演。

③这里躺着两个已经死去的活人,或者两个活着的死人。

④从上往下看,风流往下流;从下往上看,风流往上流。

⑤接着一支没有唱完的牧歌,他睡着了。

---

[1] 冯广艺,冯学锋.文学语言学[M].北京:中国三峡出版社,1994.2.

8.7.2 书法

书法 是 一种 文字 艺术，它 用 文字 的 线条 做 基础，通过 熟练 的 造型 技巧 和 文化 修养 产生 富有 表现 能力 的 书法 形式，充满 美感 地 再现 世界 物质 形态 及其 运动，抒发 作者 的 情感 和 意志。

书法 是 一种 书写 的 艺术，但是 严格 说来，不 等于 文字 的 书写。书写 是 为了 清楚 地 传递 信息 的 需要，书法 是 为了 审美 的 需要。当然，在 书写 中 带上 一些 书法 艺术 特性，就 可以 使 书写 在 实用 的 基础 上 增加 美感 内容。我们 可以 把 它 叫做 实用 书法。[1]

书法 在 文字 的 轨道 上，可以 进行 一定 的 偏离。草书 达到 了 极限。如果 再 往 前面 走，就 变成 绘画 或者 制图 了。

熟练 的 线条 造型 技巧 是 书法 的 基本 功夫。没有 这种 功夫，即使 文化 修养 好，社会 影响 大，审美 能力 强，也 不能 成为 书法家。但是 不 妨碍 他 成为 服装 设计家、文学家、学者、政治家 什么 的。

文化 修养 是 书法 艺术 的 血液。没有 它，书写者 只是 一 台 书写 机器 或者 印刷 机器 而已，很难 使 美 的 形式 进入 同时 有 美 的 内容 这种 最 高 境界。机器 印刷 出来 的 字 也 有 美感，但是 那 好比 舞蹈 的 照片，甚至 无法 与 实况 录像 相比。

书法 的 形式 是 沿着 文字 的 轨道，用 笔 有 创造性 地 运行 产生 的 线条 和 线条 组合 塑造 出来 的 形态，是 对 宇宙 中 的 物质 及其 运动 的 高度 概括 的 反映，有的 像 奔放 的 流水，有的 像 苍劲 的 松树，有的 像 和风细雨，有的 像 惊涛骇浪，有的 像 站立，有的 像 卧倒，有的 像 回头一笑，有的 像 满面含羞。

书法 的 内容 是 文字 线条 形态 中 表现 出来 的 视觉 美感、高尚 的 人类 情感 和 意志，甚至 高尚 的 人生观 和 世界观。文字 本身 记录 的 语言 符号 内容 虽然 不是 书法 的 本质 内容，但是 它 是 不能 忽视

---

[1] 彭 泽润 主编.实用 书法[M].香港:新 世纪 出版社,1994.17.

的辅助内容。每个书法家的思想首先是通过语言表达的,所以书法家不会随便拿几个词用的字来写。有些词用的字在书法艺术中恐怕永远不会出现。有人强调不认识中国汉字,也能够欣赏汉字书法,以为文字的内容不是书法的内容,这是片面的。如果不认识汉字去欣赏书法,好比不懂外语去看外语原版电影,不知道歌词去欣赏歌唱艺术,总是一种遗憾。当然,艺术的民族性相对弱,语言却有很强的民族性。

书法是不是汉字的特产呢?从广义的角度来说,有文字就有书法。英文也有书法。但是,汉字数量多,单字形体结构复杂,作为文字书写是一个缺点,但是作为艺术表现却是一个优点。汉字为书法造型提供了广阔的天地。

书法的欣赏对于字的造型有共同的审美要求:重心稳当,结构协调,变化自然。但是,一个时代的民族以及每个人的文化背景和审美习惯的不同,会影响欣赏的结果。

历史上,有的时代把丰满作为美女的主要标准,有的把苗条作为美女的主要标准。

时装的变化,也是随着时代的风尚在长和短、松和紧、黑和白、素雅和浓艳之间往返变化。过时的衣服,过几年拿出来,也许又是时髦的。但是,不管怎么变化,丰满也好,苗条也好,一定要适度,在人们审美能够接受的范围内进行变化。

这些都会一定程度地影响书法的不同欣赏标准。晋代崇尚书法的韵味,唐代崇尚书法的法度,宋代崇尚书法的意境,明代崇尚书法的姿态。

附录 1. 思考练习举例

1. **结合你的亲身经历和中国的语言生活现状，说明学习语言学的重要性。**

(1) 如果学习了语言学，就能够根据语言结构特点和语言发展规律，理解国家语言政策，在执行政策方面更加主动，从而促使中国语言向着现代化的方向健康发展。中国现行的语言政策是新中国成立以来由国家语言文字工作委员会等机构制定，由国家批准颁布的。第一，普及普通话。国家要求在21世纪初期在全国普及普通话，对于播音员、教师、公务员等实行普通话水平测试(PSC)证书制度，掌握普通话成为他们的基本职业素质。不仅要求能够说共同的汉语口语(普通话)，而且能够写与共同口语一致的共同的汉语书面语(白话文)。第二，简化汉字，制定和普及汉语拼音。简化汉字中笔画数量多、结构复杂的汉字，方便人工书写和机器处理，使现行汉字效果更好。同时，制定和普及汉语拼音，使现行表意汉字配备一个具有表音文字性质的得力助手，从而弥补汉语书写中的不足。目前，执行1988年制定的《汉语拼音正词法基本规则》(1996年成为国家标准)，普及拼音书写中的"词"意识是重要任务。第三，促使汉语规范化、标准化。国家对于汉语共同语的语音、文字、词汇、语法等，都在不断制定各种规范、标准。特别是现代化的信息处理，对语言的规范提出了更高的要求。例如，人名用字，目前正在制定规范，不允许使用罕见汉字，特别是被淘汰的汉字，以免增加广大汉语使用者的负担。(2) 如果掌握了语言学，就可以更好地学习语言，更好地使用语言。例如，分析自己的母语方言的结构特点，找出它和普通话的对应规律，更好地掌握普通话。一个长沙人学习普通话的去声声调，如果知道长沙话的去声分为阴去和阳去两个类型，就可以在长沙话的基础上，进行有意识的合并和改造。语言学知识丰富，就可以更好地欣赏和创造文学艺术。在用电脑写作的过程中，很多人不会汉语普通话和普通话的拼音，不知道汉语中哪些是词，就只能使用麻烦的形码输入汉字，即使用方便的拼音，由于只能按照字，不能按照词输入，结果无法实际得到拼音的方便。(3) 语言学对于其他科学也是很有帮助的。例如，在社会科学领域，对于历史学、考古学、人类学、文化学、哲学、逻辑学、文学、教育学等有帮助。在自然科学领域，对于数学、物理学、心理学、生物学、医学等有帮助。特别用计算机处理人类语言，代替发挥人的智能方面，语言学对计算数学有决定作用，语言学在这个方面有广阔的应用前景。

2. **著名的语言学家吕叔湘，曾经批评有人缺乏语言科学常识，又在阻挠合理的国家语言政策。这些语言科学常识指什么？**

语言科学常识就是指语言学概论涉及的理论问题，包括语言的性质、作用、结构、发展规律。例如：语言中的口语和书面语、文字和口语等是什么关系；五四运动为什么要废除文言文；为什么古代汉语的词以单音节为主，而现代汉语的词以双音节为主。这些都是关于语言的宏观知识，不是语言的微观知识。一般人都具有对一种语言的感性的微观知识，也就是会使用一种语言（包括方言），但是，他们不一定具有宏观的语言知识。

3. 词、音节和字在语言、语音和文字3个系统中的地位有什么相同特点？为什么不能把它们等同起来？举例说明。（用英语和汉语的例子，论述词、音节、字有什么相同和不同）

(1) 词、音节、字都是语言结构系统的基本单位，都是最小又自由的第二级别的语言单位。这就是它们的相同特点，也是人们容易混淆它们的原因。例如，“字正腔圆”的“字”其实是“音节”，“英语字典”中的“字”其实是“词”。(2) 词是语言中最小的又自由的内容和形式结合的实体单位。词作为语言的实体单位，不仅要有形式还要有内容。例如汉语的“学习”，英语的“study”都是一个词。如果再分解，就失去了自由的特点，例如“习”。如果再扩大就会失去最小的特点，例如“学习汉语”。(2) 音节是语音中最小的又自由的听觉形式单位。音节作为语言的听觉形式单位，不要求一定能够单独表达意义。例如，“学习”这个词用“[ɕye^{35}]、[ɕi^{35}]”两个音节表示，“study”这个词用“[ˈstʌ]、[di]”两个音节表示。但是，“葡萄”里面有2个音节，每个音节单独却没有表达意义。如果再分解，只是不自由的音素，如果再组合就不是最小的自由单位。(3) 字是文字中最小的又自由的视觉形式单位。字作为语言的视觉形式单位，不要求一定能够单独记录有意义的语素等单位，也不要求一定能够单独记录音素等声音单位。“学习”这个词用了“学”、“习”2个字记录，分别对应语素，所以是2个语素字。“study”用了“s”、“t”、“u”、“d”、“y”5个字记录，分别对应音素，所以是5个音素字。可是，“葡萄”有2个字，每个字单独没有记录语素。同样，英语“thing”中的“th”和“ng”都是2个字合作记录1个音素。如果把“学”里面的“子”当做字就不符合自由的特点，如果把“study”当做字就不符合最小的特点。(4) 区分音节依靠声音特征，区分字依靠形体特征，区分词还要依靠意义特征。

4. 运用书面语和口语的关系，文字和书面语的关系的理论，说明瞿秋白下面这段话的意思：“书面上写的文字，一定要用这种真正的口头上的白话作为依据，读出来都能懂得，至少是有懂得的可能。”

(1) 文字是书面语的形式。书面语和口语是语言的两种表现方式。(2) 书面语是用来记录口语的，书面语要把口语作为基础，并且尽量和口语保持一致，不能像文言

文那样长期脱离口语。(3)"书面上写的文字"就是指书面语、"真正的口头上的白话"就是口语、"作为依据"就是说口语是书面语的基础，书面语要跟口语保持一致。"读出来都能懂得"就是说这样的书面语使用效率高，不会使人增加学习和使用书面语的额外负担。文言文对于现代人来说实际上像学门一种外语书面语一样困难。除了需要了解古代文化的人，在现代生活中一般不应该使用这种与时代不合拍的书面语。

5. 什么是假同音词？为什么在汉语中容易得"同音词恐惧症"？

(1)假同音词是指虽然声音相同，但是有的不具备词的资格的语言单位。它们有的可能只在古代汉语中是词，有的可能只在现代汉语方言中是词。例如"机器"的"机"和"基础"的"基"在普通话中声音相同，但是它们在现代汉语中都没有词的资格，所以不是同音词关系，只能叫做同音词素。在造句的时候，只能说成"机器"、"机构"、"基础"等词，然而这些词都不同音。又例如"鸡"是词，"机"不是词，所以"鸡"和"机"也不是同音词，而是假同音词。(2)由于在汉语中没有实行词式书写，书写汉语的时候不以词为单位书写，人们难以区分词和词素，这就容易把假同音词当做同音词，从而使人觉得同音词很多，会产生交际困难，产生害怕拼音会"创造"同音词的恐惧，这就是"同音词恐惧症"。得"同音词恐惧症"的人是很难承认表音文字的优点的，是最容易反对汉字改革的。在中国对内的语文教育中，一直采用"生字"教学方式，是"词"意识淡薄的根源。我们应该学习对外汉语教学和英语教学中一直采用的"生词"教学方式。

6. 汉语书面语在历史上发生过怎样的重大改革？为什么要改革？现状怎样？

(1)在"五四"运动的时候，文言文被白话文代替。这是中国书面语历史上的重大改革。(2)因为当时的文言文变成了严重脱离口语的书面语，影响了语言交际。书面语长期严重脱离口语是违背语言发展规律的，因为语言的结构规律要求书面语与口语保持一致。在那个时代，书面语需要得到普及，才能适应民主和科学的主张。而且脱离口语的书面语如同外语一样难学，很难适应时代的需要。(3)封建社会能够长期使用文言文作为书面语，是因为那个社会实行愚民政策，只有少数人掌握书面语，不会成为一个大的社会问题。(4)现在来看，文言文基本上退出了历史舞台，取得了成功。但是，在一定的程度上，由于普通话没有普及，文言文和方言还有可能干扰和污染现代汉语普通话书面语。所以我们应该注意纯洁现代汉语书面语，不能在白话中夹杂使用文言词和方言词。对于影响力量大的新闻语言尤其要注意这个问题。例如，要提倡使用"所以这次会议……"，反对使用"故此次会议……"。

附录 2. 考试题目举例

一、判断（正确的打"√"，错误的打"×"）（10分）

1. 创造性是人类语言和一般动物语言的本质区别。【1】

2. 送气和不送气、清音和浊音在英语和汉语中都是的音素性自然音征。【2】

3. [i] [e] [ɛ] [y] [a] 都是不圆唇元音。【3】

4. 用十进制表示"☆☆☆☆"这些五角星的数量只要1位数字"4"，可是用二进制表示它要3位数字"100"，构成反比例关系。一种文字的字的总数量与记录一个词需要的字的数量也具有这种关系。【4】

5. "'日'和'月'合起来就是'明'"，这是对"明"进行的词义分析。【5】

6. 从单字跟口语单位的纪录关系来看，现代朝鲜文字不是音素文字，而是音节文字。【6】

7. 体态传递的信息是一种语用信息行为。【7】

8. 字母不是最小的能够自由使用的文字单位，所以它只是相当于汉字单字中的偏旁。【8】

9. 18世纪清朝雍正皇帝下令在广东、福建举办教官话的学校。"国家推广全国通用的普通话"写进了新中国的第一部宪法。【9】

10. 婴儿不能使用语言的时候，已经具有思维能力。。【10】

二、选择（题干后面有几个括号就选几项。多项选择有的有次序性，不能颠倒次序。括号中的数字表示空缺内容的顺序）（20分）

1. 语言是"约定俗成"的符号系统。"约定俗成"意味着它有【1】

① 层次性 ② 随意性 ③ 强制性 ④ 生成性

2. 下面正确的语言学发展路线是【2】

① 从口语到书面语 ② 从外部亲属关系到内部结构关系 ③ 从深层到表层 ④ 从边缘到本体

3. 标志着语言学成为一门独立科学的是【3】

① 小学 ② 历史比较语言学 ③ 结构主义语言学 ④ 转换生成语言学

4. 语言符号的基本形式是【4】

① 文字 ② 语音 ③ 语法 ④ 词汇

5. 从"中华人民共和国"到"中国"，从"United States of America"到"USA"，说明在缩略过程中可以直接切割的最小单位是【5】

① 字 ② 音节 ③ 音素 ④ 词

6. 英语的"seat(座位)"和"sit(坐)"的语音形式的不同在于中间的元音。有的

把这种不同分别写成[si:t]和[sit]，有的分别写成[sit]和[sɪt]。这两种区别角度与下面语音现象有关的分别是 【6】【7】

①音质 ②音强 ③声调 ④音高 ⑤音长

7. 现代文字中不存在的类型是 【8】

①音节文字 ②音素文字 ③语素文字 ④词文字

8. 属于印欧语系拉丁语族的语言是 【9】

①西班牙语、法语、意大利语 ②德语、法语、英语 ③俄语、德语、法语 ④英语、法语、意大利语

9. 英语表示复数的"s"在不同的词后面分别读成[s](books)、[z](dogs)、[iz](benches)，里面的变化有 【10】【11】

①同化 ②语义变体 ③音位变体 ④语素变体 ⑤异化

10. "哪儿我也不去"、"事情我做完了"之类的句子曾经引起过"主语还是宾语"问题的争论，原因是 【12】

①没有区分句子成份和词组成份 ②没有区分线条结构和层次结构 ③没有区分显性结构和隐性结构 ④没有区分中心词分析方法和层次分析方法

11. "中介语"属于一种 【13】

①社会方言 ②不标准的外语 ③共同语 ④一种标准语言

12. 能够区分"自行车没有锁"这个多义词组中的方法是 【14】

①结构分析方法 ②层次分析方法 ③转换分析方法 ④中心词分析方法

13. "friendship(友谊)"和"recall(回顾)"都是一个 【15】

①音素字 ②派生词 ③单纯词 ④语素

14. 下面国家的文字改革不属于文字体制的改变而只进行了字母体系更换的是 【16】

①朝鲜 ②中国 ③印度尼西亚 ④日本

15. 音节数量最少的语言是 【17】

①现代汉语 ②现代英语 ③现代日语 ④现代俄语

16. 英语单词"work" 【18】

①附加"-ed"是构词法，附加"-er"是构形法 ②附加"-ed"是构形法，附加"-er"是构词法 ③都是构形法 ④都是构词法

17. 现代汉语出现了"他"、"她"、"它"的不同，说明 【19】

①这些人称代词有性的语法范畴 ②是人为的区别 ③是语境义变 ④是语流音变

18. 在语用推理和逻辑推理中最需要进行语用推理的情况是 【20】

①语言结构方面超常 ②语言环境方面超常 ③语言结构和环境方面都超常 ④语言结构和环境方面都不超常

三、填空(括号中的数字表示空缺内容的顺序)(20分)

1. 语言学概论课程是概要介绍一般【1】语言学内容的课程。

2. 语言行为根据是否只有传递信息的功能分为述事行为和【2】行为。

3. 汉语在发展过程中,复辅音的消失、语音系统简化,导致声调的出现、词的形式延长。这是语言发展中的【3】规律在起作用。

4. 根据汉语普通话中的分布规律,已知"m"不可能表示"n",但是"m"可以表示"n"以外的其他鼻音,那么把"m"代入汉语拼音中得到词音"limluòn",用汉字写出是【4】。

5. 从英语"illegal(非法的)"、"immobile(不动的)"、"indepentent(不依靠的)"、"irregular(不规则的)"中的前缀可以看出是同一形式在语流中的变化。这种变化叫做【5】。

6. 拉丁字母是在【6】字母的基础上产生的。现在已经消失的表意文字有古代【7】的圣书字、古代西亚的楔形文字等。

7. 书面语的形式和内容分别是文字和【8】。

8. 从引起语音不同的因素来看,元音的不同是由【9】的不同决定。它的不同造成语音的4个物理特性中的【10】不同。

9. 洋泾浜语言和克里奥尔语言的不同,在于它是否成为一定地区的人们的【12】。

10. 中国人民银行发行的人民币纸币上的文字,有汉字、汉语拼音、内蒙古的蒙古文、西藏的藏文、广西的壮文和新疆的【13】。

11. "拐弯抹角"这个成语中表现的是一种【14】的语言行为。

12. 地域方言发展的前途有:在社会封闭、分裂的情况下,形成【15】;在社会高度统一的情况下,逐渐向民族共同语靠拢。

13. 把大量的词义描写成比较少的【16】,可以为机器提供一部语义形式化的词典。

14. 把【17】概括起来形成的类别叫做语法范畴。

15. 语言的【18】内部的结构成份之间的关系是一种历史融合关系。

16. 国际音标可以用来记录世界上所有语言,而汉语拼音只能记录汉族的【19】共同语言。

17. 转换生成语言学流派的代表学者是美国的【20】。

四、术语解释(18分)

1. 语言　　2. [ʈ]、[ʅ]　　3. 字

4. 类义词　　5. 双语现象　　6. 语用策略

五、回答和论述(选择2个题目做。共20分)

1. 什么是含义?为什么文学作品中的语言经常要进行语用推理?怎样进行?举例说明。

2. 文字分为哪些类型?字的结构中和词的结构有什么不同?

3. 共同语有哪些类型?全面运用语言理论,谈谈你对中国推广汉语普通话和英语的看法。

4. 论述字、音节和词之间的联系和区别。

5. 论述语言和思维的关系。

六. 分析和应用(选择 2 个题目做。共 12 分)

1. 《现代汉语词典》和《新华字典》有什么不同? 英语中为什么只有词典没有字典?

2. 对于汉语的使用来说,强化词意识有什么特别意义?

3. 从理论上说明在中国实行"一语双文"(一种汉语,汉字和拼音两种文字)的意义、现状和前景。

4. 下面是尼日利亚的卡努里语的 10 个词,右边用英语和汉语翻译它的意义:

	卡努里语	英语	汉语
(1)	gana	small	小
	nemgana	smallness	小的程度
(2)	kuro	big	大
	nemkura	bigness	大的程度
(3)	kurugu	long	长
	nemkurugu	length	长度
(4)	karite	excellent	优秀
	nemkarite	excellence	优点
(5)	dibi	bad	坏
	nemdibi	badness	坏处

请问:

① 已知卡努里语的"nemkeji"是"sweetness(英语)"的意义,那么"sweet (英语)"在卡努里语中是什么形式?

② 卡努里语的 10 个词中表现出一种什么语法手段?

③ 如果在卡努里语中用"dipi"来表示"胖",那么[b]和[p]是否属于一个相同的音位? 为什么?

附录3. 论文写作入门知识

一、学术论文写作的基本过程

写作学术论文是在科学技术领域进行创造和总结的过程。

1. 产生话题。不断阅读自己感兴趣的比较新的学术论文。一边阅读,一边从正面和反面两个角度进行思考,找出能够打动你的观点。找出你赞同的观点,看你是否有进一步完善的能力。找出你反对的观点,看是否你有反驳的能力。用挑毛病的眼光去读论文,更加容易获得创造性的新信息。如果一个问题多次刺激你,以至你不得不想把自己的想法写出来。这就有了讨论的话题,确定题目有基础了。

2. 确定题目。你感兴趣的话题,也许一本书也说不清楚。你必须把这个问题分解成一些小问题,然后从你最有把握的一个小角度切进去。这样才能保证在一篇文章的篇幅中把问题说得深透。

3. 论证题目。征求专家意见,或者进一步从当前朝过去的时间范围延伸,查找与题目内容相关的文献目录。选择一些仔细阅读。这样就知道自己要研究的对象,是否前人已经研究了。如果基本上是重复劳动,就要放弃,重新确定题目。

4. 寻找证据。题目确定好了以后,就应该通过纸张和电子文献的索引,尽量穷尽查找所有相关文献,同时进行调查和实验,找出不同的正面和反面的观点、事实等。在摘录这些文献内容的时候,必须注意随时记录相关文献的引用信息。原文直接进入正文,应该加引号。与当前语言很不同的古代语言或者外语,最好经过翻译,或者把翻译内容放在括号中随时注释。

5. 构思论文逻辑框架。一般可以3到10个二级标题,概括文章的主要部份的内容。然后再确定三级以下的标题。相同级别的标题,必须有逻辑上的共性而且内容上互相补充。上级标题必须能够包含下级标题的内容。不能把逻辑上不是一个层次的内容并列出现在标题中。

6. 写正文和整理参考文献。把收集到的相关材料放进一定层次中,用自己的思想进行衔接。注意引用别人的观点、材料的时候,随时注意文献来源的说明,并且在文章末尾配套添加参考文献条目。在引用的内容后面,把参考文献的顺序号码用方括号标记,并且往上面提高位置,使它与正文得到区分。如果参考文献是著作,还要在后面再把引用的页码用圆括号标记提高位置。参考文献一般要按照汉语拼音的顺序排列。

7. 写摘要和关键词语。文章正文前面要用简短的话语概括文章的主要内容。不能过于笼统,要能够使读者获得新信息。例如,"总结了历史,发现了问题,提出了对策",这样的话等于没有提供新信息。再进一步找出体现文章主要观点的关键性词语5个

左右。

8. 做英语翻译。如果你要投稿的刊物有要求,你还要把文章标题、摘要、关键词语翻译成英语。同时,在文章标题下面写上作者姓名,单位,地址,邮政编码。在第一页下面的注释中介绍作者的出生年份、性别、职称、主要学术成果等。

二、学术论文写作的道德规范

1. 院士除名的教训。广州的报纸《南方周末》2001年12月13日报道:2000年6月一个院士被中国科学院学部除名。这件事情一直到2001年12月10日才在上海的一家新闻媒体曝光。这个院士原来担任过华东理工大学校长。他受到处理除了经济问题,与他的一个博士研究生有关。这个研究生1991年28岁博士毕业留在毕业的大学工作,2年以后成为教授、博士生导师。后来人们揭露他的博士论文偷窃了外国科学家送给他阅读的没有公开发表的论文内容。

2. 学术风气不容污染。在前面报道中,上海一位院士说:2000年,一个外国学者和学生合作写了一篇文章,投给《科学》杂志。后来,这位学者发现学生在论文中伪造了实验数据,就立即提出撤销论文。《科学》杂志发表社论,一方面称赞他的举动,一方面对他平时没有能够培养出健康的学风提出严肃的批评。

3. 敢于净化学术风气的伍铁平教授。北京师范大学伍铁平教授在20世纪末期10多年连续发表了不少进行语言学批评的论文,收集在1997年由北京语言文化大学出版社出版的《语言文化评论集》中。伍铁平的批评导致徐德江把伍铁平告到法院。吕叔湘、周有光等全国148位语言学者和工作者1996年2月联名写了文章《语文工作者有责任对伪科学进行揭露和批评》(参看《语文现代化论丛3》,北京:语文出版社,1997年)。文章说:"许多正直的语言学家带着发展学术的强烈使命感……为净化学术空气做出了重要贡献。""徐德江……和他担任实际主编的"《汉字文化》期刊"散布了大量错误观点,干扰了正常的学术讨论,妨碍国家语文政策的贯彻执行,造成了极端恶劣的影响"。

4. 学术研究的真诚原则。学术研究是一种神圣的活动。凡是直接或者间接引用别人成果的一定要通过参考文献申明。这样既是对别人劳动成果的必要尊重,也方便编辑和读者进一步了解或者验证。

三、学术论文参考文献格式的规范

参考文献的格式规范根据1999年国家制定的《中国学术期刊检索与评价数据规定》。

参考文献信息项目:(1)顺序号码,(2)文献责任人,(3)文献名称,(4)文献类型的英语文字标志,(5)出版地点:出版者或者发表载体或者可以获得的网络地址,时间。

专著/论文集 [顺序号码] 作者. 书[M/C]. 地点:出版社,年份. 开头-结尾页码.

论文集中的论文 [顺序号码] 作者. 论文[A]. 作者. 论文集[C]. 地点:出版社,年份.

开头－结尾 页码.

期刊 论文 [顺序 号码] 作者. 论文[J]. (地点:)期刊, 年份(期号): 开头－结尾 页码.

报纸 论文 [顺序 号码] 作者. 论文[N]. (地点:)报纸, 年份－月份－日期(版号).

电子 文献 [顺序 号码] 作者. 题目[E R,O L……]. 网络 地址: 年份－月份－日期.

英语 文字 标志 用 相应 单词 的 第一 个 字 的 大写 形式。专著[M]: monograph; 论文集[C]: collection; 期刊[J]: journal; 报纸[N] newspaper; 论文集中的论文[A]: apart of collection; 报告[R]: report; 学位论文[D] degree

四、 语言学 学术 论文 格式 举例

汉语 词典 和 字典 现代化 的 问题

Péng Zérùn

(410081,长沙, 湖南 师范 大学 人文 学院 中文 系)

内容 提要: 汉语 工具书 应该 严格 区分 词 和 字, 词典 和 字典。最 权威 的《现代 汉语 词典》也 没有 把 单字 记录 的 词 跟 单字 记录 的 非词 区分 处理,不是 真正 的 词典。如果 要 建设 真正 意义 的 汉语 词典,我们 必须 重视 词 意识、正词法、词性、单音节词、普通话 词 的 范围 等 问题。

关键 词语: 汉语 工具书;词典;字典;语言 现代化;词 意识

Some Viewpoints on The modernization of Chinese Dictionary and Charactary

PENG ZERUN

(Humanistic College, Hunan Normal University, Changsha, Chian, 410081)

Abstact: We must distinguish between word and charater, and also distinguish between dictionary and "charactary" (character book) as Chinese reference books. Modern Chinese Dictionary as an most anthoritotive dictionary does not distinguish between word writed by a character and nonword writed by a character, so it is not a real dictionary. If a real Chinese dictionary must be constructed, we must pay attention to word consciousness, orthography, word function, monosyllabic word, the limits of Putonghua words , and so on.

Key words: Chinese reference book; dictionary; charactary ; language modernization; consciousness of word

汉语的工具书分为词典和字典两种。时代迫切需要词典和字典现代化。这是与汉语生活的现代化密切相关的。中国的语言生活在20世纪发生了巨大变化,普通话代替方言,白话代替文言,已经成为汉语公共交际的事实。2000年颁布的《中华人民共和国国家通用语言文字法》规定:"国家通用语言文字是普通话和规范汉字"。汉语工具书一直在追随这种进步的变化,为普通话和书写它的规范汉字服务。但是,从观念到实践仍然存在不少问题,与封建社会结束比较早的国家相比,显得非常落后。

……………………

1. 必须区分词典和字典

英语只有词典,不需要字典,汉语词典和字典都有需要。

……………………

9. 词典、字典编写者要有语言理论素养

……………………

只有对人类语言的普遍性质、结构、发展规律等有了足够的理论认识,我们才能把握词作为语言系统的基本单位[3](P75-77)的重要价值,才能编写科学的词典。正是有了现代语言学理论的武装,中国语言学者才从"字"的束缚中出来,实现现代词典的编写实践。

(本文初稿承蒙王均研究员指正,给予肯定和鼓励,特此表示感谢。)

参考文献

[1] 程荣. 汉语辞书词性标注引发的相关问题[J]. 北京:中国语文,1999,(3).
[2] 刘丹青. 当代汉语词典的词与非词的问题[J]. 上海:辞书研究,1987,(5).
[3] 彭泽润,李葆嘉主编. 语言理论[M]. 长沙:中南大学出版社,2000.
[4] 王力. 白话文运动的意义[J]. 北京:中国语文,1979,(3).
[5] 王楠.《新华字典》的修订[J]. 北京:语文建设,1996,(7).
[6] 魏建功. 编辑字典计划[A]. 语文现代化论丛2[C]. 北京:语文出版社,1996.
[7] 周有光. 白话文运动80年[J]. 香港:语文建设通讯,1998,(56).
[8] 邹酆. 汉语语文词典编纂的理论现代化的百年历程[M]. 上海:辞书研究,2000,(4).

附录 4. 毕业 论文 题目 举例

一. 毕业 论文 参考 题目 举例

1. 论 语言学 的 发展 趋势
2. 论 语言 系统 的 结构
3. 论 语言 单位 和 单位 的 区别 特征
4. 论 概括性 语言 单位(音位、义位、词位、句位 等)
5. 论 英语 和 汉语 中 的 字 和 词 的 一致性 和 特殊性
6. 英语 和 汉语 的 书面语 书写 规则 的 比较 研究
7. 古代 英国 和 古代 中国 的 语言 生活 的 比较 研究
8. 论 古代 欧洲 的 拉丁文 和 古代 中国 的 文言文 的 相似性
9. 论 民族 共同语 的 形成 和 普及
10. 论 中国 语文 现代化 运动
11. 论 国语 运动 和 中国 语言 共同化
12. 论 白话文 运动 和 中国 的 书面语 改革
13. 论 书面语 发展 中 的 保守性 和 书面语 现代化
14. 论 废除 文言文 与 学习 文言文 的 关系
15. 关于 普通话 和 方言 相互 影响 的 考察
16. 论 共同语 的 类型 和 发展
17. 论 社会 发展 与 语言 发展 的 关系
18. 论 社会 观念 的 变化 和 语言 观念 的 变化
19. 论 语言 环境 的 类型 和 作用
20. 论 语言 规范化 和 语言 发展 的 关系
21. 论 广告 语言 技巧 的 变化 趋势
22. 论 当前 语言 生活 中 的 问题 和 对策
23. 关于 校园 普通话 应用 情况 的 调查 研究
24. 关于 营业员 语码 转换 的 调查 研究
25. 关于 双语 生活 的 调查 研究
26. 关于 双语 教学 的 调查 研究
27. 对 儿童 母语 能力 发展 速度 不一致 的 调查 研究

28. 论一部文艺作品的比喻(比拟等)语言艺术
29. 关于身体部位的方言词的比较研究
30. 一个"方言岛"的考察
31. 家乡方言和周围方言基本词的比较研究
32. 家乡方言和普通话的比较研究(参看县志方言部份)
33. 家乡方言和普通话的语音比较研究(参看县志方言部份)
34. 家乡方言和普通话的词汇比较研究(参看县志方言部份)
35. 家乡方言和普通话的语法比较研究(参看县志方言部份)
36. 方言保存的古代汉语特殊成份
37. 方言中的文化思考
38. 论《汉语拼音方案》中的音位学原理
39. 报刊图书中的汉语拼音应用考察
40. 关于《汉语拼音正词法基本规则》在图书、报刊中的应用调查
41. 关于现代汉语书面语夹杂文言成份的调查和对策研究
42. 改革开放和中国的语言发展
43. "正词法"和汉语的书写改革
44. 论"HSK(汉语水平考试)"和"PHC(普通话水平测试)"的理论意义和实践意义
45. 论汉字表音化改革的历史和发展对策
46. 论网络时代的语言生活
47. 论白话文运动
48. 论20世纪中国语言理论教材(也可以选择几种比较)的发展
49. 论实用语言和艺术语言
50. 论实用书法和艺术书法
51. 论中国语言教育的类型和协调
52. 论语言理论在小学语文教学中的应用
53. 论语言理论在中学语文教学中的应用
54. 论语言理论在对外汉语教学中的应用
55. 论语言理论在信息处理中的应用
56. 论语言和思维的关系
57. 论语言和交际的关系
58. 论语言和文学的关系
59. 论语言和新闻传播(注意跟非语言手段的比较)的关系
60. 当前一种专栏(例如娱乐)新闻标题语言的调查思考
61. 大学校园时髦语言(注意内部流行的)的调查思考

62. 当前 流行 歌曲(运用 歌曲 集子 搜索 例子) 的 语言 思考
63. 当前 几个 流行 词语(运用 网络 搜索 例子) 的 调查 思考
64. 当前 书面语 中 几个(或者 一个) 等义 文言 词语(运用 网络 搜索 例子) 的 调查 思考
65. 论 语言 信息 功能 的 局限 和 弥补 手段
66. 电视 图像 信息 和 图书 语言 信息 的 优势 和 局限 的 比较 研究
67. 论 一个 语言 学者(例如 王 力)的 语言学 思想
68. 论 一个 语言 学者(例如 周 有光)的 语言 现代化 思想
69. 论 一种 语言学 思想(例如 词 意识) 的 发展 历史
70. 对 一种 语言 现象 (例如 夹杂 文言 或者 外语 成份) 的 理论 思考

二、 毕业 论文 写作 提纲 举例

1. 论 共同语 建设 中 的 普通话 和 英语

(1)中国 目前 重视 全国性 的 普通话 教育,在 高 文化 层次 重视 英语 教育,在少数 民族 地区 同时 重视 民族 的 书面语 教育。

(2)普通话 和 英语 的 共同语 地位:普通话 是 汉民族 共同语,也是 中国 国语,也是 联合国 语言;英语 是 最 有 国际 地位 的 共同 语言。

(3)共同语 与 社会 发展 的 关系:语言 随着 社会 发展 而 发展;社会 统一 导致 语言 统一;联系 民族 共同语 和 联合国 语言 的 出现;联系 中国 社会 的 发展 过程。

(4)改革 开放 的 当代 中国 社会 需要 它们:联系 今天 社会 交往 的 实际,结合 生动 的 例子 说明 学习 普通话 和 英语 的 重要性。

(5)普通话 教育 的 成就 和 展望:对比 不同 年龄 的 人 的 普通话 意识 和 能力;分析 发展 新 趋势;调查 人们 对 不同 场合 使用 普通话 的 态度 和 期望 等。

(6)普通话 的 应用 和 建设:怎样 让 普通话 和 方言 分工 合作;怎样 进一步 提高 普通话 教育 水平 和 普及 程度;"HSK" 是 "汉语 水平 考试" 的 拼音 简称,面向 学习 汉语 的 外国人 和 国内 少数 民族;"PSC" 是 "普通话 水平 测试" 的 拼音 简称;普通话 和 汉语 拼音 应用 的 关系;普通话 学习 中 的 "词" 意识 和 "口语" 意识;书面 中 有 许多 不 规范(方言 成份 等)、不 口语化(文言 成份和 半文半白 成份 等)的 现象,用 普通话 语音 读 出来 的 文章 不一定 是 真正 的 普通话。

(7)少数 民族 语言 往往 没有 共同语,也 没有 书面语。如果 少数 民族 直接 用 外语 进行 文化 教育 就 不能 使 每个 人 得到 最 有效 的 教育。充份 利用 作为 母语 的 民族 语言 进行 教育 普及 是 符合 语言 发展 规律 的。

(8)参考 文献 来源:《中国 语文》,《方言》,《当代 语言学》;《语文 建设》,《语言 文

字 应用》;《汉语 学习》,《古汉语 研究》,《语文 建设 通讯》;周 有光《新 语文 的 建设》,语文 出版社,1 9 9 2 年 出版;《语言 文字 规范 手册》修订本,语文 出版社 1991 年 出版;等等。

(9)参考 文献 记录:论文 后面 必须 排列 参考 过 的 文献 目录,包括——作者;文献 名称(图书 要 说明 在 第几 页);发表 地方(什么 刊物,什么 出版社,在 什么 城市);发表 时间(刊物 的 哪 一年 哪 一期,出版社 在 那 一年 第几 版 出版)。格式 参看“[附录 3] 论文 写作 入门 知识”。

(10) 其他:字数 5 千 字 左右。

2. 方言 和 普通话 对比 研究

(1)被 对比 方言 的 介绍:在 什么 省、县、乡、村 的 范围 使用;周围 有 什么 方言,有 什么 差别;这种 方言 的 历史 和 发展 情况。

(2)语音 对比:声调 特点(例字:衣 乌 烟 单 优 刀 冬,移 无 盐 谈 油 桃 同,以 五 掩 胆 有 岛 懂,意 故 燕 碳 幼 到 冻,地 路 艳 蛋 又 道 洞,一 谷 哭 不 肉 八 黑 吃);声母 特点;韵母 特点。

(3)词汇 对比:构词 方式 不同;词 的 意义 多少 不 一致;意义 非常 不同;特色 词语 举例 解释。

(4)语法 对比:特殊 的 语法 手段;特殊 的 助词;特殊 的 语气词;特殊 表达 结构,等等。

(5)参考 文献:当地 县志 的“方言”部份 等。

(6)说明:可以 从 一个 方面,例如 词汇,进行 对比 研究。

(7)其他 参看 前面。

附录 5. 阅读 和 参考 文献 目录

1. 图书

○ 高 名凯, 石 安石:《语言学 概论》, 中华 书局, 1963 年, 北京。
○ 叶 蜚声, 徐 通锵:《语言学 纲要》, 北京 大学 出版社, 1981 年, 北京。
○ 李 兆同, 徐 思益 主编:《语言学 导论》, 新疆 人民 出版社, 1981 年, 乌鲁木齐。
○ 高 华年, 植 符兰:《语言学 概论》, 广西 人民 出版社, 1983 年, 南宁。
○ 宋 振华, 刘 伶:《语言 理论》, 辽宁 人民 出版社, 1984 年, 沈阳。
○ 刘 伶 等 主编:《语言学 概要》, 北京 师范 大学 出版社, 1984 年, 北京。
○ 戚 雨村 主编:《语言学 引论》, 上海外语教育 出版社, 1985 年, 北京。
○ 马 学良 主编:《语言学 概论》, 华中 理工 大学 出版社, 1985 年, 武汉。
○ 郭 谷兮 主编:《语言学 教程》, 陕西 人民 出版社, 1987 年, 西安。
○ 石 安石, 詹 人凤:《语言学 概论》, 高 等 教育 出版社, 1988 年, 北京
○ 黄 弗同 主编:《理论 语言学 基础》, 华中 师范 大学 出版社, 1988 年, 武汉。
○ 王 刚:《普通 语言学 基础》, 湖南 教育 出版社, 1988 年, 长沙。
○ 邢 公畹 主编:《语言学 概论》, 语文 出版社, 1992 年, 北京。
○ 叶 宝奎:《语言学 概论》, 厦门 大学 出版社, 1992 年, 福建 厦门。
○ 伍 铁平 主编:《普通 语言学 概要》, 高 等 教育 出版社, 1993 年, 北京。
○ 胡壮 麟 等:《语言学 教程》, 北京 大学 出版社, 1993 年, 北京。
○ 岑 运强 主编:《语言学 基础理论》, 北京 师范 大学 出版社, 1994 年, 北京。
○ 余 志鸿, 黄 国营 主编:《语言学 概论》, 山西 高校 联合 出版社, 1994 年, 太原。
○ 王 红旗:《语言学 概论》, 青岛 海洋 大学 出版社, 1997 年, 青岛。
○ 王 德春:《语言学 概论》, 上海 外语 教育 出版社, 1997 年, 上海。
○ 马 学良, 瞿 霭堂 主编:《普通 语言学》, 中央 民族 大学 出版社, 1997 年, 北京。
○ 骆 小所 主编:《现代 语言学 理论》, 云南 人民 出版社, 1998 年, 昆明。
○ 周 静, 刘 冬冰 主编:《语言学 概论》, 河南 大学 出版社, 1999 年, 开封。
○ 胡 明扬 主编:《语言学 概论》, 语文 出版社, 2000 年, 北京。
○ 李 宇明 主编:《语言学 概论》, 高等 教育 出版社, 2000 年, 北京。
○ 李 葆嘉 主编:《理论 语言学》, 江苏 古籍 出版社, 2001 年, 南京。
○ 彭 泽润, 李 葆嘉 主编:《语言 理论》, 中南 大学 出版社, 2002 年, 长沙。

● [1][瑞士]索绪尔:《普通语言学教程》，商务印书馆，1982年，北京。
○[美国]布龙菲尔德:《语言论》，商务印书馆，1985年，北京。
●[美国]霍凯特:《现代语言学教程》，北京大学出版社，1986年，北京。
○[英国]罗宾斯:《普通语言学概论》，上海译文出版社，1986年，上海。
○[美国]弗罗姆金，罗德曼:《语言导论》，北京语言学院出版社，1994年，北京。

●赵元任:《语言问题》，商务印书馆，1980年，北京。
○陈其光:《中国语文概要》，中央民族学院出版社，1990年，北京。
●周有光:《中国语文的现代化》，上海教育出版社，1986年，上海。
○周有光:《新语文的建设》，语文出版社，1992年，北京。
○周有光:《中国语文纵横谈》，人民教育出版社，1992年，北京。
●吕叔湘:《未晚斋语文漫谈》，语文出版社，1992年，北京。
●伍铁平:《语言学是一门领先的科学》，北京语言学院出版社，1992年，北京。
○高天如:《中国现代语言计划的理论与实践》，复旦大学出版社，1993年，上海。
○方经民:《现代语言学方法论》，河南人民出版社，1993年，郑州。
●高名凯:《语言论》，商务印书馆，1995年，北京。
●伍铁平:《语言和文化评论集》，北京语言文化大学出版社，1997年，北京。
●徐通锵:《语言论——语义型语言的结构原理和研究方法》，东北师范大学出版社，1997年，上海。
●岑运强:《趣味实用语言学讲话》，北京师范学院出版社，1998年，北京。

●冯志伟:《现代语言学流派》，陕西人民出版社，1987年，西安。
●岑麒祥:《语言学史概要》，北京大学出版社，1988年，北京。
○胡明扬主编:《西方语言学名著选读》，中国人民大学出版社，1988年，北京。
○岑麒祥:《普通语言学人物志》，北京大学出版社，1989年，北京。
○邵敬敏，方经民:《中国理论语言学史》，华东师范大学出版社，1991年，上海。
●赵元任:《中国现代语言学的开拓和发展——赵元任语言学论文选》，清华大学出版社，1992年，北京。
○王远新:《中国民族语言学史》，中央民族大学出版社，1993年，北京。
○何九盈:《中国古代语言学史》，广东教育出版社，1995年，广州。
●何九盈:《中国现代语言学史》，广东教育出版社，1995年，广州。
●高小方:《中国语言文字学史料学》，南京大学出版社，1998年，广州。

○[美国]卡兹纳:《世界的语言》，北京出版社，1980年，北京。
●[美国]伯纳德·科姆里:《语言共性和语言类型》，华夏出版社，1980年，北京。

[1] “●”表示建议重点阅读的文献。

○ 郭 谷兮:《世界 几种 语言 的 特点》, 陕西 人民 出版社, 1986 年, 北京。
○ 倪 明亮:《人类 语言 纵横 谈》, 中信 出版社, 1990 年, 北京。
○ 柳 眉,金 必先:《世界 常用 语言 入门 知识》, 中国 人民 大学 出版社, 1993 年, 北京。
○ 李 宇明:《儿童 语言 的 发展》, 华中 师范 大学 出版社, 1995 年, 北京。
● 李 延福 主编:《国外 语言学 通观》, 山东 教育 出版社, 1996 年, 济南。
● [美国] 爱切生:《语言 的 变化: 进步 还是 退化?》, 语文 出版社, 1997 年, 北京。
● 刘 坚 主编《20 世纪 的 中国 语言学》, 北京 大学 出版社, 1998 年, 北京。
● [德国] 洪堡特:《论 人类 语言 结构 的 差异 及其 对 人类 精神 发展 的 影响》, 商务 印书馆, 1999 年, 北京。

○ [日本] 桥本万太郎:《语言 地理 类型学》, 北京 大学 出版社, 1985 年, 北京。
○ 徐 通锵:《历史 语言学》, 商务 印书馆, 1991 年, 北京。
● 陈 保亚:《论 语言 接触 和 语言 联盟》, 语文 出版社, 1996 年, 北京。
○ 程 雨民:《语言 系统 及其 运作》, 上海 教育 出版社, 1997 年, 上海。
○ 李 葆嘉:《混成 与 推移——中国 语言 的 文化 历史 阐释》, 文史哲 出版社, 1998 年, 台湾。
● 张 敏:《认知 语言学 与 汉语 名词 短语》, 中国 社会 科学 出版社, 1998 年, 北京。

● 罗 常培, 王均:《普通 语音学 纲要》, 科学 出版社, 1957 年, 北京。
○ 周 殿福:《国际 音标 自学 手册》, 商务 印书馆, 1985 年, 北京。
○ 吴 宗济 等:《实验 语音学 概要》, 高 等 教育 出版社, 1989 年, 北京。
○ 王 理嘉:《音系学 基础》, 语文 出版社, 1991 年, 北京。
○ 林 焘, 王 理嘉:《语音学 教程》, 北京 大学 出版社, 1992 年, 北京。
○ [捷克] 克拉姆斯基:《音位学 概论》, 上海 译文 出版社, 1993 年, 上海。

● [苏联] 伊斯特林:《文字 的 产生 和 发展》, 北京 大学 出版社, 1987 年, 北京。
● 周 有光:《世界 文字 发展史》, 上海 教育 出版社, 1997 年, 北京。
○ 周 有光:《汉字 改革 概论》, 文字 改革 出版社, 1979 年, 北京。
○ 陈 永舜:《汉字 改革 史纲》, 吉林 大学 出版社, 1995 年, 长春。
○ 胡 适:《白话 文学史》, 东方 出版社, 1996 年,北京。
● 张 中行:《文言 和 白话》, 黑龙江 人民 出版社, 1997 年, 哈尔滨。

○ 贾 彦德:《语义学 导论》, 北京 大学 出版社, 1986 年, 北京。
● [英国] 利奇:《语义学》, 上海 外语 教育 出版社, 1987 年, 北京。
○ 林 汝昌, 李 曼玉:《语义学 入门》, 华中 理工 大学 出版社, 1993 年, 武汉。
● 石 安石:《语义 研究》, 语文 出版社, 1994 年, 北京。
○ 冯 广艺:《超常 搭配》, 宁夏 人民 出版社, 1993 年, 银川。
○ 张 永言:《词汇学 简论》, 华中 理工 学院 出版社, 1982 年, 武汉。

○ 徐烈炯:《语义学》,语文出版社,1995年,北京。

○ 集体:《语法和语法教学》,人民教育出版社,1956年,北京。
○ [美国]乔姆斯基:《句法理论的若干问题》,中国社会科学出版社,1986年,北京。
○ 俞如珍,金顺德:《当代西方语法理论》,上海外语教育出版社,1994年,上海。

● 何自然:《语用学概论》,湖南教育出版社,1987年,长沙。
○ 何兆熊:《语用学概要》,上海外语教育出版社,1989年,上海。

○ 王均等:《壮侗语族语言简志》,民族出版社,1984年,北京。
○ 王辅世主编:《苗语简志》,民族出版社,1985年,北京。
○ 高华年等:《少数民族语言调查研究教程》,广西教育出版社,1990年,南宁。
● 戴庆厦主编:《汉语与少数民族语言关系概论》,中央民族学院出版社,1992年,北京。
● 王存德:《中国少数民族语言文字使用和发展问题》,中国藏学出版社,1993年,北京。

○ 詹伯慧:《现代汉语方言》,湖北人民出版社,1981年,武汉。
● 袁家骅等:《汉语方言概要》,文字改革出版社,1983年,北京。
○ 中国社会科学院语言所:《方言调查字表》,商务印书馆,1988年,北京。
○ 北京大学:《汉语方音字汇》,文字改革出版社,1989年,北京。
● 游汝杰:《汉语方言学导论》,上海教育出版社,1992年,上海。
○ 湖南省公安厅:《湖南汉语方音字汇》,岳麓书社,1993年,长沙。
○ 钱曾怡:《博山方言研究》,社会科学文献出版社,1993年,北京。
○ 陈其光:《语言调查》,中央民族大学出版社,1998年,北京。
○ 鲍厚星:《东安土话研究》,湖南教育出版社,1998年,长沙。

○ 秦秀白:《英语简史》,湖南教育出版社,1983年,北京。
● 黄伯荣,廖序东主编:《现代汉语》,高等教育出版社,1991年,北京。

● [英国]哈特曼,斯托克:《语言与语言学词典》上海辞书出版社,1982年,上海。
○ 集体:《中国语言学大词典》,江西教育出版社,1991年,南昌。
○ 集体:《语言文字百科全书》,中国的百科全书出版社,1994年,北京。

● 胡明扬等:《词典学概论》,中国人民大学出版社,1982年,北京。
● 中国社会科学院:《现代汉语词典》,商务印书馆,1996年,北京。
○ 李荣主编:《汉语方言大词典》(41分册),江苏教育出版社,1991-1998年,南京。
○ 北京语言学院:《现代汉语频率词典》,北京语言学院出版社,1986年,北京。

○ 林 杏光 主编:《现代 汉语 实词 搭配 词典》, 商务 印书馆, 1992 年, 北京。

○ 国家 对外 汉语 教学 领导 小组:《汉语 水平 词汇 与 汉字 等级 大纲》, 北京 语言 学 出版社, 1992 年, 北京。

○[英国] Della Summers 主编:《朗曼 当代 英语 词典》(Longmam Dictionary of contemporary English), 上海 世界 图书 出版 公司, 1993 年, 上海。

● [美国] 德范克 主编:《汉英 词典》(ABC Chinese - English Dictionary), 汉语 大词典 出版社, 1997 年, 上海。

○ 彭 泽润:《小学生 多 功能 字典》, 湖南 教育 出版社, 2001 年, 长沙。

● 国家 对外 汉语 教学 领导 小组:《各国 推广 本族语 情况 汇编》, 北京 语言 学院 出版社, 1990 年, 北京。

○ 盛 炎:《语言 教学 原理》, 重庆 出版社, 1990 年, 重庆。

● 语 文 出版社:《语言 文字 规范 手册》, 语文 出版社, 1991 年, 北京。

○ 刘 照雄 等:《普通话 水平 测试 大纲》, 吉林 人民 出版社, 1994 年, 长春。

○ [新加坡] 谢 世涯:《新中日 简体字 研究》, 语文 出版社, 1992 年, 北京。

○ 彭 泽润:《现代 汉字 钢笔字 快写 艺术》, 科学 普及 出版社, 1992 年, 北京。

○ 冯 广艺, 冯 学锋:《文学 语言学》, 中国 三峡 出版社, 1994 年, 北京。

○ 周 有光 等:《汉语 拼音 正词法 论文选》, 文字 改革 出版社, 1995 年, 北京。

○ 聂 鸿音:《中国 文字 概略》, 语文 出版社, 1998 年, 北京。

○ 陈 原 等:《现代 汉语 定量 分析》, 上海 教育 出版社, 1989 年, 上海。

○ 赵 珀璋 等:《中文 信息 处理 技术》, 宇航 出版社, 1990 年, 北京。

○ 戴 庆厦 等:《中国 各 民族 文字 与 电脑 信息 处理》, 中央 民族 学院 出版社, 1991 年, 北京。

○ 张 普:《汉语 信息 处理 研究》, 北京 语言 学院 出版社, 1992 年, 北京。

○ 冯 志伟:《中文 信息 处理 与 汉语 研究》, 商务 印书馆, 1992 年, 北京。

○ 罗 安源 主编:《电脑 语言学 基础》, 中央 民族 大学 出版社, 1998 年, 上海。

○ 罗 斯:《信息 与 通信 理论》, 人民 邮电 出版社, 1979 年, 北京。

○ 赵 世开:《现代 语言学》, 知识 出版社, 1983 年, 北京。

○ 王 文正:《大脑 的 探索》, 上海 教育 出版社, 1983 年, 上海。

○ 陈 明远:《语言学 和 现代 科学》, 四川 人民 出版社, 1984 年, 成都。

○ [意大利] 艾柯:《符号学 理论》, 中国 人民 大学 出版社, 1990 年, 北京。

○ 桂 诗春:《心理 语言学》, 上海 外语 教育 出版社, 1985 年, 北京。

○ 冯 志伟:《数理 语言学》, 知识 出版社, 1985 年, 北京。

○ 应 大任:《语言 识别》, 群众 出版社, 1985 年, 北京。

○ 王 初明:《应用 心理 语言学》, 湖南 教育 出版社, 1990 年, 长沙。

○ 伍铁平:《语言与思维关系新探》,上海教育出版社,1990年,上海。
○ 彭聃龄:《语言心理学》,北京师范大学出版社,1991年,北京。
○ 卫志强:《当代跨学科语言学》,北京语言学院出版社,1992年,北京。

○ 陈原:《社会语言学》,学林出版社,1983年,上海。
○ 陈松岑:《社会语言学导论》,北京大学出版社,1985年,北京。
○ 祝畹瑾:《社会语言学概论》,湖南教育出版社,1992年,长沙。
○ 戴庆厦:《社会语言学教程》,中央民族学院出版社,1993年,北京。
● 郭熙:《中国社会语言学》,南京大学出版社,1999年,南京。

● 周振鹤等:《方言与中国文化》,上海人民出版社,1986年,上海。
○ 罗常培:《语言与文化》,语文出版社,1989年,北京。
○ 邢福义主编:《文化语言学》,湖北教育出版社,1990年,武汉。
○ 顾嘉祖,陆升主编:《语言与文化》,上海外语教育出版社,1990年,上海。
○ 申小龙《语言的文化阐释》,知识出版社,1992年,北京。

2. 报刊

○ 中国社会科学院语言所:《中国语文》(双月刊),[100732] 北京建国门内大街5号。1978年创办。zgywbjb@linguistics. cass. net. cn。ISSN0578－1949。

○ 中国社会科学院语言所:《方言》(季刊),[100732] 北京建国门内大街5号。1979年创办。fangyan@linguistics. cass. net. cn。ISSN0257－0203。

○ 中国社会科学院语言所:《当代语言学》(季刊),[100732] 北京建国门内大街5号。1980年创办。ddedit@linguistics. cass. net. cn。ISSN1007－8274。

○ 中国社会科学院民族所:《民族语文》(季刊),[100081] 北京白石桥路27号。1979年创办。mzywbjb@nation. cass. net. cn。ISSN0257－5779。

○ 教育部国家语委:《语言文字应用》(双月刊),[100010] 北京朝内南小街51号。1986年创办。ywbks@mail. east. net. cn。1992年创办。ISSN1003－5397。

○ 教育部国家语委:《语文建设》(普及月刊),[100010] 北京朝内南小街51号。1986年创办。ywbks@mail. east. net. cn。ISSN1001－8476。

○ 教育部国家语委:《语言文字报》(普及周报),[100010] 北京朝内南小街51号。1958年创办。ywbks@mail. east. net. cn。

○ 世界汉语教学学会(1987年成立):《世界汉语教学》(季刊),[100083] 北京学院路15号北京语言文化大学内。1987年创办。sjhyjx@blcu. edu. cn。ISSN1002－5804。

○ 北京语言文化大学:《语言教学与研究》(双月刊),[100083] 北京学院路15号。xb@blcu. edu. cn。1979年创办。ISSN0257－9448。

○ 北京语言文化大学:《学汉语》(普及月刊),[100083] 北京学院路15号。1987年

创办。

○人民教育出版社，首都师范大学：《中学语文教学》(普及月刊)，[100037] 北京西三环北路105号首都师范大学。1979年创办。ISSN1002－5154。

○中国语言学会(1980年成立)：《中国语言学报》(学术集刊)，[100732] 北京建国门内大街5号中国社会科学院语言研究所内。

○中国民族语言学会(1979年成立)：《民族语文研究文集》(学术集刊)，[100080] 北京白石桥路27号中国社会科学院民族研究所。

○中国语文现代化学会(1994年成立)：《语文现代化论丛》(学术集刊)，[100010] 北京朝内南小街51号国家语委内。

○中国社会科学院语言所《中国语文》编辑部：《语法研究和探索》(学术集刊)，[100732] 北京建国门内大街5号。zgywbjb@linguistics. cass. net. cn。

○北京大学汉语语言学研究中心：《语言学论丛》(学术集刊)，[100871] 北京。hyyjzx@pku. edu. cn。

○中国人民中文系：《语言论集》(学术集刊)，[100821] 北京。

○首都师范大学：《语言》(学术集刊)，[100037] 北京。2000年创办。

○复旦大学文学院：《修辞学习》(双月刊)，[200433] 上海复旦大学语言文学研究所。1982年创办。ISSN1000－3584。

○上海辞书出版社：《辞书研究》(双月刊)，[200040] 上海陕西北路457号。cishu@online. sh. cn。ISSN1000－6125。

○上海外国语大学：《外国语》(双月刊)，[200083] 上海大连西路550号。1978年创办。ISSN1004－5139。

○上海外国语大学：《外语界》(季刊)，[200083] 上海大连西路550号。1978年创办。ISSN1004－5112。

○上海市语文学会：《语文论丛》(学术集刊)。

○上海教育出版社：《语言文字周报》(普及周报)，[200031] 上海永福路123号。1959年创办。sephwe@seph. sh. cn。

○上海教育出版社：《语文学习》(普及月刊)，[200031] 上海永福路123号。1977年创办。sephywxx@seph. sh. cn。ISSN1001－8468。

○上海文化出版社：《咬文嚼字》(普及月刊)，[200020] 上海绍兴路74号。ISSN1009－2390。

○华中科技大学中国语言研究所：《语言研究》(季刊)，[430074] 武汉。1981年创办 yyyj@chinajournal. net. cn。ISSN1000－1263

○华中师范大学语言学系：《汉语学报》(学术集刊)，[100037] 武汉。2000年创办。

○山西省社会科学院：《语文研究》(季刊)，[030006] 太原并州南路38号。1980年创办。ywyjbjb@fm365. com。ISSN1000－2979。

○中国语文报刊协会：《语文世界》(普及月刊)，[030002] 山西太原山西日报大楼1201办公室。ISSN1005－3778。

○山西师范大学语文报社：《语文教学通讯》(普及月刊)，[041004] 山西临汾。

ywjxtx@263. net;ywbs@public. ty. sx. cn。ISSN1004－6097。

○广东外语外贸大学:《现代外语》(双月刊),[510631]广东广州。1978年创办。gplal@gdufs. edu. cn。ISSN1003－6105。

○华南师范大学中文系:《语文月刊》(普及月刊),[510631]广东广州。ISSN1005－7781。

○延边大学:《汉语学习》(双月刊),[133002]吉林省延吉市公园路105号。1981年创办 hyxx@ybu. edu. cn。ISSN1003－7465。

○湖南师范大学:《古汉语研究》(季刊),[410081]长沙麓山路36号。1988年创办。ISSN1001－5442。

○新疆民族语文工作委员会:《语言与翻译》(学术季刊),[830001]新疆乌鲁木齐新华南路41号。1985年创办。ISSN1001－0823。

○河北师范学院:《逻辑与语言学习》(普及月刊),[050000]河北石家庄。

○云南师范大学:《语言美》(普及周报),[650092]云南昆明。

○曲阜师范大学:《现代语文》(普及月刊),[273165]山东曲阜。xdywcmx@163. net;yunjieg@sina. com。ISSN1008－8024。

○内蒙古师范大学:《语文学刊》(普及双月刊),[010010]内蒙古呼和浩特市新城南街123号。

○安徽师范大学:《学语文》(普及月刊),[241000]安徽芜湖北京东路1号。ISSN1003－8124。

○郑州大学:《语文知识》(普及月刊),[450052]河南郑州大学路。ISSN1003－6210。

○廊坊师范学院:《语文教学之友》(普及月刊),[065000]河北廊坊。ISSN1003－3963。

○南开大学中文系:《语言研究论丛》(学术集刊),[300071]天津市。

○黑龙江大学语言研究所:《语言学问题集刊》(学术集刊),[150008]哈尔滨市。

○香港中文大学中国文化研究中心:《中国语文研究》(半年刊),香港。1986年创办。clrc@cuhk. edu. hk。

○香港中国语文学会:《语文建设通讯》(季刊),香港轩尼诗道邮局信箱20327号。1980年创办。clsbk@hkstar. com。ISSN1019－9306。

○澳门中国语文学会:《语丛》(季刊),澳门青洲大马路60号。1987年创办。

○台湾中央研究院历史语言研究所:《中央研究院历史语言研究所集刊》(学术集刊),台湾。1928年创办。

○上海图书馆上海科学技术情报研究所:《全国报刊索引》(学术文献索引月刊),[200031]上海淮海中路1555号。说明:哲学社会科学版本提供当前全国发表的相关论文的索引。索引的方式最丰富,包括前3个作者的索引,文章题目中的人名索引,引用报刊目录,提供作者单位。

○中国人民大学书报资料中心:《报刊资料索引》(学术文献索引月刊),[100007]

北京 张自忠 路 3 号,北京 1122 信箱。cmktg@public3. bta. net. cn。说明:第 5 分册 提供 当前 全国 发表 的"语言. 文学. 艺术" 论文 题目 索引。

○ 中国 人民 大学 书报 资料 中心:《语言 文字 科学》(全文 转载 学术 月刊), [100007] 北京 张自忠 路 3 号,北京 1122 信箱。cmktg@public3. bta. net. cn。说明:选择 当前 全国 各个 报刊 重要 的 学术 论文 转载,附录 本 专业 当前 全国 发表 的 论文 的 分类 目录。

○ 中国 社会 科学院:《中国 社会 科学 文摘》(学术 文献 摘要 月刊), [1000720] 北京 鼓楼 西 大街 158 号。zbs@magazine. cass. net. cn。说明:第 5 分册 提供 当前 全国 发表 的"语言. 文学. 艺术" 论文 题目 索引。

○ 上海 市 教育 委员会,上海 师范 大学:《高等 学校 文科 学报 文摘》(学术 文献 摘要 双月刊), [200234] 上海 桂林 路 100 号。说明:范围 不 超过 大学 学报。

○ 上海 社会 科学院:《现代 外国 哲学 社会 科学 文摘》(学术 文献 摘要 月刊), [200233] 上海 中山 西路 1610 号。说明:从 外语 文本 选择,用 中文 文本 出版。

○ 中国 科学 技术 信息 研究所:《中国 学术 会议 文献 通报》(学术 会议 文献 目录 月刊.), [100038] 北京 复兴 路 15 号。说明:提供 当前 全国 学术 会议 已经 出版 的 论文集 的 文章 目录,预告 最近 的 学术 会议,但是 文科 信息 不 多。

○ 陕西 师范 大学 中文 系:《中国 语言 文学 资料 信息》(文摘 考研 信息 双月刊), [710062] 陕西 西安。sqchao@263. net。山西 省 内刊 第 61-1198 号。说明:摘要 选择 当前 全国 各个 报刊 语言 文学 学术 论文,提供 本 专业 的 研究生 招生 和 考试 信息。

○ 湖南 师范 大学 中文 系:《语言 理论 (教师) 通迅》(教学 考研 信息 集刊), [410081] 长沙 麓山 路 104 号。1994 年 创办。zerun@public. cs. hn. cn。说明:提供 当前 全国 各个 大学 语言学 各个 专业 的 博士 和 硕士 研究生 招生 和 考试 信息。

○ 中国 社会 科学 信息 学会, 中国 人民 大学 书报 资料 中心:《情报 资料 工作》(学术 情报 研究 月刊), [100007] 北京 张自忠 路 3 号,北京 1122 信箱。QingbaoZiliao@263. net。说明:交流 学术 情报 信息 开发 的 经验。

没有自己的话也行，没有说清别人的话也行。编写教材真的轻松！

想都说自己的话不行，想都说别人的话不行。编写教材真的痛苦！

没有血不行，没有肉不行，血肉模糊也不行。教材不是工作报告，也不是学术专著！

语言的轮子也许不完全走在理论的轨道上，但是总是在轨道的附近。当你许多年以后，无意中再次翻阅这本书的时候，你对语言理论也许有更加深刻的理解。

后记

语言学或者语言科学和技术越来越受到社会重视。随着中国社会进步的需要，中国的大学在原来的语言文学类型的专业基础上，也出现了专门的语言科学专业或者系。例如，1999年华中师范大学成立语言学系，成为中国第一个“语言学系”。2001南京师范大学等成立“语言科学及技术系”。它们除了在博士和硕士研究生层次开设“语言学(语言学及应用语言学)”和“汉语(汉语言文字学)”专业以外，在本科层次也招收“汉语(汉语言)”以及“

对外汉语"专业。2001年除了新开设本科"汉族语言文学"专业的18个大学以外,新开设本科"汉语"专业的大学还有:北方交通大学、天津大学、上海中医药大学、浙江师范大学、厦门大学、山东师范大学、中山大学、塔里木农垦大学,昌吉学院。新开设"对外汉语"专业的有:南开大学、河北大学、河北师范大学、延边大学、上海大学、浙江师范大学、安徽大学、华侨大学、郑州大学、洛阳师范学院、重庆师范学院、云南大学。新开设应用语言学系的有:北京大学。[1]

《语言理论》是一本语言学概论教材。"语言学概论"是高等学校汉族语言文学(汉语言文学)、汉语(汉语言)、对外汉语、中国少数民族语言文学、外国语言文学、应用语言学等专业的一门基础的理论课程,也是哲学、逻辑学、心理学、社会学等专业的人很感兴趣的课程。本书可以作为这些专业的高等学校教材使用,也可以作为这些专业的高等教育自学考试教材使用。

这本教材是大集体智慧的结晶,由全国几十所大学的语言学概论教师协作编写。1995年由岳麓书社第一次出版,叫做《语言文字原理》。

在5年的使用过程中,一些老师和同学指出了教材的错误和不足。我们非常感谢他们的帮助。我们集中大家的意见,做了较大的修订,形成了现在的《语言理论》。

考虑到"文字"作为书面语言的形式,不便与"语言"并列,加上强调"理论"的重要性,我们就把教材名称从"语言文字原理"改成"语言理论"。

《语言理论》2000年由中南大学出版社第1次出版。这次出版又进行了一定的修订。

---

[1] 《中国教育报》2002年5~6月分几次公布。

本 教材 1999 年 获得 南京 师范 大学 优秀 教材 二等奖, 2000 年 获得 "湖南 省 高等 教育 21 世纪 课程 教材" 称号, 2001 年 获得 湖南 师范 大学 优秀 教学 成果 二等奖。

本 教材 在 继承 中 创新。内容 包括 目前 高等 教育 大纲 中 的 内容, 又 根据 学科 的 发展 进行 了 补充。各个 学校 在 使用 的 时候, 可以 根据 教学 时间 和 对象 的 不同, 对 教学 内容 进行 适当 选择, 有 重点 地 进行 讲授。

理论 联系 实际, 用 汉语 写 的 理论 教材, 就 会 主要 采用 汉语 的 例子。只要 我们 用 理论 的 眼光 去 看待, 去 与 其他 语言 比较, 就 会 有 新 的 收获。体操 比赛 项目 如果 作为 文艺 节目 表演, 就 要 有 不同 的 要求, 就 会 产生 不同 的 效果。任何 语言 之间, 不 可能 没有 共性, 更 不 可能 没有 个性。我们 不能 因为 强调 个性 而 忽视 共性。

理论 要 指导 实践。我们 在 本 教材 中 做 了 两个 实践。

第一, 在 原来 尝试 的 基础 上, 全面 试验 了 汉语 "词式 书写"[1][2]。有关 切分 词 的 原则 参看 国家 标准《汉语 拼音 正词法 基本 规则》。但是, 我们 根据 汉语 特点 做 了 个别 调整, 例如, 所有 虚词 单独 书写, 不 规范 的 词语 尽量 改成 规范 的 普通话 词语。一直 以来, 大学 汉语 教学 把 词 的 划分 和分类 当做 重要 内容, 可是 因为 没有 应用 机会, 这种 训练 没有 产生 实际 作用。我们 希望 这种 实验, 适应 信息 时代 的 需要, 改变 这种 局面。在 实践 中 有 一定 分歧 是 正常 的。由于 压缩 了 字 和 字 的 距离, 所以 即使 增加 了 词 和 词 的 距离, 也 不 增加 篇幅。

许多 人 认为 "词式 书写" 有 道理, 但是 不 习惯。习惯 可以 逐渐

---

[1] 彭 泽润. 汉语 拼音 正词法 和 汉语 的 "词式 书写"[J]. 北京: 语文 建设, 1998, (4).

[2] 还 可以 参看 山东 曲阜《现代 语文》2001 年 第 3 期 周 有光、王 均、冯 志伟 等《关于 "中文 分 词 书写" 的 通讯》, 香港《语文 建设 通讯》1999 年 第 2 期 胡 百华 等 人 的 有关 文章, 北京《语言 文字 应用》2000 年 第 2 期 王 均 的 文章。

养成。

第二，根据 群众 和 出版物 的 应用 趋势，为了 让 文字 分工 明确，减轻 群众 使用 语言 的 负担，让“分”和“份”分别 记录 读“fēn”和“fèn”的 语素。[1][2]

这 本 教材 1995 年 的 版本 得到 了 很多 同行 在 来信 中 的 肯定。北京 大学 徐 通锵 先生 认为“内容 全面，行文 流畅。吸收 了 新 成果，但是 又 没有 被 其中 的 某些 理论 束缚，经过 了 自己 的 消化。比较 注意 联系 汉语 和 汉藏 语系 的 语言 实际”。中国 社会 科学院 王 均 先生 认为“把 语文 现代化 放在 适当 的 位置 了，有 时代 气息”。北京 师范 大学 伍 铁平 先生 认为“有 新 的 内容”，“讲解 深入浅出”，“每 一 章 前面 的 话 写 得 很 好”。复旦 大学 胡 裕树 先生 认为“好 的 地方 很多，可见 教材 编写 认真”。湖南 师范 大学 鲍 厚星 先生 认为“具有 在 继承 中 勇于 创新 的 特色”。北华 大学 陈 永舜 先生 说：“幽默 的 语言，浅显 的 比喻，把 人们 畏惧 的 语言学 概论 说 得 明白 流畅，有时 还 让 人 捧腹大笑。”山东 师范 大学 王 开扬 先生 说：“与 那些 内容 雷同 的 教材 截然 不同，令人 耳目一新。”南京 大学 杨 锡彭 等 先生 认为 本 书 的 3 个 特点 是：“新 体系——科学性”，“新 方法

---

[1] 彭 泽润．让“份”为“分（fēn，fèn）”分忧[J]．北京：语文 建设，1999，(4)．

[2] 高 名凯 翻译 的 索绪尔 的 著作《普通 语言学 教程》（商务 印书馆，1980 年）第 20、第 291 等 页 有“成份”，第 27 等 页 有“部份”。在 当前 的 出版物 中 也 出现“身份”、“缘份”、“福份”、“充份”、“过份”、“成份”、“部份”等。高兴 的 是 2001 年 12 月 中国 教育部 发布 了《第一 批 异形词 整理 表》。我们 应该 原则 上 执行。但是 关于“分”和“份”涉及 的 词 不 全面，例如“身份”这个 刚刚 从“身分”转变 过来 的 词形 回避 了，可是 把“仔细(子细)”、“伙伴(火伴)”这样 早 就 定型 的 词 收集 进来 了。如果 承认“身份”，又 不 让 承认 跟 它 出身 相同 的“缘份”、“福份”、“成份”等，就 缺乏 系统性，而且 不利于 文字 和 语音 的 分工，减轻 使用 负担。所以，我们 仍然 维持 这个 实验。

——启发性","新风格——趣味性"。[1] 中国人民大学林杏光先生说：全书"贴近生活，富有活力"，"到处充满辩证思想的火花"，在教材中最早提出"词式书写"的理论。[2]

感谢上述先生的鼓励和鞭策。感谢中国社会科学院研究员、教授，国家语言文字工作委员会原副主任王均先生在80岁高龄写序言。我们感谢在本教材建设过程中做出贡献的下列先生：鲍厚星，边兴昌，蔡建华，储泽祥，范晓，甘于恩，缑瑞隆，贺阳，胡明扬，季水兴，梁明江，刘金表，吕建国，邵则遂，石安石，钱乃荣，秦海燕，王艾录，王德春，王德亚，王均，伍铁平，夏中华，许威汉，向维安，徐通锵，薛才德，杨翠，余志鸿，张天堡。

我们要感谢各个协作大学的领导和专家的支持和关心。还要感谢中南大学出版社的领导和本教材责任编辑刘辉先生。他们不但严格认真编辑，而且冲破阻力支持我们适应信息社会发展需要进行汉语书写改革的实验。这是我们永远不能忘记的。

下面按照语音顺序排列参加协作编写的作者，加"*"的是编写委员会的主要成员：

北华大学 纪秀生 (132011，吉林省吉林市)
北京师范大学 岑运强* (100875，北京市)
北京语言文化大学 张维佳* (100083，北京市)
长沙电力学院 岳利民 (410017，长沙市)
常德师范学院 吴传飞* (415000，湖南省)
东北师范大学 胡华 (130024，长春市)

[1] 杨锡彭，赵家新. 语言文字学的新景观[J]. 南京：南京师范大学学报，1996，(1)：124－125.

[2] 林杏光，李柯. 现代语文需要加强现代语言理论指导[J]. 曲阜：现代语文，2001，(9).

福建师范大学　林新年　(350007，福州市)
阜阳师范学院　乐玲华　(236032，安徽省)
广东职业技术师范学院　刘琼竹　(510633，广州市)
广西大学　杨信川　(530004，南宁市)
广西教育学院　周本良　(530000，南宁市)
广西民族学院　张小克*　(530006，南宁市)
广西师范大学　骆明弟　(541001，广西自治区桂林市)
海南大学　李长青　(570228，海口市)
海南师范学院　林绍伴，陈崇介　(571158，海口市)
韩山师范学院　严戎庚　(521041，广东省潮州市)
河北大学　郭夫良　(071002，河北省保定市)
河北师范大学　孙艳　(050091，石家庄市)
衡阳师范学院　彭兰玉　(421008，湖南省)
湖北师范学院　冯广艺*，王元汉　(435002，湖北省黄石市)
湖南大学　伍雅清*　(410082，长沙市)
湖南师范大学　彭泽润*，曾常红　(410081，长沙市)
华东师范大学　刘大为　(200062，上海市)
华中师范大学　李宇明　(430070，武汉市)
吉首大学　杨再彪　(416000，湖南省)
暨南大学　李军　(510610，广州市)
南京师范大学　李葆嘉*　(210097，南京市)
南开大学　石锋　(300071，天津市)
内蒙古师范大学　尤俊成　(010022，呼和浩特市)
清华大学　赵丽明　(100084，北京市)
曲阜师范大学　唐雪凝　(237265，山东省)
山西大学　史秀菊　(030012，太原市)
陕西师范大学　杜敏　(710061，西安市)

四川大学 吴雨时（610064，成都市）
四川师范大学 袁雪梅（610066，成都市）
四平师范学院 周殿龙（130052，吉林市）
温州师范学院 马贝加（325003，浙江省）
西北师范大学 李敬国*（730070，兰州市）
西南师范大学 高廉平（400715，重庆市）
厦门大学 叶宝奎（361005，福建省）
湘潭大学 李伯超（411105，湖南省）
湘潭师范学院 谢奇勇（411201，湖南省）
新疆师范大学 董印其（830053，乌鲁木齐市）
信阳师范学院 安华林*（464000，河南省）
徐州师范大学 张宛方（221009，江苏省）
云南师范大学 王渝光*（650081，昆明市）
浙江工业大学 孙力平*（310032，杭州市）
浙江师范大学 张先亮*，聂志平（321004，浙江省金华市）
郑州大学 缑瑞隆（450052，郑州市）
中国人民大学 李禄兴（100872，北京市）
中南大学 李星辉（410083，长沙市）
中南民族学院 刘宝俊（430073，武汉市）
中山大学 皮鸿鸣（510275，广州市）

建设好一本教材不容易，更不能一劳永逸。为了不断完善这本教材，我们怀着感激的心情等待使用本书的所有教师、学生和其他读者，随时把修改意见和具有理论价值的语言现象写下来

告诉 我们。[1]

这 本《语言 理论》教材,除了 用于 语言 专业 的"语言学 概论"课程,还 可以 作为《语言 和 汉语 修养》或者《语言 和 汉语 理论》教材,用于 新闻、传播、文秘、法律、艺术、信息 等 专业 的 语言 修养 课程。

编者

2002 年 6 月

---

[1] 纸张 邮件 地址: 410081, 长沙 市, 湖南 师范 大学 人文 学院 语言学 研究室, 彭 泽润。电子 邮件 (E-mail) 地址:[zerun@public.cs.hn.cn] 电话:0731－8854893。需要 配套 的 练习册 (包含 研究生 招生 单位,考试 题目 等 信息),也 可以 通过 上面 方式 联系。